

حامو سويت بداران مجموعة من الأعشاب النادرة تذيب الشحوم من مناطق البطن والارداف ليصبح الجسم رشيقا ممشوقا. زوروا معارضًنا في السعوبية والامارات الوكيل العام في الشرق الاوسط فالتسعور ال كينسج دوم

لتنحيف البطن .. لإزالة الترهلات

ضمن مجموعية شركيات الرّحيقي: المنعودية البرياض ـ مباشف. ٢٧٢٨٠٧ - ٢٧٢٨٠٢ ـ فيلكس ٢٩٧٤٧٧٩، جدة ت ٢٠٠١ - ٢٣٢١ ـ الدمام ت. ٨٤٢٦٥٩٠. الإمارات: دبي عضاشف ٨٢٢٦٠٨ فيباكسن: ٨٢٢٦٤٤ مصر ـ الاسكشدرية ـ ت. ٤٨٢٤٩١، ليغنان، بسيروت ـ ت ٨٦٢٢٢٥

AL HAYAT SUNDAY 13, APRIL, 1997 ISSUE NO 12463

الحد ١٣ نيسان [ابريل) ١٩٩٧ للوافق 7 ثو الحجة ١٤٤٧هـ/ العبد ١٤٤٣]

مساع فاشلة لدى سورية شارك فيهاالهراوي للعفوعن جعجع

🗖 بيروت – من وليد شقير:

0 8003044

عي حا الهوله الاسم المايون المسهم وممع القلاما من أسمي من الولايادي

مع مجوهة بن وعوده، وثالثاً أن يقوم أمول المحدة الصمرة السلامة لاسواليل م

المعرة العسمادة الاسرائيلية لابهاكن

وفحل سنوى رفنع درجة تأبيده لاسإلن

بهب العوب والمسلمين، فهوانهم عرائد

الريائش، محدا مهدداً باستعمال الزارية

اللغيس الوحمة طاغا أبها القسراتية

ول غير ملك إرهاس أو مسالهم وا

القياطمة العبربية بحد أن تتحار أبر

أ ويجمعاً يم، عالاداره الاميركية لاست

بأهل معنها تبداريا ، أما الدي يتلحوراً

تى مجيده منا ويجناف عليه أو منه والطاشأ

بها. فبإن المسرائيل والولايات المتعالم

وير، قدر الحقوق العاسطينية. وتعرال

لمي في هذا العالم، عدما تصوا

اللغوف : مالك : ١١٠٠

May so Bearing where

ويدأفي الشابق الاوسط

بيئاً الى ان سفط

■ قالت منصادر مطلعية في بيروت لـ «الصياة» أن اتصالات جرت أخيراً من أجل البحث في والقوات اللبنانية، المعظورة النكتور سمير جعجع المعتقل منذ ١٨ نيسسان (ابريل) العام ١٩٩٤ والذي ينفذ حكماً بالسجن المؤيد بعد أدانته من للجلس العجلي، أعلى سلطة قضائية، بضلوعه في اغتيال رئيس حرب الوطنيين الاحرار السَّابُقُ داني شُمعُونَ فَيُ

ونكسرت الممساير أن هذه الاتمسسالات شسيملت رثيس الجمهورية اللبنانية الياس الهراوي الذي تشاور بدوره مع الجانب السوري في شان الفكرة،

لجتمع مع الرئيس حافظ الاسد، قبل أسبوعين.

وقالت المصادر ان الرئيس الهراوي اعتبر ان خطوة كهذه قد تؤدي الى اراحة الوضع المسيحي في لبنان وإلى تغيير نهج بعض القيادات حيال الحكم. وأوضحت أن الاتصالات في هذا الشان لم تصل الى نتيجة خصوصاً ان بعض الأفرقاء عاد يتحرك في شكل واضبح ضبد الحكم ويراهن على تطورات اقليمية تؤدي الى قلب الاوضاع ضد سورية فيهاً.

وكسانت أجسواء بعض المرجعيات المسيحية أكثرت من الحديث عن أهمية صدور لفتة انسانية ما، كالتي يتم اتضانها عادة قبيل زيارة ألبابا يوحنا بولس الشائي الي بلد، ويكون

العقو عن جعجع لمناسبة زيارته لبنان في ١٠ و١٦ ايار (مسايو)

ولم تؤكد المصادر إذا كان القَاتَّيِكُانَ شَجِع على خَطُّوْة العَقُو عَن جِعجِع، لكنها أشارت الى انه سيبق أن طلب من السلطات اللبنانية تحسين ظروف سجنه الإنسانية والصحية ووضعه اليومي وإمكان مقابلة أحد الكهنة له في شكل دوري. وعلمت والصياة، أن الظروف السياسية تحول بون قيام خطوة

من نوع العقو عن جعجع الآن، لكن مصادر مهتمة بهذا الامر اعتبرت أن أحبراز تقدم في أي حواربين القيادات المستح وبمشق، وفي العلاقة مع الحكم قد

فىساراييفو وازالة متفجرات زرعت في طريقه

■ سارلييفو - أ ف ب - وصل البابا يوحنا بولس الثاني أمسر الى ساراييفو في زيارة تستغرق ٢٤ ساعة. وقبل وصوله بساعات عثر على متفجرات على الطريق التي سيسلكها في العاصمة البوسنية. (تفاصيل أخرى ص٨) وأبطلت الشرطة عبوة ناسفة تتألف من ٢٣ لغما مضادا للدروع

ومتقجرات اخرى مومنولة بصاعق مزود بجهاز للتحكم بها عن بعد كانت تحت جسر سيسلكه البسابا للتسوجسه آلى وسط ساراييفو. وافاد مراسل وكالة دفرانس برس، ان البابا خرج من الطائرة وهو يمشي بخطوات بطيئة بعد بقائق من هبوطها على مدرج مطار ساراييفو. ونزل سلم الطائرة من دون مساعدة وقيلً كمشة من تراب البوسنة وضعت في وعساء حسمله شسابان ارتديا اللِّباسَ التَّقليدي. . وكأن في أستقباله في المطار اثنان من اعــــــــــــاء الرئاســـــة

الملك ليكا بين انصاره في تيرانا امس (اب) ■ تيرانا - رويتر - قال شهود عيان ان الملك ليكا الاول عباهل البيانييا السيابق الذي يعيش في المنفى وجد في استقباله اكثر من الف شخص من انصاره لدى عوبته امس الى

من فيصل مكرم:

🗷 عــقــد في صنعــاء امس

الغام والهيشة العليا

اجتماع ضم اعضاء اللجنة العامة

(المُكتب السياسي) للمؤتمر

لحرب الإصلاح بعشباركية رئيس

اللحنة العلب أللانت خيابات

واعضائهاً. ورأس الإجتماع

الرئيس على علي علي الله صالح بحضور الشيخ عبدالله بن حسين

الاحتمار رئيس الاصبلاح وكبرس

للبحث في امكان تجاوز الإزمة بين

وامساف هؤلاء ان عشيرات الاشيخياص اقتحموا صفوف الشرطة وقفزوا على سيارنه

لقاء بين علي صالح والاحمرفي حضور قيادتي الحزبين

ازمة الائتلاف اليمنى مستمرة

والاصلاح يلوح بمقاطعة الانتخابات

وقَّالتَ مصاَّدر موثوقَ بها في

صنعاء لـ والحياة، أن الإزمة بين

حــــزبى الائتــــلاف (المؤتمّر

والاصلاح) ومحورها الانتشابات

تنجه الى مازق حرج بعدما ربط

الأصلاح مشاركته في الأنتخابات

بعدول الشبيخ الاحتمر عن قرار

المقاطعة وهو أمر لن يحتصل الأ

بعد زوال الاسباب التي طرحها

رئيس الاصللاح ورئيس ملجلس

النواب في رسالة الانسماب التي

وجَــهٔ سهّـا الى رئيس لجنة الانتخابات واعضائها الأسبوع

٣٧ منيسان (ابريل) الجاري.

بلاده القي مرزقها العنف على متن طائرة

عبارة ويحيا الملك ليكاء ولوحوا بأعلام البانية بلونيها الاحمر والاسود. وروى الشبهود ايضاً ان الملك (٥٨ عاماً) الذي يتميز بطول القامة، نزل في فندق وسط

التي احاطت بها حراسة لدى توجهه من مطار

ريثاس الى العناصيصة تبيرانا. وربد انصياره

النتمة في الصفحة (٦)

العليا للاصلاح سلمت علي صالح إمس رسيبالة شيسيطت شسروط

الاصلاح للمشاركة في الانتخابات

وان الرثيس اليمني أحال الرسالة

على رئيس الوزرآء السسيسد

عبدالعزيز عبدالغنى ورئيس

محسن العلفي وكان متوقعاً أن

يبحث الاجتمأع الموسع الذي عقد

مسياء أمس في فحدوى رسيالة

الاصلاح واسكان احتواء الازسة

الراهنة والحد من تصبعبها

بخَاصِةُ أَنَّ الوضع لا يحتَّمل

مزيداً من التصعيد أذ يفترض ان

اللحنة العلبا للانتخابات العق

القذافي استقبل البشير وتلقى اتصالامن يوسيفيني

قوات المعارضة السودانية تستولى على منطقة حديدة

🔳 أعلنت المعنارضة الشودائية امس تحقيق مكاسب جديدة في المواجهة مع القوات الحكومنة. وصرح ياسر سعيد عرمان الناطق السودان، أن مقاتلين منّ «التجمع الوطنيّ النيموةـــُــراطي، فيّ السودان استولوا يوم الجمعة على منطقة ميرافيت الواقعة شرق محينة طوكسر قسرب المسدود مع اريتريا. وكشف ان ضابطين قنالاً خلال المعارك وكانا يتوليان قيادة فافلة من القوات الحكومية وقعت في مكمن. وقسال عسرمسان ان الضَّابطين هما مهدي الحج صالح

وخليفة بيدوير. وأضَّاف ان رقبوات التبجيمع الوطنى النيموقراطي، استولت ايضاً عِلَى ثَلَاثُ سِابِاتُ وتى - ٥٥، وست قاتفات دبي ام، وها سيارة جيب وتويوتا، وعند من البنايق والبذائق الرشاشة. ولم يشر الى سقوط صُحايا في صفوف قوات التنجيمع لكنه أعلن أن قسوات للغارضة تُتقدم في اتّحاه طوكر. وقيل وزير الاعتلام السسوداني السيد الطيب ابراهيم محمد خير أن المعارضة تتحدث عن النتصارات اعلامية لا وجود لها

على أرض الواقع، من جهة أخرى أعلنت القيادة العامة للقوات السلحة السودائية امس عن سقوط احدى طائراتها المروصية في جنوب البلاد. ونكر البيان الذي اذاعه الفريق محمد السنوسي أحمد الناطق الرسمى باسم الجَـيش السـودائي ان الطائرة لم تسسقط بفسعل من متمردى والجيش الشعبى لتحرير السودان، وقال انها ارتطَّعت باحد الجبال المحيطة بالمنطقة ألتى كانتُ تجري فيها مناورة عسكريةً.

غاية الصعوبة، على رغم حرارة القبلات

التي تسادلاها خسلال زيارة اولبسرايت الى

باريس في ١٧ شباط (فبراير) الماضى وعلى

رغم ما قيل عن إيجابية الأجواء التي سادت

وكذلك الأمر بالسببة الى حقيقة الود

الذي يبديه الرئيس بيل كلينتون حيال

الرئيس حاك شيراك، في ضوء اللياقة الفائقة والتهذيب الإاثم اللذين يغلفان العدد الله المراثم اللاين يغلفان

العلاقات الدولية عموماً حتى في ظل أسوأ

وأكن سيأتي يوم تتوضح فيه هذه الأمور

وأعلن أن عضوى طاقمها قتلا وهما النقيب استماعيل عبدالله هارون والملأزم خالد السر البشير

في غسطسون نلك بدا امس طرابلس مع الع معمر القَدَاقِي، وانبع رسمياً أن المحادثات تناولت تطور الاوضاع فى السودان والمستجدات العربية والافريقية الي جانب علاقات التعاون بين البلدين.

ومعروف ان النظام السودائي يسعى الى تحسين علاقاته بدولً الجوار وليس مستبعداً ان يطلب من ليبيا أن تساعده في نلك وخُللالَ وجود البّشير في

طرابلس تلقى القنذافي اتصبالاً هاتفسيساً من الرئيس الاوغندي يويري موسي فيني. وأعلن أنَّ الاتصال الهاتفي تناول «الاوضاع السائدة في وسط افريقيا وشرقها وكذلك التشاور حول افضل السبل لتسوية النزاعات الجارية هنأك

بالطرق المبلعية يذكر ان النظام في السودان يواجب منذ ١٢ كنانون الثنائي (يَنَايَر) المَاضَي هجوماً واسعاً تشنه المعارضة السودانيسة المسلحة في شرق البلاد وجنوبها. وتتهم الخرطوم كلأ من اريتريا واثيوبيا واوغندا بدعم المعارضية والقتال الى جانبها ألأمر الذي تنفيه هذه البلدان الثلاثة. وتواجه اوغندا تمردأ بشنه

منذ عشر سنوات في شمال البلاد تنظيم دجيش الرب للمقاومة بهدف قلب نظام موسيهيني واقامة حكومة تستوحي نظامها من الوصاياً العثير. وفي الخسرطوم (أ ف ب) اكسد حساكم ولاية النيل الأزرق بابكر

التتمة في الصفحة (٦)

ونحن لأ نريد في أي حسال من الاصوال قطع علاقات تعود الى اكثر من مثة عام ولا سكب الزيت على النار رغم استغنا العسميق، حتى وان ترتبت على الحكم الذي صدر الخصيس في اطار هذه

ضرورة ملحةء.

الأوروبي أبشغ ايران أن قـــ

واضاف سنجري (الشركاء الاوروبيسون) مسشساورات في ٢٩ نيــسان (ابريل) الجــاري حـول السياسةُ التي سنتبعها ازاء ايران في المستقبل، وتابع ان والبسأقي رهن بموقف النظام الايراني إذ لا بد من أن يحستسرم قواعد القانون النولي بصراعة. واوضح وزير الخارجية

□ طهران -من عسان بن جدو:

الالماني أن «الحسوار لا يمكن أن يستمر باي ثمن فهناك حدود لا بد من بلوغها عندما تنتهك قوانين دولة لخسرى وسسيادتها بشكل فأضح. ولذا كأن علينا أن نرد على

الافغانى قلب الدبن حكمتيار بشكل مفاجئ في طهران امس. ولم يعلن في وقت سلبق للاجتماع عن وصول حكمتيار الى العاصمة الايرانية.

تتمة الصفحة الاولى الايرانية ما التثمة في الصفحة (٦)

إيران تقلل أهمية ردالفعلالاوروبي

الشارجية لالمانياء ثم تحدث عن

النصاح الذي صقيقية والصوار

النقدي، الذي اوقفه الاتصاد

الاقتصابية فستكون رهنأ بنتائج

اعادة النظر في سياستنا

الاوروبي لتوه مع طهران.

ه اضباک دامها

كينكل يتحدث عن مجرد اعادة نظر في السياسة

طهران لـ «الصياة» ان الاتصاد سحب سيفرائه من طهران دليس خفضا لمستوى التمثيل الديبلوماسي بل استدعاء للسفراء للتشباور آلى غباية ٢٩ الشبهر

وقي بون (١ ف ب)، اعلن وزير الضارجية الإلماني كلاوس كينكل ان توجيه القضاء الالماني تهمة ارهاب الدولة الى كبار المسؤولين الايراندين جعل من داعادة النظر في السياسة الاوروبية ازاء ايران امرأ ملحاً. وقال كينكل في حنيث مع صحيفة «دي فيلت، الألمانية أن «اعبادة النظر اصبيحت الان

وقال كينكل من جـهة اخرى

🗷 طهران – «الحياة» – اجتمع ورير الخارجية الايراني على أكبر ولايتي بزعميم الحمزب الاسملامي

ولم ترشح تفسامسيل عن، محاًنثات حكمتيار مع ولايتي او

غيسره من المسؤولين. واكتفى التلفزيون الذي نقل الخبر مساء أمس بالقول أن ولايتي شند علم ان «النزاع العسكري لا يمثل حالاً للازمة الافغانية، وأنه «لا سبيل لنلك سوى بالحواره، ورأى في مشاركة «جميع» الفصائل الافغانية «شرطاً لازماء لاحلل الامن والاستقرار، واكد أن بلاده استستمرني بنل جهويها المساعدة على أيجاد حل. ونكر ان حكمتيار انتقد بشدة التدخل والاجنبي، في بلأنه دخنصوصاً

حول الموقف الّذي يجب اتضاده بعبد مستور قبرار متحكمية مسيكونوس في برلين. وشسدد ولايتى على ان ايران استرد بالمثل بشكل حاسم وسريع على أي لجراء غير محسوب، ووجه نداء الى ألمانيا ودغيرها، من الدول بأن عليها «الا تربط مصالحها السياسية والاقتصابية في ايران والمنطقة والعالم الاسلامي بحكم قاض، وأن تدرك اننا عازمون ومقررون على الرد بالمثل على اي اجراء او مبادرة سلبية أو المابية، وتابع على هذه الأطراف الا تتصرف بسذاجة وان تحافظ على اتزانها وتوازنها، وأكد ان حكومته اختارت نهج والتسريث والاتزان والتسوازن والتصرف على أساس رد فعل أي جهة، واكد رئيس الديبلوماسية

الستقبلية ازاء أيران. لكن القاعدة

وقّال متوجها الى الراي العام

مطالبة باستقالته ان الحوار

النقدي لأيشكل الموضوع المفضل

للحكومة الفيديرالية (بل انه)

ناتج عن قرار أوروبي، وأضاف

ان هذا الصوار «سمح بتحقيق

وفي طهران اعتبر وزير

تفسيها تنطبق هنا ايضيا: من

الضــروري وغنع حــ

ارشيف العلاقات الفرنسية الاميركية يكشف المشاعر الحقيقية لواشنطن

. اما ميتران فكان قاسيا وخطرا! حقدمستمرعلى ديغول كما اتضحت اخيراً طبيعة 🛘 باريس - من أرليت خوري:

نظرة واشنطن التكهن بحقيقة مشاعر وزيرة الى الوجــــوه الـــارزة في الخارجية الاميركية مادلين اولبرايت ازاء الساحة السياسية تطيرها الفرنسي هيرفي دوشاريت، أمر في

الفرنسية، خلال الفترة بين عامي

كانت الادارة الأميركية أنذاك تعتير شارل بيغول شخصاً متسلطاً، وتعتبر أن ا اسلوبه بالتقرد في الحكم، دفع فرنسا الى الفوضى، وكان اكثر ما تتمناه رحيله عن

أما فرانسوا ميتران فكانت واشنطن تعتبره قاسياً وخطراً، لكنه يتمتع بكفاءة وكانت الشخصية الفرنسية المفضلة لدى الأميركيين في تلك الفترة الرئيس الحالي





السفارة الأميركية في باريس، وقد استقي التقويم من ارشيف ورارة الخارجية الاميركية ورفعت عنه السرية تباعأ منذ عام ١٩٩٥ حتى السنة الحالية. وذكرت مجلة الونوفل اويسرفاتورا التي تشرت مقتطفات من هذا الأرشيف أنه كتابة عن تقارير صادرة عن السفارة الأميركية في باريس خلال الفترة بين ١٩٥٤





رئيس الجمهورية أكد

🗖 بيروت - والحياة:

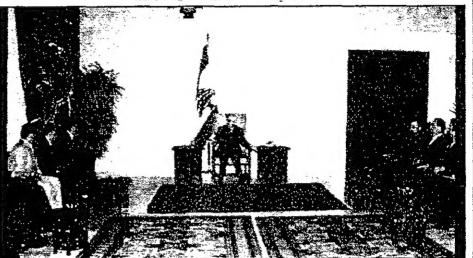
■ كبرر رئيس الجمهورية اليساس الهراوي أمس تأكسيده المرورة اجراء الانتخابات العلسة وسعيته إلى اجرائها تدعيساً لنظام الديموقراطي، واستقبل الرئيس الهراوي

وفدأ من هيئة دعم وتطوير العمل البلديء في بيروت برئاسة نبيل سويره الذي قال: الشيرفنا يزيارة الرئيس الهسراوي وتطرقنا إلى موضوع الساعة وهو موضوع التلسات واكسنا وجوب أجراء الانتخابات البلبية في أسرع وقت ممكن، وراينا أن المحسسانير والمناطقة في شسان جدوى إجرائها تبقى أقل من عدم اجسرائها الذي هو الموضوع الأخطر، وإذا تم ثلك نكون طسقتُ ما محتصل منذ العام ١٩٢٠ وهو النصر في العمل البلدي. وتكلمنا عن المسراع الناشيء بين العيمل البلدي والعمل السياسي، وفي راينا أن معظم السياسيين في لبنان لا يريدون اجراء الانتخابات

وأضناف سبوبره: «ان الصبراع الحناصل الينوم داخل منجلس النواب وخارجه بين المسؤولين يساسين على اجسراء الانتخابات البلدية أو عدمه، نرى فيه مواجهة بين المجتمع ككل وبين السؤولين في شأن صدقية اجراء هذه الانتخابات بعدما تم رْج المجتمع في التحضير لها وتحمس لها الناسء.

وقال رداً على سؤال ان «فخامة الرئيس يصسس على اجسسراء الانتخابات البلبية وسيعمل ما في وسبعة لإجرائها، وقال بانه يقترض من الشبعب ان يحباسب النواب وهم بمثلونه في المجلس وهو مصر على اجراء الأنتخابات البلدية التأي تدعم الغظام الديموقراطي الذي يحرص فخامة الرئيس علية ويشكل الضمان له. كمآ استقبل الرئيس الهراوي وفداً من معلتقى شباب بيروت، وقال الدكتور حسن موسى باسم

الرئيس الهراوي خلال استقباله وفد مطنقى شباب بيروته



.. مع وقد «هيئة دعم وتطوير العمل البلدي في بيروت». (دالاتي ونهرا)

الوفد: «كانت مناسبة مهمة لنا، ان نقابل فخامة الرثيس كشرائح شعبية مختلفة، تمثل ملتقي شبباب بيروت، وأن ننقل إليه هواجس الناس وقلقسهم ومسبلغ معاناتهم لثقل اعباء الحياة اليومية، اقتصادياً ومعيشياً وتعلَّيمياً وصحياً، وأخيراً ضيقً فسحة المارسة السياسية

ديموقيراطيا حبتى كاد المواطن يَحْسَنَنْقَ. هذا المواطن الذي لم يبخل على امتداد عشرات السنين من عمر استقلال الوطن، من العطاء والبذل والتخسحية والتحمل الصباعت، أملاً بدولة عصرية تحكم علاقات مواطنيها

وسياسيها مبادئ النيموقراطية كصمام أمان للحياة السياسية،

وأضاف: وتمنينا على فخامته، بكل المحبة والاحترام العمل على وحدة القيادة السياسية وتماسك

القرار الوطني ورص الصفوف في وجه العدو الطامع في ارضنا وترواتنا وتوقيس فرص الغيش الكريم للمسواطن ليستسه يسا له ان يصيفُد ويستمر ويقاوم في معركتنا الوطنية الكبريء.

الانتخابات البلدية تداخلت مع فتح معركة الرئاسة والهراوي يريد ثمنا لتأجيلها من شركائه في السلطة 🗖 بيروت – من وليد شقير:

> استرداد مشروع قانون البلييات من المجلس النيسابي، وتأجسيل الانتخابات البلبية.

الانتخابات البلبية الذي لا تقتصر مفاعيله على العلاقة بين رؤساء الجسمه ورية الياس الهراوي تشمل الوضع السياسي برمته، بقرار التأجيل، دون فرصة تجديد التمثيل الشعبي والسياسي على مستوى الادارات المحلية، وتجدد عدم الثقة هذا ينطبق اكثر ما ينطبق على الراي العام السيحي والفريق المعارض فيه الذي كان يامل بأن يختبر وجوده وحضوره

كما أن هذه التفاعلات لها ابعادها ما وراء الصدود، الى درجة ان بعض مصادر المعلومات والمسؤولين يعتقد أن الجانب السوري كان ميالاً الى تأجيل هذه الانتَّفَّابات في الاونَّة الْأَفَّيرة، يُظرأُ الى المعطيسات التي وربت اليه عن شرخ ستؤدي اليه، في القرى وعن تحن بعض القوى المعادية فرصة هذه الانتشابات

الطبيعي في راي للصدر المراقب ان ينعكس التاجيل ارتباكاً على

■ يدعو منصند وزاري الى الصبر وطول الاناة في معالجة

فَالأَرْمَةَ الْتَي كَانَ مَوضُوعِ الانتخابات البلنية المناسبة التي انت الى تصاعنها، لم تكن وحنها السبيب بل هي تُداخَلُتِ مع عناصسر عسدة لعسبت دورا في مضاعفة حدة الأزمة.

ويقول مراقب سياسي في هذا - العسامل الاول: تأجسيل

والمجلس النيسابي نيسيسه بريّ والحكومة رفيق الحريري، بلّ ويضع النظام السياسي القائم على شؤلاء وحلفائهم ودعم سورية لُهم، في مازق يجْدُ عَيْمُ الشّقّة بِهم نظراً الى صؤولهم،

للتربص بالنظام...

وفي المقابل فإن دولاً اخرى كانت تعول على هذه الانتضابات البلدية، مثل فرنسا، التي خاطب مستوولوها الرئيس بري اثناء زيارته لباريس قبل اسبوعين وامتدحوا اجراءها لأنها تعزز المؤسسسات والديموقسراطيسة، ويعضها الآذر ضمنأ مثل الولايات المتحدة الاسيركية والفاتيكان...

الازمة التي تشبت وتصاعبت بنين اركسان الحكم اللبناني، بعسد

المجال إنه يجب التمسيس بين عاملين في الأزمة الراهنة القائمة:

وهذه النول، اصبيت بخيية امل أذا جار التحبير بفعل التاجيل. بل ان بعض المؤيدين لاجراء الانتخابات بعتقد ان تأجيلها يضعف استرداد الثقة بالبلد في الخسارج، الكسسر من السسابق خسسومساً في هذه الظروف الاقليسمية المرتبكة والمضطربة الناحمة عن عقسات السلام وجموده. وكان من

مستوى اركان الحكم - العامل الثاني: الخلافات المستحكمة بين الرؤساء لأسباب غيرتك المتعلقة بالانتخابات

بري بدازيارته لقطره

الحل المنفرد ثبت فشله

🗋 النوحة - من محمد المكي احمد:

■ بدأ رئيس المجلس النيابي نبيه بري

امس زيارة لقطر على رأس وقد برلاني بدعوة

من رئيس مجلس الشورى القطري السيد

واعرب بري الذي رافقه النواب ميشال المر

واسطفسان الدويهي ومسحسم علي الميس

وابراهيم دده يان في تصريحات للصحافيين

لدى وصوله الى مطار الدوحة عن سعادته

بزيارة قطر دولقاء المسؤولين وعلى رأسهم

سمو امير دولة قطر الشيخ حمد بن خليفة ال

ثاني كي نَبِحَثُ في العَلَاقِياتِ الْلَّبِثَانَيـة -

القطَّريةٌ، التي وصفُّ ها بانها «كانْت دَّائعاً علاقات صداقة وعلاقة اشقاء،

ثلاثة ايام ممناسبة لتوطيد العلاقات بين

مجلس النواب اللبناني ومجلس الشورى القطري، ومناسبة ايضاً - قبل انعقاد المؤتمر

البرلمائي العربي - للبحث في وجهتي النظر القطرية واللبنانية في ما يتعلق خصوصا بالسوق العربية المستركة، وقال «بعوت

والدكتور احمد فتحي سرور (رئيس مجلس الشعب المسري) الى عقد الاجتماع المقبل في

■ اعتبر رئيس الجلس النيابي نبيه برى في

كلمة القاها نيانة عته النائب محمد عبدالحميد

بيضون ان الجنة المراقبة خلقت لمنع لبنان من

اللجوء الى مجلس الامنء. ورأى أن «النازية

تتكرر في لبنان على يدي اسرائيل، ودعا ألى «الارتفاع الى المسؤولية الوطنية بالحوار الهادئ

رعى الرئيس بري امس ممثــــلاً بالنائب

بيضون وضع حجر ألاساس للعجمع الانسائي

للصليب الاحمر اللبناني - فرع صور، واقيم

للمناسبة احتفال حضره رئيس ألصليب الاحمر

اللبناني العميد الركن جورج حروق وشخصيات.

🗖 بيروت – دالمياة::

واعتبر رئيس المجلس زيارته التي تستمر

محمد بن ميارك الخليفي.

القاهرة في ١١ ايار (مايو) المقبلء

ورأى أن رَبِارتِهُ لقطر شي دمناسية للتداول

في الاوضاع وتوجيه الشكر، (للقطرين).

وأضاف ونحن الأن في نيسان (ابريل) موسم

الاعتداء الاسرائيلي ومجزرة قانا ونحن نعلم

ما الذي قدمته قطر وحكومتها وسمو الأمير

ولى العبهد والشعب القطري في سبيل دعم

شَعْبِ لبِنَانِ وَحَكُومَ تَهِ، وَقَالَ (انْنَا تَلْتَقَي

وسئل عن محاولات اسرائيل التفرد بحل

مع لبنان بعيداً عن سورية فأجاب: «هذا الاص

ثبت فشله، وهو لم ولن يرد مطلقاً بالنسبة الى

لبنان ونحن نتمنى أن نكون متضامنين مع كل

الاشقاء العرب وهذا ماسعينا اليهم وشدد على

انه دبان لنا أن التفرّد لم يُؤد الَّى أي نتيجة

والعبرة في ما يحصل آلان ضيد أهلنا في

وفي شسان الوضع في جنوب لبنان قسال

الجنوب هو جنوب العرب وجنوب الكراسة

العسريفة، وأكد دأن الجنوب يقصدي بأسم

شعوب العالم والشعوب المحبة للحرية لاعتداء

جاثم على ارضه منذ ١٩٧٢. أن هذا الاعتداء ام

يستُحِبُ لا للقرار ٤٢٥ ولا لقرارات الامه

المتحدة والنداءات المحبة للسلام في العالم،

وجاء في كلمة بري ان داختيار هذا التاريخ

لوضع حجر الاساس لركز الصليب الاحمر في

صور، تاريخ العدوان الاسرائيلي، هو اصرار

على مواجهة اسرائيل التي تعمل على اضعافنا

لتكون السائدة في النطقة. لن نتخلى عن حقنا

وستبني هند الارض، مهماً صنع العنو من

ودعا الى «تشكيل محكمة تحاكم كل مجرمي الحرب لأن تلك يردع الاعمال الاسرائيلية والأ

فإنه يمكن أن يمتلئ العالم بالمجرمين أذا فقدنا

يد اسرائيل ولم يزل التهديد للبنان وسورية

وأضاف: «لقد تكررت النازية في لبنان على

رئيس الجمهورية انزعج من تخطيه في حوار بعض المرجعيات مع سورية

عنصر المحاسبة في المجتمع الدولي.

مجازر، صامدة مقاومة،

وفلسطين بارتكاب الجازره.

الراضي للحُتلة والضفة الغربية،

كبلدين شقيقين ونتبادل همومنا المستركةء.

البلدية، إلى درجسسة أن هذه الخلافات حالت دون لقائهم من اجل التسوافق على المضرج لأسستسرداد مستسسروع قسائون وفي هذا السياق، فإن المصدر الوزّاري الذي يدعسو الى طولّ

والكيد والنكابة.

الى علاقة الهراوي بالحريري الى

درجة ان الاخير تجنب استدراجه

الى معركة مع بري، بسبب علاقته

المستمرة مع الهراوي ابان خلاف

الاخسيس مع رئيس المجلس قمال

لرئيس الجمهورية حين ساله عن

اسباب اسفاره الكثيرة: مفخامة الرئيس انا اشعر ان علاقتي معك

تمر في أزمات متكررة وانا أبتعد

حتى لا اختلف معك، وقد ابلغ

الصريري هذا الكلام للسؤولين السوريين ايضا النين لم ترق لهم ان يجس الهراوي نبيضهم في

مسالة التغيير الحكومي نظراً الى ان ظروف المنطقسة والوضع الاقتصادي لا تتسيح تبديلاً

ومن جهة الهراوي فان

مسمسادره بقيت تلمح، آلي ان اخذت تصرح عن تضايقه من

حركة رئيس الحكومة وكشرة اسفاره متهمة اياه بربط تنفيذ

مشاريع للدولة بمصالح لقريبين

لكن المصدر الوَّزَارِي لاحظ ايضًا، انه وفي مقدار ما كانت بعشق متضايقة من حدة الخلاف

بين الهسراوي وبري وطالبت

الاخير بوقف حملته على رئيس الجميه ورية، فانها لم تمارس ضبغطاً عليه كي يتصالح مع

الهراوي على رغم كل التوقعات

التي تحدثت عن قرب لقائه رئيس

الجمهورية بعد كل اتصال بينه

وبين المسؤولين السوريين وبعد

لقائه الرئيس حافظ الأسد قبل

اكثر من شَهْرة. في هذا السياق تقول مصادر

حكومياً الآن.

النَّفُسُ وَالصَّبِرِ فِي معالجِـة الخلافات التي تفجرت بسبب الأنتخابات، يرى انه كان يجب ترك كل منهم يعيد التفكير بما حصل وبالخلفيات الكاملة للخلافات لا بالانتخابات البلدية وحدها التي جاعت كالشعرة التي قصمت ظهر البعير. ويضيف المصدر الوزاري: اذا كانت العلاقة بين الرئيس الهـــراوي وبين الرئيس بري

شبهدت توتراً منذ اكثر من ثلاثة اشهر فإن النباعد بينهما اخذ يضطرد الى درجة ان اياً منهما لم يترك مناسبة كي يواصل حملته على الثاني أو يعرقل له ما يمت الى مصالحه أو مطالبه بصلة... ويقي كل منهما ديلطي للآخر على الكوع، ويمارس مسا أوتي به من بالتعاون معها والوقوف الى نفووذ ليسبرهن قسدرته على الرد جانبها في للفاصل الصعبة، وهو الامر الذي يقابله عادة الرئيس لكن الأمر بدأ ينتقل منذ فترة

الاسد بالوفاء. ويستند المصدر الى معلومات تفيد أن الهراوي أنزعج مؤخراً، من أن بعض المرجعيات المسيحية اخذ يفتح صواراته مع سورية وغض النظر عنه، كرئيس للبلاد

يقرا جيداً مواقف الافرقاء منه. وحتى من المجلس النيابي جاءته اشارات لا بد من التوقف عندها لجهة ميل المسؤولين السوريين الى تفادي ما يصعد الخلافات عبر الانتخابات البلبية، لكنه لم يعرها أي اهتمام فهل أن موقف النائب عاصم قانصوه بالدعوة الى تأجيل الانتخابات جاء

ويضيف المصحر الوزاريه: مثمة عنصر بدا يؤثر في الكثير من الامور هو انتخابات رئاسة الجمهورية التي فتحت معركتها في شكل مبكر، والانتخابات البلسة تداخلت مع هذا الامسر. فالرئيس الهراوي، خلافاً لاعتقاد البعض لا يفكر بالتمديد له، بل بتحسين مواقعه ليكون له دور بارزفي أختيار الرئيس العتيد ويسَعْى الى مُغَادِرةَ الْحَكِم، فَي هُذَا السياق كقطب سياسي، وقد استعاد بعض العمق السيحي في ظل استمرار السيحيين في التعاطي صعه على أنه ستوري الهدوى والقسرار والمصسالح مستفيداً من الرصيد الذي لديه في دمشق نظراً الى مسيادراته

افق مسدود؟

سعة الصدر.

البلديات وطريقة استرداده الى المصادر الوزارية تقنول أنا

جعله يسعى الى مهانية الثيار المسيحي المعارض واستمالته عبر الانتخأبات البليية والكثير المحطات واصبراره على تغيزيز صلاحيات الرئاسة عبر التعنيلات النستورية، أضافة ألى تعرضه لتاثيرات بعض محيطه القرب ومطالبته بأن يتمسك اكثر بالتعديلات وعدم قبول للساومات مع شيريكييه في السلطة. وهو ما شعبر به المبريري بصب

والإبرز في الحكم في وقت يعتقد مع أن المديد من التقديد من التقديد والقرر

على التاثير لدى القيادة للسورية

اكشر من غيره لأنها تثق به ما

AL HAVAT SUNDAY 13, APRIL, 1997 ISSUE NO 12463

ALHAYAT

ARAB AFFAIRS

المتمردون في زائير

يطلبون ٧٥٠ ألف دولار

للسماح لـ 2 البنانيا بالغادة

■ بريتــوريا - i ف ب - أفساد مـــــ ميبلومساسي امس ان المت مسردين الرائيس الم يرفضون السعاح لـ ٤٦ لينانيا يعيشون في

مدينة مب وجي مايي بمغادرة الاراض الزائيرية قبل نفع مقدية، قيمتها ، ٧٥ ال

وكان من المتوقع ان يعادر هؤلاء اللبنانيين

(من بينهم ٣٦ شخصاً يحملون جوازات سار

استانية والباقون جوازات اخرى) زائير الم

مريتوريا على متن طائرة تجارية استأجرها

بريدوري على — و — بريدوري الريدية المريدية المريدية المريدية اللبنانية في جنوب الريدية

وكان المتصربون استولوا على مين

واضاف للصدر أن سلطات جنوب الرينيا

متتعاون كثيراً، في هذه المسالة ووافقت على

منح اللاجئين اللبنانيين، ومعظمهم من التجار"

تاشيراتُ بخول ألى أراضيها. وأن الطالرة

تنتظر الضوء الإضضركي نقلع من بريتوريا

مرس، أن المشكلة طرحت على ممثلي رُعيم

المتمردين التوتسي في دائير لوران علبير

اثناء مُفَأُوضَاتِهُم الْأَحْيَّرَةَ فِي جِنُوبِ افْرِيْقِيا

زائير قبل بدء التمرد في تشرين الأول (اكتوبر)

الماضي. ولم يبق منهم حالياً سوى نحو ال

شخص يتوزع معظمهم بين لوبومباش

حميد في دبي التقي نائب حاكمها

■ ببي - ق ن أ - استقبل الشيخ حمدان

ين راشد أل مكتوم ناثب حاكم يبي وزير للال

والصناعة في دولة الإمارات العربية التميز

أمس وزير الشُّوُون الأجتماعية ليوب حمير

الذي يزور الإسارات حالياً. وتناول الحسير

خَلال اللقاء، العلاقات بين الإمارات ولبنان

وأعرب حميد للمناسبة عن تقيير لبنان ا

يحظى به من دعم ومساندة معنوية ومانية من

وكان نحو ٣٠٠٠ ليناني يعيشون ني

واكنت مصادر بيبلوماسية لوكالة بقراني

البالغ عندهم ٢٠ الفأ.

لنقل اللينانيين.

مع وفد كينشاسا.

ومبوجي بايي وكينشاسا.

[اوتاوا «الحياد»:

اعلن رئيس سجلس الوز

بين الصريري ان الصرب

يبين ليال الشبيت الى الابد. واد

بسماد على السال ال لينان . بسماد على الساس ال لينان .

مروستقل ولكنه بعاني بع

مروسليدا أن تحلق

والمقطاعاء وينسادا على ال لد

وسيس الا بصب

كلام الرئيس الصريري ب

فلل مقلة استعمال اقاصها سد

سان في صدا الدكتور عاد

بسر ي جابر، في قدسر المؤتموات

وناوا حضرد نحو الفي شخ

و المناسين قدموا من المناد

المنابة المختلفة. إضافة الى ع

ين السؤولين الكنديين والسعر

بعد كلمة للسفير جابر واخر

لرنيس قسم اللفة العربية ا

بلعة اوباوا الكدور عبداا

عيد القي المتربري خلعة مخاد

يناء الجالية ، لا تعصوروا

ورور افویاء عندما نکوبون ا

مولون ولفنة، وضعفاء عددما تتفرقو

والتصوروا كم تحويون قاير

على الالدة بلدكم عندداً تندونم

بأولمدة وسسارخور في الحد

وقال: «الحرب في لعنان انته

وي الابد ال شاء الله وند

فقصرف على أن لجنان سب

السبعاكدان

□بيروت «المحياد»:

الراي وريس الأحد الأم بناسد

فيع ال الفعلاف ويتهاب الفذ

براقنات البطام و بعشي افهد،

فلطام السيباسي الذي فيد لذفعة

عُولُ مِعُو البِياءِ ﴿ وَقِيا الَّمِي ا

اللف الإعلاسي في طريعت الم

الانهاء وسيحون في شهدد سيلسا

فوزراء خلال الدودين المعتقب

بعنفا نبعى الران الذي اصطبا

وقال السبع في صديث أداخي

فريدان مشعامل مع شدة الملغ

المخلاسي) تفسيا واداريا ولعيس

جامياً، ويهمنا أن بودر له كا

الأوالنجاح، وأن يعمدي العامق

لأونيعد شبهة المحاسل السبياسم

فإللف الإغلامي شتمنا يعبدك

فالإلحديل فسنسبه السام فجيرا

المُعلَّم قال. ولا المنطد الديا معييد

غزلظليص النسوسة الإحبالابسف

🛚 بيروت -الحداد-

الطين الوطيني للأحم م

خلاه

أسياسيه في البلد

والفاصل

القريبيين منه. وإذ سبعت بمشق الى دوزنة الخلافات بين حلفائها الثلاثة فهي ابلغت بري والحريري (الله زيارته اياها السببت الماضيء أن على شركاء الهراوي ان يتحاوا بعض ادائه حتى أنتهاء ولايته ولا بد من ادارة الاسور بشيء من

الخلاقات خصوصا أنها تهد عسحلة العسمل داخل النولة ومؤسساتها وتدفع الواجهات لا سيما منها في موضوع قانون

تاجيل انتخابات البلديات وطريقة استرداد مشروع القانون اعتيره الهراوي صنصعة له. وفيّ منطق التقاسم والحصص والمواقع فاو يريد ثمناً للتاجيل.

كيف سيحاثج المعثيون هنه لسياسى فى ١٠٠٠ ب الله. المصافع



ذاكرةقان Qana Remembered

فيلم وثائقي

London SW1

Westminster Central Hall 1 Storey's Gate

الأفتتاح يوم الاثنين في ١٤ نيسان ١٩٩٧

يستمر المعرض لمدة يومين - الدعوة عامة.

اعلن رئيس مجلس الوزراء فيق الصريري أن «الحسرب في لَبِنَانَ انشهت الى الابد، واننأ ينتصرف على اساس أن لبذان سيد حر ويستقل، ولكنه يعاني بعض المساحل وعلينا أن نتحلها ونتخطاها، مشدداً على أن لبنان لايمكن ان يعيش الابجسيع

كالام الرئيس الحريري جاء

🗍 أوتاوا - دالجباته:

نحلها ونتخطاهاه

واكد رئيس الحكومة أن درفيق

الصريري لايستطيع اقامة ورشة

بسفسرده ولولم يكن الشبعب

اللبناني كله يعمل من الفجر الي

مغسب الشعس، والمغتربون

يرسلون الاصوال الى اهلهم في

لبنان واللبنانيون يعملون في

الداخل ويعانون الشاكل لما أصبح

البلد كله ورشة نفخر بها، وكل

الذين يزورون لبنان يندهشون ال

تحقق حشى الان. هذا لا يعنى ان

البلد لا بعاني مشاكل، كلا وعلى

رغم الورشة ألقائمة هناك بطالة

في بعض القطاعات ومشاكل

اجتداعية وفي التعليم والطيابة

والنقل والمواصلات. بلننا يعاني

مشاكل مثل المشاكل التي تعان

منها كثير من الدول وخصوصاً

الدول التي مرت في حروب، وأكبر

مشكلة بعاني منها لبنان هي

الاحتلال الاسترائيلي لجزء من

ارضه، هذا الاحتلال الّذي اشيهه

دائماً بالرصاصة في الجسم

تصيب كله بالجميّ. الجسم اللبناني لن يقوى ويشفى ويصبح سليسما الاانا انتسرعت هند

الرصَّاصة منه، وهناكَ اجماع

لبناني على ضرورة خروج

خلال حفلة استقبال اقامها سفير لبذان في خندا الدكتور عاصم جابر، في قصسر المؤتمرات في اوتاوا، حضره نصو الفي شخصرً من اللبذائدين قدموا من المناطق الكندية المحتلفة، إضافة الى عدد من المسؤولين الكندسين والسفراء

معد كلمة للسفير جابر واخرى لرئيس قسم اللغة العربية في جامعة اوتاوا النكتور عبدالله عبيد، ألقى الحريري كلمة مخاطباً النَّاء الحالية: ﴿لا تَتَصُورُوا كُم تكونون اقوياء عندما تكونون بدأ واحدة، وضعفاء عندما تتغرقون. ولا تتصوروا كم تكونون قادرين على افادة بلدكم عندسا تخونون بدأ واحدة وتشاركون في الحياة السياسية في البلدء.

وقال: • الحرب في لبنان انتهت لى الابد أن شياء الله ونحن فتصرف على أن لبذأن سيد

اسرائيل من لبذان وعلى السير في عطية السلام نحن شعب يسالم، نفعنا الثمن غالياً بسبب ليس سيدأ وليس مستقلاً ونحن نتَصرفَ عكس هؤلاء ونقول ان لبنان سيد مستقل ولكنه يعاني من بعض المساكل وعلينا ان العنف والحرب وفقدان القانون

النواب والشسيسوح الكنديين المسياسي، أن يسمح اللبنانيون للنحدرين من اصل لبنائي، وضّم بعد الان بفقدان الامن والقرار السناتور بيار ببانة والنائبين السياسي على الإطلاق، وشم يعرفون طريقهم بوضوح. لولا الصرب لما غادر كثيرون لبنان الصرب شي التي اجبرت الناس على مغاثرة العلد والحرب شي التي افقيدت النياس او لايمياً واسوالها. وواجباتنا أن نؤسن لأبذائنا واولادهم مستقبلا كريما وامنا وتهيئة العودة لمن يرغب من المغتربين ليعيش يكرامة في وطنه. ولأجل أن نصبل الى هذا الهدف علينا جميعاً لن نكون موحدين ويدأ واحدة، ولا يمكن ان نكون كذلك اذا طغى احدثا على الأخر واذا لم يكن كل ابناء لبنان متساوين والقرص اماسهم

> مواطن وآخر فقلبه لأيفرق ولبنان لا يمكن أن يعيش الأبج منيع أبنائه وبمساهمة الجميع في وبعد الانتهاء من القاء كلمته، صافح الرئيس الصريري وعقيلته

متساوية كذلك، هناك تشويش

حول كل هذه الامور ولكننا والله

يشهد علينا اذا العين بتفرق بين

الحضور فردا فردا واطلع منهم

على اوضناعهم والظروف التي

الاولى متعلقة بطرح سوضوع

التعديلات الدستورية والثانية من خلال الانتخابات البليعة، وانتهى

قَائلاً: «لا الرئيس رفيق الصريري

تخلى عن حلفه الاستراتيجي مع

الرئيس الياس الهراوي، ولا

يهدد سلامة النظام السياسي مع

الرئيس الحريري، فكل واحد من

موقعه يقوم بدوره السياسي ومن خلال هذا الدور السياسي هناك

استحقاقات تجعل من بعض

الامور يظهر وكانه بوحد خلاف

في وجبهات النظر انما لم تصل

هذّه الامور الي حد ان هذا النظام السياسي على وشك السقوط كصا

وكان الرئيس الحريري ستقبل في جناحه في فندق مشاتو لورييه؛ في اوتاوًّا، وفد والسلطة وبسبب فقدان القرار

ماك حرب ومارك استعد. ثم اجتمع مع سفراء ومعثلي النول العربية في كندا وعرضً لهم اهداف زيارته ونتائج احتماعاته مع المسؤولين الكندين وقرر الرئيس الحريري تمديد اقامته ايس السبت في اوتاوا لإجراء مزيد من الاتصالات واللقاءات مع المسؤولين الكنديين على أن ينتقل البوم الاحد الي

سلمأوحربأ

دلول: تلازم السارين

🗷 بيروت ~ «الحساة» – أكد ورير النفاع محسن بلول أمس وتسلارم المعمساريين المستدانسي والسوري سلمأ وحرياء لافتا الى واز مجزرة قانا هي ذكرى للتبدي

وللبقاء وللاستمرار». وقال: وقائا ماثلة في ذاكرة الوطن، ومقيمة في وجدان الامة، تستحضر نفسها مع طلقة عقاوم وتحديات الشعب، شاضرة في رقض شعبنا للاستسلاد وأكسد: «لا للسلم المثل والمشبود نعم للسلام الصادل

بنيابين نتانياهو كشف اوراقة والشيامل القائع على اعدد المفاوضات استنادأ الى مبد مؤتمر صدريد وإلى القرار الرقم مالطا عن طريق باريس على رأس ٤٢٠، لا امكان لاستقراد الساحة

الى تونس في زيارة رسمية ينتقي عُلَالِهَا الرئيسُ زَيِنَ العابِينِ بِنَ على، ويوقع اتفاقات في المهالات الغنزيبية والنقائية والاقتصابية

اشار الى عوائق في الحوار اللبغاني -الأوروبي

بويز: الميثاق الأمني في المنطقة مؤجل حتى تحقيق السلام

وعلق بویر قبیل مغادرته علم المشروع الفرنسني في تسأن سيقاق من ألمستحيل الأن النذول في سيسشاق اسنى مسادام الشراع السياسي مطروحاً على مصراعية رما دمناً اننا لم نتوصل بعد الي أي تفاهم مع اسرائيل. ومن هنا فإن طرح لليشاق الاصني سابق لأوانه ولا يمكن ان يتم بشكل متفصيل عن عملية السلام ولذا

الحسوار اللبناني - الاوروبي، وقال: الدخش منها مشخلق بالإنتاج الزراعي ومنها ما بتعلق ببيلة وضع العوائق التصركية. لخن لدخول لينان في عُدُه الشراكية أكثر من جانب الباند الاول سيفرض عليه أن ينفثن انمام كل البضائع الاوروبية. والجانب الشاني سيجعله بستفيد من الخبرة الاوروبية والسدعم الاوروبي المادي وسيجنك فعلاً متمكناً من بناء سياسة قروض جديدة للصناعة والزراعة وسياسة دعم لإعادة تطوير وسكننة هنين القطاعين. وسن هذا فإن فيه ايجابيات على المدى الاستراتيجي

بموضوع المسلام ولا يمكن ان يستقل عنه.

واشار الى عسوائق فسي

'خلاف الأقطاب لا يعني انهيار النظام السياسي' السبع اكدان ملف الإعلام في طريقه الى الانتهاء

🗆 بيروت ١٠٠٠ الحياة ه:

💂 رأى وزيس الإعسالم بناست السبع أن وأحْتلاف وجهات النظر بين أقطأب النظام لا يعني انهيار النظام السبياسي الذي يستكمل خطواته نحو البِنَّاءِ ، لِآفِدًا الي ان الملفُ الاعبلامي ،في طريقيه الي الإنتهاء وسيكون في عهدة مجلس الوزراء خلال البودين المقبلين بعدما تبنى الرأي الذي اتضده المجلس الوطئي للأعلام.

وقال السبع في حديث اذاعي النريد أن تتعامل مع هذا الملف (الأعلامي) تقنيباً وادارياً وليس سياسياً، ويهمنا أن توقر له كل طرق النجاح، وإن يتحقق القانون لكي تنعذ شبهة التعامل السياسي أمع الملف الأعلامي كصا يعتقد اسام احد بل فتحه اصام فبول

الإعلام قال: ولا اعتقد اننا نعيش فى بلد تفوح منه رائحية الديكتانوية. الاعلام يعبر عن حال ترال موجودة، وليس كل ما يقال عن تقليص الحربة الإعلاسية صحيح، حتى الأعلام الغربي

لُيس سلطة ووزارة، هو مناخ مجشع متكامل يجب ان يوصلنا الى المكان الذي نطالب به، داعياً الوسائل الإعلامية ألى ممارسة والرقابة الذائية وهذه الرقابة سوجودة منذ العهود القديمة وليس الأن، القانون صريح وواضح. واذا اخطأت الوسيلة الإعلاسية المرخص لها يجب ان نحاسبها ونطلب منها اعادة ممارسة القانون.

يخضع للقانون ويطبقه، الاعلام وهذا الخسلاف برز من ضملال محطتين سياسيتين اساسيتين

لافتاً الى ان الخلاف في وجهات النظر بين بعض اقطأب النظام السياسي لأيعني انهيار النظام السياسي في لبثان، لأنه اساسا يوجد نظأم ما يزال يخطو خطواته نحو التكامل وبناء الذات، وقسال أن ولا مسساكل اساسية في العلاقة على المستوى الشخصي بين الرؤساء الثلاثة انسا هناك خيلاف في وجهات النظر على العديد من الاصور،

> وَّفِي مَـوَضَّوعِ الانتخاباتِ البلنية والاختيارية، اوضح السبع أن والقرار اتَّخذ في المجلس النيابي من صمن حيث سات سياسية اصبحت معروفة فى العلد، مستسيراً الى ان وربوداً حصلت على اكثر من مستوى السلطة السياسية العامة، وهذه السنامية الجابية ويفترض ان توصل الى نقطة ما أعتقد انها ستكون في مصلحة الانتضابات

ورداً على سبؤال عن العبلاقية بين الرؤساء الثلاثة، اعتبر السبع ال «عملاً معمناً بحكم دركة الرؤساء وفق متطلبات اللحظة السياسية والتحالفات السياسية

يبدولي من خلال طرح بعض ووفقاً لمتطلبات المسلحة العامة، الطروحات السائدة راهنأه حزبالله": استردادقانون الانتخابات مصادرة لارادة الناس

🗖 بيروت - «الحياة»:

■اعتبر رئيس المجلس السياسي في حرب الله الناثب مجسمية رعد دان ما تصارسته اسرائيل في لبنان وفلسطين بدعم المساسب برابع والبيركي يعكس رغية الولايات المتحدة بالاستغناء عن العلاقة مع . العرب فهي تصاصير اكثر الدول 🛶 🗥 و العربية وبخّاصة سورية وتتهمها . - بالارشاب ولكن الهدف هو منع يشعوب هذه المنطقة من النهوض الم و المعالم والتصبغي لهذا الطغيان الذي لا المعدد المحدال يعكن الأيقابل الابالمقاومة

. والإيمان، واعتبر رعد ءان الغرض من استسرداد الحكومية لقبانون الانتخابات البلسة والاختيارية وبموافقة اكشرية النواب هو

مصادرة ارادة الناس، واكد أن السقطوا من كان يريد الفوز والمقاومة هي خيار التحرير، ودعم الصمود هو من واجبات الدولة التي لا تقدم شحكاً للمقاومة،

> واعتبر عضو مكتلة الوفاء للمقاومة، النائب عمار الموسوي ءان دماء اطفال الجنوب وصمود المقاومة في عدوان نيسان (ابريل) الماضى استقطا شمعون بيريز وجعلا العالم يقر بشرعية المقاومة، والعنوان الذي اريد منه تفتيت وحدة لبنان أسهم في تكريس الموقف الواحد وفي تعزيز كلمة اللبنانيان النبن تجمعوا حول المقاومة، وقال في احتفال اقبيم اسس دان شهداء قانا والمنصوري والبقاع الغربي

بجماجم الشهداء ومجازر العدو تصولت الى ثورة ولعنة طارنت ولا تزال تطارد المحتلين، فلتقدم مستلزمات الصمود لاهل

وعن الانتخابات البلدية، رأى الموسوى وضرورة أن ينخد القيمون على الوطن براي الناس في القضايا المصيرية، معتبراً دأن كل صوقف لا يستند الني مراعناة واقع الناس ومصالحهم ووجهة نظرهم لاقيمة له ولا وزنء واستفرب دديث المسؤولين عن فبتنة طائفية وانهيار الوفاق الوطثى في حال حصول الانتخابات البلنية، وقال دان الشعب اللبناني يعي جيداً ظروف المنطقة ويعثرف بالشالي كيف يحمى مصالحه ومصالح

کل مساء الساعة ۳۰٫۳ کل مساء الساعة

MULTI CHOICE بلإشتراك الإتصال ب دبی: هاتف: ۲۰۲۹۹۰ (۱۰)، فاکس: ۲۰۲۸۹۱ (۱۰) * النشرة المحلية هي التي تبث على القناة الارضية في لبنان

■ السبت. كومبيوتر - سياحة - سيارات • الثلاثاء: أُخِيار الشركات ■ الاربعاء: علوم وتكنولوجيا ■ الخميس: السفر والطيران - إنترنت ■ الجمعة: أخبار الشركات

وقد ديبلوماسي لتمثيل لبنان في اللبنانية والسورية، فالقرار صُـوتُمرُ الحـوارِ الاوروبي نهائي في تلازم المسارين سلما أم المتوسطي الذي نبيدا اعمأله حرباً، لا سبيل الى وقف المقاومة الثلثاء المقبل في لأفالينا لمنابعة نَصْنَفُ انه مِن الإفْضَالِ تَاجِيلُ هَذَا ضد العنو الاسرائيلي طالما هذا للوضوع والاقرار بأن سوغموع قرارات عؤتمر برشلونة الذي عفد العدو يحتل اراضينا العربية». الادن صرتبط ارتساطا وثيقا في ١٩٩٥. ومن مانطا يفادر بويز

🗖 بيروت - «الحياة»:

🛎 أكد وزير الشارجية فارس

بويسر أن التسسوار الأوروبي -المتوسطي في مالطا هو انتمة لما بدأ في لقاء برشلونة، مشبراً الى

عوادُق في التسوار اللبداني -

الأوروبي. ومعتبراً ان طرح أي

مسشاق لنشي سنابق لأوانه لأز

المؤضوع سرقبط بالسائم، ورأى

ان رئيس الوزراء الاسسر السلى

توجه الوزير بويز امس الى

ارسال ٢٠ مراقباً دولياً إلى شمال العراق لتوزيع غذاء ودواء

بغداد: اتفاق النفط مع روسيا ينفذ فورمصادقة حكومتي البلدين عليه

وتوالى وصبول الإغنية الن تم شراؤها في اطار اتفاق النظ مقابل الغذاء. وبدأ العراق بصير النفط في اطار الاتفاق في كانور الاول (ديسمبر) الماضي لشراءً اعْسَنْية والوية. وبدأت العكوم: العراقية الشهر الماضي توزيد العبر، صب العداء الأولى في مناط واقعة تحت سيطرتها. وتتولم الامم المتحدة بمقرنها مستؤولية ررب توريع الإصدادات في مستسافظار بموك واربيل والسليسساني الكردية الواقعة خارج نطاة سيطرة الحكومة المركزية حاليا واوضح فولت ان الأمم المتعن تعترم نشر ٢٠ مراقبا من بين ١٥١ مراقبا لها في العراق في المناطؤ الشبطالية. وتجسري العملية المرتبطة باتفساق النفط نعد اشراف بقيق عن الأمم المتحدد

على العراق منذ آب (اغسطس) ونقلت الصحف عن نجم أيضاً

أن المعقد اعطى الاولوية لتشغيل الللاكات العراقية واستخدام مواد التشبغيل المحلية وتدريب الكوادر الفنية في وزارة النفط العراقية واعتبار جميع المواد المستوردة لاغراض تطوير الحقل ملكا للعراق حال وصولها.

على صعيد أحْر، أعلن مسؤول في الامم المتحدة في بغداد امس انَ المنظمة الدولية ارسلت ٢٠ مراقداً الى ثلاث محافظات كردية في شمال العراق للراقبة توريع الغذاء والادوية هناك. وقال اربك فولت الناطق باسم منسق الامم المتحدة في شمال العراق ان اربعة موظفين دوليين انجهوا شمالا للاشسراف على توزيع صحمص الدقيق على الإكراد العراقيين.

اتفاقاً هو الاول من نوعه يقضي بمساهمة روسيا في تطوير ألم حلة الشانية من حقل القرنة الذي يقدر الاحتساطي الذي يحشويه بنصو ثمانية بلايين برميل بكلفة تصل الى ٣.٥ بليون ىولار. وستقوم بتنقيد العقد شركة نقط عراقية وثلاث شركات نفط روسية. وأوضح نجم أن مجموع الانتاج المتوقع خلال مدة العقد يصل الى 2. 2 بلايين برميل

بمعدل ٩٠٠ الف برميل يومياً. ونكرت الصحف ان حقل غرب القرنة النفطى يعتبر واحدأ من ١٠ حـقـول تفطيـة كـان العراقاعد برنامجا لتطويرها بالتعاون مع الشركات النفطية العالمية يغية الوصول الى طاقة انتاجية وتصديرية للنفط العراقي تصل الى ستة صلايين برسيل يوميا بعد رفع الحظر المفروض ■ بغداد - اف به رويتس -أكد مسؤول عراقي امس السبت ان الاتفاق الذي أبرم الشهر الماضي بين العسراق وروسسيا لتطوير الرحلة الثانية من حقل غرب القرنة سيدخل حيز التنفيذ فور تصديقه من قبل حكومتي

ونقلت الصحف العراقية عن وكيل رئيس لجنة النفط والطاقة والصناعية في المجلس الوطئي السنوات الثلاث الأولى من العقد بتخصص ولإغراض أعداد المواد والمعدات واجبراء المسوحبات المطلوبة في منطقة الحقل، اما السنوأت العشرون المتبقية الستكرس لغسرض الانتساج

وكان البلدان وقعا في الحادي والعشرين من الشهر الماضي

وقع وبريماكوف مذكرة تضمنت التزاما بعدم نشر اسلحة دمار شامل

ناطق نوري: الاسلحة الروسية لايران لن تخل بميزان القوة في منطقة الخليج

وَتَطَرَقَ الَى النَّصَاوِنَ العُسكري الروسي -الإيراني واعتير ان «لا اسباس لوجهة نظر الغرب ألقائلة بان (هذا التعاون) يخل بميزان القوة الإقليمي، واشار الى أن أيران فقدت خلال حربها مع العراق معدات حربية كثيرة بينما تقايمت أذرى لذا فانها بصاجة إلى تحديث اسلحتها، واكد ان «حصول ايران على اسلحة سيعرز سياستها المستقلة، ولغت الى ان دولا في المنطقة اقل سكانا بكثير من ايران تزيد موازناتها العسكرية عشرات المرات عن

وتابع ان ايران تسعى الى تعزيز علاقاتها مع الدول المجاورة لها بما فيها روسيا التي قال انها ديمكنها أن تشارك في أعادة بناء اقتصاد ايران لما بعد الصرب. وزَّاد انه عرض على موسكو الشاركة في استخراج النفط من حقول دبارس الجنوبية، في الخليج. وشدد على اهمية منطقة قروين واعتبر أن الرئيس الأنربيسجَــاني حــيــدر عليــيف «يرتكب خطأ تاريخيا بوضعه اسسا لتدخل الاميركيين، في شؤون الدول المطلة على بحر قروين في أشارة الى الدور الاصيركي في مشروع نفط قروين. واكد أن مواقف أيرأن وروسيا وتركمانستان استقارية، بالنسبة الى الوضع في منطقة

العالم كله يؤيد قرارات الغرب، وأوضح أن طهران يمكنهما أن تراجع سياستها السليبة تجاه الولايات المتحدة ولكن فقط اذا تراجع الاصيركيون عن «سياساتهم

علاقاتها محالوان بعدالحكم الألبائي أأراد

 ◄ جنيف - أ ف ب - اعلنت سويسرا التي
 تمثل المصالح النبيلوماسية والقنصلية الامبركية في طهران امس السبت انها تدرس الآن وبعمق، مع كل من وانتخال والاتحاد الاوروبي الموقف الناجم عن ضفرع الدولة الإيرانية في قضية تتعلق بمقتل اربعة معارضين من اكراد ايران في برلين عام ١٩٩٢.

واوضع وزير الخارجية السويسرى فلافيو كوتي في مفابلة بثتها اذاعة محلية في مقاطعة روماًند ألناطقة بالفرنسية ان هذا الموقف يأتي بعد وادانة القضاء الالماني للقيادات الايرانية على اعلى مستوى، في قضية ملهى ميكونوس في

🗆 موسكو – من يوري تيسوفسكي:

 وفضت ادران الانتقادات التي وجهت اليها في شان شرائها اسلحة من روسيا مؤكدة أن طهران بدماجية الي اعبادة بناء جيشها وأن عمليات الشراء هذه لا تؤثر في سيران القوة في منطقة الخليج. جاء هذا الرقض على لسأن رئيس مجلس الشدوري الايراني (البرلمان) على اكبر ناطق نوري الذي يزور موسكو حاليا ووقع امس منكرة مع يرور الخارجية الروسي يفغيني بريماكوف تضعنت التزام عدم انتشار اسلحة الدمار الشامل. وسيوقع ناطق نوري ايضاً «اتفاقات اقتصابية وصَنْاعية كَبِيْرَةُ عَدَة، خلال هذه الزيارة الرسمية التي بدات الخميس وتَسْتَغْرِقَ اربِعة أيام. وتَتَّضْمَنُ الاتفاقاتُ فَيَ شكل خساص عقداً لتركيب طاثرات من طرازُ وتوبوليف - ١٣٤٤ في ايران.

الى ذلك، اعتبر توري في مؤتمر صحافي عقده امس قرار المحكمة الألمانية أدانة قتلة زعماء اكراد في برلين واتهام القيادة الايرانية باعطاء الاوامر بتنقيد العملية بانه وغبير عادلء ووصف والهستيريا المعادية لإيران، في الغرب بانها «غير مبررة». وقال أن تزامنً صدور قرار المحكمة الالمائية مع زيارته لروسيا هو دصدفة، ولاحظ أن زيارته تظهر أن دليس

مجلس الأمن يواصل غدا مشاوراته بشأن الطائرة العراقية



خدوب العراق لدى الامم المتحدة نزار حمدون (يسار)ينتظر الجمعة نتائج مشاورات مجلس الامن في شأن طائرة الحجاج. (ا-

المتحدة لا تستطيع الموافقة عليها. | اشارة الى دقلق، المجلس في شان | تتحدى بغداد المجموعة النوابة والغت الصين ودول اخسرى هذه القضية. وعبر عبد من مجددا اذا لم يصدر مجلس الان اعضاء في حركة عدم الانحباز أي الدبلوماسيين عن تخوفهم من أن أي رد فعل.

 نيويورك (الامم المتحدة) أ ف ب - أرجاً مجلس الامن الذي لم يتسوصل الى أتفاق الى غند الاثنين مشاوراته المتعلقة بشرعية الرحلة التي قامت بها طائرة عراقية كانتُ تنقل ١٠٤ حجاج الي جسدة على رغم الحظر الجسوي المفروض على العراق.

وَتَوْكَد واشْنَطْن ان الرحلة تشكل دانتهاكاً، للعقوبات التي تفرضها الامم المتحدة على العبراق كبمسا قسال المندوب الامسركي بيل ريتسارسون للصحافيين الجمعة في اعقاب بضع سياعيات من النقساش القنسانوني الحساد، وكسان ريتشاريسون طلب الاربعاء من مجلس الأمن أدانة الرحلة.

حصل يجب الابتكرري واعترضت الصين خصوصا على هذا الموقف مستحسرة أن الرحِلة ليست في اي حال انتهاكا للعقوبات وهي أذلك ليست مبررا اليي رد فعل من جنائب من خلس

وقال ونعتقد أن حابثا كالذي

من جهشها نكرت بغداد ان رحلة يوم الاربعاء تندرج في الاطسار الانسساني وهو م سمع به القرار ۱۷۰ الذي فرض الحظر الجـــوي في أيلول (سبتيمير) ١٩٩٠ في أعقاب أجتياح الكويت

وذكر ديبلوماسيون أن الاعلان الذي كسان وصف الرحلة بانهسا رغير مقبولة تماماً، تم تعسله خَـُلُالُ اجْـتُـمـاع المجلسُ امسُ الجمعة بحيث اصبح أن الولإيات



🗷 بغداد – أ ف ب – اعتبرت صحيفة «الجمهورية» العراقية امس عدم صدور بيان عن لجنة العقويات ضد العراق يدين ارسال طائرة عراقية تقل حجاجا الى السعوبية اصفعة جديدة لأميركاً، وتوقعت ان پشتهد عام ۱۹۹۷ دم عرکة الحسم الديلوماسي، لرفع الحظر المفروض على العراق منذ أب (اغسطس) ١٩٩٠.

وقالت والجمهورية، في تعليقها امس «ان ما حصل في الجلس (مصجلس الامن) واللجنة (لجنة العقويات) يعد صفعة جديدة توجه للادارة الأميركية زايت من عزلتها وعززت التنفسهم المتنامي لمواقف العراق في العالم، أ. وكان العاراق اعلن خالل

اليومين الماضيين أن أرسال طائرة مننية تابعة له مشركة الخطوط الجوية العراقية، الى جدة تقل ١٠٤ من المجاج العراقيين لا يتعارض مع قرارات الامم المتحدة. وقالت والجمهورية، أن موضوع الطائرة العراقية داكد مرة لخرى ان الولايات المتحدة الاميركية فقدت صفة النولة العظمى المتحكمة بالقرار النهائي في مجلس الامن الدولي ولجان الأمم المتحدة،

وكمانت لجنة العقويات التابعة للامع المتحدة فشلت بعد جاستين لدراسة موضوع طائرة الصجاج العراقيين في اتخاذ موقف محدد. وكأن الستشار القانوني للامم المتحدة نائب الامين العمام مائز كوريل اعلن في جلسة مغلقة لجلس الامن وان قرارات مجلس الامن الخاصة بالطيران العراقي ليست قاطعة بشكل واضم مثل ثلث التي فرضت على ليبياء عام ١٩٩٢. واكنت دان عام ۱۹۹۷ سيشهد وعلى الارجح في الاشهر الشلانة الاضيبرة مته متعبركة الصسم الديبلوماسي داخل منجلس الامن لرضوع الحصار على العراق.

امير قطر يتلقى رسالة من الرئيس اليوسني

🛘 الدوحة - من محمد المكي احمد:

🗷 تلقى امير دولة قطر الشيخ حمد بن خليفة أل ثاني أمس رسالة خطية من الرئيس البوسني علي عزت بيغوفيتش تسلمها ولى العهد الشيخ جاسم بن حمد ال ثاني لدى استقباله السفير البوسني لدى الدوحة نصرت

ونكر أن الرسالة تتعلق بد والعبلاقات الثنائية، وحضر المقابلة وربير الدولة لشؤون مجلس الوزراء الشيخ محمد بن خالد ثاني. وكان وزير النولة للشؤون الخارجية السيد احمد بن عبدالله أل محمود قام في أول نيسان (ابريل) الجاري بتسليم شيكان للسفير البوسني، وبلغت قيمة الشيك الأول مليون دولار وهو مسساهمة من قطر بيناء على توجيهات من الأمير، لشراء معدات زراعية لنبوسنة. وكانت قطر اعلنت عن هذا التبرع لدى افتتاح اجتماع لدعم البوسية في قطر في أذار (مارس) الماضي. أما الشبيك الثاني فبلغت قيمته ٥٠٠ الف تولار لصنتوق الشهداء في

اعدام ١٣ شخصا في آيران دينوا بتهريب مخدرات واعتداءات

■ طهــران - أ ف ب - نكــرت الصــحف الايرانية امس انه تم تنفيذ حكم الاعدام شنقاً خَـلَّلُ الايام الْمَاضِيةَ في حِنوبُ شَرِقي ايران بحق ١٣ شخصاً دينوا بتهريب المُحَرات وتنفيذ اعتداءات بواسطة السلاح وقتل رجال شرطة وعسكريين ايرانيين.

وأضافت الصحف أن حكم الإعدام نفذ بهـ ولاء المهربين والمجرمين، وكلهم من الإيرانيين، في سبع منن من مقاطعة سيستأن – بالوشستان في جنوب شرقي البالد على الحدود مع افغانستان وباكستان. يشار الى ان وسائل الاعلام الايرانية لم

تفد عن شنق مهربي مخدرات منذ شباط (فبراير) الماضي. وين ١٩٨٩ و١٩٩٣، حكم على ٢٥٠٠ شخص بالاعدام في ايران بنهمة تهريب

يخطط لانشاء ما يشبه حكومة ظل

رفسنجاني يثبت حبيبي نائبه الأول في ادارة البلاد

النظام والحكم فبعين قيسادات في اليمين المحافظ وفي اليسار الاسلامي الرابيكالي وفي تيار انصار رفسنجاني وعَدداً من الرَّسورُ النينية والسياسية القريبة اليه.

وفي الجلسة الأولى التي عقدها المجم بتركيبينه الحديدة، شبد خامنتي على ان المجمع ليس مجهازاً تشريعياً يسنَ القوانين، لكنه أكد أن الهدف من تشكيله هو «القحيام بمهمة المستشار الأعلى والكفوء للقائد وتنظده السياسات العامة لبلاد، وكي يزيل اي عُموض قد يُثار حول ماهية هذه السّياسات «العامة». قال انها تلك التي تتعلق دبالقضايا السياسية والاقتصابية والثقافية والتعليمية والإعلامية والقانونية، أي بعبارة لخرى كل ما هو من صلاحيات الحكومة. وزاد ءان المجتمع يمثل في الواقع العين البصيرة والعقل المُفكر وَحْرَان التَّ حَسَارِبِ وَالْخَبِرِاتِ وَالوعَيِّ، وعَلَى رغم اشارته الى ان المجمع يظل المستشار الأعلى للقيادة، فإنَّه أناط بعهَّدتُه في الواقع مَا يشبُّهُ المستؤولية الأولى والأستاسية في تصديد فنذها واذ انه يشرف على الاوضَّاع العاَّمةُ في الَّبِلاد بشكل مَتَّواصلُ ويحد النقائص والمشكلات ويقوم الامكانات المتاحة وبالتالي يحدد الاستراتيجيات العامة والسياسات المستقبلية، ويؤدى مهمته بشكل يومي ونشط ويتابع الأوضاع في البلاد لُحظة

وما يمكن ان يشير الى ان الأمانة العامة للمجمع ستكون بعثابة حكومة ظل قول خامنئي أن الأمانة العامة ستقوم بالدور المهم في والتخطيط الهادف ومتابعة مدى تنفيذ هذه السياسات وأن تطالب بتحقيقهاء.

وكان واضحاً ان رفسنجاني حرص هو الأخر على تاكيد هذه المعاني وتثبيت الدور القيادي للمجمع، فشعد على أن الدستور الإيراني دحند، مهمة القائد برسم وتعيين السياسة العامة للنظام دبعده استشارة مجمع تشخيص مصلحة النظام. 🗖 طهران - من غسان بن جدو:

🗯 اصندر الرئيس على اكتيسر هاشتمي رفسنجاني رئيس مجمع تشخيص مصلحة النظام قراراً بتعيين نائبيه الاول الصالي الدكتور حسن حبيبي اميناً عاماً للمجمع. وقالت مصادر سياسية مطلعة لـ «الحياة» ان رفسنجاني يخطط لأن يشكل عبداً من اللجان الفرعية تلحق بالأمانة العامة وتضم عدداً من الخسيساء والاداريين والبساحستين الاستراتيجيين من بينهم مسوولون حاليون في الحكومة والدولة، بعضهم من مساعدية ومستشاريه، بما سيجعل من الأمانة العامة للمجمع ما يشبه حكومة ظل تقدم الدراسيات والخطط لأعضباء المجمع وتشرف على مراقبة تنفيذ اعمال مؤسسات الحكومة

وكان مرشد الجمهورية الاسلامية أية الله على خامنتي اجترى تعديلات على تركيبة المجمع وهيكليته وطرق عمله اخيرا، والخطط الاستراتيجية للبلاد وتقديمها للمرشد، وجعل من المجمع مؤسسة عمل وليس هيئة وعين نجاني رئيساً له للسنوات الخمس المقبلة. ويشير تعيين رفسنجاني حبيبي امينا عاما للمجمع الى رغبته في استكمال اشرافه على الجهاز التنفيذي للنولة بنسق التجربة ذاته وبالجرء الاكسبر من فريق عمله رئيسا

وكان خامنتي حند التركيبة الجديدة للمجمع الشهر الماضي، وجعل من رؤساء السلطات الشائث التنفيذية والتشريعية والقضائية اعضناء فيبه تحت رثاسة رفسنجاني، ما يعني ان رئيس الجمهورية المقسل اياً كسان، لن يكون قسوياً في لا نقسول ضعيفاً. وظهر حرص خامنتي على ان تشمل العضوية التيارات السياسية المختلفة في



M.H.Alshaya Co. W.L.L.

EXCELLENT JOB OPPORTUNITY

ONE OF THE LARGEST RETAILING COMPANIES IN THE MIDDLE EAST REQUIRES AN EXPERIENCED AND DYNAMIC GENERAL MANAGER TO LEAD ITS HEALTH AND BEAUTY DIVISION. THIS DIVISION CARRIES THE FRANCHISE FOR A WIDE RANGE OF TOP-OF-THE-LINE BEAUTY PRODUCTS SUCH AS ESTEE LAUDER, CLINIQUE, ARAMIS, PRESCRIPTIVES, ANNICK GOUTAL AND R.W.

GENERAL MANAGER

BASED IN KUWAIT, THE ROLE REQUIRES AN ASTUTE AND AMBITIOUS INDIVIDUAL WITH AN IMPRESSIVE TRACK RECORD ESSENTIALLY GAINED IN THE COSMETICS FIELD. SHARP COMMERCIAL INSTINCTS, STRONG COMMUNICATION AND MARKETING SKILLS ARE VITAL. WITH FULL P&L ACCOUNTABILITY, YOU WILL BE ABLE TO DEMONSTRATE SUCCESS IN MAXIMISING PROFITS, IMPROVING CUSTOMER SERVICE AND IMPLEMENTING STRATEGIC INITIATIVES TO INCREASE MARKET SHARE.

THE IDEAL CANDIDATE WILL HAVE AT LEAST 10 YEARS OF RELEVANT SALES AND MARKETING EXPERIENCE, WITH 5 YEARS IN A MANAGERIAL ROLE, AND WILL HAVE DEMONSTRATED A COMMITMENT TO PEOPLE DEVELOPMENT, RETAIL MANAGEMENT, TEAM BUILDING AND NETWORKING. KNOWLEDGE OF ARABIC IS

IF YOU'RE A HANDS-ON TEAM PLAYER WHO CAN MAKE THINGS HAPPEN, WE'D LIKE TO HEAR FROM YOU. IN RETURN, YOU CAN EXPECT A GENEROUS REMUNERATION PACKAGE AND PERFORMANCE-LINKED INCENTIVE SCHEME INCLUDING A RELOCATION PACKAGE WHERE APPROPRIATE. WRITTEN REPLIES SHOULD INCLUDE CV, STATE CURRENT SALARY DETAILS, A DAYTIME TELEPHONE NUMBER, AND QUOTE REFERENCE HR-E/GMC TO:

> THE EXECUTIVE MANAGER HUMAN RESOURCES DIVISION M. H. ALSHAYA CO., W.L.L. P.O.BOX 181, SAFAT 13002 OR FAX TO 4834404 e-mail: shayahr@ncc.moc.kw



المجالي: سنرى عملية السلام سائرة في النهاية وسنواصل مساندتنا التامة للشعب الفلسطيني

■ أعـــرب رئيس الوزراء الأربشي عبدالسلام المصالي أمس عن تفاوله بخروج عملية السلام من أزمتها الحالية. وقال في أول مؤتمر صحافي بعقده منذ تشكيل الحكومة الشبهر الماضي إن المارق الذي نتج عن قيام إسرأتيل ببناء ـــوطناتُ في الأراضي الفلسطينية يمثل «قَصْيَّة معقدةً تحتاج إلى وقت وصبر، ولا بد من هبوب رياح عكسية، لكن في المطاف الأخير، سنرى أن العملية

وأضاف المصالي الذي حضر المصادفات التي جرت الأسبوع الماضى بين لللك حسسان والرئيس بيل كلينت ون في واشتطن، أن قضية السلام دهي قضية استراتيجية دولية... ولا يستطيع شخص أو شخصان،

وكشف ان العاهل الأربني قال خلال المصابقات إن «الضغط على إسرائيل أو الفلسطينيين غير مُفيدَّه وَانْ هَناك حاجَة إَلَى مشيءٌ مكتوب، تقدمه واشتطن في إطآر القيام بدور والشريك النشط

ودعسا رئيس الوزراء الأربشي إلى عدم الإكثرات كثيراً بالمواقف المتستة (12 أثارة المتاسة) سندة لرئيس الوزراء الإسرائيلي بنيمامين تتانياهو، يسرأ إلى أن الزعسمساء الإسرائيليين مكانوا يقولون إنهم لن يتــخلوا عن الأرض، وتخلوا، وانهم لن يصافحوا عرفات، وصنافت والأصور تتغير

قرارات الأمم للتحدة. واضاف انه وعن نتائج التحقيق العسكري ى حسائلة اطلاق جندي اردني النَّار على تلميذات إسرائيليات في البساقسورة الشسهس الماضي وأسفرت عن مقتل سبع منهن، قالَ ما قصده بهذا التحول. المجالي: دلم يصلني شيء. (هناك) جندي قبام بعمل، والتحقيق العسكري جار، وعين (للجندي) محام والقضية ستنتهي وتحال على المحكمة، مشيراً إلى ان سيفعلانه، بالنسبة إلى العراق. الاعتداء دليس هو الحايث الأول،

ولا اعتقد بأنه سيكون الأخير، وصعتبراً أن مثل هذه الموادث حصلت في كشير من البلدان في وعن عسلاقات الأربن بالدول العسربيسة، قسال إن بالأده تريد معلاقات على اعلى مستوى مع اخبواننا العرب، خبصوصاً المجاورين،

ووصف السياسة تجاه العراق بانها دثابتة غير متغيرة، وتدعو إلى انهاء معاناة الشعب العراقي، ودالشعب العراقي حر في شؤونه الداخلية، ونحن لا نتسخل في شؤون (العراق) وهو لا يتدخل في شؤوننا، ويجب رفع الحصار عن

ورداً على سؤال عن مستقبل العلاقات الأردنية - الإسرائيلية في حال انهابار المفاوضات الفُلسطينية - الإسرائيلية بالكامل وانفىجسار الوضع في الأراضي القلسطينية، قال: النبيثًا معاهدة سلام (مع إسرائيل) نحترمها كما يحترمونها هم، وفي الوقت الذي لا يحترمونها، سيكون امر آخر،

لاحظ خلال مصادئات واشنطن وتحسولاً واضحساً في الموقف الأميركي تجاه العراق يختلف عن التشنج السابق، لكنه لم يوضح وأشبار رئيس الوزراء الأربني إلى أن الرئيس الأسيسركي ووزيرة الضارجية الن يقولا لنا ما

وقسال المجسالي إنه اجستسمع بالأمير بنس بن سلطان، السفير السعودي المعتمد في واشتطن، وتم بحث الموقف تحياه بغيداد. وأوضح أن الموقف السعسودي يتطابق مع الموقف الأردشي الداعي إلى تطبيق العراق لقرارات الأمم المتحدة. واضاف ان «الشبعب العراقي يجب أن لا يقاسيء وأن الجانبين أتفقا على وأننا لا ننافس انساناً على قبيانته أو أية دولة

على مسؤوليتهاء إلى نلك، أكد المصالي وقوف دباقصى ما لدينا من طاقة ويكلُّ قسوة للوصول إلى حسقتهم الشرعي في تقرير مصيرهم على

وأكد على أن ولا يديل، لعمليا السلام، مشيراً إلى أن الدول

العربية «جرّيت الحرب أكثر من مرة، لذك لآيوجد غيبر الحل

وعلى الصعيد المعلى، قال رئيس الوزراء إن الأردن يعاني من ركود اقتصادي، وان مستوى الاستشمار لم يتقدم بسبب التعقيدات البيروقراطية والروثين الحكومي. وأكسد أن حكومست مستحاول جادة ازالة العقبات وتسهيل الاستثماره

وأعرب عن أسف لقساه المعارضة الأردنية في شكل مسبق بأثهام حكومته بالسعي إلى تزوير الانتخابات النيابية ألقرر اجسراؤها في تشسرين الثاني (توقمبر) المقبل، وقال: داسف ان تبدأ العملية بالشك وهو أمر محبب أن تقيله على أتفسنا.. يجب أن تكون سلامة النبية هي

 وأكد أن الانتخابات ستكون مفتوحة دلكل الناسء، إلا أنه شيد على أن الحكومة لن تقوم بدعوة مسراقبين دوليين ولائنا لا نقبل الشك بانفسنا، رغم أنها الن تمنع احداً يريد الحضورة.

في مواجهات مع الجيش الاسرائيلي

■ الخليل (الضفة الغربية) – أف ب تواصلت المواجهات امس بين مستظاهرين فلسطينيين والجيش الاسرائيلي في الخليل في الضفة الْقُربْية وأسفرت عن جُرح ٢ السطينيين بطلقات معتنية مغلفة بمطاط

وقال شهود عيان ان عشرات الشيان الفلسطينيين القوا الججارة على مواقع تابعة لجيش الاحتسلال الذي رد باطلاق الرصياص المطاطع ما ادى الى اصابة ٢ فلسطينيين بجروح

ونكر المصدر أن الشرطة الفلسطينية التي نشبرت بأعداد كبيرة في وسط المدينة تدخلت لاحتواء المتظاهرين النين أستانفوا نشاطاتهم ظهراً ما حمل الجنود الاسرائيليين على اطلاقاً

وتمركز الجنود في الشوارع المؤدية الى الحي اليهودي قرب الحرم الإبراهيمي في وسط الخليل حيث يقيم نحو ٤٠٠ مستوطن والذي بقي تحت سيطرة ألجيش الاسرائيلي بعد عملية اعادة

الانتشار الجرزئي في المدينة التي تمت في ١٥ كانون الثاني إيناير) الماضي. واستانف التجار نشاطاتهم في اعقاب اضراب استمر ثلاثة ايام لثر مقتل ثلاثة فلسطينيين الثلثاء الماضي في المدينة برصاص الاسرائيلين. ووقعت موّاحهات أيضًا في مخيم الفوار على بعد تمانية كيلومترات جنوب الخليل بين الشبان الفلسطينيين وقوات الاحتلال كما نكر سكان في



صبى مصاب في رأسه يستعد لمعاوية رجم جنود اصرائيليين في الخليل خلال مواجهات امس.(ا ف ب)

LCAZAR

اكدت عدم قبول سياسة الاستيطان تحت اي ظرف

الشعب العراقي، وعلى العراق

تنقييد جسيع قبرارات الامم

وأكد المجالي أن الملك حسين أبلغ الرئيس الأميركي بهذا الموقف

دوأصر عليه إصراراً واضماً، ورداً على سـؤال عن مـوقف

واشتطن من النظام العراقي، قال

المصالي إن واشعطن الن تتعامل

معية، وزاد أن هذا الموقف قيد

يتخير في حال طبُق العراق كل

القيادة الفلسطينية تدعو أميركا وأوروبا الى القاء ثقليهما لانقاذ عملية السلام

من حسين حجازي:

الحكومة الاسرائيلية بالمسؤولية عن التطورات السلبية المتسارعة والخطيرة التي تشبهدها العلاقة بِّينِ الطَّرِفِينِ. وَحَسِيْتِ فِي الوقتِ نفسه المواجهة الجماهيرية التي يِحْـوصْـهُا الْشَسَعْبِ القَلْسَطِينَيِّ للأسبوع الثالث، ضد سياسة الاستبيطان التي تنتهجها السرائيل. وبعث في البيان الصاس عقب الاجتماع الأسبوعي الذي عقدته في غزة، الولايات المُتحدة وأوروبا ألى وضع ثقليهما لانقاد عمليسة السلام من المازق الذي امنطنمت به، بسبب امسرار حكومة بنيامين نتانياهو على

الاستيطان في جيل أبو غنيم. وقالت القيادة الفلسطينية ان الحكومة الاسرائيلية التي أرسلت الجرافات الى جبل ابو غُنيم هي التي تتحمل وحدها كل النتائج الخطيرة المترتبة على الإجراءات التي تتخذها من جانب ولحد. وأكدت أن الشعب الغلسطيني لا

واشنطن ترحب

بجهودالفلسطينيين

في مجال مكافحة الأرهاب ً

■ واشنطن – أ ف ب – وصفت وزارة الضارجية

الاميركية التعاون بين اجهزة الأمن الفلسطينية

امتمسكون بمكافحة الارهاب ويتخذون تدابيره في

هذا المجالَ. وتعليق بيرنز هذا هُو اكثر ايجابيّة منّ

التصريحات السابقة التي ابلي بها بعد الجولة

الأولى من المصانفات الاسيركسية - الفلسطينية

الخميس، الا أن بيرنز أشأر الجمعة الى أن الحوَّار

الاسرائيلي - الفلسطيني المنقطع منذ ثلاثة اسابيع

وما زال في مازق، وقال مجدداً أن أياً من اولبرايت

وأعلنت اسرائيل الضميس كشف شبكة تنتمى

وأشار بيرنز الى ان اولبرايت اتصلت صياح

الجمعة بدرابو مازن، وإن الحكومة الاميركية كانت

على اتصال مع الوزير الهولندي للشؤون الخارجية

هانس فان ميرلو الذي تتولى بلاده حالياً الرئاسة

الدورية للاتحاد الاوروبي ويقوم بزيارة الى الأراضي

الا أن بيرنز أكد مرة أخرى أن «الولايات المتحدة

تلعب الدور الرئيسي في المفاوضات، وأنها لا تنوي

للجناح المسلح التابع لـ محصاس، بالتعاون مع

وروس لم يقرر بعد التوجه الى الشرق الأوسط

السلطة القاسطينية.

القلسطينية واسرائيل

التخلي عن هذا النور للأوروبيين.

موقدان فلسطينيان في شان مكافحة الإرهاب.

يمكنه أن يقسبل تحت أي ظرف ﴿ الانحسيارُ ووصف هذه للواقف، استرائيل الى الاختيار: دامنا والاستبطان نقيضانء

وهذه الرسالة في التش على عدم قبول الفاسطينيين الى حل وسط في موضوع الاستيطان في حسبل أبو غنيم، قد لا تكون صوجهة الى حكومية نتانياهو وحدها وانما أيضاً الى الجانب الأميركي على حد سواء، أذ يريد الفلسطينيسون في مسا يبسدو، التشديد على ان المسالة لن تكون خاضعة للمساومة هذه المرة. بحسب منا اوضح منصبير فلسطيني لـ «الحياة». ونوه بيان القيادة الفلسطينية

الذي يواجه بصدره رصاص الاحتالل الإسرائيلي، قائلاً أن القبادة الفلسطينية مستواصل تمسكها بحقوق شعبنا الوطنية غير القابلة للتصرف مهما بلغت التحصيات، وهذا الموقف لن

بانها حلقات قوية ومترابطة الت الى عـزل اسرائيل على المسرح

التي يقوم بها رئيس الحكومة الاســـرائيليـــة في اتهـــ الفلسطينيين بممارسة ألعنف قال البيانُ أَنَّ فُـقَـدُّانِ الأَمنَ وعـدمُ الاستقرار يعود أولاً واحْيراً الي قرار الحكومة الإسرائيلية اخيرأ بناء مستوطنة في جبل أبو غنيم والى عدم احترامها اتفاق اعادة الانتشار وتهربها من تنفيذ استحقاقات اتفاق أوسلو. ودعت المجستسمع الدولي الى تشسيد الضعوط على حكومة نتانياهو لانقياد عيملية السيلام ومن هذه الهوة التي وصلت اليهاء وخاطبت الشعب الفلسطيني

اللوقف الفلسطيني، معتبرة هذا الاجتماع انجازاً بيبلوماسياً كبيراً. ونكرت في هذا الخصوص، القرارات الصائرة عن لجتماع الجمعية العامة للأمم المتحدة، والقمة الإسلامية، ولجنة القدس ومؤتمر وزراء الضارجية العرب. ووزراء خارجية حركة عدم

بالمواقف الدولية المؤيدة لعدالة

وزيرالخارجية الهولندي

والاسرائيلية في كشف شبكة لـ محركة المقاومة الإسلامية، (حماس) في الضفة الغربية بانه «ايجابي حداً، وعبرت عن ارتياحها للضمانات التي اعطاها وقيال الناطق باسم وزارة الخيارجيية نيكولاس بيرنز ان الموقدين الفلسطينيين الى واشنطن صائب عريقات ومحمود عباس (ابو مازن) قدما الى وزيرة الشارجية الاميركية مادلين اولبرايت اضمانات واضحة ومحددة واضاف أن الفلسطينيين

وصرح عرفات في ختّام اللقاء الذي دام ساعتين مع مُسِرَلُو: «لَقد لجَّرينا نُقاشاً بِنَاءً». اما الورْيَر الهولندي فقال في حتام اللقاء: «اعتقد بأن اللقاء كأن مثمراً لكنني لا استطيع الإدلاء باكثر من ثلكه.

للشرق الاوسط ميغيل انخيل موراتينوس الذي يرافق ميرلو والذي تابع محانثاته مع عرفات بعد معادرة الوزير الهولندي. واشباد عرفات بخطوة هولندا وحصهودها

الهدف النبيل. لقد كانت المصانئات بنَّاءة جبداً وسنستانفها في وقت لاحق.

وكان صرح قبل اللقاء انه سيرى داذا كان من المكن اتخاذ أي خطوة بنَّاءة، لانقاذ عملية السلام.

ان يلتقي وزير الخارجية الهولندي هانس قان ميرلو تظيره الاسرائيلي ديفيد ليقي مساء السيت (امس). واجرى ميرلو بساء أول من امس محادثات مع الرئيس ياسر عرفات غادر على اثرها غزة متوجها الى تَلَ ابْدِب حَدِثُ سيئتُ فَي ليفي، كما قال كُولُه موضحاً أن من اهداف هذه الزيارة والتحضير للصؤتس الاوروبي - المشوسطى، الأرتقب عقده في

المتواصلة لتحريك العملية السلمية، التي تمر بازمة خطرة. وقال: طن انسى دور اوروبا لتحقيق هذا

اعطاء مزيد من الايضاحات،

تحضيراً للمؤتمر الأوروبي -التوسطي

يلتقي ليفي بعدعرفات لاشاي، غـــوة - أ ف ب- اعلن رئيس الوزراء الهولندي فيم كوك اثر اجتماع للحكومة أن من المقرر

مالطاً يومي ١٥ و١٦ الجاري بمشاركة دول عربية متوسطية أضافة الى اسرائيل.

ومضر اللقاء ايضا مبعوث الاتصاد الاوروبي

واشار ميرلو الى ان «اللقاء كان صريحاً وانه تم التطرق خلاله الي كل اوجه عملية السلام، من يون

لتناول الوجبات بالمطاعم الراقية في المملكة العربية السعودية. وجباته يعدها أشهر الطهاة اللبنانيين والفرنسيين الذين قدموا خصيصا لتقديم الكزار 🚎 المأكولات الاستثنائية. ويتميز الكزار بمرفق ضخم لتغطية خدماته الخارجية تمكنه من تقديم وجباته الشهية لأكثر من الف ضيف.

الكزار.. يضع معايير جديدة في اسلوب الوجبات الفاخرة بالمملكة،

حيث تمثل وجباته اللبنانية والفرنسية الفريدة، إغراءاً لا يقاوم

أرقى صرح للمأكولات بجدة

﴿ حِوَّه.. أَنْيِقَ للعَائِلة، وراق لرجال الاعمال، فما أن يدخل الزائر عبر مدخله الشبيه بعداخل القصور ويرتقى درجاته الرخامية حتى يجد ﴿ نفسه في عالم فريد، عالم من الوجبات الراقية.



كورنيش جدة الجنوبي، بجوار الفارسي كورنيش بلازاء تليفون ٦٥٧٠٣٠٧ فاكس: ٦٥٧٠٤٢٥

ىلىغ د.ھ.ھ M.H.A

KELLENT. GENERA

SES AN INPURIE MGER I I LAD 175 H MISION ARRIES TH THE LINE BEALITY ARAMIS PRESC A hourset THE ROL AN IMPR "-MITTICS

WI. ATKIN THE ALLEGH TUPAL THOUTSE WER SCHUILE AND I THE ASE MARKE T SHA TEST CANDIDATE A AT SALLS AND MAL LAVELLE RIAL ROLL. MENT TO PEOPLE ! SOUDIAL AND NED

A HANDS ON TH "TIKI" TO HI MI ROUS REMUI WENTIVE SCHEM POPICE RIALE WE CURRENT SALARY DE

WOTE REFERENCE ! THE EXE HUMAN RE M. H. ALS P.O. BOX 1

OR FA e-mail: sl

البصري: المغرب يحترم علاقات حسن الجوار مع الجزائر

من رنده تقى الدين: الرِّياط - من محمَّد الاشهب:

🗷 قال وزير الداخلية المغربي السيد الريس البصري إن النظام الديموقراطي الجديد في المغرب سيتيح تمثيل الشعب عبر برلمان مكون من مسجلسين. واوضح ان المجلس الاول سيكون منتخب مَبْأَشُرَةُ مِنْ الْمُواطَّنِينَ، فَيِمَا يَمِثُلُ المَّهِلِسِ الثَّانِي المُناطق والنقابات والمرافق الانتاحية.

وقال البصري في لقاء عقده في مقر اقامة السفيرُ المغربي في بأريس السيد محتمد براده إن المجلس الأول هو الذي يعطي التقة للحكومة المنبشقة منه والشاضيعة لرقابته، وإن كبلا الجلسين يلعبان دورأ تشريعيا واوضح ان راي الجلس الأول هو الذي مغلب عندما يبرز تباين في الرأي بينهما. ونكر البصري ا الانتخابات الاشتراعية للقبلة التي ستجري في المغرب ستشهد للمرة الأولى استخدام صناديق الاقتراع الشفافة، وانها ستستند إلى قواعد تتسم بالشفافية.

وأضاف أن مجمل الأصلاحات المستحدة سيتشكل قياعيدة للانتخابات البلدية ثم الانتخابات الإشتراعية التي ستجري في ايلول (سبتمبر) القبل، بحيث يقسننح ألعساهل المغسربي الملك الحسن الثاني المجلس الجديد في تشرين الأول (اكتوبر) المقبل.

وأوضيح أن فترة ولاية المجلس الأول ستكون خمس سنوات، فيما فترةً ولاية الثاني ثلاث سنوات. وعن العسلاقسات بين المغسرب والجراش قال البصيري إن بلده الصنتيرم دائمنأ عبلاقنات جبسن الجوار، وانه ليس واردأ بالنسبة إلى العساهل المغسربي خسوض

مغامرات في صحاولة لمساعدة اطراف معينة، وان هذا ما قباله لوزير الداخلية الصرائري الذي زار المغرب احيرا والذي سيعود وِيلَّتقيه قَرْيباً فَي الجَرَائُر. واشسار إلى أنه إذا كسانت لدى السلطات الجزائرية أدلة على دعم

السلطات المغربية عليها. ونكسر أنّه أثار مع الرئيس الفرنسي جاك شيراك الذي النقاء أمسٌ، متوضَّوع الصَّعوبات التي يواجهها المواطنون المغاربة في الحصول على تأشيرات بخول إلى اوروبا، بعدما كانت هذه السالة بحسثت بالنفصيل مع وزير الداخلية الفرنسي جان لوي دوبريه خلال الاجتماع الذي عقد في باريس على مدى اليسودين المأضيين وضم وزراء داخلية دول

غرب المتوسط وافاد البحسري أن المفرب لا يوافق على القيود غير المبررة المفروضية على تاشيرات النخول للمواطنين المغاربة النين يعملون في قطاعات مختلفة. وقال إن المعاربة على تضامن ثام مع الأوروبيين في مكافحة الهجرة غير الشرعية، لكنهم في الوقت ذاته يرفضون الصعبوبات المفروضة على منح التناشيرات للراغب في زيارة فرنسا واوروبا. وعن قضية الصحراء الغربية،

قال البصري إن المغرب كان وافق على اجراء آلاستفتاء حول تقرير المصير، ورحب بتعميين وزير الخارجية الأسيركي السابق جيمس بيكر وسيطأ في هذا النزاع، مشيراً إلى ان تحديد هوية من يحق له المثناركة في الاستفتاء لا يزال العقبة الرئيسية على هذا الصعيد على رغم الجهود التي بذلها المغرب لحلحلة الوضع.

بعد وصول رئيس الوزراء بنيامين نتانياهو إلى الحكم في إسرائيل، قال البصري إن العامل المغربي المغرب لهذه الأطراف (إشارة إلى مستمر في فهمه للعمل على الجماعات الإسلامية) فلتطلع التقارب انطلاقاً من احترام التعهدات الماخونة من قسبل الطرفين، وانه بدافع عن القيانون الدولي ولايستعه السكوت عندما لا بجرى احترام الاتفاقات التي وقعت في مدريد وأوسلو، وفي الرباط نقلت وكالة انباء الغرب اس عن الوزير البصري قوله في اجتماع وزراء الداخلية ان الحملة التي شنتها السلطات

الغريبة عام ١٩٩٦ لكافحة الاتجار في المجدرات مكنت من اعتقال ما يرِّيد على ١٨ الف شـــخص والتحقيق معهم وفي مقدمهم ٣٤٢ اجنبياً طاولتهم المتابعات القضائية. ووصف الإحكام التي صدرت ضد المتورطين في تهريب المخدرات بانها كانت شديدة جدأ لكنهسا تمت في اطار احستسرام القسانون وقسضت بمصسادرة المتلكات التي ترتبت عن الاتجار

تبييض الاموال القنرة التي تعتبر عنصرا ضروريا لمحاربة المخدرات يصددها مشروع قانون اعدته وحدة لمكافحة المضررات بالتعاون مع وزارة العسدل والخسيسراء المهتمين وهو يتلاعم ومقتضيآت معاهدة فيينا لعام ١٩٨٨. وكانت لجنة لتقصى المقائق في ملف المخدرات شكلها البرلمان المغربي العبام الماضيي دعت الي متعباودة النظر في التشريع المتعلق

وعبس الوزير البنصسري عن

إستعداد بلاده للمضى قدماً في وعما إذا كانت وساطة الملك سياسية التعاون الامتى مع الحنِّسن النَّاني - الذي كانت تربطة علاقة بصَّرْب العمل - بين الشسرطة الاوروبيسة داوروبوله واعلن انه يحسري المزيد من التعاون في هذا الصدد مع اجهزة إسرائيل والفلسطينيين قد توقفت الانتربول الدولية، في ما يتعلق بتبايل المعلومات وطلبات البحث وملاحقة للتورطين اذتم انتقال عدد من رجال الشرطة الأوروبيين الى المغرب دالذي استجاب بشكل ايجابى لكل طلبات التسليم ألتى قدمتها البلدان الاوروبية، لكنه لاحظ أن التعاون الأوروبي لم يكن مشجعاً، فقد ابلغ المغرب من خلال قنوات الانتربول بوجود اعداد من

المتاجرين في المضرات تبحث عنهم السلطات المغربية دلكن ردود الجهات الاوروبية لم تساعد في متابعة البحث، وأضاف البصري ان الشركاء الاوروبيين الترموا دعم سياسة المفرب في مجال القــضــاء على زراعــة والقنب الهندي، عبر التنمية الاقتصادية والإجتماعية في المافظات الشمالية للبلاد. أكن مسادرات العسواصم الأوروبيسة لدعم هذا التوجه ما زالت محدودة. وتحدث المسؤول المغربي عن الهجرة غير المشروعة، ودعاً الى

قيام تعاون فعال بين المغرب غير المشروع في المخدرات. واضاف دان خطة مكافسه وشسركسائه الاوروبيين ذلك ان الرياط ترى أن الحلول العملية لهذه الظاهرة يجب ان تركن على تسوية اوضاع المهاجرين المقيمين بصورة دائمة وطويلة. وأوضح أن سلطات بالاده دتت مسؤوليأتها الكاملة فى مجال مصاربة الهجرة غير الشروعة، اضسافسة الى تعسزيز الوسسائل الزجرية ضد اللتورطينَ في تسهيل بوضع جسهار للأمن والرقابة في

السواحل الشمالية للبلاد. وقال بمكافحة المخدرات، «ان الْمُغرب يحُوصَ في هذا الصند

حرباً صارمة ومكلفة، لذ تم تعدثة عشرة الاف رجل على طول سا يزيد على ٦٠٠ كلم في السواحل الشمالية، اشباقة الى استخدام تجهيزات منطورة للرقابة،. وقال ان اعداد المهاجرين غير الشرعيين الذين اعتقلوا العام الماضي وصل الى مسايريد على ثلاثة آلاف شخص طكن من الواضح انه دون

البعيد الوقع القعال،

وثيق في مجال محاربة الارهاب

يكل اشكاله، كما قرر الشاركون

. تعزيز محاربة شبكات الجريمة المنظمة، بذاصة شبكات

السيبارات المرسوقة، ودعوا في

موضوع الهجرة غير الشرعية اليّ

التمييز بشكل واضح بين الهجرة

القانونية التي تشكل صقيقة

ايجابية وبين الهجرة غيس

القَّانُونِيَّةَ فَي اطار احسسرام

الشخصية الأنسانية. واكدوا

الترامهم دعم الخطة التي اقرها

الوزراء في اجتماع الرباط لجهة

محارية ألمضرات وبنل الجهود

لدى الاتحساد الاوروبي من أجل

الدفع قدمأ بعشباريع تنمية

المناطق المتخسررة من انتاج

المصدرات، ومن المقرر أن يعقد

الاجتماع المقبل لوزراء الدلخلية

في البلدان الأوروبية - المتوسطية

في روما العام القبل.

التنمية السوسيو – اقتصانية للمحنافظات الشيمالية للبلاد ودون تعاون مشمر ودعم صالي ملائم من الشركاء الاوروبيين ان يكون لهده الاعتمال على ألمدى

الأسبوع المنصرم. الى ذلك، اكد وزراء الداخلية في البلدان الاوروبية المتوسطية الترامهم محاربة الارهاب وجاء في بَيِيانُ نَشِر فَي حُتَّامُ أَعَمَالُ مؤتمر باريس ان البلدان الاعضاء وترفض استخدامها قواعد خلفية من طرف الحسركات الأرهابية وتعبر عن الترامها التعاون بشكل

في شتى انحاء البلاد.

وتستعد الجزائر للانتخابات التشريعية التي ستجرى في الخامس من حزيران (يونيو). وناشدت الجبهة الاسلامية للانقاذ للحظورة الجرزائريين مقاطعة الإنتخابات التي قالت انها لن تكون حسرة او عسائلة. والجزائر دون برلان منتخب منذ كانون الثاني (يناير) عام ١٩٩٢ عنيما الغت السلطات انتخابات

■ باريس – رؤيت ر – قالت مصادر امنية امس السبت ان اسلاميين متشددين نبحوا ٢٢ شخصياً في الجرائر اثناء غارة ليلية على قرية جنوب الجرائر

ونكر بيان بشته الاذاعة ان على بعد ٥٠ كيلوسترا جنوب العاصمة. والقي البيان باللوم في المنبحة على الاسلاميين المتشندين دون نكر المزيد من التفاصيل.

وبنلك يصل عدد الضحايا الى نصو ١٤٠ شخصاً في موجة المذابح التي تجسست خسلال

خلال الأيام السبعة المنصرمة نبح اسلاميون متشددون نحو ١٢٠ شخصا معظمهم مزارعون في قرى نائية وتبصوا البعض بالمناشير واشعلوا النيران في البعض الأخر كما قتلوا النعض بالرصاص في العديد من المناطق

ً وفي اسـوا هجـوم بحـدث في البلاد منذ أن بدأت أعمال العنف مند خمسة أعوام نبخ متشددون جميع سكان قرية في ولاية المدية الواقعة على بعد ٧٠ كيلومترأ جنوب العاصمة الأسبوع الماضي ومجموعهم ٧٥ شخصاً.

COLUMN TO THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE P ■ بروكسيل - رويتر - قالت صحيفة «لادرنيير أود» أمس السبن إ: السلطات في بركسيل ضبطت ٨٥٠٠ بندقية الية كان من المقرر أن تشيئ إلى الإسلاميين في الجزائر في نهاية العام الماضي. وأضافت أنه تم استيراد البنادق إلى بلجيكا من بريطانيا وكانت الشعنة

مقتل ٢٢ شخصاً في قرية جنوب الجزائر

المنبحة وقعت اثناء الليل في قرية ميناء القريبة من بوفاريك الواقعة

ونكرت صحف جزائرية انه

عامة حققت والإنقاذه تقدماً كبيراً في دورتها الاولى.

طارق. وقالت الصحيفة إن تاجر سلاح من لييج في بلجيكا سجن ثلاث أشهر في هذه القضية. وتعنر الاتصال على الفور بمسؤولين قضائيين في مروكسيل لتأكيد التقرير. وه الجماعة المسلحة؛ هي الأكثر تطرفاً في الجماعات التي حملت السلام ضد السلطات الجزائرية بعد إلغاء الانتخابات المحلية عام ١٩٩٢.

■ لندن - 1 ف ب - اختارت «الجماعة الاسلامية السلحة، الجرائرية فرنسا كاحد اهدافها الرئيسية واعلنت مواصلة عملياتها المسلحة. وأعريت الجماعة، في العد الرقم ١٢ من نشرتها السرية والجماعة، التي تصدر في لندن، عن ارتياحها لمقتل سبعة رهبان فرنسيين في الجزائر

متجهة رسمياً إلى اليمن غير أن جهاز الأمن خلص إلى أنها في الحقيقة

كانت في طريقها إلى «الجماعة الإسلامية السلحة، في الجزائر عبر جبل

العام ١٩٩٦، معلنة ديا نصارى، يا يهود، جيش محمد سيعود». وأجرت الجماعة احصاء حسب التسلسل الزمني للاعتداءات ال استهدفت الاجانب منذ العام ١٩٩٣ ووجهت، لدى تطرقها الى خطف طائرة ايرياص التابعة أشركة الخطوط الجوية الفرنسية «اير فرنس» في كانون الأول (ديسمبر) ١٩٩٤ والى الرسالة التي وجهت الى الرئيس الفرنسي جاك شيراك في نهاية ١٩٩٦، تهديدا مبطنا فقالت «كل هذا والجماعة الاسلامية السلحة لم تقل شيئا بعد والطواغيت الفرنسيون اصبحوا كالثور

الثفن حراحاً لا يدري ابن يصد، وفي هذا العدد الكون من ٢٥ صفحة، عرضت الجماعة في ثلاثين سطًا وهي هذا الحدد المدون عن تقريباً تحت عنوان طاذا فرنساء الاسباب التي نفعتها لمحارية فرنسا التي وصفتها بلنها دام الخبائث، وقالت أنها حاريت دعلنا الجماعة الاسلامنة السلحة فكان لزاماً علينا أن نجعل حرينا لهذه الدولة ذات وجهة خاصة. ونفت الجماعة في نشرتها الانباء التي تحدثت عن تسلل عملاء من الاستخبارات الجزائرية الى صفوفها، وأضافت «أن هذه الجماعة الاسلامة السلحة لم تتغير ولم تتبدل ولم تحد عن النهج الذي كان عليه سلفنا

واعلنت في هذا العدد مسؤوليتها عن ٤١ معملية، نفنتها في الجزائر خلال شهر رمَّضان المِاضي بينها ٢٠ عملية في الجزائر العاصمة و ٢١ في بوف أريك (٢٥ كيلوم ترا جُنوب الجزائر) والبِّليدة (٥٠ كيلوم ترا جنوبّ

حقدمستمرعلى ديغول

للأميركيين كان ترقب الحالة الصحية والنفسية لنيغول للوقوف في مرحلة أولى على مدى قابليته لتولى الحكم، وفي مرحلة ثانية للتكهن بموعد رحيله

وفي هذا الاطار يقبول السفير دوغلاس ديلون في تقرير كتبه إثر لقاء عقده مع ديغول في ٢٦ نيسان (أبريل) ١٩٥٥ طقد بدأ عجوزاً ومتعباً وفاقدا للامل، والم يظهر أي رغبة في لعب دور سياسي جدي في المستقبل، وبعد عام تقريباً على هذا اللقاء يقول ديلون مجدداً في تقرير بتاريخ ٤ تموز (يوليو) ١٩٥٦ «لقد قمت بالزيارة السنوية التقليدية للجنرال ديغوَّل، الذي تحدث على مدى ٢٠ دقيقة وأظهر يوضوح أن الحياة السياسية

لكن ديلون نفسه فوجئ في العاشر من كانون الثاني (يناير) ١٩٥٧ بالحيوية المتدفقة التي أبداهاً ديغول خلال لقاء عاصف، أتهم فيه الجنرال، الولايات المتحدة بالعمل على اطالة عمر الجمهورية الرابعة والحؤول نون قيام الجمهورية الخامسة ولأن الأميركيين يفضلون التعامل مع دول ضعيفة هم هذا قد لا يكون تصرفاً واعياً وانعا غَريزة تلقائية لديهم، وتابع ديلون بقلق واضح أن ديغول ويقوم بنشاط كثيف ويستقبل العديد من الشخصيات بمعدل شخصية كل نصف ساعة».

وبالطبع كان لتولى ديغول رئاسة الجمهورية بعد تأسيسه للجمهورية الخامسة وقع الفجيعة على الولايات المتحدة، التي لم يتخل ديبلوماسيوها عن الربية إلتي يثيرها لديهم، ولا عن الأمل في التخلص منه، ففي سنة ١٩٦٣ مُثْلاً جُاءً في تَقرير صادر عنَّ السفارةُ الاميركيَّة في باريسٌ «أن فيغول قد لا يرشح تفسه مجدداً لرئاسة الجمهورية سنة ١٩٦٥، لأن رجلا في سنَّه، شحَّ نظره يطمح على الأرجح الى العيش الهادئ في الريف،. ُ وَتَلْتُ نَلْكُ خَيِبَةً أَمْلُ آميركية جَدَيْدَة، فَديغُولَ تَرَشَّح مُجَدِّدًا للرَّئاسة وَفَازِ بغالبية لا بنس بُها من الأصوات، فكتب السَّفير الأميركي الى ادارته قائلاً:

قوات المعارضة

جابر كيبيلو أن السلطات السودانية تنوى منع للننيين من الإقامة مجدداً قرب الحدود الاثيوبية «حفاظاً على سلامتهم». ونقلت صحيفة «اخبار اليوم» عن العقيد كيبيلو تاكيده أن «الحكومة (السودانية) تعهدت نقل الراغبين في العودة ألى قراهم شرط ان تكون هذه القرى بعيدة عن الحدود، وأوضّح أن السلطات المحلية ستبدأ في الأيام القليلة المقبلة تنفيذ مشروع يقضي بتوزيع اراض زراعية على

النَّارْحِينَ مِن السِّكَانِ كِي «يتمكنوا مِنْ تامينٌ معيشَتَهُم بانفسهم».

عطينا أن نتذكر باستمرار أن فرنسا باقية أما ديغول فلاءً.

إيران تقلل أهمية

أشار اليه الرئيس هاشمي رفسنجاني في خطبة صلاة الجمعة من ان وسطاء، عرضوا مقايضة مصبير الطيار الاسرائيلي المفقود رون اراد بملف ميكونوس دوقالوا لنا انه أذا ساعدت أيران في كشف مصير رون أراد واستفادت من نفوذها لدى اصدقائها في العالم الاسلامي (في اشْسارة الى حزب الله في لبنان) فإن ملف المحكمة سيُغلق نهائياً، وربطً ولايتي بين خلفية «الحكم السياسي في برلين و«الطريق المسدود» الذي وصلت اليه مفاوضات السلام وزاد عليه تحسن العلاقات والوضع الاهتصابي والسياسي لايرانُ داخلياً واقليمياً وبولياً، خصوصاً التحركات الأخيرة ونتائجها الجيدة مع الدول الاسلامية، لكنه حرص على توجيه رسالة الى اوروبا بأن لايرآن بدائل مخصوصاً مع روسيا الدولة القوية في المنطقة،.

عروسة المطاعم اللبنانية مروش ۱ LONDON

اسمه أشهر من أن يعرَّف. عودكم دائماً على الأفضل، صيته ذائع. أطيب المازات وأشهى المأكولات اللبنانية مع احلى واجمل السهرات كل ليلة في مطعم مروش ۱

مروش III 21 EDGWARE 62 SEYMOUR 38 BEAUCHAMP STREET PLACE 0171-724 5024 0171-581 5434 0171-723 0773

43 EDGWARE RD 0171-723 5929 لوجباتكم السريعة: رنوش بيروت اكسبرس 112-114 EDGWARE RD 0171-724 2700

كذلك قال السفير الايطالي في طهران لويفيكو أورتونا ان علاقات بلاده مع ايران بقوية ومتينة جداً ونحن سنسعى الى استمرار هذه العلاقات مهما كانت الطروف.

واعتبر ان هناك استباباً دواقعي، تنفع روما الى دعدم تضريب علاقاتها السياسية مع طهران، واعتبر أن الستمرار أوروبا في حوارها النقدي مع ايران «أهمية وهو أفضل من ردات الفعل الغاضبة من أجل ايجاد حلول لأي مشكلة تقوم، واكد أنه سيبقى في طهران. في هذه الاثناء، تعبش أبران ما بشبه جال تعبئة شعبية احتجاجاً

على قُرار محكمة برلين «السيّاسي والظالم والمهين لمقساتنا الاسلامية». ويثت الاذاعة والتلفزيون في نشرات متلاحقة نبا تنظيم تظاهرة «شعبية حاشدة، في طهران النَّيْوم الأحد، ستنطلق من جامعة طَّهْران وتُتُوجِه الْيّ مقر السفارة الألمانية للذي لا يزال تحت حراصة إمنية شبيدة. وأعلنت اتحادات العمال والطلبة وجمعيات مهنية وسياسية وقطاعية انها ستشارك في التظاهرة، كذلك بث التلفزيون مشاهد لتظاهرات احتجاج في عند من المدن والمحافظات رفعت شيعارات معادية لإلمانها وأمسركا وأسرائيل. وبثت الإذاعة الإيرانية في فترات متلاحقة مقتطفات من كلام رفسنجائي في خطبة الجمعة مصحوبة بشعارات وموسيقي حماسية. حف الايرانية أمس متشابهة أكبت ان الشعب الأيراني لن يتنازل ولا ترهبه التهديدات

وفي فيينا (رويتر)، واجهت حكومة النمسا أمس اتهامات بإنها رضحت لضغط من إيران في قضية اغتيال ثلاثة معارضين اكراد عام

وبعد أيام من انهام محكمة المانية إيران بالتدبيس لقتل أربعة معارضين منفيين في المانيا عام ١٩٩٢ تكهنت وسائل الإعلام النفسوية بإعادة فتح ملف قضية الاغتيال في فيينا. وقالت أرملة أحد الأكراد الذين اغتيلوا في فيينا إن السلطات النمسوية سمحت للقتلة بالفرار ارضاء

وقالت الأرملة سوزان رسول روكن شواب للاذاعة الحكومية حسب ما كان معروفاً بالفعل، وهو لم يكن ينبغي أن يحدث، فقد سمح للمشتبه بهم بمغادرة البلاد، بل أن أحنهم غائر في حماية الشرطة،. ولم يحلكم الثُّلاثة الشُّتبة بهم ولم تصدر اواص بالقبِّض عليهم، إلا بعد مَغَادرتهم

وانهمت روكن شواب السلطات بالتغاضي عن عمليات القتل، لانها لم ترد تعريض العلاقات الاقتصائمة بين النمسا وإيران للخطر. وطالب حزب الخضر المعارض بإعادة فتح ملف القضية فوراً. وقال وزير الخارجية فولفغانغ شويسيل للصحافيين إن اوامر

القبض على الثلاثة صدرت متاخرة، لكنها لا تزال سارية. وأضاف انه لا ستبعد احتمال طلب تسليم المتهمين من إيران. وقال كينيث تيمرمان، الكاتب الأميركي الذي يراس جماعة تراقم حقوق الإنسان في إيران، في لقاء اداعي في وقت مَتَاخَر يوم الجمعة إن الحكومة النمسوية تعمدت السماح للقتلة بالخروج عن الإعراف

وأضَّاف: «ابلغني مسؤول (نمسوي) كبير ان للسالة في حقيقتها بسيطة الغاية. أولا الأسباب المالية، فالحكومة النمسوية لم ترد قطع العبلاقيات التَّجِبارْية مع إيران. ثانيًّا، لم تردُ النمسيا أنْ يَكُونُ هُنَاكَ ردّ انتقامي إيراني على أرض النمساء

وادعى تيمرمان أن الشرطة النمسوية لحتجزت المتهمين ثم وضع تندهم على طائرة اقلته إلى طهران. ولجاً آخر إلى السفارة الإيرانية لمدة شهرين قبل أن يتمكن من الفرار. ولم ينكر ما حل بالمتهم الثالث. وتابع: داعتقد أن تحويف الجمهورية الإسلامية للنمسا كان فعالاً بحق، والتقى سغير إيران في النمسا بالمسؤولين النمسويين ومنهم وزير الداخلية واوضح أن إيران لن تلتزم أي نوع من الادانة أو الاحتجاز لاي

من المسؤولين الإيرانيين، ونفى فرانتس لويشناك الذي كان وزيراً للداخلية في نلك الوقت هذه الإدعاءات وقال للأذاعة الحكومية: «لم يمارس أحد أي مُسغط على، وافترض ان الآخرين لم يتعرضوا للضغط أيضاً، ولم تعلق الحكومة على هذا الانعاء رستيا.

ازمة الائتلاف اليمني نتمة الصفحة الاولى

تجرى الانتخابات بعد اسبوعين من اليوم. وفي هذا السياق اكد قياسون في التجمع اليمني للاصلاح أن الاصلاح جاد في مقاطعة الانتخابات وأنَّ نلك اصَّبِح قرارًا قائماً في حال وصوَّل المفاوضات مع الرئيس علي صالح والمؤتمر الشعبي العام ألى طريق مسدود.

وقال شؤلاء لـ «الحياة، أن الاصلاح طلب من اللجنة العليا للانتخابات تأجيل موعد اذاعة البرنامج الانتخابي للأصلاح في الوسائل الإعلامية حتى إشعار آخر اضافة الَّى تاكيد النَّصائر نفسها استقالة الدَّنور نُجِيبُ غَانَم ممثل الإصلاح في الهيئة الاستشارية لرئيس الجِمهوريّة لشؤون الانتخابات والتي شارك اعضاؤها في الاجتماع الموسع أمس.

مساعفاشلة نتمة الصفحة الاولى

يساعد في هذا المجال. يذكر أن جعجع يواجه الجلس العطي في دعوى محاولة اعتبال ذائب رئيس الحكومة ورير الداخلية ميشال المر في ٢٠ ادار (مارس) عام ١٩٩١ بواسطة سيارتين مفخختين في منطقة انطلياس، ويصدر الحكم في ٩ أيار (سابو) أي قبل بوم من وصول السابا ألى لبناً، وكان الرئيس اللبناني السابق شارل حلو اصدر بيانا طالب فيه بتاجيل صدور الحكم

البابا فى ساراييفو نتمة الصفحة الاولى

في نلك التاريخ لآنه ياتي عشية زيارة البابا. كما يواجه جعجع قريباً المحكمة في قضية اغتيال رئيس الحكومة

الراحل رشيد كرامي العام ١٩٨٧، وقد صدر القرار الاتهامي في هذا

الصند بعد التحقيقات وحمل جعجع مسؤوليته في العملية.

الجماعية البوسنية الثلاثة وهما المسلم علي عزت بيغوفيتش والكرواتي كريزيمر تسوّباك في حين رفض الصربي موميتشنّو كرايسنيك المجيءّ الى المطار «لاسباب أمنية». ونشرت الاف من عناصر الشرطة نضمان امَّن البابا. كما وضعت السلطات عنصراً من الشرطة كل ٢٠ مترا على جانبي الجادة التي تربط المطار بوسط العاصمة والبالغ طولها ١٣ كلم. كذلكُ انتشر قناصةٌ من الوحدات الخاصة في كل المواقع الخطرة على هذه الجادة المحاطة بمبان كثيرة اصببت بالقذائف التي اظلقها الصرب خلال حصارهم لساراييقو الذي استمر ١١٠٠ يوم.

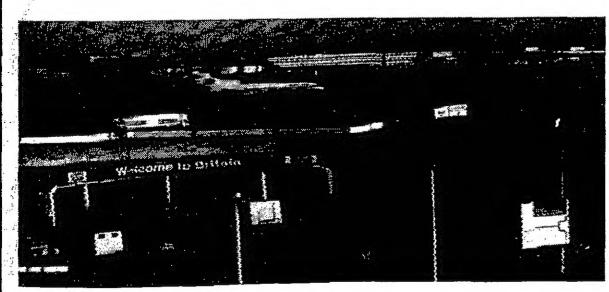
البانيا تستعيدملكها تتمة الصفحة الاولى

تيرانا حيث رحب به عشرات من انصاره الذين راحوا يصيحون اللله الْمُلْكُ». وكأن عُمر ليكا بضعة أيام عندما فر والده الملك رُوغ من البلاد مع عائلته في ١٩٣٩. وقالُ لبِكَا لمجموعة صغيرة من مؤينية في غرفته فيّ الفندق: «سُنعمل معا على انقادُ البانيا وإعادة بنائها».

وقال جوري دورولاري من حرب الحركة الشرعية: سندعو الثبان انَى انهاء اعمال العنف والقاء اسلحتهم، واضاف أنَّ الملك سيدعو أيضًا الى اجراء استفتاء للسماح للالبان بأن يقرروا ما أذا كانوا يريدون عودة النظام الملكي. واضاف: طقّد جاء ليبقي، ـُ

يذكر أن تُبِكا حاول مرة وأحدة فقط زيارة البانيا وكان ذلك في ١٩٩٣. ولكنه اعيد على طائرة في غضون ٢٤ ساعة من وصوله الى البانيا بَدْرِيعَةَ أَنْ جِوَارٌ سَفَرِهِ الذِّي يَحِمَلُ صَفَةَ رَمِكَ النَّانِيَاءَ كَانَ بَاطُّلاً. وَقَال دورولاري أن الرئيس صالح بريشا أكد موافقته على زيارة ليكا في الثاء اجتماع عقد في تيرانا اول من أمس.





تنتشر «الحياة» حيثما ينتشر قراؤها، فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم المفضلة. ذلك أن توزيع «الحياة» بات يغطي معظم المدن الرئيسية في الملكة المتحدة. أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلتره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يوميا بقراءة «الحياة»، فأنت ستجدها حولك في كل وقت.





نتانياهو يعلن مجددا احتمال تشكيل حكومة ائتلاف مع "العمل"

■ القيس المحتلة، غزة – «الحياة» أ ف ب * - اعلن رئيس الوزراء الاسسرائيلي بنيامين مرابع المسلم ال · الوضع النهائي للمناطق القلسطينيَّة، فيما دعا وغيم المعارضة العمالية شمعون بيبرين اسرائيل الى تجميع قواها قبل مفاوضات ِ الوضّع النهائي. وقال نسانياهو في حسيثٍ للتلفــرِيون

ARAB AFFAIRS

ة جنوب الجزال

ملحة للإسلاميين الجزار

والسلحة الجزائرية

مامن اهدافها الزنيس

ومعا . * عملت في الحوالر العقيم

يا تستعيد ملكها

ت من الجينارة الدين راحوا بصور المتم معتصا عر والدد الملا وغرا

عديده مسعدرة س مؤيده فرد

في هيرف الحرشة الشرعية إمنية

ء اسطحمهم، وانساف الألكاسة

لأقمض مان يغرروا ما ادا كالوابير

نأت المأميا واعاده بنائها.

الاسترائيلي: «أفكَّر في الأَصْرِ فَعَالاً (...) وأطَرَّحَ. على تفسيني هذا السيؤال الإسساسي: هل ستحصل حكومة موسعة على نتيجة أفضل كي لا نبتعد عن هذه العملية (السلمية) والوصول بها الى نهايتها، ام أن (الرئيس على القسم الآخر؟).

وأوضح رئيس الحكومة الاسرائيلية الذء سبق وتطرق علنا الشهر الماضي الى لحتمال تشكيل حكومة وحدة وطنية مع حزب العمل وورراء، بعضهم لنيه ربود وأضحة والبعض

مسوَّولون في حزب العمل آلي ان احتمالًا المُشَـَّارِكَةَ فِي هَٰذِهِ الْحَكُومَةَ يِتَطَلَّبِ «تَغْيِيسِ أَ كاملاً يتضمن العودة الى عملية السلام. وأضاف رئيس الوزراء الاسرائيلي: مخلافاً يًا يقوله الناس، فإنا لا أسبعي إلى وضَّع عملية النسلام في ازمة، وانما الى ايصالها الى

أ. ولم مم عن من النها الدولام معتبراً ان اسرائيل في حاجة الى تجميع قواها قبل البدء بمقاوضات الوضع النهائي للأراضي الفلسطينية.

وقال بيريز للاذاعة الاسرائيلية مز الجنوبية: «يتوجب علينًا أن نعرف كيفٌ نحرك

عملية السلام المتوقفة حالياً. أن الهدف هو التوصل الى اتفاق دائم (مع الفلسطينيين) ومن أجل هذا الهدف علينا فعلا أن نجمع

واستبعد بيريز المضاوف التي عير عنها نتانياهو عن التعاون مع حزب ألعمل داخل حكومة واحدة، وقال: «كل حكومة في حاجة لأن تعمل على اسس ومبادئ مشتركة ومن غير المكن أن يكون هذاك فريقا عمل يعملان بشكل منفضل ضعن حكومة واحدةء ومع تلك، اعرب أبراهام شوحاط زعيم

احدى ألفصائل للنشقة عن حزب العمل، عن تشاؤمه حيال جدوى تشكيل حكومة وحدة وطنيــة. وتساعل في تصــريح للاذاعــة الاسرائيلية: دكيف يمكن التوصل الي نتيجة بين طرحين مختلفين تماماً احتمما تدعم السلام منذ اربعة اعوام بالاتفاق مع باقي العالم والأخر سيؤدي الى قطيعة مع العالم. من جسهسة اخسرى صسرح رئيس الوزراء الاسرائيلي أمام عدد كبير من رجال الصناعة الإيطاليين في روما بأنه الوحيد القادر على صنع السلام مع القلسطينيين، مشيراً الى ان عملية السلام التي وضعت أسسها في أوسلو اشاطئة، لأنها طويلة جداً، وأكد أنَّ السلام

يتوقف على مكافحة الأرهاب. وقال نتائياهو الذي كأن يتحدث في المقر الرئيسي لرجال الصناعة عارضا أمامهم الفرص ألْجِديدة للمشاركة الاقتصادية في اسرائيل: دائا الذي اصنع السيلام، وحكومتي هي التي ستحقق اتفاق السلام النهائي م الفلسان من عني " لبنيين لإنها الوحيدة التي تتمتع بثقة

غالبية الشُعَب الاسرائيلي،. واكد ضرورة تعديل اتضاق اوسلو بين الفلسطينيين والاسرائيليين ولان هذه الاتفاقات ليس لها أي مسعني، بل بالعكس فسهى وبصورتها الحالية ذات أثر عكسي، الأمر الذي يتعارض مع أمن اسرائيل، وأضاف: دمن الخطا حمل اتفاق طويل للسلام الى أمام مع وجود خلافات لطرفين غير متفقين ولكل منهما

وقال نتانداهو أمام عدد من السياسيين الإيطاليين في مقدمهم رئيس الوزراء الإيطالي رومانی برودي، ان هناك قضيدين جديدتم تشغله هذه الأيام سيكون تحقيقهما عاملاً أساسياً يساعد في حل الأزمات داخل منطقة حـوض البـحــر الأبيض المتــوسط، همــا اولاً

ضرورة اقناع جميع الاطراف بامكان الوصول

الى اتفاق للسلام بصورة نهائية مع الظُسطينيين خلال فُترة ستة اشهر، يمكن تمديدها أكثر بقال من أجِل تذويب كل العقبات. اما القضية الثانية الجديرة فهي تتعلق يتشكيل حكومة وحدة وطنيةء وحمل نتانياهو العرب مسؤولية التعثر في تحقيق السلام وقال ان دالسلام الذي يطالب به العدرب أصبيح الآن، الأمن مقابل الأرض، وأضساف ان على عسرفسات ان ينهي وعسة الفلسطينيين باقتامية نولة فلسطينية داخل

حدود أراضي ما قبل حرب عام ١٩٦٧، وان

يلتزم ويتعهد بصورة جدية بالنضال ضد

والتقى رئيس الوزراء الاسرائيلي امس في رومسا الأمين العسام للصرب اليسساري الديموقراطي الايطالي ماسمو داليما لعرض الأوضاع الصَّالية في أَلْمُناطق الْفُلسطينية علماً ان هذا هو أكبر الأحراب السياسية في البلاد وينادي بضرورة انهاء الاحتلال الاسرائيلي وتحقيق السلام العابل والدائم من خلال وجود

دولتين مستقلتان فلسطين واسرائيل وفي غزة رد نبيل أبو ردينة مستشار للرئيس باسر عرفات أمس على نتانياهو معتبرا انه يسعى الى التهرب من تنكي اتفاقات أوسلو باعلانه في روما عن رغبته في تعديلها، وقال في تصريح لوكالة وفرانس برس» «لا جديد في تصريحات نتانياهو، ورايه في اتفاقات أوسلو واضح لأن هدفه هو عدم تتقيذ الاتفاقات وما يحصلُ من تجميد لعملية السَّلام ينسبجم مع خط حكومة نشَّانساهو والائتلاف المتطرف الذي يشارك في حكومته.

🛘 القاهرة – من محمد علام وجيهان الحسيني:

الشارجية السيد عمرو موسى المسسرية مع كل من الولايات ستنخذ لدماية عملية السلام ولاعسائتهسا الى مسسسارها الطبيعي، من يون ان يكشف عن طبيعة هذه الخطوات. لكنه شسند على ضسرورة أن يكون الدور الاوروبي في عملية السلام دانشط وله عنصب سيساسي المنساسي المساف الى الدور الامسركي.

واضافه دالمبادرة الاوروبيية

عقد الرئيس حسنى ميارك اجتماعا محدودا امس مع وزير ومستشاره السياسي الدكتور اسامة الباز تناول التطورات فى منطقة الشرق الاوسط وعملية السلام والعلاقات المتحدة واسترائيل وتحدث سوسى عنقب الأجنب عن دخطوات ديبلوماسية مصرية

وقال: «الواضع للجميع الآن أن عملية السلام تجتاز مرحلة اذا استمرت فيبها اسرائيل على سياساتها ريما ستتصدع العملية

لاتقاد عملية الميلام لا تعير عن موقف عربي بالقياس الى المعابير العربية». لكنه لفت الى أنّ «المنطق الاوروبي بالقياس الى المنطقين الاميسركي والاسرائيلي يصوي افكارا أيجابية لانه يركر على التوازن في الالتزامات، وعزا الى نك درفض نتانياهو هذه الافكار كجيزء من الموقف السلبي (له) الذي وصل الى درجية من

الخطورة ستؤثر، اذا استمر او سمح له بان يستمر، في عملية

مبارك بحث مع موسى والبازفي العلاقات المصرية مع اميركا واسرائيل

مصر تؤكد استحالة استبعاداي طرف لدورها

وتشدد على موقف عربي "واضح وصامد"

واتهم موسى نتانداهه دانه «**بلَفُ** علی رأس مجموعة ترفض اسس عملية السلام ويعتقد انه يستطيع ان پفرض موقفه على

واعتبر اعتقاد نتائباهه دبامكانية ان تدور ديبلوماسيات عالمية (اميركية) ليقبل العرب بالخط الاسرائيلي وصفة لكارثة بيبلوماسية وسياسية، مشيرا الى اتصالات على اعلى مستوى بين الرئيسين حسني مبارك وبيل

وزاد: طسنا في حساجسة الى تصريحات من نتأنياهو ليطرح علينًا الاسس الخياطئية (...) أن اسساس تفكيره الذي بقوم عليه العسمل الاسسرائيلي هو اسساس خاطئ وخطير لا يتماشى مع اي منطق سلام، مطالب المجتمع الدولي، خسصوما واشنطن، - دان تاحد موقفا بعيد عملية السلام الى مسارها الطبيعي يستند الى التوازن والعيدل والانصاف ومبدأ الارض مقابل

السلام ومرجعية مدريد واتفاقات وعن تعرض الوفد الفلسطيني ني واشنطن لضغوط، قال موسى: وهند المرحلة ليسست مسرحلة ضغوط (...) اعتقد ان الجميع على وعي بذلك سسواء الحسائب الفلسطيني أو الإطراف الأخسري. المسالة الآن تكون عملية السلام او لا تكون ولقد وصلنا الي

مرحلة هذا السؤال مطروح فيهاء. مشيداً على أن الموقف العبربي بيجب ان يكون واضحاً وصامداً قى حماية عملية السلام، ومؤكدا انَّ الهدنَّف من ذلك دهو حساية السلام القائم على اساس مبدأ الإرض مقابل السيلام، وليس على اسناس ما تريد استرائيل وقيول الأخسرين بثلث، وأسال: دهذا لن

يكون ولن يحدثء وعن الدور الامسيسركي، قسال موسى: دهذا النور يظل مهما كسوسيطنزيه يطرح افكارا متوازنة، موضحا: دهناك موقف اسرائيلي سلبي يجب التعاطى معه، ومطالب عربية رئيسية يجبّ ان توضع في الاعتبار، ولا يمكن ان نقبل بعض الخطوات الفرعية في مواجبهة الموقف الاسرائيلي السلبيء مطالب ب دخطوات رئيسية تتعاطى مع القدس ولب

واكد مصدر مصري مسؤول ل د الحسياة، ان دور بلاده في عملية السيلام ولا يمكن تصاهله أو وتعريضها للخطرء المرور عليه لأسباب استثنائية، وانتقد دتركييز واشنطن على الهجوم على السياسة الخارجية المصرية وعلى قبرار مسجلس الجامعة العربية تجميد التطبيع مع استرائيل بدلا من البحث عن الإسباب الحقيقية التي تعرض عملية السلام للانهيار نتيجة لسبيناسنات حكومنة استرائيل واجِراءاتها في القَّدس الشرقية». وجاء تصريح المصدر لـ دالحياة، تعقيبا على عدم لجراء وزيرة الخارجية الاميركية مادلين

ضَعَنَ أَتَصَالِاتِهَا مَعَ اطْراف عربية (المغرب والاردن وتونس الإيام الماضية لاستطلاع رايها في سبل انقاذ عملية السلام تمسوصيا عثى المسار الفلسطيني ولحض هذه الدول على عدم الترام بقرار مجلس الحامعة العربية. واكبد للصيدر أن أي طرف ولا

اولبرايت اتصالات مع مصسر

يستطيع استيعاد الدور المصري في بناء السلام العابل والشامل والصقيقي في المنطقة، ونفي وجسود ازمسة في العسلاقسات المصرية - الإسبركسية، وعيرًا انتقادات نائب الرثيس الاميركي آل غور واعضباء في الكونفرس للسيباسة المصرية الشارجية لاسباب «موسمية» تتعلق بانعقاد اجتماعات للوبي اليهودي ولتخفيف الضغط على حكومة اسرائيل والمتهمة من قبل المجتمع النولى بتعطيل عملية السلام

لكن المصدر تقسيه اشيار في الوقت نفسسه الى ان «تحليراً مضمون التصريحات الاميركية الرسمية الاخيرة تشير الى تبني المسؤولين الأسيسركسيين الخط السيساسي لرئيس حكومسة اسرائيل بنيامين نتانياهوء وحند من أن «الصدقية في دور الراعي الامبركي النزية والمصابد وصَلتُّ الى اُننَى ُنرِجَاْتُها ُ ، وقالُ: «لا طرف عربياً على استعداد لتقديم تنازلات للسيد

اعتبرأن ردمشهوركم ينف موقفه العادي للاقباط

مصر: حزب التجمع يواصل حملته على الاخوان السلمين

من حارم منير:

تصاعبت حدة المواجهة بين أخمده فتعط ريارة البانيا وكالالالإ جساعية والإضوان للسلمين، في أمصر وحرب التجمع النسارة بحدل صعة ملك الباباء كالله رغم بيان المرشد العام الجماعة بريشا احد دو العنه على بالفائد السيد مصطفى مشهور في شان توضيح موقفها من الاقياطة

واعتبر الأمين العام للتجمع النكشور رفعت السعيد ان «بيانّ مشهور لم ينف المنسوب إليه من اتيامات للاقساط واثارة روح الفتنة الطائفينة، وقبال، في تصريحات الى دالصياة، إنّ دحديث مشهور ضد الإقباط ثابت على شريط تسجيل لا يستطيع تُقْسِيهُ أو التنصل منه. وبيانة

الجنيد لأيبرئ ساحت لأنه لم

وكان مشهور أدلى بتصريحات لى صحيفة والإشرام ويكلي، المصرية قنال فيها إن «افرآد الحسيش من الاقسيساط في دولة مسلمة سيغيرون ولاعهم في حال قيام دولة مسيحية بالهجوم علينا

ويصبحون عملاء للعدو، ولثلك

فالصرية ضريبة ينفعها

المسيحيون تظير دفاع المسلمين عنهم بدلاً من بفاعسهم عن انقس هم، واصدر اول من أمس بياناً أكد فيه ان «تصريصاته

واعتبر انها «حُروج سافر على

اثارت ردود فعل غاضيسة في نصوص البستور واثارة روح الطائفية وتحريض مباشر على

اوساط مصرية.

النشورة فيها تشويش في المفاهيم وتجلياتهاء وهاجم بيان صدر أمس عن حزب التجمع تصريحات مشهور

اهدار دم الاخبوة المسيحبين، وصرمانهم من حقوق المواطنة وتجريدهم من شرف الوطنسة، ويدل على أن الاعستسدال الذي

لأهدافها. وبيانه الأضير غير

تدعيه الجماعة زائف يخفى عداء شنبيرا للنيموقراطية وحقوق وقال السعيد إن الجماعة اعتنائت المراوغية والتبلاعب بالتصريحات ومراكمة مواقف متناقضه لتوظيفها وفقأ

ینکر ان تصریحات مشهور تَشَرَّتُ الْاربِعِياءَ قَبِلُ الْمَاضِي في صحيفة «الأهرام ويكلي» الصائرةً باللغة الإنكليزية في القاهرة، ولم يصدر توضيح لها إلا يعد أن

لتبن - والصاقع:

🕱 بلقت حصيلة حملة جمع

والاردن، ما زالوا يتوافدون على المصارف التي أبقت أبوابها مُفتوحة أمامهم. وتبرع شادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز بمبلغ مليون دولار لصملة القدس فيما تبرع ابنه عبدالعزيز بمبلغ نصف مليون دولار، وحرمه بمبلغ نصف مليون دولار اميركي. وكانت حملة انداء القينس، بدأت قبل اسبوع في تلفسريون دام بي سي ، وبلغت

ترويها ظهر اول من امس عندما

🗖 لندن – والحياة و

🗷 الهمت وحركة القاومة

الإسلامية، (حماس) امس الرئيس

التبرعات عبر الهاتف من كل

حملة 'نداء القدس': التبرعات

بلغت نحو٧ ٧ مليون دولار

التبرعات تلبية لدنداء القنس الذي اطلقه دمركز تلفزيون الشرق الاوسطه (ام بي سي) تحسو ملايين و ٧٠٠ الف يولار اسيركي وهو مبلغ أعلن أنه غير شهائي. أ علم أن المُتبِرعِينَ في بِعض النُّولَ مثل للملكة العربية السعونية

انصاء العبالم واستبمر حكي منتصف الليل بتوقيت غريتيتش. وتهدف حملة انداء القيس التي تمت بالتعاون مع رابطة العالم الاسلامي في مكة الكرمة ودينك التنمية الاسلامي، في جدة، الى التصامن مع المقدسيين في

منواجهة سياسات التهويد ومعارسات اسرائيل غيسر القانونية من خلال انشاء صندوق للدعم الاعسمساري ويناء المنازل للعبائلات المقسسية التي تم تهجيرها وتشريدها من اراضيها. وحقل برنامج الحملة بتقارير متنوعة من القيس تحدثت عن معاناة سكانها الفلسطينين كما

تضمن مقابلات مع شخصيات فلسطينية وعربية واسلامية في القسيس ولنين والقساهرة

القضاء المصري يؤجل النظرفي قضية حزب الوسط

محامو الأخوان عابواعن الجلسة

🗌 القاهرة – من محمد صلاح:

■ قررت محكمة الاحراب التابعة للقضاء الاداري في مصر امس تاحيل النظر في طعن قدمه عند من مؤسسي حرّب دالوسط، ضعن قرار اصدرته لجنة شؤون الاحسرّاب في حسريران (يونيسو) الماضي برفض تاسيس الصرب الى جلَّسة تعقدها المحكمة في ١٢ تموز (يوليو) المقبل: وكان من المقرر أن تنظر المحكمة في الطعن أمس إلا أن مفاحاة وقعت حسما لم يكتُعلُ النصابِ القانوني لهيئة

المحكمة فتم تاجيل القضية. ومعروف أن محكمة الاحزاب تتشكل من ٦٢ عضواً بتصفهم من القصاة والنصف الأخسر من الشخصيات العامة. وغاب أمس اثنان من الشخصيات العامة ما حال دون اكتمال هيئة المحكمة.

لأفراتير مربكة

No Confusing Bills!

متوفر لدى كل ...

نتكلم العربية!

We Speak Arabic!

شعار وسترن بونيون Available At All WESTERN UNION

للضرورة القصوى. وبررت المصادر غياب محامي «الاخوان»

عن حضور الجلسة بأن مهمتهم

نطن عن أسعار خاصة للاتصال بالعالم

Lowest Int'l Phone Rates !

حسومات قد نَبَلْغ ٧٩٪ * من دون الإنضمام الى أي برنامج أو دفع رسوم شهرية Savings Up to 79% No Sign-up or Monthly Fees

خدمة خاصة خلال ۲٤ ساعة لأي تليفون أو فاكس أو تليفون خلوي Any Phone, Fax, or Cellular 24hr. Personal Service

سعر المكالمة للولايات المتحده بالدقيقه: ٥،٤٨ سنت

Call USA From Saudi Arabia for Only 841/2 /min.

انه بسيط وسهل!

It's Simple & Easy !

! Call Now معانية بالفاكس!

إتصل بنا فنعيد الإتصال بك فورا!

Call Us & We'll Call You Right Back!

إنصل الأن!

FRICE QUALITY SERVICE

لِتُتَصَاصِيونَ وخَطُوطُ تَحَتُ تَصَرِقُكُ خَلَالَ ٢٤ سَاعَةُ يُومِياً وَ٧ُ أَيَامُ أَسْبُوعِياً

Phone: 1-407-777-4222 Fax: 1-407-777-6411

العنوان: A76 Hwy A1A, Satellite Beach, FL 32937 USA

البريد الالكتروني: KallMart@sprynet.com

بزيارتنا على الإنترنيت: HTTP://home.sprynet.com/sprynet/kallmart

Specialists & Lines Available 24Hrs/7Days معتمد من لجنة الإتصالات الغدر الية الأميركية

USA Federal Commissions Approved

٢٥٪ عمولة! نرحب بالوكلاء!

25% Commission! Agents Weicome!

ولوحظ أن المصامين المنتمين الى جماعة «الإضوان المسلمين» المحظورة النين كاثوا حضروا جلسات سابقة لهيشة المفوضين التابعة للمحكمة وقدموا اقرارات وقع عليها عند من المؤسسين بالأنسماب من عضوية الحرب، لم يحضروا جلسة أمس، ما أثار تسباؤ لات حبول منا اذا كيان «الاخوان» غيروا موقفهم المعارض لتأسيس الحزب أم لا. لكن مصادر «الأشوان» مازالوا على موقفهم المعارض للحرب وإن التعليمات الصادرة منهم للموسسين المساركين في عنضوية الحرب تقضي بعدم التعاون مع وكيل المؤسسين المهندس ابو العسلا ماضي أو حتى الاتصبال به إلا

انتهت بتقبيم اقرارات الانسحاب من الحرب ومذكرات توضيح موقف المنسحبين وأسباب الانسحاب. وأشسارت المصساس الي أن دالاضوان، سعوا خلال الفترة للاضية الى دفع هيلة المفوضين الى التوصية التي الحكمة برفض الطعن من حسيث الشكل على اعتبارأن النصباب القانوني للحرب لم يعد مقابلا لما ينص عليه قانون الاحراب بعد انسحاب اكثر من ٦٠ عضواً منه وان قادة والجماعة، فضلوا عدم الخوض في التحسامل امسام المحكمسة وأصدروا أوامس الى للصامين المنتمين الى دالجساعة، بعدم حضور الجلسات المقبلة التي ستركز في حال قبول الطعن شكلاً، على آلاسباب التي نفعت لجنة الاحسراب الى رفضٌ منح الحزب ترخيصاً سياسياً وحتى

اموراً لا دور لـ دلاخوان، فيها.

Announcing Special Prices for the Arab World...,

بكل قوة نصو الانزلاق لصراع أفضل أسعار دولية مخفضة على المكالمات فلسطيني - فلسطيني شصوصاً ان الولايأت المتحدة (...) تتحرك يصورة واضحة للعيان الوصول اتصل بنا أو ار مل فاكس للحصول على كل أسعارنا الجديدة البلد الخلص بك!

Call or Fax Us For All New Rates From Your Country I

الى هذا دالهدف الإجراميء. وومسفت التحاون الأمنى بين اسرائيل والسلطة الوطنعة مأته «مؤامرة التواطؤ والتعاون (...) بكل حسة ونذالة وغدرم مؤكدة أن «الشعاون الامنى والشواطؤ لم

السوداني ربهذه المبادرة التي تعبّر عن التوجيهات العربية

الصابقة للسياسة الحكيمة التي

تنتهجها دولة قطره. وقال دان

السودان قيادة وشعباً لن ينسى

هذه المواقف الكريمة م وكسان

رئيس مجلس الوزراء الشييخ

عبدالله بن خليفة أل ثاني أصدر

آذرارا بتشكيل اللجنة ابناء على

توجيهات الآمير في كانون الثاني (يناير) الماضي التقديم المساعدات

المسرورية لشعب السودان

ودالتي يتطلبها وأجب الأضوة

ممارسات السلطة الوطئية وتنقع

قطر تقدم مساعدة مالية للسودان

عثمان ثافع حمد. وتوَّه السفير

من محمد الكي احمد:

🗷 أعلى قي قطر امس عن تسطيم شبيك للسودان بمبلغ عشرة ملايين ونصف مليون ريال قطري. ونكرت وكسالة الانساء القطرية الرسمينة أن هذا الشبيك هو «حصيلة التبرعات التي جمعتها اللجنة القطرية التي تشكلت بناء على توجيهات امير دولة قطر الشبيخ حمد بن خليفة آل ثائي لتقنيم واجب الإخوة في المعنة

السودانء لشوون مجلس الوزراء الشيخ محمد بن خالد آل ثاني الي السقير السوداني في قطر السيد

العربية في المحنة الراهنة التي يمر بها شعب السودانء وضمت اللَّجِنَّة ممثلين عن وزارات المال وسلّم الشيك وزير الدولة والاقتصاد والتجارة والخارجية والاوقاف والشؤون الاسلامية وتم

■ الضرطوم - «الصياة» - أعلن وزير العمل السوداني السجم عبدالباسط سبدرات أنه لم تعد هناك أي عقبة تحول دون عودة الرئيس السَّابِقَ جِعَفْر نَميري الى السودان في حآل رغب في ذلك، ونسبت صحيفةٍ والشبار اليوم؛ غير الحكومية الى سيدرات قوله أمس انه اصدر وقراراً بشطب كل البلاغات القيمة مسد الرئيس السابق، وأوضح أن قراره واستند الى العديد من العوامل بينها شطب البلاغات ضد من شاركوا في الحكم أيام نعيري، وأصبح ابقاء البلاغات ضده وحده بلا معنى، كما أنَّ حكومة الأثقاذ كأنت اطلقت الذين دينوا بموجب هذه البلاغات. وعليه رأى التائب العام شطب البلاغات.

ابراهيم غوشة في بيان تلقت الماهيم عنوان يتوقفا للحظة واحدقه

حماس' تتهم عرفات بـ 'طعنها في الظهر'

الراهنة التي يمر بهسا شسعب

في هذا الإطار تنظيم حصملة

ياسر عرفات بخيانتها وطعنها في الطهير، من حُسلال التعاون الأمنى مع اسرائيل في الكشف عن خُلِيةً تَابِعَة للْحَرِكَة فَي صوريِفَ مسؤولة عن مقتل ١٢ اسرائيلياً. وحنر الناطق باسم محماس

لونجين "كونكوبيت".V.H.P.

لونجين . صناعة سويسريّة منذ عَام ١٨٣٢.

شركة الدهيئة مورثة شركة الدهيئ التجارية التربع ، كذاتكرية دهيئة النورة - التجارية النورة - العمام - بنيع - بيينة - بيينة - بهنوف... AL-HLISSAINI TRADING CO.

كواربُّز ، زمياج من الصفير المقاوم الخيدش ، ومقاومة الما وحتى عمق ١٠٠ مترا .

LONGINES. SWISS MADE SINCE 1832.



Hicke.

ح اینما کنت

- اعلنت السُّرَطَةُ في الْبُوسِنة إِنِهَا ازالت امس السبِت الغاما مضادة للبيايات تحت جسر في ساراييفو

بساعات فقط قبل زيارة معتزمة

يقوم بها البابا يومنا بولس

الثاني، وقال مسؤول في الشرطة

رفض نكر اسمه ان المتُفجرات

زرعت على الارجح اثناء الليل.

كذَّلك رفضت مصاَّدر في الشرطة

تكرما اذا كان البابا سيمر فوق

واتخنت سلطات ساراييفو

وقوات حفظ السلام اجراءات

أمنية استعدادا لزيارة البابا.

واثارت سلسلة هجمات قنابل

على كنائس كاثوليكية ومساجد

منذ شباط (فبراير) محاوف على

من الثلج امس وهي تنتظر

وصول البابا في زيارة كنان من المقرر ان تستنفرق ٢٤ ساعة

وطرحت امام المسؤولين مشاكل

أمنية كثيرة. فقد تلقى البابا

تهديدا بالقتل اذا جاء واتخنت

السلطات البوسنية هذا التحذير

موكب البابا

على طول الشسوارع والجسادات

التي ان يقترض أن يسلكها

الموكب ووضعت صورة كسيرة

للبابا على مدخل النطقة المؤسة

الى الكاثدرائية. ومنع المرور في الشوارع المحيطة بمقر الاسقفية

حيث سيمضي البابا ليلته وسحبت منها جميع السيارات.

وخلال يومين ستكون العاصمة في حسال حسمسار واسستنفسار. يتخذ قناصة النخبة مواقع في الإمساكن التي تشكل خطراً.

وتلقى سكان المباني المسرفة

على الشوارع التي سيسلكها

السابا تعليمات صارمة تحظر

عليهم الخروج الى الشرفات

والصنعود الى السطوح وتطلب

منهم اقفال النوافذ وتمنعهم من

تحريك الستائر بشكل مفاجئ

وتحسقسهم على الابلاغ عن كل

شخص غير معروف يبخل

واستنفر نصو القين من

بناصر الشيرطة والقيوات

البوسنية الشاصة للقيام بهذه

المهمة. ووضع جنود قوة حلف

ورفرفت الاعلام البوسنية

وغطت سراييقو طبقة رقيقة

سلامة النابا.

على محمل الجد.

AL HAY AT SUNDAY 13, APRIL, 1997 ISSUE NO 12463

1200 701 10

جنوب افريقيا مستعدة لاستقبال الرئيس الزائيري

زائير: موبوتو يرفض انذار كابيلا "زعيم العص

■ غوما، كينشاسا (زائير) -رويتر - أعلن المتمردون في زائير امس السبيت أن الرئيس موبوتو سيسى سيكو أمامه ٢٤ ساعة ليستقيل او يغاس الى المنفى، وإلا استانفوا حملتهم العسكرية، وفي غضون نلك عين رئيس الوزراء الرائيري حكومة جديدة.

ورفض موبوتو الانذار وقال للصحافيين لدى استقباله رئيس وررائه الجسديد: «انا رئيس دولة ولا اتلقى انذارا من زعسسيم عصادات، لكنه اضاف ردا على سؤال أنه دلن يرفض التحدث، مع كسابيسلا. واوضح: «اذا طلب نلك بتهذيب فالأ يسعني ان أرفض التحدث مع أي مواطن زائيسري (...) لكن أن يكونُ في غوماً ويقولُ انتي امهله ثلاثة أيام أذا لم يرد. فهذا ليس طبعي ولن ارد (...) اسا اذا قبل لي: السيد رئيس جمهورية زائير اود ان التقي بك فسيكون هذا اسلوبا مهذباء.

وبثت اذاعة اصبوت الشبعبء من بلدة غوما مقر المتمريين في شرق البلاد انهم اصبحوا على بعدد ۲۰۰ کیلوستسر فیقطمن العاصمة كيشاسا. وأضاف أن وامام السيد موبوتو ٢٤ ساعة نظرا لفيض كرم تصالف الشوار. امامه خياران فقط الاستقالة او الذهاب الى المنفى، ونقلت الإذاعة

افريقيا أن بلاده ترجب بموبوتو ليقيم فيها. وكان زعيم المتمربين لوران كابيلا اعلن الضميس الماضي توقف المدة ثلاثة ايام في تقدم تُدالف «القوى الديمقراطيةً لتحسرير الكونف وزائيس بعد الاستيلاء على لوبومباشي ثاني اكبر مدينة في زانير وعاصمة اقليم شبابا. ويسبيطر المتصردون حالياً على مناجم النصاس في شابا وسلسلة من حقول التعمين وفيها احتياطيات تقدر فيمتها ببلايين الدولارات. وكان كابيلا اعلن اول من اسس

تعرضه لإعتداء تعده السلطات في كبنشاسا باسلحة اشترتها مز فرنسا. وابرز في مقابلة احرتها معه وكالة ،فرانس برس، رسالة بالفاكس تلقاها لتوه من دسواطن زائيسري واسع الاطلاع، تحدث فيها عن شراء السلطات الزائيرية أسلصة تمهيدا ولاغتيال، كابيلًا، واوضيح: وتبلغت بهذا الاسر من اصدقاء اضربن وهم فرنسيان وانكليزي. انها معلومات حدية تم استقاؤها من المصدر. لقد سعوا دائماً الى قتلي، وجاء في الرسالة، التي اطلع مراسل الوكالة على فقرات منها أن السلطات

انه تبلغ مصطومات عن امكان

من جهة لشرى اعلن تشكيل

الجديدة المؤلفة من ٢٨ عـضـوا اعبادة السبلام والامن وضبيبان السبموقراطية والرحاء في

الجنرال سأهيلي ليكو بوكوثجو عن ثابو مبيكي نائب رئيس جنوب ونخائر من قرنسا وقانفات وزيرا للدفاع وكان يشغل منصب صواريخ ارض - جيو من طرار رئيس هيئة الاركان واعيد تعيين «ستينغر» متطورة جداً». وأكدت ان كاماندا واكاماندا الذي كان دوفدا برئاسة الجنرال ليكوليا عضوا في فريق كينشاسًا في بولونغو اشترى هذه الترسانة

منهماً. قطرتنا على المناورة اصبحت ضعيفة، وزاد ليكوليا، وهو ثالث رئيس وزراء لزائيـــر خلال اسبوع، أن الجنرال ماهيلي مسؤول عن مهمة النفاع الوطئي واعادة تنظيم الجيش الزائيري وتصويله إلى قوة تحمي حقوق وحرية الأفراد. وأعلن موبوتو، الذي يهمين على زائير منذ توليه السلطة في ١٩٦٥، حيال الطوارئ في البالاد الثلثاء الماضي وعنل خصمه اللدود زعيم المعارضة المخضرم ابتين تشيسكيدي الذي تولى منصب رئيس الوزراء اقل

ويساور كثيرون شكوكاً في شبان صمود الحكومة الجديدة واعتبر عضو بارز فيها في حديث خـــاص ان «السلطة هي المال والجسيش، ولكننا لا نملُّك اما

حكومة جديدة مع تولي جنرال قريب من الرئيس موبوتو سيسي سيكو منصب وزير الداخلية. ولكن مع سيطرة المتمربين علي نصف زآثير وتعرض موبوتو لضغوط متزايدة للاستقالة اشار متشككون الى أنه لا توجيد اصام الحكومية الجمديدة فرصة تنكس للمناورة. وقال بولونجو في مؤتمر صحافي اول من امس أن رمسيلة الجنرال اللونجا شامانجا رئيس هيئة موظفي موبوتو سيتولى وزارة

المصابثات مع الشوار في جنوب العسكرية ضلال الاسبوع الذي افريقيا وزيرا للخارجية. وأوضَّح سبق تعيينه رئيسا للحكومة، بولونجو ان هدف الحكومة وجاء في الرسالة ايضا: حسب المعلومات التي في حورتنا فإن هذه الاسلحة مخصصة لعمليات انتضارية ترمي الى تدمير طائرات تحلق فسوق ألاراضى المحسررة خصوصأ محاولة اغتيال زعيم تحالف، المتمردين الذي غالبا ما يقوم على من طائرة بتفقد المدن الكبسري التي تسقط في ايدي

الداخلية ربمهمة خاصة تتعلق بالمسالحة الوطنية، وعين

الزائيرية واشترت لتوها اسلحة

بعدما صوت البرلمان بحجب الثقة عن غاودا

الهند: "الجبهة المتحدة"لن تساند حكومة برئاسة المؤتمر"او"بهاراتيا جاناتا"

🗷 نيوبلهي - رويتر، اف ب - اعلن ائتلاف الجبهة الموحدة المخلوع في الهند امس السبت أنه لن يساند جهود حربي المؤتمر او دبهاراتيا جاناتاه الهندوسي الرامية الى تشكيل حكومة حبيدة.

وكان رئيس الوزراء ديفي غاودا قدم ليل لجمعة - السيت استقالتُه بعدما سقطت حكومته خلال تصويت على الثُّقَّة في البرلمان. واوضّح القسمسر الرئاسي ان غسأودا قدم أستقالته للرئيس شانكار دايال شارما الذي قطها وطلب منه الاستشمرار في تصبريف الأعمال، واضطرت الحكومة الى طرح الثقة في البرلمان بعدما تخلى عنها حليفها حزب المؤتمر، وهزمت في التصويت بـ ٢٩٢ صوتا

ضدها مقابل ۱۵۸ صوتا معها. وصرح الناطق بأسم الجبهة المتحدة امس

جيبال ريدي للصحافيين بعد اجتماع مع اللَّجِنَّة المُسؤَّولَة عن اتَحَادَّ الْقَرَارِ فَي الْائتَّالْفَ ان الجبهة لم تبحث مطالبة غاودا بالاستقالة من زعامة الحبيهة الموحدة. واضاف ان مساندة بهاراتيا جاناتا أو المؤتمر في تشكيل حكومة امر مستبعد (...) موضوع تغيير الزعامة غير وارد لانه لم يناقش احد في لجنة المتابعة هذا الاقتراح، وكان مقررا أن يعقد رْعماء الجبهة الموحدة اجتماعا احر في مقر رئيس الوزراء امس لمواصلة البحث في

وقي رد فيعل على اطاحية حكومية بسيار الوسط بعد عشرة اشهر فقط من توليها السلطة هاجمت الصحف سيتارام كيسري رئيس حسرب المؤتمر وسسخسرت منه. وقسال كيسري امس انه يتوقع اجراء محادثات بين

حزبه والجبهة الموحدة في شأن تشكيل حكومة جديدة. واكد ريدي ان محادثات غير رسمية تجري مع حزب المؤتمر. ويستيطر التحالف الذي يتزعمه غاودا ويضم ١٥ حزبا بساريا واقليميا مختلفا على

١٧٨ مقعدا في مجلس النواب مقابل ١٩٣ مقعدا لحزب بهاراتياً جانَّاناً و١٤٠ لُحزب المؤتمر. وقرر «بهاراتيا جاناتا» وحلفاؤُه الاربعية التنصويت ضد غاودا. وبرزبين المرشحين لخلافة غاودا بعد ان صوت البرلمان بسحب الثقة من الحكومة جي كي موبانار زعيم حسرب «مؤتمر تاميل مانيلا، وان تشاندرابابو زعيم حنرب اتيلوجو بيسامه والتقى تشاندرابابو الرئيس الهندي شسارما بالفعل أول من امس قبل التصويت في البرغان على سحب الثقة بالحكومة.

مدرية على الكثيف عن المتفصرات ويتولون مراقبة التلال المشرفة على المدينة.

عناصر من الشرطة البوسنية تراجع اجراءات امنية قبل وصول البابا (اف ب) ومن المتوقع ان يشارك اكثر من ٣٠ الف شيخص اليبوم الاحد

علما بانهم يشكلون اكثرية تتميز

في القداس الذي سيقيمه البابا في استاد كوسيفو، ولا ينظر السلمون بعين الرضا الى مجيء الكاثوليك الكروات الى ساراييقو

حتى الان بتحفظها الشديد. وربا على السافطات الكرواتية الكثور عليها داليايا معناء اطلق مسلمون شعارات صعادية جدا لزبارة

شمال الإطلسي في تصرفهم كلابأ البحث مستمر

> 🗖 واشتطن -من حسن سندروسي:

■ ما تزال الصيرة تسيطر على سلاح الجو الأميركي والبلاد بأسرها منذ أختفاء طيأر شاب في طروف غامضة بينما كان يقود طأنرته الهجومية من طراز داي ١٠ ضسمن تشكيلة تنريب من ثلاث طائرات في ٢ نيسسان (ابريل) الجاري. وتبيّن معلومات الرادار وتقارير شهود عيان ان الكابتن كريغ باتون (٣٢ سنة) ترك التشكيلة أسبب مجهول بينما كانت تستعد لالقاء قنابل على مبدان للتدريب على القصف في اريزونا، ثم أتجه بسرعة كبيرة وعلى ارتفاع واطئ الى جيال كولورانو، الواقعة غرب اسبن على مسسافة حوالي ١٠٠٠ كبلومتر، قبل ان يحتقي اي اثر

وكنان سلاح الجنو الاسيركي عبّر في البداية عن اعتقاده انّ باتون أضطر الى تشغيل الطيار الآلى، اثر اصابته بعجز لسب ماً الى أن نفيد وقبود الطائرة وارتطمت بالجبال. لكن المسؤولين مقتنعون حالياً بان باتون كان يسيطر بكامل وعيه على الطائرة عندما انصرف بها مبتعداً عن التشكيلة، وتشير سلسلة تقارير لشهود عيان انه كان يناور بطائرته حول جبال روكى الوعرة في كولورادو في الجرَّءُ الأَخيرَ من رحلته الغامضة، مباشرة قبل الوقت المفترض لنفاد وقود

بسبب رداءة الطقس والعواصف

عنمقاتلةاميركية تاهت منذ١٠ أيام

هكذا، تتركث التكهنات الآن على الكابتن باتون ذاته. ويصفه ىعض معارفه بآنه شخص مترن ويميل الى التركير على وظيفته. ويقول احرون أنه كان منزعجاً، وحتى مكتئباً، بسبب اعتناق أمنه مندهب داتباع الربء وهي طائقة مستحية مناهضة للحرب. وواجسهت اعسمسال البسحث عن الكابتن باتون وطائرته، التي تضمنت مسا لأسقل عن ٢٠٠ طلعة جوية وشاركت فيها طائرات ديو -٢، التحسسية، بالأضافة ألى استخدام الاقمار الاصطناعية، مصاعب كييرة

ال الجشرال بوثالد بيترسون من سلاح الجو الامسيركي لمراسلين اول من امس ان داهتمامنا الرئيسي ب على العشسور على ألطائرة والطيسار، وهو مسا ستواصل التركير عليه، وقال الكولونيل باري باركسديل، الذي كان باتون تُحَتَّ قَيَّانِتِهِ، أَنْ الحَّانِثُ وَاصِيْحٍ

صربيا تواجه تحديات داخلية بعد اغتيال سويشيتس وترشيح كاريتش للرناسة

واشنطن تحض على ارساء الديموقراطية واحترام حقوق الانسان وتسوية في كوسوفو

من حميل روفائيل:

■ حضٌّ للنسق الاميركي في منطقة البلقان جون كورنبلوم الرئيس الصحربي سلوبودان ميلوشيقيتش على احترام حقوق الأنسان وارساء الديموقراطية وتسوية مسالة اقليم كوسوفو ذي الغالبية من السكان الالبان.

جاء ذلك في وقت يواجه فيه ميلوشيغيتش تحدياً من طيقه السابق رجل الاعمال بوغوليوب كاريتش الذي اعلن ترشيح نفسه لرئاسة صربيا فيما لاتزال المعارضة مصرة على تحقيق كافة مطالبها التي قانت الاحتجاجات الشعبية من أجلها. وتزامن نلك مع الصَّدمة المؤثرة التي تعرض لها ميلوشقيتش اثر اغتيال نائب وزير الداخلية والمسؤول الباشر عن اجهزة الشرطة الصريبة رادوفان سويشيتس قبل يومين الذي كسان النراع الطويلة لأمن النظام والملقب بودجس

(المتلصص). ووجه ميلوشيفيتش كلسة نعى مسؤثرة نقلها التلفريون

وصف فيها سويشيتس بـ «البطل الذي قضى حياته مدافعاً عن قضأيا الصرب وحاميا لحقوقهم واهنهمه واشنار الى انه دلا يد من أنقبض على ألمجرمين وأنزال العقاب الصارم بهم». وكان سويشيتس الشخص الذي اعتمد عليه ميلوشيفيتش في الشراف على التشكيلات العسكرية غير النظامية الصربية منذ ١٩٩١ وظل على علاقة وثبقة بمجرم الحرب جيليكو راجنا توفيتش المعروف بلقب (اركان) قائد ميليشيا

> في اقليم كوسوفو بعد انتفاء الحاجة اليها في البوسنة. وتوفى سويشميتس بعدما اطلق شخص مقنع عشر رصاصات من بندقية الية على رأسه من مسافة قريبة عندما كان يتولى العشاء مع أبنه وحارسه في مطعم وسط بلغراد وفر بيون التَّعرف عليه. والقت مصادر غير رسمية في بلغراد مسؤولية الحابث على جماعات المافيا ذات النشاط الكبير في المسالات الاقتصانية والتي شرعت الاجهزة الامنية في ملاحقتها اخيراً ولم

(النمور الصربية) المنتشرة حالما

من البان كوسوفو نقَّنت العملية في اجراء تحذيري بان في الانكأن نقل نفساطها الى قلب صربيا اذا استحرت اجهرة الأفن في استخدام العنف والتعسف ضد السكان الألبان. وعقد مساعد وزير الخارجية الاميركي للشؤون الأوروبية الني

تولى مهمة المنسق الاميركي في البلقان جون كورنبلوم مؤتداً محافقياً في بلغراد قال فيه شعتقد أن مستقبل المنطقة يجب ان يكون سيموقراطياً وستستند جهودنا على الترامنا بالتوصل الى حل ديموقراطي لشاكل العالم الحسديث وعلى ايماننا العصيق بحقوق الانسان والمجتع التحددي. واضاف أن الولايات المتحدة سُتبني سياستها في المنطقـــة على هذه المبادئ البيمقراطية موضحا انه ناقش مع ميلوشيفيتش مسالة «عدم التطبيق التيام لتيقرير (رفيس الوزراء الأسبائي السابق الذي تراس البعثة التحقيقية الاوروبية بخصوص الانتخابات الملية في صربيا فيليبي) غونزاليس،



الأسعار: ٧٥٠ دولاراً امير كياً للعام الواحد

للمزيدمن المعلومات الإتصالب:

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. **LONDON W14 8YT** TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63

خطط طرحها مرشح الصين لحكم هونغ كونغ تثير خلافات بين بكين ولندن في شأن الحريات

■ واشنطن، جنيف - رويتر - اعلن مسؤولون العادمة الى بكين. وتهدف اقتراحات فيها بعد يركيون أن وزيرة الخارجية مادلين اولبرايت اعادمها الى بكين. وتهدف اقتراحات طرحها نونغ اميركيون أن وزيرة الخارجية مادلين اوليرانت عَلْثُقِي غَدا الاثنين مع مارتن لي رُعيم حركة النيموقراطية في هونغ كونغ ولم يستبعدوا إن تسافر آلى المستعمرة البريطانية التي من المقرر اعادتها الى الصين في وقت ظهرت مؤشرات الى مزيد من الخُلافات بين لندن ويكين في شان مستقبل

> وقسال المسؤولون الامسركسون انه في خطوة ستتبح فرصة لاظهار تابيد واشنطن للحربات السياسية في هونع كونع تفكر اولبرايت بجدية في دعوة بريطانية - صينية مشتركة لحضور الاحتقالات التي ستقام لتسليم المستعمرة الي الصين في اول من تموز (يوليو) المقيل، بعد اكشر من ١٥٠ عاما من

> الحكم البريطاني. وصرح الناطق باسم وزارة الخارجية الاميركية نيكولاس بيرنز أن أولبرايت ستناقش في الاجتماع مع لَى القَصْبَانِا المُتَعَلِقَةَ بعودة هونغٌ كونغ اليّ السيظرة الصينية بما في نلك حماية الصربات المُنتِيةَ وَالحرياتُ الْاسأسيةُ لسيادة القاتون «المَّهْمة جداء. ويزور لي الولايات المتحدة قبل عملية التسليم وسط قلق من أن الصين تريد تشديد الرقاية على

> الحريات السياسية والمنية. في جنيف رجح محللون امس ان تتفجر خلافات سياسية جديدة بين الصين ويريطانيا بعد خلاني

تشي هوا المرشح لحكم هونغ كيونغ الى تنفي سياسات حددها مجلس الشعب (البرلمان) الصيني وتحد هذه الخطط من قدرة الاحزاب السياسية الحصول على منح من الخارج وتعطي الشرطة سلطات اوسع لمنع النظاهرات السياسية. وتبع ذلك جدل ابرز الخلاف بين تونغ ودؤيسه

النين يركزون على اهمية الحفاظ على الاستقرار الاجتماعي والتقدم الاقتصادي وبين منتقدين بخشون ان تكون الحريات السياسية والكياديء النيموة راطية ضحية لتاريخ بكين في قمع النشفينُّ. وسيْتُعين علي تونغ أن يواجِه قضايا اكثر حساسية تتعلق بالاصلاحات الانتخابية وتحديد ما يشكل محاولات لقلب حكومة الصبن.

وكتب اندي هو وهو كاتب عامود في صحيفة ساوت تشايناً مورنينغ بوست، امس: رسينخذان خطوات تثير الاستياء العام في الوقت الذي يتوالى فيه وصول الاف من الصحافيين لتغطية موضوع التسليم، سيكون ذلك توقيتا سيئا،

وتعرضت خطط تونع له جوم سريع من جالب الصاكم البريطاني الذي يوشك على ترك منصب كريس ياتن والولايات المتحدة والسياسيين المؤسين للسيموة واطبة في هونغ كونغ. وكانت الولايات المتحدة في صدارة المنتقبين للتغييرات المقترحة.

ALHAYAT / BUSINESS



٢٥ بليون دولار وخفض العجزالي واحدفي المئة

مشروع الموازنة العامة المصرية

السبب الروتين الحكومي ومركزية اتخاذ القرار

المجالي؛ الاستثمار في الأردن لم يتقدم بالوتيرة المتوقعة

■ قال الدكتور عبدالسلاء المجالي رئيس الوزراء الأردني ان الاستثمار في البلاد لم يتقدم بالوتيرة الَّتِي كَانْتُ مِتَوْقَعَةَ له. وعنزا تلك الى الروتين الحكومي والمركسزية التي تتعاصل بها الحكومة مع طلبات الاستثمار. وأوضح المصالي، الذي كان يتحدث في مؤتمر صحافي عقده في مقر رئاسة الوزراء امس، ان السبب الذي جعل الاستثمار باخذ الصورة التّي هو عليها الآن يعود الى دالعقلية السائدة في الروتين الحكومي، والتي ما زالت موجودة

وقال أن مصاولات عدة بنلت بن جانب الحكومات المتعاقسة لتخطى هذا الروتين، غير انها لم تنجح ولم تصل الخطوات التي اتخبيَّت في هذا السببيل الي السنوى الكافي. واعتبر أن الأصور يجب أن

بتكون ميسرة تمامأ امام الستثمر بحيث لا يكون مضطراً الي اكثر مِن ورقة يعلن فيها رغبته في الإستثمار حتى ببدأ العمل.

وتطرق رثيس الوزراء الأريني الى المركزية الشديدة التي تجعل كل شيء مرتبطاً بالعاصمة عمان. وقَالُ أَن الأست شمار يحب أن ينتشر الى المحافظات الضاً ولا يظل محصوراً في مناطق الكثافة السكانية، مشيراً الى ان على الحكومة أن توفركل

رئيس الوزراء الاريني عبدالسلام المجالي خلال المؤتمر الصحافي الذي عقده امس. (ا ف ب)

المغريات للمستشمرين لكي ستشمروا في المافظات وان تؤمن البنية التحتية المناسبة للمستثمرين. ودعا الى اللاعركزية في اتخاذ القرارات الخاصة بالاستثمار في

بالسؤولين بعيداً عن الروتين. وهاجم الجالي ما يسمى في الأردن وثقافة العيب، مشيراً بنك

الى الحائب السلوكي من البطالة، يكون هذاك في المصافظات وليس في عمان، ومشيداً على ضرورة تطبيق اللامركزية الكاملة التي تشجع كل من يرغب في الاستثمار من حيث تسهيل اتصاله

اذ يرغب الجميع في الحصول على شبهانة جامعية والعمل بعد نلك في المكاتب الحكومية، مؤكداً ان والاستثمار يجب ان يتبعه عمل من جانبناء. وطالب نحملة اعلامية لمعالجة هذه السلوكيات

هيلي – هَانْسينَ مع فُسلف تنا الاستشمارية التي تركز على

الشركات ذات الماركات او الأسماء

الجنزوري يبدأ جولة أسيوية سعياالى اتفاقات اقتصادية

من ولاء عز الدين وحسين عبد الهادي:

🔳 بيدا رئيس الوزراء المصري الدكتور كمال الجنزوري اليوم زيارة الني ماليزيا وستغافورة والصين تستمر عشرة ايآم وبرفقته وفد يضم وزراء الكهرباء والتجارة والصناعة والادارة

وتكتسب الزيارة اهمية كونها اول زيارة يقوم بها رئيس وزراء مصر لتلك الدول منذ عام ١٩٦٤، وهي مهمة في ضوء حرص مصر علي ربط اقتصادها بدول ذات معدلات نمو مرتفعة للاستفادة من

تجاربها. ويتوقع ان يوقع الجنزوري فى اثناء الزيارة انفاقات عدة تتعلق بتشجيع وحماية الاستنشمار ومنع الازدواج الضريبي وتشجيع حركة التجارة واقامة مشاريع مشتركة.

وسيطرح ألوقد المصري بعض المشاريع للمشاركة في مجالات الفزل والنسيج وائتاج الاسمدة والاسمنت ورقع كفاءة بعض المصانع واستزراع مناطق جديدة في جنوب الوادي، اضافة الى فرص الاستثمار المتاحة. ويبدأ الوفد المصري بزيارة ماليريا كونها من اهم مناطق احتذاب الاستثمارات في العالم اضافة الى انها تحظى بمعدل نمو مرتفع بلغ ثمانية في المئة عام ١٩٩٥، ويبحث الوقد مع رئيس وزراء

🗆 بروكسيل –

من نورالدين القريضي:

الأوروبية - المتوسطية النلثاء والأربعاء للقبلين

في مالطا لتقويم ما انجزته مسيرة برشلونة منذ

انطُلاقها قبل ١٨ شهراً والبحث في المساعب

التي تواجه برامج انفاق الساعدات الأوروبية

وخطّة تأهيل المؤسسات الصناعية في دول

الجنوب الفقيرة والعراقيل التي تعترض

مفاوضات الشركة بين الاتحاد وعدد من الدول

وسيؤكد لجتماع مبرشلونة ٢» أهداف داقامة

التبادل التجارى الحر وحيز السلام والاستقرار

في المنطقة المتوسطية، وشبه احد الخبراء في

شرون النطقة مسيرة الشركة وبالرضيع الذي

بدأ يحبوء قبل أن يتجاوز العامين، وسيبدأ

المضى مع اكتمال وضع آليات الاتفاقات الثنائية

بين الاتحاد وكل من بلدان جنوب شرق حوض

البحر الأبيض المتوسط، وإذا نجأ من عاهات قد

تصييه، نتيجة تعطل مسيرة السلام في الشرق

الأوسط وانهيار احلام التعاون الاقليمي التي

تمخضت عن اتفاقات اوسلو بين إسرائيل

وتشارك في اجتماعات مالطا دول الاتحاد

السلطة الوطنية الفلسطينية.

المجموعة الاقتصادية في تشجيع الاستثمارات في مصر والتي تقدر

بنحو ١٧ مليون دولار، أضافة الى

اصلاح المبران التجاري الذي

يميل بشدة نحو ماليزيا، أذ بلغ

ححم الصادرات المصرية لها نحو

١١,١ مليون دولار عام ١٩٩٥ في

حين بلغت الواردات ما قيستة

دولار، أذ بلغت قيمة الصنادرات

المصرية ١٠٧١ مليون دولار

زيارته الصين اقامة شركة مشتركة

لترويج السطع والمنتجات بقيمة

نصو ٧٠ مليون دولار وانشاء

منطقة تجارة حرة مشتركة تروج

للسلع المصرية في اسياً واحرى

في مجال المقاولات واعمال البناء،

على أن تكون مصر نقطة انطلاق

للسلع الطبية الى الدول العربية

تأسيس مصرف مشترك له فرعان

في القاهرة وشنغهاي، اضافة الي

التسعساون في مسجسال نقل

التكنواوجيا وصناعة الادوية

والجلود والمنسوجات وتشجيع

كما ستركز المحابثات على

اصلاح للبران التجاري الذي

يميل بشدة نحو الصين.

وسيناقش الجانبان امكان

وافريقيا.

الاستثمار.

الي ذلك بيحث الجنزوري لدي

والواردات ١٠٢٨ مليون دولار.

ويبسحث الجنزوري في ويبرست المستورون سنغافورة في زيادة المبادلات التجارية بين البلدين والتي وصلت اخيرا الى ٢١١,٧ مليون

۲۷۲,۱۲ مليون دولار.

من محمد الناظر: ■ يعقد محلس الوزراء المصري في ٢٤ نيسان (ابريل) الهاري جلسة شاصة الإقرار مشروع الموازنة العامة للدولة ٩٧ - ١٩٩٨ تمهيداً لإصالته إلى مجلس الشبعي (البرلمان) نهاية الشهر نفسه لناقشته واعتماده للعمل به ابتداء من اول تموز

(يوليو) المقبل. وقالت مصادر في وزارة المال ا «الحياة، إن حجم الموازنة الجديدة سيصل إلى ٨٥ بليون جنيه نحو (٧٣٠. ٢٥ بليون دولار) مقابل ٤٠٧٤ بليون جنيه (٢٢.٧ بليون دولار) السنة الجارية ٩٦ -

وأكد رئيس الوزراء الدكتور كمسال الجنزوري أن البنود الرئيسية بالنسبة إلى الموازنة الجنيدة تتضمن خفض العجز الكلى بالمقارنة مع الموازنات السابقة وعدم فرض اعباء جديدة على المواطنين والحفاظ على دعم السلع الاستراتيجية وتوفير الاعتمادات الخاصة بزيادة الاجور والمعاشبات والعلاوات الدورية، فضلاً عن اعطاء الاولوية للاعتمادات الأساسية لقطاعات

التنمية الاجتماعية. وتعتبر الموازنة العاصة البرنامج المالي السنوي لتحقيق

أمام مجلس الوزواء في ٢٤ نيسان والاجتماعية في ضوء البرنامج الشامل للاصلاح الاقتصادي الذي حققت فيه مصر خطوات مهمة خصوصاً في مجال خفض العجز في الموازنة ألذي ينتظر أن يصل إلى ١ في المئة فقط في المشروع

المقبل ٧٧ - ١٩٩٨. ونكرت المصادر نفسها في وزارة المال أن المشروع يتضمن تخصيص نحو ۲٤,٤ بليون جنيه (٧٠٠٧ بليون دولار) للاجسور والمعاشات بزيادة ٢,١ بليون عن السنة الجارية، كما ستبلغ النفقات المخصصة لدعم السلع الغذائية بليوني جنيه، فيما ترتفع الصحية والتعليم في الموازنة الي ١٨ بليون جنيه مقابل ١٦.٢

بليون عام ٩٦ - ١٩٩٧. ويتوقع في المشروع الجديد تدبير مبلغ ٢٢٠ عليون جنيه لضم العلاوة الاحتماعية لعام ١٩٩٣/٩٢ الى المرتبات.

وكسانت وزارة ألمال اصعوت اخيرا منشورا لتوضيح القواعد الجنيدة التي على اساسها تضع الجهات المعنية موازنتها لسنة ٩٧ - ۱۹۹۸، تشیمل اعداد تقدیرات الموازنة العامة للدولة على أسس مالية نقيقة وما يتفق وتحقيق برنامج الاصلاح الاقتصادي والمالى وخطط التنمية الاقتصادية

قيمة الشركة ١٦٠ مليون دولار وتختص في منتجات الرياضة

"انفستكورب" ينوي شراء ٧٠ في المئة من اسهم "هيلي - هانسين"النروجية

سوترشيح كاريتش للإناط المحموعة الاستشارية النولية لديموقراطا امس عن توقنيع اتفاق لشبراء شـــركـــة «هـيـلــي – هــانــــــين، النروجية، التي تختص في مجال اجهزة نقل ألحركة الشصرية والتجهيزات الخارجية العالبة الإداء، وثلك من مالكتها المشاركين وهما داكر. ار. جي. اي، وداوركلاء في النروج. وتقدر هذه الصفقة

بلغان إنساسها الرأتانة

استخداد العلقاولة

وعفد بساعدالا

الاسمركي للتسؤود الت

تولى سهد المنسوة

البلغان جور توريج

صحباضيا في للفوا

المتعدقة الاستنفالة

ال بخور تسوفراطيا

جهودان على التراف

البي حار دينوق اطية

الحسدية، وعلى فيله

بحفوق الاسلوا

المتحدة ستبنى

السخان الإلبان

قيمة الشركة بنحو ١٦٠ مليون

«اكر، ار، جي، آي، وتسبثها ٥٠ في اللّـة من وهيلي - هانسين، بالإضافة الى ٢٠ في اللّـة من ستحتفظ بنسبة الثلاثين في المئة المتبقية. ويتوقع استكمال معاملة الاستملاك بحلول ايار (مايو) المقبل. واسست شركة «هيليّ– هانسين، عام ۱۸۷۷ واستطاعت خلال تَاريخها البالغ ١٢٠ عاماً ايجاد اسماء تجارية معروفة ومحترمة للمنتجأت العالية الأداء

ارْباء العمل الفنينة في الهواء الطلق وأطقم التزلج واطقم العمل ومنتجات خاصة مسممت للاستعمال في مختلف انواع الظروف الحوية السبئة. وقال يوهانس بي هوث، لحد اعتضاء اللجنة الادارية في في مجال انظمة نقل الحركة





كلفتها الاامليون ريال افتتاح محطة كهرباء البيعة السعودية

من سعد الاسمري:

■ افستستح أميس الأمسيسر عبدالمجيد بن عبدالعزيز أمير منطقة المدينة المنورة في السعوبية محطة تحويل البيعة التي تبلغ قوتها ١١٠ ألاف فولت وتزيد تكاليف انشائها على ١٢١ مليون ريال (٣٢،٢٦ مليون دولار). وستكون هذه المحطة الصدر الرئيسى للطاقة الكهريائية اللازمة لتغنية المنشات الحضارية

العملاقة شمال المنطقة المركزية حول المسجد النبوي الشريف. وهنه المحطة الأولى من نوعها من حيث طاقتها التي تبلغ ضعفي الطاقة المتاحة في أي من المحطات الماثلة في شبكة كهرباء الغربية. وقال المدير العنام للشسركية

السعوبية الموحدة للكهرباء في تقدر بندو مئة مليون ريال. النطقة الغربية النكثور بكر

■ ارتفعت الأرباح الصافية اـ ريال بالمقارنة مع ١٦،٤٥٤ بليون

ريال خلال الفترة قيد المقارنة. كما ارتقع لصمالي حقوق الساهمين من ١٠٢٤ بليون ريال

□ الرياض - «الحياة»:

«البنك السعودي – الهولندي» بنسية ٣٠ في المئة في الربع الأول مُن الْسنة المألية ١٩٩٧ لتَصَل إلى ٤٦.٨ مليون ريال (٤٨.٤٨ مليون دولار) بالمقارنة مع ٣٤.٧ مليون ريال في الفترة نفسها من العام الماضي. وأقلهر المصرف نمواً في سائر عملياته المصرفية، إذ ارتفع اجمالي الموجودات بنسبة خمسة في المُنَّةُ ليصل إلى ١٧٠،٣٧٨ بليون

ليصل إلى ٢٤٨. ١ بليون ريال، أي

أرباح السعودي -الهولندي ترتفع الى ٨ ٤٦ مليون ريال في الربع الأول

عليون ريال ليصل إلى 11 مليون ريال، أي بريادة قندرها ٤٦ في الللة، وسجلت الودائع ارتفاعاً المطلبة من طريق تعريز العالقة

الاستثمارية الدولية.

خشيم إن هناك عبداً من الشاريع الكهربائية الأخرى تقوم الشركة بتوسيعها، بينها مشروع توسيع محطة توليد الكهرياء الرقم ٢ في المدينة المنورة الذي يؤمن ٨٠ في المئية من طاقية المحطة. وتربد تكاليف هذا المشروع على ٢١٥ مليون ريال (٧٠٣ مليون دولار).

الأوروبي الـ ١٥ والدول العربية المطلة على البحر الأبيض المتوسط (المغرب، الجزائر، تونس، مصرر، السلطة الفلسطينية، سورية ولبنان) وكندك الأردن على رغم انه ليس مطلاً على

الحوض المتوسطي. كما تشارك في اللقاء الوزاري تركيا وقبرص وإسرائيل. وتغيب ليبيا عن مالطا على رغم امتداد ساحلها المتوسطي على طول الفي كيلومتر وقرب مكان الاجتماعات في لاقاليتا من

العاصمة طرابلس. ومعلوم أن ليبيا لم تشارك في اجتماعات مرشلونة أم عام ١٩٩٥ بسبب الأزمة الناشية بينها وبين الولابأت المتحدة وفرنسا وبريطانيا. وأخفقت حتى الآن محاولات بذلها بعض النواب الأوروبيين ودول عربية في اقتاع المسؤولين الأوروبيين بمفارقة تغييب ليبيا عن النتدى المتوسطي الذي تشارك فيه حتى موريثانيا التي لا تطل على المتوسط وتشارك موريتانيا والامانة لاتحاد المغرب العربي وجامعة الدول العربية بصفة مراقب، كما ݣَانْت الدال في اجتماع

وتبرز للفوضية الأوروبية من جهتها النتائج الايجابية الثي تحققت منذ انطلاق مسيرة الشركة في تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٥ في برشلونة، إذ عقدت اتفاقأت ثنائية بين الاتحاد وكل من تونس والغرب وإسرائيل والسلطة الوطنية الفلسطينية، فيما قاربت المفاوضات نهايتها مع كل من الأردن ولبنان وتجتاز مراحلها الأخيرة مع مصر. ولا تزال سورية متثفرة عن ركب مفاوضات

الشركة التي بدأتها المفوضية الأوروبية أيضاً مع

وتشمل اتفاقات الشركة مجالات الصوار لسياسي والتعاون الاقتصادي والصناعي والمساعدات والقروض المالية الشي ستساهم في برامج تأهيل مؤسسات الجنوب أساعدتها على الاستعداد لصدمات التبادل التجاري الحر الذي سيعتعد سنة ١٠١٠.

يجتمعون في مالطالتقويم مسيرة "برشلونةا" كما وضع الشركاء الهياكل المؤسساتية | القطاع الخاص في الفترة بين ١٩٩٥ و١٩٩٩. لتابعة مسيرة الشركة. وتحتضن «لجنة برشلونة» اجتماعات خبراء الشؤون السياسية - الأمنية 🗷 يجتمع وزراء خارجية بلدان الشركة

الذين يبحثون في شكل دوري مجموعة أفكار أوروبية لبناء الثقة الأمنية في المنطقة للتوسطية. وربت عليها البلدان العربية بأنها دسابقة لأوانها، نتيجة تدهور الأوضاع في الشرق الأوسط. وتعتبر البلدان العربية المتوسطية غالبية شركاء الاتحاد في المنطقة المتوسطية.

وزراء خارجية بلدان الشركة الأوروبية -المتوسطية

وعلى ألصعيد الاقتصادي تم تشكيل لجأن قطاعية للحوار في مجالات الصناعة والطاقة والمياه والسياحة والبيئة تواصل بدورها تنفيذ روزنامة احتماعات متعددة الطرف بهدف وضع قنوات واليات التعاون بين مؤسسات القطاع الخاص ومعثلي المجتمع المدني، وقال خافيير برات، الستشار في المفوضية، أن اجتماع مالطا «سيؤكد مبادئ المسيرة وأهدافها في المدين القريب والبعيده.

وتنتقد الدول التي وقعت اتفاقات الشركة، فصموصاً تونس والمغرب، بط، انفاق المعونات المالية الأوروبية، بسبب حاجتها الماسة إلى تأهيل للوسسات الصناعية وإعداد أليات الانتاج في الوقت الذي بدأ البلدان إلغاء الرسوم الجمركية التي كانا يتفاضيانها على واردات المنتجات الأوروبية. ولذلك ستشهد خزينة كل من البلدين تدريجاً تراجع عوائدها المالية من الرسوم

وقَالَ ديبلوماسي تونسي إن وتيرة انفاق المساعدات الأوروبية بطيعة ليس لأسباب البيروقراطية المحلية أو تأخر الجهات المعنية عن تقديم برامج التعاون الانمائي وإنما لاسباب بطه الهياكل الإدارية الاوروبية والمراجعات والتعقيدات التي تواجه كل مشروع يتقدم به احد الشركاء

م سيبرب. ويعزو الستشار في المفرضية خافيير برات بطه الهياكل الإدارية إلى أسباب فنية تعود إلى محداثة أليات تسيير برامج الشركة،، وقال إن تونس حصلت على ما يزيد على ١٠٠ مليون دولار العام الماضي والمغرب على ٤٠ مليون دولار في إطار دعم برامج الاصلاحات الهيكيلية

الاقتصادية والاجتماعية. ولم تستكمل بعد مسارات المسابقة على اتفاقات الشركة المعقودة مع بعض دول الجنوب، وتم إقرار الاتفاق للعقود مع تونس عام ١٩٩٥ من قُبل برلمانات ١٢ بلداً اوروبياً من اصل الدول

من عبر برسات الاوروبي. الد ١٥ في الاتحاد الاوروبي. وينتظر الاتفاق التونسي - الاوروبي مصادقة كل من يلجيكا ولوكسمبورغ ومولندا. ولم تصادق على الاتفاق المعقود مع المغرب في شباط (فسبسراير) ١٩٩٦ سسوى ٢ دول حستى الأن. وصابقت اربع دول فقط على اتفاق الشركة مع اسرائيل المعقود في تشرين الثاني (نوفعير) ١٩٩٥. ونال الاتفاق الانشقالي بين الاتصاد والسلطة الوطنية الفلسطينية مصادقة البرلمان الاورويس منتصف الاسبسوع الماضي. وكمان الرئيس باسر عرفات وقعه في بروكسيل في

ويتوقع أن تثير البلدان العربية التوسطية المساعب الفنية الادارية التي تعوق الاستفادة من برامج المعونات الاوروبية. وكان الاتحاد اقر قبل عامين مبلغ ٤,٦٨٥ بليون «ايكو» (٢٤,٥ بليون دولار) للمساعدة على انجاح الاصلاحات الاقتصادية ودعم مشاريع الشركة بين مؤسسات

وخصص البنك الاوروبي للاستثمار، من جهته ۲,۰ بليون «ايكو» (۲,۸۰ بليون دولار) سيقدمها في شكل قروض لتمويل برامج تطوير البنى التحتية.

ويستعد الجانب الاوروبي خصوصا لمواجهة انتقادات وزير الخارجية المسري عمرو موسى في شأن «محدوبية» تنازلات النول الاوروبية في المفاوضات في شنن تجارة المنتجات الزراعية في الاشهر الاخير، معا ادى الى تلخر مسيرة ألمفاوضات لجهة تصلب بعض الدول الاعضاء خصوصا هولندا واسبانيا وتربد الرئاسة الهولندية للاتحاد الاوروبي في انتسراع حلول وسط قسبل اجتماعات مالطا.

غير ان مصر قد تقريد في رفع حدة لهجتها كي لا تفشل مؤتمر «برشلونة ٢» ولا نتضاعف الصاعب التي ستطفى على اجوائه نتيجة تعثر مسيرة السلام في الشرق الاوسط

وقال الدكتور محمد شعبان سفير مصر لدى الاتحاد الأوروبي أن ثلاثة منتجات فقط تعطل انجاز الملف الزراعي هي الحمضيات والرز والزهور. وقد توصل الجانبان الي حلول في شأن ٤٦ منتجاً زراعياً ستدخل السوق الأوروبية

معفاة من الرسوم الجمركية بينها ٢٩ منتجأ ستبدأ مصر تصديرها للمرة الاولى ويتفق الطرفان على والدخول فورأ في مفاوضات جديدة» كلماً توصلت مصر الي تصدير احد المنتجات بكميات تفوق السقف

الذي يتضمنه اتفاق الشركة. وتمثل الصيغة الاخيرة مخرجا مناسما بالنسبة الى الجانب المصري وتمكنه من القول للمصدرين المسريين أنه انتزع تنازلات «كبيرة» من الاتصاد الأوروبي، فيما سترد المفوضية على مجموعات الضغط بأنها تواصل حماية المزارعين الاوروبيين.

وقال السفير المصري لـ «الحياة» انه ليست هناك حاجة للبلدانّ لافشال مؤتمر وبرشلونة ٢٠٠ لأن مصالح الدول العربية عموماً تتحاوز حدود الصالح القطاعية للمزارعين، ونلك من دون أن يقلل من حساسية القطاع واهميته في الدخل القومي وتوفير مواطن

ويرى احد الديبلوماسيين الاوروبيين ان الشركة الارروبية التوسطية هي والبديل الوحيد، امام البلدان العربية، مشيراً الى انه ليست مناك مصلحة لاحد في افشال البرشلونة ٢٠ إن لاسباب يطه وتيرة انفاق الساعدات أو تنخر مفاوضات الشركة مع مصر، لان الخطة الاقليمية تدمج الدول العربية في حيز كبير واسع، وتخرجها من واقع تجزئتها الاقتصابية والسياسية وتربطها اكثر فأكثر بالكتلة الاقتصابية الاوروبية، كما قد تخفف الهيمنة الخارجية التي تخضع اليها من قبل الولايات المتحدة.

لكن السقير للمسري يعكس منطق الديبلوماسي الاوروبي ويقول أن الشركة الاوروبية - المتوسطية «همي البديل الوحيد امام الاتحاد الاوروبي اذا اراد منافسة تجمعات نافتاً في أميركا أو تكتلات جنوب شرق أسيا



□ المنامة - «الحياة»: البحرية المتطورة في العالم: وافاد بيان انه بموجب الاتفاق شتري دانفستكورب، حصة واشار البيان الى ان الشركة ■ اعلن بنك أنفستكورب، نعمت سمعتها بغضل منتجاتها العالمة الاداء للستعملة في

المصافظات قائلاً: وإن اتضاذً

القرارات في هذا الشبأن يجب ان

الانشطة البحرية في العالم. التجارية للعروفة والتي تتمتع بوصع استرابيبي سريه رحراب الشركة منتجات جبيدة وفئات منتجات تكميلية بنجاح وشملت ممتاز. وفي هيلي – هانسين انناً نرى عنداً من الفرص لتطوير امكانيات الاسم التجاري ونتطلع الى العمل مع الشركة لتحقيق هذا المحدث، بشيسار الي ان وانفستكورب أسس عام ١٩٨٢ ويعمل كطرف وسيط في المعاملات

وأضاف أن الشركة تنفذ حالياً مشروع توسيع وتحديث مركز المراقبة والتحكم في المدينة المنورة بكلفة تبلغ ٤٠ مليون ريال

من جهة أخرى، نقنت كهرباء

(۱۳ مليون دولار). المنطقة الغربية مشاريع كهربائية عدة في الدينة النورة بينها انشاء خطهوائي مزبوج الدائرة قوة ٣٨٠ كيلوفولتاً يصل بين محطة توليد رابغ البخبارية ومحطة محولات جنوب للبينة المنورة بطول ٢٥٨ كلم ويكلفة

بريادة قدرها ١١ في المنة. وارتفع

صافى ربح العمليات من ٢٠ .٣٠

بلغت نسبته سنة في الْلُلَّة لتصل

إلى ١١.٣٨٠ بليون ريال بالمقارنة

مع ١٠,٧٥٠ بليسون ريال، وقيال

هيىرمان ايربي عضو سجلس

الإدارة للنتنب في للصرف إن هذا

التُحسن في أداء المسرف يعود

إلى عوامل عدة أهمها استمراره

في تقوية مركزه المالي في السوق

التجارية مع الشركات والمؤسسات

الوطنية وتوسيع قاعدة منتجاته

للصرقية، أضافة إلى العوائد

موافقة السلطات الدينية الاسرائيلية على

والمعلوم أن أسرائيل حظرت استيرار

اللحم غير الحلال مع منتجاته اعتباراً من

عام ١٩٩٤. ولا يستطيع الاميركيون بيع

الخصر الى الاسرائيليين في مشارنها الكبرى ومطاعمهم وفنابقهم لأن السلطان

الاسرائيلية لا تعتبر الخمور الاميركية

ويقدول المستؤولون الزراعسيدون

الاميركيون ان مصدري الاسمال للعلية

الاوروبيين بحصلون على حصة من

السوق الاسرائيلية أكبر من الحصة

ان لحومهم حلال.

الغرب يستثمر ١٦٠ مليون دولار

● الرياط - رويتر - قالت وكالة انباء

وقال الغيلالي أن الخطة الطويلة الإجل للحكومة المسماة مبرنامج التنمية التكامل للاقاليم الشمالية، تتطلب استثمار ما مجموعة ٤,٥٠

وقالت الوكالة ان السلطات للغربية تجري محادثات مع الاتجاد وأضافت أن المغرب أنشأ فعلاً صندوقاً لادارة تنمية المناطق

وتهدف الاستراتيجيا الطويلة الاجل للمكومة الى ابدال زراعة ومَنْ الْنَاطُق التي تستهدفها الخُطة طُنجة وتطوان والناضور وجدة وتاونات وتازة وشفشاون والحسيمة.

● الدار البيضاء - رويتر - قال وسطاء اوراق مالية ان بورصة الدار البيضاء اختتمت الأسبوع للماضي مرتفعة ٢٧,٤ في المئة. وكان معظم النَّداول من نصيب اسهم الشركات الكبرى خلال الأسبوع.

واقفل سهم مجموعة «اونا، اكبر مجموعة خاصة في ٨٤٠ درهما مرتفعاً من ٨٢٤ درهما (٦,٨٨ دولار) في الاسبوع السابق بعد تداول ٧٢٥١٢ من أسهمها اثناء الأسبوع. أماً والشركة الوطنية للاستثماره ثاني اكبر مجموعة خاصة في البلاد ولها اسهم في إكثر من ٤٠ شركة فقد اقفل سهمها على ٥٠ درهما من ٧٢٠ درهما يوم الجمعة السابق بعد تداول ٤٢٧٢٥ من اسهمها خلال الأسبوع.

مصر: استكمال بيع٤٢ شركة مشتركة

وقررت اللَّجنة ايضا طرح حصص أضافية من اسهم الشركات للشتركة السابق طرح اسهمها للاكتتاب العام وعدها أ٢ شركة على أن يتم الطرح في غضون ثلاثة اشهر. ومن بين تلك الشركات مصر للصناعات الكيماوية، اسمنت بورتلاند الاسكندرية، والنصر للمنسوجات والملابس، الكيبلات المصرية، الزيوت الستخلصة، النشا والجلوكوز، النيل للكبريت، المساكن الشعبية، مصر للاسواق الحرة، العربية المتحدة للغزل والنسيج والنيل لحلج الاقطان».

العامة النقل التقيل والنيل لاعدال النقل. وتمت الموافقة على زيادة راسمال شركة «اسمنت بني سويف» بمقدار ٢٠٠ مليون جنيه. كما قررت اللجنة طرح ٣٠ في المئة من اسهم شركة البويات والصناعات الكيماوية على هيئة شهادات ايداع دولية في سوق لندن وطرح ٤٠ في المئة من اسهم شركة «مطلحن ومخابز الاسكتدرية».

 الكويت - رويتر - قال مسؤولون امس ان بورصة الكويت للأوراق المالية ستغلق خمسة أيام من ١٦ الشهر الجاري بمناسبة وستغلق للصارف العاملة في الكويت والمكاتب الحكومية ايضا

● نيويورك - رويتر - قال محللو الرسوم البيانية أن الدولار من الرجح أن يواصل السير في طريق التصحيح النزولي في الدى القريب ولكنه سيحاول الصعود في أولخر هذا الأسبوع. وقال ديفيد سولين الشريك في مؤسسة مفورين اكستشينم الالتِتيكس، أول من أمس انه يتوقع أن يستانف الدولار صعوبه بعد ان يتبدد تأثير تصريحات رويرت روين وزير الخزانة الاميركي وغيره من المسؤولين على السوق.

وأوضع سولين أن الدولار قد يرتفع الى ١٢٨ يناً أو أعلى من ذلك

١,٧٢١ مارك مقابل ١,٧٢٤٩ مارك يوم الخميس.

سعرسلة نفط فنزويلا ومشتقاته يرتفع الى ٩٣ ١٥ دولارفي اسبوع

● كراكاس - رويتر - قالت وزارة الطاقة والمناجم أن متوسط التوسيط ٥٥ ، ٢١ دولار للبرميل.

الأن هذه السنة بلغ المتوسط ١٨,٣٦ دولار. وكان متوسط سعر تصدير النفط لفنزويلا بلغ ١٨,٢٩ دولار للبرميل خلال عام ١٩٩٦، ويلغ المتوسط ٨٤. ١٤ دولار عام اساس تقدير متوسط سعر النفط بواقع ١٤ دولاراً للبرميل. ويدر للنفط نحو ٤٠ في ألمنة من العائدات الحكومية.

فى تحديث مرافق الولايات الشمالية

المغرب العربي ان للغرب ينوي استثمار ١٦٠ مليون دولار في تحديث مرافق البنية الأساسية في الولايات الشمالية للقضاء علي تجارة المخدرات ووقف الهجرة غير الشرعية

ونقات وكالة انباء الغرب العربي عن رئيس الوزراء عبداللطيف ونقات وكالة انباء الغرب العربي عن رئيس الوزراء عبداللطيف الغيلالي الذي عقد اجتماعاً مع معتلى الولايات في مدينة وجدة ان المغرب يجب ان يعتمد على موارده في تمويل تنمية الولايات الشمالية وبالنسبة للسنة المالية ١٩٩٧/ ١٩٩٨ فإن الحكومة تنري استثمار ٥.١ بليون درهم (١٦٠ مليون دولار) في المنطقة.

الأوروبي وبلدان غربية اخرى للمساهمة في تمويل تنمية المنطقة. الشَّمَالية ستخصيص له موازنة النولة ٢٠٠ مليون يرهم للسنة المالية 1444 /144V

القنب بزراعة الفاكمة ومحاصيل اخرى لتحسين صورة البلاد في الخارج وجنب الاستثمارات الاجنبية الى المنطقة.

بورصة الدار البيضاء ترتفع £ 4 عن المنة الأسبوع الماض

وأقفل المؤشر العام للاسهم في البورصة على ١٧٦, ٤٧ نقطة مقابل ٢٤٨,٧٣ نقطة في نهاية الاسبوع السابق.

وأقفل سهم «البنك المغربي للتجارة الخارجية» على -٦٢ درهما من ٢٠٢ درهم الأسبوع السابق وتم تداول -٤٤٩٤ من اسهم

وطرح حصص اضافية في ٢١ شركة في البورصة

● القاهرة - «الحياة» - أقرَّت اللجنة الوزارية للتخصيص في مصر حظر بخول اي شركة من شركات قطاع الاعمال العام في أي توسع استثماري في مجال نشاطها أو أي نشاط آخر. كما قررت اللَّجنة برئاسة رئيس الوزراء الدكتور كمال الجنزوري لتمام بيع الحميض التي لم يتم بيعها في ٤٢ شركة مشتركة طرحت للبيع عن طريق سوق أوراق للال على ان يتم التصرف في تلك الحصَّص في منة أقصاها ٢٦ نيسانُ (الريلُ) الجاري.

وتمت الموافقة كذلك على تملك اتحاد العاملين المساهمين في خمس شركات للنقل البري بنسبة ٩٠ في المئة من الاسهم والشركات هي النيل للنقل البري، العامة لنقل البضائع، النيل للنقل للباشر،

بورصة الكويت مغلقة خمسة ايام في عيد الاضحى

محللون يتوقعون ارتفاع الدولار الى ١٢٨ يناً بنهاية الأسبوع الجاري

واضاف: «اعتقد أن الستثمرين سيكتسبون بعض الشجاعة ويقبلون على شراه الدولار من جديده. وقال روين يوم الخميس للاخس أن الولايات المتحدة تشارك اليابان في قلقها لانخفاض الين غير أنه أكد أن السياسة الاميركية في شأن ألدولار لم تتغير.

رجرى تداول الدولار بسعر ١٢٦.٢٠ ين يوم الأول من امس بلغ مستوى ١٣٠,١٦ ين يوم الخميس الماضي وهو اعلى مستوى له منذ

ومنذ بداية العام أرتفع الدولار بنحو عشرة في المنة من قيمته مقابل الين الياباني، وتراجع الدولار امام المارك أول من امس لييلغ

سعر تصدير سلة النفط ومشتقاته في فنزويلا أرتقع ٢٠٠٠ بولار الى ١٠٥ دولار الى ١٠٥ دولار اللي ١٠٧٠ دولار الأسبوع السابق، وأظهرت احصاءات الوزارة أن المتوسط سار في انتجاه هبوطي مطرد منذ كانون الأول (ديسمبر) حينما بلغ في

ويلغ للتوسط في نيسان (ابريل) حتى الآن ١٥,٩٤ دولار. وحتى , ١٩٩٥ ووضعت حكومة فنزويلاً حساباتها المعللة لموازنة ١٩٩٧ على

🗆 واشنطن - من بتسي لاون المعلوف:

■ تعزَّرُ الحكومة الإميركية ضغوطها على الحكومة الاسرائيلية لكي تبادر الى انضاذ تدابير عملية ردأ على شكاوى مزارعي القستق الحلبي الاميركيين من أن الامبركيين، وهو تطور تعتقد رينيك ان اسرائيل تستورد مشات الاطنان من من شسانه تعسزيز شكاوى مسزارعي الفستق من ايران سنوياً على رغم حظر كاليفورنيا وتقوية ساعدهم على نحو أ اسرائيل التعاون النجاري مع ايران. يستهان به وقالت: ،تزيد وزارة الخارجية

ورداً على شكاوى مسرارعي الفسستق الحلبي الاميركيين في كاليفورنيا، طلبت وزارة الخارجية الامبركية من الحكومة الاسرائيلية أن تحقق في ما اذا كانت المستوردات الاسرائيلية من الفستق جساعت وتناتى من ايران كسما يعشق السؤولون الأميركيون.

وفى برقية ارسلتها وزارة الزراعة الاميركبية وأدرج نصها في دالمجلة التجارية، جاء: معلى رغم وجود قانون اسرائيلي بحظر التعامل التجاري مع ايران يشتري المستوريون الاسرائيليون من الفسلق الحلبي الإيراني سنوياً ما تتجاوز قيمته عشرة ملايين دولاره.

وأُضَّافِت البرقية: ويتم شراء معظم هذا الفستق بواسطة عصلاء ووسطاء ينشطون في للأنيا وبريطانياً وبول اوروبية أخرى ويصل الفستق الى اسرائيل من دون ما يشير الى مصدره، والمعلوم لن هذا النسلاف التسجساري الاميركي - الاسرائيلي بالذات بدا قبل اكثر من عَام فيما سَعَى مزارعو الفستق الإميركيون الى لفت الانتباء الرسمي الى

وقالت كارن رينيك رئيسة مغوضية الفستق الكاليفورنية، لـ «الحياة» «عندما اثرنا الموضوع للفرة الاولى قوبلنا بالهزء لكن الهزء والسخرية توقفا الأنه.

وبحلول الشبريف الماضي بدا وكبأن مرزارعي الفستق الاميركي تمكنوا من اقتاع المسوولين في وزارة الزراعية الاميركية بعدالة قضيتهم.

وباتت وزارة الخارجية الاميركية الأن

تتسولى امسر الدفساع عن المزارعين

وفي حديثها الى والحياة، قالت رينيك

واعدة ومتوعدة: مسنواصل التنكسر

بقضيتنا لانها مسالة مهمة حداً لنا واذا

لم يقلح المزارعون في تغيير السياسة

الأسرائيلية لن نقبل بأن تكون السوق

ويُقَالُ أن المسؤولين الجمسركيين

الاسرائيليين طلبوا اطلاعهم على ما لدى

المسؤولين الاصيركيين من أدلة على أن

القسيدق المستبورد الى اسبرائيل من

هامبورغ في المانيا هو من مصدر ايراني

وليس من منصدر تركى كنمنا بقول

والمعلوم أن مضادر مرارعي الفستو

الامتركيين تقول ان في هامبورغ موقعاً

ابرانيأ مهمأ لتصنيع الغستق واعداده

الاسترائيليين اطلاعهم على الاتلة يشبير

إلى أن الضَّعُوط الأميركية بدأت أَحْيراً

تُثمر، لا يزال الدليل على وجود تبدل في

ويستند محللو شؤون زراعة الف

في منا يقولون عن الفسنق الايراني الى

ثلَّاثة الله أولهـا أن النول التي تزرع

الفستق الحلبي تعد على اصابع اليد أي

الاسرائيليون منذ فترة طويلة.

وعلى رغم ان طلب المسـ

السياسة الاسرائيلية غير حاسم.

للبيع في الإسواق.

الاسرائيلية مغلقة امام منتجاتنا.

الاميركية اهتمامها بهذا الامركله.

وثالث الاللة هو ان الفستق لا يُزرع الماضي استوريت اسرائيل بن ١٣ و١٥

الامبركيون على تطوير سوق كبيرة

بالقوة الكامنة كالسوق الاسرائيلية. ويعتبر المزارعون الإميركيون المسالة كلها أمراً بيناً لا يحتاج الى تاويل أو مراوغة. وتضالف اسبراثيل بكل بساطة احكام حظر فرضته بنفسها على التعامل التجاري مع ايران، وتعمل لَغير صالح

الاسرائيلية من الفستق كبير جداً ولهذا بجب أن يأتي القسيق الي اسرائيل من ولة تررع الكثير منه.

في بريطانيسا أو بلجسيكا أو المانيسا أو لوُّكُسْمُبُورِغُ التَّيِّ كَانْتُ مَعَاً مُصِّدِرٍ ٦٠ فيَّ المُثَةَ مِنْ الفِستِقِ الذِي صِّدِرِ التي اسرائيلِ عام 1990. وينظر مبزارع و الفسستق الاميركيون الى اسرائيل على اعتبار أنها سوق كبيرة جداً لفستقهم. ففي العام مليون رطل من الفستق الايراني على حد ما تَشْيِرُ اللهِ تَقْدِيرِاتُ الناشَطِينُ فِي سُوقِ

واذاً صدر الاميركيون كمية من هذا القبيل تصبح اسرائيل ثاني أكبر سوق لفستقهم بعد الصين التي تستورد ٢٣ مليون رطل من القستق سنوياً.

وبالنظر الى أن الولايات المتصدة وايران هما اكبر منشَّدِين للفستق في العالم كله، اذ تنتجان ٧٠ في المنة من الانتاج الدولي كله، يفترض مرارعو الغستق الاميركيون انهم سيستفيدون اذا نقئت اسرائيل احكام الحظر الذي فرضته بنقسها على التعاملُ التجاري مع أيران. وُنظراً الى أن الانتساج الأمسيسركي من القسستق برداد، يجسرص المزارعسون

حليفها الرئيسي (الولايات المتحدة) وداعمها الذي وافق أيضاً على اعتبار

وفي حديثها الى «الصياة» قبالت بنين لا نطالب بمعاملة عناصة بليني تطلب منهم تنفيذ قوانينهم اذ نعتبر ما يقعلونه صفعة لنا لاسيما أن الامدركيين العاديين يدفعون ما يزيد على ١٠٢ بليون دولار سنوياً في سبيل تقييم العون غير العسكري الى أسرافيل،

ويوجد عذا الضلاف التحاري الامسيسركي الاسسرائيلي عل رغم اتفاق التسجمارة الحسرة بين الطرفين الذي تم التوقيع عليه رسمياً عام ١٩٩٥. وتقول وزارة الزراعة الاميركية أن الفسيق الطبي ليس دوضوع الخلاف الاوحد بين الطرفين فاسرائيل لم تنفُذ حتى الأن شروط أو بنود مفتاح في الاتفاق الثنائي الخاص بالشأن الزراعي الذي تم التوقيع

عليه في أو أخر العام المأضي. وبالإضبافة الى هذا كله تواجب الشركات الاميركية حواجر موضوعة أمام صادراتها من اللوز ومن اللحوم الاميركية ، الصلال، وغير الصلال (من وجهة النظر اليهودية) ومن الإسماك العلية. وتوقف الأسرآئيليون عن استيراد اللور الاميركي مسين الزيادة الكبيرة التي فرضتها السلطات الاسرائيلية على التعرفة الجمركيُّة الضَّاصَّة بَّاللوزَّ في تشرين

الثاني (بوقعبر) الماضي. ولا تعترف السلطة الدينية العليا في اسرائيل بمستويات الحلال الاميركسة ومعاييره بالسبة إلى لحوم البقر

وعلى رغم موافقة المصلحة البيطرية الاسترائيكية أعلى المستويات والمعاييس التي ينشط بموجبها مصنعان أميركيان فصمصان في تصنيع لحم البقر، لا يستطيع أصحاب هذين المصنعين تصدير

الاميركية بسبب وجود انفاق يمنجهم حصة تفضيلية أو مفضلة. وانتقد تقرير صدر عن مكتب المش التَّ جَارِي الأميركي في أذار (مارس) الماضي اسرائيل لانها تضع قيوداً كبيرة متعددة على الواردات الزراعية ولائها لا تدترم بالكامل العلاقات التجارية الاسيركية - الاسرائيلية والعلوم أن الصادرات الزراعية الاسرائيلية إلى الولايات المتحدة شبهدت أرتفاعا في الأعوام الأخيرة.

وتقول وزارة الزراعة الاميركية ا قدمة هذه الصادرات ازدادت من ٧٦ مليون دولار عسام ١٩٩٢ الى ٩٢ مليسون بولار العسام الماضي، بينمسا بلغت قسيمً الصادرات الاسرائيلية كلها الى الولامات المتحددة ٢,٤ بليسون بولار. وزابت الشركات الاصيركية، من جهة الضري مقابلة، قيمة صادراتها الزراعية الي اسرائيل من ٣٤٢ مليون بولار عام ١٩٩٢ الى ٦٢٦ مليون دولار العام للأصني عنيما بلغت قيمة الصائرات الاميركية كلها الى أسرائيل سنة بلايين دولار.



جون قرنق لـ «الوسط»: السودانيون ليسوا عربا ولا افارقة

بنازير بوتو لـ «الوسط»: ربانی وحکمتیار متطرفان مثل «طالبان»

امرأتان متفوقتان وواحدة «فلتة شوط» الانتخابات اليمنية: رقابة ومقاطعة... ونتائج محسومة

ليبيا وفرنسا: خلاف سياسي وازدهار تجاري

الجزائر أمام النقيضين دستور اسلامى وادارة علمانية

مثقفون سوريون يناقشون الوضع الراهن علينا أن نتحمل عرينا بالكامل



هل يعاقب اتحاد

الفنانين العرب

سميرة سعيد؟

وماذا بين محمد الحلو

وروجته? ولماذا اختار

عادل إمام بيروت

محطته الأولى لـ

«الرعيم» خارج مصر؟

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صياح كل اثنين

. من حق العالم العربي ان بتلقى بكثير من الارتباح اعلان وزير الضارجية الروسي يفغيني بريماكوف انه في صدد التحضير الطلاق مبادرة جبينة من أجل احياء

نائبه فيكتور بوسوفاليوك الى الشرق الأوسط لاستمزاج الآراء في النول للعنية، كما جاء عند

استقبأله رئيس الحكومة اللبنانية رفيق الحريري في موسكو، مؤخراً، أو عند زيارته بعد ذلك باريس والتقائه بالمسؤولين القرنسيين. من حق العالم العربي، انن، أن يرتاح لأي مباسرة مولية، رؤسية أو اوروبية من خلال الاتحاد الاوروبي، غير منحازة (كما تبدى ذلك في مؤتمر الهند مؤخراً) تبغي تضييق شقة الخلافات وانقاذ عملية السلام من واقعها للأسوي الراهن، فناصرار رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو على المُضي في البناء في جبل أبو غنيم، وبطء الادارة الاميركية في التحرك لمارسة الضغوط المكنة على تل ابيب وثني قادتها عن دفع الاوضاع نحسو الاسوا، يجعلان من واجب العالم العربي التحرك بفاعلية لتنشيط مكامن الضغط النولم على تتانياهو من جهة، وعلى الادارة الاميركية من جهة ثانية. ومن هنا يمكن القول ان رئيس الحكومة اللبنانية احسن صنعاً حين نكر الروس بدورهم كراع استاسي في عملينا السلام، وإن الولجب يُفرض عليهم للبائرة لطرح مقترحات خاصة بهم لانقاذ الشرق أالأوسط من شرور حرب جديدة. كذلك يمكن القول أن الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات أقدم على خطرة موزونة بحضوره قمة عدم الانحيار َ فِي الهند وتطلعه لاحياء وتنشيط تلك الورقة (التي كانت تعتبر مينة بعد تطورات السنوات الْأَخْيَرة) في الصراع مع نتانياهو، اضافة الى

كل نلك جيد. لكن في الوقت عينه لا بد من النقة في تحنيد الهنف من وراء تحريك روسيا وأوروبا وأسيا، فهل الهدف هو أستكمال الدور الاميركي بأبوار دولية وعالمية اخرى يمكن ان تمنحه توازناً وفاعلية جديدة؟ ام ان الهدف هو دفع تلك الادوار لمنافسية الدور الاسيركي وعرقلته بحجة أن واشنطن منحازة ألى تلَّ أبيب، ما يتطلب الوارأ موازية من اتصاد روسيا والجموعة الاوروبية؟

التطلع لتحريك العامل الفرنسي والاوروبي في

فى الواقع، من المفيد للعالم العربي ان تتحرك روسيا واوروبا واسيا: للضغط على نتانياهو في اتجاه وقف سياساته الاستيطانية المدمرة. والضفط على واشتطن في اتجاه تفعيل وساطتها وتنشيط جهودها الضاصة بوقف تهورات نتانياهو. لكن المشكلة أن التوجه العربي يوحي بالخيار الثاني: أي خيار احراج الاميركيين عن طريق التلويع بالورقة الاوروبية أو الروسية أو الأسيوية. والدليل على ذلك ان رئيس الحكومة اللبنانية رفيق الحريري لم يؤكد في تصريحاته في موسكو على ضرورة استكمال المبادرات الأميركية القائمة بمقترحات روسية. بل حاول، ريما بتوصيات من بمشق، اقناع للسؤولين الروس بضرورة طرح مبادرات والمقترحات الاميركية.

الى نلك من المنتظر ان يصل الرئيس الايراني الى موسكو في بحر الايام الجارية بهنف تشجيع موسكو على طرح مبادرات مستقلة عن الاميركيين في خصوص انقاذ عملية السلام. ويغدغة طموح قومييها الى دور مستقل ومؤثر على ساحة الصراع العربي

الاسرائيلي. واستطراداً، من الطبيعي التطلع للاستفادة السياسية من الاختلافات الاقتصادية والسياسية التي تظهر في للصالح بين كل من اميركا واوروباً، أو بين اميركا وروسيا، حول طريقة توسيع الحلف الاطلسي في اوروبا الشرقية. فاوروبا، خصوصاً في قل طروحات الرئيس الفرنسي جاك شيراك، تحاول جهدها الاحتفاظ بشخصيتها ومصالحها وسياساتها الستقلة عن اميركا. وروسيا في ظل الآمال القومية التي تخضُّها، تتطلع الى بعض من وأمجاد للأضَّى». لكن في المصلَّة النهائية تبقى أورويا جزءاً حيوياً من تحالف استراتيجي مع الميركا، يتجاوز حدود التحالف الاقتصادى والسياسي والعسكري الى تحالف تقافى وحياتي يومي عميق. كذلك تبقى روسيا المدمرة داخلياً، في حاجة الى الآلة الاقتصادية الغربية اكثر من أي دولة اخرى في العالم.

لكل ذلك، من الصعب أن تبدي روسيا أو الدول الاوروبية استعدادا فعليا لنافسة الدور الاميركي على حساب مصالحها وعلاقاتها الاستراتيجية مع واشنطن. والدليل على ذلك ان السياسة العربية، خصوصاً في لبنان وسورية ومصدر، تصورت في العام ألماضي عند جولة الرئيس الفرنسي جاك شيراك على المنطقة، انها نجحت في شُق جدار التصالف المشترك بين فرنسا وآسرائيل، الا أن زيارة وزير الخارجية هنري دو شاريت الى تل أبيب لاحقأ والاتفاقيات الاستراتيجية التي جرى ابرامها بين البلدين، عادت واثبتت أن كل ما قيل في ذلك الصدد لم يزد عن تصورات غير واقعية، ففرنسا من المكن أن تبتعد عن اسرائيل لكنها لا تنقطع عنها، والمانيا أو بريطانيا من المكن أن تختلفا مع واشنطن لكنهما لا تدخلان في دوائر الشعارض مع مصالحها ومواقفها، خصوصاً حيال مسالة

مهمة كمسالة السلام العربي الاسرائيلي. لكن ذلك، من الجيد أن تصاول الدول العربية تحريك الراعى الروسى. وأن تتطلع الى بور اوروبي اعمق في عملية السلام الشرق الاوسطية. لكن من المهم أن تنتبه تلك الدول الى أن الاكثر جدوى والحاحة هو صب كل الجهود في اتجاه تحريك الراعى الاميركي الذي أصبح يعتلك، بفعل التغييرات العالمية، مفاتيح الكثير من الحلول - تحريكه عن طريق تكميل دوره بشوار متناغمة ومنسجمة. وليس عن طريق أعاقته وعرقاته.

سامى شورش

العملية السلمية وتنشيطها. وانه سيوفد قريباً

ملحق استوعى بعنى بالمتانعات السياسية

زائير، البانيا، الجزائر... بعد البوسنة والصومال ورواندا وغيرها:

مسارح قتل المدنيين ومسرح احتضار الكيان - الدولة

لَمُ زَائِيرِ وَفِي البَّانِيا وَفِي الْجِزْائِرِ، أُوِّ بين أوضاع هذه البلدان مجتمعة، وما سبق أن شهدته الصومال قدل نلله او رواندا أو يوغوسلافيا السابقة (البوسنة - الهرسك خصوصاً)، إلى ما إلى ثُلَكُ مِن عديد بؤر النزاعاتُ الأهلية، أو شبه الأهلية، التي ما انفكت تنفجر هنَّا وهنَّاك في

للتوالد، وللتزايد وللتفاقم؟ وهل من سمّات مشتركة بين مسارح العنف الأهلى هذه، وتلك المحتملة مستقدلاً بما يشيه اليقينَّ، على رَغم احْتلاف الثقافات، وتبَّايْن الخلقيات التاريضية والواقع الصغرافي السياسي المحلي، أو تنوع الاعراق أو الوان

أرجاء هذا العالم، والتي ربماً كانت مرشمةً

أَهْلَ التشاؤم ممن لا يرجون من الكاثن البشري خيراً، قد يرون في نلك ملمحاً كونياً، ويرهاناً اضافياً، على قدرة الإنسان على أبداء أِحْيِه الانسانِ في جميع الظروف والحالات. فالذراعات المغيار إليها كانت كلها مناسبات أفلت فيها العنف من كل عقال، فقتل وأباد ويمَّر، ومثَّل بالأحياء كما بالصِّثَّة، وانتَّهْك الأجساد وبنسها كما حلاله أن يفعل، وتفنن في كل ذلك إلى أبعد الحدود، فبلغ شاوا اقصى... دون أن يوجد في كل هذا ما من شانه

فقد برهن الإنسان دوماً، في مثل حالات الفظاعة هذه، على قدرة على الأبتكار خارقة مدهشية. تشبهد على نلك وقائع الصرب في اليوسئة، وما رافقها من شتى أنواع الاعتداء والْأغْنُصابِ الجماعي، أو منبحة السواطير ألتى شهدتها رواندا والتي أوبت بحياة نصف عليون انسان في غضون بنضعة أشهر، ناهيك عن سئات الاف اللاجئين يفتك بهم الجوع وتلتهمهم الأمراض والأوبكة، أوْ مَا تأييناً أخباره من جرائم ترتكب في الجرّائر بحق المدنيين، وهي قليل من كثير تعتم عليه الرقابة، أو لا تَصْرِج عَن بِعَضْهَ إِلَّا لَعُايِةٌ فَي نَفْسَ . السلطات العسكرية الصاكمة في ذلك البلد، إلى

ما سوى ذلك كثير. لم يسبق أن نرجت المقارنات مع الصقسة

بهندامه الذي يوحي

ونظارته السعيكة التي

الاناقة والذوق الرفيع

تفارق عينيه الصغيرتين المنهكتين من

أثر الراقبة الدائمة لما يجري حوله،

ومفرداته السريعة التى تتلاطم بحدة

النازية، وجرائهما، كما خلال السنوات الأخيرة مع نهاية الصرب الباردة، لدى الصديث عن البوسنة مثلاً، وما حل بها من تطهير عرقي، أو لدى الاشارة إلى رواندا، وما الم بها من مذابح ارتكبها التوتسي في حقّ الهوتو، وهؤلاء فيّ

بَلَ انَ مَا يَلِغُتَّ النَظْرِ في النَّرَاعِـاتِ الأمليـة التي تَفْتَـقَت عَنْهَـا السنوات التي يفترض ان تكون ضاَّلعة ُ فيهاء المنيون هم أداة تلك الحروب ووقويها، ومن يتحمل وزرها في المقام الأول، يتبدى ذلك

> في الشوارع، ومن سكان الأحياء الشَّعبية في العاصمة أو سواها من مدن البلاد، أو من أهل بعض القرى الريفية النائية، أكثر بكثير مما غالت من قوات الجيش أو

وقد تكون غريزة القتل والإبادة جبلة لدى الانسان وفطرة، رافقتاه منذ لحظة وجوده على أرضُ البسيطة. ولكن ما لا شك قيه، من ناحية أخرى، أن السنوات الأخيرة مثلَّت في هذا الصدد انتكاسة تهدد بإلغاء كل ما سعت البشرية للتحضرة إلى ارسائه في صعد لحُترام الذات البشرية، وما حاولت أن تقره من تشريعات بولية ملزمة.

> الأخدرة، وما بؤكد تلك الإنتكاسة التي تخللتها ونتجت عنها - هذا إن سلمنا للحرب أية حرب ببعض القيم أصلأ - أن المواجهات الأهلية الأخيرة، أو الجارية حالياً، انها هي حروب على المُنْيِّنَ اكثر مما هي نزاعات بين الأطراف للسلحة الضالعة فيها، أو في الجِزَّائر، حَيِثُ نَالِتُ سِنُواتُ العنف الخمس الأخيرة من المارة

الأمن أو من المجموعات المسلحة. إذ يصعب تصور أن يكون ضحايا نلك العنف، وقد بلغوا حتى الآن ثمانين الفأ، وربما قاربو! المئة الفَّم قد تأتوا من القوات المسلحة، أو من المجموعات المقاتلة، أو من الجانبين معاً. فلو كان الأمر

كتلك، لإنهار هذان ولارتاح الجزائريون ريماا واتضح لك أيضاً بشكل جلى، سواء في حرب روائدا، أو في صنوهاً، الأحدث عُـهداً،

حرب زائير الجارية حالياً على قدم وساق. ففي الأولى اتخذ النزاع، اولاً واساساً، شكل الإبادة السكانية المتبادلة، بحيث بدا وكان طرفي النزاع، من توتسي وهوتو، لا يسعيان إلى ضرب أحدهما الأخر كقوة سياسية وعسكرية منظمة، بل إن استراتيجية كل منهما تتمثل في

الحكومي من جهة، وقوات التمرد التي يقودها **لوران كابيلا من جهة أخرى. فكلما تقنَّمت هذه** الأخيرة، تقهقر الأول أمامها دون قتال، وهو عديم الوازع، ضعيف التسلح والتدريب. هي إذن لا حرب بين طرفيها الرسميين ولكنها بالتاكيد كذلك على المندس. فقوات التمرد كلما تقدمت، القت بمثات الاف اللاجئين على دروب التشتت والنزوح، مفككة مخيماتهم الهُشْهُ الْقَلِيلَةُ التَّجِهِيْنُ أَصِيلًا. أما الْقُواتُ الحكومية، فهي لم يحدث لها أن نسيت لدي تَقَهُقُرُهُا، أَنْ تُرْتُدُ عُلِّي النَّاسُ الْعَادِينِ نُهِبَا وسرقة واعتداءات من شبتي الأنواع. وقس على نلك حرب البوسنة سابقاً

أبرز مفارقاتها، أنه لم تكد تتخللها مواجهات

مُبَّاشِرةً بِين طرفي ألنزاع، أي جيشٌ زَّائير

اميركا واسرائيل، لوبن وجبهتم أفغانستان وجوارها، وكول لولاية جديدة (؟). (ص ١١٪

على الولادة (الرسمية) لحزب البعث العربي الاستراكي. (ص ١٦)

جورج طرابيشي ومي غصوب وكامل شياع ورشيد الخيون و...كتب. (ص١٤)

وسوى ذلك من النزاعات، وإن احتلفت النرجة وتباينت الأشكال واللطاهر. لا شك في إن الصروب الأهليــة كانت دوماً حروباً بالمدنيين. تشى بذلك اعداد ضحانا الحرب الأهلية الاسبانية مثلاً، كما تقعل مواجهات

اخسري عديدة من نفس القبيل، لكن النزاعات الأهلية للسنوات الأخيرة ببيو أنها بلغت في ذلك شياواً غير سببوق. فما كان من قبل اعراضاً جانبية لتلك المواجهات، اصبح الآن كنهها وصلبها.

غير أن هذه ليست الانتكاسة و الوحيدة التي تشهد عليها مسارح ■ مشروه العنف الإهلي لحقبة العولمة هذه، بل أن هنالك أنتكاسة أخرى لا تقل عنها فتكاً وفظاعة، هي تلك التمثلة في تراجع شعور الفضيحة الذّي يفترض في مثلُّ هذه الحروب وما يحف بها من متذابح وانتهاكات، أن تثيره لدى انسانية يقالَ إنها

أصبحت موحدة داخل إطار كوني. فالاستياء الذي أثارته أحداث الصومال قبل سنوات، أو احداث البوسنة في الفترة نفسها أو بعيدها، والضجة الأنسانية التي رافقت كل ذلك، عاملة على استثارة الرأى العام أو الحث

على القدخل الانساني، عندما كانت نهاية الحرب الباردة توحي، أو تعطي الامل، بأنها تعد بغد بشري افضلَّ، تاكلت تدَّريجياً، لتحل محلَّها اللامبَّالات، كانها الانسأنية ملت الاستياء، فقررت أن تغمض عينيها عن كل تلك الفَظاعات التَّي لا تستطيع لها بَعْعاً.

تبدى ذلكُ بوضوح مع حبرب البوسنة، ولكنهُ تأكد ليبلغ أوجه مع الحرب الدائرةِ في زَّائين بحيثُ أصَّبَّحُ الدافِّع الأمنى معثلاً فيَّ الخبوف من استنشيراء الإضطراب ويسبف الاستقرار الاقليمي في منطقة من المناطق، هو الموحيد الذي يمكنه ان يغضي إلى تعجل. فإذا أمكن احتواء ننزاع من النزاعات الأهلية، والحد من مخاطره على سوية اقليمية قائمة هذا أو هذاك، فإن المجموعة الدولية بمكنها أن تتعايش طويلاً مع مثل نلك النزاع، مهما كانت كلفته الانسانية من قتل ومجاعات وبؤس، بالنسبة إلى السكان المحللين.

وسلوك الاتحاد الأوروبي حيال ما تشهده البانيا من اضطراب راهنا، ربما قدم عينة ذات دلالة على هذا المُوقِفُ، إذ وحُدُها ايطاليًّا أبنت حتى الأنَّ حمَّاسة للتنخُل من أجل وقف النَّرْيف الالباني، في حِين يبدي شركاؤها الأوروبيون تلكؤاً ملحوطاً. ودوافع روما، ليست بطبيع الحال انسانية في ثلث بل هي أمنية بالدرجة الأولى، إذ تخشى من وفود جموع اللاجئين إليها في حال استفحال الاوضاع في البائيا المجاورة وتدهورها.

يبدو أن العالم إنن بدأ يقر بأن استشراء النزاعاتُ الأهلية هُو سمَّة هذا الزَّمنِ وانه أمر لا دافع له، بحيث ليس هناك بد من الأثتلاف والتعادش معه، وقد لاحظ احد المحللين مرة، ان السنوات التي اعقبت نهاية الحرب الباردة لم تكد تشبهد نزاعاً واحداً بين دولتين ولكنها سجلت نشوب العديد من المواجهات الأهلية. تلك ملاحظة في محلها، ولكن يتعين استكمالها بالقول إن العَّالم الذي أعتَّاد التَّغكير وفقَّ منطق ومفردات الكيان – الدولة، وراكم تجربة في التعامل معه، ومع الأزمات والنزاعات ومُظاهر التوتر بين الدول، وفي «معالجتها» أن بتسعيرها او بضبطها او بحلَّها، اصبح بجد صُعوبَّة بِالبِّغَةُ فِي مُقَارِبَّةُ النِّزَاعَاتِ ٱلْأَهْلَيْةِ الحالية التي تمثل ارتداداً عن الدولة أو تعبيراً عما دون دوله. فهذه تربكه، فيقبل عليها بخليط من الحيرة والأمبالاة.

ريماً كان انموذج الكيان - الدولة بصدد الافوّل، وربماً توجّب على التفكير السياسي ان ياخذ علماً بنلك وان يبتكر مقاربات بديلة.

صالح بشير

سيتارام كيسري: رجل كل العهود

مع لدوات الكلام فلا تصَّل الى للتلقي الا وهي مشوشة منهكة، لا يبدق سيتارام كسري مفجر الازمة السياسية الراهنة في الهند مختلفاً، لن لا يعرفه، عن الصدرين وتجار الجملة الهنود الذين يباشرون اعمالهم منذ الفجر بنفسهم في شارع محمد على وابراهيم رحمة الله في ا برمباي الكتظين بالشاحنات والعربات وبالات التصدير للكومة، وسط الضجيع التوتر للاعصاب وللراقبة النافذة من اصحابها. لكن الرجل في حقيقة الأمر خلاف ذلك تماماً. فسنوات عمره التي جاوزت السابعة والسبعين ومشواره الطويل في دنيا السياسة وكواليس أحد اكبر الاحزاب واعرقها (حزب المؤتمر) خلقت منه سياسياً يحسن الحسابات ويعرف في أي سلة يضع بيضه، الامر الذي حوله الى اسم دائم في كل المكومات الهندية المتعاقبة، وشخصية حاضرة في مختلف العهود وفي ظل جميع الطروف.

بعد عقود ثلاثة من العمل المضني، وفي سن بدت متقدمة نسبياً (٤٨ عاماً)، وذلك في ١٩٦٧ الذي

الكثيرين ينظرون اليه بعين الحسد ويبحثون عن سر استمرارية هذه خارج دائرة الاضواء تباعاً وبعد حين قصير.

يها، أولها موهبة نادرة في الكر السياسي، وتانيها مقدرة فذة على التلون والتعامل مع كَائنٌ من كان في السَّلطة الأولى، وثالثها قِدرةً عجيبة على التحكم في «الخطاب السياسي» بصورة تبقيه بعيداً عنَّ الأمور الثيرة للجدل فلا تُسجُل ضده نقاط سالبة.

وتتجلَّى للواهب السابقة في قدرة كيسري على البقاء بعيداً عن فضائح الفساد، حتى حينما كأنت هذه الفضائح تطيح رؤوس زملانه الكبار في صفوف حرب المؤتمر، الواحد تلو الأخر. كما تتجلي خصوصيَّة شخصيته في احتفاظه الدائم بنمط معيشي متواضعً ويسيط، رغم وجوده في مقدّمة صفوف النخبة الحاكمة والمتثَّفنين اغلب سَنوات حياته. أذ لا يزال منزله في ضولحي نيوبلهي مفروشاً باثاث قديم ومتواضع، ويضطر زواره الي الجلوس على بساط معدود على الأرض، الامر الذي لا يومي بأن ملكية المنزل تعود الى احد الساسة

عائلته أو منزله برجال الأمن والحرس الخاص سواء كان في السلطة أو

ويعثل اختيار رئيسة الوزراء الراحلة السيدة انديرا غاندي له لتولى

بدأ كيسري محاولاته الاولى لخوض غمار الحياة السياسية عبر الترشح كنائب تشغل احد مقاعد للجاس التشريمي لولاية بيهار، وهو لا يزال شَّاباً يأفعاً، الا أن هذه للحاولات لم تتمر عن نتيجة أيجابية الا

شهد انتخابه للمرة الأولى كنائب في البرلمان للركزي (لوك سابها) عن دائرة كاتبيارً. على ان هذا النجاح لم يتراصل، لذ سرعان ما خانه الحظ ورسب في انتخابات ١٩٧١، فكان عزاؤه أن عين تاثباً في مجلس الشيوخ عن لوك رلجيا ليبقى في هذا الميدان سنوات أطول بكثير من تلك التي خد غيها في الميدان الاول الاكتثر حيوية ووهجاً وتستيلاً

وعلى رغم خلو شخصية كيسري من الكاريزما الجماميرية والموابية، فانه استطاع لما يقرب من أريعين عاماً أن يبقى في الصمورة وأن يكيف مواقفه مع كل المستجدات والظروف وان يتولى العديد من للهام الصربية بفضل ثقة نجح في زرعها عند كل زعماء الهند التعاقبين - أبتداء من الراحل الكبير جواهر لال نهرو - حول قدراته وامكانياته. وهذا ما جعل

الشخصية المغمورة القادمة من بلدة دنابور المتواضعة، في قلب الحياة السياسية، فيما كان الآخرون القادمين من مناطق اكثر نفوذا يسقطون النين اخذوا على عاتقهم مراقبة كيسري عن كثب لعقود متتالية. وصولاً ألى معرفة هَذا اللغزُ، أشاروا الى ثلَّاتة مؤهلات غريدة يتميز

الى ذَلِكِ فأن هناك خصلتين أضافيتين في كيسري يبدو معهما متناقضاً تماماً مع زملائه سواء في حزب المؤتمر أو في الاحزاب الاخرى المنافسة، اولاهما امتناعه عن نفع اقاريه بمن فيهم نجله البكر صوب العمل السياسي، وثانيهما اصراره على عنم احاطة نفسه أو

حقيية الخزانة بعد عربتها للثيرة الى الحَكم في ١٩٧٩ - وهني الصقيبة الوزارية التي قال محتفظاً بها منذ ذلك الحين وللعقين التاليين - نقطة فاصلة في حياة كيسري. ألا ان تلك لم تكن للرة الاولى التي تستعين فيها غاندي بمواهب الرجل. فقد اختارته في اوآثل السبعينات ليطهر صفوف حُدْرِيها من المشكولة في ولاتهم لا

نسف القاعدة الديموغرافية (العرقية) التي

يستند إليها ويدعيّ تَمْثَيْلُها، مَنْ خُلَالَ السعيّ إلى إلغائها، وتصفيتها جسنياً، نفعة ولحدة

ويقوة السلاح. فكان ان تُحولت حرب رواندا

فَتَكَأُ مَحَضًا فَي العصر الحنيث، أو منذ حرب

فإن سمتها الفارقة على ما يبدق بل من بين

أما بالنسبة إلى الحرب الدائرة في زائير،

سيما نواب ولاية اوتار براديش للهمة. فقام بدوره هذا خير تقيام حتى خلق له عداوة زعامات سياسية كبيرة لا تزال تتوعد بالانتقام الى اليوم. وفي عهد رئيس الوزراء الاسبق راجيف غاندي الذي تميز بالتخلي عن استَراتيجياد أصحاب للدرسة الحزبيةِ والسيَّاسية القديمة، كادتُّ رياح التغيير وسياسة ضخ النماء الجديدة أن تعصف به، بل أنها لضرَّجته بالفعل من دائرة للقربين لرئيس الوزراء، الا أن انتشار فضيحة بوفور عن حصول زعيم المؤتدر ويعض ساسته على عمولات من صفقات الاسلحة الغربية، وقدرة كيسري على اتخاذ موقف لا يغضب سيده وفي الرقت نفسه لا يسيء الى سمعته، اعادته الى

أما مرحلة رئيس الوزراء السابق ناراسيمها راو فقد جامت مختلفة بالنسبة للرجل عن كل المراحل السابقة. فقريه من الاخير وصداقته الوطيدة معه التي سمحت له بانتقاده دون أن يلقى جزاء رادعاً على خلاف الكثيرين، حسمت وضعه نهائياً وجعلته في أعلى قائمة القريبن

من رأس السلطة. وعلى حين واجه ناراسيمها راو وزمالاؤه موجة انتقادات عنيفة من مسلمي شمال الهند يوم ان تقاعست الحكومة عن صد المتطرفين الهندوس ومنعبهم من هدم المسجد البابري، استماع كيسري وحده، ومرة لخرى عبر اتخاذ موقف يمكن تقسيره على اكثر من وجه، أن يبقى كلحد زعماء المؤتمر القلائل للقبولين لدى الطائفة الاسلامية الهنبية.

والذين يعرفون كيسري يؤكنون أنه مولع بالعمل لمسالح المدرومين والمنبوذين وطبقات لنجتمع البنيا، بل انه يرى أن مثل هذا التوجه وحده هو الكفيل بانقاذ حزب المؤتمر من التقهقر في مواجهة الاحزاب الاخرى واعادة بريقه الجماهيري الماضي نحو الاقول. ويعكن القول ان اكبر الأبلة على ايمانه العميق بهذا الترجه تأبيده العلنى والمسريح لخصم المؤتعر ورئيس الوزراء

الاسبق في بي سينغ يوم أن أخرج راجيف غاندي من السلطة وشكل الحكرمة المعروفة بحكرمة الجبهة الوطنية عام ١٩٨٩ والتي لم تدم طويلا. ذلك أن هذه الحكومة وصلت الى الحكم عبر برنامج وأضم لتطهير المجتمع من معارسات نوي النفوذ المالي والمتلاعبين بقوت الشعب. وقتذاك تّارت النقمة على الرَّجِل في صدفوفُ رْملانه وأتهم بأشنع الاتهامات، لكن هذه الاتهامات سرعان ما عدات حينما كَافَأْتُ حَكُومٌ الجبهة الوطنية كيسري وهو القيادي في حرّب معارض لها بحقيبة الرعاية، فصارت اللَّجَانَ الْكُلْفةُ بِالنَّحَقِيقَاتُ وتَقْلَيْمُ

التوصيات تعمل تحت أمرته ويتوجيهاته. ولا شك في أن هذه المواقف وما حققه من نجاح في المنصد الوزاري المذكورٌ، خَلَقت له اصدقاء كثراً في الاحراب المؤتلفة المعارضة لحريه، حتى أن رمور هذه الاحزاب ظلت تدق بأبه للاستفادة من خبرته السياسية والحزبية الطويلة ولطلب المشورة لاصلاح الاوضاع داخل

ويقى أن نقول أنه رغم كل ما سبق، فإن كيسري منذ أن تولى رْعامة حرَّب المؤتمر في العام الماضي خَلَفاً لناراسيمها راو المثهم في قضايا الفساد والافساد السياسي واستغلال النفود، لم يستطع ان يعيد الوهج المفقود الى هذا الحزب الرائد منذ رحيل زعماته التاريخيين من اسرة لهرو، وان كان قد نجح الى حد ما في توهيد صفوقه. الا ان محاولته الدراماتيكية الاخيرة ريما اخفت اشياء يحاول أن يجريها بعد أنْ يَضْمَنُ الوصول الى السلطة ويخلق عهداً موسوماً باسمه ودمغته. وفي ظل الكتمانِ الذي يميز شخصيته فانه من الصعب معرفة نواياه وَاهَدَّافَهُ مسبقاً. فهلَّ سَيِنْجِع كيسري، وهو السياسي الذي رغم كُل حسناته يفتقد إلى الجانبية الشخصية المطاوبة، نلك العنصر الاساسي في نظر الجمامير الهندية؟

عبدالله المدني

لاجئة إلى المانيا... وعُرِفَةً لَهَا منظر

السفلي عبارة عن معمل للصناعات اليدوية يشتفل بثلاث دورات، مما يجعل غرفتها تضج بأصوات رجال ويصحب مكانَّن صحمة: لهذا تَعْال بِقَطْهُ طُوال

الليل، حتى ياتي النهار، إذ تكون خَانْرة القوى، وبعد الفطور تستريح لساعات قليلة تسمع اثناءها هُذُه الرَّمجِرات التي تَطْلِ عالقة في رأسها عميقاً ، وقد غِلْبِهَا النَّعَاسُ. أما الغرفة ٱلثَّانية - حيَّث تزدحم بالكتب - فيفترض أن تسكنها طالبة نصف مُحِتُونَةُ عَائِيةٌ عنها على الدوام، تُشْرِف على شارع «هيغل ستراسة». وهذا الشارع يتفرع من شاره منيتشَّة اليه، الذي ينتهي عند الجَّانبُ المؤدي إلى جسر الميترو والمواصلات الصاخية.

يساراً، عُنْد اللَّف اللَّوْدي إلى السَّارع المسمى اشون هاورة اليه، تقع محطة بنزين، وإلَى اليمين منها هناك محلَّ يفتح ليلاً ونهاراً، تأتي بعدها -وعلى جانبي الشارع - بيوت سكنية، وبعض من

المُصَلَاتُ النِّيُّ تَشْبَعُلُ مُسَاحِبَةً صَغَيْرَةً. سكان الشارع غير متجانسين، وقد يبدو مستواهم الاجتماعي متبايناً. فمثلاً نجد عند بداية الشارع مجموعة من المنازل المبنية حديثاً، وواجهات محلات ذات إضاءة متميزة، تلك هي مجرد اختلافات بسيطة تظهر للمرء عند إلقاء نظرة متقحصة على بعض الأشياء وبالذات على مداخل هذأ الشارع الذي ينحزل ئاسه فيه بعضهم عن البعض الأُخْرِ.

اما البيت الأكثر خراباً في السارع فهو لا يرال يقف خجلاً، مختفياً خلف بيت أخر عند رأس زقاق امتلا بعثلات وَحدائد مرمية، جعلت من تلك المساحة الواقعة ما بين البغايتين منظراً يُنكر بمكان صلاته بقايا متاريس حرب شوارع، بنبابات محترقة أو جثث فاستَّة مَطروَحُة تَحَتَّ أَشْعُةُ الشَّمَس، لا يستَطْعِع أحد العيش هناك بطواعية، فالكان هو ببساطة جنة للفتَّران، أما للناس فلا يمكن أن يكون غير أذى، وبالذَّاتُ بالنسبة للنَّاس النِّينَ يَعْيِشُونَ فَيَّ هذا المكان، فهو أذى لهولاء الناس، حتى أن لم

يكونوا من المنفيين أو المهاجرين. هَذَا ما فَكِرتَ بَهُ إِنْعَامُ لِلْوَهِّلَةُ الْأُولَى، عندما رات المكان الذي قُدر لها أن تسكن بعد مغادرتها معسكر اللاجئين، وكان الوقت ليلاً. لذلك فضلت أن تصنع لنفسها ملجا في زاوية أمنة ليست بعيدة عن بنايةً بليمة منطقة والشيئات منة، هكذا خطر على بالها أَنْ مَنْ المُمكن الآن أن تمر على مِكانُ سكنهُا

استغار الليل شيئا من يرجة حرارة اقتراب الربيع من البوم الفائت. نامتُ الفشاة إنعام في غرفتها تلك، التي لا تزيد مساحتها عن اربعة أمتارً مربعة فوق أوراقَ الكرتونُ. كانت تعتقد أنها تمكنت منَّ الامساكُ بِالْحِياةِ الْنَهْبِيةِ بِينْ يَدِيهَا، ولكنْ اللعنة على الكرتون الذي لا يترك جسدها يرتاح ولو للحظة، حتى أن كابوساً عباحبها طوال الليل في نومها، ليوقظها فزعة، برفسة على اسفل النظر، بعد لحظات من استرخاء بسيط تمد فيه يبيها

حتى تصطدم بجدران الغرفة. شبعرت إنحام فجاة وكانها مضروبة من كل جانب، كلُّ شيء جعلها تمرض. والأسوا أنَّها ارانت في داخلها أنْ يسير كل شيء بصورة طبيعية. وكانت قد نسيت مرة اخرى أنها تملك املا اقوى من كل أمالها السابقة، لأن قدميها تستطيعان الأن أنَّ تقفا على أرض توجد فعلاً تحتها، على عكس ملايين المهاجرين والمنفيين الذين ما زالوا يدورون ويدورون. جاءت من اسيا إلى منطقة والشنات منة، في القُسم الشرقي من برلين، تركت عائلتها، اخاها

تقع غرفة نومها في بناية طابقها المريض حتى الموت وامها التي ستصاب بطرش في إحدى اننيها بعد وفاة الأخ. تركت مسرحها الصغير الذي خيات تحت إحدى زوايا خشبته صندوقاً خشبياً اسود اللون مؤطراً بزخارف معننّية ذات لُونَ نهبي. وضعت فيه قرنفلتين تحتيضنان زهرة رازأتي ورسالة حب لشخص مجهول. كانت تعرف أنها لن تصعد على خشيةً مسرحها وتتبختر امام جمهورها الذي تحبه مثلماً تعرف أنها لن ترى تلك البلاد التي عادرتها ثانية، بل كانت تعرف في تلك الأمسية من تشرين الأولُ ﴿إِنَّكُ تُسُوبِرٍ) عَنْدَمَا عَسَادِتَ بِوابِّةَ دَارَهَا فَيَّ أَجِنَانَيْنِ، أَنْ خُفُر الحدود سيعبِثُونَ بمحتوياتٌ شنطتها، حتى تُفرغ تماماً عند للحِطة الإخيرة، وأنها ربما عبرت بلدانا عديدة مشيأ على الإقدام ثُم حصلُ هذا فَعلاً، وعلى طُولِ الطَّريقِ مَنْ بغداد مرورأ بإطريبيل وحتى الشبارع المسمى شبون هاوزة أليه، - بالمناسبة ترجعة اسم هذا الشارع الحرفية تعني: شبارع البيت الجميل الشجر!!ه -

كانَّت قد كُبرتُ في دُلمُلها خُيبات وحسرات بحجم جبالً وفي اليوم الأول خرجت إلى الشارع ليلاً، كأنت تشعر بالجوع وبالحاجة إلى استكان شناي حار. لمحت عند الزاوية من شارع «فويربآخ شِتراسة» مطعماً صَنْغيراً، كانٌ مَالكُهُ كُرْنَيّاً. لَمْ تَعَرِفُ حَيِثْهَا - هَي التي تسكن حديثاً في الجوار – إن الرجل كَانٌ مَعْرُوفًا بِتَحَالِلُهُ عَلَى سَاعَة الْأَغَلَاقَ لَالْمُلَاقَ لَا الْمُعَلِّقُ لَا اللهِ اللهِ على المفروضة عليه قانوناً. بل واظب على خدمة قطيع من لاعبي القمار النين اعتادوا الجلوس خلف ستارة عند نهاية للمر المؤدي إلى التواليت. هكذا عنَّدمًا

تكلمت الفناة إنعام بصوتها الرقيق الذي ما خلا من نغمته الموسيقية، سحبت بعض الأيدي الستارة من مكانها، وبحلقت تلك الوجوه وهي تنظر شزراً. لأنَّ بخول ثلُّك الفتاة على هُذه العصبة أحدث صمتاً غير متوقع وكان ملاكاً يدخل على شياطين.

لم تمش في الاتجاه الذي أشارت له علامة الم WC، كما ارادت منذ البداية، بل طلبت مباشرة شاياً. أعطاها الرجل الشائ، أُخْذَتِه مِنْهُ بِابِتُسامِهُ، ارائت أن تطلب شاياً مدرة أخسرى لكن الرجل صَّاحِبِ لَلْحَلِ تَظَاهِر بِّأَنْهِ مَتَّعِبٍ، وَهِل صَحَيِحٌ مَا العام من أن زبائنه المتأخرين جداً يودون النَّهاب حقاً إلى البيت؛ أم أن محولها عليهم قد قطع تواصلُ لُعبهم السريُّ دفعت ثمن الشباي وانسسميت بسرعة إلي

الخارج، لم تعرف إلى أينَ تنهب. شعرت بالوحدة. حينها تملكتها رغبة في أن تحفر لها ثقباً في أي جَزَّء من الأرض وتنفن فيه نفسها. إلى هذا ألحدُّ كَانْت الْفَتَاةُ إِنْعَامُ مُحَطَّمَةُ الْأَعْصِابِ. زَادَ عَلَيْهَا صُجِيج المواصلاتُ، الذي تحدثه رواحاً ومجيداً حتى انتهت إلى رَاوية قريبة، لم تنر بانها هي زاوية ملحئها ذاته

في شارع الـ «تشون هاوزة اليه، اصبح كل شيء أخرس في داخلها. وقَسَفت أمام البوابة وكأنها في غيبوبة مفرغة من كل وعيها أكل الأشب ساءً. ولكن ما حسدت لها السيوم جعل احساسها يقوى اكثر وأكثره احساسها بانه سيتكرر غداً وبعد غد، فهي ستسلم نفسها - بلا شنك - مسرة آخسري للنكابسوس ذاته الذي سيمساحبها طوال الليل في نومها ليوقفلها فرْعة برفسة على اسقل البطَّن، بعد لحظَّات من استرخاء بسيط تعد يبيها حتى تصطنع بجدران الغرقة، التي سمتها في نفتر يومياتها «غُرفة لها

ويشول ورابه البراعثال

المحمر السمل من ٢١٠ مليور بولاي

المي ٦٣٦ سندور دولار العاديلام

ملحت عدمة التسائرات الاميركار

لعبرانعل سنة بالابين بولا

كول الى ولاية جديدة، أم الى... تناقضات؟

مع أعلان المستشار الاتحادي هيلموت كول عن ترشيح نفسه للمنصم الذي يحتله للمرة الخامسة على التوالي، ونلك قبل أكثر من سنة على موعد الانتخابات النبابية العامة، يكون الحزب الديموقراطي المسيحي قد افتتح عملياً حملة الانتخابات القائمة مع شريكيه في الحكم: الحرّب الاجتماعي المسيحي في بافاريا والحزب الديموقراطي الحر (الليبيرالي). استكندر البيك بعثب

ومن الواضح ايضاً ان كول المشهور

تكتيكه السياسي الدلخلي أراد من اعلان

فبلجيا للسيتشيار الألماني الأوسياط السياسية في البلاد عندماً اعلن من منتجعه الشبتوي في النمساء حيث يمارس سنويأ ولندة السبوعين رياضية تَحْفَيفَ الورْنَ، عَنْ قراره بْتَرْشْيحَ نَفْسه مرة اخرى الانتخابات رغم انه كان قد أكد في انتخابات عام ١٩٩٤ أنه يحوض المعركة الانتخابية للمرة الأخيرة وانه سيكون مسروراً جداً لذا تجاوز في الحكم سلفه الأول المستشيار المسيحي كونراد العيناور الذي بقي ١٤ عيامياً على راس الحكومة، واليوم ينظر المستشار كول الى نفسه على أساس أنه قادر ليس فقط على تجاورُ اليناور، بل على الومبول الي رقم قياسى في الحكم لم تعرفه الديموقراطية البرلائية بُعد، لا في أوروبا ولا في العالم اجمع، وأذا تعكن كول من ربح معركة الأنتخابات القائمة فإن ذلك سيعنى انه سيكون أول رئيس حكومة ينتبخب ديموقراطياً لفترة ٢٠ سنة متتالية، تغياف البها سنتان حكم خلالهما بعد استقالة الحكومة الأشتراكية -

مسجيح لن النداءات تعالت في الفترة الأخبرة داخل صفوف الائتلاف الحكومي مطالبة كول بترشيح نفسه من جديد، وصحيح أن كول نفسه أظهر في أكثر من أشسارة الى انه مسرتاح الى مسئل هذه الندامات شاصة وان البعض اعتبر انه كان يتوقع مثل هذه الخطوة منه، أكن المتحيح ايضنا أن الجميع فوجئ بالشوقيت على اعتبار أن موعد الانتخابات لا يزال بعيداً وإن الاهتمامات منصبة على معالجة الأزمات الاقتصابية والمالية والأجتماعية في البلاد، وتنامي مُوجةُ التَّافَفُ الشَعْبِي بِشَكَلُ لَم تُعرفها البلاد من قبل. وعلى ما يبدو فإن قرار كول الذي بحثه مع أقرب المقربين اليه وأعلنه في يوم عيد ميلاده السابع والستين، جاء بعد براسة تكتيكية متانية مُنه، اذَّ انهُ هَدِفُ مِنْ ذَلِكَ لِلِّي ضَيْرِبِ عَدْةً

الليبيرالية برئاسة هلموت شمينت عام

عصافير بحجر واحد. فَمَنْ الْوَاضَحَ أَنْ كُولَ شَعَرَ فَي الفِتْرَة الأخيرة بانه بدأ يفقد سيطرته المطلقة المعروفة على الحنزب الذي يراسه ايضنأ منذ عشرين سنة تقريباً. فقد ارتفعت في وجهه في الأشهر الأشيرة حركات تمرد طابعها مُحْتَلَفُ هَنْمَ الْأَرْقُ، لَا أَنْ غَالَبِيةً أعضائها من الشباب الطّعوح الذي يريد التجديد وتغيير الوجوه القديمة، ومنها

وچه کول نفسه. وقعاليتها من انطلاقها من واقع ان كول سيلتزم بكلامه ولن يرشح نفسه للانشخابات القادمة، وَيَثَلَك فَإِن ايامه أصبحت معدودة ويمكن بالتالي التمرد عليه وتجاهله أو معارضته علناً كما حصل اكثر من مرة. وجاء ترشيعه الأن من جانبه، واقرار قيادة الحزب بعد نلك بايام رسمياً لهذا الترشيح، ليعيدا خلط الأوراق داخل الحنزب ووقف عسلينة التنافس على خلافته، وأعطاء اشارة لكل من يعرف انه معنى بالأنضباط من جديد منشد الإصرمة لنعم المرشح القبيم -التُجديد. وهكذا يتوقع المراقبون أن يعيد كول د مُصِيطَه أوتار حَـرْبِهُ وَأُورُانِهُ مَنْ جنيدِ كما هو يرغب، ويري المراقبون أيضاً أن لترشيح كول سبباً رئيسياً هو انه بخشى كما تخشى قيادة حربه من فشل الحسرب في الانتخابات القّايمة اذا لم يكسن على راسسه، ذلك ان المستشاعب الاقستسمسانية والماليسة والاجتماعية التي تعانى منها الماثيا أليوه عزلت الحرآب والائشلاف الحاكم واظهرتهما بإنهما عاجزين عن ايجاد حلول صحيحةً لها، والإمكانية الوحيدة اللتي قد تسمح بالقوز في الانتخابات القائمة هي شخصية هلموت كول التي لا تزال منضاطة بهنالة من التصقير والاحترام لما قام به من ادوار تاريخية على مسعسيدي الوحستين الألمانيية --الالمانية والأوروبية.

«إيباك» والولاء لإسرائيل في الولايات المتحدة

السياسية في البلاد ليبرز الولاء المستمر لاسرائيل في الولايات المتحدة ولتتأكد مكانة وإيباك، في طليعة مجموعات الضغط السياسية النشطة فيها. المتابعة لحسس منعصلة: احدهمًا لواشنطن وقبة مبنى الكونغرس، والآخر للقنس ولقبة الصخرة التي استحونت عليها الدعاية الاسرائيلية رمزا اعلاديا وسياسيا، توالت ايام الاحد والاثنين والثلثاء من الأسبوع المنصرم طقوس الخطب والكلمات الثى تنصر اسرائيل وتخنل

> والمباراة فَى تَنْرُيهِها مِنْ كُلِ إِثْمَ يِنُسُبُ الْبِهَا. وَكُلْمَا ازداد العوز السياسي لدى الخطيب، ارتفعت وتيرة ترشيح نفسه صرف نظر الألان عن المشاكل اليومية التي يعانون منها وعن المناقشات المتعلقة بالإصلاح الضريبي، والاصلاح الصحي، والاصلاح المَّالَي، وتزايد البطالة في البلاد (٤,٦ مليون فامام جمع مع الوف النشطين في دإيباك، التي تشتهر بانها الأعظم نفوذا بين مجموعات الضغط فو السياسة الشارجية، كرَّر فَأَتُبِ الْرِثْيِسِ الإميركي الْ عاطلٌ عَنْ العمل، وهو رقم قيامني) ليقدم غور، وهو صناحب الطصوح بأن يخلف الرثيس لوسائل الإعلام «أكلة نسمة، تنشُّعُلُ بها وتشغل الرأي ألعام معها لفترة غدر كلينتون مع حلول العام ٢٠٠٠، الموقف الاصيركي الرسمي بأنه لا هو أدة إزاء الارهاب، وأنه على اطراف قىصىيىرة. وبدلك يكون قىتح سعركىة الصَّراعُ النَّفَاوضُ دونُ صَغُوط خَارَجيهُ، ثمَّ انتَّقَد الانتخبابات حجبة العدم مواصلة، انتقاداً للنعا من يكتفي بمجرد الاتفاقيات من خصوم الاصلاحات البنيوية المطروحة أو اسرائيل، ولا يَرَفَّع الْتَطْبَيْعِ الى مستوى الواقَّعُ الشعبي والثقافي، اما رئيس مجلس النواب نيوت ا. وسلقها؛ بطريقة من الطرق وسط ضجيج القرع على طبول الانتخابات غينغريني وهو ألذي يعاني من أزمة في قنرته على قيادة الورته، الجمهورية المحافظة نتيجة جملة من والترشيحات والاستعدادات في كل مكان الغضائح والمخالفات فشيد على انه منذ توقيع التفاهم على خطة السلام قبل ثلاثة أعوام وهو يتابع المُواطَّبُةُ الْأُسْرِائِيلِيةَ الثَّابِيَّةِ على الوقاءُ بِمُصَّمُونُهُ. لئلك فهو يسال مُتَّى يا ترى بباشر الفرقاء الاخرون

للمعركة الفاصلة... اما العصفور الأشر الذي أراد كول أصابته بحجره الواحد فهو حزب المعارضة الرئيسي، الحرب الأستراكي البيموقراطي، الذي يجد نفسه الآن في مازق لا يحسد عليه على الاطلاق. فهذآ الحزب الذي يحضر نفسه منذ

الانتخابات المأضية، التي خسرها بغارق صغير، للفور بالانتخابات القادمة مع حليفة حزب أتحاد التسعين – الخضير، وجدَّ نفسه فَجاة انه لا يستطيع ان يعلن مَرْشِحه الرئيسي لَنَّصِبِ ٱلْسَتَشَّبَارِ والمنافس لكول. فِقيادة الحرّبِ أقرت قبل سنة تقريباً قراراً يقضى بانتخاب مرشح الحرّب في اقتراع حرّبي بيموقراطي. وهناك متنافسان رئيسيان: رئيس الحزب لحالى اوسكار لافونتين ورئيس حكومة هي هي. قلة قليلة من الخطباء اشارت الى والخصوم، ولاية سُكسونيا الواطئة غيرهارد شرودر. الأول يمتاز بشعبيته داذل الصرب، والثاني شارج الحرب، والاستفتاءات الأخيرة تعطي شروير افضلية ملموسة وحظاً وافراً في النجاح. لكن الشكلة ان شرودر قادم على انتخابات محلية في

ولايته في ربيع العسام السقادم. وأذا لم

يفز فيها أوحقق نجاحا باهستأ

بْالتّعاونْ مع الخضر، فسيكونْ تعيينه

منذ الأن كمنافس للحزب ضد كول اشبه

من ينهب الى معركة خاسرة مسبقاً.

ولنلك ترتفع الأصوات الأن من طرف

احزاب الحكومة متسهمة الحزب

الاشتراكي بانه لا يملك رأساً يقوده وأنّ

الخلافات تمنعه من الاتفاق على مرشح

ومنا لاشك فنينه أن على الحنزب

الاشتراكي الديموقراطي أن يحسم موقفه بسرعة، كما يطالبه بذلك أيضاً حليفه

نين الرسمي حرّب الخضس، لآن استمّ او

مثل هذا الوضع سيسمح للمرشح كول

الاستغراد بالسلحة السياسية وآظهار

وبانتظار نلك سيمسول كول ويجول

لوحده في ساحة الترشيح وفي لعبة «الحشر» و«المضايقة» السياسية

ومع بَلَّك يرى الثراقيون هنا أن كول

سوف يخوض هذه المرة أصعب امتحان

مرّ عليه حتى الآن. ويعتبرون أن مجرد

كسر كلامه آلسابق عن عدم الترشييح

مجنداً، دليل على عدم الثقة يفوز حربة

في الانشخابات القائمة، بل أن ترشيع

نفسه لم يعد ضمانة مؤكدة للنجاح اذا

أضننا ألأستفساءات الاضبرة بعين

للاشتراكيين.

ينصب السنشار الإتحادي.

في قاعة يظللها مجسمان لمدينتين وقبتين، بالاسم، وقلة اقل لم تلجا الى القواسم المستركة بين أسرائيلٌ والولاياتُ المتحدة في انْتمانُها الى العالم المتمسن (بخلاف خصوم اسرائيل، على ما يغهم صُمناً) وفي بيموقراطيتهما وفي اصرارهما على احقاق الحقِّ للتَّاكيد على عروة لا تُنفصم بينهما. قد بنعنر الفرر بين الصدق والوصولية في هذه من خيلها. فمن على منصة «الباك» تُتَلاشم المواقفة غير انه مما لاشك فيه أن كلا العنصرين متوفر لدى معظم الخطباء، اي أن التأبيد لاسرائيل الخلافات بين المجاربين الديموقراطيين والجمهوريين الذي يشهرونه ناتح عن قناعة وعن مصَّلحة، بأقدار وتهدا الصراعات بين المحافظين والتقدميين، اللهم الا خُتْلَفَةٍ. أمَّا القَنَاعَةِ، فَهِي بِبُورِهَا تَعْكُس مُوقِفَأُ على المزايدة في اشبهار اللحمة والولاء لاسرائيل

شَعَبِياً ثَابِتاً مَنْ عَقُودٍ. فَقَيْ النَّصُورِ السَّائِدِ فِي الولايات للتحدة، يصعب الفصل بين اسرائيل كنولة وبين اليهود كجماعة أحادية ذات تواصل تاريخي عَضُّوى. فُحَيث تُغلب العلمائية في الوَّلايات المُتَحداً يحظيّ اليهوّد، وبالنّالي اسرّائيلٌ، بنّعاطف عميق بصفتهم ضحية التعصب الديني السيحي على مدى القرور وصولاً الى المصرفة النارية التي اوبت مِلابِينَ مَنْهِم. وَحِيثُ يغلبُ الثنين، بعد ان أعانت المحركات الانجيلية الاعتباراتم الاولوية للعهد القديم وللتفسير الحرفي لقولة والشعب المختاره ينال اليهود، ومعهم اسرائيل، مقاماً مميزاً في التصور السَّائُد للَّدِينُ والدنيَّا والعالم والتَّارِيِّخُ. وَفَيما هَذُهُ العوامل تولد استعدادأ لدى الجمهور الاميركى للتعاطف مع اليهود واسرائيل، فإن ثمة نفوراً لدىَّ هذا الجمهور من العرب والأسلام، وقد يكون هذا النَّغُورِ فِي الْأَصِلِ مِنَ الرَّوْاسَبِ النَّارِيِّخِيةً وَالْتَيِّنِيةَ، وهو عُلَى اي حال سَابِقٌ لاسْتَفَحَالُ ازْمَةَ الشَّرْقَ الاوسط كما تكثيف استطلاعات الرأي العام التي اجرّيت في او اسط هذا القرن. انن فالأرّضية كانتّ متوفرة للمؤسسة الاعلامية المؤينة لاسرائيل فى بعض النقيد بما يتوجب عليهم. وكتلك شهد ريتشارد غيبهارت، زُعيمٌ كَنَلَةُ النَّوَابِ الديموقراطيِّن في الولَّايات المُتَحدة على مدى نصفُ القرن المَاضَىّ الكونغرس والمرشح السابق لرئاسة الجمهورية لتغَنْيةَ كلا الاتجاهين: التعاطف مع اسرائيل والنفورُّ من العرب، عير انه من المبالغة في التبسيط اعتبار لاسرائيل بأنها تبقل ما أوتيت من جهد في سبيل المُوقِفُ الْسَائِدَ في الولايات المُتَحَدَّةُ ارْاءَ السِهُودُ السلام وسطتعنت خصومها وريائهم وأعلن مَوْقَفًا مَحَضُ ايجَابِيّ. فَالتَطْوِراتِ الآجِنَمَاعْيَةُ للحضور اعترازه بانه كأن من عداد من أصدر الاقتصادية على مدى القرن الماضي وضبعت التشريع الذي يلزم الحكوسة الاميركية الاعتراف الاميركيين اليهود في مكانة فريدة. ومحاولة تبين بالقدس عاصمة لاسرائيل ودعا مجددا الى تطبيق هذه المكانة هي بحد ذاتهاٍ من المحرمات في المجتمع هذا الاشتراع. وكما هؤلاء كنلك بيل رينشاردسون الاميركي. اذ لا حرج مثلاً إن يسال سائل عن المُكانة السفير الاميركي لدى الأمم المتحدة ودنيس روس الاحتّماعّية الإقبّصّاّدية للإفارقة الاميركيين او لنوي المبعوث الضَّاصُّ الى الشرق الأوسط وغيرهما. الأصول الأميركية اللاثينية أو الأسيوية، فيما يعتبر فالعبارات والمواضيع المنتقاة اختلفت، ولكن الفحوى طرح المسؤال عينه بشنان الأميركيين اليهود امرأ

عقدت لجنة الشؤون العامة الاميركية الاسرانيلية «إيباك» مؤتمرها لهذا العام مطلع الاسبوع

الماضي في العاصمة واشنطن، فشهد هذا المؤتمر كالعتاد توافد حشد من ابرز الشخصيات

مشبوهاً. وتجدر الأشارة هنا أن اليهونية ف الولايات المتحدة هي انتماء عرقي بقدر مماثل للهوية الافريقية الإميركية مثلاً، ولا فارق أن يكون المنتمي اليها مؤمناً او ملحداً. فالشبهة التي ينالها السوال للذكور هي بحد ذاتها دليل على خشية عامة أن يكون «العداء للسامية» (أي العنصرية المعانية لليهود) ما زال مستنبأ في المُجِنَّمَع الأميركي، بل هي بليل على انتشار مبطن لهذا العداء وعلى ازدواجية في الموقف

الإانَّ السؤَّالُ حول المُكانة الاجتماعية الاقتصادية للاميركيين اليهود هو سؤال مهم يستحق أن يطرح علنا كما هو مطروح سراً في مختلف الاوساط فالواقع أن الأميركيين اليهود، وهم لا يتجاوزون ٢٠٥ في المئة من مجموع السكان بشكلون نسبة مرتفعة في الشرائح الاجتماعية الاقتصادية العليا، وفي معظم المجالات المهنية والاقتصانية في الولايات المتحدة، من الاسواق المالية الي مؤسسات الإعلام المرئي والمسموع والصحافة، مروراً بقطاعات الطب والمُحامَّاة والأبحَّاث. اما كيفية تَكُونُ هذا الواقعُ، فتبقى مسئلة يمكن استشفاف ملامحها الأولية فحسي بانتظار البحث والدراسة التي لا تسمح بها الظروفُ الاجتمَاعُية الثَّقَافِية الحالُّيَّة. واهمَّ هُذُه الملامح انخراط نخب اليهود الأوروبيين في اواخر القرن الماضي ومطلع القرن الحالي في التشكلات الأولية لمُحْتَلَفُ هَدُه القطاعات، بعد أنَّ استثنتها ساثّر النحب المحلية في مختلف الأقطار الأوروبية من المُشَارِكة فَي المُؤسَّسَاَت العامة في رُمنُ الغُّومَيةُ، وانتقال النخب اليهودية إثر استفصال التغرقة العنصرية الى الولايات المتحدة في الوقت الملائم. على اي حال فالتحليل الذي لا يفي بالغرض على الإطلاق هو التحليل الذي يرضى بإحادية يهودية تخطط وتنفذ وتغتنم الفرص وصولأ الى الاستيلاء على مقومات مجتمع ما أو مقومات شتى المجتمعات ويكَّفي لتبديد هُذَا ٱلتَّقْسُيرِ ٱستَعراضٌ الضَّلافات، ريدي بيت المنها والمستعصى حله، في الأوساط اليهودية، بما يوازي الخلافات المماثلة في سائر الأُوسَاطُ وهٰذا ۗالْتَغُسير للؤامراتي هو تُحنيداً التَّفْسير الْكبوت في بعضٌ المُجْتَمَّعُ الْأَميرُكي، وهُو الداعي الى الشبهة التي تجعل السُؤال المُذَكُّورُ مِنْ المحرمات، كما هو أصل ما تبقى من دالعداء للسامية، في الولايات المتحدة، كما هو أيضاً احد العوامل التي تدَّفع العنيد من السياسيين الى استجداء رضاً المؤسسات السياسية المؤيدة لاسرائيل في مطلع

بخولهم المعترك السياسي. انن، في حَين بِمكن اعْتبار مقولة الحالة الأحاسة اليهوبية طرحاً عنصرياً فأسداً، فان ثمة جانباً ابجابياً لها من وجهة نظر المؤسسات السياسية

المؤيدة لاسرائيل، وفي طليعتها دايباك، اذ لا يضر المويدة والمناسبات ان تنتشر هذه المقولة وتنتشر معها القناعة بان هذه المؤسسات، ذات نفوذ يعلو ولا يعلي عليه، وما يُستتبع نلك من تعزيز فعلي لنفونها، ومن تناقر بين اليهود وغيرهم ينفع اليهود الى أحضائها. فالعلاقة من «ايباك» واليمين الإسرائيلي ليست قائمة على الاتفاق في العقيدة وحسب، بل انَّ مبرر وجود راساك، وشقيقاتها ينتقي بروال النساط التعبوي الذي تضمن سياسة اليمين الأسرائيلي الحاجة اليه ينكر هنا ان رئيس الوزراء الاسرائيلي الاسبق اسحّق رابين كان قد طلب من وإيباك، تقليص نشاطها سكا سنمح للحكومة الاسرائيلية الاشراف المباشر على . العالاقة مع الولايات المتحدة. وقد أدى نلك الـ متعاض في أوساط «ابياك» والى اقدامها على توجيه الكونغرس نحو تشريعات اكثر اسرائطية مأ اسرائيل دُفَسها. وقد أطلق بيفيد كلايعان، مدير المؤتمر المهودي الاميركي في أسرائيل على ظاهرةٌ التعدية المترابطة بين اليمين الاسرائيلي والبيال اسم "Grvalt Syndrome": (من الييديشية، بما يدى

تعريبه وعارض الحذره). وَلْيِسِ مِنْ الْمِالغَةُ القول ان وإيباك، تكاد تسبط على الْكُونِفْرِس فِي كل ما يتعلقُ باسرائيلِ. فَعَبرٌ محموعة من وسائل الترغيب والترهيب، بدءاً بتعويل الحملات الانتخابية عبر توجيه منظومة لجاآن الشؤون العامة (Public Affairs Committees) التابعة لها في مختلف الولايات، الى تقديم النبرعات مة للنواب الذين برغبون بتجديد نياباتهم مروراً بالتهديد بدعم خصوصهم في الاستخابات وصُولًا ألى التلويخ بالتشهير (والثَّطرُّ تهم التشُّهير تَهِمَةَ وَالْعَدَاءَ لِلْسَامِيةَ»)، وَعَبَرَ الْمُتَابِعَةُ الْحَثَيْثَةُ الأصوات التي يعلى بها كلُّ نائبٌ في أي شان يطُّول اسرائيل، تَصْمَنْ ﴿إِيِّياكَ، ولاء شبه مطلقٌ، وغالباً مَّا تعمل وإيباك، على توظيف المؤيدين لها في مكاتب النواب، مما يضاعف من نفوذها ومن قدرتُها على ا للراقبة على حد سواء. ويكفَّى الاستَّماع الى النائبُّ تلو الأخر يربد العبارة عينها بالصيغة عينها كنا وربَّتَ في الَّنْشِراتُ الْدوريَّةُ النِّي تَوزَّعَهَا وَالْبِيالِهِ لأدراك تسليم النواب امر اسرائيل والشرق الأوسط لهذه للؤسسية. والواقع أن «إيباك» شاهد نجاح استثماري بالغ. نلك أن ميرَانيتها السنوية لا تتجاورُ بضعة ملايين من الدولارات، فيما هي قد ضمنت حصول اسرائيل على قرابة اربعة مليارات دوال سنوياً أي ما يقارب الثلث من مجموع المساعدات الخارجية للدول التي تقدمها الولايات المتحدة.

وعلى الرغم من نجاح «ايباك» المشهود، قبان مواطن الصعف في هيكليتها وقاعنتها وأساس نشباطها ليست معدومة. ولكن خطوات خصومها من الاميركيينُ العرب والمسلمين ما زالت متواضعةً. لهذا ف وأعياد إيباله وخطب التزلف والاستجداء من كبار السياسيين الاميركيين وصغارهم ستستمر من دون شك في السنقبل المنظور.

حسن منبمنة

وما عدا التعصب لفرنسا والفرنسيين

تعاطفهم الذي يظهر ايضًا في عطبوعاتهم، اما العلاقة باليهود، فمن

الواضح أن الأوساط البيهويية

والصهيونية تكن للوبن العداء الكامل

بُسبِب مُعَاداًة السامية الَّتِي طُهرت فعلاً في تصريحات بعض قادة الحرْب مؤخراً.

على أن موقف السمين المتطرف من

المهاجرين العرب والمسلمين يتمير

بالوضوح والتباتُ. إذ تقوم أَفْكَأْره علَى

التأكيد بأن هؤلاء المهلجرين هم السبب

في ما تعانيه فرنسا من مشاكل اجتماعية

واقتصادية، فهم وراء الضواحي الساخنة

- كسا تسسلى - وتدهور الاخسلاق، وخصوصا البطالة وعجز ميزانيات

الضمان الصحي والاعانات الاجتماعية.

وبما أنَّ «فرنساً للفرنسين» لا لغيرهم

فينبغي حرمان الأجانب منها. وأيضاً

ينبغي تقليص عننهم لأسيما ألعرب

وَالْمُسَلِّمِينَ مُنَّهِمِ. إِذْ تَحْمَلُ الجِبِهِــةُ

الوطنية هُوَلاء أكثر من غيرهم مسؤولية

تَصْبِيعِ الْهوية الْفَرنسيَّة. وقد تَبْنَي

أثناء الانتخابات الرئاسية الفرنسية عام ١٩٧٤، لم يكن أحد ليتصور أن المرشح المغمور جان ماري لوبن سيصبح سياسياً يمثل تياراً مؤثراً في الحياة السياسية الفرنسية. وكان هذا الضابط السابق في قوات المظليين الفرنسية في الجزائر قد عمل في السياسة وأصبح ناتباً في البرلمان خلال دورتي ١٩٥٦ و١٩٥٨ - ٢٦، ثم عاد ونجح في تجميع قوى اليمين المتطرف في إطار «الجبهة الوطنية، التي تأسست برئاسته عام ١٩٧٢. محمد سعيد الشبكرجي يستعرض:

تمثلت بصعود نجم اليمين المتطرف الذي الاشتراكي، تياراً اكثر التحاماً واكثر راديكالية مّن الْأحراب الْيمينية التقّليسةٌ التي بدت متفرقة يلوم بعضها بعضأ وكانَّ لَحْيِباتِ الْأَمَلِ اثْرُهَا أَيْضًا لا سيما بعد تشتت محسكر الأشتراكيين والشيوعيين وانكشاف لاجدية التحالف بينهم. وبدأ الحرب الشيوعي الفرنسي يُحْسُرُ جُرْءاً مِنْ نَاحْبِيَّةَ مِنَّ أَصَحَابً

من النظام القائم. فَى صَعُود اليَّمِينُ المُتَطَرِفُ، إذ استبدلُ نتظام الأغلبسيسة الذي يمشع الاحسراب الصبغيرة - الصاصيلة عَلَى اقلَّ من ٥ فيْ المشة - من بخول البسرلان، بنظاء التصويت النسبي الذي يمنح المرشحين مقاعد بحسب نسبة الأصوات الحاصلين من هذا التعديل بسبب ضعفه التام في من الأجواء التي ذكرنا وحصل فعلاً على مقاعد في البرلمان بفضل القانون الجديد، مع ما صاحب نلك من ضحة ودعاية كتُدرة لصالح هذا الحرب، ومن الواضيح أن الرئيس ميتران أراد بذلك شق صفوف اليمين وضمان أستمراره بالحكم ولو بتَّسهَّيلٌ مهمة اليمين الْتَطْرَف. وفُعَلاًّ

ومَع ثلك هنَّالك من يُحدَر الحدرُب الاشترآكي من الوقوع في المصيدة التي وضعها له كول، وينعوه الى التروي وعدم الاستعجال وانتظار نتبحا انتخابات ولاية سكسونيا الواطئة، والتركيز في الوقت نفسه على تغرات سياسة الحكومة وطرح البدائل المقنعة أمام المواطنين. ولكن اذا كان هذا الطرح سليماً فإنه لن يكون عملياً على مدى سنة كاملة وستقرش التعلورات القادمة نفسها على قيادة الحزب الاشتراكي تتقرر لختيار المرشيح المنافس.

عليها، وبيئماً لم يستفد اليسار المتطرف تلك الغثرة، استفاد حزب الجبهة الوطنية كانت هذه السياسة أحد أسباب فورّه عام ۱۹۸۸ بسبع سنوات اخرى، ولم يبخل

شهد وصول اليسار إلى السلطة، بعد الوبن على أحد بخطاباته النارية التي الانتخابات الرئاسية عام ١٩٨١، مفارقة الماجم فيها بعض القوائين والإجراءات مثل في أنظار بعض المتخوفين من الحكم ﴿ بقوة أكثر، اليمين التقليدي الذي يطرح

التصويت الاحتجاجي، إذ وجدوا في الجبهة الوطنية تعبيرا أقوى عن تنمرهم

وكان تعديل القانون الانتخابي للجمعية الوطنية أحد العوامل الأساسية

التي صدرت أيام ميتران، لكنه استهدف، الْبِمِّينِ المتطّرفُ نفَّسه، في نهاية التحليل، كېدىل غنە. ومُحَارِية فساد الطبقة السياسية، لا رَالُ الْعُمُوضُ بِكِتَنْفَ - رَبِمَا بِعُمَدَ - العَدَيدُ من أفكار هذا الحزب، لا سيما تلك التي تتعلق بالعرب والمسلمين، فمن جهة، اعلنَّ لوين بمناسبات عبيدة عدم معاداته، إن لم نقل تأسده، للقضايا العربية، ويبدي أنصاره في لقاءاتهم مع المثقفين العرب



المؤتمر الأخير للجبهة، في اواخر أذار (مسارس) ١٩٩٧، هذه الأهداف ضيمن البرنامج الذي أعلنه في ختام أعماله. ِ وَمِنَّ الوَاضَّحَ أَنْ هَذَا الطَّرِحَ مِرِقَوِضٍ ليس مِن قبل العرب والمسلمين فحسب، بل أيضاً من قبل الكثير من الفرنسيين، لا سيما القادة السياسيين الذين يعلمون حِيداً أن هؤلاء الأحانب بالذات بساهمون بدور أساسي في البثاء الاقتصادي في فرنسا، وإلى حد سا في نموها النيموغرافي ايضاً. ومن جهة اخرى، يعلم هؤلاء السياسيون جيداً ان

الإتجاهات المتطرفة والإجراءات المعاسة للمهاجرين ستعقد الأوضاع اكثر لما تسببه من تدهور في العلاقات بين أبناء المحتصم الواحد، إذ أن الكثير من الصَّائِرُينُ على الجنسيَّة القرنَسيَّة سيتعرضون آسوء المعاملة والشعور بالاقصار وبالغبن ويلعب نظام القرابة العائلية وشعور الآخوة الإسلامية أزاء

من سيُطرَدون دوراً كبيراً في تعقيد

بالإضافة إلى ذلك، هناك مشكلة تعقد العلاقات مع النول العربية وكثلك موقف المستثمرين العرب وغير العرب وتخوفهم من العضول في بلد يموج بالمضاطر وتهدده الأضطرابات، كلُّ هذه الأصور وأضحة جداً لدى السياسيين الفرنسيين. وإذا تعاضى بعضهم عن هذه الأقكار والاعتداءات، فبسبب تكرس التافف من العرب والتخوف من المسلمين في النهنية الفرنسية بعد سنوات من الحملَّة الظالمُة التى شنئتها وسأثل الأعلام عليهم في أجواً علم المُونِسي من قضاياً الشرق الأوسط في الشمانينات، فيومها بدات تظهر التعليقات المعادية ازاء ما يعرض على شاشة التلفزيون من ممارسات تعرض مَعارسات مقاربة لدى غيرهم من نون تعليقات مجافية أو ساخرة.

ويعد جاك شيراك وهزبه النيغولي عادة في مقدمة السياسيين الفريسيين النين يرفضون هذه اللعاداة الصارحة بطابعها العنصري للعرب والمسلمين وهم ينظلقون في ذلك طبعاً من المصالح الفرنسية ذاتها ومن تصورهم للدولة الفرنسية، وايضاً من مصالحهم السياسية حيث يعرفون جيداً أن هذه الأفكار العيماغ وجية يمكن أن تنتشر بسرعة بين الفرنسيين مع ما يعنيه ذلك من اصْعافَ لليمين التقليدي. ولذلك فإن العلاقية بين التيبار النيغولي وصرب الجبهة الوطنية تتسم - كما كَانْت ايام الجنرال بيغول - بالعداء السيسان السافر. لكن رغم تنوع المنابع الفكرية لانصار وناخبي لوين، فإن أوساط اليمين التقليدي تشكل المنبع الأهم للبيمين المتطرف، وعلى هذا تبلنا تسميته ايضاً. وتدلنا مراجعة استطلاعات الراي العام في فرنسا على صحة هذه العلاقةُ العكسية بين شعبية اليمين التقليدي

وشعبية خصمه اللدود اليمين المتطرف، فْقي ١٩٨٤ صعدت نسبة المتَّفقين إلى هذا الحد أو ذاك مع افكار لوبن إلى ٢٦ في المئة، ثم بدات بالهبوط إلى ١٦ في المئة في ١٩٨٧، أي سنة بعد فوز اليمين في انتَّخابات الجَّمعية الوطنية وتسلمُّ جاتًا شيراك رئاسة الوزارة. وبدأت النسية صعد إلى أن بلغت ١٨ في المئة سنتي

٩٠٨٩ - ٩٠، أي بعد إعنادة انتخماب فرنسوا ميتران عام ١٩٨٨، وقد استمرت النسبة بالأرتفاع ويلغت ٣٢ في المئة سنة ١٩٩١، لتبدأ بعدها بالتنازل وصولاً إلى ١٩ في المُثَة في ١٩٩٤، أي بعد فور اليمين مرة أخرى وتسلم إيوارد بالابور رئاسة الوزارة سنة ١٩٩٣. ولكن بعد انتضاب جآت شيراك لرئاسة الجمهورية ارتفعت هُذَهِ النِّسْيَةِ، رَبِما يَسِيتُ انْشُقَّاقِ بَالِكُونِ ووزير الداخلية شارل باسكوا عن قيادة شبيراك إلى أن بلغت ٢٨ في المئة في نیسان (ابریل) ۱۹۹۹، وبعدها، ای بعد ، أقل من عنام على وصنوله إلى رئاسية الجمهورية، نجح جاك شيراك في قلب هذا الإتصاء المتصباعد وبدات نسينة المتعاطفين مع الجبهة الوطنية بالتضاؤل ، حيث بلغت ٢٠ في المئة في أذار (مارس) ١٩٩٧، ورافق هذا الأمر صنّعود شبعيبية جاك شيراك ورئيس وزرائه الان جوبيه منذ شهر كانون الأول (ديسمير) ١٩٩١. واذلك يمكن اعتبار دعوة مؤتمر الحبهة الوطنية أواخر أذار الماضي إلى تأسيس دجمهورية سابسة، نوعاً من تصفية حسابات قبيمة مع شارل بيغول، مؤسس الجمهورية الخامسة، وحسابات حالية مع جاك شيراك ومؤيديه.

وستظهر تجرية السنوات القليلة المُقبِّلَة مِدِي قُوةُ هُنْهِ التَّوجِّهَاْتِ النَّي ستسمح لليمين المتطرف بتصدر السلحة السياسية الفرنسية في مواجهة الاشتراكيين، او - وهو الاحتمال الاقوى -أن تظهر فعالية الفريق الحاكم ونجاحه، ومن معيه من أجراب وأنصار، في حل المساكل المطروحة وتحسجيم اليمين المتطرف وتقليص المسينه الفكرية والسياسية. وربما وقفت معهم في هذه المهمة قوى احرى مختلفة، إذا جمعها الشعور بخطر اليمين المستطرف، كمّا حدث نلك في مظاهرات ستراسبورغ ضد انعقاد مؤتمر الحدهة فيها موخراً. وبناء على ذلك، ستشكل استضابات العام الْلَقْعِلَ، بِلا أَبْنِي شَكِ، حَدِثاً خُصَطِيرًا الأهمية في تأثيره على مجمل أوضاع المجتمّع الفرنسيّ وعلّاقاته بالمجتمّعُ الدولي لا سيما الأطار العربية

محمد سعيد الشكرجي

انعكاس الحرب الأفغانية على الجوار في آسيا الوسطى

اسكندر الدبك

تتوالى المؤتمرات والتحذيرات والمخططات على أعلى المستويات الرسمية في دول أسيا الوسطى والدول الاقليمية المعنية بالحرب في افغانستان، خاصة روسيا وباكستان. فقد أصبح واضحاً أن المنطقة كلها تعيش فوق بركان مشتعل، يلمس الجميع خطر انفجاره يومياً، ولا يعرفون حتى الآن

كيفية تقادى المخاطر القاتلة المحيقة بهم. وعن هذا الوضع الخطير، واسبابه واحتمالاته كتب استعد حديدر.

> أعلان حركة طالبان (الثي تسيطر حالياً على ثلاثة ارباع المعانستان، من دون أن تحصل على اعتراف دولي) عن هيئة ستة أبام لتلقيح الأطفال الأفغان ضب الشلل تحت رغابة منظمة اليونسيف أد يخلف من حدة المواجهات المسلحة، لكنه أن يشلها ولن يوقف نمو

تقاعلاتها. وحركة «الطالبان»، التي لم تترك لأحد القرصة للاعتراف بهاء نتيجة لمارساتها اليوميية ضد كل ما هو عصري، وحتى معْيشْي، تبدو مطعئنة إلى وضعها، والوق منها لم تعد في خطر بقدر ما تشكل خطراً محدقاً المختلف القوى الداخلية والدول

وعزلة والطالبان، في كابول، بفعتها شحو هذه الخطوة الانسانية، ولكن ايضاً نحو خطوة سياسية ذات دلالة وأضحة على ادراك الثلاء الذين يحكمون كابول عمق الزّمة واسبابها. ففي البيان الذي

أصدرته سلطات الطالبان حول والهدنة الصحية، تأكيد بأن «بولة افغانستان الاسلامية لا تنوي ولم تكن تنوي قط نشر تلك القيم (تطبيق الشريعة الاسلامية كما تمارسها) خارج حنونها الجغرافية..

الطالبان بجيرانها من دول أسيا الوسطى، وليس لخصومها الداخلين، يبدو انه لا يقدم ولا يؤخر كثيراً في ازالة مُحَاوِفُ حِارَاتِهَا. فَهَذَهُ النولُ تُعَيِّشُ عَلَى وقع امتداد هذا الخطر الى داخل حدودها مع كل ما يعني ذلك من حروب اهلية واسعة وشاملة.

وهذا التطمين الرسمي من حركة

وفي منصاولة لتطويق هذا الخطر الداهم، والاستعداد لما هو اسوا، عقد وزراء خارجية الدول الاسلامية المستقلة عن الإنشاد السوفياتي بعد انهياره، مؤتمراً في يوشانيه عاصعة طاجيكستان بعشباركة المنائب الاول لوزير الخارجية الروسية بوريس باستوخوف (٩٧/٤/٥).

تسوية سياسية سلمية فى أفغائستان تشبأرك فيه الأطراف المحلية والنولية هذا الحل المنطقي والموضوعي، والذي كان سبيلاً لحل حروب مسائلةً واعادةً السلم الاهلي الى البلاد المعنية به، لا يبدو انه سيكون غدا ولاحتنى في

رحمانوف: رعقد سؤتمر دولى لتحقيقً

المستقيل القريب فالشروط الولجبة لانعقاد مثل هذا المؤتصر لم تتوافر بعد، وأول هذه الشروط اقتناع الاطراف المحلية كافة باستحالة التوصل الى حل عسكري يحقق نهاية للمعارك واستمرار اقتناع الطالبان بأن بامكانها تطوير وضعها وتصقيق انتصارات اخری حاسمة، فی مقابلً استمرار القناعة عند الاطراف الأخرى التي تعرضت لهزائم عسكرية، بأن

الهرائم المؤقشة وعامل الوقت ما زالت تلعب الى جانبها بسبب التركيبة العرفية للبلاد. وهذا هو وضع نظام رباني ومعه لحدد شاه مسعود وعبدالرشيد بوستم. وزراء خارجية النول الاسلامية في

أسييا الوسطى وهي كازاخستان الاوضح والاصرح في كلامه عن أهداف المؤتدر بقوله: «ناقشنا الوضع في المنطقة وطاجيكستان، وقرغيرستان واورباكستان وتركمانستان، يتوزعون الخوف القادم خصوصاً تاثير افغانستان عليه،." مَنْ افغانستان باحجام مختلفة تبعأ لعملاقمات كل واحمدة من هذه المول أمَّا الحلُّ لُواجِهة هذا الوضِّع فهو ما دعا اليه رئيس طاجيكستان إمام علي

بالصراع الافغاني، مباشرة أو مداورة. طاجيكسشان، تبدو الى جمانب اوزيكستان اكثر المعنيين حاليا بهذه الحرب، فعدا الشراكة في الحدود، هُناك الرابطة العرقبة المياشرة، مما يجعلها طرفاً عباشراً. فالقائد الافغاني احمد شاه مسعود، وهو طاجيكي، يحمل راية الدفاع عن الطاجيك وحقوقهُم في اطار الترامة بحكومة رباني ومحاربته للطالبان.

وقد الت النهزائم المتوالسة التم تكبيتها قواته على بد الطالبان المشكلة في غالبيثها من البشتون، الى تراجعه بعبيداً نحبو الداخل، حستى ان ديبلومساسسيين عسربيين فسى طأحسك ستان، كشفوا مؤخراً وقبلً انعقاد مؤتمر دوشانيه، عن أن أحسمد شاه مسعود نقل جزءاً كبيراً من سلاح الطيران (خاصة طانرات الهليكوبتر مع عدة منات من الطــيارين والفنين) الى قاعدة كولاب داخل طاجيكستان، ويبدو الرئيس الطاجيكي اصام على رحسسانوف في وضع لا يحسسد عليه. فهو مضطر لمواجهة المعارضة الاسلامية ضده، وفي الوقت نفسه التحضير

– طاحبكية,

الى خلفيته الشيوعية. أزعماء طاجبكستان واوزباكستان

افغانستان ومشكلة هذه الدول ليست النقص في العتاد، فهي ورثت من الاتحاد السوفياتي من سلاح الدبابات والطائرات ما يكفيَّ لعدة جيوش. ما ينقص هذه الدول، هو القيادات العسكرية القادرة والمتمكنة مر قيادة حرب منحركة. فهذه الدول تبدو حبوشها جنودا بلا ضباط متمكنين، ونلك نتبحة لسيطرة الضباط الروس سأبقأ

لامكانية تحقيق الطالبان انقصارات أخرى ضد احمد شاه مسعود، وبالتالي امكانية ملاحقة قواته داخل طاجيكستان مما يوسع اطار الحرب ويجعلها أفغانية اشْعَلَ منشاوف هذه الدول لكن بعض

واوزياكستان تبدو بدورها معنية بالوضع مباشرة، بسبب الوضع السيّء لقوات الجنرال عيدالرشيد نوسته قائد الميليشسيات الأوربكية، وهو الأكثر معارضة للطالبان لأسباب سياسية تعود

يقللون من تصريحاتهم ويوثقون عبلاقياتهم مع موسكو، الى ترجية أنْ طاحيكستان تبدو تحت حماية المظلة العسكرية الروسية حيث يشارك ٢٠ الف جندي رؤسي من الفرقة ٢٠١ في حماية الحدود الطاجيكية مع المغانستان، سنمًا يصرُحْ علانية رَئيس مُجلس الأمن القومي لكارْخُستان عما بنوي الأخرون عمله. فقد أكد سلطان ساريسكوف، أن بلاده ومعها دول اخری تعمل علی تحدیث قواتها الواجهة الخطر الراحف السها من

على مقداراتها، وكذلك الاقتصار على

تنشئة عدد محدود من الضماط كانت موسكو تطمئن بالكامل الى ولائهم لها قبل أي شيء لخّر. انتهاء فصل الشتاء، وبدء فصل الربيع المشبع بد والصرارة و هو الذي

الديبلوماسيين القيمين في عواصم دول سييا الوسطى يرون أن المخاوف الموجودة بعضها مبرر وبعضها الأخر خم بسبب طروف معينة. ويشيرون الى ثلك بالصبغ الأتية: ● ممارسات حركة الطائدان داخل كابول والمناطق التي تسيطر عليها،

وامكانية تصنيرها ألى تلك الدول رغم التطمينات المتاخرة للطالبان، كلها تبرر مخاوف العواصم الخمس ● طريقة ادارة موسكو ليوميات هذا

الحُوفُ ٱلدائم واللغب على اكراسي، المضاوف العرقبية والاصولية لشعوب المنطقة، فيه الكثير من صب الزيت على النار الموجودة، وتلك لاستشمارها في استمرار وضع يدها على سياسة هذه النول وأبقائها تحت مظلتها وعدم ابتعادها عنها وعن محططاتها السياسية والاقتصادية، خاصة وان منافسة تركيا وأيران والولايات المتحدة الاميركية لها يومية وتعود ألى لحظة تشكل هُذَّه الدول.

طبعاً موسكو ترد على نلك، بالتاكيد على أنها تسعى ألى العثور على حلول، سي الم المساور من المسور سي سور، توقف هذه المسرب، وبليلها الى ذلك مبادرتها للموار مع باكستان للوصول

الى حل. وتشير موسكو الى ان رغبتها. في نلك وصلت الى درجة استعدادها للقبول بسلطة الطالبان على كابول بعد قبولها بمشاركة العرقيات الأخرى معها في السلطة بنسبة معينة.

هذا الوضع الخطيس، ازداد خطراً مؤخراً، الى درجة ان دول اسبا الوسطى الغنية بالثروات (خاصة الغاز والنفط) وقعت بين والطرقة، الإفغانية، ووسندان، الوضع المتطور في اقليم كيسيانغ في الصين، ذلك أن اتجاه والإيفورين؛ نحو العمل المسلح للانفصال عنَّ بِكُيْنٌ وصولاً الى التفجيرات داخل العاصمة نفسها، اجح الموقف خياصية بالقسيمة الي كأزآخستان التي يعيش فيها اكثر من ٣٥٠ الف مهجر من أقليم كيسيانغ.

وتخشى كازاخستان ومعها باقي دول أسيا الوسطى من أن تؤدي تطورات الوضع في افغانستان واقليم كيسيانغ الى ظهور موجات من الهجرة الواسعة اليها، تحمل معها بذور كل المحاطر السياسية والإصولية والعرقية.

ماساة بول أسيا الوسطى انها كانت في عهد الاتحاد السوفياتي، محاصرة ومهطة ومهمشة. ومأساتها ألاكبر حالياً، أن الاستقلال الذي حملها على التحليق نصو ارتهار اقتصادي بسبب ثرواتها النفينة والغنية، قابها اللي ازمات داخلية والى الوقوع في قلب اعصار التجانب الاقليمي والدولي الذي يعرضها لكل الاخطار الدامية.

اسعد حيدر

المعاهدة الوحدوية تجعل موسكو ومينسك اكثر قمعية

ما نزال الانتهاكات التي تتعرض لها وسائل الاعلام في روسيا، تثير شديد القلق، خاصة بعد توقيع

الروسية منة وأربعة عشر «حادثاً» له علاقة بالصحافيين وقع في

التلفزيون الثانية الراس على اثر اكتشاف استعماله ميزانية التلفزيون العام بهابف زيادة شروته الخاصة، وضلوعه في علاقات مع المقربين من الرنيس الروسي من بينهم المسؤول السابق لحماية يلتسن، الكسنس كأررزاكوف.

المرموقة في عالم التلفزيون الروسي ومن تعيين مدير الاعلام والبرامج السياسية في القناة ذاتها خليفة له.

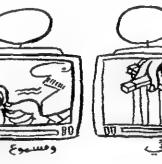
ومنْ ناحية أخرى، ما دام أنه لم يعد من صلاحيات محطة «أو أر

فالمطة الالمانية الجنيدة وليدة المطتين الكبريين في المانيا وا ار

لكن أخر مشاريع روسيا، التي ترغب دوماً في الظهور بحلة جديدة، تنشين شركة ملاحة سياحية في سيبيريا مُختصة بزيارة والغولاغ، السوفياتي حيث لقي عشرات الآلاف حتفهم خلال الحقبة السوفيانية، وكأن الأمر زيارة إحدى مخلفات الماضي البعيد، هذا مع العلم بأن عبداً من منظمات حقوق الانسان شبِّهِت مؤخراً اوضباع السجون الروسية وممارساتها بما كان يجري في الغولاغ السيئ

واذا عنى الثراء ان يكون لديك مال اكثر مما مع جارك، فان روسيا تريد أن تظهر اليوم بلد الحريات مقارنة بالدول الجاورة لها والتي شاطرتها سابقاً المسير السوفياتي، خاصة وان سجل هذه الدول في الجالات الديموقراطية كافة وفي ما يخص حرية الرأي والاعلام، في غاية السوء.

مصرع أربعة صحافيين في النول السوفياتية سابقاً، وعن تنهور مستمر لحرية الرأي في كل من كان خستان وكرغيستان وارربيدجان، وعن اضطهاد مزمن لسؤولي الإعلام في طاجيكستان والشيشان. وكان الخشفاء ثالاتة صحافيين من اوكرانيا مؤخراً أنْ زاد حدة توتر العلاقات بين اوكرانيا وروسيا التي ما تزال رسميا المسؤولة عن الأمن في هذه المنطقة.



كُنك قان الراسلين الاجانب في ميسك، عاصمة بيلاروسيا، هم اليوم عرضة لعدد من للضايقات الحكومية، كان أخرها طرد احد صحافيي التلفزيون الروسي واتهامه بالتواطؤ مع للعارضة

هذا القرار الذي سيطبين في الشهر للقل، والذي لم ينشر بعد في صحف مينسك الحكومية، سيمنع عملياً صحافة احزاب المعارضة التي تطبع بأغلبيتها خارج البلاد من التوزيع داخل

أهم ثلاث صحف بيلاروسية مستقلة: بيلاروسكايا ديلوفايا، ناروبنايا فوليا ومجلة ايميا، تطبع كلياً او جزئياً في ليتوانها ... حقيقة مخيفة اخرى!

سمعأويصرأ

الرئيس الروسي بررس يلتسن على معاهدة للوحدة مع زميله البيلاروسي الكسندر لوكشنكو العروف فخلال هأذه السنة سجّلت «مؤسسة حماية الفلاسنوست»

موسكو وفي للنن الكبرى الروسية. اضف الى ذلك موقف البرلان المعادي للاعلام السمعي - المرثي الذي لا يُصفي الى التعليمات، ونجاحه في منا المحطة الروسية الرئيسية التلفزيون «أو ار تي» من نقل الجلسات النيابية، وعدداً من الفضائح المالية بين مسرؤولي الاعلام وارتباطأتهم السياسية بعيد من قيادات الدولة. أخر الفضائح كان استقالة الوارساغلايف رئيس قناة

وهذا لم يمنع يأتسن بالطبع من نعت ساغلايف بالشخصية

تي، نقل الجلسات النيابية الى المشاهبين الروس، فإن محطة مفينكس، الالمانية الجديدة والمضصصة السياسة والانباء هي على قدم وسأق في محانثاتها مع الدولة الروسية لبَث جلسات التجلس النيابي الروسي للجمهورين الاوروبي والالماني، وقد يكون ذلك من قبيل التسلية والترفيه!

هن المدولات مساهر شرير

فلياء وهنظت العائمة والسيدر

أن ألاصف شدم وسنعا فدسسي

مماه مالارمهاع وبنعت ٢٣ ثم اللار

المنتفدة بعدشا بالسارر ومرار

من الملكة فني ١٩٩١ - بالتدايل أن

الظموى واستقدادوا إذبارين أس

والمعموالة لرساسه الحصورية رعز

هج المرابطينة شبال بالبلدر عريبا

يسراك إلى (_ مناف ا " بي كدر

عَايُلُ العَارِيلُ ١٩٩٦ وَتَعَيَّفُ رَهُ

هور خياد عليي وصلوب الررسا

همهورية النبح ماناست بالرفا

بأطفين فنع الجنبية الترسب بأنشل

يُ مِنْفُونِيا أَنَّا عَمِ النَّمَاءُ مِن مِنْ جَرِر

١١٠ ورافق شده الاسر صعورك

وطمسواك ورسس ورزانه درعها

لقا يمكن المصار دعوه بأوغرك

لمملة الواهير الدار الماصلي أسام

مهورت سناييته يوعا ترجه

بالحابان فعدمته ديم سنادل ديعول توب

مهورمة الماسمة وحسادت

وستظهر تحربه سنودعه

للة مدى قود شدد الموسيادام

معع لليمان المنظرات مصارفه ميماسمينة الفرنسنات في نوات

تراكبين أو وعد الاحتقال الأو

علير فعالية العريق العاه ويعه

﴾ ميعيه من احداث و نصار أفرة

ساكل المطروعية وتصجيدته

علرف وتعليمن مصيب لعو

سأسية ورب وقف بعيداره

مة قوى اخرى بنديك ادابته

عور بخطر البدي المنصردة

الله الله عني منظما سراب سيراب ل

العقاد فؤسر الكب بهامة

اء على ذلك. سيشخل المحاليات

بغيل، مناه النسى سنل، حسننا فسه

معية في تأتيره على سبسراله

ميد على تاميزه معين المنظم المعرف المنظم ال

محمد سعيد السكرام

حل وتشيير بيوسجو الي اليا

سن وسندر دوستو می این دلك وصلت الی ترجه سنده ول بسلطة التلالمار عمر عادده

لتها معشمارية العرضان المدرك

هذا الوسع الدست الدين

نوا، الى درجد ار دول است اليه

من الشروات الماسي العادلة

شع المعلور في استد

من بلك أن أسماد المعوس

ل المسلق للانفسار عريض في

النف عراب داماء العام

لغسقال الني معيد يسياميه

المتعقدي فاراحمسان ومعيانات

ويدا الوسطى درار دودري

المعاسمان و سددس

على المعاسسان والمدونون المهدونون

مار تعمل معمل طور کر می

ماساد دول است الوسعى الد

the ensure honorous like or

ل موسوح هم علم المصال . فيدني والدولي الداء بعرض طار الداملة

أسبة والإشولية والعرس

عهد الإساد السوسان

لاستقلال الدور معلى عدى

و اردهار استساده سس برسمور المعتصبات سيساني يدا والعصية، فادخا الى المانيات الموقوع في فقت اعتصار مراد معدد والرادا

الف مهجو من البعد تعملها

م الموقف حساسة سب

ن مين ، المطوعة الانعامة في

السلطه سسية يعس

مال شعراك وبوسات

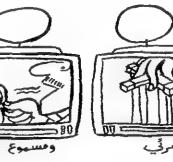
شيهرأ هامول أرول السمير

بعقفل المستورأ

دي، ودرد دي إف، وهي ثاني أو ثالث مشروع أوروبي جاد المنافسة المحطة الاميركية سي إن إن.

أما الدوما الروسية (البرلمان) حيث الاغلبية تعود للشيوعيين والقوميين، فستوفر من خلال صراعاتها مع يلتسن ساعات من المرح الأكيد لمشاهدي الدول الاوروبية والعالمية.

أخر الاحصاءات المتوافرة لشهر شباط (فبراير) وحده يعلن عن



بيد ان الرضع المقلق للصحافة هو اليوم في جمهورية بيلاروسيا، حيث يخدم خمسة عشر صحافياً في السَّجزون - وهذا رقم قياسي في العالم - وقد تعرض منة اعلامي للضرب من جانب قوى الامن، فضالاً عن الغاز السيل للدموع.

تهم لخرى الصقت به يصعب نعتها بغير الخرافي، فألكستبر ستوينيكوف مراسل محملة دإن تي في، الروسية الضَّاصة متهم بتغطية مظاهرة جرت في مينسك، بينما كان هو غي الحقيقة، خلال ذاكِ الأسبوع، في بولندا. كذلك اتهمه التلفزيون البيلاروسي بثنه في الأن ذاته مواطن اسرائيلي وسويدي! وبأن اقامته في مينسك غير

حكومة مينسك منعت ايضاً جميع المحطات الروسية من نقل صور للظاهرات التي شهدتها البلاد خلال شهر آذار (مارس) الماضي، وهذا ما حمل حكومة موسكو على اغتنام الفرصة والظهور بعظهر حامي حقوق الاعلام وحرياته، فقدمت احتجاجاً على اسلوب معاملة المسحافيين الروس وطالبت مينسك بتقديم ضعمانات لحرية الاعلام، كما طالبت المراسلين الروس بالقيام بمهمتهم ضمن شروط

وكان آخر انجازات حكومة مينسك قراراً اتخذه في الأسبوع الفانث رئيس وزرائها يقضى بمنع تصدير واستيراد عدد من السلع من بينها السلع السمعية - البصرية والمطبوعات، النها مقد تشكل خللاً في المسالح الاقتصادية والسياسية للبلاد...».

امام هذه المعطيات، لا يينو مشروع الوحدة بين موسكو ومينسك مطمئناً، وذلك رغم تطمينات يلتسن بأن «الديموقراطية الروسية» والاصلاحات؛ لن تعانيا من هذا المشروع. الشعور الأول الذي ينتاب المعلقين على الحياة

الروسية وديموقراطيتها الهشَّة، أن هذه للعاهدة وقعت تحت تثثير جو من التلبد طال رئيسي الدولتين وعلاقاتهما من دون اية استشارة

وهكذا دواليك...

مارك صايغ

الحبوراني في ١٩٥٧ أو مياً يقاربها. وعبد الكريم ابن

عائلة فالحينة في عكار، بشمال لبنان، يكره «البكوات» النين درج على القول إنهم قتلوا لجداده وانتزعوا الأرض منهم. ومن خبلال محبام شباب بِنْتُمِي الِّي قَرْبِةَ تَجِنُورِ قَرِيتُهُ، سَمَّعَ عَبِدُ الكريم اسم اكرم الحوراني، وراح يتريد مع المصامي ألى مدينة حمام ليعود محمّلاً بالقصص التي كنت انصت اليها بحماسة متقطعة التظير. ف والاستاذ اكرم، كراسي بيته كلها من

الذي كان ورنه قرابة المئة كلغ، جلس ذات مرة على مُسند خُشْبي في بِيَّتْ الاستاذ وتتاعب فانكس المسند. هكذا كان يروي. ومرات صاول عبد الكريم تنكر البيت الشعريُ الذي سمع «الاستاذ اكرم برنده. ودائماً كان التذكر لا يسعفه، فيسال الْلَمَامِي الذِّي يَجِيبُ: ﴿ إِنَّهُ بِيِتَ السَّائِي: ومن لا يُحبُ صُعُود الجِبال/ بعش أبد العشر بين الحقر». لكن قصيص «الاستاذ أكرم، الأهم دارت حول اقعاله بالبكوات وتحريره الفلاحين. فهو، بحسب عيد الكريم، أول من الحق المهانات بال العظم والبرازي وغيرهما ممن كان داقطاعدوهم يشربون مِن بماء القلامين، وهو من أَنزَلَ فُلْآحًا عَلَى لِأَحْتِهِ الاِنتَحَابِيَّةٍ، فَهِرْم ملاك الاراضِي التي كان يشتغل عليها، أو بالأدرى يُستّعبد قيها، بلغة عبد الكريم

وكنت، الى عبد الكريم اسمع من وحيد... اسماء اخرى. فالشبأب الجامعي الَّهَادَىُّ وَالْغَائِقَ الْتَهَذِّيبِ، كَانَ يِتَحَدِّثُ عَنَّ والاستاذ ميشيلء ووالاستاذ صبلاحي وهذا الاثنان ما كان اسماهما يرتبطان بقصص كقصص عبد الكريم عن «الاستادُ أكرم» ولا كان وحيد راوي قصص كعبد الكريم. هو، في المقابل، كان يقول كلمات قليلة عن «الاحتياء العربي» و«البعث العربي» و«التحرر من الأستعمار» والنفوس

والصافية، ووالإصبلة، وعندما كان يلتقي وحيد وعبد الكريم، فيتحدث الأول عن استانيه، كان الثاثر ينصبت السمع ويهتم وفى النهاية يقول كُلاماً يوحي موافقته الكامَّلة، أو يضيف هَرْأُ رأسُهُ: «الاستاذ ميشيل فيلسوف كبير يا أَجَى». أما أذا تحدث عبد الكريم عن استاذهً في حضور وحيد، ساله موافقته من دون انَّقطاع، كُمَّا لَّو أن وحبَّد هو الذي يمنح كلام عبد الكريم صنقيته. ولم يكنّ الطالب الجامعي يبخّل بابتسامة تشي باللو أفقة بقدر ما تشي بالتعالي

واعبِتقد الآن أن وحدد كسان أشد أهتماماً بارضاء عبد الكريم وعدم كسر خاطره، مُنْ اهتمامه بالحوراني، فالأخير لاح بُن هم مثله، وفي هدونه، سياسيا أكثر من البلازم. والبلازم هو التحدود النا تجيزها العقائدية، بما في نلك محائرة

المعامرات الانقلابية للعسكريين. بيسه أن وحيد وعبد الكريم كأنا محكومين بالإتفاق، أو الظهور هكذا على الإقل فالبعث يومذاك كان موحدا بأساتنته الشلاثة عفلق والبيطار والحبوراني، والوحية التّي تُحبُّقَةتُ تدريجاً في أواثل الخمسيناتُ، ابان حكم أنيب الشبيشكلي العسكري، نقع اليها انسداد طريق ألطرفين في مواجهة

السكتاتورية. فبشعارات بسيطة كالتي ظل وحيد يربيضا طويلاً، عنّ «الوحدةُ والصّريّا والأستراكية، ووالاحياء، ووالرسالة التُعالدة م انشَعا الاستادان الثانويان، و الدمشقيان، العائدان من فرنسا، ميشيل عظق ومعلاح الدين البيطار، حربهما الجديد. كان تُلك في حدود ١٩٤٠، ولو ان التَّارِيِّخ الرَّسْمِي للتَّاسْسِ يقع بعد سُبع سنواتً. وكان مُعهِماً اسْتَادُ ثالث لُمْ يمهله العمر طويلاً هو التكتور منحت البيطار، فالتَّف حول الثلاثة قَبضة من

الشبان بينهم جلال السيد ووهيب الغاتم وسامي الجندي وأخرون. وبرج عفلق على نشر تعاليمه بالكلام القليل أأذي يقوله وبالمقالات ألصحافية القصيرة التي لا يبارحها سحر الإنشاء. اما رُادُهُ فَكَانُ مَحْتُلُطّاً عَلَى عَكُسُ قُومِينِ ذاك النرّمن. فسهسو جسمع الاطلاع على النازية، ويعض أمهات القومية الإلمانية قبلها، الى صلة بالانبياتُ الْفرئسيَّة الانسائية والديموقراطية التي تصدرها اسما اندريه جيب واناتول فرانس. لكن القومى والديموقراطي لديه تعادلا عند لحظة شعرية ذات صوت مبحوح وروح كسيرة، فتداخل هيردن بنيتشه بشبنغار برورْنبرغ، وكنلك بجيد وفرّانس، من دون أن تغبب اللحمية البروميثيوسية لفرد دائم اليّحث عما يتحداه. ولذن كتب عقلق فَى ١٩٣٦ قطعاً أنبية ملتّاعةً ومتداعيةً فيَّ مجلة «الطليعبَّة» التي كانُّ يصدرهَا الشَّيوعيون السوريون، فأن حكم «الجبهة الشعبية، الفرنسية شكّل انذاك قطبعته مع التيسار اليساري وتقليده. نلك ان استقلال سورية لا ياتي على يد مستعمر غريب، يسآرياً كان أم يمينياً، كما لا يكشمل من دون بعث حصصاري يربط

حاضر الامة العربية بماضيها العظيم. وكاثث مقاهى تمشق مسرح التبشير بالقكرة التي تقول بد «الانقلاب الشامل» طريقاً الى هُذا كلُّه. فاذا نجح الاستاذان، ميشيل وصلاح، في تمييز التقلابهما عن الأنقلاب العكسري، فانهما لم ينجحا في تقديم أي تعريف ابچابي لمعنى الانقلاب

المنكور، لكنّ المقاهي الياها سنجّلت الفرّاع الضاري، بالألسنة أننك، مع استاد آخر هارب من لواء الاسكندرونة. فــركـي الارسوري، اللغوي والصوقي في ايمانه بالعروبة، قر من وجه الاتراك بعد ان شبارك في مقاوميقهم هذاك، والتي الي العاصمة السورية يقول، هو الآخر، ببعث

العرب وإحيائهم.



ميشيل عقلق

وقيما عنت الدعوة للارسوزي بعث لغة العرب أساساً، وعلى منوال اللغة يُنسج كل بعث لاحق، شاعمًا عنفلق والبسطار دعوة روحسة تفضي الى السياسة والحربية، من غير أن يُكون عفلق هذا الهاوي لرحمة الناس وسرعة الحركة. ولم تشتغل الكيمياء الشخطينة بِينَ الإسماتذة، فتبادلوا التهم بسرةٍ أ الأفكار وبالزاجية، وقال الأرسوري عبارته الشهيرة عن ندّه للقابل: مخسرًا الأنب وابتلت به السياسة،

وعلى طاولات الاسائدة في المقاه شرع الكلام المفعم خطابة يصبر جدأ وفعَّلاً ما ليثت الانقلابات العسكرية ار تّوالت في بمشق، وراح صدر الحكا الجند يضيق بهرطقة والأنبياء الصغارا بحسب ما أسمى عفلق بعثييه. وعلى رغا مشاركة عابرة هناء ومغازلة سريعة هناك بدا كنان البيعث والعبسكر ضيدان لأ بُلِتْقِيانَ، أما أذا النَّقِيا فلا حول ولا قوة الإ بالله العلي العظيم.

كان اكثر ما ميرُ العلاقة المبكرة لعقلق بالعكسر اعتذاره من حسني الزعيم، أول عسكري يقفرُ الى السلطة قَي دَمِشْقُ عَام ١٩٤٩ ـ وَبدًا هَذَا آلاعتذار مشيناً في نظر الصربيين، فكاد يطبح الاستباد من استَأَنْيْتُهُ. اما عَلَاقَةُ آكبرم الحوراني بالعسكر فاختلفت تماماً. فهو رأى فيهم، ميكراً، خلفاءً مُند الطبقة الشيخاسية التقليدية، فشرع منذ اوائل الاربعينات ينمنح ثبيان الريف الحموي بالانتساب الى كليلة حمص الصربيلة، ولم تعرف سعورية حبركة انقلابيسة بين اواخس الاربعينات وأواسط الخمسينات الاقيل ان الحوراني شجعها وأمنَّ لها الغطأءّ

السياسي والشعبي. وهذا بالضبط ما كان يقلق وحيد من أكرم، فيما يجعله محبباً عند عبد الكريم الذي يحلم بعسكر لبنائي مثل عسكر سورية، بعينه على «الإقطاعيين» ويحرج من جيبه، بين ليلة وضحاها، مراسيم

اصلاح زراعي. بيد ان هذا ما لم تفعله الديكتاتورية العنسكرية التي اصطنمت، لحظة تضليبها على يد أبيب الشيشكلي، بالحياة السياسية السورية جملة وْتَقْصَيْكًا. وَأَكْسَرُمْ، رَغُمْ دِٱلنَّتَهُ عَلَى العسكريين، لم يكن استثناءً، خصوصاً وقد أسس الشيشكلي - الذي يقي حتى الإمس قومياً سورياً - حرّباً رعربياً، اخر خاصاً به، وشرع يستكفل عُدُة السلطة التوتاليتارية.

ومثلما احس عفلق والبيطار بحاجة الي دالشعب، ودالجماهير،، وهما حبيسا الطَّلَابِ وَالْمُثْقِفِينَ، أُحس الْحُورانِي نُفْسه بحاجة للى الدّي الوطني الذّي يُحْرجه من مدينة حماه وريفها، والى انصال قدر من الفكر على حركة عفوية لا تكف عن شبتم والاقطاع، في سبورية، ووالحكام

الرجعيين، في العراق والأردن. وتحت ضغط العسكر، صارت الحاجة أم الأضتراع الذي سُمي دصرت البحث العدري الاستراكي، فصرت البحث العربي، العفلقي، اضاف كلمة الاستراكي المُلْخُسُونَةُ مِنْ أَسِم الحِبرَبِ الحِبورانيُّ: الحزب العربي الاشتراكي. وهذا الاخير ولد أصلاً تحمعاً حموياً معارضاً لملاكي الأرض المتنفِّنين، أسسه عثمان الحوراني

ثم ورثه عنه قريبه المحامي الشاب بعد مرور عابر في الحرب السوري القومي. لكن الأشتراك والتبادل بينهما لم يقتصرا على الكلمات. فعفلق والبيطار قالا دائماً ب واشتراكية عربية، متميزة عن للاركسية، وقد عرفها الأول، بالغموض الذي لم يفارقه، بدائتصار الحياة على العَدَّمَ، أَمَا الْحَوْرَائِي فَلَمَ بِكُنْ اقَلَّ قُومِيةً منهما، هو الذي شارك في تظاهرات الحركة الوطنية السورية ضد الانتداب الفرنسي، وتطوع لدعم انقلاب الكيلائي في العرَّاق عامٌ ١٩٤١ ألذي اسْس عَفلقٌ والبيطار هبئة لنصرته ودعمه، ومثل يُعثينُ من اتباعهما تطوع الحورائي في حرب فلسطين بعد سبع سنوات، غير أنَّ اهم ثنائج التبادل كان حلف البعثيين والعسكر للمرة الأولى في تاريخ الطرفين. وفعلاً ما لبث هذا الحلف إن أثمر، في أو اسط الخمسيئات، انقلاباً اطاح أسب الشيشكلي وأرجع الحياة المدنية الي سورية. امثًا أباء الإنقلاب، كمصطفى حمدون وعبد الغثى قنوت وعبنان المالكى

وعبد الجميد السراج، فكانوا بمثابة الابناء للحوراني. غير ان الحياة المننية لم ترجع الا في الطاهر. ذلك أن ضحاط الدرب واصدقناعهم وهم جسيعاً من الصفّ الثاني، فرضوا على السياسة رقابة وحراسة صارمتين. وقيما تولى هؤلاءً، مُتَحَالِفَينَ مع الشيوعيين، سوق بمشق في الجاه القاهرة وموسكو، بعيداً عن

بغّداد والغرب، انفجر صراع مرير كان

ألثمرة الثانية للزواج ألبعثي

العسكري. هكذا تحرك التّحالف المضّاد

برعامة محرب الشعب، محاولاً تغيير

السوريون التابعون يومذاك للهاشميين، بِاغَتَّىالٌ عَدَنَانُ آثَالُكَي. ورداْ عَلَى مَّذَّهُ الاستقرارات سانت موجة نارية رهيبة عبُدت الطريق الى الوحدة صع مصر في لكن هذه الوحدة الني بالغ البعثيون في الضَّغط لتسريعها. أريد منها، ايشنا،

صلاح الدين البيطار

الحكم بالقوة. فيما قام القوميون

انقاد الحرب من مازقه. فسريعاً ما بدا ان الخات التي تغصل بين الاسائذة الثلاثة أكبر بكثِّير مما يجمُّع، حنى اذا زَال خَطر الديكتاتورية العسكرية، وغدا البعث الطرف الاقذر على استخدام هذه الاداة، تبين أن عسايرة عفلق للحوراني لا تختلف كتيراً عن مسايرة وحيد لعبد

وبحسب رواية لاحقه للرئيس عبدالناصر. لم يتعفف أي منهم عن الوشاية بصاحبيه عنده وعن المطالبة بالناصب لتماعيّه داخل الحرّب، والحال ان الحرب الذي لم توحده الاشعارات عُآمضةً وشبه مسوفية، بقي جساعات متحلَّقة حول هذا الاستاذ أو دَّاك. فالذين، مثل وحيد يتحلقون حول عفلق، يحذرون من وانتهازية، الحوراني وتورطه مع العسكريين ونزعته الحموية والمطية. والنبن، مثل عبد الكربم يتحلقون حول أكرم، ترْعجهم •قلة العملية، عند ميشيل والتعادة عن معمعة النصال والصراعات لإجتماعية. والراهن ان جلال السيد، ذا الهنوى انهاشتمي والوغي العروبي الجموي أو العنصري كان مبكراً في



حتى استيلائه على السلطة العراقية في ١٩٦٣ ، بقي البعث كمأ هزيلألا يحسب أو حساب. ولهذا غطى نفطه بتسمية عبد السلام عارف رئيساً للجمهورية



انشقاقه وكأشفه استحالة توحيد ما لا يتحد. فمم اقتراب حرّبه من جرّب الحوراني وطُغيان الرطانة الاشتراكية عليه، حرْم السيد حقائيه وغادر الى حيث العروبة منقبة لقاء قبيلتها».

الا أن الوطيدة قنصت للنسرب حسلاً نهائياً، بأن حرَّست الاحرّاب جديعاً ومن ضعنها ألبعث وكان ذلك بمو إفقة فادته الشلافة، ومع الوالمحروب سني احد نائبي رثيدن المحدورية الموالاقليم الشمالي»، أو اللهوري، ومع ان كتيرين من المعتسن عبلوا وزراء في حكومتي الجمهورية والاقالم، فأنَّ النزَّاع لم يليثُ ان نشب السباء إعدة. مفضياً الى استقالة البعثيين جميعاً في العام التالي للوحدة. ولدن رأسر عسيدالفاصسر والنامسريون على أغية البحشيين في الاستئتار بحكم سورية، ساق البعثيونُ اسبابهم المختلفة: فرعامة عبدالناصر فردية وليكتاثورلة، امنا «الاتصاد القومي» وهو التنفام الحاكم، فحسم بيروقرأطي يعج بالانتأازيين والرجعيين ممن يغترض بالوحد/ ان لا تتسامح مبعَّهم. وفي هذا المعلِّيّ لم تتكشفُّ الناصرية الصّاكمة للبعليين الاعن حكم بوليسيّ يعدّ على النّاس/نَّفاسهم. وكانْ الحورائي تحديداً يضيف/اسباباً أخطر، كميل عبدالناصر الى بصاحة اسرائيل، وفرضه حكماً استعدارياً على سورية. وانعاده الضباط البعثييرالي القاهرة سالشأ السسادة بضباث رجسين وانتهازيين. وربعا زاد لي مرارة الحوراني أن عبد الناطسر، وهو العسكري. اندرع من والأستألاء بعض صباطه، وكان ابرز هؤلاء عباً الحميد السيراج الذي أعتمل كمفة فأي رقياب

يومها بدا ان الحرّب المُدني تأسعضع، وكان انتهى من قبل في سورية فسات المشترك بين وحيد وعبد الكريم فيلهما الى الصمت، ورعبتهما في تغيير أجرى الكلام كلصا أشار ثالث الى الضعث والبعثيين.

على أن يوم ٨ شبياط (فيراير) ٣١٩/٢ انطق الرجلين الصامتين. فقد استولي صَبِاط البِعث على السلطة في بعُدارُ. فهلل وعبيد الذي كنان يلوح بجتريا ، الكفاح، لصاحبها ريباض طه، وفي عبد صفحتها الأولى صور عبدالسلام عارف ، وعربي اصيل.



أكرم الحوراني

والقادة البعشيون ممن حلوا محل الركابي: المدنيون على صالح السعدي وحازم جواد وطالب حسين شبيب والعسكريان أحمد حسن البكر وصبالح مهدي عماس. ولئن رأى وحيد انها فرصة الحرب لاعبادة تمكين نفسه في سورية، وفرض التصحيح على الناصرية من صوقع أقبوى، ظلت الفرمية مشبوية بالحدرة عند عبد الكريم الذي اكد على صداقة والاستاذ أكرم مع بعثيى العراق، ونكّر بصورة تعبود آلى اواثل ١٩٥٩ تجمع أستاذه بعبدالسلام عارف.

ولم ينقض الأشهر واحد حتى سقط النظام الانفصالي الذي اطاحه خليط من الصَّياط في عدادَّه البِعَثيون، على عكس الحالة العرَّاقية النَّقية. وأمام احْتلاط الامور ركز وحيد على تكليف صلاح الدين البيطار تشكيل الحكومة، وعلى تسمية لؤي الاتاسي رئيساً لمجلس قيادة الثورة، لأَنْ لُؤِي، كَنَّمَا وَصَفَهُ، «بَعَثَى نو حَسَ وحدوي صاف وفي المقابل لم ير عبد الكريم في الاستماء الكثيرة الإ أسم رياد الصريري الذي عُين رسيسا للاركان، واصفأ أياه بأنه من جماعة الإستاذ اكرم، وانه ذات صرة راه في بيته في حماد يشرب الشاي.

لكنُّ بعيداً عنَّ رغبات وحيد وعبد

الكريم، بيدو الانقلابان اليوم على هيئة اجلى. فسفي العشراق، ومنذ اوائل الخدسينات، بدأ البعث ينمو في المناطق الشيعيّة والسنية على السواء، طامحا في وراثة محزب الاستقلال، للهدى كيه، والغرف من رصيد الصركة الكيالانية ومنادي المثنى، لأوائل الاربعينات. لكن هذا الصرب الذي نقله الى بغداد اسائذة سوريون علموا هناك لم يستطع اطلاقاً مجاراة الشيوعيين، لا من حيث العدد والقوة، ولا من حيث التاثير في حركة الإفكار والثقافة. وإذا اشترك التعثيون والشيوعيون في جبهة لمقاومة العهد الملكي وثوري السبعيد واحلف بغداداء فالواضع أنّ الشيوعيين ظلوا المتن وغيرهم الهامش. وكانت القاعدة هذه تُصح في السجون، فيُعامَل البعثي معاملة الابن القومي الضبال (والحكم الذئ أسسبه ضباط الشورة العربية الكبرى، لم ينخل عن لفظيتُه القومية)، ويُعامل الشَّيوعي معاملة الآخر العَّدق، الْشُوبِ بِالسَوْقِياتِيةِ والاممية واليهوبية، وغير ذلك من صغات دارجة في القاموس

الْقَوْمَي العراقي. وحشى استنسلائه عليُ السِلطة في ١٩٦٣ بقى البعث كمَّأ هزيلاً لا يُحسب له حسابُ وَلَهٰذَا غَطَى نَفِسُهُ بِتَسْمِيةَ عُبِد السلام عَارِف رئيسًا للجِمْهوريَّة، هُو الضابط الكبير الذي كان الرجل الشاني في انقلاب ١٤ تصور (يوليو) ١٩٥٨ ضد

الَّا أَنَّ الْعُواطَّفُ الْمُعَادِيةُ لَلْسَيْوَعَيْةً، بعد مكم عبد الكريم قاسم، التفُتّ حول البعث، قَدِّدا أشبه بالجسم المنفوخ. وزاده انتخاها أقبال اصناف من الناس يصعب حصرها عليه. فأثاه الانتهازيون والنفعيون والمعادون للشيوعية والمتضررون من الاصلاحات الزراعية وشيوخ القبائل والمعادون لحريات المراة وكارهو الإكراد والتعصيون ضد الشيعة. لقد أريد للبعث أن يكون رداً على الثالوث الذي رسمه القوميون بقليل من الخيال اللغُوي وكثير من العنصرية: شيعي،

شيوعي، شعوبي. بهد أن النتهجة الأضطر على البعث العراقي تمثلت في صعود العسكر. فُبما أن السلطة الجديدة جعلت الحربيين العسكريين اصحاب القول الفصل، وبما ان غالبية سلك الضياط تقليدياً من السنَّة، شرع يتبلور وجه الحرَّب كاداةً للسنة يحققون بها المشروع الدمجي الذي

فشلت عهود سابقة في تحقيقه. الما في مسورية فكان ضباط ٨ اذار (سارس) بعد شين من ابداء الاقليسات أَلْنَهُبِيةً، لَكُنْهُم كَأَنُوا، كَنْلَك، بِعَثْدِينَ مَنْ عير بعث، والصال أن هؤلاء هم النين ابعدوا الى القاهرة ابان الوحدة، فتقموا عليها تقمتهم على الإساتذة الثلاثة ممن وافقوا على حل الحرب وبالبدالة عن الأشير شكلوا «اللجنة العسكرية، المنوط بها أحادة الاصور الى نصابها، وعلى رأسها ثلاثة. محمد عمران وصلاح جنيد

وحافظ الأسد. هكذا جُبعل صبلاح الدين البييطار وغيره مجرد ولجهات فالحرب محلول ومبعثر الى اجنحة واتجاهات، فيما العسكر قبضة السلطة الفعلية.

لم يطل فرح عبده فستريعاً ما اعلن الحكمُ الجديدُ في بمشق حرمان اكرمُ الحوراني حدوقه المندية. بعد ذلك اطبح زياد الحريري وهو في رجلة الى الخارج، فلم يبق لعبد الكريم الاامين المافظ ورُسُ الدَّامُلَيَّةِ المُعروفَ بِ وَأَبِو عَبِيدُو،، والذي راح يقول بشيء من الشريد انه يُطْنَهُ وَفَيَّا لَاسْتَادَ أَكْرِم، لأنه اشهم

لقد سُرَ بتصفية البعثيين السوريين شركاعهم في السلطة، وباستغرار الحكم لبعث العراق، لكنه سُرُ خُصوصياً بدخول البعثيين مفاوضات مع عبدالناصر لانشاء وحدة فلائية تجمع مصر وسورية برز

على أن يوم ١٨ تموز (يوليو) ١٩٦٣ المجمعة قليلاً. فالناصريون السوريون اعتبروا، بحق، ان البعثيين يستعملون ا الوحدة لتهنئة حجماهير عبدالناصرة وانهم على رغم توقيع ميثاق نيسان (ابريل) الوحدوي، غير جادين في طلبها، أذُ أَلَّهُم لَدِيهُم تَمكِينَ انْفُسِهُم فِي السَّلطة. وبوحى هذا التقسير قام الضابط الناصري جاسم علوان بمحاولة انقلابية اسيل في سحقها دم كثير، وما لبث ان رد عبدالتأصر برفض الوحدة مع البعث

ولم يمض غير ثلاثة أشهر حتي انقضُ عُبِدالسلامُ عارف على شُركائهُ، فهذا الرجل الذي تربى على التامر العسكري، مثله مثل زميله السوري جاسم علوان، نجح في استششمار العواطف التي سيريعاً مَّا تجمعت في مواجَّهة البِعثُ. وذلكُ انْ كيار العسكريينُ النين انتسبوا الى الحزب حبأ بالتسلق او عداءً للشيوعية، كطاهر يحيى وحردان التكريتي، راعهم انشناء والحرس القوسي تراعباً موارية للسلطة والجيش. ف «الحرس» الذي اسسبه شيعيويو البعث ورانيكاليوه، تجمع الممارسة الرعاعية للغناشنيين الني أنشسعنان المسساواتي لليساريين، وصبهما في قالب فوضوي،﴿ يعبا بمعيار أو مؤسسة، وعند عارف والجيش تجسعت تنمرات قطاعيات تقليدية ظنت نفسها هربت من جحيم الشيوعيين الى تعيم البعث، لتكتشف ان هناك بين البعثيين ايضاً من يتحدث عن الاصلاحات الزراعية وتفاعل الاشتراكية والقومية وغير ذلك. ولم يعد ينقص الا صبراع البعث الذي يقوده على السبعدي مع الذي يقوده حازم جواد، حتى تنهالً القُوُوسَ جميعاً على رؤوس البعثيين

لقد أعلن عبد الكريم في اواخر ١٩٦٣ ا نه لا يفهم في الشياسة، وإن السياسة أربابهاء. وراح كلما التقى وحيد واجهه بالسخرية: هَل تعلم حقّاً ماذا سيفعل البعث غداً يا استاذ وحيد؛ فاكتفى الاخير بابتسامة متضاربة المعنى كانه يؤجل الوضوح الى وقت أنسب

لكن الوقت الانسب لم يأت ابداً. فغي ٢٣ شباط (قبيراير) ١٩١٦، راح عَبْدِ الكِريمْ. يبحث عن وُحَيد في كل الأمكَّبة، وَالأُحْيَرُ الْأُولِينِ لا يرى احداً. ذلك أن العسكريين اطأحوا «القيادة القومية، للحرّب التي يتربع على راسها عفلق، بعدماً كانتُ مستقت ان الحرّب هو الصاكم الفعلى، فحلت «القِّيادة القطرية» التي يسيطر عليها عسكريو داللجنة العسكرية، ويعد فترة اصدرت دمشق حكما بالإعدام على عفلق الذي شرع يتجول بين لبنان والبرازيل، كما أعادت اكتشاف زكي الارسنوري بصفته البعثي الأول الحقيق وفي ١٧ تصور ١٩٣٨ جاء الترياق من. العراق، أن استولى البعثيون، مجدداً من َ حُلالُ العسكر، عَلَى السلطَّةُ قَيه، وسريعاً ما ابعدوا شبركاعهم، الا أن وهيد لم يفرح. فقبل عام على ذلك التاريخ دفعته هريمة حريران (يونيو) الى الياس مثر السياسات الراديكالية كائناً ما كان شكليًا. وحينُ انْحيّ باللائمة على عبدالناصر والبعث، شاركه عبد الكريم أَسْفَه وتحليلُهُ. وُمع كل حدَّث بعثى لاحَّقُّ كان حزن وحيد يتزايد. أحزنه أتساع الجفاء بين العراق وسورية على رغم وحدة الصربين اللفظيمة والمستمة. والخزنته تصفية الرفاق للرفاق في بمشق عام ١٩٧٠، ثم لحزنه إن حرب تشرين لم تكنُّ انتصباراً كفّيها أبالرد على قريمة حزيران، كما قيل. وكاد في لحظة يأس كامل من دمشق ان يعوّل علّى بغداد، الآ أن الحربُ مع أيران اجفَلته. فوحيد، في اوائل الثمانينات، اصبح يعطي القوانين والنسباتين وحقوق الانسبان قيمة لم يكن يعبا بها من قبل. ولم اره قط منزعجاً كما رأيته مع تهجير العائلات الشيعية العراقية من العراق بصفتهم فرسأ وطابوراً خامساً، وكان صدام حسين حل للتوَّ في رمَّاسة الجمهورية محل أحمد حسن البكر. اما في يوم حلبجة الكردية فكتب مقالا نارياً لم ينشره لانه لم يريد التورط في السياسة.

والا

انقضت سنوات قليلة لم أر فيها` وحيد وعبد الكريم معاً. التقيتُهما العام الماضي، وكان أكرم الحوراني قضى قبل ايام، قدّار بينهما الحوار التالي:

- عبد الكريم: أستاذ وحيد... هل فعلاً الاستاذ أكرم سينفن عند الملك حسين ● وحيد؛ نعم يا عبد الكريم... نعم. البس الملك حسين من طالب بجثة الدكتور منبف (الرزاز) الذي قضى في سجون صدام ليدفن بشكل لأثق في عمان؟

. - عبد الكريم: الله برحمهم جميعاً. الاستناذُ صبلاحٌ قُتل في باريس قتلاً. الاستباذ ميشيل مات كانه لا شيء... معقول اأين محمد عمران وصلاح جبيد و... معقول! صدام حسين بهدلنا كل هذه البهطة ولا يرال يتصرف كانه اله.

الوحدويون النين فعلوا ما يفعلونه في الكويت ولبنان، لا يُستغرب شيء منهم... - عبند الكريم (بغضب): عسكر... عسكر... يلعن... يلعن... اين الوحدة والصرية والاستراكية؛ قال أمة وأحدة ورسالة خالدة، قال. ها ها ها. الله يرحم أيام البكوات يا أخي وحيد... الله يرحم أيام البكوات...

• وحيد: اكثر من معقول. رفاقنا

حازم صاغية

«وضوح النظرية» لا يوضح طريق الصين

Emile Louarne. Aldo Salvador. L'Incroyable Me'tamorphose De La Chine. (تحول المدين المذهل).

L'Harmattan, Paris. 310 Pages.

ُ في اقل من عشرين سنة تحولت الصين، التي تكاد تعشل وحسدها ربع سكان العالم من دولة متخلفة من نول العالم الشالث الى دولة مرشحة لأن تكون في الربع الأول من القرن القادم اكبر قوم اقتصادية في العالم. هُذَا النَّحُولَ، المُنْهُلُ فِي سَرَعْتُهُ وَفِي

حجمه معاً، يمكن قياسه ببعض الأرقام. فالمعدل الوسطي لنعو الاقتصاد الصيني بلغ في التسبعينات اكثر من ١٠ في المشة سنوياً. وهو، باستثناء ذاك الذي تسجله التنائيل الاسبوية الاخرى، أعلى معدل للنمو في التبالم، بلُّ أنه، باللَّقَارِنة مَع ذاك الذي تسجله للنول الإكثر تقدماً في العالم مثلً الولايات المتحدة الاميركية والمانيا وفرنسا، يتفوق بضمس مرات او اكثر، فعلى حين سَجِلَ الْأَفْتَمِيَادِ الْأَمْيِرِكِي فِي ١٩٩٥ نَمُواً بمعنل ٢ في المئة، والاقتصاد الألماني ٢,١، والاقتمياد الفرنسي ٢,٢، سجل الاقتصاد الصيني نموا بمعدل ٢٠٠٢.

وبعد أن كانت مبادرات الصين لا تزيد في ١٩٨٠ على ١٨ مليار دولار ارتقعت في ١٩٩٠ ِ التي ٦١ َّصليساراً، وقي ١٩٩٥ التي ١٤٩ ملياراً. وبعد ان كانت الصين مستبعدة من لالحة الدول الثلاثين المهيمنة على التجارة العالمية، احتلت مكانها في هذه اللائحة في العالمية، احتلت مكانها في هذه اللائحة في المرتبعة الحدادية عشدرة في ١٩٩٤، وهي مرشحة للقفر إلى المرتبة السادسة في العام ٢٠٠٠، وقد بلغ الرقم الإجمالي لتجارتها الخيارجينة ١٩٩٥ مليناً، دولاً، في ١٩٩٥، وراكمتُ في ذلك العامُ ٧٤ ملياً، بولار من العملات المعجبة، ويلغ فائض ميزانها التجاري مع الولايات المُتحدة الأميركية ٤٠ ملياراً. وطبقاً لدراسات ممركن التوقيعات الدوليء فإن حصة الصين من الاقتصاد العاَّليُّ سِتَصِيل في عام ٢٠٢٠ الى ٢٠ في المُثَة، وَهُو رقم يعادلُ الوزْنِ الذي للْاقتصادُ

الاميركي في الأقتصاد العالمي اليوم. هذا التحول المذهل المصين، بالمليار والمئتى مليون نسمة من سكانها، يقف وراءه

Faleh A. Jabar (ed.).

ِ اما الدِّجِل فهو بنغ شياو بينغ، الذي رحل في الشهر الماضي. واما المفهوم - وهو اصلاً من صياعته - فهو مفهوم واقتصاد السوق

بنغ شياو بينغ هو في الأصل رفيق درب وتلميـُدْ مُّاوِتْسَيِّ تَوْنَغُ وَلَكُنْهُ، كَـجَـمَـيْعُ التلاميدُ العِباقرة، تلميدُ مثمرد على أستاذهـ فَهُو مِنْ قُلُبُ عَلَى رائد «الثورة الْتَقَافِية الاشتراكية الكبرى، شعاراته. وهو من كان يردد على لسائه قوله: «أنّ روثٌ البقر أعظم نْفُعاً مِنْ الشيعاراتُ الْعَقَائُديةُ، فَمِنْ المُكَنِّ على الآقل تحويله الى سمادي هَذَا الرجل، الذي توفي عن ٩٣ سنة، كان

ولحداً منَّ اشدِ قَـَّادَةُ النَّصَرْبِ الشَّمِيـوعِي الصيني تصلباً ومن اكثر انصار دالقفرة الكبرى ألى الإمام، تحمساً. ولكن بعد فشل هذه القفرة، وعلى الأخص بعد فشل «الثورة الثقافية، (١٩٦٥ – ١٩٦٩) التي كلفت للشعب الصيئي مليون قتيل واورثته ألاما لا تقل عن تلك ألتَّى اوْرَثْتُها ۗ النَّارْيَة للشعب الإلمَاني تحول من رجل البيولوجيا الى رجل عمله مطبقاً هنا ايضاً قولة منسوبة إلى ماوتسي تونغ: دعن طريق الممارسة نصل الى الحقيقةً، وبالتجربة نصحح الحقيقة، وبمعنى من المعاني، فإن دينغ شياق بدنغ هو اكبر «درائعي، انجبيته الصين في تاريخها. واستحقاقه الكبير انه فهم أن «الصين ان تَّقلت من قبضـةُ ٱلبَّوس والشخلف الَّا ادًا انْفَتَحَتُّ وتُصَنِّثُهُ، وَفِي النورة العاملة الثالثة للجنَّة المركزية، المنَّبثقة من المؤتمر المسادي عنشسر للمسرب في كسانون الأول (بيسمبر) ١٩٧٨، تجرأ على أن يقول ما لم يُحْرِقُ أي صيني، ماركسياً كان ام غير ماركسي، على قوله منذ الفسنة: فعلى الصِّينُ، الَّتِي هَي بَالف ولام الشعريف أمـة التقاليد، ان ﴿تَتَغَرَّبُ مِ ان تَحاكي النموذج الحضاري للغرب المتقدم

ولكنَّ هنا تُحديداً كانت تنهض عقبة. فالنموذج الحضاري المطلوب محاكاته هو نْمُودْج رأسَمَالَى، وَالْرأسِمَالَيْهُ كَلَمَةُ رَجِيمَةٌ في تقاليد الماركسية الصينية. وتتليلاً لهذه العُقبة المُترح نبينغُ شبياق بَبينَغ عَدَدُ حَلُولَ او عدة دحيل، بالأحرى.

اولى هذه الحيل قدمتها اللغة الصينية نفسها التي هي لغة محبة للتعبير للحسوس بالصور بدلاً من المفاهيم للجردة. وفي مواجهة خصومه التقرزين من أسم والرَّاسمالية، كان يطيب لدينغ شياو بينغ ان يتكُلم بِلَغَةَ الامثالَ؛ فَ وَلَيْسَ يَهُمُ أَنْ يَكُونُ الُهر ابْيُصْ أو أسود، بل المُهم أنْ يَكُونُ قَادَراً على اصطياد الفثران، والراسمالية يمكن ان تعمُّد علَى كل حَالُ بِأَسِمُ أَضَرُ: «النَّجَاحَ الاقتصادي، ومن هنا الشعار الذي اطلقه

لإنساني، وبين التسليم للحتمية والاصغاء

فَى مَقَابُل التَّأْوِيلَ الوَإِرْدِ لَلْمَابِعِدِ يَذْهُبِ آخَرَ

دينغ والذي حرر دميل الصينيين الطبيعى الِّي ٱلرَّاسِمَالِيةَ، كما كَانَ لِأحظُ مَاوِ نَفْسِهُ داعتنوا؛ ففي اعتنائكم اعتناء للوطن،

ولند انتفع الصينيون يطبقون هذا الشعار، منذ اطلاقه قبل تمانية عُشر عاماً، بحماسة. ومما زاد في حماستهم علمهم بان دالعالم باسره بشخص اليهم بانفلاره». فالدافز الشخصي قد التقي على هذا النحو مع الدافع القوميَّ، فإذا بِالْصِينِ تَسْحُولُ في مدى عشر سدين إلى خلية من الشحل العامل. فالعمل هو المنتج الأول للقيمة، وبالتالي للغشى. وفي الوقتُ الذِّي تَعَاشَي فَيِـهُ أَوْرُوبِاً من أرَّمَةُ بطِّالةً مزمنة، فَإن الصِّينُ الجنبيَّة تَقَدَمُ مَشْهُداً نادراً لمجتمعٌ يَعاني مَن «ثُخْمَةً» في العمل، فما من صيئي إلا ويجمع بين وظيفتي عمل او حتى ثلاث وظائف عمل ورُحف اليد العاملة الصينية على العمل اشبه برحف رجال الغرب على النهب في أفلام الوسترن الأميركية، وبدلاً من طوابير العاطلين عن العمل في أوروبا الغربية، فإن طوابير الصينيين تتحرك من مقاطعة إلى مقاطعة، بل من اقليم إلى اقليم كلما ذاعت شائعة تقول إن معملاً في هذه للنطقة يعرض اجراً أعلى من ذاك ألذي يعرضه معمل أخر في منطقة أخرى.

وعلى عكس الأوروبي الذي يتمسك بعمله شوفاً من فقده، فإن الصيني لا يتردد في تبديل عمله كلما واتته الفرصة. فالمطلوب دوماً مزيد من الأجر ومزيد من النجاح، ولو مقابل المُزيد مِن العمل. ومع ظاهرة والأرتزاق الاقتصادي، هذه سقط مفهوم والامان، فعلى العكس من منطق النظام الأشتراكي الذي يقوم على الجمع بين عمل مضمون وأجر منقوص، فإن أول ما يبحث عنه العامل الصيني اليوم هو الآجر المرتفع ولو مقابل

للقطاع العام وترلجعاً لحصته في الإقتصاد القومي. فالعاملون في القطاع الخاص، الذي ينعدم فيه الامان الاقتصادي مقابل ارتفاع نُسبي في الأجور، قد زاد تعدادهم اليوم على الحُمْسِينُ مَلْيُونَا، ومِنْ المَقْسِ أَنْ مُسَاهُمُتَهُمْ في الدخَّل القومي الصيني ستتخطى في الدخَّل القومي الصيني ستتخطى في العام الذي كإن يحتكر حتى ١٩٨٠ كل مساَّجة الاقتصاد. وَإِذَا كَانَ القَطَّاعَ الْعَامَ لَا يُرْالَ يُستَخْدَمَ ! ١٠ مليون عامل، إلا أن الكثير من مشاريعه تجد نَفْسَهَا إما في حالة توقَّفَ عَن الدفَّعْ بِسَبِّبِ الإضلاس، وإما في حالة توقف عنَّ العملُ بسبب هجران العمال لها، والدولة ما عادت توفر لها على كل حال أية حماية. فالمفهوم الذي يحكم الاقتصاد الصبيني المعاصر ههو

مفهُّوم واقتصاد السوق الإشَّتراكي، وهذا

هذا عن الاقتصاد، فماذا عن السياسة، عنُ الصَّانِ مُسَالُة مُحَقُّوقَ الانسانِ، ولكن رغم اللغط الكبير الذي أحاط بهذه المسالة في الخارج، وفي وسائل الاعلام الأوروبية

والاميركية، ولا سيما بعد قمع حركة المعارضة الطلابية بالدبابات في ساحة بكين الحمراء، فإن قادة الصين، الذين يعملون في خط منغ شياو بنغ، معنيون بإعطاء الأولوية المحقوق الافتصاد، فهم يرفضون ما يسمونه فوضى الشارع، لأخوفا على التظام السياسي، بل خُوفاً على نجاح الإقلاعة الاقتصانية. فهذه الاقلاعة تبين بنجاحها إلى حد غير قليل للتوظيفات الأجنبية في الصين كما لتوظيفات والشتات، الصيني في العلام، لا سيما في الولايات المتحدة. والصال أن الأمن هو الشرط الأول لاستمرار التنفقات الأجنبية، فليس ثمة ما يطرد الراسمال كالشوف وانعدام الامان. وفي الوقت الذي لا يتهيب فيه القادة الصينيون من الاقدام على أية أصلاحات اقتصابية مهما تكن جربنة ومهما ببت وهرطوقية، من منظور الايتيولوجيما الاشتراكية، فانهم لا يبدون أي أستعداد للمساومة السياسية. قفي نظرهم أن الاصلاح الاقتصادي هو عينه ما يتطلب استبداداً سياسياً. فسلطة قوية ضرورية، في طروف الصيِّيَّ لَاقتصاد قويَّ. وللثالَ على العكس تقدمه في رايهم روسياً. فهذه قد اختارت الليبرالية السياسية والليبرالية الاقتصادية معاً، فانتهت في السياسة والاقتصاد معاً الى حكم الماقيات، وبدلاً من الحرية فإن الاتحاد السوفياتي السابق لا

التى تمت بلا ثورة، ولا هرَّة، ولا تخفيض لمستوى الحياة العاد.

الفهوم ليس متناقضاً إلا في ظاهره فقط فهو يصون ماء وجه الاينيولوجيا، ولكنه بِكَرِسَ بِصُورِة نَهَائِيةٌ ٱلَّيِّةُ ٱلْأَراحُمة. والمزاحفة هي للراسمالية بمثابة حجر

إن أول ما يتبادر إلى النهن عند الحديث

يعرفُ الأِنْ سُوى الفوضي. وقد أقر بوريس بِلتَسن نَفْسه في مقال نَشره في صَحَيَّفة الوموند، الفرنسية في ٢١ كانون الاول ١٩٩٢ ب بحكمة، الأصلاحات الاقتصابية الصينية وعلى هذا النحو، فإن الصين تشهد تفككاً

وللثال الموجب تقدمه التنانين الاسيوية الاحْرى. فلا كوريا الجنوبية ولا تايوان ولا سنفافورة جنة للديموقراطية. بل ان النجاح الاقتصادي الباهر بكل تأكيد، اكثر ديموقراطية من السلطة الصينية، ولكنها في الوقت نفسه شبيدة الصرامة وقابرة على تطبيق القانون - بما يحدم الأقتصاد -

بمنتهى القسوة. الدولة القوية ضرورية انن للاقتصاد القوي: هَذه هي نَبرة النَّجْرِية الصينية التي تكون انقلبت على نفسها، ما بين عهدي ماو تسبِّي تونغ وبنغ شياو بينغ، بمقدا ٩٠ يرجة، ولينس بمقدار ١٨٠ درجة كما حدث في روسيا. فبدلاً من دولة قوية واقتصاد ضعيفً

العرب، لأول مرة، أمام اختيارات حرة لإنوارهم، وإذا اقت مسر الحسيث على

الفلسطينيين منهم، فإنهم لم يغيروا اسمهم

التقليدي إلا بعد أن أزاحوا من خارطتهم

مفهوم الصَّرَاعُ الطبقي واستبدلُوه بالتَّاشُيُّ الطبقي. ثم أعانوا النظر بالاشتراكية

فضيمنوها تنوع اشكال المكلية وبالف

الاقتصاد المخطط وحرية السوق. أماً سياسياً فتصوروا نظاماً قوامه التعدية

والديموقراطية البرغانية وسيادة القانون

وتفترض التغيرات المنكورة وجود قيم

انسانية عامة توحد البشر في المواضع التي

الماركسيين الفلسطينيين صفة غير ماركسية.

من عرف نفسه بهذه الصفة التي حملها بعدم

اتباعه الغربيون المتبرئون من ماركسية

سُتَالِينَ أو دَسْتَأْلُينَيةَ، ماركس. ومنَ هذا وجد

حِوناتان راي الطريق ممهدا أمامه لاعلان

نهاية الماركسيَّة بونْ أَسَفْ. فقد اقترنت عنده

في أيام عرها الزائل، ورغم النواما الطسعة

لْعُتَنَقَيْهَا، بالشر أكثر من الخير. فبسبب

اللاركسية ظهرت الفاشية والنازية وصودرت

حريات مواطني بلدان أورويا الشُرقيّة لأُربّعة عقود. ومن شعاراتها تغنّت لاحقاً الحركات

الإصولية في الشَّرقُ الأوسط كما حدث في

صالة الشورة الإيرانية، التي كنان فريد

هالمدای قد وصف أنت صار خطایها

وشعاراتها بانه أهم انتصار للماركسية في

ثلك البجزء من العالم. والمصير التراجيدي

للماركسية، بنظر رأي، لا يخصها وحدها

وإنما هو أساساً مصير السياسة الحداثية اجمالاً في رهانها على أن الصرية تصنع

التاريخ. فالذي حصل أن التاريخ صنع الذات

وليس العكس، وفي هذا ما يتقض الماركسية ويؤكنها معا، فهو من جهة ينقض نزعتها

الارادوية، في حين يشبت من جهة المرى

افْتْرَاضَّاتِهَا عَنْ مُوضَوْعِية حِرْكة التاريخ.

وينبغى هنا الاستدراك قليلاً لأن الاعتراف

بموضوعية التاريخ لايستلزم تصوره

كتطور حتمي يقود إلى الاشتراكية. فما من

ويستنحق الذكر هنا ان ماركس كان أول

٢ الاينبونوج

كما في ظل الماوية، ويدلاً من دولة ضعيفة واقتصاد صَعيف في ظل اليلتسنية، فإن ما رسير النموذج الصيني الحالي هو جمعه بين دولة قوية سياسيا واقتصاد قوي سوقياً. «(العبب)»

إذا صح ما زعموه من أن الننب محرك الحضارية عَالشيء نفسه لا يمكن قوله في العيب. فالأخير يمكر ان يِنْخَذ أشكالاً عدة، إلا أن شيئاً واحداً محدداً قلباً

وليس مناك من يستطيع اقتاعي بأنه لم يتغرض للعيب، والذي سيقعل لن أصبقه. وأنا، هنا، لا اتصدت عن ذاك النوع الذي تواجهه على سواحلنا المتوسطية، حيث يختلط العيب بالشرف, ولا بكون اطلاقاً مهمة شخص بعينه. هناك، على الأقل، تجده في عيونُ الآخرين، في الجبران، والعائلات، وهو العيب الذي أستبعد قطعاً. اتحدث، في المقابل، عن الشكل الأكثر ازعاجاً منه، ذلك الذيرُ يصعد من مكان عميق داخلنا، أو من انعكاس صورتنا عن انفسناً عليها. قد دما الذي سيقوله الجيران؟»، أمِر تاقه قياساً بالعسا الأكثر احراجاً وارباكاً، أي الذي يوقظنا في منتصف الليل وندنُّ تتصبّب عَرَقاً، مُنتبهين الى أن خدودنا احمرّت وارتفعت حرارتها على الوسادة، من دون أن تنفعنا كلمة تهدئة على شاكلة وانها مسألة بسيطة وتمرَّسه.

يثير الفرح عند فاعله.

والقارئ، كتبه قاض الماني اسمه يرنهارُد شلينك، على لسان شابيًّ ربطته، أبان مراهقته علاقة طويلة بهاناً: التي تكبره بسنين عدة. لتنا اعتاد أن يهرع اليها كل يوم بعد انتهاء الدرس، وقبل النهاب اليا

بيت أهله، فينامان معاً ويحبُّها وتحبُّه. ﴿ وعلاقتهما هذه ترتّبت عليها عاداتً، مثل كل العلاقات التي تنوم واحدى العادات انه كان، بعد الحبِّ، يقرأ لها بصوت مرتفع شيئاً من رواية يحملها معه. وذات يوم لقي شقَّتها مهجورة من دون انَّ تترك له عنوانها الجديد، فأله ذاك عميقاً وأحزنه. غير انه كان لأ

يزال مراهقاً، والصغار ينسون بسرعة بالغة. سنوات قليلة اتقضت قبل لن يراها، وقد غدا طالب قانون. رأها في صفوف المعتقلين الذين تجرى محاكمتهم لضلوعهم في جرائم نازية ضد الانسانية. فهانًا، كما بدا، عملت حارساً في معسكر تجميع خلال الحرب العالمية الثانية. وقد أجاعت الأوامر القاسية كلها،

المحرقة، في انتظار وصول مجموعة جديدة من الساجين. وما سمعه الراوي من عشيقته السابقة، وهي في الحكمة، كانُّ عبارةً تقول: «لقد ضاقت الفسحة كانت هنَّاك مشكلة مكان، أ فحين سائها القاضي كيف كان لهاءان تتصرّف بهذه القسوة أ أجابت بشديد الصراحة والصدق: «مَا الذي كنتُ لتفعله أنتُ؟مُ قاصدة أن الكثيرين تصرَّفوا بهذه الطريقة أنذاك، فلماذا تُلام هي

وفي أحد الأبام، وخلال نقل ١٢٠ سينة الى معسكر أخر، انبلغ حريق في كنيسة كُنَّ قد جُمِّعن فيها قبل ليلة واحدة. بيد الزَّ الحارسات تركتهن يحترقن كلهن وهن حيّات، متجاهلات صراخهن اليائس تسولًا للمساعدة. ذلك لن أياً من الحارسات لم ترغب في الم المبادرة بفتح أبوأب الكنيسة من دون أن يكون هناك أمرٌ صارمٌ بنلك. وكما في كل هذه المحاولات، حاولت المتهمات كلهن رُهْيُ المسؤولية على «أوامر الرؤساء»، أو تحاجتهن الى البقاء على قيدًا

هانًا لا تملك من أسباب تخفيف الننب إلا أقلُّها: لقد شغلت هذا النصب فكانت، طرعياً، حارسة سجن في معسكر تجميع، مفضاة اياه على عرض بترقيتها في مصنع عملت فيه مع بدايات الحرب. لكنَّ حين انكر جميع المتهمين ممنَّ جمعتهم اللحكمة، ان يكونواً كتبوا التقرير الذي يُجرِّم كاتبه، ويجعله (او يُجعلها) مسؤولًا عنَّ احراق سجينات الكنيسة، وقفت هانًا، لاستغراب المحكمة، وصرخت: «أنا كأتبة هذا التقرير». قالت هذا فيما تُبوت التهمة عِني، في أحسن الحالات، أدانة بالسجن المؤيّد. وكما هو متوتّع!

استطع أن استخدم، بمغردي، مترو طوكيو. فالحاجة الى دليل هي؛

الأن، وأزعم أني غدوت أكثر حكمةً واكتسبت احسناساً اكبر بنُّ الأشياء، على الأقل في ما يتعلق بمصائر العيب، فأتسال مثَّنْكُرة ليلة طوكيو البلا نوم وهواجسي المضحكة: لو لم تحتقر هأنًا أميَّتها، ولو انها أخبرت القاضي بأنها لا يمكن لهذا السبب أنا تكتب التقرير، فهل كانت النتائج لتَحْتلف؟ هل كان عليها قول نلك؟ تحاول نهاية الرواية أن تجيب عن هذا السؤال، إلا أني لن اكشف الجواب فأفسد متعة من ينوي قراءة والقارئء.

اما الكتاب الثاني فاسمه والعيب، فقط كتبته أني ارنو صاحبة أ

والمعايير كانت كثيرة في هذا الجزء البعيد من فرنسا، كما في داخل عائلتها الصغرى: أب وأم ومقهى يديرانه ويقضيان فيه حياتهما كلها، ما خلا ساعات قليلة في الأسبوع."

ينهب أي منهم الى السجن، ولا تفقه أي منهم بكلمة نابية، او-وهكذا الى أن حلٌ يومٌ شاهدت قيه أبويها يتشياجران، وقد بلغ الغضب بوالدها أنه كاد يقتل روجته، أمها. في ذاك اليوم عرفت ما الذي يعنيه العبيب لها، فجعلت تتمرَّن على الشَّهد أياه. وهذا بدوره أدرجها في حيَّر والآخرين، أي أولئك النبن يفعلون أشباء معيبة أ

تعامل معها شلينك، إلا أنها، ويشكل ما، تصالح النوع الصغير من العيوب - ومنها عيب مترو طوكيو عندي، كما تنعكس في عيون! الغير، والنوع الذي قد يستدعي العقاب القاسي للمجتمع وقوانينه ليلتان بلا نوم قضيتهماً، لكن عزاني ان السبب لم يكن شعوري انا بالعيب، بل كتابة آخرين عنه.

می غصوب

tions Gallimard, 1996. (مترجم عن الالمانية). Annie Ernaux. La Honte. Gallimard. 1997. المُسؤولية على الإمبريالية وحيها لتفسير قصور عملية التطور السياسي والاقتصادي للمجتمعات العربية. من ناجية آخرى هيأت للاركسية لاسهأمات غنية في تحليل طبيعة السلطة السياسية والدولة في الحقبة ما بعد الاستعمارية، وكان ذلك ممكناً لاستنادها إلى نظرية شاملة للتاريخ، مما ساعدها مثلاً عِلْي بحضٌ التصوراتُ القُومية عن التصوصياتُ الاستثنائية الفريدة للمجتمع العربي. رغم هذا كان أكثر ما أقترن باللاركسية اللثداولة الركون إلى مخططات مجردة لم تبرهن على حرورها للمعرفة أو للفعل السناسي، ويعتبر علور لاحْق (د السبعيثات وما تلاهاً) اوحت الماركسية لعند من ألدراسات الرائدة للحركات السياسية في مصر والعراق والسودان. وقِبَهًا تَمُ ٱلتَّقَليُ

طَائفية وثقافية. سمة ارتقاء التحليلات الماركسية كما شخصها هاليداى يقابلها عند فالح عبدالجيار رصد لمراجعات الاحراب الشيوعية لسلماتها النقرية وبرامجها السياسية إثر الإصلاحات التي حاول غورباتشوف أن يعالج بها الاشتراكية. بعض هذه المراجعات التي استهنفت مفاهيم الطبقية والاشتراكية والطريق اللاراسمالي والديموق راطية لم يكن طارداً، بل شكل مُوضِعٌ نَقَاشٌ مَرْمُنْ، وأَثْمَنْ، في أَجِواء التغيير والانفتاح والانكسان عن ثلاثة المتمالات، فعدد من الأحراب الشيوعية مال إلى القومية افقاً وخطاباً، واخر إلى الليبرالية، وثالث بني في الوسط بأسم الاشتراكية - النيموقراطية. ويلحظ الكاتب ان عملية البحث عن هوية محددة لهذه

مرجعاً غلبة الميل نُجي الاتجاء الوسطي.

عن النظرة الاقتصادية في تعزيف الطبقات وتم بالمقابل إبراز دور المحددة التقليدية من

الاحزاب لم تستقر بعد على صيغة نهائية،

وفي دراسته لحرزب الشبعب الذي ورث الحرب الشبيوعي الغُلَسُطيني، يوكد ماهر الشَّسْرِيفُ أَنَّ وأَحْسَدِةً مِنْ الْبِحِّسَابِيسَاتُ البيريسترويكا تتمثل في وضعها الشدوعيين

لنداء لِخُلاقي عاجِل، ثم اكتشفت بالمارسة حتى قبل انهيار الاتحاد السوفياتي - أن لا عة والتبريرات لللتويا الخروج به عن ظلال ما تدعي مجاوزته أي الماركسية. ومن هنا بصبح القول إنه رغم كلُّ ما حصل تُطَلِّ المُاركِسيَّة هَيِّي ُهي: فُكرةً فلسفية ومشروعاً تحررياً لم ينقض أوانهما بعد، وإنما يبدأن من جديد مرة بعد أخرى،

إلى اعتبارها رفضاً لكل بين للماركسية وانفتاها على كل ما عداها من افكار للضد والقطيعة في الكتاب الذي نجن بصعده هذا والذي صُم مُدَاخُلاتُ حلقةً براسية نظمت في معهد الدراسات الشرقية والآفريقية فِي لندنُّ، نطلُع على الاحتمالين المذكورين للموقف من الماركسية، المقال الافتتاحي لفريد هاليداي بِلَخُص خُبِرِتَهَا فِي تَحَلَّيْلُ الْلَّجِتَمَعَاتُ العربية والشرق اوسطية. ويؤشر إلى أن الماركسية انشفلت في الست والسبعينات بنقد المفاهيم التقليبية للاستشراق، ونظرة التحديث في الاتجاه الراسمالي والإيديولوجية القومية

والوحدوية العربية. واتسم هذا النقد، براي هاليداي، بقدر عُير قليل مَن التبسيطية والتعسفية خصوصا ازآء ليجابيات التطور الراسمالي، والمتقد للوضوعية عندما القي

Post Marxism and The Middle وجود لقاعدة نهبية للتناسب مما خُلخل من قُولُهَا بِامتِلاكِ التَّقِيقَةِ النَّهَائِيةِ، بِل صارت (ما بعد الماركسية والشرق الأوسط). في نظر المعتقدين بها هي السؤال بامتياز، السؤال الذي يدعو إلى إعادة فهم الماركسية 1997. فخرج بعضهم ببائلة والمأبعده لتمندن 266 pages.

Al-Saqi Books, London. نسخته عن النسخة الماركسية المتهافتة، حتى السنوات الأخيرة قنعت والتي إقترنت بالإشتراكية الفعلية. وترابف الماركسية نفسها على انها صاحبة الكلمة الأخيرة بانتة المابعد معنى التجاوز ولكن دون

والجواب القصل في مستقبل العصير المحيث فتنبأت بسقوط الراسمالية بفعل تناقضاتها الداخلية، وتخطت سبيلاً جميعة لتطور للجتمع البشري. وما كان تنبؤها وتخيلها من أعراض رد قعل خيالي أو مثالي على مساوئ واعتلالات الحضارة الحديثة، بل انه ارسى على يد ماركس على معرقة معمقة بالتاريخ وبنظم الاقتصاد والتفكير. لكن أغراءات ومزالق يوتوبيا المجتمع الجديد لم تَنْقَطَع عَنْ التَّرَيْضُ بَاتِبَاعِ مَارِكُسُ في السياسة والنظرية. وهذا أمر لا يستعصي فهمة إذا ما افترضَّتا أن ادعاء وجود حقيقةً ولحدة واكسدة للتاريخ بحرض علي استعجال رؤيتها وكانها هاضرة الأن وهبأ او مؤجلة إلى زمن قريب. هل هناك بديل آخر لمن لا يرى سوى العلاقات مجردة من زيفها والمضامين من هيئاتها الصنعية؛ بعيارة أخرى، في بحثها عن تخطي مبدأ الواقع الراسمالي لم تقدم الماركسية نفسها كنبوءة

قدرية، وإنما كعلاج جنري لنظام الأشياء. ولهذا حملت مقانير متفاوتة من التناسب بينُ الفكر والإرادة، بين الميلُ العلمي والميلُ حياة زكي خيري الغنية وعبرها العادلة

صدى السنان في ذاكرة شيوعي مخضوم. مركز الحرف العربي، السويد.

۲۱۰ صفحات.

«الى الامهات العراقيات الصامدات على - أرض الوطن، المتحديات للامبريالية وعقوباتها البربرية المنلة وللنكتاتورية وارهابها، المُنامنات لتدفق الحياة عَلَى أَرْضُ ٱلراقدين، بهذه الكلمات اسْتَهْل رُكَيَ خيري (١٩١١ - ١٩٩٥) مذكراته دصدي السنين في ذاكرة

شيوِّعْيُ عراقي مخضره، منذَّ طفولته وحتى انقلاب تموَّرْ (يوليو) ١٩٦٨. ويستشف من هذا الاهداء أن رُكي خيري مَاتُ دُونِ إِن تَوْتُر فِيهِ اعادة بِناء ثم سقوط البلدانُ الإشتراكية، وتبدل الأحوال، فمن الناس أن يطلق الأن لفظ الإمبريالية على اميركا وحلفائها، لكن قد يجور هذا لجند . العهد من الشيوعيين أو التقدميين، أما من اطلقت عليهم تسمية الحرس القديم، وركي خيري في مقدمتهم، فهذا التبدل بكاد يكون مستحيلاً، فبالنسبة الى صفائهم الثوري لا جديد في هذا العالم ما عدا تبدل القشور. كذلك عبرت كلماته المنكورة عن الصلة الجوهرية وخطوط الاتمسال غسر المرثية بين الخارج المتمثل بالامبريالية . والداخلُ التَّمثلُ بِالبِكْتَاتُورِيةً. أما الضَّامِنَاتُ لِّتَنفُق الحياة على ارض الرافدين فهن العراقيات اللواتي يولدن الحياة في كل لحظة.

عاصر زكى خيري حقبة طويلة من تاريخ العراق السياسي، ثُريَّة بِتَفَاصِيلِهَا ومَخَاطِرهَا، فَقَد كان مَنْ الصحافيين آلاوائل النين تخرجوا من مدرسة الحيات دون الرور بمعاهد أو كليات، وذلك على مدى ستين عاماً لم يَغَارِقَ فَيْهَا التَنظيم الحَرْبِيِّ، الافي السنوات الْآخيرة منْ عَمْرَهُ. وَلَلْعَمَلِ الْمُنْحَافِّيُّ وَالْتَنْظِّيمِي الْحَرْبِي تَعْلُّم

أفكار ماركس وليذين.

وُحتَّى مُنَفَّاهُ بِالسويد، جامت مدّاط ممينة حول

ومن الواضح ان حيري لم يكن محنّجاً على مبدّ العمل المسلح بقدر ما كان رافضاً التوقيت والاسلوب ومشككاً

اللغة الانكليزية ذاتياً في مستهل الثلاثينات، بعد ان كانت بريطانيا هي المون للغكر الماركسي. ولا غراب في ان تكون بريطانيا معونة للنقائض - الشيوعية ومعاداةً الشيوعية، وأن يكون بين ببلوماسييها الرسميين ببغداد وعواصم لخرى بساريون، يتبادلون سرأ مع المواطنين

استحال السخصيات، فالأيام التي تطابقت فيها عُفْسَهُ مع ثلاثة انفاق حفرها زكى خيري وجيله من الثيريين. كذلك صمته الطويل وانكفائه على خبايا نفسه منها فكرة مع الحركة المسلحة بكريستان، والنُّينُ قاموا بهذه الحركة فيما بعد استنرجوا زكي خيري الى احد الاوكار وحاولوا معه بشتى الأساليب من دون لل ينجموا في انتزام اعتراف منه باي فضل لهم، ومن المعروف ان هيمنته الروحية كان يمكنها ان تحسر النزاع لصالح مطاق التنظيم الأم لذا كان في كل الانشقاقات الظل الذي يجتمع تحته المفترقون آما الجهة الني حاولت ابتزاز رُكي خيسري فسيرعيان ما شياهد الناس على شياشية وانتقال البعض من فكرة اسقاط النظمة عبر الكفاح السلح آلى التعامل الكامل معها، وبدون قيود وشروط

هندامة الخارجي امام الأخرين كانت معدودة سواء كان نك في العهد أللكي أو العهود الجمهورية، ولائه لا يتبجح بهذه المنجزات والبطولات اشتهر بين الناس بما عُرِفَ بِنَفَقَ سَجِن الحلة عام ١٩٦٧، الذي جَاءٌ تَعَاخَراً عَلَى غريت بطولات وافكار كثيرة ارتبطت به الى عيره، بسبب الكفاح المسلح (١٩٦٦) من المناطق العربية باعراق ترامناً الفَيْهُ التي يكون معها، لكن تلك الهيمنة لم تُسخّر خارج التلفريون الاعترافات وهي تسيل على نسان احد مدعيها، والتي أنت الى أعدام العشرات من شباب تلك الحركة.

حياة رُكي حُيري، من سُجِن الى سجِن ومن هُروب الى

هروب عن طريق حفر الإنفاق تحت حيطان السجون أو

بامكانيات القائمين عليه كونه اشتم منهم رائصة الصُعف في أكثر من موقف. وفي تفاصيل آخري كشف زكي خيري خبايا ما كان

بحرى في الوجه الآخر من العهد الملكي، الذّي يرداد الحديث اليوم عن رومانسيته ومبقائه، قياساً - واحياناً بون قياسٌ - بما يجري حالياً أو ما جرى في الآيامُ الاولى من تموز ١٩٥٨ والشهور التسعة من ١٩٦٣ بعد انقلاب ٨ شباط (فبراير)، عنْنَمَا تربع حرّب البعث لأولَّ مرة على السلطة في العراق، كانت شهادته من خلال تجواله بين السجون والمنافي والملاجئ داخل العراق، وما يجري فيها من عدّاب تفسى وجسدي مرير كثيراً ما كان يتوج بالاعدام او باسقاط الجنسية والترحيل الى تركيا حسب ما هو متفق عليه في كواليس حلف بغداد، ومن خلال تلك التفاصيل يبدو العهد الملكي بيمقوراطي القشور، وهذا ما يظهر مَنْ تُصرفات أعميتُه السيَّاسِية ومع نَلْكُ أصبِحتَ تلكُ القَشورُ اليوم عزيرُة جدًّا علَى العرأقيين، ولكن لكل مقام مقال. ``

سيرتاح كثيرون ويحرن كثيرون من صراحة صاحب صدى السنين، فقد كتب بمستوى واحد ضد خصومة وضد رفاقه من غير الخصوم فعلى سبيل المثال لا الحصر لم يتلخَّر في كشف حَفَيقة ظَلَت غُامَضه عَلَى اجيال عديدة من الشيوعيين العراقيين، وهي ان اختيار اسم الحرب الشيوعي العراقي اسمأ رسمياً للتنظيم الذي كان يسمى الجنة مكافحة الاستعمار والاستثماري ويهذه العحالة، قد جاء لنزعة شخصية ومصلحة ذائية مارسها احد المؤسسين وبغرض ان يتمكن من حضور مؤتمر الكومنترن السَّابِعُ الذي عَقَدَ فَي ١٩٣٥ بِمُوسِكُو. لَكِنَهُ مَعْ نلكُ لم يَعْلُح في نُحْقِيقَ رغبته بعد ان القي القبض عليهُ من قبل السلطات الفرنسية بسورية، وتم تسليمه الى السلطات العراقية، ثمَّ نفعتُه أَلْرَآقَيَّة الشُّدِيدة وَالْطَيقة على انفاسه الى ترك ساحة النضال اعتزازاً بدكان

الخياطة الذي كان يملكه في شارع الرشيد. ونكر ما يشقّع للعهد الملكيّ من ممارسات، منها ان القانون سمح له بالشكوى على مُدير شرطة بغداد المعو حسام الدين جمعة، وثلك على اثر اصابته بكسر عظم الترقوة الذِّي انزله به حافر حصانُ المدير المنكور، خالالُ اشتراكه في مظاهرة احتجاج على زيارة الصهيوني

رشيد الخيون

بين كتابين أو فلافة

فينون تولة قُوية، فأن النقلة الى القتصاد السُوق كانت سنتكون أقرَّة في المجهول. هذا على الأقل ما يقوله قادة الصين في ردهم على من يتهمهم بأنهم يديرون امبراطورية المليار نسمة بقبضة من حديد، ومن وجهة نظرهم فان الخطرين الكبيرين اللنين يشهدوان النموذج الصيني - الذي ما زال هشاً -ياتيان من جانب الليبراليين المتطرفين او لمانظين المتطرفين. فبين اوللك وهؤلاء تجد الصين نَفْسها مُخَيَّرة بُينَ مُصيرِينَ كلاهما مرَّ: أن تكون نسخة طبق الاصل من روسيا او من كوريا الشمالية. والحال أن الطريق الوسط الذي اختارته الصين لنفسها ما بين

اشتراكية؛ من العسير التنبؤ باي جواب، لا

سيما انه لم تمض بعد سوى اسابيع قليلة

على موت صانع النموذج الصيني، بيد أن دنغ شياو بنغ كان اجاب بنفسه عن هذا

السَّوَّالُ فَي أَخْر طَهُ وَر عَلْنَي لَهُ فَي مَطَلَّعُ ١٩٩٢. فقد قَالَ في الخَطَابِ للذي نشَنُ فيه ما

سمى في حيثه ب «هجوم آلربيع» وهو

الهجوُّم الذِّي كَأَنْ موجها صُد خَطُ الْمُحَافِظِينَ

الذين طالبوا بتشديد والنضال الايديولوجيء

بعد سقوط الإتحاد السوفياتي: «انثا نريد،

عن طريق الإصلاحات والانفتاح على

الخَّارِجِ، أنَّ تحصل على التَّنمية الإقتصادية

لبلدنا وعلى تحسين مستوى الحياة اشعبناً. فهل ستبقى امسلاحاتنا اشتراكية؟ ام هل

ستنحرف بنا نصو الراسمالية؟ أن هذه

الاسئلة لم بعد لها من معنى، بل الاحسن أن

نعتمد كمقياس للحكم السؤال التالي: هل ما

هو قيد الحدوث مفيد أو غير مفيد لنمو قوى

انتاج مجتمعنا ولتحسين مستوى حياة

وواضح انه، باستثناء هذه النرائعية،

فان جواب دنغ شياو بنغ كان يخلو من اي

وضُوحٌ نظري. ولكنَّ أَذَا كَانَتِ الْمَارُسَةِ هِيَّ

بُنِيلٌ ٱلْحَقِيقَةُ، فَمِا الحَاجِةُ أَصِلاً الَّي

دالوضوح النظريء؛ ففي منعطف انتقالي، بل انقلابي، كالذي تمر به الصين، ضان «رخاوة

النظرية، قد تكون اضعن سبيل لتجنب

شيء يبرر هذا اليقين كما أن ما من شيء

يبررُ الْأَعْتَقَاد بِتَواقَقْ نَهاية التَّارِيخِ مع بِلوَّغ

الْاشْتراكية. كُلُّ مَا يَبِقَى أمام رَأَي هُو أَمَالًا

خَائِبةٌ وسياسات تَقْلَلُ مِن الْمُسَاوِيُ دون

الايهام بخالاص تام وبنبرة مشابها

ومستريبة بالتنظيرات للتفائلة والارادوية

السياسية يتعامل جون مابام مع ظواهر

العولمة وتفتت الطبقة العاملة وعشل المشروع

السياسي للماركسية. وبخلاف سابقه لم

يسقط مأبام رهائه على هذه الإيديولوجية،

خُصوصاً نَقْدُهُا عَجِرُ الْراسِماليةَ عَنْ اشْبَاع

الحاجات الانسانية. ولا يحتاج النقد المنكور

شمولياً في قراءاته، لأنه لا يقدم نفسه الا

كفكرة هانية وافق خيالي لتمكين البشر من

السيطرة على شروط حبياتهم. ويبخل هذا

الهدفُ في صَّلَبِ فَكَرةٍ النَّيْمُوقُراَّطْيةَ التِّي

تُوفِّرت لها، بفضل تطور وانتشار تكنولوجيا

للْعلومات، أمكانيات أكبر للتحقق. وتشكل

المعنوسة العديون البر المسير المعنوسة الشقافة (اقتساماً وتشريكاً) الحير الاهم في المسرية عني مستقبل البشرية المسيحية تجلياً للتنافس (هذا أن لم يكن

حصل التجلي) بين الثقافات والقيم وفي هذه الحالة سوف يكون من العصي بلوغ

تحديد مسبق للحاجات الثقافية في

المستقبل، أو الرهان على التكنولوجياً

والسموقراطية لاشبياغ هذه الحاجات، أو

اعتبار النيووقراطية قيمة شاملة وليست

الماركسيية، ولو بالاسم من شاطئ ما يعد الحداثة. لكنهما لن يتطابقات لان الاولى تقول بان المعرفة والحكم يفترضان اساساً

انطولوجيا ضارجهماء اما الثانية فتماهي

النظرية وكل محاولة تعميم بالتعسف

والقمع، ولا يفعل مقال كيت سُوير سوى

التاشير على المبالغات في الاطروستين. والتنكير بان اشتراكية المستقبل تنتظر

الكثير من السَّخيل للبدع اذا ارادتُ أن تبقى

الغريد موند الى بغداد، لكن مدير الشبرطة خالف القانون

وتحول الى شقي - كانت بغداد تُعج بالاشقياء المعومين

مَّن زَعْمَاء سياسين متنفُنين - سأَعْياً الى آخذ ثَارَه فَيَّ منتصف الليل من المتجاوز على هبيبة مركزه. وحول

ملابسات هجرة وتهجير البهود العراقيين الى اسرائيل

عبر طهران وعواصم آخري فأن شهادة زكى خيري تؤكدها همومه الشخصية اضافة الى همومه الوطنية في

هذا المُجال. فروجته ورفيقته كانت من الطَّائفة البيهونية، ومهندة بالتهجير حتى بعد اشهار اسلامها حياً بالبقاء، وتتطابق شهادته كثيراً مع ما رواه الابيب اليهودي

العراقي مير بصري، رغم أن الآخير كان من النصار النظام

الملكي وليس له ود يثكر مع الصرَّبِّ الشيوعي، فالذي

يطلع على كتابه (رحلة العمر من صُفاف تجلَّة ألَّى واديَّ

التبقس، سيجد فيه تفاصيل كثيرة حول تهجير اليهود

الحماعي، وحاول البصري بما يملك من قوة أن يبقي في

العراق لكنه لم يتمكن بفعل الالحاح على تهجير العشرات من البقية الباقية من اليهود في ظل سلطة البعث، وهو

كنلك سيغضب أخرون عندما تبدو لهم لحداث

الموصل واضحة، نقع مسؤوليتها على التيار القومي

أننك وبتابيد مصري عبر سورية، لغرض قيام الوحدة

الفورية خُلَافاً لما كانْ يطالب به الحزب الشيوعي، كنوع

من التقارب الوحدوي بين مصر والعراق. وَمَنْ المؤكد سيجد محبو عبدالكريم قاسم ايضاً، وهم فئة عريضة في

العراق، ومُنْهم شيوعيُون واسلاميونْ، مَا يَصَايُقُهم مَنَّ

تقييمات تبدو جنية، يصعب تفنينها، حول الثالاعب

بالأحراب الوطنية وتقريب الذين سيقومون لاحقأ

بانقلاب بموي منجج بالسلاح المضري الممروف ب

رشاش بورسعيد، تلحقه أنقلابات اخرى، لياتي بالوضع

وسُوف يكون من الصعب تماما إمام محاكم التاريخ

وتساؤلات الإجدال القائمة، أعفال شبهادة شاهد عصر كركي خيري، عاش تفاصيل السياسة العراقية ناقدا ومعارضاً على مدى عقود عدة.

ما توجته اعدامات ١٩٦٩.

الحالي وما قيه من رعب واذلال.

كامل شياع

هذا الأستنتاج يقرب ما بقى من

منتجأ ثقافياً غربياً.

فكرة جذابة.

جورج طرابیشی

التأكيد في صيده: أنه مزعج، يصعب العيش في جواره، وفي وسعه أن يؤرق ليالي صاحبه. الحرية والاستبداد هو ما يرشحها لأن تنجز بعد الفشل تلو الأخر، والقفرة الكبرى الي الامام، ولأن تتوصل، بعد طول تقصير، الى تحقيق التطابق بين حجمها وورنها، ففي عام ٢٠١٠ بِفِتْرِضُ أَنْ يَكُونَ الدِحْلِ السِنْوِي للقرد الصيني قد ارتفع الى ١٠٠٠٠ دولار، معا يعني دخول ٤٠٠ مليون مستهلك مليء الى السوق، ومما سيجعل بالتالي من الصين اكبر قوة اقتصادية في العالم. مل ستيقي الصين والصالة هذه

بمزيد من الصدق، ما كنت اعتقد أبدأ انني سأكتب عن العيب، لولا الكتابان * اللذان التقيتهما بمحض الصدفة مؤخراً. ولا بنسأ ماخياركم، بكلمات قليلة، بما يدور حولهما الكتابان هذان، مع ان تلخيص سردهما الجميل هكذاء بما توجبه فسحة القال، أمرُّ لا

وتولت مسؤولية اختيار النساء السجينات اللواتي يتم ارسالهن الي

مُكمَّ على هانًا بأن تقضى حياتها في السجن. وفجأة اكتشف صاحب ألسرد في والقارئ، لغز حبيبته السابقة فهى فضَّلت أن تقضى حياتها في الصجن، وتعترف بأسهل ما يكون بأنها تصرُّفت كوحش حيال بشر آخرين، على ان تعترف بما تعتبره أعيب ما يمكن: انها أميَّة. لقد عابها هذا «الشرط»، بل هي: عانت منه واستحت به الى الحدّ الذي جعلُها تختّار منصب السجَّان النازي، رافضة الترقية في عمل بدا كفيلاً بكشف سرَّها. لقد سكنني في فترة سابقة هاجس ان أكون كورمويوليتية. كنت أفضل تحمل كل عداب على أن أظهر محليّة أو بلدية. وأنكر أني قضيت ليلة كدت لا أعرف فيها النوم وأنا ألوم نفسى لأنني لم

ما بنت لي بوصفها العيب الأقصى. وبالطبع أعرف اليوم أن هذا الشعور كان سخافةً كاملة مني. أما أُ

رواية والعاطفة البسيطة، التي استُقبلت بكثير من للدائح لدى: صدورها قبل سنوات قليلة، ووالعيب، قصة فتاة فرنسية بلدية لم تنطو حياتها اطلاقاً على أي خروج عن المعابين المعمول بها والتي

وقد ظنَّت الصغيرة انها تنتمي الى النَّاس الطيبين، الناس النين لم

وذكريات فتاة أنى أرنو لا صلة تجمعها بالدراما التاريخية كالثي

Bernhard Schlink, Le Liseur, Les edi *

| HERE | اجأم العدد | لخجة ١٤١٧ | افق 1. ذو ا | 1997 | تنساق البريل | 17-41-5-1-1-5-5-5 | | \$ 740 to 16 16 16 18 | | (12) or 4 i | | | | | THE FAU |
|-------------------------------|---------------|---------------|---|-----------------------|---------------------------------------|---|---|-----------------------|------------------|-------------|--------------|------------|---|--|----------|
| | | | | 1945) E. | 1 | الاردن | | | | | | | | سعودية | 11 |
| 1,++- | Y#V,#+ | 707,00 | 707,00 | 707,00 | 7- | البنك الغرنى | البنوي | 7 | Yot | *77 | 111 | 402 | 1.7.701 | بتك الرياض | البنوك أ |
| ·,•Y •,7£ | 1,4. £,Ye | 1,41 | Y,4# | 2,41 | 1 | بنك الأربن بنك القاهرة عمان | - | 1- | 747 | 175 | 171 | 177 | 1,110 | بنك الجزيرة بنك الإستثمار | |
| -, | 1,** | 7,7. | 7.7. | 7.7. | - 1 | بنك الشرق الأوسط بنك الأنماء الصناعي | | Ÿ | £97 | £A£ Y£7 | EAE YET | £70 Y£0 | 1,171 | البنك الهولندي البنك الفرنسي | |
| ., | 1,1 | 1,17 | 1,47 | t,w | 1 4.4 | بنك الإسكان | | ۲- | 977 | 87. | 47.5 | 87. | \$.7871 P717 | البنك البريطاني مثك القاهرة | |
| - '.'' - -,.Y- | ٧,٦٠ | 7,70 1A,+ | 7,10 | 7,7£ | 1.Yer 0.You | للبنك الزيني الكويني بنك الزين والخليج | | 1 | for | 111 | \$00 \$01 | 114 | £.Ve- | البنك العربي | |
| | /,Ve | 7,00 | *,00 | T, Y0 | 3, | بنك الاستلفار العربي البنك الإسلامي الاربني | | 4 | ata TIV | 09V | *4V | 717 | 33 | البنك الامريكي البنك المتحد | |
| | 1,22 | - | | | - | ينك الاتحاد الاردني للاستثمار | | 0 | 1.45 | 1.14 | 1-74 | 1.71 | 0.777 | شركة الراجحي سابك | الصناعة |
| | 1,11 | • | | | | اورنی تحصیصر بیتنا | | À | 111. | 174 | 114 | 7eA | 1.7 | الإسفية | |
| | 1,99 | -:- | - | | - | بنك عمان بنك للأسسة العربية | | | YNO | | - | <u> </u> | | للصافي العربية الخزف | |
| | 7,17 | 1,11 | 1,11 | 1.14 | 114 | بنك فيلابلغيا التامين الأردنية | التامين | 1 | žA. | £Y. | ξγ. AV | ŁTV AV | 117 777 | صافولا التصنيع الوطنية | <u> </u> |
| - | Y, VA | | ļ | - | | المتحدة للتأمين القيس للتأمين | | 7 | 71. | 117 | 147 | 71. | 1.74. | الدوائية الغاز | |
| | 1,17 | | ,2 | | - | الشرق الأوسط للتامين الأردنية الفرنسجة | | | 7£+ | 72. | 72. | 7£+ | £Y IAA | الجيس الغذائية | |
| | 7,77 | | ļ - | | | تامين وطنية اهلية | | | 111 | - 11 | - | | | الكابلات المشاعات المتطورة | |
| | 7,10 | | | - | | بلتا للتأمين فعرب للتامين | | • | 41 | 31 | 47 | 91 | 71.177 | مىدق | |
| 1,13 | 1,74 | 1,11 | 1,17 | 1,70 | ***** | الأراضي للقنسة الكهرياء الأرنثية | الخدمات | | 100 | - | - | - | | الاحساء للتنمية زجاج | |
| | 7,24 | | | - | - | كهرباء إربد الحمة العبنية | | Y 1 | AP | A* |)44 V | A. | 1.7.0 | لعيانتيت الاسمنت العربية | الاستنت |
| 2,Y | \$,T+ A,++ | £,a+ | ż,•• | 4,4. | 7٧٠ | الدولية للفادق الفنادق والسياحة | | | 774 7-1 | 774 7+2 | 717 7+7 | 7.7 | 97.7A0 | السمئت اليمامة الإسمئت السعودية | · |
| , , | 1,5* | Y, Y* | 1,.4 | 1, | 70· | الخطوط البحرية المحافظة الوطنية | | 1 | 7+1 7V+ | Y+0 | Y-A | 4.1 | TT.TTY | اسمنت القصيم اسمنت الجنوبية | |
| **** | *,AY | | 1,05 | | 7.7** | عقاركو | - | 7 | Y£: | 727 | 729 | 721 | 17.722 | لسمئت ينبع اسمئت الشرقية | |
| | 1,00 | | -, | | 1,17 | تاجيركو للركز الارىنى | | 1- | 177 | 171 | 177 | 171 | 10.00 | اسمئت تبواد | الشيمات |
| -,-,- | 1,14 | . 1,41 | 1,41 | 1,41 | Y18 | للنميتو <u>ر</u> الكوموبور | | - | 129 | 140 | - 170 | 140 | 1.4 | الفنادق العقارية | الحدمات |
| - 117 | +,44 | ¥, | 7,10 | *** | V+• | ظدولية للتعليم ظررقاه للتعليم | | 1- | 11 | 131 , | 111 | 11- | 0,17: | النقل البحري النقل الجماعي | |
| *,*%- | 1,74 | 1,14 | 1,14 | 1774 | 7, | النقل البري قطوير الأراضي | | | 11 TV | į4 - | ; | £• | 71.676 | السيارات مواشي مكيرش ٥٠٪ | |
| | Y+,Y4 | | | | | التدع والسجائر التنالي | المناعة | 4 | 47 | 4A . 16 | 4A; | 41 37 | 17.230 | مواشي مكيرش ١٠٠٪ تهامة للاعلان | |
| 1,11 | T.10 | 7,01 | 7,01 | 7.01 | 1.441 | الأسمئت | | Υ | . AY | At | AÉ | AY | 17,770 Y: 170 | عسير طيبة للاستثمار | |
| | 3,41 | | - | | - , | الغوسفات البوتاس العربية | | T | 777 | 777 | 777 | 717 | YY.AYA | مكة للإنشاء | |
| *,*1- | 1,17 | 1,,10 | 10,10 | 10,10 | , | مصفاة الأربن / جويترول المخاعات الصوفية | | - | 177 | W | . 45 | . VT - | - 1.040 | مبرد العزيزية بنده | |
| | 7,77 | | | | | الانتاع الانتاع | | 1 | 140 | 17 | - 11 | ۹۶ | £,•¶• | الباحة الصادرات | |
| | 7,AY | ¥,30 | 7,30 | \$7,72 | 11.04 | الأجواح الارينية للعربية للادوية | | · Y | Α ^η . | M | M | A7. | 77.774 | التعمي _د العار | |
| - · · · · · · | YY | 7,40 | 1,40 | 7,40 | 10. | الخزف الأرينية الإليان الأرينية | | Y- · | 41 | A4 AA | 4. | A4 AA | £.V•Y | كهرياء الوسطى كهرباء الغربية | الكهرياء |
| *,** | 1,24 | 1,14 | 1,19 | 1,59 | ٧٠٠ | الانابيب الارمنية | | 1- | 41 | 4. | 4. | 4. | 4.1 | كهرياء الضرقية | |
| - | 7,47 | | - | - | • | قورق والكرتون تعيينكو | | - | 44 | - | | - | • . | كهرباء الجنوبية كهرباء تبوك | |
| .,.1 | 1,77 | 1,71 | 1,99 | ż,ve | 1.1 | شركة رافيا الصناعية بار البواء | | | 11- | - | - | - | • | كهرياء عرعر كهرياء الجندل | |
| | Y, 1: | 7,21 +,42 | Y,1. | 7,Y1 -,+£ | 79,741 | الالومندوم/ثرال الموضى والدواجن | | • | 3 | - 1 | - | - | | کهریاء تیماء کهریاء حقل | |
| *,** | 1,.0 | 1,•4 | 1,14 | 1,44 | 0,1 | تصنيع الورق | | | 11. | 117 | 117 | 110 | T. £Y+ | کهریاء رفح ة نابك | الزراعة |
| ٠,٠٠ | , 1. , W | ۰۶٫۱ | ٠٠,٠٠ | -, 71 | Y,7 | الصناعات الوطنية البدروكيماويات | | | . Ye | 70 | 79 | 70 | 33F.Y | القصيح الزراعية حائل الزراعية | - 3 |
| - - | ٠,٦٦ | | • | | | العبوف الصفري | | | Ae | Ao | ÀO | A# | 1.010 | تبوك الزّراعية | · |
| · , «٣- | Y,1A Y,04 | ₹,#+ | 7,07 | ¥,#+ | A.A#+ | ظعائمة الكنماوية الوطنية للكوليل | | | 175 | 77 | n | 71 | 0,144 | الأسمال الشرقية الزراعية | |
| 1,11 | 1,4 | 1,51 | 1,21 | 1,74 | 71,011. A11 | السلفوكيماويات لاركز العربي/ يواثي | | • | 77. | . 33 76 | 77 | TA | 4,04- V) | الجوف الزراعية بيشة الزراعية | |
| | 1,17 | • | <u> </u> | | - | التكوثر | | 14 | ٧٠ | _,43 | ** | ٧١ | 0,7 | جازان الزراعية | |
| | | | | | | البحرين | | | | | Jan Hay | | 10 mg | الكويت | |
| ., | | ,444 | .,٧٩٤ | | | ينك البحرين الوطني | البنوك | 7.4 | | | | | 1 da | | |
| *,*** | | TTY | +,14Y +,773 | | | بنك البحرين والكويت البنك الإهلي التجاري | | | a4+ | 4£- | - 01- | ex. | Y.YA0, | البنك الوطني بنك الخابج | البنوك |
| * , * * Y | | ,179 | +,144 | | | بنك البحرين الإسلامي البنك البحريني السعودي | | e- | 3,5- | · 17. | 77- | 44. | \$.74., | البنك التجاري البنك الإهلى | |
| | | Y,10 | 7,10 | | | محترف فيصل الإسلامي (\$) | استثمار | • | 770 | TY+_ TV+ | 77. | 77. | \$4 | الكويت والشرق الاوسط البنك الطاري | |
| *,*** | | 7-1. | -,1-7 | | | المؤسسة العربية للصرفية (بنك الخليج للتحد | | | 77. L | YT. | Y1. | *** *** | 42: | بنك برقان | |
| *,*** | | 1,AT | 1,4Ye | | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | بنك البحرين الدولي بنك الصحكورب (\$) | | * | 710 | 270 | 770 | rio. | 31-, | بيت التمويل الكويثي الكويت الاستثمارية | |
| *,*** | | ,176 | 1,192 | | | بنك البحرين والشرق الأوس شركة البحرين للتسهيلات ا | | | AY+- | AY• . | AF. | . YA+ | 730, | التسهيلات التجارية الاستثمارات المالية | أستثمار |
| - 2,211 | | ,44. | 1,44 | | تصيدع | الشركة الخليجية التحبة لل بنك طيب (\$) | | \$ Y | TAT MY | 14. | 14- | 7/7 | 2,57 87. TA. , | الاستثمارات الوطنية مشارع الكويت | |
| 100 | | ,797 | • , १ ५५ • ,१५٢ | | للقامية | شركة البحرين للتامين الشركة البحرينية الكويتية ا | التامين | - 0 - | 14. | 114 Y | '110 Y+1 | £10 · | Y+,+++ . | الأهلية لاستثمار السلحل التنصة | |
| *** | | , ta- | .,70. | | | شركة التامين الأهلية | | - | 74 · | ٧٢٠ | ٧٢٠ | - . YT• | 8+,+++ | مستثمر دولی البیت اوراق مالیة | |
| , | | | | | | الشركة العربية التولية للذاء شركة الحاد الخليج للتامين | ~ | ¥- | Tie | 474 | 77. | 750 | ۲,ξξ1,+++ | الاستثمارات الصناعية | a. 174 |
| 1,11 | | 797 | *,743 | , | فن والهندسة | الشركة الوطنية للتامين شركة البحرين لتصنيح الس | الخيمات | | 9A+ | °. | 7 | - oA+ | 2 | الكويث للتأمين الخليج للثامين · | التامن |
| | | 140 | *,107 •,176 | | | شركة البحرين السينما الشركة الوطنية الاستبراد و | | ¥2. | . 1 | 9A+ | 37. | - 17. | 70.00 | الاهلية للتامين وريه للتامين | |
| *,*** | | ,467, 686, | .,YAA | | | الشركة العامة للتجارة ومسا شركة البحرين للملاحة والت | | 8 | YA+ T++ | 740 | 740 | Tre | 1,84+,+++ | عقارت الكومت العقارات للتحدة | للعقار |
| 4 , 8 9 4 | | 1174 | *,£=Y | | بتلكو) | شركة البحرين للإقصالات (د شركة البحرين لواقف السيا | | | £1# £4+ | 110 | 6/3 | £1# - | ¥++,i+++ | الوطئية العقارية الصالحية العقارية | |
| * g * * * | | ,170 | *,170 | | ڦ | شركة البحرين الطاحن الدام شركة البحرين الصناعات ال | delizali | | 17" | 14. | 177 | 17- | YY, | لؤلؤة الكويت العقارية الثمدين العقارية | |
| *,** | | ,147 | FAT, | -+ | | شركة بثون للدولجن | ** (* **** * ***** ** (* * * * * * **** ** (* * * * | 10- | 41+ | 41. | 41. | 41. | 1,100,000 | الصناعات الوطنية صناعة الاتابيب المعنية | المبناعة |
| 4,444 m mm | | | | | | شركة فنانق البحرين شركة الفنادق الوطنية | | ده | ží• | ŧŧ. | ii. | 11. | V£+,+++ | إسمئت الكويت | |
| ۱ و و د السمارة السمارة | | 1101 | -,1 47 | ١., | عائلى | شركة البحرين للسلحة الشركة البحرينية للترفيه ال | | ÷ ~ | 14. | - | | • | | مسلاعات التدريد الخليج للكابلات | |
| | | in Sil | | 100 (A) (A) (A) | | الامارات | | | 7 | _ *·¹ _ | 7-4 | 7-1 | 1,1, | اصلاح العطن الخدمات البحرية | |
| The same of the Land | l | | | | | منك ابو ختى الوطنى | البنون | /0 | γ4. | V\$- | V1. | Y£. | •, | اسىنت بورتلائد الشعيبة للسناعات الورقية | |

71.

170

727

1.0

14.

11.

117

40.

٠٦٠

198

17.

117

T,14.

114

4٧

ITA

141

40.

YV0 YA+

100

£ = 8

44-

YA•

157

114

777

1-1

Y 10: 10f 10f 10: 7,Y£1, ...

ITA ITA

21.

1.0

4.4.

YA.

154

114

. .

111 111

11. TT. 1.0A....

44.

97-, ...

AT0, ...

T+....

44. ...

Υ....

\$4,45-,---

a.

17% Y

4A YT.YE. ...

\$00

2.0

171

44+

112

111

114

777

1+1

٠- ١٠-

Y-

•

| البنول بنك الانتمان الدولي. مصر البناء الإهلي سوستيه جغرال البناء الإهلي سوستيه جغرال البناء الإهلي سوستيه جغرال البناء التجاري الدولي. مصر البناء المساوي المصري بنك الهندس المسلوي المصري بنك الهندس المسلوي المصري مطاحن مطاحن مصر والمناه القاهرة مطاحن محود المساوي المساوية المساوية المساوي المساوية المس | 107 V,V-0 14,TV0 1,±£V Y,T Y,A10 - - - - - - - - - - - - - - - - - - - | \$A0,*** Y0,A9 YA,11 ØAA,1** Ø3,** Ø1,** V0,** | 1 YV,Y0 A1,AV T14,-0 | PA,07 PA,07 VA,1A | VI-, 41-, YY,70 | |
|---|--|--|--|-------------------------|-----------------------|----------------|
| البية الإهلى سوستيه جنرال البنة الإهلى سوستيه جنرال البنة الوطني للتنمية البنة التجاري الدولي - مصر البنة المحتوية المنتان المحتوية المنتان المحتوية المحتو | Y,V-0 14,YV9 1,££V Y,Y Y,A10 - 4,010 | Y0,A9 VA,11 #AA,1+ #5,++ | 77,70 A1,A7 114,00 | PA, 07 YA, FA | 44., YY,Ye | |
| البية الإهلى سوستيه جنرال البنة الإهلى سوستيه جنرال البنة الوطني للتنمية البنة التجاري الدولي - مصر البنة المحتوية المنتان المحتوية المنتان المحتوية المحتو | Y,V-0 14,YV9 1,££V Y,Y Y,A10 - 4,010 | Y0,A9 VA,11 #AA,1+ #5,++ | 77,70 A1,A7 114,00 | PA, 07 YA, FA | 44., YY,Ye | |
| البدأ الوطني التنمية البنا التجاري الدولي - مصر البنا التجاري الدولي - مصر البنا التجاري الدولي البنا المنس البنا المنس البنا المنس البنا المنس البنا المنس البنا المنس البنا مطاحرة والبنا القاهرة الالارام المشروبات مطاحن صر الوسطي مطاحن أصر القاهرة والجيزة مطاحن أصط وغرب البلنا المعامة للخوامع والتخزين المحرية للخاعة الشاء والجاركوز مطاحن مر العليا مطاحن مر العليا المرية للمناعات الدوائية الزوت المتحقة المساعدة ا | Y,V-0 14,YV9 1,££V Y,Y Y,A10 - 4,010 | Y0,A9 VA,11 #AA,1+ #5,++ | 77,70 A1,A7 114,00 | PA, 07 YA, FA | 44,40 | |
| البنا التجاري الدولي . مصر البدولي . البنا المحدود البنا المحدود البنا المحدود البنا المحدود البنا المحدود ال | 14. YV0 1. ££V Y. Y Y. A10 4. 010 | YA,11 #AA,1+ #1,++ | A7,AV 7)4,+0 7+,10 | A1,AY | | *,** |
| بنك أصر الدولي البنك الهندس البنك الهندس البنك الهندس الله فيصل الاسلامي المصري الله فيصل الاسلامي المصري الله الإثرام المشروبات المطاحن صطاحن صور الوسطي المطاحن صور الوسطي المطاحن صور الوسطي المصرية للمناعة النشا والجلوكوز المطاحن مير العابا المعامة للنوامع والتخزين المصرية للمتاعات الدوائية الزيوت المتخدمية المرية للمتاعات الدوائية المسكدرية للالوية المسكدرية للالوية المسكدرية للالوية المسكدرية للالوية المسكدرية للالوية المحرية المتحدة المؤل والنسيج المحرية المحدية الماسيجات المحرية لمناعة الوائية النسريجات المحرية لمناعة الإس المجاهزة المسكدرية المناحة المناس | 1.12 7.7 7.7 010.7 010.7 | #4,1+ #1,++ | 114,00 | | | 1,17- |
| بنك الهندس بنك الهندس بنك فيصل الإسلامي المصري بنك فيصل الإسلامي المصري بنك فيصل الإسلامي المصري بنك الإسرام المشروبات مطاحن صور الوبات مطاحن صور القوسطي مطاحن صور القوسطي المعامة الشوامع والتجزين المصرية للمناعة النشا والجلوكوز مصر الزيت والصابون مصر الزيت والصابون مصر الزيت المتخاصة بنوية المصرية للمناعات الدوائية الزيوت المتخاصة بعماوية المساعدية المربية بعما التعيية الإدواة التعريية الملاوية السكترية الملاوية المسكترية المناع النسيج المسكترية المناع النسيج المسكترية المناع المناسيج المسكترية المناعة الوباس فجاهزة المسكترية المناعة الوباء والنسيج المسكترية المناعة الوباء والمسلب الشرقية إيسترن كومياني | 0/0,7 0/0,7 | 45, | 10,10 | | 119, · · | £,17 Y£,+0- |
| بنك فيصل الإسلامي المسري مطاحر مطاحر أسرق الدلتا مطاحر مطاحر مصر الوسطي مطاحر مطاحر مسروريات مطاحر مسروريات مطاحن مسروريات المسرية للخامة النشا والجلوكوز مطاحن مسر العابا المسرية للخامة النشا والجلوكوز مصر العابات المسرية المستخدمة المسرية المستخدمة المسرية المستخدمة المسرية المستخدمة المسرية المستخدمة المستخدمة المسرية المستخدمة الم | 1,010 | | 01 | 70,70 | 7 | . 70 |
| عظدن مطاحر شرق البلتا مطاحرة مطاحرة مطاحرة مطاحرة مشروبات مطاحرة مشروبات مطاحرة مطاحرة مسروبات مطاحن مو القاهرة والجيزة مطاحن مس الوسطى المطاحن مس العاب المعامة المساون مصاحن مس العاب المورية المستوية المساون مصر العاب المستوية المساون ا | 1,010 | | | ۵۱٫۵۰ | 44,42 | 1,43- |
| صناعات مطاحرة ومقابر شمال القاهرة الاترام المشروبات مطاحن صبر الوسطى مطاحن أصبر الوسطى مطاحن أسط وغرب البلتا المسربة للخامة الشا والجلوكوز المسابق مصبر التربيت والصلبون مصبر الديات المستخدمة المسابقات المس | 1,100 | ٧٥,٠٠ | <u>. </u> | | 197,74 | |
| الانائية الإخرام المشروبات مطاحن للمس الوسطي مطاحن للمس الوسطي مطاحن للمسطوع والتجزئ المسرية للمائة الشا والجلوكوز المساون مصر الدانيات والمساون المساون المس | | | ٧٧,٠٠ | ٧٧,٠٠ | ٧٦,٢٠ | ٠,٨٠ |
| مطاحن صر الوسطي مطاحن ندوب القائرة والجيزة مطاحن ندوب القائرة والجيزة المسرية المناعة النشا والجاؤكوز المسرية المناعة النشا والجاؤكوز مطاحن مسر العابا الربوت المنتخلصة الربوت المنتخلصة الربوت المنتخلصة مصر الصناع الكيوايات المسكندرية للاوية النيل اللاوية الاسكندرية للاوية المسكندرية للاوية المسكندرية المخور والنسيج معفيس للادوي المحربية المخربة المخربة المناق والنسيج المحربية المناعة الإسريجات المسرية لمناعة الربس الجاهزة المامة لمناعة الربس الجاهزة المامة لمناعة الورق - راكتا المسكندرية المحدورة المطب | | 390,00 | 197,20 | 197, | 141,** | 1,** |
| مطلحن ندوب القاهرة والجيزة مطاحن أسط وغرب البلتا المصرية لبناعة النشا والجاؤكوز المصرية لبناعة النشا والجاؤكوز مطاحن مسر الجايا مصر الزيات والصابون الزيوت المنتخاصة الزيوت المنتخاصة الخيرية للمساعات الدوائية عصر الصناعة الكيماويات عصر الصناعة الكيماويات عصر الصناعة الكيماويات المعربية للالوية النيل للادوية النسكترية للادوية المسكترية للادوية المسكترية للادوية المسكترية للادوية المسكترية للخوية المستجدية المحربية المحديدة المحابة المساعة الإسرية المساعة الإسرية المساعة الإسرية المساعة الرياس المجاهزة المساعة المساعة المساعة الرياس المجاهزة المستخرية المساعة الرياس الجاهزة المستخرية المساعة الرياس المجاهزة المستخرية المساعة الرياس المجاهزة المستخرية المساعة الرياس المجاهزة المستخرية المساعة المستخرية المسلعة المستخرية المستخرية المستخرية المستخرية المستوية المستخرية المستحدة المستحددة ال | Y. 7A. | ۰ ,۰۱ | oA,•• | 00,34 | 140,44 | |
| للصرية للمناعة النشا والبخلوكوز العامة للموامع والتخزين مطاحن مسر العليا مصر الزيات والصلبون الزيات المنتخلصة الزيات المنتخلصة الزيات المنتخلصة عليات عليات المرية للمناعات الدوائية عصر لصناع الكيويات عصر للصناع الكيويات النيال للادوية النيال للادوية النيال للادوية المنتخرية للادوية المنتخرية للادوية المنتخرية للخلوية المنتخرية المنتخ | T. 7A0 | V4,• | . A£,A9 | Y4, | A+,Y@ | 1,70- |
| للعامة للخوامع والتخزين مطاحن مس العليا مطاحن مس العليا مصر الزيوت والصلبون الزيوت المستخدسة الزيوت المستخدسة فيزر مصر المستخدسة المصرية. كما مصر لصناع الكيماويات مصر لصناع الكيماويات المريبة للالوية النيل للادوية المسكندرية للالوية مفسس للادويا مفسس للادويا المسكندرية للغل والنسيج مناعة الاسكندرية للغل والنسيج المحريبة المحليج القطان المسرية المساعة الإس المباهزة المساعة الريس المباهزة المساعة المساعة الريس المباهزة المسلوحات المسرية المساعة الريس المباهزة المساعة المساعة الريس المباهزة المستخدرية المساعة الريس المباهزة المستخدرية المساعة الورق و التسليم المستخدرية المساعة المساعة المسلوحات المساعة المساعة المسلوحات المساعة المساعة المساعة المسلوحات المستخدرية المسلوحات المستخدرية المساعة المسلوحات المستخدرية المسلوحات المسلوحات المسلوحات المسلوحات المستخدرية المسلوحات الم | Y. 740 | 1-1,-1 | 1.7,70 | 1.7, | 1-7,-4 | ٠,٠٨- |
| مطاحن مسر العليا مصر الزيات والصلبون الزيوت المستخلصة الزيوت المستخلصة المسية المساعات الدوائية عماوية قصناعات القياوية للصرية. كيما العربية للادوية العربية للادوية النيل اللادوية الاسكندرية للالوية ممنس للادوية العربية المتحدة المؤل والنسيج العربية المتحدة المؤل والنسيج المسرية المتحدة المؤل والنسيج المسرية المساعة الإس المباهرة المسرية المساعة الراس المباهرة | 97.770 | 74,4- | £7,#. | 11,10 | £¥, • • | ٠,٤١- |
| مصر للزيات والصلبون الزيات المنتخاصة الزياد المنتخاصة الصرية للمنتخاصة فايزر مصر الصناعات الموائية المصرية المصناعات المساوية المصرية. كما المعربية للالوية المسكندرية للالوية مفيس للادويا ممفيس للادويا المسكندرية للغل والنسيج المحربية المحتدرية المخال والنسيج المصرية المصناعة الإس المباهزة المصناعة الراس المباهزة المستوات المامة المصناعة الورق و التصاليا المستقدرية المصناعة المسلوحات المساوحات المس | 73A, \$ | 1.1, | 1-4,44 | 1.7,70 | 1.1,11 | 1,•2 |
| الزبوت المنتخلصة البيرة المنتخلصة المحرية المستاعات الدوائية المستاعات العباوية المصرية. كما المحريية المناع الكيماويات المحريية المنوية الاسكندرية المناوية المسكندرية المناويات المسكندرية المناويات المسكندرية المناويات المحريية المنتخلة الفائية والنسيج المحريية المنتخلة المناسيج المحريية المنتخلة المناسيجات المحرية المستاعة الراس المباهرة المستاعة المستاعة المناسية المستاعة | TTATO | A1, • • | A9,#+ | AA,0+ | A4,1* | +,7+- |
| نوية المصرية للسناعات الدوائية وسناعات فايزر مصر مصابعات فلهوية المصرية. كما المحرية للاستخداء الكيماويات المحرية للادوية السكترية للادوية ممفيس للادوية ممفيس للادوية المسكترية للغل والنسيج المحرية المتحدة للغزل والنسيج المحرية المحليج الإمسانية المحرية المصابعة الإسرائية المحليج المحامة المسابعة المسابعة المحرية المصابعة المحرية المحديد والمصلب المح | Y7. | 77,71 | YX,Y0 | 7A,V0 | 7X,0T | 1,71 |
| عماوية المستاعات الكيماويات مصر لصناعا الكيماويات العربية للاتولة الغيرية للاتولة الاسكتبرية للاتولة معفيس للاتوليا معفيس للاتوليا الاسكتبرية للغي والتسبيج العربية للمتحدة للغزل والتسبيج العملية لمستاعة المسيحيات المسيدية لمستاعة الاليس المجاهزة المستاعة الورق و راكتا المستاعة المستاعة الاليس المجاهزة المستاعة المس | ź*· | 7.7, | Y+Y,0+ | Y-1, | 4.0,.0 | +,40 |
| مصر لصناع الكيماويات الغربية للأدولة الغيل للأدوية الإسكندية للألوية مفس للأدويا الاسكندية للغي والنسيج العربية المتحدة لفزل والنسيج العربية لحليج القطان المربية لحليج القطان المسرية لمناعة الإبس قجاهزة العامة لمناعة الوبق - راكتا الشرقية إيسترن كومياني | ź٥٠ | 17,70 | 17.4- | 14,14 | 14,+% | +,14 |
| الغربية للادولة الغيل للادوية الأسكتدرية للاوية معفيس للادويا معفيس للادويا الاسكتدرية للغي والنسيج العربية المتحدة للغزل والنسيج العربية لمناج الإطان المسرية لمناعة الابس الجاهزة العامة لمناعة الورق واكتا الشرقية إيسترن كومياني | ٧٠. | 71,45 | 77,70 | PA, 87 | T1,A0 | ٤٠,٠٤ |
| النيل للادوية الاستخدرية للاوية الاستخدرية للاوية معقيس للادويا معقيس للادويا الاستخدرية للغي والنسيج العربية المتحدة للغزل والنسيج المعربية لحليج الإسلامي النسوجات المصربة لصناعة الابس الجاهزة المستاعة لورق و راكتا المستغيرة السنزن كومياني الاستخدرية للحند والصلب الاستخدرية للحند والصلب المصربة | 7,744 | 11,27 | YF,0Y | 44,4+ | 44,5. | * , Y +- |
| معفيس للأدويا المستخدرية للغن والنسيج العربية المتحدة لفن والنسيج العربية لعليج الإطان المحربية لعليج الإطان المصربة لصناعة اللابس الجاهزة العامة لصناعة لورق و راكتا الشرقية إيسترن كومياني | 1,740 | \$0,XE 0Y,Y4 | £A, TO | £A, Y# | £A,74 | 1,40 |
| ستاعة الاسكندرية للغل والنسيج العربية المتحدة لغل والنسيج العربية لمنابع الاسلام النسوجات النسوجات المصرية لمستاعة للابس المباهزة العامة لمستاعة لورق و راكتا الشرقية إسمترن كومياني الاسكندرية للحند والمطب المسكندرية للحند والمطب | 10,707 | 332, | 177,00 | 177, ** | 111, | T, 11 |
| للعربية المتحدة للفرال والنسيج العربية لحليج الإعطان المعربية لحليج الإسابية المسابية المساب | T.+T1 | ٧١,٢٢ | VA,#+ | 41,44 | ٧٥,٠٦ | ¥,Vž- |
| العربية نحليج الإقطان النصر للدلابس النسوجات المصرية لصناعة اللابس قجاهزة العامة لصناعة أورق - راكتا الشرقية إيسترن كومياني الإسكندرية للحند والصلب المحديد والصلب | Ψ× | £7,% | £4,43 | 17,%· | 27,%* | ., |
| النصوجات المصرية لصناعة للابس الجاهزة العامة لصناعة لورق وركتا العامة لصناعة لورق وركتا الشرقية إيسترن كومياني الإسكندرية للحند والصلب الحديد والصلب | 4,479 | Y., Ye | 41,10 | ۳۰, ٦ ٠ | 14,77 | • , 9.4 |
| المصرية لصناعة اللابس الجاهزة العامة الصناعة أورق - راكتا الشرقية إيسترن كومياني الشرقية المحند والصلب الاستخدرية للحند والصلب الحديد والصلب الحديد والصلب الحديد والصلب الحديد والصلب المصرية | 1,0 | 0V,41 | 0V, ** | 4V, ** | # . A . A | 1,110 |
| العامة نصناعة أورق راكتا الشرقية إيسترن كومياني الإسكندرية للحند والصلب الحديد والصلب للحدية | | 71,5-1 | - | A1,11 | 37,00 | *,** |
| الإسكتبرية لتحدد والمطب المبيد والمطب المبيدة | 174 | 11,40 | 19,00 | 19, | 19,70 | ۰,۲۹_ |
| الحديد والصلب للصرية | 1.770 | A£,44 | A1,++ | A3,++ | AA,++ | ۲,۰۰- |
| | 714 | 789,11 | 77-, | 77., | ***,** | * , * * |
| | 1,70. | 4,77 | V,%- | V,3. | ٧,٦٠ | *,** |
| الكابلات الكهربائية للصرية | vvv | 177,00 | 172, | 177,00 | 177,70 | •,१= |
| العربية للراديو والتراثر ستور . تليعصو | 14.141 | ٤٤,٠٠ | 27,00 | ξ ٦ , | £7,·• | *,** |
| فقارات المتحدة للإسكان والتعمير | 1.440 | YF,Y0 | 70, | 72,31 | 46,40 | -,41- |
| القائمرة للإسكان والتعمير التعمير والساكن البعدية | P.s | 70, | Y0,A+ | Y0,A+. | Y0,A0 | ٠,٠٠- |
| الشمس للإسكان وانتعمير | - 1, EYe | 77.4. | ΨE,** | ****** | 77, ** | 3,99 |
| مدينة نصر للإسكان والتعمير | * **1. | 14,70 | 19,70 | 14,40 | 19,04 | *,A&- *,** |
| مصر الجديدة للإسان والتعمير | Ye- | 200,10 | 10-, | 10., | \$0., | *,** |
| النيل للكبريت والمالكن الجاهزة | w | 77,-1 | YA,YE | ¥A, | ٧٨,٠٠ | ., |
| سمنت القومية للأسمنت | Y.AS. | 44,01 | YY, Y0 | YV , V4 | ٧٧,٠٠ | ۰,٧٥ |
| السويس للأميمنت اسمنت بورتلاند خلوان | . ۲۷۲ | 14,0. | ¥1,5+ | ٧٠,٢٥ | V+ ,#+ | · , Ya_ |
| مسعنت العامرية | YVY YY14 | VA,Ye ∧e,Ye | A+,++ | V4, | V4, | *,** |
| اسبنت طرة المصرية | . YVY YY14 1-1.45- | 44, | 47,** | 47,** | 47, | *,** |
| راعة الشرق الأوسط لإستصلاح الأراضي | YVY YY14 | | - | | Y,4A | - |
| القاهرة للدولجن | YY 14 '1-1, 45- 1-0, AAA | | 21,00 | 21,54 | 71,00 | -,-1- |
| المصرية للدولجن البوقية البوقية المعاوية | YY 14 '1-1, 45- 1-0, AAA | P1,54 | | | | |

| - | | | | | | | | Octob series | |
|---|-----|---------|--------|------------------|---------|---------|---------------|--|----------------|
| 1 | | _ | 7,49. | | | | | للطاحن العمانية | يبوق |
| | | ·,Y· | ٤,٤٠٠ | 1,700 | £,Y | £,Y | T+.A++ | ريسوت للاسمنت | تظامعة |
|] | | | T,T: | | | - | | الوطنية للمنطفات الصناعية | |
| 4 | | - | 1,24. | - | - | - | - | أريج للزيوت النباتية | |
| 1 | | 1,000 | ٣,٤٤٠ | Y, 11. | ٣,٤٤, | 7,88- | YA. 0 | اعلاف ظفار | |
| 1 | | - | ۲,0۰۰ | _ | | - | - | الوطنية لمنتجات الالبان | |
| 1 | | - | 7,000 | - | - | | - | عمان للمرطبات | |
| 1 | | - | 7,7 | - | - | | - | الوطنية لمناعة البسكويت | |
| 3 | | | 7,4 | • | | | | الغاز الوطنية . | |
| ŀ | | ., | 1,400 | ١٫٨٠٠ | . 1,800 | 1,411 | ξ•• | مسقط للغازات الصناعية | |
| ı | | - | 7,7 | - | - | | <u> </u> | صناعة الكابلات العمانية | |
| ļ | | •,•∀• | 1,0 | 1,04. | 1,54. | 1,0:- | Y1,1EY | الكروم العمانية ٥٠٪ | 1. |
| ł | | • | Y, 10. | - | | - | ļ | صناعة قرطاسية للكعبيوتر | |
| 1 | 1 | +,+1+- | 7,73. | 7,70. | 7,70. | 7,70. | 774, *** | السنت عمان | ł |
| 1 | | 1,122 | 7,844 | 7,47* | 7,47- | 3,5.4 | V4.VYY | البنك الوطني العماني | ļ |
| ł | 1 | *,*** | 7,77. | Y,37. | 2,74, | ¥,5¥- | \$,+3+ | بنك عمان والبحرين والكويت | |
| ┨ | | *, YR*- | £,44. | £,+0+ 0,\$\$+ | 0,200 | . 2:+0+ | X+,7++. | بنك عمان الدولي . | |
| 1 | | ۰,٤۸۰ | Y, £A: | ۲,۷۲۰ | 1,71 | 7,05 | 100,717 | العمائية للتنمية والاستثمار فافار الدولية للتنمية والاستثمار | - |
| 1 | | ,,,, | A, Y | 1,7,1 | 1,,,, | 1 | | تلحقظة الاهلية للاوراق المالية | |
| 1 | | •,•3• | ٤,٦٠٠ | ٤,٣٩، | £,V | 2,011 | 77.7 | " للوطئية العمانية القابضة | 17 |
| ļ | | | ٣,٤٠٠ | - | | - | _ | التنمين الإعتية | 4 1 |
| ŀ | .] | .,.,. | Y, TA+ | Y, YA+ | Y, YA+ | T, TA+ | 17,7** | العمانية للتحدة للتامين | Ž : |
| ł | - 1 | .,.4. | 7,:1: | ٣,١٠٠ | 7,314 | 7,1 | 3+,7++ | فلقار للتامين ٥٠٪ | - |
| 1 | | ٠,٢٠٠ | 7,700 | Y,0 | ¥,0° | 7,50. | 300. | مؤسسة خدمات للوانىء | · 4 |
| 1 | | *,*\$* | ٣,٩٢٠ | ٣,4٣٠ | ٤,٠٠٠ | 7,47- | 04.700 | العمائية لخدمات الطيران | |
| 1 | - | *,14* | Y,4++ | T, • T• | ٣.٠٢٠ | 7,45. | 71.200 | الإسماك العمائية | |
|] | - | -,1 | ۲,۲۰۰ | T,1** | Y,3** | Y,100 | ٧ | نسيج عمان | Ι. |
| 1 | | *,*** | 7,10: | Y,10. | Y,10. | 7,10. | 4 | الوطنية لمنتجات الالنيوم | سوق |
| 1 | 1 | - | ۲,٤٠٠ | | - | • | - | ريع للبطاريات | وازية |
| ١ | 1 | • | 1.700 | • | • | - | • | العمانية للتغليف | |
| ļ | - 1 | *,*** | 1,240 | 1,20. | 1,50- | 1,27. | £.4 | الإطلية للفنظفات الصناعية | - |
| ١ | | 1,1,00 | 1,011 | 1,44. | 1,4 | 1,41. | 24,4>+ | الاتوار للأعمال الصناعية والتجارية | - |
|] | | 1,100 | 1,000 | 1,011 | 1,000 | 1,000 | | مصتع السجاد الوطئي | |
| ļ | | 1,414 | 1,701 | 1,700 | 1,700 | 1,70. | 117 | رْجاع مجان | |
| ł | | *,*** | 1,00. | 1,00- | 1,000 | 1,00. | 4. | تمور عمان مطاحن صالالة | - E 1 |
| ł | | | 1.75. | = | | | - | . العمائية لصناعة الغلائر | 5 |
| ł | ļ | -,*** | 1,7** | 1,700 | 1,7 | 1,7 | 11.7** | الوطنية للصناعات الدوائية | <u> </u> |
| ١ | | *,1** | 1,02. | -37,1 | 1,12. | 1,75. | ۲ ۲۰۰ | الوطنية للارز | |
| ı | ļ | | 1,870 | - | - | • | i - | الخليج الدولية للكيماويات | |
| ١ | | 1,141 | 1.77 | 1,£1+ | 1,27+ | 1,70. | 77.741 | الخليجية لمنتجات البولى برويلين | |
| İ | - | *,*** | 1,50. | 1,500 | 1,500 | 1,50. | \$=.0++ | مصانع مسقط للخيوط | |
| l | | *,*1*- | 7,7** | ۳,3۹۰ | ۲,۲۱۰ | ۳,۱۹. | 97,+1+ | للحفظة العمانية للأوراق المالية | L |
| l | | •,18• | ¥,V0+ | Y,AA+ | Y,\\\ • | Y, VA. | V+ ,70+ | بنك عمان التجاري | |
| ĺ | - | *,***- | B, 20. | 9,54, | 0,£0· | ٥,٤٢٠ | 73 ··· | ينك مسقط الإشلي | |
| l | - | *,*** | ۳,۲۱۰ | ¥,40+ | ۳,۲۵- | Y,74. | 0, | مسقط للتمويل | |
| 1 | - | *,11* | ¥,V:- | **** | ۲,۸۲۰ | ۲,۷۰۰ | 44.000 | عمان والامارات للاستثمار ٥٠٪ عمان | |
| l | ı | | 1,020 | 1 40. | · | - | | عمان والعبارات الاستثمار ٥٠٠ الامارات | |
| l | - | •,•٣• | 1,54 | 1,47 | 1,02. | 1,04. | 07.0 | حساب أوريكس للاستثمار المسترك | |
| l | ŀ | 1,111 | £,£V+ | 1,01- | 1,010 | 1,000 | 18 | صندوق مؤشر مسقط لحساب الاستثمار | <u> </u> |
| ĺ | f | •,15• | 1.77 | 1,04. | 1,000 | 1,0., | 71,1 | الخليجية لخدمات الإستثمار | |
| ١ | ł | •,•0• | ***** | 1,0++ | Y,A#+ | 1,0·· | 47.7 | حساب مجان للاستثمار المسترك | · |
| l | Ì | -,-1 | T,tt. | T, £T* | ٣,٤٣٠ | ٣,٤٣٠ | V. 70- | عبر الخليج للاستثمار الصناعي | |
| ١ | Ī | | 1,700 | | | | 70.070 | مسلط الثامين ٥٠٪ | |
| 1 | 1 | | 1,000 | | - | • | | للعهد الوطني للضيافة ٥٠٪ | |
| ١ | ł | +,+1 | Y, Y#+ | ۲,۳۰ | Y,Y0. | ۲,۲۴۰ | 17 4 | بندر الروضة | |
| | ı | • 1 | 1,4 | - 1,7,7 | . 1 | | | التندية الطاقة | |
| 1 | - 1 | | 7,.0- | | | | - | كلية العلوم الإدارية | |
| 1 | ı | | ۲,۰۰۰ | _ | _ | | | العمانية للتنمية الزراعية | |
| ١ | I | ., | Y,.Y. | Y,1Y+ | Y,1#+ 1 | ۲,۰۷۰ | TT OT. | عمان اوريكس للتاجير النزارع الحديثة للدواجن | |
| I | ı | | .,45. | - | • 1 | - | • . | فنادق الداخلية | |
| ١ | | • | 1,+#+ | - 1 | - | | - | والمحق المحلود الماطئة | <u></u> , |
| 1 | Ī | -,17- | 1,4 | ۲,۰۲۰ | YT- | 1,4** | TT.A+A | النهضة للخيمات | |
| 1 | | ٠,-٧٠- | 1,27- | 1,55. | 1,11. | 1,66. | ٣٠٠٠ | للعمانية للمشاردع الطبية | |
| 1 | 1 | | | : | | | |) · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | |

السينما الكويتية

الفنابق الكويتية

للخازن العمومية

مجمعات الاسواق

الإتمنالات للتثللة

الخدمات التعليمية

للجموعة البترولية

نقل وتجارة للواشي

الإسماك الكويتية

المتحدة للدواجن

بنك البحرين الوطني

للوسسة المصرفية العربية

الكويت للاغنية

استمثت الشيارقة

اسمنت الخليج

اسعنت ام القيوين

اسعنت الفجيرة

شعاع

شبركات

كويتية

الوطنية التبتطيف

الحاسبات الإلكترونية

الكويت لتجميع المعانن

ال<u>اشه</u>مين سدن سندمشيد الحكمة رو فرُم كالله، وبحث ا و حلها سير للميسية المستفردية هما التقرير حالت ما فيماثينه الإين، أيامة بالسنتان أبوك وكفافر-

مي حياتها عن السحر - السيرد في العاري عرجيتاك ي حياتها في السحا وتنزوع بعشر عدال شد حاين على ارتخب السهأ اميّة لقد ساب مد السيمة به الى الحد الذي حعلها تحد، ية الترقية في عمل ما كفيلاً بكناج سأبقة هاحس أن أكمين كورسيينا با على أن أطهر سطية أو سية إنا عرف فيها النوم وإنا الودنفسود مفردي. مشرو طوكيو فالعاطأ الوم

ن هذا الشعير كال سمانة كاللهم أ أكثو حكمة واكتسبت اصاسالله ما يتعلق بمصادر العب نساد وهواجسسي المسحكة لولمنفأ رت القاضى بأنها لا ينكر لبدال ت النتائج لتمتلف على كان عليه أن . شعيب عن هذه السؤال إلا سودة

يب الأقصى

، ينوى قراءة ، القارى سعه والعيب، فقط كنشته مي الروام طة. التي استقملت بكثير من له! للملة ووالعيب فنسة عناة عرسار ى أي مدوح عن المعاليم المعالم

مي هذا الحد ، البعيد بن بريب ك I have me many be will be

من المسلمة من الرسمة " تعمله من العامل العلمة المسلمة
well was to be well and the

ان و مسود ای صوم انتهاهدان همه انوسها مساور رو

مقتل رودعه أسيا في ران فيدي

المادية المقدري على المشعد الياد إلى المادية المادية المادية المادية المادية المادية المادية المادية المادية ا

ويوره أي أوليق الدين بعطن م

لا عمله معملها بالدراس التاريخ

tal just in thems but

سيدن به نصاب ميان کما تنگاراي بنيرو طوائدو عدي کما تنگاري

مستديمي العمار العاسي للمستوالي عاد

الكن عرامي ال السس لم يكن عاد .

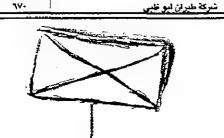
Schlink Le Locan, Les :

though La Honge, Gallung

वेतामान १००६.

دي لا

52 1



110

٦.

73.

1.

AYY

777

Att

774

T-9

13.

11,0

Y£-

12.

ATE

774

1.7.

74.

170

7.

۳.

1.

TT

ATT

TYY

٨٠٠

7.0

17.

***11,4**

Y1.

41.

47.0

770

1.4.

100

......

•

يتك ابو ظبي الوطني

بنك أبو ظبي التجاري

بنك دبي الوطني

مئك الالحاد الوطئي

بتك الشارقة الوطني

بنك رأس الخيمة الوطئي

بنك الفجيرة الوطني

بنك أم القوين الوطني

ينك بني الإسلامي

شركة للعن الاعلية للتأمين

بيتك المشوق

ينك الاستثمار

البنك العربي للتحد

بنك الإمارات الدولي لبو طبي للمواد الغذائية

شركة الظفرة للتامين

شركة الإمارات للثامين

الصالات

الخنمات 🕴 شركة الجرافات الوطنية

أبو ظبي الوطنية للفنايق

بنك نبي التجاري

البنوك

ABBEY NATIONAL ARTOURS ALLIED COLLOIDS ALLIED DOMECQ AMVESCO ANGLAN WATER

ARGOS ARJO WIGGINS APL

ASDA GROUP ASSDERIT, FOODS ASSDERIT, PORTS AVIS EUROPE

BAA BARK OF SCOTLAND BARCLAYS

BA GROUP BG BICC BICCOMPATIBLES BLUE CIRCLE INDS. BOOKER BOOKER BOOTS BOWTHORPE

BPB BRITAEROSPACE BRIT BORNEO PTL. BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH BIOTECH BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY PP BIJTISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM

BTR BUNZL

BURMAR CASTROL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS CADBURY SCHWEPPES

CAIRN EXERGY CAP SHOP CENTS. CARADON CARLTON COMMS

CENTRICA CHUBB SECURITY

DAILY MAIL'A' DALGETY DANKA BUS.SYS. DELA RUE DECONS GP. EAST MIDLANDS ELTY. ELICIROCOMP. EMAP EMEGROUP EXECTY GROUP EX ERPRISE OIL FRI GESERAL ACCIDENT GERERAL FLEC.

GLXO WELLCOME 1095.5
GLANADA GROUP 881
GRANADA GROUP 895
GRENALLS GP. 525
HAGNESS (DB) 725
HAGNESS (DB) 726
HAGNESS (DB)

1154 978.5 501.5 501.5 501.5 501.5 501.5 501.5 501.5 502.5 549.5 649

CCATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COKSON GROUP CONTAULDS CONTE GROUP

BASS BAT INDS. BBA GROUP 802 1041.5 149.09 527 364.5 672.5 798.5 201 129 559 318.5 151.5 564.5 564.5 564.5 181.5 701 442.5 417.5 701 442.5 696.5 664.5 162.5 163.5 164.5 165.5 166.5 167.5

38934.07 7550.17 10519.46 1551.38 780.6 6301.13 2473.36 9453.87

9906.75 1220.77 1920.75 913.28 2196.48 1385.51

12995.32 25811.91 1184.15 1330.54

1330.54 5114.67 2151.14 1311.42 1151.74 4441.91 2711.94 3988.67 1330.84

4615 08 1296 22 27026.06 1232.51 1044.23 2916.08

978.57 14019 07 1099 63 1986.53 2297.09 900.79 1109.87 1910 97 1046.65 1067.71 11780.23 3721.53 6362.13 2361 81 1021 84 1209.94

836.49 2509.88 4155.58 3666.42 1238.38

4000.36 1337.63 1536.8 10895.49 811.96 3155

2205 3568.09 3194.49 1797.45 6273.22

5775.3 9779.31 1631.09

4345 99 3856.96 6065.39

2324.25 4007.08 1497.65

4427 64

1707 1444.3 2576.34 35117.16 4529.93 1130.28 1944.54

799.16 1276.39 24854.85 2390.02

896 09 2010.83 1528.57

785.79 8262.68 981.63 1593.15

104 331.5 142.5 756.5 1089 291.5 716.25 344 532 946.5 830 729 453.65 779.5 110 900 361 303.5

3.38 18 3.78 9.95 23.2 8.2 18.1 12.1 26.4 12

AUSTRALIA

21.8 5.1 15.1 28 10.4 23.9 13.1 26.1 15.3

304 82 3.6 9.9 22 6.6 18.1 8.6 16.4 11.5

PUBLIC BANK
RASHID HUSSAIN
RENONG
RESORT WORLD
ROTHMANS OF PALL MAL
SIME DARBY

TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASHONAL UNITED ENGINEERS (M) 5585.38 6253.41 8235.29 10863.82 6624.29 19055.48 36202.17 37274.22 16121.72 7229.78

| 1997/1:90 | 1/A | ٤/٩ | ٤/١٠ | , £/11 | | |
|------------------------|--------------|-----------|----------|----------|---------------------------|------------------|
| اعلى مستوى ، ادنى مستو | | | , | 1 | للؤشر | بورمنة |
| · A, FFFF - 0F, 7-74 | 1A+11,V+ . | 177.47 | 1414 | 17827,48 | تېكاي داو | ابان |
| 715, E. 1.40, 17 | 17.9,17 | 34,7507 | 7007,71 | V, 1875 | داو جونز | |
| 715., 7 | £444.T. | 2797,70 | £715,7- | \$TVV+ | ف ت (۱۰۰ سهم) | يورك طائيا |
| 1771, 2 - 17 - ,09 | TTT9,V7 . | TYOV, 17 | TT#1,59 | ١٣٤٠,٠٥ | داکس (۳۰ سهما) | نعا |
| AVT.12 TV-9,71 | Yeve ! | 00, 1777 | Y7.Y,4Y | 70\\$,07 | (£+) 355 | |
| 11:5:50 177-,77 | YA4A,47 | AV, PTPY | AA, TYPY | 7917,40 | | سا |
| 17 17 1 1 17 Y. | TYTAA, OV | AF, FY3YI | \77°A,Y+ | 17917.7. | عن بي أي | يسرا |
| IV, TAY I AS, AT | ¥1.£,¥1 | Y1.7.7. | 7.47,77 | | ا مانغ سنغ | ئغ كونغ |
| ATT.T. YG1,V. | TY"4,90 | 44.PATY | 7747,4. | 13, NF-7 | س تي أي المؤشر العام | خافورة تراليا |

Ě

| W1 | | | | 500 | موسع دوسع |
|---------------------|---------------------------------------|--------------|----------------|-------------|----------------------|
| Y1.7,7. | Y+AY, TY Y-7A, EA | | ي أي | اساد | ستغافورة |
| YTA9,Y. | TT17,4. TTA.,0. | | -1011 | | |
| | , | | س العام | ا بہوت | استراليا |
| | | _ | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| - القيمة ابد | T & N | 144.5 | 190 | 121 | 769.03 |
| - | TARMAC | 113 | 334 | 85.5 | 1049 32 |
| المنوقية سع | TATE & LYLE | 443.5 | 496.5 | 426 | 1973.57 |
| (مليون) (سد | TELEWEST COMMS. | 100 | 188.5 | 160 | 927.6 |
| | TESCO | 357.5 | 374 | 267 | 7775.62 |
| X / 1 | THAMES WATER | 675 | 694.5 | 531.5 | 2558.8 |
| M | THISTLE HOTELS | 180.5 | 209 | 156 | 1113.86 |
| | TI GROUP | 536 | 593.5 | 515 | 2552.99 |
| 10057.10 | TOMKINS | 271 | 294 | 236 | 3238.45 |
| 10953 48 | UNIGATE | 464 | 464 | 394 | 1106.64 |
| 1278.74 | UNILEVER (UK) | 1544 | 1633 | 1179 | 12599.04 |
| 895 31 | UNITED ASSURANCE GRO | 473 | 545.5 | 374 | 1628.54 |
| 4478 09 | UNITED BISCUITS | 229 | 253 | 196 | 1213.24 |
| 1951 5 1755 88 | . UNITED UTILITIES | 674.5 | 693 | 530 | 3568.1 |
| 1843.6 | UTD FRIENDLY B DEAD | 10125 | 1012.5 | 715 | 835.31 |
| 1622,29 | UTD.NEWS & MEDIA | 718.5 | 770.5 | 620 | 3542.2 |
| 3330.47 | VENDOME LUXURY U VICKERS | 515 | 654 | 482.5 | 3599.03 |
| 4690.58 | VICKERS VICKERS | 223.5 | 300 | 223.5 | 752.3 |
| 1034.61 | . WASTE MANINTL | 271 238.5 | 299 | 218.5 | 8308.86 |
| 754 09 | WESSEX WATER | 387.5 | 395 | 223 | 894.37 |
| 5342.26 | WHITBREAD | 779.5 | 390.5 816.5 | 302 680 | 812.97 3803.96 |
| 3800 47 | · WILLIAMS HDG. | 314.5 | 367.5 | 299 | |
| 15702.97 | WOLSELEY | 482 | 511.5 | 420 | 1831.02 2740.04 |
| | WPP GROUP | 250 | 276 | 194 | 1853.75 |
| 15861.43 | YORKSHIRE ELTY. | 926.5 | 926.5 | 653 | 1474.06 |
| 1454.6 | YORKSHIRE WATER | 370 | 382.5 | 291.06 | 1371.22 |
| 8051.34 | ZENECA | 1851 | 1902.5 | 1347 | 17547.47 |
| 1090.18 | | | | 1,511 | 110-11-11 |
| 1030.92 | | | | | |
| 2954 3 | : | ≀A N | ICE | | - 1 |
| 4457 14 | , [| ~ 11 | 1CL | | |
| 825.43 | | | | | |
| 6228.75 | ACCOR | R-16 | 846 | 619 | 28016.98 |
| 728.55 | AGF-ASR.GL.DE FRN. | 197 | 222 | 128.2 | 26820.37 |
| 1643.83 | AIR LIQUIDE | 870 | 935 | 762 | 63612.64 |
| 5714.99 | ALCATEL ALSTHOM | 664 | 6\$7 | 374.I | 107427.68 |
| 892.75 | AXA-UAP | 360.3 | 333.1 | 265 | 109624 |
| 38974.37 | BANCAIRE (CIE.) | 742 | 793 | 496 | 20764.13 |
| 10182.71 | BIC | 837 | 9-18 | 562 | 23141.36 |
| 1579.06 | BNP | 237 | 272.2 | 171.5 | 49162.04 |
| 6529.53 | BON MARCHE | 1026 | 1596 | 981 | 10032.23 |
| 1566.71 | BOUYGUES | 552 | 607 | 450.1 | 13299.88 |
| 1659 | CANAL+ | 1116 | 1318 | 1003 | 34287.98 |
| 973 | CAP GEMENT | 339.5 | 360 | 178.8 | 20491.2 |
| 2591.67 | CARREFOUR | 3455 | 3558 | 2448.67 | |
| 2944.91 | CASINO GUIPCHIN. | 258.5 | 276 | 179.3 | 16073.53 |
| 28057.32 | CASTORAMA DUBOIS | 929 | 1040 | 837 | 14738.58 |
| 10080.11 | CCF | 253.9 | 287.5 | 229.9 | 18162.98 |
| 988.9 | CETELEM | 656 | 745 | \$17 | 27923.29 |
| 2114.7 | CGIP CHRISTIAN DIOR | 1840 | 1843 924 | 1126 | 11917.68 |
| 2189.77 | | 828 575 | | 602 | 34864.59 |
| 10868.85 5326.21 | CLF DEXIA FRANCE COMM UNION FRANCE LI | 575 690 | 614 745 | 385.2 | 21112.27 10859.91 |
| 995.77 | COMPT. MODERNES | 2745 | 3020 | 435 1800 | 14241.66 |
| 1401.03 | DANONE | 876 | 944 | 685 | 63631.73 |
| 1464.41 | DASSAULT AVIATION | 1415 | 1460 | 465 | 14328.29 |
| 3043.11 | DASSAULT SYSTEMES | 350 | 382 | 153 | 17986.14 |
| 2650.51 | EAUX (GENERALE DES) | 765 | 806 | 481.9 | 94403.25 |
| 1190.18 | ELF AQUITAINE | 527 | 584 | 350.2 | 143820.38 |
| 958.8 | ERIDANIA BEGHIN SAY | 867 | 1000 | 693 | 22492.58 |
| 4433.87 | ESSILOR INTL. | 1604 | 1704 | 1240 | 12408.54 |
| 2188.78 | FINAXA | 312 | 337.9 | 225.5 | 17979.93 |
| 1465.46 | HAVAS | 406.5 | 466.7 | 323.6 | 26097.3 |
| 1400.08 | HERMES INTL. | 1537 | 1650 | 1160 | 18805.19 |
| 896.06 | IMETAL | 820 | 923 | 644 | 17777.92 |
| 1528.53 | LOREAL | 1975 | 2073 | | 133490.19 |
| 988.13 | LAFARGE | 374 | 390 | 278.4 | 35306.72 |
| 1088.16 | LAGARDERE GROUPE | 183.3 | 183.9 | 117 | 17782.3 |
| 1188.13 | LEGRAND | 1015 | 1088 | 757 | 21727.09 |
| 2196.51 | LOUIS VUITTON LIMITE | 2121 | 2599 | 1410 | 50399.19 |
| 1329.15 | LVMH | 1310 | 1551 | 1056 | 114480.81 |
| 1693.75 | LYONNAISE DES EAUX | 540 | 619 | 439.2 | 32030.1 |
| 1597.93 | MICHELIN | 325 | 364 | 223.8 | 38798.82 |
| . 4987.27 | MONTAIGNE | 2146 | 2255 | 625 | 13607.78 |
| 2541.79 | MOULINEX | 133.9 | 142.6 | 71.05 | 4537.87 |
| 3008.24 | NAVIGATION MIXTE | 977 | 980 | 713 | 15534.3 |
| 1053.69 | PARIBAS A | 364.5 | 405.5 | 291 | 45264.32 |
| 3861.58 | PATHE | 1404 | 1564 | 1130 | 10774.29 |
| 10247.13 | PECHINEY A | 206 | 270 | 192 | 15919.27 |
| 3422.33 | PERNOD-RICARD | 306.9 | | 267.7 | 17305.16 |

| UNILEVER (UK) | 1544 | 1633 | 1179 | 12599.04 |
|---|----------------|---------------|------------------|-------------------------------|
| UNITED ASSURANCE GRO | 473 | 545.5 | 374 | 1628.54 |
| UNITED BISCUITS | 229 | 253 | 196 | 1213.24 |
| UNITED UTILITIES | 674.5 | 693 | 530 | 3568.1 |
| UTD FRIENDLY B DEAD UTD NEWS & MEDIA | 718.5 | 1012.5 | 715 | 835.31 |
| VENDOME LUXURY U | 515 | 770_5 654 | 628 482.5 | 3542.2 3599.03 |
| VICKERS | 223.5 | 300 | 223.5 | 752.3 |
| VODAFONE GP. | 271 | 299 | 218.5 | 8308.86 |
| WASTE MANINTL | 238.5 | 395 | 223 | 894.37 |
| WESSEX WATER | 387.5 | 390.5 | 302 | 812.97 |
| WHITBREAD | 779.5 | 816.5 | 033 | 3803.96 |
| WILLIAMS HDG. WOLSELEY | 314.5 | 367.5 | 299 | 3831.02 |
| WPP GROUP | 482 250 | 511.5 | 429 | 2740.04 |
| YORKSHIRE ELTY. | 926.5 | 276 926.5 | 194 653 | 1853.75 1474.06 |
| YORKSHIRE WATER | 370 | 382.5 | 291.06 | 1371.22 |
| ZENECA | 1851 | 1902.5 | 1347 | 17547.47 |
| | | | - | |
| I ET | MAS | CE | | - 1 |
| LE | CUI | CE | | - 1 |
| | | | | |
| ACCOR | R-16 | 846 | 610 | 28016.98 |
| AGF-ASRGLDE FRN. | 197 | 222 | 128.2 | 26820.37 |
| AIR LIQUIDE | 870 | 935 | 767 | 63612.64 |
| ALCATEL ALSTHOM | 664 | 6\$7 | 374.1 | 107427.68 |
| AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) | 360.3 742 | 383.1 793 | 265 | 109624 |
| BIC | 837 | 918 | 496 562 | 20764.13 23141.38 |
| BNP | 237 | 272.2 | 171.5 | 49162.04 |
| BON MARCHE | 1026 | 1596 | 981 | 10032.23 |
| BOUYGUES | 552 | 607 | 450.1 | 13299.88 |
| CANAL+ | 1116 | 1318 | 1003 | 34287.98 |
| CAP GEMENT | 339.5 | 360 | 178.8 | 20491.2 |
| CARREFOUR | 3455 | 3558 | 2448.67 | 132882.69 |
| CASINO GUIPCHN. | 258.5 | 276 | 1793 | 16073.53 |
| CASTORAMA DUBOIS | 929 253.9 | 1040 | 837 | 14738.58 18162.98 |
| CETELEM | 656 | 287.5 745 | 229.9 \$17 | 27923.29 |
| CGIP | 1840 | 1843 | 1126 | 11917.68 |
| CHRISTIAN DIOR | 828 | 924 | 602 | 34864.59 |
| CLF DEXIA FRANCE | 575 | 614 | 385.2 | 21112.27 |
| COMM UNION FRANCE LI | 690 | 745 | 435 | 10859.91 |
| COMPT. MODERNES | 2745 | 3020 | 1300 | 14241.06 |
| DANONE | 876 | 944 | 685 | 63631.73 |
| DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES | 1415 350 | 1460 382 | 465 153 | 14328.29 17986.14 |
| EAUX (GENERALE DES) | 765 | 806 | 481.9 | 94403.25 |
| ELF AQUITAINE | 527 | 584 | 350.2 | 143820.38 |
| ERIDANIA BEGHIN SAY | 867 | 1000 | 693 | 27492.58 |
| ESSILOR INTL. | 1604 | 1704 | 1240 | 12408.54 |
| FINAXA | 312 | 337.9 | 225.5 | 17979.93 |
| HAVAS | 406.5 | 466.7 | 323.6 | 26097.3 |
| HERMES INTL. | 1537 | 1650 | 1160 | 18805.19 |
| IMETAL L'OREAL | 820 1975 | 923 2073 | 644 | 1 <u>2222.92</u> 133490.19 |
| LAFARGE | 374 | 390 | 1378.38 278.4 | 35306.72 |
| LAGARDERE GROUPE | 1833 | 183.9 | 117 | 17782.3 |
| LEGRAND | 1015 | 1088 | 757 | 21727.09 |
| LOUIS VUITTON LIMITE | 2121 | 2599 | 1410 | 50399.19 |
| LVMH | 1310 | 1551 | 1056 | 114480,81 |
| Lyonnaise des Eaux | 540 | 619 | 439.2 | 32030.1 |
| MICHELIN | 325 | 364 | 223.8 | 38798.82 |
| MONTAIGNE MOULINEX | 2146 | 2255 142.6 | 625 | 13607.78 |
| NAVIGATION MEXTE | 133.9 · 977 | 980 | 71.05 713 | 4537.87 15534.3 |
| PARIBAS A | 364.6 | 405.5 | 291 | 45264.32 |
| PATHE | 1404 | 1564 | 1130 | 10774.29 |
| PECHINEY A | 206 | 270 | 192 | 15919.27 |
| PERNOD-RICARD | 306.9 | 354 | 267.7 | 17305.16 |
| PEUGEOT SA | 634 | 750 | \$33 | 31770.37 |
| PINAULT PRINTEMPS | 2348 | 2470 | 1363 | 52595.18 |
| POLIET | 499 | 558 | 441 | 13262.42 |
| PRIMAGAZ | 555 | 630 | 513 | 11208.22 36269.99 |
| PROMODES RENAULT | 1927 144.3 | 1975 156.7 | 1212 | 34602.97 |
| REXEL | 1676 | 1810 | 1141 | 18798.02 |
| RHONE POULENC A | 174.2 | 203.3 | 120.6 | 57226.07 |
| | | | | |

| | ACCOR | R-16 | 846 | 619 | 28016.93 |
|---|--------------------------------------|----------------|----------------|------------------|-----------------------|
| 1 | AGF-ASR-GL.DE FRN. AIR LIQUIDE | 197 870 | 935 | 138.2 762 | 26820.37 63612.64 |
| | ALCATEL ALSTHOM | 664 | 657 | 374.I | 107427.68 |
| | AXA-UAP | 360.3 | 333.1 | 265 | 109624 |
| į | BANCAIRE (CIE.) | 742 | 793 | 496 | 20764.13 |
| ì | BIC BNP | 837 237 | 918 272.2 | 562 171.5 | 23141.36 49162.04 |
| 1 | BON MARCHE | 1026 | 1596 | 981 | 10032.23 |
| ÷ | BOUYGUES | 552 | 607 | 450.1 | 13299.88 |
| į | CANAL+ | 1116 | 1318 | 1003 | 34297.98 |
| | CAP GEMENT | 339.5 | 360 | 178.8 | 20491.2 |
| | CARREFOUR CASTNO GUIPCHIN. | 3455 258.5 | 3558 276 | 2448.67 179.3 | 132882.69 16073.53 |
| { | CASTORAMA DUBOIS | 929 | 1040 | 837 | 14738.58 |
| ŀ | CCF | 253.9 | 287.5 | 229.9 | 18162.98 |
| | CETELEM | 656 | 745 | \$17 | 27923.29 |
| ĺ | CGIP CHRISTIAN DIOR | 1840 828 | 1843 924 | 1126 602 | 11917.68 34864.59 |
| | CLF DEXIA FRANCE | 575 | 614 | 385.2 | 21112.27 |
| 1 | COMM UNION FRANCE LI | 690 | 745 | 435 | 10859.91 |
| | COMPT. MODERNES | 2745 | 3020 | 1300 | 14241.06 |
| | DANONE DASSAULT AVIATION | 876 1415 | 944 1460 | 685 465 | 63631.73 14328.29 |
| | DASSAULT SYSTEMES | 350 | 382 | 153 | 17986.14 |
| | EAUX (GENERALE DES) | 765 | 806 | 481.9 | 94403.25 |
| | ELF AQUITAINE | 527 | 584 | 350.2 | 143820_38 |
| } | ERIDANIA BEGHIN SAY | 867 | 1000 | 693 | 22492.58 |
| | ESSILOR INTL. FINAXA | 1604 312 | 1704 337.9 | 1240 225.5 | 12408.54 |
| | HAVAS | 406.5 | 466.7 | 323.6 | 26097.3 |
| Ī | HERMES INTL. | 1537 | 1650 | 1160 | 18805.19 |
| | IMETAL | 820 | 923 | 644 | 12222.92 |
| | L'OREAL LAFARGE | 1975 374 | 2073 390 | 1378.38 278.4 | 133490.19 35306.72 |
| | LAGARDERE GROUPE | 1833 | 183.9 | 117 | 17782.3 |
| | LEGRAND | 1015 | 1088 | 757 | 21727.09 |
| | LOUIS VUITTON LIMITE | 2121 | 2599 | 1410 | 50399.19 |
| | LVMH LYONNAISE DES EAUX | 1319 540 | 1551 619 | 1056 439.2 | 114480,81 32030.1 |
| | MICHELIN | 325 | 364 | 223.8 | 38798.82 |
| | MONTAIGNE | 2146 | 2255 | 625 | 13607.78 |
| 1 | MOULINEX | 133.9 | 142.6 | 71.05 | 4537.87 |
| | NAVIGATION MIXTE PARIBAS A | 977 364.5 | 980 405.5 | 713 291 | 15534.3 45264.32 |
| i | PATHE | 1404 | 1564 | 1130 | 10774.29 |
| | PECHINEY A | 206 | 270 | 192 | 15919.27 |
| | PERNOD-RICARD | 306.9 | 354 | 267.7 | 17305.16 |
| | PEUGEOT SA PINAULT PRINTEMPS | 634 2348 | 750 2470 | 533 1363 | 31770.37 52595.18 |
| | POLIET | 499 | 558 | 441 | 13262.42 |
| | PRIMAGAZ | 555 | 630 | 513 | 11208.22 |
| | PROMODES | 1927 | 1975 | 1212 | 36269.99 |
| | RENAULT REXEL | 144.3 | 156.7 1810 | 104.1 1141 | 34602.97 18798.02 |
| | RHONE POULENC A | 174.2 | 203.3 | 120.6 | 57226.07 |
| | SAINT GOBAIN | 757 | 905 | 608 | 65587.94 |
| | SAINT-LOUIS | 1391 | 1513 | 1168 | 11201.72 |
| | Sanofi Schneider | 549 315.7 | 589 322 | 371 221 | 57627.97 43226.23 |
| | SEB | 1021 | 1154 | 795 | 15705.02 |
| | SEITA | 199.5 | 240 | 138.7 | 10324.72 |
| | SIDEL | 440 | 470.1 706 | 275.25 | 12201.2 59464.62 |
| | SOCIETE GENERALE SODEXHO ALLIANCE | 649 2800 | 3170 | 530 1878 | 21053.2 |
| | SOLLAC LIMITED DATA | 85 | 95 | 54 | 16108.26 |
| | SUEZ (CIE.) | 281.3 | 296.8 | 178.2 | 46038.34 |
| | SYNTHELABO | 670 | 672 | 395 | 32353.63 22868.57 |
| | THOMSON-CSF TOTAL | 191.3 468.2 | 198.3 487.1 | 126.2 343.5 | 112902.56 |
| | TVFSE I (TFI) | 585 | 635 | 485.6 | 12285 |
| | UAP (CIE.) | 143.9 | 150.5 | 98.5 | 48783.93 |
| | USINOR SACILOR | 89.3 | 92.7 398.9 | 65 251 | 21719.35 25002.36 |
| | VALEO WORMS ET CIE R | 358 359.5 | 413 | 245 | 12349.54 |
| | | | | | |
| | CE | DRA | AN | 7 | |
| | U.E. | LATA | LATIA : | i, | |
| | | | | | |
| | AACH AMUNCH BET REGD | | 1730 | 900 | 6768.72 |
| | ADIDA\$ | 184 | 189.5 | 102.5 | 8344.4 |

| USINOR SACILOR VALEO | 89.3 358 | 92.7 398.9 | 65 251 | 21719.35 25002.36 |
|---|---------------|----------------|----------------|----------------------|
| WORMS ET CIE R | 359.5 | 413 | 245 | 12349,54 |
| GE | RM | AN | Y | |
| AACHAMUNCHBETREGD | 1680 | 1730 | 900 | 6768.72 |
| ADIDAS | 184 | 189.5 | 102.5 | 8344.4 71453.81 |
| ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. | 3114 1135 | 3445 1230 | 2486 870.88 | 7150.5 |
| ALTANA | 1359 | 1460 | 911 | 5300.1 |
| ASEA BROWN BOVERI | 640 | 665 | 600 | 4186.88 |
| AUDI BANKGESELLSCHAFT BER | 2306 32.8 | 1440 34.15 | 575 25.07 | 2272.44 5939.35 |
| BASE | 66.7 | 66.78 | 38.98 | 40679.65 |
| BAYER | 68.75 | 77 | 48.55 | 49791,46 |
| BAYERHYPBK. BAYERISCHE VBK. | 52.33 66 | 58.3 69.1 | 36.01 41 | 13451,73 15576,13 |
| BEIERSDORF | 91.9 | 98.5 | 58.35 | 7719.6 |
| BERLINER KRAFT&LICHT | 437 42.52 | 490 45.1 | 409 35.1 | 3291.92 3668.28 |
| BHF BANK BMW | 1398 | 1439 | 809.5 | 25735,78 |
| CKAG COLONIA KONZERN | 159.2 | 165 | 99.5 | 4175.81 |
| COMMERZBANK . | 45.8 37.4 | 48 37.4 | 31 23 | 18497.74 3580.9 |
| CONTINENTAL DAIMLER-BENZ | 134.5 | 134.5 | 77.3 | 70497,44 |
| DEGUSSA | 732 | 758 | 483.5 | 6279.82 |
| DEPFA-BANK | 86° 88.93 | 90.5 95 | 49.58 68.25 | 3096 44480.71 |
| DEUTSCHE BANK DEUTSCHE LLOYD VERS. | 4100 | 4100 | 3972 | 2665 |
| DEUTSCHE TELEKOM | 37.2 | 38.3 | 29.93 | 102065.5 |
| DRESDNER BANK | 56.9 | 59,4 | 37.48 | 26593.29 |
| DT.HYPSK.FRANKFURT FORD-WERKE | 1049 840 | 1049 | 818.27 750 | 2542.78 6048 |
| FPB HOLDING | 319 | 335 | 300 | 4785 |
| FRESEN MEDICAL CARE | 157.8 | 168 | 113.4 | 11046 |
| FRESENAUS PREF. | 394 317 | 394 338.5 | 235 201 | 3152 6898.87 |
| FRLKRUPP-HOESCH KRU GEHE | 114,8 | 121 | 86 | 8368.92 |
| HAPAG LLOYD | 188 | 1008 | 710 | 2378.7 |
| HEIDELB ZEMENT | 141 84,25 | 150.8 93.5 | 94.1 61.2 | 5428.5 7295.96 |
| HENKEL PREF. | 89.8 | 100 | 57.4 | 5333.04 |
| HEW | 492 | 500 | 380 | 4516.56 |
| HOCHTEF | 70.8 | 76.5 | 57.8 | 4956 |
| HOECHST | 67.08 33.8 | 79.5 33.97 | 47,4 26,75 | 39439.94 2974.4 |
| IKB DT.INDUSTRIEBANK ISAR AMPERWERKE | 545 | 645 | 499 | 4098.4 |
| KARSTADT | 523 | 615.5 | 479 | 4393.2 |
| LEIFHEIT | 58 | 72 | 55 | 290 |
| LINDE | 1116 22-25 | 1187 25.83 | 910 19.75 | 9382.21 8490.6 |
| Lufthansa Man | 474.5 | 481 | 359.4 | 5232,79 |
| MANNESMANN | 643 | 695 | 520.5 | 23774.28 |
| MERCK KGAA | 67.3 | 69.5 | 52.7 | 3028.5 |
| METALLGESELLSCHAFT | 36.3 153.3 | 37.6 171 | 24.61 120 | 4861.29 13898.02 |
| METRO MUNCHRUCK REGD. | 4008 | 4435 | 2700 | 31999.87 |
| NESTLE DEUTSCHLAND | 465.5 | 485 | 406 | 3901.35 |
| PREUSSAG | 448 | 476 | 339.5 | 6823,93 |
| RHEINELEKTRA | 1250 66,7 | 1380 78.85 | 1062 52.61 | 3500 22035.01 |
| RWE | 54.6 | 62.75 | 42.92 | 11759.14 |
| RWE-DEA | 421 | 435.5 | 381 | 4976.18 |
| SAP SAP | 286 | 290.5 | 182 | 17446 |
| SAP PREF. | 287.7 168 | 292.5 173.9 | 188 101 | 12730.72 11481,45 |
| SCHERING COUNTRY BY ARMA | 10# 131 | 138 | 87.2 | 2952.74 |
| SCHWARZ PHARMA SGL CARBON | 237 | 241 | 139.5 | 4961.36 |
| SIEMENŠ | 87.1 | 89.9 | 70.8 | 47965.59 |
| SKW TROSTBERG | 53.7 1380 | 58 1380 | 33.6 843 | 3383.1 4692 |
| SPRINGER (AXEL) R SUEDZUCKER | 828 | 864 | 640 | 3393,14 |
| THUEGA | 464 | 505 | 425 | 2691,2 |
| | | | | |

| THYSSEN VEBA VEW (B) VIAG VICTORIA HDG. R | 378 91.3 500 747 1505 | 417.5 102.5 522.5 799 1620 | 261.7 74 428 537.25 842 | 11831.39 44555.55 6846.14 19702.12 4966.5 |
|---|-----------------------------------|--|-------------------------------------|---|
| VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF. | 1072.5 843 | 1072.5 843 | 498 378.25 | 29760.8 \$455.05 |
| SWIT | | | | |
| AARE-TESSIN R | 890 | 920 | 830 | 2702.04 |
| ABB AG B ABB AG R | 1717 338 | 1845 357 | · 1406 279 | 13890.53 1825.54 |
| ADECCO B | 475 | 482 | 261 | 7820.48 |
| ALUSUISSE B ALUSUISSE R | 1157 | 1208 | 911 | 2341.87 |
| ARES-SERONO B | 1181 1840 | 1242 1894 | 916 879 | 4834.55 4867.33 |
| BALOISE R | 2910 | 3010 | 2370 | 3157.35 |
| BK VISION B CIBA SPECIALTY CHEMS | 860 122 | 875 125.5 | 690 92 | 2270.4 8436.2 |
| CLARIANT | 772 | 772 | 414 | 3088 |
| CREDIT SUISSE R ELEKTROWATT B | 161.75 534 | 174 541 | 106 412 | 30510.06 4580.07 |
| EMS-CHEMIE B | 5920 | 6070 | 4550 | 2850.65 |
| GOTTHARD BANK B HELVETIA PATRIA R | 704 658 | 720 658 | 630 512 | 1154.56 1085.04 |
| HOLDERBANK B | 1121 | 1139 | 875 | 5706.05 |
| HOLDERBANK R JULIUS BAER B | 224.75 1702 | 229 1762 | 175 | 2269.97 1590.09 |
| KUONI REISEN R | 4000 | 4105 | 2450 | 1200 |
| LLB B MOTOR-COLUMBUS B | 474 2390 | 486 | 371 | 1801.2 |
| NESTLE R | 1780 | 2730 1709 | 2275 1346 | 1209.34 67019.06 |
| NOVARTIS B NOVARTIS R | 1761 1751 | 1806 1800 | 1183.53 | 12018,82 108618 |
| OERLIKON-BUEHRLE R | 147.25 | 150 | 1193.91 109.5 | 1578.23 |
| PARGESA B PHARMA VISION B | 1690 735 | 1710 755 | 1340 516 | 2476.71 4498.2 |
| PIRELLI INTL. B | 226 | 226 | 145 | 1591.33 |
| RICHEMONT B ROCHE HOLDING B | 1907 17350 | 2135 | 1655 14000 | 9954.54 27760 |
| ROCHE HOLDING GSH. | 12250 | 12800 | 6780 | 86063,88 |
| SAURER AGLARBON R SCHINDLER R | 707 1717 | 739 1717 | 440 1130 | 1078.36 1310.19 |
| SMHB | 799 | 982 | 733 | 2891.79 |
| SMH R STILLHALTER VIS, | 187 665 | 224.5 670 | 164.5 545 | 2810.61 1064 |
| SUEDELEKTRA B | 1255 | 1255 | 890 | 1129.5 |
| SULZER R SURVEILLANCE B | 967 3080 | 984 3565 | 691 2585 | 2127.4 3800.72 |
| SURVEILLANCE R | 560 | 655 | 463 | 1792 |
| SWISS BANK COR SWISS RE. R | 293.5 1523 | 310 1544 | 223 1182 | 22695,32 22266,49 |
| SWISSAIR R | 1301 | 1350 | 963 | 2820.57 |
| TAG HEUER UNION BANK SWITZ B | 202.5 1307 | 252 1355 | 179 1137 | 1090.2 27746.65 |
| UNION BANK SWITZ R | 263 | 280 | 230.75 | 5806.26 |
| VALORA R WINTERTHUR IN. R | 306 1017 | 337 1049 | 203 698 | 1231.65 8943.49 |
| ZURICH IN. R | 450.5 | 458 | 306 | 20500 |
| | 4.70 | | • | |
| J | AP/ | IN | | |
| ACOM | 5250 | 5400 | JH20 | 769807.44 |
| ADVANTEST AJSIN SEIKI | 6990 1780 | 7100 1910 | 3518.19 1500 | 629959,75 494110 |
| AJINOMOTO | 965 | L320 | 940 | 626236.63 |
| ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN | 702 3430 | 1200 5500 | 696 3200 | 1012789.38 |
| ASAHI BANK | 54 <i>5</i> 0 689 | 1350 | 3200 689 | 513213.69 16006 <u>22</u> |
| ASAHI BREWERIES | 1280 | 1290 | 1100 | 555084.75 |
| ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS | 663 1090 | 824 1340 | 550 1010 | 956450.06 [280989 |
| ATL SYSTEMS | 244000 | 424000 | 223000 | 487999,94 |
| AUTOBACS SEVEN BANK OF FUKUOKA | 7450 538 | 10600 957.6 | 7050 520 | 283621.44 339005.56 |
| BANK OF TOKYO-MITSUB | 1790 | 2590 | 1700 | 8336938 |
| BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. | 503 1920 | 1010 2140 | 501 1350 | 572408.88 506860.63 |
| BENESSE | 4800 | 8583.33 | | 261647.94 |
| BRIDGESTONE CANON | 2570 2890 | 2580 2940 | 1770 2000 | 2057464 2462250 |
| 0.24014 | OP- | 2340 | 2000 | |

| |
|--|
| Your World Partner in Courier, Cargo and Travel. |
| |

AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA

CHEUNG KONG INFR. CHINA LT.A POWER CHINA RES.ENTREP.

DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK

HK.A. CHINA GAS
HK.TELECOM.
HONG KONG ELECTRIC
HOPEWELL HDG.
HSBC HDG.
HUTCHISON WHAMP.

HYSAN DEV.
KERRY PROPERTIES
NEW WORLD DEV.
PALIBURG INTLHOLDIN
PEARL ORIENTAL

SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS.

SWIRE PACIFIC 'A'
SWIRE PACIFIC 'B'
TSIM SHA TSUI PROPS.
WHARF HDG.
WHEELOCK & CO.

ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC

CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND
DEV.BANK OF SING.
FRASER & NEAVE
GOODWOOD PARK HOTEL

GREAT EASTERN LIFE
KEPPEL BANK OF SING.
KEPPEL CORPORATION
KEPPEL LAND
OVERSEAS CHINESE BKG

OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES

SINGAPORE LAND SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE TECH INDL

SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 UNITED OVERSEAS BANK WING TAI HOLDINGS

AMMB HOLDINGS BERJAYA SPORTS TOTO

COMMERCE ASSET-HDG. DCB HOLDINGS EDARAN OTOMOBIL NASI

HICOM HOLDINGS 5.7
HONG LEONG CREDIT 14.3
MAGNUM CORPORATION 4.68
MALAYAN BANKING 27
MALAYSIA NIL.SHIPPI 6.15
MALAYSIAN AIRLINE SY 6.35
NESTLE (MALAYSIA) 19
PETRONAS GAS PROTON (PERUSAHAAN O 15.6

GENTING HICOM HOLDINGS

HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV. HIK & CHINA GAS

COSCO PACIFIC

CATHAY PACIFIC CHIELING KONG FIDG.

HONG KONG

7.8 2625 21.8 36.3 17.95 55.5 38.2 11.95 38.2 11.95 38.2 11.95 38.2 11.95 38.5 11.65 27.5 69.25 27.3 30.9 27.3 30.9 68.8

SINGAPORE

6.95 9.25 12.4 17.2 15.1 4.8 8.75 11.4 40 19.8 4.04 9.15 4.46 9.55 6

6.05 7.1 7.15 6.9 12.2 3.74 2.87 2.89 9.05 3.96

MALAYSIA

18.7 12.1 16.5

24.6 14.9 5.7 14.3 4.68 27 6.15

8.95 13.5 15.3 21 17.9

6.1 9.8 15.9 40 33 4.58 13 5.2 10.67 7.15 6.2 8.15 10.8 15.4 4.14 4.1 3.98 4.7

11.6 31.08 14.8 77.75 23.3 37.4 18.3 45.6 11 43 12.85 17.5 96.55 79.5 15.6 27.9 5.45 193.5 64.25 31 22.85 53.75 98 64.5 19.65 75.75 98 64.5 10.00 10.0

7.75 21.04 51 11.4 51 12 22 4.55 28.05 28.05 28.05 8.95 8.95 8.95 8.95 8.95 8.95 8.95 11.9

15.12 7.35 14 7.45 20.9 14.9 5.7 10.5 3.74 20.9 6.1 5.85 16.2 8.7 12

24 14.4 20.1 10.5 27.25 22.7 7.6 17.2 5.4 29.5 8 8.25 24.9 11.5 17

ARAMEX

It's A Small World.

| | | | | | _ |
|--|---|--|---|--|----|
| CANON SALES | 2540 | 2799.99 | 2330 | 349641.13 | |
| CHIBA BANK | 624 | 986 | 605 | 485390.81 | |
| CHUBU ELECPOWER | 2000 | 2660 | 2000 | 1490759 | |
| CHUGOKU BANK | 1530 | 2050 | 1500 | 311446,75. 727257.56 | |
| CHUGOKŲ ELEC.POWER COSMO OIL | 1960 462 | 2500 724 | 1920 405 | 291845.31 | ٠ |
| CREDIT SAISON | 2220 | 2460.87 | 1965.22 | 348662.06 | |
| DAI NIPPON PRINTING | 2180 | 2180 | 1810 | 1643523 | |
| DAI-ICHI KANGYO BK. | 1170 | 2160 | 1140 | 3651217 | |
| DAIE | 549 | 1490 | 533 | 391815.69 | |
| DAIICHI PHARM. | 1930 | 2010 | 1630 | 524844.19 340934 | |
| DAINIPPON INKACHEMIC DAIWA BANK | 430 368 | 569 827 | 348 341 | 569340.13 | |
| DATWA HOUSE INDUSTRY | 1380 | 1720 | 1300 | 704986.44 | |
| DAIWA SECURITIES | 719 | 1640 | 715 | 966745.13 | |
| DDI | 847000 | 962000 | 698000 | 1837989 | |
| DENSO | 2560 | 2810 | 2120 | 2723922 7137699 | |
| DEUTSCHE TELEKOM (1) EAST JAPAN RAILWAYS | 2740 511000 | 2770 603000 | 2190 474000 | 2043999 | |
| EBARA | 1540 | 1780 | 1400 | 442549,63 | |
| EISAJ | 2210 | 2400 | 1860 | 601937.5 | |
| FAMILYMART | 4610 | 4854.38 | 3981.69 | 443560.31 | |
| FANDC | 4160 | 4590 | 3330 | 995612.38 | |
| FUII BANK FUII ELECTRIC | 1230 479 | 2420 608 | 1180 425 | 3564057 342523.25 | |
| FUIL HEAVY INDS. | 570 | 614 | 437 | 333643.75 | |
| Г ИЛ РНОТО Г ІІМ | 4210 | 4330 | 3080 | 2166550 | |
| FUJIKURA | 913 | 987 | 795 | 308949 94 | |
| FUJISAWA PHARM. | 989 | 1170 | 853 | 317518.31 | |
| FUJITSU FURUKAWA ELECTRIC | 1290 536 | 1300 672 | 944 465 | 2375341 351739.19 | |
| GUNMA BANK | 897 | 1260 | 897 | 459353.63 | |
| HACHDUNI BANK | 1100 | 1260 | 1010 | 631564.88 | |
| HANKYU . | 556 | 649 | 541 | 477237 | |
| HIROSHIMA BANK | 478 | 678 | 445 | 292798,81 | |
| HITACHI HITACHI CABLE | 1150 772 | 1160 937 | 968 686 | 3829740 290219.75 | |
| HITACHI ZOSEN | 437 | 624 | 405 | 437930.75 | |
| HOKKAIDO ELEC POWER | 1930 | 2510 | 1900 | 425159.5 | |
| HOKURIKU ELEC.POWER | 1940 | 2510 | 1920 | 427440 | |
| HONDA MOTOR | 3770 | 3880 6000 | 2290 3090 | 3673110 661683.94 | |
| HOYA INDUSTRIAL BICJAPAN | 5700 1090 | 2762.86 | 1096 | 2768137 | |
| ISHIKAWAJIMA-HARIMA | 466 | 545 | 407 | 605096.25 | |
| ISUZU MOTORS | 456 | 650 | 417 | 470017.38 | |
| ITO YOKADO | 5700 | 6860 | 5030 | 2367266 | |
| ITOCHU | 584 460 | 910 | 515 450 | 832398.25 818311.94 | |
| JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD-FINANCE | 6030 | 13400 | 5800 | 289916.31 | |
| JAPAN ENERGY | 274 | 430 | 256 | 299736.75 | |
| JAPAN TELECOM | 2020000 | | | 828199.38 | |
| JAPAN TOBACCO | 817000 | 1000000 | | 1633999 | |
| JOYO BANK | 514 3670 | 820.86 4030 | 514 3000 | 413307.31 | |
| JUSCO Kajima | 489 | | | | |
| | | 1200 | | 1170583 470080 5 | |
| KANSAI ELECTRIC PWR. | 2080 | 1200 2550 | 486 2040 | 470080.5 2035550 | |
| KANSAI ELECTRIC PWR. KAO | | | 486 | 470080.5 2035550 787296.38 | |
| | 2080 1310 502 | 2550 1490 565 | 486 2040 1190 433 | 470080.5 2035550 787296.38 697754.56 | |
| KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL | 2080 1310 502 357 | 2550 1490 565 401 | 486 2040 1190 433 278 | 470080.5 2035550 787296.38 697754.56 1160802 | |
| KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD | 2080 1310 502 357 6950 | 2550 1490 565 401 12200 | 486 2040 1190 433 278 6900 | 470080.5 2035550 787296.38 697754.56 1160802 446676.44 | |
| KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. | 2080 1310 502 357 6950 549 | 2550 1490 565 401 12200 658 | 486 2040 1190 433 278 6900 521 | 470080.5 2035550 787296.38 697754.56 1160802 446676.44 359622.31 | |
| KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KHIO TEITO ELEC. KEYENCE | 2080 1310 502 357 6950 549 14800 | 2550 1490 565 401 12200 658 14900 | 486 2040 1190 433 278 6900 521 11545,45 | 470080.5 2035550 787296.38 697754.56 1160802 446676.44 359622.31 558729.56 | |
| KAO KAWASAKI HÉAYY IND. KAWASAKI STEEL KDD KHO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN | 2080 1310 502 357 6950 549 | 2550 1490 565 401 12200 658 | 486 2040 1190 433 278 6900 521 | 470080.5 2035550 787296.38 697754.56 1160802 446676.44 359622.31 | |
| KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KHIO TEITO ELEC. KEYENCE | 2080 1310 502 357 6950 549 14800 1310 | 2550 1490 565 401 12200 658 14900 1760 817 1420 | 486 2040 1190 433 278 6900 521 11545,45 1260 | 470080.5 2035550 787296.38 697754.56 1160802 446676.44 359622.31 558729.56 348420.56 | |
| KAO KAWASAKI HÉAYY IND. KAWASAKI STEEL KOD KHO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL | 2080 1310 502 357 6950 549 14800 1310 718 975 215 | 2550 1490 565 401 12200 658 14900 1760 817 1420 340 | 486 2040 1190 433 278 6900 521 11545.45 1260 704 955 203 | 470080.5 2035550 787296.38 697754.56 1160802 446676.44 359622.31 558729.56 348420.56 1163418 1026167.88 609616.94 | |
| KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KHO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO | 2080 1310 502 357 6950 549 14800 1310 758 975 215 2700 | 2550 1490 565 401 12200 658 14900 1760 817 1420 340 3160 | 486 2040 1190 433 278 6900 521 11545,45 1260 704 955 203 2400 | 470080.5 2035550 787296.38 697754.56 1160802 446676,44 359622.31 558729.56 348420.56 1163418 1026167.88 609616.94 352970.94 | |
| KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KHO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU | 2080 1310 502 357 6950 549 14800 1310 718 975 215 2700 875 | 2550 1490 565 401 12200 658 14900 1760 817 1420 340 3160 1090 | 486 2040 1190 433 278 6900 521 11545.45 1260 704 955 203 2400 790 | 470080.5 2035550 787296.38 697754.56 1160802 446676,44 359622.31 558729.56 348420.56 1163418 1026167.88 609616.94 352970.94 869688.25 | |
| KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KHO TEITO ELEC. KEVENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA | 2080 1310 502 357 6950 549 14800 1310 738 975 215 2700 875 520 | 2550 1490 565 401 12200 658 14900 1760 817 1420 340 3160 1090 760 | 486 2040 1190 433 278 6900 521 11545,45 1260 704 955 203 2400 799 506 | 470080.5 2035550 787296.38 697754.56 1160802 446676.44 359622.31 538729.56 348420.56 1163418 1026167.88 609616.94 352970.94 869688.25 733017.5 | |
| KAO KAWASAKI HÉAYY IND. KAWASAKI STEEL KOD KHO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBARAY | 2080 1310 502 357 6950 549 14800 1310 718 975 215 2700 875 520 1010 | 2559 1490 565 401 12200 658 14900 1760 817 1420 340 1090 760 1240 | 486 2040 1190 433 278 6990 571 11545,45 1260 704 955 203 2400 799 506 976 | 470080.5 2035530 787296.38 697754.56 1160802 446676.44 359622.31 558729.56 348420.56 116.3418 1026167.88 609616.94 352970.94 869688.25 733017.5 343601.94 | |
| KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEHO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KURARAY KURARAY KURARAY | 2080 1310 502 357 6950 549 14800 1310 718 975 215 2700 875 220 1010 2530 | 2550 1490 565 401 12200 658 14900 1760 817 1420 340 3160 1090 760 | 486 2040 1190 433 278 6900 521 11545,45 1260 704 955 203 2400 799 506 | 470080.5 2035550 787296.38 697754.56 1160802 446676.44 359622.31 538729.56 348420.56 1163418 1026167.88 609616.94 352970.94 869688.25 733017.5 | |
| KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KHO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBARAY | 2080 1310 502 357 6950 549 14800 1310 718 975 215 2700 875 220 1010 2530 | 2550 1,490 565 401 12200 658 14900 1760 817 1420 340 3160 1090 760 1240 2690 | 486 2040 1190 433 278 6900 521 11545,45 1260 704 955 203 2400 790 506 976 2230 | 470080.5 2035550 761296.38 697754.56 1160802 446676.44 359622.31 558729.56 34820.56 1163418 10026167.88 609616.94 352970.94 869688.25 733017.5 343601.94 333083.94 1387168 330291,56 | |
| KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. KEVENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA | 2080 1310 502 357 6950 549 14800 1310 738 975 215 2700 875 520 1010 2530 7420 1960 | 2559 1490 565 401 12200 658 14900 1760 817 1429 346 3160 1090 760 1240 2690 8000 2620 | 486 2040 1190 433 278 6900 521 11545.45 1260 704 955 203 2400 790 506 976 2230 6510 1950 | 470080.5 2035550 781296.38 697754.56 1160802 446676.44 359622.31 558729.56 348120.56 1163418 1026167.88 609616.94 332970.94 869688.25 733017.5 343601.94 1387168 33029.94 1387168 33029.95 96959.21 | |
| KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KHO TEITO ELEC. KEVENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR BK-OF J | 2080 1310 502 357 6950 549 14800 1310 718 975 215 2700 875 520 1010 2530 7420 740 1960 338 | 2550 1490 565 401 12200 658 14900 1760 817 1420 3160 1090 760 1080 8000 1080 92620 920 | 486 2040 1190 433 278 6900 571 11545,45 1260 704 955 203 2400 790 506 976 976 976 976 979 979 970 971 971 971 971 971 971 972 | 470080.5 2035550 787296.38 697754.56 1160802 446676.44 35962.2 31 558729.56 348420.56 1163418 105418 | |
| KAO KAWASAKI HÉAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAIL WAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURARAY KURARAY KURARAY KUYUSHU ELEC POWER LONST ERM CRBK.OF J MABUCHI MOTORS | 2080 1310 502 357 6950 549 14800 1310 738 975 215 7700 875 520 1010 7428 7420 7420 7420 743 743 7440 | 2550 1490 5405 401 12200 658 14900 817 1420 340 1090 760 1240 1240 2690 8000 1080 2620 7000 | 486 2040 1190 433 278 6900 571 11545.45 1260 704 955 203 2400 799 506 976 6510 710 1950 233 2450 710 1950 250 250 250 250 250 250 250 250 250 2 | 470080.5 2035550 761296.38 697754.56 1160802 446676.44 359622.31 558729.56 34820.56 1163418 10026167.88 609616.94 333983.94 1387168 330291.56 929382.63 | |
| KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINCHOLEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONS-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTORS MARUBENI | 2080 1310 502 357 6950 549 14800 1310 738 975 215 2700 875 520 1010 2530 7420 1960 338 6390 457 | 2550 1490 565 401 12200 658 14900 1760 817 1420 3160 1090 760 1240 2690 8900 1080 2620 920 7000 633 | 486 2040 1190 433 278 6900 521 11545,45 1260 704 955 203 22400 799 506 6510 710 1950 324 1950 4220 4220 4220 4220 4220 4220 4220 42 | 470080.5 2035550 781296.38 697754.56 1160802 446676.44 359622.31 558729.56 348120.56 1163418 1026167.88 609616.94 322970.94 333983.94 1387168 334291.56 92392.19 508880.06 929982.63 602757.94 | |
| KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KHO TEITO ELEC. KEVENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KUJITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTORS MARUBENI MARUI | 2080 1310 502 357 6950 549 14800 1310 775 215 2700 875 520 1010 2530 7420 338 6390 457 1740 | 2550 1490 565 401 12200 658 14900 1760 817 1420 340 3160 11090 760 1240 2590 8000 1080 920 7000 633 2430 | 486 2040 1190 433 278 6900 521 11545.45 1260 704 955 203 2400 790 506 976 2230 6510 710 1930 324 5600 428 1590 | 470080.5 2035550 787296.38 697754.56 1160802 446676.44 35962.2 31 558729.56 348420.56 1163418 105418 | |
| KAO KAWASAKI HÉAYY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LOWO-TERM CR BK.OF J MABUCHI MOTORS MARUBENI MARUI MATSUSELKOTOBUKI ELT | 2080 1310 507 357 6950 549 14800 1310 718 975 215 2700 875 520 1010 2530 7420 740 1960 338 457 1740 | 2550 1490 565 401 12200 658 14900 1760 817 1420 3160 1090 760 1240 2690 8900 1080 2620 920 7000 633 | 486 2040 1190 433 278 6900 571 11545,45 1260 704 955 203 2400 790 506 976 22230 6510 710 1930 324 5600 428 1590 | 470080.5 2035550 781296.38 697754.56 1160802 446676.44 359622.31 558729.56 348120.56 1163418 1026167.88 609616.94 322970.94 333983.94 1387168 334291.56 92392.19 508880.06 929982.63 602757.94 | |
| KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KHO TEITO ELEC. KEVENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KUJITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTORS MARUBENI MARUI | 2080 1310 502 357 6950 549 14800 1310 775 215 2700 875 520 1010 2530 7420 338 6390 457 1740 | 2550 1490 565 401 12200 658 14900 1760 817 1420 340 3160 1090 760 1240 2690 8000 1080 2620 7000 633 403 404 4020 | 486 2040 1190 433 278 6900 521 11545,45 1260 704 955 203 22400 790 506 6510 710 1950 324 1590 428 1590 428 1590 428 1590 428 1291 428 1291 428 428 428 428 428 428 428 428 428 428 | 470080.5 2035550 2035550 761296.38 697754.56 1160802 446676.44 359622.31 558729.56 34820.56 1163418 1026167.88 609616.94 332970.94 869688.25 733017.5 343601.94 333983.94 1387168 330291.56 729392.19 80800.06 299882.63 6827577.94 640911.56 623071.5 | |
| KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KHO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTORS MAKUBENI MARUI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. | 2080 1310 507 317 6950 549 14800 1310 718 975 215 7700 875 520 1010 2530 7420 740 1960 3390 457 1740 3250 1970 1180 | 2550 1490 1490 17220 1760 1760 1760 1760 1817 1420 340 340 340 340 1090 760 11240 2590 8000 1080 2620 920 7000 633 4020 3470 2060 1190 | 486 2040 1190 433 278 6900 521 11545,45 1260 704 955 203 2400 790 596 976 2230 976 2230 1930 3400 710 1930 3400 428 5506 6510 710 1930 428 5600 428 428 428 428 428 428 428 428 428 428 | 470080.5 2035550 2035550 761296.38 697754.56 1160802 446676.44 359622.31 558729.56 34820.56 1163418 1026167.88 609616.94 332970.94 869688.25 733017.5 343601.94 333983.94 1387168 330291.56 729392.19 808800.06 602757.94 640911.56 6123454.94 | |
| KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KHO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTORS MARUBENI MARUI MATSUSHIKATOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA ELEC.NUK. MATOLORY MATOLOR | 2080 1310 502 357 6950 549 14800 1310 7318 975 215 2700 875 520 1010 2530 7420 1960 338 6390 457 1740 3250 1970 1180 1362 | 2550 1490 1490 17220 1760 817 1420 340 1090 760 12240 2690 8900 1080 2620 920 920 920 920 920 920 920 920 920 9 | 486 2040 1190 433 278 6900 521 11545.45 1260 704 955 203 2400 796 506 976 506 976 6510 710 1930 324 5600 422 428 1590 2510 1690 960 305 | 470080.5 2035550 2035550 3697754.56 1160802 1160802 358729.56 348420.56 348420.56 1163418 1026167.88 609616.94 332970.94 889688.25 733017.5 343601.94 333983.94 1387168 330291.56 299882.63 682757.94 640911.56 623671.5 623671.5 623671.5 623675.94 4128957 | |
| KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KHO TEITO ELEC. KEVENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTORS MARUBENI MASUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHIKA COMMS. MATSUSHITA CAMMS. MATSUSHITA ELEC.NDL MATSUSHITA ELEC.NDL MATSUSHITA ELEC.NDL MATSUSHITA ELEC.NDL MAZDA MOTOR MAZDA MOTOR | 2080 1310 502 1310 502 357 6950 549 14800 1310 718 975 2700 875 520 1010 2530 1960 338 6390 457 1740 3940 3950 3186 3960 3160 3186 3970 1180 3960 3186 3970 1180 | 2550 1490 1490 17220 658 14900 1760 817 1420 340 3160 1090 760 1240 2690 1080 2620 920 7000 633 347 4020 3470 3470 3470 3470 3470 3470 3470 347 | 486 2040 1190 433 278 6900 521 11545.45 1260 704 955 203 2400 790 506 976 2230 6510 710 1930 428 1590 2510 2600 428 1590 2510 1690 960 305 862 | 470080.5 2035550 2035550 3697754.56 1160802 446676.44 359622.31 557456 1163418 1053418 105418 | |
| KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND. KYOCERA KYOWA HAKKO KOGYO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTORS MARUBENI MARUI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA ELEC.NUK. MATOLORY MAT | 2080 1310 502 357 6950 549 14800 1310 7318 975 215 2700 875 520 1010 2530 7420 1960 338 6390 457 1740 3250 1970 1180 1362 | 2550 1490 1490 17220 1760 817 1420 340 1090 760 12240 2690 8900 1080 2620 920 920 920 920 920 920 920 920 920 9 | 486 2040 1190 433 278 6900 521 11545,45 1260 704 955 203 2400 799 506 976 2230 6510 710 1930 335 6600 428 1590 2510 2660 1690 960 305 862 1010 | 470080.5 2035550 2035550 3697754.56 1160802 1160802 358729.56 348420.56 348420.56 1163418 1026167.88 609616.94 332970.94 889688.25 733017.5 343601.94 333983.94 1387168 330291.56 299882.63 682757.94 640911.56 623671.5 623671.5 623671.5 623675.94 4128957 | 79 |

| | | | | _ |
|--|---------------|----------------------|-----------------|---------------------------------|
| MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ESTATE | 710 | 824 | 627 | 1524398 |
| METSUBISHI HEAVY IND | 1430 | 1540 | 1090 | 1857826 2715014 |
| MITSUBISHI MATERIAL | 405 | 636 | 405 | 459330.63 |
| MITSUBISHI MOTORS | 907 | 973 | 833 | 835228.75 |
| MITSUBISHI TST.& BKG MITSUI & COMPANY | 1100 915 | 1870 1000 | 1030 850 | 1432529 |
| MITSUI FUDOSAN | 1340 | 1520 | 1000 | 1088803 |
| MITSUI MARAFIRE INS | 623 | 887 | 577 | 452491 |
| MITSUITST BANKING | 574 | 1300 | 570 | 687818 |
| MITSUKOSHI MURATA MANUFACTURING | 616 | 1249 4750 | 615 3590 | 296302.06 1130186 |
| MYCAL | 1480 | 1890 | 1410 | 422288.25 |
| NAGOYA RAILROAD | 446 | 569 | 433 | 360461,56 |
| NANKAI ELEC.RY. NEC | 569 1520 | 712 1529 | 560 1080 | 280767.06 2351181 |
| NGK INSULATORS | 1070 | 1240 | 1040 | 370177 19 |
| NICHIDO FIREAMARINS | 610 | 900 | 600 | 274158 38 |
| NICHIEI MICKO SECTIONITIES | 9570 | 98 00 1350 | 6600 592 | 536302.75 |
| NEKKO SECURITIES NEKON | 592 1810 | 1890 | 1150 | 869677.13 669355 13 |
| NINTENDO | 9250 | 9300 | 6510 | 1310354 |
| MPPON ELEC.GLASS | 1810 | 1980 | 1550 | 289183 63 |
| NIPPON EXPRESS NIPPON OIL | 832 515 | 1110 | 656 463 | 893808.75 633403.56 |
| NIPPON PAPER INDS. | 346 | 766 | 503 | 516011 13 |
| NIPPON STEEL | 360 | 385 | 286 | 2480363 |
| NIPPON TELLNETWORK NIPPON YUSEN KK | 35400 411 | 37400 649 | 29708 403 | 448517.94 483989 38 |
| NISSAN MOTOR | 731 | 998 | 623 | 1836943 |
| NISSHO IWAI | 383 | 624 | 370 | 334906 63 |
| NISSIN FOOD PROS. NKK | 2589 261 | 2909 344 | 2170 | 343352.75 919653.56 |
| NOMURA SECURITIES | 1190 | 2340 | 1160 | 2335933 |
| NPN FIRE & MARINE IN | 439 | 765 | 428 | 254918.44 |
| NPN.TELG & TEL NSK | 869000 682 | 916006 854 | 759000 561 | 13827519 384300 06 |
| NTT DATA COMMSSYSTE | 3530000 | 3710000 | 3030000 | |
| OBAYASHI | 632 | 1040 | 632 | 470947,38 |
| ODAKYU ELECTRIC RY, OJI PAPER CO. | 625 601 | 755 971 | 603 572 | 457781.13 619632.13 |
| OKI ELECTRIC IND. | 6-10 | 844 | 506 | 391795 13 |
| OMRON | 2170 | 2400 | 1740 | 568756.94 |
| ONO PHARM. ORIENTAL LAND | 3630 7780 | 399ð 8800 | 3030 7500 | 446163.25 778953 |
| ORDX | 6200 | 6580 | 4000 | 402193.94 |
| OSAKA GAS | 290 | 428 | 277 | 733166.25 |
| PIONEER ELECTRONIC PROMISE | 7280 5350 | 2650 5800 | 1810 4430 | 40941938 527081.94 |
| RICOH | 1470 | 1510 | 1060 | 962379.06 |
| ROHM | 9680 | 9840 | 6030 | 1116684 |
| SAKURA BANK SANKYO (IST) | 610 3260 | 1240 3710 | 605 2410 | 2088736 1467227 |
| SANYO ELECTRIC | 456 | 675 | 414 | 589710.13 |
| SAPPORO BREWERJES | 832 | 1050 | 829 | 281706.75 |
| SECOM SEGA ENTERPRISES | 7230 | 7400 5380 | 6350 2800 | 836365.81 299877.38 |
| SEIBU RAILWAY | 5640 | 6430 | 3500 | 2443811 |
| SEKISUI CHEMICAL | 1060 | 1380 | 1010 | 585077.56 |
| SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN | 7830 | 1330 7830 | 6480 | 786279.25 3260724 |
| SEVENTY SEVEN BANK | 923 | 1100 | \$80 | 353167.38 |
| SFIARP | 1500 | 1920 | 1420 | 1688249 |
| SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU | 1910 550 | 2570 1240 | 1890 550 | 535048.06 433674.94 |
| SHIN-ETSU CHEMICAL | 2500 | 2550 | 1870 | 855549.5 |
| SHISEIDO | 1570 | 1620 | 1230 | 629036.19 |
| SHIZUOKA BANK SHOWA DENKO KK | 273 | 1450 362 | 985 220 | 861039,44 283382.13 |
| SHOWA SHELL SEKTYU | 817 | 1180 | 800 | 307886.31 |
| SMC | 88.50 | \$930 | 7250 | 542504,W |
| SOFTBANK | 7560 9050 | 11923.03 9120 | 5907.67 6430 | 541439.63 3387414 |
| SONY MUSIC ENTMIT, | 4200 | 5780 | 4050 | 454313.94 |
| SUMITOMO | 843 | 1250 | 791 | 897330.69 |
| SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL | 1220 494 | 2260 572 | 1190 398 | 3832091 801104.81 |
| SUMITOMO ELECTRIC IN | 1729 | 1730 | 393 3430 | 1222764 |
| SUMITOMO MARAFIRE I | 732 | 996 | 658 | 493953.56 |
| SUMITOMO METAL BIDS. SUMITOMO METAL MININ | 293 795 | 348 1070 | 244 658 | 921633.38 452577.56 |
| SUMITOMO REAL ADEV. | 803 | 915 | 685 | 326668.31 |
| SUMITOMO TRUST & BAN | 850 | 1540 | 844 | 1057578 |
| SUZUKI MOTOR TAJSEI | 1390 405 | 1490 815 | 1050 403 | 623 <i>69</i> 2,94 413010.81 |
| TAISHO PHARM, | 3140 | 3170 | 2160 | 1076391 |
| TAKASHIMAYA | 1110 | 1770 | 1080 | 338594.31 |
| TAKEDA CHEMICAL INDS | 2810 | 2810 | 1650 | 2460744 |
| TAKEFUII TOK | 5220 8930 | 7846.15 9180 | 5010 5610 | 768879.44 1187153 |
| TELJIN | 450 | 605 | 434 | 438506.94 |
| TERUMO | 1930 | 1930 | 1260 | 365989.25 |
| THE SANWA BANK TOBU RAILWAY | 1190 509 | 2170 736 | 1150 505 | 3452771 437062.94 |
| TOHOKU ELECTRIC PWR. | 1940 | 2620 | 1930 | 975586.56 |
| TOKIO MARAFIRE INS. | 1190 | 1470 | 995 | 1844130 |
| TOKYO BROADCASTING TOKYO ELECTRIC POWER | 1750 2100 | 2020 2860 | 1630 2100 | 306022.31 2841005 |
| TOKYO ELECTRON | 4660 | 4770 | | 767361.63 |
| TOKYO GAS | 290 | 412 | 285 | 814893.63 |
| TOKYU | 600 1150 | 855 1620 | | 658997,94 705915.75 |
| TOPPAN PRINTING | [510 | 1630 | 1270 | 1055927 |
| TORAY INDS. | 744 | 784 | 660 | 1042700.69 |
| TOSHIBA TOSTEM CORPORATION | 713 2590 | 831 3450 | 664 2460 | 2295125 567106.38 |
| TOTO | 1040 | 1509.08 | | 366500.19 |
| TOYO SEIKAN KAISHA | 2190 | 3609.09 | 2000 | 485943,44 |
| TOYOTA ALTOLOGUE TOYOTA ALTONO | 660 | 1150 | | 518726.94 |
| TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR | 2070 3400 | 2240 3460 | 2000 2330 | 583946.94 12839687 |
| UNY | 2000 | 2280 | 1720 | 378579.75 |
| WEST JAPAN RAILWAYS | 400000 | 410000 | | \$45999,94 300000 04 |
| YAMAGUCHI BANK YAMAHA | 1550 2430 | 1930 2500 | | 309999,94 471614.38 |
| YAMAICHI SECURITIES | 304 | 833 | 300 | 367429.5 |
| YAMANOUCHI PHARMS. | 2570 | | | 833450.75 445558 12 |
| YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING | 1810 | 1300 2160 | | 445558.13 398706.75 |
| YASUDA FIREAMARINS. | 577 | | | 512502.88 |
| | | | | |

| | , CONVICO | 6.22 | 7.9 | 5 97 | 3487.07 |
|--|--|---|--|--|---|
| 633403.56 516011 13 | CRA CSR | 18.45 4.66 | 21.5 4.95 | 17.35 4 | 11852.96 4701.65 |
| 2480363 448517.94 | FOSTERS BREWING GP. ICI AUSTRALIA | 2.55 11.25 | 2.73 13.8 | 2.04 | 5001 73 3335,53 |
| 483989 38 1836943 | LEND LEASE CORP. | 22.8 16.04 | 24.65 17.15 | 18.25 | 5722.66 23994 |
| 334906 63 | NAT.MUT.HOLDINGS | 1 91 | 2 | 1.59 | 3286.33 |
| 343552.75 919653.56 | NEWS CORP. NEWS CORP PREF,ORD | \$.77 4.72 | 7,46 6.55 | 5.72 4.71 | 11220,59 4393,3 |
| 2335933 254918.44 | PACIFIC DUNLOP PBLAND BCAST | 3.16 6.52 | 3.45 6.88 | 2 43 5 12 | 3221 12 3295 62 |
| 00 13827519 384300 06 | PIONEER INTL WESTPAC BANK | 4,23 | 4.39 7.84 | 3.29 5.27 | 3754 79 |
| 000 893089 81 | WMC | 7 85 | 9.82 | 7.41 | 11667.3 8823 76 |
| 470947,38 457781,13 | WOODSIDE PTL, WOOLWORTHS | 9.45 3.62 | 9 83 3 71 | 7.04 2.75 | 6300 4049.33 |
| 619632-13 | | | | | |
| 568756.94 446163.25 | NE NE | W) | OR | K | |
| 778953 | | | | | |
| 402193.94 733166.25 | ABBOTT LABS. AETNA INC COM STOCK | 53 75 83 63 | 60.13 92.88 | 39,3 1 58 | 41626.04 12620.77 |
| 409419.38 527081.94 | AIRTOUCH COMMUNICATI ALLIED SIGNAL | | 32.88 75.5 | 22.38 54.5 | 11470.34 19372.82 |
| 962379.06 | ALLSTATE CORP. | 60.5 | 67.63 | 38 | 26902.71 |
| 1116684 2088736 | ALUMINUM CO OF AM. AMER EXPRESS | 63.88 58.38 | 76 69 75 | 55 5 40,88 | 11383.46 27662.15 |
| 1467 <u>22</u> 7 889710.13 | AMERINOME PRDS. | 57.25 114 | 57.88 128 | 50.75 86.13 | 36780.77 53516.25 |
| 281706.75 836365.81 | AMERITECH | 57.13 | 64.88 | 50.25 | 314148 |
| 299877.38 | AMGEN | 56 81.38 | 64 90.13 | 51.5 66 | 14809.4 <u>1</u> 40414.4 |
| 2443811 585077.56 | ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS. | 41.75 | 44 88 54 44 | 32.44 22.5 | 20765,02 9099.61 |
| 786279.25 | ARCHER-DANLS, MIDL | 17.63 | 23 | 15 83 | 9575.25 |
| 3260724 353167.38 | AT&T CORP. ATLANTIC RICH. | 33.63 127,63 | 14.42 | 32.14 113.5 | 54482.04 20558.09 |
| 1688249 535048.06 | AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE | 41.5 39.5 | 45 63 48.25 | 36.38 32.13 | 12120.49 16876 88 |
| 433674.94 | BANK MONTREAL QUE | 21.63 | 21.63 | 21.63 | 3740.5 |
| 855549.3 629036.19 | BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK | 64.13 33.88 | 78.75 42 | 46 23.31 | 9 3 91.79 13285.43 |
| 861039,44 283382,13 | BANKAMERICA BARNETT BANKS | 101.38 44.75 | 123 50 88 | 70.75 29.25 | 35946.45 9340.13 |
| 307886.31 | BAXTER INTL | 42.38 | 48.73 | 38.74 | 11569,34 |
| 542504,WII 67 541439,63 | BELL ATLANTIC BELLSOUTH | 58 40.38 | 71_38 46.88 | 55,13 35.63 | 25390.6 40019.93 |
| 3387414 454313.94 | BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL | 36800 5.75 | 37700 | 30100 4.5 | 43755,19 11,88 |
| 897330.69 | BOEING | 100.38 | 113.88 | 74.88 | 36188.89 |
| 3832091 801104.81 | BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB | 46.13 58.38 | 71.5 69.25 | 39.13 39.87 | 8944 09 58467.7 |
| 1222764 493953,56 | BURLINGTON NTHN SANT CAMPBELL SOUP | 72.38 44.88 | 89.89 48.63 | 72.38 29.5 | 11069.9 20865.88 |
| 921633.38 | CATERPILLAR | 76.88 | 83.38 | 63 | 14718.87 |
| 4 <i>52577.5</i> 6 326668.31 | CHASE MANHATTAN CHEVRON | 90.25 62.25 | 109.63 72.13 | 65 55.13 | 38907.67 40671.03 |
| 1057578 623692.94 | CHRYSLER | 28.88 | 36 13 | 26.75 | 20287.02 |
| 413010.81 | CHUBB | 53.13 144.13 | 62.23 | 41.38 | 9244,27 10835,46- |
| 1076391 338594,31 | CISCO SYSTEMS CITICORP | 51.25 104.88 | 74.88 126.38 | 44,31 75.38 | 34011.9 48579.87 |
| 2450744 | COCA COLA | 53.75 | 62.88 | 39.37 | 133738.56 |
| 768879.44 1187153 | COLGATE-PALML COLUMBIANCA HEALTHC | 99.5 31 | 113.75 44.68 | 75.75 31 | 14657.24 20810.88 |
| 438506.94 366989.25 | COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCSINTL | 72.88 42.38 | 86.7\$ 67.25 | 39.75 | 19967.75 |
| 3452771 | CONAGRA | 51.88 | 57 | 37.88 | 15387.33 12456.07 |
| 437062.94 975586.56 | CORESTATES FINL. | 48.13 45 | 55 46 | 36.63 28.42 | 10332.43 10291.5 |
| 1844130 30602231 | CPC INTL. | 79.25 44,75 | 86.13 52.75 | 65.63 41.75 | 11393.45 9707.43 |
| 2841005 | CUC INTL | 21.88 | 27.33 | 19.67 | 8676.67 |
| 5 767361.63 814893.63 | DAYTON-HUDSON DEAN WITTER DISCOVER | 41.25 35.38 | 44.63 43.75 | 29.13 24.63 | 8947.99 11373.55 |
| 658997,94 | DEERE DELL COMPUTER | 42 70.25 | 47.13 78.75 | 35.13 | 10748.72 12299.65 |
| 705915.75 1055927 | DISNEY (WALT) | 72.38 | 78.13 | 20.31 53.38 | 45360.24 |
| 1042700.69 2295125 | DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU | 79.13 99.5 | 91.88 114.25 | 70.63 74.63 | 18915.21 56286.82 |
| 567106.38 | EASTMAN KODAK | 75 | 94.25 | 67 | 24888.14 |
| 356500.19 485943.44 | ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. | 38.88 37.75 | 63 40.38 | 38.63 17 | 18938.34 9277.14 |
| 518726.94 583946.94 | EMERSON ELECTRIC ENRON CORP | 46 35.88 | 52.62 47.5 | 39.37 35.88 | 20563.19 9152.57 |
| 12839687 | EXXON | 101.25 | 109.38 | 80 | 125730.25 |
| 378579.75 0 545999.94 | FANNIE MAE FED.HMLIN.MGE. | 37.63 27.13 | 43,25 33.63 | 28 19.5 | 41086.5 19398.71 |
| 309999.94 | FIRST BANK SYS. | 71.13 | 0.0.00 | | 9592.7 |
| 471614 28 | | | 84.38 | 55.5 18 13 | |
| 471614.38 367429.5 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA | 51.38 32 | 63.5 43.81 | 38.13 32 | 16380,29 14358,17 |
| | FIRST CHICAGO NBD | 51.38 | 63.5 | 38,13 | 16380,29 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL GP FORD MOTOR | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 | 63.5 43.81 95.63 62.75 37.25 | 38.13 32 58.38 38.5 30.5 | 16380.29 14358.17 22394.84 14540.55 38368.11 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FILEET FINL CIP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 81 97.88 | 63.5 43.81 95.63 62.75 37.25 89.5 107.5 | 38.13 32 58.38 38.5 30.5 64 75.38 | 16380.29 14358.17 22394.84 14540.55 38368.11 11460.93 160532.88 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLGP FORD MOTOR GANNETT | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 81 97.88 58.63 155.75 | 63.5 43.81 95.63 62.75 37.25 89.5 | 38.13 32 58.38 38.5 30.5 64 | 16380.29 14358.17 22394.84 14540.55 38368.11 11460.93 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FILET FINLOP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENMILLS GEN.RE GEN.RE GEN.RE | \$1.38 32 78.25 55.5 32.25 81 97.88 \$8.63 155.75 53 | 63.5 43.81 95.63 62.75 37.25 89.5 107.5 68.63 176.38 62.5 | 38.13 32 58.38 38.5 30.5 64 75.38 57.25 139.13 46.63 | 16380,29 14358,17 22394,84 14540,55 38368,11 11460,93 160532,28 9466,82 12611,39 39390,34 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502.88 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLOP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENMILLS GENRE GENERAL MOTORS GILLETTE OTE | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 81 97.88 58.63 155.75 53 77.63 42.63 | 63.5 43.81 95.63 62.75 37.25 89.5 107.5 68.63 176.38 62.5 86 | 38.13 32 58.38 38.5 30.5 64 75.38 57.25 139.13 46.63 48.88 38 | 16380.29 14358.17 22394.84 14540.55 38368.11 11460.93 160532.88 9466.82 12611.39 39390.34 43230.9 40964.24 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502.88 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL CP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GEN.MILLS GEN.RE GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE | \$1.38 32 78.25 55.5 32.25 81 97.88 \$8.63 155.75 53 77.63 | 63.5 43.81 95.63 62.75 37.25 89.5 107.5 68.63 176.38 62.5 86 | 38.13 32 58.38 38.5 30.5 64 75.38 57.75 139.13 46.63 48.88 | 16380.29 14358.17 22394.84 14540.55 38368.11 11460.93 160532.28 9466.82 12611.39 39390.34 43230.9 40964.24 14591.23 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502.88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLOP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENMILLS GENRE GENERAL MOTORS GILLETTE OTE HEDVZ.H.I. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 81 87.88 58.63 155.75 53 77.63 42.63 39.63 49.63 54.63 | 63.5 43.81 95.63 62.75 37.25 89.5 107.5 68.63 176.38 62.5 86 49.25 43.88 59 | 38.13 32 58.38 38.5 30.5 64 75.38 52.25 139.13 46.63 48.88 38 30.38 38.25 45.88 | 16380.29 14358.17 22394.84 14540.55 38368.11 11460.93 160532.88 9466.82 12611.39 9390.34 43220.9 40964.24 14591.23 50325.83 26237.91 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502.88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29872.38 87837.63 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLED FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENMILLS GENEL | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 81 97.88 58.63 155.75 53 77.63 42.63 49.63 54.63 80.88 130.5 | 63.5 43.81 95.63 62.75 37.25 89.5 107.5 68.63 176.38 62.5 86 49.25 43.88 59 90.63 164.75 | 38.13 32 58.38 38.5 64 75.38 57.75 139.13 46.63 48.88 38.38 38.25 45.88 36.21 45.86 60.56 | 16380.29 14358.17 22399.84 14540.55 38368.11 1660.93 166532.28 9466.82 12611.39 39390.34 43230.9 40964.24 14591.23 50325.83 26237.91 1071.52 107088.25 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502.88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29822.38 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL GP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENMILLS GENELE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEDIZ.H.J. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ILLINOS TOOL WES. | 51.38 32 78.25 55.5 33.25 81 97.88 58.63 155.75 53 77.63 42.63 39.63 49.63 49.63 80.88 | 63.5 43.81 95.63 62.75 37.25 89.5 107.5 68.63 176.38 62.5 86 49.25 43.88 59 90.63 164.75 168 44.38 | 38.13 32 58.38 38.5 30.5 64 75.38 57.25 139.13 46.63 48.88 30.38 30.38 35.25 45.88 62.13 | 16380,29 14358,17 23394,84 14540,55 38368,11 11460,93 9466,82 12611,39 94096,12 40961,24 10071,52 10078,25 69027,63 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502.88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29872.38 87837.63 21970.22 \$1487.63 20088.89 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLED FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENMILLS GENELE GENERAL MOTORS GILLETTE HEBUZLHJ. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ILLINOIS TOOL WES. DITEL DITLBUS MACH. INTL-PAPER JOHNSON&JOHNSON | 51.38 32 78.25 55.5 37.25 81 97.88 58.63 155.75 53 77.63 42.63 39.63 49.63 54.63 88.63 130.5 133.38 40.13 | 63.5 43.81 95.63 62.75 37.25 89.5 107.5 68.63 176.38 62.5 86 49.25 43.88 59 90.63 164.75 168 44.38 44.38 | 38.13 32.58.38 38.5 30.5 64 75.38 57.75 139.13 46.63 48.88 38.25 45.88 62.13 60.56 90.25 36.88 | 16380,29 14358,18 12394,84 16540,55 38368,11 11460,93 160532,28 2466,82 12611,39 39390,34 43230,9 40964,24 14591,23 50325,83 26237,91 100708,2 10708,2 59027,63 12043,7 12043,7 |
| 367429.5 833450.75 443558.13 398706.75 512502.88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29827.38 87837.63 21970.22 51487.63 20088.89 24500 23681.92 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GEN.MELLS GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEDIZ.H.I. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ILL NOSS TOOL WIS. INITEL INIT.BUS.MACH INIT.PAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 81 97.88 58.63 155.75 53 49.63 49.63 49.63 49.63 54.63 130.5 130.5 130.5 130.5 140.5 133.88 130.5 140.8 14 | 63.5 43.81 62.75 37.25 89.5 107.5 68.63 176.38 62.5 86 49.25 43.88 59 90.63 164.75 168 44.38 62.75 77.13 | 38.13 32.58.38 38.5 30.5 64.575.38 52.25 139.13 46.63 38.38 30.38 38.25 45.88 62.13 60.25 36.88 44.73 53.675 | 16380,29 14358,17 14358,11 11460,93 160532,88 9466,82 12611,39 9390,34 44250,9 4964,24 14591,2 50325,8 50325,8 10071,5 2 10070,6 10071,5 10071,6 10071 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502.88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29872.38 87837.63 21970.22 81487.63 20088.89 24500 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLOP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENMILLS GENER GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEDIZ.H. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT FLI MOTORS TOOL WIS. INTEL INTL. BUS MACH. INTL. PAFER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 81 97.85 58.63 155.75 53 77.63 39.63 49.63 49.63 80.88 130.5 130.5 65.13 48.38 47 78.13 | 63.5 43.81 95.63 62.75 37.25 89.5 107.5 68.63 176.38 62.5 49.25 43.88 59 90.63 164.75 168 44.38 62.75 168 | 38.13 32 58.38 38.5 30.5 64 75.38 57.25 139.13 46.63 48.88 38.25 45.88 36.25 45.88 36.25 45.88 36.25 45.83 60.56 90.25 36.87 50.56 90.25 50.36 90.25 50.36 90.25 50.36 90.25 50.36 90.25 50.36 90.25 50.36 90.25 50.36 90.25 9 | 16380.29 14358.17 22394.84 14540.55 32368.11 11460.93 160532.88 9466.82 12611.39 3990.34 4250.9 4996.4.24 14591.23 50325.83 26237.91 10071.52 100708.25 69027.63 12043.76 69882.25 73692.25 73692.26 7379.8 743322.49 |
| 367429.5 833450.75 434558.13 398706.75 512502.88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29827.38 87837.63 21970.22 81487.63 20088.89 24500 23681.98 19210.38 157417.25 21975.14 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GEN.MELLS GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE OTE HEDIZ.H.I. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ILLINOIS TOOL WIS. DITTLL DITTLBUS MACH. DITTL-PAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 81 97.86 38.63 155.75 53 42.63 39.63 49.63 54.63 80.88 130.5 133.38 40.13 52.25 65.13 48.38 47 78.13 82.75 | 63.5 43.813 62.75 37.25 89.5 107.5 68.63 176.38 62.5 86.49.25 43.88 59.63 164.75 77.13 85.5 94.38 95.63 | 38.13 32 38.5 30.5 64 75.38 57.75 139.13 46.60 48.88 38.25 45.88 38.25 45.88 38.25 45.88 36.25 36.25 36.25 36.75 36.75 34.94 54.5 34.88 | 16380.29 14358.174 14540.55 38568.11 11460.93 160532.38 9466.82 12611.39 9390.34 44290.9 40964.24 14591.23 50325.33 26237.91 10070.8-25 69027.63 12043.76 69027.63 12043.76 69058.2.25 13610.27 10903.96 26779.8 43579.8 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502.88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29822.38 87837.63 21970.22 \$1487.63 20088.89 24500 23681.92 19210.38 157417.25 21975.14 106442.38 43735.04 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GEN.RE GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEDIZ.H.I. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT IL HOOS TOOL WES. INTEL INTIL.BUS.MACH. INTIL.PAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOGWS LUCEWS LUCENT TECHNOLOGIES | 51.38 32.78.25 55.5 32.25 81 97.86 38.63 155.75 53 42.63 39.63 54.63 80.88 40.13 52.25 64.63 80.88 40.13 52.25 64.63 80.88 80. | 63.5 43.81 95.63 62.75 37.25 89.5 107.3 68.63 176.38 62.5 86 49.25 43.88 59 90.63 164.75 168 62.75 77.13 94.38 95.63 111.75 59 63 | 38.13 38.38 38.5 30.5 64 75.38 57.25 139.13 46.63 48.88 38.38 38.38 38.25 45.83 60.56 90.25 36.88 44.75 53.13 36.75 34.94 73.38 31 | 14358.17 23394.84 1458.15 38368.11 11460.93 160532.88 9466.82 12611.39 39390.34 44250.9 49964.24 14250.9 49964.24 14250.9 10071.52 10071.52 100708.25 69027.63 12043.76 69582.25 13610.26 13610.56 9947.5 13961.56 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502.88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29822.38 87837.63 21970.22 81487.63 20088.89 24500 23681.92 19210.38 157417.25 21975.14 105642.38 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL GP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GEN MILLS GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE OTTE HEDVLH.I. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT FLI NOIS TOOL WES. DITEL DITL.BUS MACH DITL.PAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS | 51.38 32 78.25 55.5 37.25 81 97.86 155.75 53 77.63 39.63 49.63 80.88 130.5 40.13 52.25 65.13 48.38 47 78.13 82.75 78.13 | 63.5 43.81 95.63 62.75 37.25 68.63 176.38 62.5 86 25 43.88 59 90.63 164.75 168 44.38 95.63 95.163 95 | 38.13 38.38 38.5 30.5 64 75.38 52.25 139.13 46.63 48.88 30.38 30.38 45.88 62.13 60.25 36.88 62.13 60.25 36.88 73.38 74.75 63.13 | 16380,29 14358,17 22394,84 16540,55 31368,13 11460,93 166532,28 9466,82 12611,39 9390,34 43220,9 43220,9 10071,52 10708,23 10708, |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502.88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29822.38 87837.63 21970.22 \$1487.63 20088.89 24500 23681.98 19210.38 157417.25 21975.14 106642.38 43735.04 154362.00 55559.21 17848.13 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GEN.MELLS GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEDIZ.H.I. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ELLINOIS TOOL WIS. INITEL INTL.BUS.MACH. INTL.PAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MENA CORP. | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 81 97.86 38.63 155.75 53 42.63 39.63 54.63 89.88 130.5 133.38 40.13 52.25 65.13 84.38 47 78.13 82.75 86.5 86.88 115.75 44.13 | 63.5 43.81 95.63 62.75 37.25 89.5 107.3 68.63 176.38 62.5 86 49.25 43.88 59 90.63 164.75 77.13 56.38 57.73 77.13 56.38 57.73 77.13 56.38 57.73 77.13 56.38 57.73 77.13 56.38 57.73 77.13 56.38 57.73 77.13 57.73 77.13 | 38.13 32.5 38.5 30.5 64.75.38 57.2-5 139.13 46.63 48.88 38.38 38.38 38.25 45.83 60.56 90.25 44.75 53.13 34.94 54.5 73.38 31.38 73.38 73.38 73.38 73.38 74.88 | 16358.29 14358.17 23394.84 14540.55 38368.11 11460.93 160532.88 9466.82 12611.39 9390.34 44250.9 4996.4.24 14591.23 26237.91 10071.52 10070.82 10071.52 10070.82 1007 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502.88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29872.38 87837.63 21970.22 81487.63 20088.89 24500 23681.98 19710.38 157417.25 21975.14 106642.38 43735.04 154362.IMI 55559.21 17848.13 328198.86 205381.88 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLOP FORD MOTTOR GANNETT GENELEC. GENMILLS GENELE GENERAL MOTORS GILLETTE OTE HEDIZHI. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT FLI NOIS TOOL WES. INTEL BITLEUS MACH DITL.PAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY CLARK LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MBRA CORP. MCDONNLOS MCDONN.DOUGLAS | 51.38 32.25 55.5 32.25 58.63 155.75 53 42.63 39.63 54.63 80.88 80.88 130.5 133.38 40.13 52.25 66.25 86.5 86.63 87.81 87.81 88.63 81.81 82.81 84.83 84. | 63.5 43.81 95.63 62.75 37.25 89.5 107.25 68.63 176.38 62.5 86 49.25 43.88 59.63 164.75 168 55.63 111.75 59.63 111.75 59.63 129 59.53 149.88 95.63 | 38.13 38.25 38.5 38.5 30.5 64.75.38 75.38 38.38 38.38 38.38 38.25 45.88 46.69 46.86 90.28 47.75 53.4,94 74.88 73.38 31.25 44.75 54.5 74.88 73.38 46.69 44.75 54.5 74.88 73.38 46.69 46.75 46.88 74.88 75.38 74.88 75.38 74.88 75.38 74.88 75.38 74.88 75.38 75.38 74.88 75.38 76.89 | 14358.17 23394.84 1458.15 38368.11 11460.93 160532.83 9466.82 12611.39 3990.34 44321.99 4996.4.24 14391.23 16071.52 10071.52 100708.25 69027.63 12043.76 69382.25 13610.39 12943.76 9382.25 13610.39 12943.76 9382.25 13610.39 137466.84 9435.07 10806.39 9814.92 13463 13915.36 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502 88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29822.38 87837.63 21970.22 81487.63 20088.89 24500 23681.98 19210.38 157417.25 21975.14 105642.38 43735.04 154362.00 55559.21 17848 13 328198.88 205381.88 23603.04 18083.66 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLGIP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENEMILS GENER GENERL GENERL GENERL HEBVALH HEWALH HEWALH HILBUS MACH HILLPAPE HOME DEPOT BLINOIS TOOL WES. HILLPAPE JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY EJ LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MENA CORP. MCDONALDS MCDONALDS MCI COMMS. | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 81 97.86 38.63 155.75 53 77.63 39.63 49.63 80.85 130.5 133.38 40.13 52.25 65.13 48.38 47 78.13 82.75 50.28 44.13 29.38 64.13 65.63 66.5 66.88 66.88 66.88 | 63.5 43.813 62.75 37.25 68.63 176.38 62.5 86 86 86 86 86 86 86 86 86 86 | 38.13 38.38 38.5 30.5 64 75.38 52.75 139.13 46.63 48.88 30.38 38.25 45.88 62.13 69.25 36.88 31.3 36.75 63.13 36.75 63.13 36.75 63.13 36.75 63.13 36.75 63.13 36.75 63.13 36.75 63.13 36.75 63.13 36.75 63.13 36.75 63.13 64.75 63.13 64.75 63.13 64.75 | 16380.29 14358.17 22394.84 16540.55 38368.19 114609.3 160532.88 9466.82 12611.39 99390.34 42320.9 14591.23 50325.83 26237.91 10071.52 100708.2 59027.63 12043.76 12043.76 12043.76 1304 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502 88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29872.38 87837.63 21970.22 81487.63 20088.89 24500 23681.98 19210.38 157417.25 21975.14 105642.38 43735.04 154362.IMI 55559.21 17848 13 328198.88 23603.04 18083.66 71648.25 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HENZ.H.I. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ILL HOS TOOL WES. INTEL DITL.BUS.MACH. DITL.PAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOGW'S LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MEDONALDS MCDONALDS MCDONNIDOUGLAS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK. | 51.38 32.78.25 55.5 32.25 81 97.86 38.63 155.75 53 42.63 39.63 54.63 80.88 130.5 133.38 40.13 52.25 65.25 86.5 86.5 87.81 82.93 84.63 84.63 80.88 81.85 81.8 | 63.5 43.613 62.75 37.25 37.25 107.25 68.63 176.38 62.5 86 49.25 43.88 59.63 164.75 168.63 111.75 59 59 37.13 49.25 44.38 62.75 77.13 49.25 44.38 62.75 77.13 49.25 44.38 62.75 77.13 49.25 44.38 62.75 77.13 49.25 44.38 62.75 77.13 49.25 44.38 62.75 77.13 49.25 44.38 62.75 77.13 49.25 | 38.13 38.25 38.5 30.5 64.75.38 30.5 139.13 46.63 48.88 38.25 45.83 62.13 36.86 36.26 90.25 47.88 73.38 31.75 42.75 | 14358.17 23394.84 1458.15 35368.11 11460.93 160532.83 9466.82 12611.39 39390.34 44230.9 4996.4.24 14591.23 50323.83 26237.91 10071.52 100708.25 69027.63 12943.76 69582.25 13093.96 26479.8 43327.49 15961.56 9947.5 12963.76 10806.39 9419.2 33466.84 9455.30 14680.63 14992.39 14680.63 14992.39 14680.63 14992.39 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502.88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29822.38 87837.63 21970.22 81487.63 20088.89 24500 23681.98 19210.38 157417.25 21975.14 105642.38 43735.04 154362.08 55559.21 17848.13 328198.88 23603.04 1848.25 17870.7 27447.34 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLGP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENELL HOTORS H | 51.38 32 78.25 55.5 37.25 81 97.86 155.75 53 77.63 39.63 49.63 80.88 130.5 65.13 48.38 40.13 52.25 65.13 48.38 40.13 52.25 65.13 48.38 40.13 52.25 65.13 48.38 47.78 115.75 60.88 | 63.5 43.81 62.75 37.25 68.63 68.95 107.5 68.63 62.5 86.25 89.63 164.75 168 44.38 59.63 164.75 77.13 56.38 57.13 56.38 57.13 56.38 57.13 57.13 57.13 58.25 59.63 109 | 38.13 38.25 38.5 38.5 30.5 64.75.25 139.13 46.63 48.83 38.25 45.83 60.56 90.28 44.73 36.75 34.94 47.23 41.75 42.75 42.75 42.75 42.75 42.75 42.75 43.63 44.75 53.25 45.83 46.83 47.35 | 14380,29 14358,17 22394,84 14540,55 38368,19 11460,93 160532,28 9466,82 12611,39 93990,34 43220,9 40964,24 14591,23 50325,83 50325,83 50325,83 50325,83 50325,83 50325,83 50325,83 12043,76 10708,25 13610,27 10903,76 10906,39 9814,92 13940,36 19992,39 19992 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502 88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29827.38 87837.63 21970.22 81487.63 21970.23 81487.63 21970.23 81487.63 157417.25 21975.14 105642.38 43735.04 154362.88 55559.21 17848.13 328198.88 206381.88 23603.04 18083.66 71648.25 17847.34 20539.38 18736.69 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLGIP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENERIC HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT BLINOIS TOOL WES. DITEL DITLBUS MACH INTL-PAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY EJJ LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCDONALDS MCDONN.DOUGLAS MCDONN.DOUGLAS MCDONN.DOUGLAS MCDONN.DOUGLAS MCDONN.DOUGLAS MCDONN.DOUGLAS MCDONN.DOUGLAS MCHOONIC MELLON BANK MERCK MERRIL LYNCH MICROSOFT MINNESOTA MONG& MNFG | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 81 97.86 38.63 155.75 53 42.63 39.63 49.63 84.63 80.85 130.5 130.5 130.5 131.3 82.25 65.13 48.13 82.25 65.13 48.13 82.25 66.63 82.85 82.85 83.85 84.63 84.63 84.63 84.63 84.63 84.63 85.63 86.5 86.5 86.5 86.5 86.5 86.5 86.5 86.5 | 63.5 43.83 62.75 37.25 68.63 176.38 62.5 86 86 86 87 90.63 164.75 168 44.38 62.75 77.13 55.63 111.75 59 63 129 50 37.13 49.25 | 38.13 38.38 38.5 30.5 64 75.38 5139.13 46.63 48.88 30.38 38 38 38 38 38 38 38 38 38 38 38 38 3 | 14380.29 14358.184 14540.55 38368.193 160532.88 2466.82 12611.39 29390.34 44250.9 40964.24 14591.23 50325.83 26237.91 10071.92 59027.63 12043.76 69027.63 12043.76 12 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502.88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29822.38 87837.63 21970.22 81487.63 20088.89 24500 23681.98 197210.38 157417.25 21975.14 10642.38 43735.04 154362.80 55559.21 17848.13 328198.86 205381.88 23603.04 18083.66 71648.25 17870.7 27447.34 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GEN.ME GENELEC. GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE OTE HEDIZ.H.I. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ELLINOIS TOOL WIS. INITEL INTL.BUS.MACH. INTL.PAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MENDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALS MEDITONIC MELLONS BANK MERCK MERRILL LYNCH MICROSOFT | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 81 97.86 31.55.75 53 42.63 39.63 44.63 49.63 54.63 80.85 130.5 133.38 40.13 52.25 65.13 44.13 22.25 65.25 44.13 22.25 66.26 60.88 47.86 60.88 47.86 60.88 47.86 60.88 47.86 60.85 61.63 73 81.75 61.63 81.75 61.63 81.75 61.63 81.75 61.63 81.75 61.63 81.75 | 63.5 43.813 62.75 37.25 107.3 68.63 176.38 62.5 86 49.25 43.88 59 90.63 164.75 77.13 86 44.38 62.75 77.13 49.88 59 59 59 59 59 59 59 59 59 59 | 38.13 32.5 38.38 38.5 30.5 64.38 57.2.5 139.13 46.63 48.88 38.38 38.38 38.38 38.25 45.83 60.56 90.25 844.75 63.73 34.94 54.5 87.3.38 31.7.75 42. | 14358.17 23394.84 14540.55 38368.11 11460.93 160532.88 9466.82 12611.39 9390.34 44220.9 44964.24 14591.2 10071.52 10071.52 10071.52 10071.6 10071.52 10093.6 1 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502 88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29822.38 87837.63 21970.22 81487.63 20088.89 24500 23681.98 197417.25 21975.14 105642.38 43735.04 154362.00 55559.21 17848 13 328198.88 205381.88 23603.04 18083.66 71648.25 17847.34 20539.38 18747.34 20539.38 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLED FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENERIE GENERIE GENERIE GENERIE GENERIE HEBUZHJ. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT BLINOIS TOOL WIS. DITEL DITLBUS MACH INTLIPAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LITLY EJJ LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MENA CORP. MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCTONALDS M | 51.38 32 78.25 55.5 37.25 81 97.86 39.63 39.63 42.63 39.63 49.63 49.63 80.85 133.38 40.13 52.25 65.13 48.38 40.13 52.25 65.13 48.38 40.13 52.25 65.13 48.38 40.13 52.25 65.13 80.85 65.13 80.85 65.13 80.85 65.13 80.85 65.13 80.85 65.13 80.85 65.13 80.85 65.13 80.85 65.13 80.85 65.13 80.85 65.13 80.85 65.13 80.85 65.13 80.85 65.13 80.85 65.13 80.85 | 63.5 43.81 95.63 62.75 37.25 68.63 176.38 62.5 86 44.25 43.88 59 90.63 164.75 168 44.38 62.75 77.13 56.38 95.63 111.75 59.63 129 50 37.13 49.88 70.5 38.25 91.13 86.25 91.13 86.25 91.13 86.25 91.13 86.25 91.13 86.25 91.13 86.25 91.13 86.25 91.13 9 | 38.13 38.38 38.5 30.5 64.75.38 52.25 139.13 46.63 48.88 30.38 38.38 45.88 62.13 69.25 36.88 31.3 36.75 63.13 36.75 41.13 17.75 43.63 22.94 42.75 43.63 22.95 41.13 57.25 51.76 63 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 | 14358.17 23394.84 14540.55 38368.19 114609.31 160332.88 2466.82 12611.39 39390.34 42320.9 14591.23 50325.83 26237.91 10071.52 100708.22 59027.63 12043.75 12043 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502.88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29872.38 87827.63 21970.22 81487.63 20088.89 24500 24500 24500 24500 24500 157417.25 21975.14 105642.38 43735.04 154362.00 55559.21 17848.13 328198.88 205381.88 23603.04 18983.66 71648.25 17870.7 27447.34 20539.38 185786.69 58496.98 30613.21 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLGP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT BLINOIS TOOL WES. DITEL DITLBUS MACH. INTL-PAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MBNA CORP. MCDONNLOUGLAS MCDONNLOUGLAS MCDONNLOUGLAS MCDONNLOUGLAS MCDONNLOUGLAS MCTRONIC MELLON BANK MERCK MERCK MERCK MERCK MERCK MERCRILL LYNCH MICROSOFT MICNOSOFT MICNOSOFT MORGAN (F) MORGAN STANLEY MOTOROLA NAT CITY | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 81 97.86 31.55.75 53 42.63 39.63 49.63 84.63 80.85 130.5 130.5 130.5 130.5 131.3 82.75 86.5 80.88 40.13 82.25 65.13 44.13 29.38 60.88 36.5 60.88 36.5 60.88 36.5 60.88 36.5 60.88 36.5 80.88 56.5 80.88 56.5 80.88 56.5 80.88 56.5 80.88 | 63.5 43.83 62.75 37.25 68.63 62.5 68.63 62.5 68.63 62.5 63.88 59 90.63 164.75 164.88 62.75 77.13 56.63 111.75 59 63 129 50 37.13 49.88 70.5 71.38 86.25 71.38 | 38.13 38.38 38.5 38.5 36.5 47.5.38 38 38.38 38 38 38 38 38 38 38 38 38 38 38 38 3 | 14358.17 14358.18 1458.19 11460.93 160532.88 12611.39 19390.34 44230.9 40964.24 14591.23 50325.83 26237.91 10071.92 1007088.25 69027.63 12043.76 69027.63 12043.76 69027.63 12043.76 12 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502.88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29872.38 87837.63 21970.22 81487.63 20088.89 24500 23681.98 19210.38 157417.25 21975.14 105642.38 43735.04 154362.IMI 55559.21 17848.13 328198.88 23603.04 18083.66 71548.25 17870.7 72447.34 20539.38 185786.69 58496.98 30613.21 34420.01 69728.38 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLGP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENERIC HEWLETT-PACKARD HOWE DEPOT ILLINOIS TOOL WIS. INTEL DITL.BUS MACH DITL.PAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOCEWS LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEFT STORES MEDONNLOUGLAS MCDONNLOUGLAS MCDONNLOUGLAS MCICOMMS. MEDTRONIC MERCIK MORGAN (IP) MORGAN GIP) MORGAN STANLEY MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NIKE B' | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 81 97.863 155.75 53 42.63 39.63 49.63 54.63 80.88 40.13 52.25 65.13 44.13 22.75 86.5 50.28 47.78 136.5 60.88 36.5 61.63 73 81.75 87.25 81.75 87.25 88.5 88.38 88.38 88.38 88.38 88.38 88.38 88.38 | 63.5 43.813 62.75 37.25 107.5 68.63 176.38 62.5 86 49.25 43.88 59 90.63 164.75 77.13 86 62.75 77.13 87 88 62.75 77.13 88 69.63 109.75 71.88 69.38 59.63 109.75 71.88 69.38 59.63 57.75 71.88 69.75 77.75 77.75 77.75 77.75 77.75 77.75 77.75 77.75 77.75 | 38.13 38.38 38.5 30.5 64.38 57.25 139.13 46.63 48.88 38.38 38.38 38.38 38.38 45.88 46.56 90.25 844.75 63.13 34.94 54.58 17.75 42.75 42.75 42.75 43.69 44.75 63.13 57.25 42.13 57.25 63.13 66.56 67 | 14358.17 23394.84 1458.05 38368.11 11460.93 160532.88 9466.82 12611.39 9390.34 44250.9 4996.4.24 14591.23 26237.91 10071.52 59027.63 12043.76 69582.25 136102.76 13046.84 4458.07 10806.85 1091.56 9947.5 13466.84 9458.07 10806.85 1091.95 10 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502.88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29872.38 87837.63 21970.22 81487.63 20088.89 24500 23681.98 19210.38 157417.25 21975.14 105642.38 43735.04 154362.IMI 55559.21 17848.13 328198.88 23603.04 18083.66 71548.25 17870.7 72447.34 20539.38 185786.69 58496.98 30613.21 34420.01 69728.38 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLED FORD MOTOR GANNETT GENELEC. HEDIALI. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT LL HOOS TOOL WIS. INTEL NITL.BUS.MACH. NITL.PAPER. JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP. KIMBERLY-CLARK LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LUCENT TECHNOLOGIES MAY DEPT STORES MEDNONLOUGLAS MCTONNLOUGLAS MCTONNLOUG | 51.38 32.25 55.5 32.25 55.5 32.25 81 97.86 31.55.75 53 42.63 39.63 54.63 80.88 130.5 133.38 40.13 52.25 65.13 80.28 40.13 52.25 65.13 80.28 40.13 52.25 65.25 86.5 86.5 86.5 87.78 86.5 86.5 86.5 86.5 87.78 86.5 86.5 86.5 86.5 86.5 87.73 88.5 88.6 88.6 88.6 88.6 88.6 88.6 88.6 | 63.5 43.81 95.63 62.75 37.25 68.63 176.38 62.5 86 49.25 43.88 59.63 164.75 77.63 86 44.38 62.75 77.63 86 44.38 62.75 77.63 86 77.63 87.63 86 86 87.63 111.75 87.63 88.63 111.75 89.63 110.75 89.63 110.75 110.75 89.63 110.75 | 38.13 38.38 38.5 58.38 38.5 564.38 575.25 139.13 46.63 48.88 38.38 38.38 38.38 38.38 45.83 46.56 90.25 84.75 53.17 54.58 17.75 42.75 43.63 17.75 42.75 43.63 17.75 43.63 17.75 43.63 17.75 43.63 18.75 43.63 44.75 43.63 44.75 43.63 44.75 43.63 44.75 43.63 44.75 43.63 44.75 43.63 44.75 43.63 44.75 43.63 44.75 43.63 44.75 43.63 44.75 43.63 44.75 43.63 44.75 44.75 44.75 43.63 44.75 45.75 46.75 46.75 46.75 46.75 47.75 4 | 14358.17 14358.17 13394.84 1458.0.55 1328.83 111460.93 1605332.83 9466.82 12611.39 39390.34 44230.9 44964.24 14591.23 16076.82 1676.82 1676.82 1676.82 1676.82 1676.83 1676.83 1676.83 1676.83 1676.84 1676.84 1676.85 1676.86 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502.88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29827.38 87827.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.25 51471.25 5 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLGP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENERIE GENER GENERAL MOTORS GILLETTE GITE HEBVZ.H.I. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ILLINOIS TOOL WIS. DITEL DITL.BUS MACH. DITL.PAPER JOHNSONAJOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOGW'S LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MEDONNLOUGLAS MCDONNLOUGLAS MCTOMMS. MERCK MERRILL LYNCH MCROSOFT MINNESOTA MONG. MONFO MOBIL MORGAN STANLEY MOTOROLA NAT CITTY NATIONSBANK NIKE ** NORFOLK SOUTHERN NORWEST NYNEX ** NORFOLK SOUTHERN NORWEST NYNEX ** ** NORFOLK SOUTHERN NORWEST NYNEX ** ** ** NORFOLK SOUTHERN NORWEST NYNEX ** ** ** ** NORFOLK SOUTHERN NORWEST NYNEX ** ** ** ** ** ** ** NORFOLK SOUTHERN NORWEST NYNEX ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 81 97.86 31.55.75 53 42.63 39.63 44.63 39.63 54.63 80.88 40.13 52.25 65.13 44.13 22.75 86.5 80.88 47.78 115.75 44.13 247.86 60.88 365.5 51.5 51.5 51.5 51.5 51.5 51.5 51.5 | 63.5 43.83 62.75 37.25 107.5 68.63 62.5 68.63 62.5 68.63 62.5 68.63 62.5 63.8 69.63 111.75 59.63 111.75 59.63 111.75 59.63 111.75 59.63 111.75 59.63 111.75 59.63 112.9 50.0 113.8 86.25 77.138 86.25 77.138 86.25 77.138 86.25 77.138 | 38.13 38.38 38.5 30.5 64.75.38 57.25 139.13 46.63 48.88 30.38 45.88 60.56 90.25 44.75 53.13 34.94 53.13 54.58 41.75 54.25 51.75 63.69 42.13 55.26 63.88 63.13 63.88 63.13 63.88 63.13 63.88 63.13 63.88 63.13 63.88 63.13 64.13 | 14358.174 14358.175 12394.84 14540.55 38368.11 11460.93 160535.28 9466.82 12611.39 39390.34 44250.9 40964.24 14591.23 50325.83 26237.91 10070.82 25 69027.63 12043.76 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502.88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29872.38 87837.63 21970.22 81487.63 20088.89 24500 23681.98 19210.38 157417.25 21975.14 105642.38 43735.04 154362.IMI 55559.21 17848.13 328198.88 23603.04 18083.66 71548.25 17870.7 72447.34 20539.38 185786.69 58496.98 30613.21 34420.01 69728.38 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GEN.HE GENELEC. GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE OTE HEDIZ.H.I. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ELLINOIS TOOL WIS. INITEL DITL.BUS.MACH. DITL.PAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MENDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCHONALS MERICA MERILL LYNCH MICROSOFT MINNESOTA MOG. & MNPG MOBIL MORGAN (P) MORGAN STANLEY MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NIKE B NORFOLE SOUTHERN NORWEST NYNEX ORACLE CORP. PG & E PORE PG & E PORE PG & E PORE P | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 81 97.86 31.55.75 53 42.63 39.63 44.63 49.63 54.63 80.85 40.13 52.25 65.13 44.13 22.5 66.13 44.13 22.5 66.63 81.75 86.5 81.75 86.5 81.75 86.5 81.75 86.5 81.75 87.25 88.63 88.63 88.75 88.63 88.63 88.63 88.63 88.63 88.63 88.63 88.63 88.63 88.63 88.63 88.63 88.63 88.63 88.63 88.75 86.5 86.63 88.75 88.55 88 | 63.5 43.813 62.75 37.25 68.63 62.5 68.63 62.5 68.63 62.5 68.63 62.5 68.63 62.5 68.63 62.5 68.63 62.5 68.63 62.5 68.63 68. | 38.13 38.38 38.55 56.45 575.25 139.13 46.60 48.88 38.38 38.38 45.88 45.88 46.56 90.25 84.75 63.17 54.58 177.33 47.33 187.25 41.75 63.17 64.17 65.17 65.17 66.17 | 14358.17 23394.84 1458.05 38368.11 11460.93 160532.88 9466.82 12611.39 9390.34 44250.9 4996.4.24 14591.23 26237.91 10071.52 10071.52 10071.52 13610.24 13646.84 9387.25 13610. |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502 88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29822.38 87827.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.23 81487.63 157417.25 1210.38 157417.25 1210.38 157417.25 1210.38 157417.25 1210.38 157417.25 17848.13 154362.185 55559.21 17848.13 13420.01 69728.38 33903.82 1759.22 2389.08 9819.73 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLGP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENERIE GENER GENER GENERAL MOTORS GILLETTE OTE HEDVZ.H.J. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ILLINOIS TOOL WES. DITEL DITLBUS MACH INTL.PAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOGW'S LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MEDINALDS MCDONALDS M | 51.38 32 78.25 55.5 37.25 81 97.863 155.75 53 42.63 39.63 49.63 80.88 40.13 52.25 65.13 44.63 80.88 40.13 52.75 86.5 50.88 40.13 60.88 36.5 61.63 73 78.13 81.75 86.5 81.75 87.25 86.5 81.75 87.25 86.5 81.75 87.25 88.38 | 63.5 43.813 62.75 37.25 68.63 176.38 62.5 86.63 176.38 62.5 86.63 176.38 86.5 86.63 164.75 164.75 164.75 164.75 164.75 164.75 164.75 164.75 164.75 165.88 164.75 164.75 164.75 165.88 164.75 164.75 165.88 164.75 165.88 164.75 165.88 164.75 165.88 166.38 166. | 38.13 38.23 38.55 54.57 57.38 57 | 14358.17 14358.18 14358.19 11460.93 160532.88 12611.39 19990.34 44230.9 40964.24 14591.23 50325.83 26237.91 100708.25 69027.63 12043.76 69027.63 12043.76 69027.63 12043.76 12 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502.88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29827.38 87827.63 21970.22 81487.63 20088.89 24500 23681.98 19210.38 19710.38 19710.35 19715.14 105642.38 43735.04 105642.38 43735.04 105642.38 43735.04 105642.38 43735.04 105642.38 43735.04 105642.38 33730.04 18083.66 71848.25 17747.34 20539.38 187786.69 58496.98 30613.21 34420.01 69728.38 33903.82 1759.22 2859.08 9819.73 1517.25 3528.13 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLGP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENERIC HEBUZHI. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ILLINOIS TOOL WIS. INTEL DITLBUS MACH DITLPAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELJ LOCNIEED MARTIN CORP LOEW'S LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STOKES MENCONIC MERICA MERCIN MORGAN STANLEY MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NIKE 'B' NORFOLK SOUTHERN NORWEST NYNEX ORACLE CORP. PG & E PACTIC TELESIS DEAD PENNEY (I C.) PERSICO | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 81 97.863 155.75 53 42.63 39.63 44.63 39.63 44.63 54.63 80.88 40.13 130.5 133.38 40.13 42.13 42.13 42.13 42.13 42.13 42.13 42.13 42.13 42.13 42.13 43.13 44.13 45.3 47.86 47.86 48.38 47.86 48.38 47.86 48.38 47.86 48.38 47.86 48.38 47.86 48.38 47.86 48.38 47.86 48.38 47.86 48.38 47.86 48.38 48 | 63.5 43.83 62.75 37.25 107.5 68.63 62.5 86.63 62.5 86.63 176.38 86.63 164.75 168 44.25 164.75 168 44.25 164.75 163 164.75 165 165 165 165 165 165 165 16 | 38.13 38.23 38.35 56.43 38.55 56.43 57.25 139.13 46.63 48.88 30.25 45.88 46.56 90.25 84.75 63.17 54.58 41.13 54.58 51.75 51.75 63.63 64.75 63.17 64.17 65.17 65.17 66.17 66.17 67.17 6 | 14358.174 14358.175 12394.84 14540.55 18368.111 1460.93 160533.28 9466.82 12611.39 93990.34 44250.9 44964.24 14591.2 12611.39 14096.2 14591.2 13610.27 10001.32 13690.7 13690.3 13610.27 10001.3 13690.3 13610.27 10001.3 13690.3 13690.3 13690.3 13690.3 13690.3 13690.3 13690.3 13690.3 14690.3 14690.3 14690.6 1701.0 14259.7 13486.6 14450.9 1700.9 13486.6 14450.9 1700.9 13486.6 1690.9 1700.9 13486.6 1690.9 1700.9 1700.9 13486.6 1690.9 170 |
| 367429.5 833450.75 435558.13 398706.75 512502.88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29822.38 87827.63 21970.22 81487.63 20088.89 24500 23681.98 19210.38 157417.25 21975.14 105642.38 43735.04 154362.88 23603.04 154362.88 23603.04 18083.66 71848.25 17870.7 27447.34 20539.38 185786.69 58496.98 30613.21 34420.01 69728.38 33903.82 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GEN.RE GENELEC. GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEDIZ.H.I. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT BLI NOS TOOL WKS. NITEL DITL.BUS.MACH. DITL.PAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY EJ LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MENACON. MCDONN.DOUGLAS MCDONN.DOUGLAS MCDONN.DOUGLAS MCDONN.DOUGLAS MCDONN.DOUGLAS MCTOMMS. MEDITRONIC MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MICROSOFT MINNESOTA MOG.& MOPG MOBIL. MORGAN (IP) MORGAN (IP) MORGAN STANLEY MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NIKE 'B' NORPOLK SOUTHERN NORWEST NYNEX ORACLE CORP. PG & E PACTIC TELESIS DEAD PENNEY (I C.) PEPSICO PFIZER PHILLIP MORRIS | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 81 97.83 31.55.75 53 42.63 39.63 44.63 49.63 54.63 80.88 80.88 40.13 52.25 65.13 81.30 54.63 81.30 54.63 81.30 54.63 81.30 54.63 81.30 54.63 81.30 54.63 81.30 54.63 81.30 54.63 81.30 54.63 81.30 56.63 81.30 56.63 81.30 56.63 81.30 65.13 81.75 86.5 86.5 87.25 88.28 87.38 88.38 87.38 88.3 | 63.5 43.63 62.75 37.25 107.63 87.5 107.63 86.63 176.38 62.5 86.49.25 43.88 62.75 164.75 164.88 62.75 176.38 62.75 176.38 62.75 176.38 63.89 63.63 111.75 59.63 111.75 59.63 111.75 59.63 111.75 59.63 111.75 59.63 112.9 103.13 103 | 38.13 38.38 38.5 58.38 30.5 64.38 57.32 5139.13 46.63 48.88 30.25 43.13 38.38 45.83 45.83 46.56 50.25 41.75 53.17 54.25 41.75 53.17 54.29 47.38 47.38 47.36 48.88 46.18 47.36 48.88 41.75 41.75 42.94 47.36 48.88 44.75 43.13 44.75 43.13 44.75 43.13 44.75 43.13 44.75 43.13 44.75 43.13 44.75 43.13 44.75 43.13 44.75 43.13 44.75 43.13 44.75 43.13 44.75 44.75 43.13 44.75 44.75 43.13 44.75 45.75 46 | 14358.17 14358.17 14358.17 1440.93 160532.88 9466.82 12611.39 9390.34 44591.23 12611.39 4996.4.24 14591.23 12611.39 12093.76 69582.25 13610.27 132093.76 69582.25 13610.27 132093.76 69582.25 13610.27 132093.76 13606.39 13606.36 13610.36 13746.84 14591.36 1 |
| 367429.5 833450.75 435558.13 398706.75 512502 88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 298272.38 87827.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21975.14 105642.38 43735.04 154362.00 15488.25 177417.25 21975.14 105642.38 43735.04 154362.00 154362.00 154362.00 154362.00 154362.00 169728.38 33903.82 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLED FORD MOTOR GANNETT GENELEC. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT BLINOIS TOOL WES. DITEL DITLBUS MACH. INTL-PAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MBNA CORP. MCDONALDS MCTRONALS MCTRON | 51.38 32 78.25 55.5 37.25 81 97.86 39.63 39.63 39.63 39.63 44.63 80.85 130.5 130.5 130.5 130.5 131.3 80.85 10.85 10.85 10.85 10.85 10.85 10.85 10.85 10.85 10.85 1 | 63.5 43.813 62.755 37.255 107.638 87.636 176.38 86 49.25 43.88 62.753 164.75 163.86 62.753 164.75 163.86 62.753 164.75 163.86 62.753 164.75 163.86 62.753 164.75 163.86 111.75 163.86 111.75 163.86 111.75 163.86 164.75 163.86 164.75 163.86 164.75 163.86 164.75 163.86 164.75 163.86 164.75 163.86 164.75 163.86 164.75 164.88 164.75 165.38 165.3 | 38.13 38.23 38.55 54.57 57.25 139.13 46.63 48.88 30.25 45.88 60.56 90.25 84.13 17.75 18.22 19.13 17.75 18.22 18.23 18.25 19.13 17.75 18.25 19.13 18.25 19.13 19.14 19.15 1 | 16358.29 14358.19 14358.19 1458.455 38368.19 11460.93 160532.38 9466.82 12611.39 9390.34 44290.9 14291.23 50325.33 26237.91 100715.2 12043.76 69077.63 12043.76 69077.63 12043.76 12043 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502.88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29872.38 87827.63 21970.22 \$1487.63 20088.89 24500 23681.98 19210.38 157417.25 21975.14 105642.38 43735.04 154562.00 55559.21 17848.13 328198.86 205381.88 13747.25 17878.17 17447.34 18083.66 71648.25 17878.69 88496.98 30613.21 34420.01 69725.38 33903.82 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENERIC. GENERIC. GENERIC GENERIC GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEDZ.H.I. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ELLINOIS TOOL WIS. INITEL INTL.BUS MACH. INTL.BUS MACH. INTL.PAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MENDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCHONALS MERCK MERRILL LYNCH MICROSOFT MINNESOTA MING. & MINFG MOBIL MORGAN (P) MORGAN STANLEY MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NIKE B NORFOLK SOUTHERN NORWEST NYNEX ORACLE CORP. PG & E PACTFIC TELESIS DEAD PENNEY (I C.) PEPSICO PITIZER PHILIPS PTL. PNC BANK PG INDUSTRIES | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 55.5 32.25 58.63 155.75 53 42.63 39.63 54.63 54.63 54.63 54.63 54.63 54.63 54.63 54.63 54.63 54.63 54.63 54.63 54.63 54.63 54.63 54.63 54.63 55.75 56.63 66.63 67.76 60.85 61.63 73 61.75 62.75 68.5 61.63 73 61.75 62.75 63.25 63.38 63 | 63.5 43.63 62.75 37.25 107.53 176.38 62.5 86 49.25 43.88 62.75 164.75 164.88 62.75 77.13 86 62.75 77.13 87.13 88 62.75 77.13 88 63.63 111.75 59 59 59 59 59 59 59 59 59 5 | 38.13 38.23 38.55 56.36 575.25 139.13 46.63 48.88 30.25 45.81 46.63 48.88 45.81 46.63 48.88 46.63 48.88 46.63 48.88 46.63 48.88 46.63 48.88 46.63 48.88 46.63 48.88 46.63 48.88 46.63 48.88 46.63 48.88 46.63 48.88 46.63 48.88 46.63 48.88 46.63 48.88 46.63 48.88 46.63 48.88 46.63 48.88 46.63 48.88 46.63 | 14358.17 14358.18 14358.18 1445.93 160532.88 9466.82 12611.39 9390.34 44250.9 44964.24 14591.23 12611.39 12043.76 69382.25 13610.27 132 13263.96 13663.96 13663.96 13663.96 13663.96 13663.96 13663.96 13663.96 13663.96 13663.96 13753.36 14590.36 14 |
| 367429.5 833450.75 435558.13 398706.75 512502.88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29822.38 87837.63 21970.22 81487.63 20088.89 24500 23681.98 19210.38 157417.25 21975.14 105442.38 43735.04 154362.00 15488.25 17878.7 17848.13 328198.88 23603.04 1848.25 17870.7 27447.34 20539.38 185786.69 58496.98 30613.21 34420.01 69728.38 33903.82 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FISLED FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GEN-MILLS GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEDZ.H.J. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ILL HOOS TOOL WIS. INTEL DITL.BUS.MACH. DITL.PAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY E.J. LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MEDONIO LOUGLAS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLOH BANK. MERRILL LYNCH MICROSOFT MINNESOTA MOG.& MNFG MOBIL MORGAN (F) MORGAN STANLEY MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NIKE B' NORFOLK SOUTHERN NORWEST NYNEX ORACLE CORP. P.G.& E PACTIC TELESIS DEAD PENNEY (I C.) PEPSICO PFIZER PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL. PINC BANK PPG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 81 97.86 31.55.75 53 42.63 39.63 44.63 55.5 56.5 56.5 56.5 57.65 58.75 58.65 58.75 | 63.5 43.813 62.755 37.25 107.638 86.63 176.38 86.49.25 86.49.25 86.49.25 164.75 163.86 49.25 164.38 62.75 163.86 62.75 163.86 62.75 163.86 62.75 163.86 62.75 163.86 62.75 163.86 62.75 163.86 62.75 163.86 62.75 163.86 62.75 163.86 62.75 163.86 63.86 64.75 163.86 65.38 111.75 163.86 164.75 169.75 176.38 17 | 38.13 38.23 38.55 56.36 75.25 139.13 46.63 48.83 30.25 45.83 45.83 45.83 45.83 45.83 45.83 45.83 45.83 45.83 45.83 45.83 45.83 45.83 45.83 45.83 45.83 45.83 46.83 4 | 14358.17 14358.17 14358.17 14358.17 14358.17 1440.93 160532.88 9466.82 12611.39 39390.34 44591.23 12611.39 40964.24 44591.23 12611.39 12965.25 130103.36 12043.76 69582.25 130103.36 12043.76 69582.25 130103.36 12043.76 13046.34 1459.23 13466.34 1459.23 13466.34 1459.23 13468.97 1459.36 1449.97 13463 14992.39 14680.59 141299.75 13564.02 47714.02 17226.06 19170.09 14666.98 10150.55 10264.66 10190.17 17226.06 19170.09 14666.98 10150.55 10264.66 10190.17 17226.06 19170.09 14666.98 10150.55 10264.66 10190.17 17226.06 10150.55 10264.66 10190.17 17226.06 110190.17 17236.06 110190.17 17236.06 110190.17 17236.06 110190.17 17236.06 110190.17 17236.06 110190.17 17236.06 110190.17 17236.06 110190.17 17236.06 110190.17 17236.06 110190.17 17236.06 110190.17 17236.06 110190.17 17236.06 110190.17 17236.06 110190.17 17236.06 110190.17 17236.06 110190.17 17236.06 110190.17 17236.06 110190.17 17236.06 17236.34 11513.76 11513.76 11513.76 11513.77 1713.39 179072.69 |
| 367429.5 833450.75 843558.13 398706.75 512502 88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29827.38 87827.63 21970.22 81487.63 20088.89 24500 23681.98 19210.38 157417.25 21975.14 105642.38 43735.04 18063.66 71548.13 328.198.86 205381.88 23603.04 18083.66 71548.25 1777.7 27447.34 20539.38 185786.69 58496.98 30613.21 34420.01 69728.38 33903.82 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLED FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENERIC HEDIZHI. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ELINOIS TOOL WIS INTEL DITLBUS MACH DITLPAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELJ LOCNIEED MARTIN CORP LOCEWS LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STOKES MENDONILOS MCDONILOS MCRONIC MERLIL LYNCH MCROSOFT MINNESOTA MOG. & MOPG MOBEL MORGAN (P) MORGAN STANLEY MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NIKE B NORFOLE SOUTHERN NORWEST NYNEX ORACLE CORP. PG & E PACIFIC TELESIS DEAD PENNEY (I C.) PERSICO PITIZER PHILIPS PTI. PINC BANK PG NIDUISTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON RHONE POULENC RORER | 51.38 32 78.25 55.5 33.25 81 97.863 155.75 53 42.63 39.63 49.63 80.83 40.13 130.5 13 | 63.5 43.813 62.755 37.55 107.53 176.38 849.25 849.25 849.25 849.25 849.25 849.25 849.25 840.275 168.88 840.275 168.88 840.275 168.88 840.275 168.88 111.75 599.53 111.75 599.53 111.75 599.53 111.75 599.53 111.75 599.53 111.75 599.53 111.75 599.53 111.75 599.53 111.75 599.53 110.75 599.75 110.75 599.75 110.7 | 38.13 38.23 38.55 56.45 575.25 139.13 46.63 48.88 30.25 45.83 45.83 30.25 45.83 45.83 31.25 45.83 45.83 34.94 53.13 54.13 54.13 54.13 54.13 56.26 | 14358.17 14358.18 14358.18 1458.19 11460.93 160532.88 12611.39 19990.34 14591.23 160532.88 12611.39 19990.34 14591.23 100708.23 12607.63 12043.76 1 |
| 367429.5 833450.75 435558.13 398706.75 512502.88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29822.38 87837.63 21970.22 81487.63 20088.89 24500 23681.98 19210.38 157417.25 21975.14 165642.38 43735.04 154362.00 155559.21 17848 13 328198.88 23603.04 154362.00 15438.25 17870.7 27447.34 20539.38 185786.69 58496.98 30613.21 17848.25 17870.7 27447.34 20539.38 185786.69 58496.98 30613.21 1759.22 2859.08 3903.82 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GEN.RE GENERAL GENERAL GENERAL GENERAL GENERAL GENERAL HEDZ.H.I. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT IL INONS TOOL WIS. INTEL DITL.BUS.MACH DITL.PAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY EJ LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MENACORP. MCDONNALDS MCDONN DOUGLAS MCI COMMS. MEDITRONIC MELLON BANK MERRILL LYNCH MCROSOFT MINNESOTA MOG.& MNPG MOBIL MORGAN (IP) MORGAN (IP) MORGAN (IP) MORGAN STANLEY MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NIKE B NORPOLK SOUTHERN NORWEST NYNEX ORACLE CORP. PG & E PACIFIC TELESIS DEAD PENNEY (I C.) PEPSICO PETIZER PHILIP MORRIS PHILIPS PTL. PNC BANK PPG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON ROYAL BK.CAN.MML.QUE | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 81 97.83 81 97.83 155.75 53 42.63 39.63 44.63 80.88 130.5 133.38 40.13 52.25 65.13 81.75 86.5 80.88 47 78.13 82.75 86.63 81.75 86.63 81.75 86.63 81.75 86.63 81.75 86.63 81.75 86.63 81.75 86.63 81.75 86.63 81.75 86.63 81.75 86.63 81.75 86.63 81.75 86.63 81.75 86.63 81.75 86.63 81.75 86.63 81.75 86.63 81.75 86.63 81.75 86.63 87.83 88.88 88.86 88.88 88. | 63.5 43.813 62.75 37.25 68.63 176.38 86 49.25 43.88 62.75 168.8 49.25 43.88 62.75 168.8 62.75 168.8 62.75 168.8 62.75 168.8 62.75 168.8 62.75 168.8 62.75 168.8 62.75 168.8 62.75 168.8 62.75 169.8 63.8 64.75 169.8 67.75 169.8 67.75 176.3 186.63 111.75 1 | 38.13 38.38 38.5 58.38 30.5 64.5 75.25 139.13 46.60 48.88 30.25 45.83 45.83 45.83 45.83 46.94 47.75 53.175 42.75 42.75 53.175 42.75 53.175 42.75 53.175 42.75 53.175 54.175 56.26 | 14358.17 14358.17 14358.17 14358.17 14358.17 1440.93 160532.88 9466.82 12611.39 39390.34 44591.23 12611.39 12903.28 12621.39 12903.28 12622.39 12903.28 12007.63 12043.76 69582.25 136102.39 13666.31 13666.39 13666.31 12915.36 12915.36 12915.36 12915.36 14680.59 14680.63 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502 88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29827.38 87827.83 21970.22 81487.63 219770.23 81487.63 219770.23 81487.63 219770.23 81487.63 219770.24 81487.63 87827.63 87 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLGIP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. HEDVALLI. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT BLINOS MACH INTL.PAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOGW'S LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MANA CORP. MCDONALDS MCDONALS MCTRONALS MCTONALS | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 58.63 197.83 181 97.83 18.63 39.63 | 63.5 43.813 62.75 53.5 107.5 68.63 62.75 68.63 62.75 68.63 68. | 38.13 38.38 38.5 58.38 38.5 56.38 38.5 56.38 38.3 45.88 38.3 45.88 38.3 45.88 36.60 56.5 56. | 14358.19 14358.19 14358.19 14358.19 165352.88 166352.88 166352.88 16642.4 14591.23 160532.88 1666.82 16768.23 166639 16768.23 12466.83 1293.36 |
| 367429.5 833450.75 435558.13 398706.75 512502 88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29822.38 87837.63 21970.22 81487.63 20088.89 24500 23681.98 19210.38 157417.25 21975.14 16642.38 43735.04 154362.00 55559.21 17848 13 328.198.89 23633.64 71848.25 17870.7 27447.34 20539.38 185786.69 58496.98 30613.21 3420.01 69728.38 33903.82 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GEN.RE GENELEC. GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE GITE HEDZ.H.I. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ILL NOS TOOL WIS. NITEL DITL.BUS.MACH. DITL.PAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY EJ LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MENACON. MEDION BANK MERILL LYNCH MICROSOFT MINNESOTA MOG.& MNPG MOBIL MORGAN (IP) MORGAN (IP) MORGAN (IP) MORGAN STANLEY MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NIKE 'B NORFOLK SOUTHERN NORWEST NYNEX ORACLE CORP. PG & F PACIFIC TELESIS DEAD PENNEY (I C.) PEPSICO PETIZER PHILLIP MORRIS PHILLIPS PTL. PNC BANK PPG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON ROYAL BK.CANAMIL.QUE SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 55.5 32.25 55.5 32.25 58.63 155.75 53 42.63 39.63 54.63 55.5 55.75 56.5 57.76 58.5 58.65 58.75 58.65 58.75 58.65 58.75 58.65 58.75 58.65 58.75 58.65 58.75 58.65 58.75 59.88 | 63.5 43.813 62.75 37.25 107.63 87.55 107.63 88.6 49.25 43.88 62.75 164.75 164.88 62.75 164.75 164.88 62.75 163 164.75 165 165 165 165 165 165 165 16 | 38.13 38.23 38.55 58.38 30.5 56.38 575.28 5139.13 46.60 48.88 30.25 48.88 46.56 53.17 54.75 53.17 54.75 53.17 54.75 53.17 54.75 53.17 54.75 53.17 54.75 53.17 54.75 53.17 54.75 53.17 54.75 53.17 54.75 53.17 54.75 53.17 54.75 53.17 54.75 53.17 54.17 55.17 56.25 | 14358.17 14358.17 14358.17 14358.17 1440.93 160532.88 9466.82 12611.39 39390.34 44591.23 12611.39 4996.4.24 14591.23 12611.39 126 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502 88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29822.38 87827.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 157417.25 21975.14 105642.38 43735.04 154362.00 154 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FISLED FORD MOTOR GANNETT GENELEC. HEWLETT-PACKARD HOWE DEPOT LILIONS TOOL WIS. INTEL BILLBUS MACH. DITLPAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELL LOCKHEED MARTIN CORP MAY DEPT STORES MCDONNIDOUGLAS MCI COMMIS. MEDITANNIA MERCILL LYNCH MICROSOFT MINNESOTA MORGE MOPG MOBBIL MORGAN (IP) MORGAN STANLEY MOTOROLA NAT CITY MOTOROLA NAT CITY MOTOROLA NAT CITY MOTOROLA NAT CITY MOTOROLA NATICITY MOTOROLA MOBBIL MORGAN MOBBIL MORGAN MOBBIL MORGAN MOR | 51.38 32.25 55.5 37.25 55.5 37.25 58.63 155.75 53 42.63 39.63 54.63 80.88 130.5 133.38 40.13 52.25 65.13 66.13 | 63.5 43.63 62.75 537.25 107.63 87.63 87.63 87.63 87.63 88.63 89.63 1164.75 164.38 62.75 164.38 62.75 164.38 62.75 164.38 62.75 164.38 62.75 164.38 62.75 164.38 62.75 163.38 62.75 164.38 62.75 164.38 62.75 164.38 62.75 163.38 62.75 164.38 62.75 164.38 62.75 164.38 62.75 165.38 111.75 169.38 109.75 | 38.13 38.23 38.55 58.38.5 56.45 75.32.5 139.13 46.63 48.83 38.32.5 45.21.5 139.13 46.63 48.83 | 14358.17 143 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502 88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29872.38 87827.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.25 81487.63 21970.25 81487.63 157417.25 21975.14 105642.38 43735.04 105642.38 43735.04 10543.88 23603.04 18083.66 71648.25 17870.7 27447.34 20539 38 185736.69 88496.98 30613.21 34420.01 69728.38 33903.82 1759.22 2889.08 9819.73 1517.25 1800 1924.08 2197.89 4799.25 2720.2 9584.73 4080.05 1885.23 9106.07 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLED FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENELEC. GENERE GENERE GENERAL MOTORS GILLETTE OTE HEINZHJ. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ILLINOIS TOOL WIS. INTEL DITLBUS MACH DITLPAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOGW'S LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STOKES MEDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCDONALDS MCROK MERCIK MERCIK MERCIK MERCIK MERCIK MERCIK MERCIK MERCIK MORGAN STANLEY MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NIKE B NORFOLK SOUTHERN NORWEST NYNEX ORACLE CORP. PG & E PACTIC TELESIS DEAD PENNEY (J C.) PERSICO FFIZER PHILLIPS PTL PIC BANK ROCKWELL INTLNEW ROYAL BK.CANMIL.QUE SAFEWAY SARALEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-TLOUGH | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 55.5 32.25 58.63 155.75 53 42.63 39.63 44.63 39.63 44.63 55.5 56.63 56.63 57.75 58.225 | 63.5 43.63 62.75 53.63 62.75 68.63 62.5 68.63 62.5 68.63 62.5 68.63 | 38.13 38.23 38.55 56.37 57.57 57 | 14358.134 14358.134 14358.134 14358.135 11460.93 1605332.83 9496.822 12611.39 9399.34 44250.9 44964.24 14591.23 369027.63 12043.76 69582.25 13610.27 10903.96 25479.8 1362.35 13610.27 10903.96 13640.36 1376.32 13403.12 1 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502 88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29822.38 87823.763 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 157417.25 21975.14 105642.38 43735.04 154362.88 23603.04 18083.66 71548.25 17879.7 72447.34 20539.38 185736.69 58496.98 30613.21 34420.01 69728.38 33903.82 1759.22 2859.08 9819.73 1517.25 13942.06 2197.59 4799.25 270.2 9584.73 4080.05 1865.23 9106.07 9170.2 2372.6 4128.85 2554.72 43766.09 44071.07 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FISLED FORD MOTOR GANNETT GENELEC. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT LI HOOS TOOL WIS. INTEL BILLBUS MACH. DITLPAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELL LOCKHEED MARTIN CORP MAY DEPT STORES MCDONNIDOUGLAS MCI COMMIS. MEDITONIC MILLION BANK MERRILL LYNCH MICROSOFT MINNESOTA MORGA MAPO MOBBIL MORGAN (IP) MORGAN STANLEY MOTOROLA NAT CITY MOTOROLA NAT CITY MOTOROLA NAT CITY MOTOROLA NAT CITY MOTOROLA NATICITY MOTOROLA MOBBL MORGAN MOBBL | 51.38 32.25 55.5 32.25 55.5 32.25 58.63 155.75 53 42.63 39.63 155.75 53 44.63 80.88 130.5 133.38 40.13 52.25 66.58 115.75 86.58 47 78.13 82.25 66.58 47 78.13 82.25 86.58 87 88.88 88.88 88.88 88.88 88.88 88.88 88.88 88.88 48.13 88.63 88.88 8 | 63.5 43.63 62.75 537.25 568.63 57.55 568.63 57.63 589.63 1164.75 1643.8 62.75 53.63 111.75 594.63 111.75 594.63 111.75 594.63 111.75 594.63 111.75 594.63 111.75 594.63 111.75 594.63 111.75 594.63 111.75 594.63 111.75 594.63 111.75 594.63 111.75 594.63 111.75 594.63 111.75 595.63 111.75 596.63 111.75 597.63 111.75 111.7 | 38.13 32.38 38.5 38.5 38.5 38.5 38.5 38.5 38.5 3 | 14358.17 143 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502 88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29822.38 87827.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.23 81487.63 157417.25 21975.14 105642.38 43735.04 10542.38 43735.04 10542.38 43735.04 18083.66 71548.25 17870.7 27447.34 20539.38 185786.69 88496.98 30613.21 34420.01 69728.38 33903.82 1759.22 2859.08 9819.73 1517.25 33903.82 1759.22 2589.08 9819.73 1517.25 1800 1924.08 2197.89 4799.25 2720.2 9584.73 4080.05 1885.23 9106.07 9170.2 2377.66 4128.85 23576.69 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLED FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENELEC. GENELEC. GENERE GENERAL MOTORS GILLETTE GITE HEINZLH.I. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ILLINOIS TOOL WIS. INTEL DITL.BUS MACH. DITL.PAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOGW'S LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERCIK MERCIK MERCIK MERRILL LYNCH MICROSOFT AMINESOTA MONG. MOPG MOBIL MORGAN STANLEY MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NIKE B NORFOLK SOUTHERN NORWEST NYNEX ORACLE CORP. PG & B PACIFIC TELESIS DEAD FENNEY (J C.) PETSICO PFIZER PHILLIPS PTL NN BANK PG NOWALS FILLIPS FILLI | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 55.5 32.25 58.63 197.83 1155.75 53 42.63 39.63 44.63 39.63 44.63 39.63 44.63 80.88 49.63 80.88 40.13 52.25 65.13 84.63 80.88 47 78.13 82.27 86.5 81.25 65.13 84.13 82.75 86.5 88.2 | 63.5 43.813 62.755 37.55 107.53 176.38 649.25 849.25 849.25 849.25 849.25 849.25 95.63 111.75 59.63 110.75 59.63 110.75 11 | 38.13 38.23 38.55 56.56 75.25 139.13 46.63 48.88 30.25 45.88 36.56 50.25 46.31 33.25 46.31 33.25 46.31 34.88 36.36 3 | 14358.134 14358.134 14358.135 18368.111 1450.93 160533.28 9466.82 12611.39 9390.34 44250.9 44964.24 14591.23 36032.83 36237.91 10071.52 13600.27 10903.96 25479.8 43322.49 15961.56 9947.5 13240.37 16806.39 14590.39 14680.67 9448.05 14590.97 14680.67 9448.05 14590.97 14590.97 14690.67 14590.97 14590.97 14690.67 14590.97 14690.67 14590.97 14690.67 14590.9 |
| 367429.5 833450.75 843558.13 398706.75 512502 88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29872.38 87827.63 21970.22 81487.63 20088.89 24500 23681.98 19210.38 157417.25 21975.14 105642.38 43735.04 154562.00 55559.21 17848.13 322198.88 205381.88 23603.04 18083.66 71648.25 17870.7 27447.34 18083.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 17892.22 2359.03 9819.73 1517.25 33228 13 3410.7 3526.7 3766.09 4071.07 5290.52 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FISLED FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENMELS GENELEC. GENMELS GENELEC. GENMELS GENELEC. GENMELS GENELEC. GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEDZHJ. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT LLINOS TOOL WIS. INTEL BITLBUS MACH DITLPAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY EJ LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MONON, DOUGLAS MCI COMMIS. MEDTRONIC MELLOH BANK. MERRILL LYNCH MICROSOFT MINNESOTA MOD.& MNFG MOBIL. MORGAN (F) MORGAN TANLEY MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NIKE B' NORFOLK SOUTHERN NORWEST NYNEX ORACLE CORP. PG & F PACIFIC TELESIS DEAD PENNEY (J C.) PESSICO PFIZIER PHILLIPS PTI. PNC BANK PPG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON RHONE POLLENC RORER ROCKWELL INTL.NEW ROYAL BK.CAN.MNL.QUE SAFEWAY SRA LEE CORP. SBC COMMINICATIONS SCHERING-PLOUCH SCHE | 51.38 32.25 55.5 32.25 55.5 32.25 58.63 197.86 39.86 39.86 39.86 39.86 39.86 39.86 39.86 39.86 39.86 40.13 52.25 66.5 80.88 40.13 52.25 66.5 81.25 86.5 81.25 86.5 81.25 86.5 87.86 88.88 88.89 8 | 63.5 43.813.63 62.755 37.25 107.638 86.49.25 86.49.25 86.49.25 86.49.25 86.49.25 87.13.38 99.63 111.63 87.13.38 99.63 111.63 87.13.38 99.63 111.63 | 38.13 38.23 38.55 56.36 75.25 139.13 46.60 48.83 38.25 45.81 36.05 45.81 36.05 45.81 36.05 45.81 36.05 45.81 36.05 45.81 36.05 45.81 36.05 45.81 36.05 45.81 36.05 45.81 36.05 45.81 36.05 45.81 36.05 45.81 36.05 45.81 36.05 45.81 36.05 4 | 14358.17 143 |
| 367429.5 833450.75 843558.13 398706.75 512502 88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29872.38 87827.63 21970.22 81487.63 20088.89 24500 23681.98 19210.38 157417.25 21975.14 105642.38 43735.04 154562.00 55559.21 17848.13 322198.88 205381.88 23603.04 18083.66 71648.25 17870.7 27447.34 18083.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 17892.22 2359.03 9819.73 1517.25 33228 13 3410.7 3526.7 3766.09 4071.07 5290.52 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLED FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENELEC. GENELEC. GENERE GENERAL MOTORS GILLETTE GITE HEINZLH.I. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ILLINOIS TOOL WIS. INTEL DITLBUS MACH. DITLPAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOGW'S LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERCIK MERCIK MERCIK MERCIK MERCIK MERCIK MERCIK MERCIK MORGAN STANLEY MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NIKE B NORFOLK SOUTHERN NORWEST NYNEX ORACLE CORP. PG & B PACIFIC TELESIS DEAD FENNEY (J C.) PETSICO PFIZER PHILLIP MORRIS PHILLIPS PTL NN BANK PG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON ROME BOULENC RORER ROCKWELL INTL.NEW ROYAL BK.CANAMIL.QUE SAFEWAY SAR LEE CORP. SEAGATE TECH. SCHLUMBERGER SEAGATE TECH. SCHLUMBERGER SEAGATE TECH. SEARS.ROEBUCK SOUTHERN SUNTRUST BANKS SUNTRUST BA | 51.38 3.2 78.25 55.5 37.25 55.5 37.25 58.63 197.83 1155.75 53 42.63 39.63 44.63 39.63 44.63 54.75 56.63 57.75 58.2 | 63.5 43.813 62.755 37.55 107.53 176.38 62.5 86.63 176.38 86.63 176.38 86.63 176.38 86.63 111.75 59.63 110.75 59.63 110.75 59.63 110.75 59.63 110.75 59.63 110.75 59.63 110.75 59.63 110.75 59.63 110.75 59.63 110.75 59.63 110.75 59.63 110.75 59.63 110.75 59.63 110.75 59.63 110.75 59.63 110.75 59.63 110.75 59.63 110.75 59.63 110.75 59.63 59.63 110.75 59.63 59.63 59.63 59.63 59.63 59.63 59.63 59.63 59.63 59.75 59.63 59.63 59.63 59.63 59.63 59.75 59 | 38.13 38.23 38.55 56.56 75.23 139.13 46.63 48.88 30.25 40.25 4 | 14358.134 14358.134 14358.135 18368.111 1450.93 160533.28 9466.82 12611.39 9399.34 44250.9 44964.24 14591.23 369027.63 12043.76 69582.25 13610.27 10903.96 25479.8 13243.76 13 |
| 367429.5 833450.75 843558.13 398706.75 512502 88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29872.38 87827.63 21970.22 81487.63 20088.89 24500 23681.98 19210.38 157417.25 21975.14 105642.38 43735.04 154562.00 55559.21 17848.13 322198.88 205381.88 23603.04 18083.66 71648.25 17870.7 27447.34 18083.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 18093.66 71848.25 17870.7 27447.34 17892.22 2359.03 9819.73 1517.25 33228 13 3410.7 3526.7 3766.09 4071.07 5290.52 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FISLED FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GEN-MILLS GENER GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEDZ.H.I. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT BLINOS TOOL WIS. INTEL DITLBUS MACH DITLPAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY EJ LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MENDONALDS MCDONALDS | 51.38 32.25 55.5 32.25 55.5 33.25 81 97.86 31.55.75 53 42.63 39.63 130.5 133.38 40.13 52.25 65.13 80.88 130.5 130.5 131.35 130.5 | 63.5 43.813 62.755 37.25 107.63 86.63 49.25 86.49.25 86.49.25 86.49.25 86.49.25 86.49.25 86.49.25 86.49.25 87.13 86.27 87.13 86.27 87.13 | 38.13 38.23 38.55 58.38.55 56.56 75.28.53 36.60 38.38.38.38 38.25.38.33 45.88.38 38.25.38.33 45.28.33 45.28.33 45.28.33 45.28.33 46.28.38 46 | 14358.17 143 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502 88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29822.38 87827.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.38 157417.25 21975.14 105642.38 43735.04 154362.88 23603.04 1848.62 18748.21 17548.13 328.198.88 205381.88 23603.04 18083.66 71548.25 17870.7 27447.34 20539.38 185736.69 58496.98 33903.82 1759.22 2889.08 9819.73 1517.25 33903.82 1759.22 2889.08 9819.73 1517.25 1800 1924.08 2197.89 4799.25 2720.2 9584.73 4080.05 1865.23 9106.07 9170.2 43766.09 44071.07 8290.52 2339.63 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FISLEGP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENERIE GENELEC. GENERIE GENERAL MOTORS GILLETTE GITE HEINZLH.I. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ILLINOIS TOOL WIS. INTEL DITLBUS MACH DITL-PAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOGW'S LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERCIK MERCIK MERCIK MERCIK MERCIK MERCIK MERCIK MERCIK MERCIK MORGAN STANLEY MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NIKE B NORFOLK SOUTHERN NORWEST NYNEX ORACLE CORP. PG & B PACIFIC TELESIS DEAD FENNEY (J C.) PETSICO PFITZER PHILLIP MORRIS PHILLIPS PTL NN BANK PG NOBUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON ROME BOULENC RORER ROCKWELL INTL.NEW ROYAL BK.CANAMIL.QUE SAFEWAY SAR LEE CORP. SCHERME-PLOUGH SCHLUMBERGER SEAGATE TECH SCARENG-PLOUGH SCHLUMBERGER SEAGATE TECH SEARS.ROEBUCK SOUTHERN SUNTRUST BANKS TEACO TEXAS INSTS. TIME WARNER THAVELERS GP. TYCO INTERNATIONAL | 51.38 3.2 78.25 55.5 37.25 55.5 37.25 58.63 197.863 155.75 59 42.63 39.63 44.63 39.63 44.13 49.63 130.5 130. | 63.5 43.813 62.755 37.55 107.638 62.5 86.63 176.38 86.63 176.38 86.63 176.38 86.63 176.38 86.63 176.38 877.13 88.63 176.38 88.63 176.38 88.63 176.38 88.63 176.38 88.63 176.38 88.63 176.38 88.63 176.38 88.63 176.38 88.63 176.38 88.63 176.38 1 | 38.13 38.23 38.55 38.55 36.57 57 | 14358.17 143 |
| 367429.5 833450.75 843558.13 398706.75 512502 88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29827.38 87837.63 21970.22 81487.63 20088.89 24500 23681.98 19210.38 157417.25 21975.14 105642.38 43735.04 180642.38 43735.04 18063.66 71648.25 17848.13 328198.88 23603.04 18083.66 71648.25 17870.7 27447.34 20539.38 185786.69 88496.98 30613.21 34420.01 69728.38 33903.82 1759.22 2859.05 9819.73 1517.25 3528.13 4410.73 6034.49 3363.25 1800 1924.08 2197.89 4799.25 2720.2 9584.73 4080.05 1865.23 9106.07 9170.2 2372.6 4128.85 22720.2 2372.6 4128.85 22372.6 53 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FISLEGP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENEMICLS GENERIC HEDIZHJ. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ILLINOS TOOL WIS. INTEL DITLBUS MACH DITLPAPER JOHNSONAJOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MENCONALDS MCDONALDS MCDONA | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 81 97.86 31.55.75 53 42.63 39.63 130.5 133.38 40.13 52.25 65.13 81.75 86.63 81.30.5 | 63.5 43.813 62.755 37.25 107.63 86.89 49.25 86.89 49.25 86.89 99.63 1164.75 168.88 62.75 77.13 86.89 99.63 1164.75 1163 87.13 1163 | 38.13 38.23 38.55 38.55 30.5 30 | 14358.17 143 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502 88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29822.38 87827.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.38 157417.25 21975.14 105642.38 43735.04 154362.80 55559.21 17848.13 328198.89 205381.88 23603.04 18083.66 71548.25 1870.7 27447.34 20539.38 185736.69 88496.98 30613.21 34420.01 69728.38 33903.82 1759.22 2889.08 9819.73 1517.25 33903.82 1759.22 2889.08 9819.73 1517.25 31800 1924.08 2197.89 4799.25 2289.08 9819.73 1517.25 31800 1924.08 2197.89 4799.25 2289.08 9819.73 1517.25 31800 1924.08 2197.89 4799.25 2289.08 9819.73 1517.25 31800 1924.08 2197.89 4799.25 2289.08 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FISLEGP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENELEC. GENERE GENELEC. GENERE GENERAL MOTORS GILLETTE GITE HEINZLH.I. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ILLINOIS TOOL WIS. INTEL DITL.BUS MACH. DITL.PAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOGW'S LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MEDTRONIC MELLON BANK MERCK MERCIK MERCIK MERCIK MERCIK MERCIK MERCIK MERCIK MERCIK MORGAN STANLEY MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK NIKE B NORFOLK SOUTHERN NORWEST NYNEX ORACLE CORP. PG & B PACIFIC TELESIS DEAD PENSICO PFIZER PHILLIP MORRIS PHILLIPS PTL NN BANK PG NOBUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON ROME BOULENC RORER ROCKWELL INTL.NEW ROYAL BK.CANAMIL.QUE SAFEWAY SAR LEE CORP. SEC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEAGATE TECH. SEARS.ROEBUCK SOUTHERN SUNTRUST BANKS TEACO TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GP. TYCU DITERNATIONAL UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES | 51.38 3.2 78.25 55.5 37.25 55.5 37.25 58.63 197.83 195.86 | 63.5 43.813 62.755 377.53 68.63 69.25 84 | 38.13 32.28 38.55 564.58.25 5139.13 46.63 38.38 30.52 58.38 30.53 564.58 30.54 575.28 30.54 58.38 30.52 58.38 30.53 564.58 30.56 563 564.63 30.58 30.5 | 14358.134 14458.135 12394.14 14594.55 12394.14 14594.55 12394.16 14591.23 160532.28 14668.12 14070.12 15071.53 15071.53 |
| 367429.5 833450.75 435558.13 398706.75 512502 88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29827.38 87837.63 21970.22 81487.63 20088.89 24500 23681.98 19210.38 157417.25 21975.14 105642.38 43735.04 18063.66 71548.25 17748.13 328198.86 205381.88 23603.04 18083.66 71548.25 17870.7 27447.34 20539.38 185786.69 58496.98 30613.21 34420.01 69728.38 33903.82 1759.22 2589.08 9819.73 1517.25 3528.13 4410.73 6034.49 3363.25 1800 1924.08 2197.89 4799.25 2720.2 9584.73 4080.08 2197.89 4799.25 2720.2 9584.73 4080.08 2197.89 4799.25 2720.2 9584.73 4080.08 2197.89 4799.25 2720.2 9584.73 4080.08 2197.89 4799.25 2720.2 9584.73 4080.08 2197.89 4799.25 2720.2 9584.73 4080.08 2197.89 4799.25 2720.2 9584.73 4080.08 2197.89 4799.25 2720.2 9584.73 4080.08 2197.89 4799.25 2720.2 9584.73 4080.08 2197.89 4799.25 2720.2 9584.73 4080.08 2197.89 4799.25 2720.2 9584.73 4080.08 2197.89 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FISLEGP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GEN-MILLS GENER GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEDZ.H.I. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ILLINOIS TOOL WIS. INITEL DITLBUS MACH. DITLPAPER JOHNSONAJOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MENDONALDS MCDONALDS MCDO | 51.38 32 78.25 55.5 32.25 897.86 197.86 1155.75 53 42.63 39.66 130.5 130.6 | 63.5 43.813 62.75 37.25 107.63 849.25 86 49.25 86 49.25 86 49.25 86 49.25 86 49.25 86 49.25 86 49.25 87.13 86 40.75 1163 87.13 88 62.75 77.13 88 62.75 77.13 88 62.75 77.13 88 62.75 77.13 88 62.75 77.13 88 62.75 77.13 88 62.75 77.13 88 63.75 77.13 88 63.75 77.13 88 63.75 77.13 88 63.75 77.13 88 63.75 77.13 88 63.75 77.13 88 63.75 77.13 88 63.75 77.13 88 63.75 77.13 88 77.13 88 77.13 88 77.13 88 77.13 88 77.13 88 77.13 88 77.13 88 77.13 88 77.13 88 77.13 88 77.13 88 77.13 88 77.13 88 77.13 88 77.13 88 77.13 88 77.13 88 77.13 77.13 88 77.13 77.1 | 38.13 38.23 38.55 58.38.55 64.575.23.55 139.13 46.63 48.88 30.8.25 46.63 48.88 30.8.25 46.63 48.88 30.8.25 46.63 48.88 30.8.25 46.63 48.88 30.8.25 46.63 48.88 30.8.25 46.63 48.88 30.8.25 46.63 48.88 30.8.25 46.63 46. | 14358.17 143 |
| 367429.5 833450.75 445558.13 398706.75 512502 88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29822.38 87827.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.38 157417.25 21975.14 105642.38 43735.04 154362.80 55559.21 17848.13 328198.89 205381.88 23603.04 18083.66 71548.25 1870.7 27447.34 20539.38 185736.69 88496.98 30613.21 34420.01 69728.38 33903.82 1759.22 2889.08 9819.73 1517.25 33903.82 1759.22 2889.08 9819.73 1517.25 31800 1924.08 2197.89 4799.25 2289.08 9819.73 1517.25 31800 1924.08 2197.89 4799.25 2289.08 9819.73 1517.25 31800 1924.08 2197.89 4797.25 2589.08 9819.73 1517.25 3528.13 4410.73 6634.49 3166.07 9170.2 2589.08 9499.25 2720.2 9584.71 4080.05 1800.07 9170.2 2539.53 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FISLED FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENERE GENELEC. GENERE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEDLALI. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ILLINOS TOOL WIS. INTEL INTLBUS MACH INTLPAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOGW'S LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MEDINON, DOUGLAS MCI COMMIS. MEDITRONIC MIELDON BANK MERRILL LYNCH MICROSOFT AGNNESOTA MORGA MOPO MOBBIL MORGAN (P) MORGAN STANLEY MOTOROLA NAT CITY MORGAN STANLEY MOTOROLA NAT CITY MOTOROLA MORGAN MOR | 51.38 32.25 55.5 32.25 58.63 197.83 197.83 197.83 155.75 53 42.63 39.63 44.63 54.13 56.63 57.75 58.25 58. | 63.5 43.813 62.755 37.55 107.638 649.25 849.25 | 38.13 38.23 38.55 56.56 75.23 30.5 56.56 75.23 30.5 48.88 30.5 40.5 | 14358.134 14358.134 14358.134 14358.135 11460.93 1605332.83 9496.82 12611.39 9399.34 44250.9 44964.24 14591.23 50325.83 502327.91 10071.52 13601.27 10903.96 13645.96 13646.92 13646.84 9453.07 10806.93 14696.156 9997.5 1346.92 1346.92 1346.92 1346.92 1346.91 1459.91 1459.156 1459.91 1459.156 1459.91 1459.156 1459.91 1459.156 1459.91 1459.97 992.16 1459.97 992.16 1459.97 992.17 1459.97 992.16 1599.86 1777.98 1777.98 1777.98 1777.98 1777.98 1777.98 1777.98 1777.98 1777.98 |
| 367429.5 833450.75 843558.13 398706.75 512502 88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29827.38 87837.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 12970.22 81487.63 12970.38 12970.23 81487.63 12970.38 12970.38 12970.38 12970.38 12970.38 12970.38 12970.38 12970.7 17447.34 105642.38 13735.04 18083.66 71848.25 17870.7 17447.34 10539.38 18083.66 71848.25 17870.7 17447.34 10539.38 18070.7 27447.34 10539.38 18070.7 27447.34 10539.38 18070.7 27447.34 10539.38 18070.7 27447.34 10539.38 18070.7 27447.34 10539.38 18070.7 27447.34 10539.38 18070.7 27447.34 10539.38 18083.66 71848.25 17870.7 27447.34 10539.38 18070.7 27447.34 10539.38 18070.7 27447.34 10539.38 18070.7 27447.34 10539.38 18070.7 27447.34 10539.38 18070.7 27447.34 10539.38 10740.7 274747.34 10759.25 2729.25 2729.2 2589.08 2197.89 4791.25 1759.25 2729.2 2589.63 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FISLEGP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENEMICLS GENERIC HEDIZHJ. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ILLINOS TOOL WIS. INTEL DITLIBUS MACH DITLIBUS MACH DITLIBUS MACH INTLIBUS MORGAN STANLEY MOTOROLA NAT CITY NATIONSBANK INKE B NORFOLE SOUTHERN NORWEST NYNEX ORACLE CORP. PG & E PACIFIC TELESIS DEAD PENNEY (I C.) PEPSICO PETIZER PHILIP MORRIS PHILIPS PTL. PNC BANK PG INDUISTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTIEON RHONE POULENC RORER ROCKWELL INTLIBUS SUNTRUST BANKS TEACH INTLIBUS GENERIC SOUTHERN SUNTRUST BANKS TEACH INTED HEALTHCARE UNITED HEALTHCARE UNITED HEALTHCARE UNITED HEALTHCARE UNITED HEALTHCARE UNITED TECHNOLOGIES UNOCAL US WEST COMMUNICATION US WEST COMMUNICATIO | 51.38 32.25 55.5-5 32.25 55.5-5 32.25 55.5-5 32.25 58.63 155.75 59.63 142.63 39.63 49.63 130.5 130.6 130. | 63.5 43.813 62.75 37.25 107.63 849.25 849.25 849.25 849.25 849.25 849.25 849.25 849.25 849.25 849.25 840.25 84 | 38.13 32.28 38.5 58.38 58.5 58.5 58.5 58.5 58.5 58 | 14358.13 14358.13 14358.13 14358.13 14358.13 11460.93 160533.28 9466.82 12611.39 9390.34 44591.23 12611.39 12613.35 26237.91 10071.52 12643.65 13610.25 1361 |
| 367429.5 833450.75 843558.13 398706.75 512502 88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29822.38 87827.63 21970.22 81487.63 20088.89 24500 23681.98 197417.25 21975.14 105642.38 43715.04 154362.00 153681.98 19210.38 157417.25 21975.14 105642.38 43715.04 154362.00 154362.00 15488.25 17870.7 77447.34 20539.38 186736.69 88496.98 30613.21 34420.01 69728.38 33903.82 1759.22 2859.03 9819.73 1517.25 3328.13 4410.73 6034.49 1517.25 3328.13 4410.73 6034.49 1517.25 3328.13 4410.73 6034.49 1517.25 3328.13 4410.73 6034.49 1517.25 3328.13 4410.73 6034.49 1517.25 3328.13 4410.73 6034.49 1517.25 3328.13 4410.73 6034.49 1517.25 3328.13 4410.73 6034.49 1517.25 3328.13 1600.07 9170.2 2377.6 4128.85 2554.72 43766.09 44071.07 5290.52 2239.63 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FISLEGP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GEN-MILLS GEN-RE GENERAL MOTORS GILLETTE GITE HEDZ-LI. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ILL ROS FOOL WIS. INTEL DITL.BUS.MACH. DITL.PAPER JOHNSON&JOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY EJ. LOCKHEED MARTIN CORP LOEW'S LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MENAS A MCLENNAN MERCIA MENAS A MCLENNAN MERCIA MART STORES PROTER TANYHEEN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTEUST BANKS TEXACO TEME WARNER TRAYPLERS GP. TYCO INTERNATIONAL UNION PACIFIC UNITED HEALTHCARE UNITED HEALTHCARE UNITED HEALTHCARE UNITED HEALTHCARE UNITED HEALTHCARE UNITED TECHNOLOGIES UNOCAL US WEST COMMUNICATION US. WEST MEDIA GP. WAL MART STORES | 51.38 32.25 55.5 3 32.25 55.5 3 32.25 55.5 3 32.25 58.63 155.75 53 42.63 39.63 130.5 133.38 40.13 50.25 66.13 81.05 8 | 63.5 43.813 62.755 37.55 107.638 849.258 49.258 49.258 49.258 49.258 49.258 49.258 40.275 50.63 50.6 | 38.13 38.23 38.55 38 | 14358.134 14458.135 12394.14 14594.55 12394.14 14594.55 11460.93 1605352.88 14658.21 12611.39 19390.34 14591.23 12621.38 12622.79 10071.52 12637.91 10071.52 13600.27 10903.96 12643.76 10903.96 12643.76 10903.96 12643.76 10903.96 12643.76 10903.96 14690.16 14259.75 13660.67 14450.69 170.09 1460.67 1460.67 14714.02 17226.06 1170.09 1460.67 14714.02 17226.06 1170.09 1460.67 14714.02 17226.06 1170.09 1460.67 14714.02 17226.06 1170.09 1460.67 14714.02 17226.06 1170.09 1460.67 14714.02 17226.06 1170.09 1460.67 14714.02 17226.06 1170.09 1460.67 1771.09 1460.67 1771.09 1460.67 1771.09 |
| 367429.5 833450.75 843558.13 398706.75 512502 88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29827.38 87827.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 21970.22 81487.63 157417.25 21975.14 105642.38 43735.04 154362.86 1759.22 2559.65 1770.2 2559.65 1770.2 2572.6 175.85 170.2 2572.6 175.85 170.2 2572.6 175.85 170.2 2572.6 175.85 170.2 2572.6 175.85 170.2 2572.6 175.85 170.2 2572.6 175.85 170.2 2572.6 175.85 170.2 2572.6 175.85 170.2 2572.6 175.85 170.2 2572.6 175.85 170.2 2572.6 175.85 170.2 2572.6 175.85 170.2 2572.6 175.85 170.2 2572.6 175.85 170.2 2572.6 175.85 170.2 2572.6 175.85 170.2 2572.6 175.85 176.07 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FISLEGP FORD MOTOR GANNETT GENELEC. GENEMICLS GENERIC HEDIZHJ. HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT ILLINOS TOOL WIS. INTEL DITLBUS MACH DITLPAPER JOHNSONAJOHNSON KELLOGG KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY ELJ LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT STORES MENCONALDS MCDONALDS MCDONA | 51.38 32.25 55.5-5 32.25 55.5-5 32.25 55.5-5 32.25 58.63 155.75 59.63 155.75 59.63 155.75 59.63 130.5 130 | 63.5 43.813 62.75 53.63 62.75 63.63 62.75 63.63 64.75 63.63 64.75 64.75 64.75 64.75 64.75 64.75 64.75 64.75 64.75 64.75 64.75 64.75 64.75 65.63 66.63 66.75 67.13 68.63 67.13 68.63 68 | 38.13 32.28 38.5 58.38 58.5 58.5 58.5 58.5 58.5 58 | 14358.13 14358.13 14358.13 14358.13 14358.13 14358.13 11460.93 160535.28 9466.82 12611.39 9390.34 44220.9 44964.24 14591.23 26213.25 26237.91 10071.52 13603.56 69382.25 13610.25 13610.36 1302.36 13046.84 14359.23 13466.81 12943.36 12943. |
| 367429.5 833450.75 843558.13 398706.75 512502 88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29827.38 87827.63 21970.22 81487.63 20088.89 24500 23681.98 19210.38 157417.25 21975.14 106642.38 43735.04 154562.88 23633.04 18083.66 71548.25 17878.7 27447.34 20539 38 185786.69 88496.98 30613.21 34420.01 69725.38 33903.82 1759.22 2859.05 9819.73 1517.25 3328.13 4410.73 6034.49 3363.25 1800 1924.06 2197.89 4107.10 77829.25 2259.05 9819.73 1517.25 3528.13 4410.73 6034.49 3363.25 1800 1924.06 2197.89 4367.25 2372.6 4128.85 2372.6 4128.85 2372.6 4128.85 2372.6 4128.85 2372.6 4128.85 2372.6 4128.85 2372.6 4128.85 2372.6 4128.85 2372.6 4128.85 2372.6 4128.85 2372.6 4128.85 2372.6 4128.85 2372.6 4128.85 2372.6 6150 6150 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FISLEGP FORD MOTOR GANNETT GENERIC GENE | 51.38 32.25 55.5-5 32.25 55.5-5 33.25 81 97.86 31.55.75 53 42.63 39.63 31.05 81.30 81. | 63.5 43.813 62.75 53.63 62.75 63.63 63 | 38.13 38.23 38.55 38 | 14358.134 14358.134 14358.135 13368.111 1400.93 160535.28 9466.82 12611.39 9390.34 44250.9 44964.24 14591.23 52627.91 10071.52 59067.63 12043.76 69582.25 13610.27 1090.36 25679.3 448.05 1368.36 1368.37 1368.36 14592.39 14680.67 9448.05 14592.39 14680.67 9448.05 14592.39 14680.67 9448.05 14592.39 14680.67 9448.05 1459.97 14680.67 1459.97 14680.67 1459.97 14680.67 1459.97 14680.67 1459.97 14680.67 1459.97 14680.67 1459.97 14680.67 1459.97 14680.67 1459.97 14680.67 1469.11 14513.79 14680.11 14513.79 14680.11 14513.79 14680.11 14513.79 14680.11 14513.79 14680.11 14513.79 14680.11 14513.79 14680.11 14513.79 14680.11 14513.79 14680.11 14510.19 14562.57 14680.37 14680 |
| 367429.5 833450.75 843558.13 398706.75 512502 88 19509.61 34424.22 41077.07 150489.88 29822.38 87821.76 87827.83 21970.22 51487.63 21970.22 51487.63 21970.38 157417.25 21975.14 106642.38 43735.04 154362.88 23603.04 15436.98 23726.69 2472.83 259.05 2720.2 25584.73 4080.95 1362.25 1300 1924.06 2197.89 4799.25 2720.2 25584.73 4080.95 1365.23 9106.07 9170.2 2372.6 4128.85 2354.73 4080.95 1365.23 9106.07 9170.2 2372.6 4128.85 2354.73 4080.95 1365.23 9106.07 9170.2 2372.6 4128.85 2354.73 4080.95 1366.07 9170.2 2372.6 4128.85 2354.73 4080.95 1366.07 9170.2 2372.6 4128.85 2354.73 4080.95 1366.07 9170.2 2372.6 4408.04 418.84 455.5 6150 4485.5 6150 4485.5 6150 4485.5 6150 4485.5 6150 4485.5 6150 4485.5 6150 4485.5 6150 | FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FISLEGP FORD MOTOR GANNETT GENERIC GENE | 51.38 32.25 55.5 3 32.25 55.5 3 32.25 55.5 3 32.25 58.63 155.75 57.63 42.63 39.63 130.5 | 63.5 43.813.63 62.755 37.255 107.638 849.258 849.258 849.258 849.258 849.258 849.258 849.258 849.258 840.25 | 38.13 32.28 38.5 58.38 58.5 58.5 58.5 58.5 58.5 58 | 14358.17 14358.17 14358.17 14358.17 14358.17 14358.17 14358.17 14359.13 160533.28 94964.24 14359.23 12611.39 1999.34 14359.23 12631.36 13632.25 13610.37 13632.35 12632.79 13603.26 13603.76 13603.76 13603.76 13603.76 13603.76 13603.76 13603.76 13603.76 13603.76 13603.76 13603.76 13603.76 13603.76 13603.76 1371.30 1371 |

| | 1.0 | | | | |
|----------|--|---------------------------|---------------------------|--------------------------|-----------------------------------|
| | MCOR | 7 91 | 9.18 | 7.42 | 5017.29 |
| | NUSANZBANKING GRO | 7,74 | 8.56 | 5.55 | 11574.91 |
| . E | BORAL | 3 67 | 3 88 | 2.99 | 4183 09 |
| | BRAMBLES INDS | 21 BS | 24.65 | 16.4 | 502.07 |
| . 0 | PROKEN HILL PTY | 16.79 | 19 93 13.93 | 15 72 9,93 | 33361 65 11869 78 |
| - | COCA-COLA ASIATIL | 13.92 | 18 | 11.15 | 7607,65 |
| | COLES MYER | 5.96 | 6.04 | 4.35 | 6462.3 |
| | COMALCO | 6.22 | 7.9 | 5.97 | 3487.07 |
| 1 (| RA SR | 18.45 | 21.5 4.95 | 17.35 | 11852.96 4701.65 |
| F | OSTERS BREWING GP. | 2.55 | 2.73 | 2.04 | 3001 73 |
| | CI AUSTRALIA | 11.25 | 13.8 | 10.35 | 3335,53 |
| . L | END LEASE CORP. | 22.8 16.04 | 24.65 17.15 | 18.25 | 5722.66 23994 |
| , N | VAT.MUT.HOLDINGS VEWS CORP. VEWS CORP PREF.ORD | 1 91 5.77 4.72 | 7,46 6,55 | 1.69 5.72 4.71 | 3286.33 11220.59 4393.3 |
| P | ACIFIC DUNLOP | 3.16 6.52 | 3.45 6.88 | 2 43 | 3221 12 3295 62 |
| 2 | TIONEER INTL | 4,23 | 4,39 | 3.29 | 3754 79 |
| | VESTPAC BANK | 6.55 | 7,84 | 5.27 | 11667.3 |
| | VMC | 7.85 | 9,82 | 7.41 | 8823 76 |
| . A | VOODSIDE PTL. | 9.45 | 9.83 | 7.04 | 6300 |
| | VOOLWORTHS | 3.62 | 3.71 | 2.75 | 4849.33 |
| | NE | XX7 X | OD | | |
| | INE | W Y | UK | <i>V</i> | |
| i A | ABBOTT LABS. | 53 75 | 60-13 | 39,3 8 | 41626.04 |
| | LETNA INC COM STOCK | 83 63 | 92,88 | 58 | 12620.77 |
| A | AIRTOUCH COMMUNICATI | \$ 22.86 | 32.88 | 22.38 | 11470.34 |
| | ALLIED SIGNAL | 68.5 | 75.5 | 54.5 | 19372.82 |
| | ALLSTATE CORP. | 60.5 | 67.63 | 38 | 26902.71 |
| A | LUMINUM CO OF AM. | 65.88 | 76 | 55 5 | 11383.46 |
| | LMER EXPRESS | 58.38 | 69 75 | 40,88 | 27662.15 |
| A | IMERINTLES. | 57.25 114 | 57.88 128 | 50.75 88.13 | 36780.77 53516.25 |
| A | IMERITECH | 57.13 | 64.88 | 50.25 | 31414 8 |
| | IMGEN | 56 | 64 | 51.5 | 14809,42 |
| | IMOCO | 81.38 | 90.13 | 66 | 40414 4 |
| A | NHEUSER-BUSCH | 41.75 | 44 88 | 32.44 | 20765.02 |
| | APPLIED MATS, | 50.25 | 54 44 | 22.5 | 9099.61 |
| A | ARCHER-DANLS, MIDL | 17.63 33.63 | 23 44,42 | 15 83 32.14 | 9575.25 54482.04 |
| A | ITLANTIC RICH. | 127,63 | 142 | 113.5 | 20558.09 |
| | IUTOMATIC DATA PROC. | 41.5 | 45 63 | 36.38 | 12120.49 |
| | IANC ONE | 39.5 | 48.25 | 32.13 | 16876.88 |
| E | BANK MONTREAL QUE. | 21.63 | 21.63 | 21.63 | \$740.5 |
| | BANK OF BOSTON | 64.13 | 78.75 | 46 | 9891.79 |
| 8 | IANK OF NEW YORK | 33. \$ 8 | 42 | 23.31 | 13285.43 |
| | IANKAMERICA | 101.38 | 123 | 70.75 | 35946.45 |
| B | BARNETT BANKS BAXTER INTL BELL ATLANTIC | 44.75 42.38 58 | 50 88 48.75 71.38 | 29.25 38.74 | 9340.13 11569.34 25390.6 |
| 1 18 | ELLSOUTH ERKSHIRE HATHAWAY | 40.38 36800 | 46.88 37700 | 55,13 35.63 30100 | 40019.93 43755,19 |
| B | HOCHEM INTIL | 5.75 | 8 | 4.5 | 11.88 |
| | HOEING | 100.38 | 113.88 | 74.88 | 36188.89 |
| 19 | OSTON SCIENTIFIC | 46.13 | 71.5 | 39.13 | 8944 09 |
| | IRISTOL MYERS SQUIBB | 58.38 | 69.25 | 39.87 | 58467.7 |
| | FURLINGTON NTHN SANT | 72.38 | 89.88 | 72.38 | 11069.9 |
| C | AMPBELL SOUP | 74.88 76.88 | 48.63 83.38 | 29.5 63 | 20865.88 14718.87 |
| C | HASE MANHATTAN | 90.25 | 109.63 | 65 | 38907.67 |
| | HEVBON | 62.25 | 72.13 | 55.13 | 40671.03 |
| C | HRYSLER | 28.88 | 36 13 | 26.75 | 20287.02 |
| | HUBB | 53.13 | 62.23 | 41.38 | 9244.27 |
| C | IGNA ISCO SYSTEMS ITTICORP | 144.13 51.25 104.88 | 161-38 74.88 126-38 | 44,31 | 10835.46~ 34011.9 48579.87 |
| C | OCA COLA OLGATE-PALM | 53.75 99.5 | 62.88 113.75 | 39.37 | 133738.56 |
| C | OLUMBIA/HCA HEALTHC OMPAQ COMPUTERS | 72.88 | 44.68 86.75 | 31 39.75 | 20810.88 19967.75 |
| C | OMPUTER ASSOCS.INTL ONAGRA ORESTATES FINL | 42.38 51.88 48.13 | 67.25 57 55 | 38 37.88 36.63 | |
| C | ORNING PC INTL. | 48.13 45 79.25 | 46 86.13 | 28.42 65.63 | 10332.43 10291.5 11393.45 |
| 0 | SX | 44.75 | 52.75 | 41,75 | 9707,43 |
| | UC INTL | 21.88 | 27.33 | 19.67 | 8676,67 |
| D | AYTON-HUDSON | 41.25 | 44.63 | 29.13 | 8947.99 |
| | EAN WITTER DISCOVER | 35.38 | 43.75 | 24.63 | 11373.55 |
| D | eere | 42 | 47.13 | 35.13 | 10748.72 |
| | ell computer | 70.25 | 78.75 | 20.31 | 12299.65 |
| | isney (walt) | 72.38 | 78.13 | 53.38 | 45860.24 |
| D | OW CHEMICALS | 79.13 | 91.88 | 70.63 | 18915.21 |
| | U PONT E I DE NEMOU | 99.5 | 114.25 | 74.63 | 56286.82 |
| E | ASTMAN KODAK | 75 | 94.25 | 67 | 24888.14 |
| | LECTRONIC DATA SYST | 38.88 | 63 | 38.63 | 18938.34 |
| F | MC CORP.MASS. | 37.75 | 40.38 | 17 | 9277.14 |
| | MERSON ELECTRIC | 46 | 52.62 | 39.37 | 20563.19 |
| E | NRON CORP | 35.88 | 47.5 | 35.88 | 9152.57 |
| | XXON | 101.25 | 109.38 | 80 | 125730.25 |
| | ANNIE MAE | 37.63 | 43.25 | 28 | 41086.5 |
| F | ED.HMLIN.MGE. | 27.13 | 33.63 | 19.5 | 19398.71 |
| | IRST BANK SYS. | 71.13 | 84.38 | 55.5 | 9592.7 |
| F | IRST CHICAGO NBD | 51.38 | 63.5 | 38.13 | 16380,29 |
| | IRST DATA | 32 | 43.81 | 32 | 14358.17 |
| F | IRST UNION | 78.25 | 95.63 | 58.38 | 22394,84 |
| | LEET FINL OP | 55.5 | 62.75 | 38.5 | 14540,55 |
| | ORD MOTOR | 32.25 | 37.25 | 30.5 | 38368,11 |
| G | ANNETT ENELEC. | 81 97.88 | 89.5 107.5 | 64 75.38 | 11460.93 |
| G | EN MILLS | 58.63 | 68.63 | 52 75 | 9466.82 |
| | EN RE | 155.75 | 176.38 | 139.13 | 12611.39 |
| G | ENERAL MOTORS | 53 | 62.5 | 46.63 | 39390,34 |
| | BLLETTE | 77.63 | 86 | 48.88 | 43230.9 |
| | TE | 42.63 | 49.25 | 38 | 40964.24 |
| н | EDVZ.H.J. | 39.63 | 43.88 | 30.38 | 14591.23 |
| | EWLETT-PACKARD | 49.63 | 59 | 38.25 | 50325.83 |
| H | OME DEPOT | \$4.63 | 59 | 45.88 | 26237.91 |
| | LINOIS TOOL WKS. | 80.88 | 90.63 | 62.13 | 10071.52 |
| D | TILBUSMACH | 130.5 133.38 | 164,75 168 44.38 | 60.56 90.25 | 107088,25 69027.63 13043.76 |
| K | itlpaper Hinsonæjohnson Ellogg | 40.13 52.25 65.13 | 62.75 77.13 | 36.88 44.75 63.13 | 12043.76 69582.25 13610.27 |
| K | EYCORP | 48.38 | \$6.38 | 36.75 | 10903.96 |
| | IMBERLY-CLARK | 47 | \$5 | 34.94 | 26479.8 |
| L | ILLY ELL | 78.13 | 94.38 | 54.5 | 43327.49 |
| | OCKHEED MARTIN CORP | 82.75 | 95.63 | 74.88 | 15961.56 |
| | DEWS | 86.5 | 111.75 | 73.38 | 9947.5 |
| LI | DEW'S LICENT TECHNOLOGIES ARSH & MCLENNAN | 86.5 50.88 115.75 | 111.75 59 63 129 | 3! 89.25 | 9947.5 32466.84 9453.07 |
| M | AY DEPT STORES | 44.13 | 50 | 41.13 | 10806.39 |
| | BNA CORP. | 29.38 | 37.13 | 17.75 | 9814.92 |
| M | C'DONALDS C'DONN.DOUGLAS | 47.86 60.88 | 49 88 70.5 38.25 | 42.75 43.63 22.94 | 33403 12915.36 |
| M | CI COMMS. EDTRONIC ELLON BANK | 36.5 61.63 73 | 38.25 71.38 86.25 | 47.38 51.13 | 19992.39 14680.67 9446.05 |
| M | ERCK | 81.75 | 99.63 | 57 | 98916.81 |
| | ERRILL LYNCH | 87.25 | 102 | 56.25 | 14450.69 |
| M | ICROSOFT | 95 | 103.13 | 51,76 | 114299.75 |
| | INNESOTA MINGLE MINFO | 81.25 | 93 | 63 | 33864.01 |
| | OBIL | 121 | 135.75 | 108 88 | 47714.02 |
| M | organ (JP) | 93.5 | 109.75 | 80 | 17226.06 |
| | Organ Stanley | 58 | 71 88 | 42.13 | 9170 09 |
| N | OTOROLA | 58.38 | 69.38 | 44,75 | 34666.98 |
| | AT CITY | 45.5 | 54.25 | 34.13 | 10155.5 |
| NI | ATTONSBANK | \$5.5 | 65 | 38.38 | 42783.95 |
| | KE B | \$5 | 75 75 | 42.94 | 10264.86 |
| | ORFOLK SOUTHERN | 88.25 | 97.25 | 80.13 | 11039.01 |
| N | DRWEST | 44.75 | 53 | 32.5 | 16720 52 |
| | YNEX | 43 63 | 53.38 | 42.25 | 19192-21 |
| P | racle corp. G& e | 36.5 23.38 37.75 | 49.75 24.13 41.55 | 28.96 19.63 32.25 | 24674 9736.34 |
| PE | CCIFIC TELESIS DEAD ENNEY (J.C.) ESICO | 37.75 45.38 31.8% | 41.55 56 75 35.63 | 45.25 28.13 | 16169.11 11513.76 49134.06 |
| PF | TZER | 83.38 | 98.75 | 64.63 | 53745.82 |
| | TILIP MORRIS | 38.63 | 46.54 | 28.79 | 93821.5 |
| PN | IILLIPS PTL. | 37 88 | 46.75 | 37 88 | 9965.59 |
| | IC BANK | 38 | 44.88 | 28 63 | 1,2225.7 |
| | G INDUSTRIPS | 50 | 61.75 | 45 | 0113.30 |
| PR | G INDUSTRIES | 50 | 61 75 | 45 | 9113.39 |
| | ROCTER & GAMBLE | 116.38 | 129_5 | 82.63 | 79072.69 |
| | LYTHEON | 43.38 | 55.63 | 43.38 | 10238.06 |
| RE | HONE POULENC RORER OCKWELL INTLINEW | 68.75 61.13 | 78.25 70.5 | \$8.38 46.63 | 9377,91 11591 98 |
| RC | YAL BK.CAN.MNL.QUE | 36.5 | 45.13 | 23.38 | 11466.65 |
| SA | FEWAY | 44.13 | 51.75 | 31.88 | 9716.32 |
| SB | JRA LEE CORP. | 39.5 | 42.88 | 30.38 | 19000.8 |
| | IC COMMUNICATIONS | 50.88 | 58 | 46.25 | 46650.12 |
| | THERING-PLOUGH | 70.63 | 81.63 | 53.5 | 25820.35 |
| SC | HERIMG-PLORICH HLUMBERGER AGATE TECH | 102.5 45 | 115.5 54.25 | 50 19.44 | 25820.35 25270.04 11124.76 |
| SE | ars,roebuck | 46 | 56.63 | 40.63 | 1#010.19 |
| | withern | 20.88 | 24.63 | 20.88 | 14062.5 |
| SU | RINT | 44 | 47.63 | 35 | 15162.17 |
| | IN MICROSYSTEMS | 28 | 35 | 23.94 | 10306.35 |
| TE | INTRUST BANKS XACO XAS INSTS. | 44.5 101 81 63 | 54.5 109.75 88.88 | 34,44 80 41.75 | 9810.87 26710.46 |
| TI | XAS INSTS. ME WARNER AVELERS GP. | 41 46,38 | 88.88 44.88 58.25 | 41.75 32.13 28.57 | 15542.38 22919 29630.7 |
| TY UN | CO INTERNATIONAL ION PACIFIC | 57.75 57.13 | 61.75 63.63 | 36.88 45.47 | 29630,7 9621 78 13983.97 |
| UN | ITED HEALTHCARE | 50.5 72.38 | 62.63 79.38 | 31 51.87 | 9293.86 17177.98 |
| US | HOCAL | 36.63 | 45.13 | 29.88 | 9171.44 |
| | WEST COMMUNICATIO | 32.13 | 37 | 27.88 | 15398.31 |
| W | .WEST MEDIA GP. AL MART STORES ALGREEN | 16.38 27.63 41.13 | 20.25 29.88 44 | 15 63 22.13 30.75 | 10228.31 63367.7 |
| W | ALGREEN ARNER LAMBERT ELLS FARGO | 94.38 265.88 | 94.75 319.25 | 30.75 53.13 220.13 | 10122_54 25631.96 24589.45 |
| W | ESTINGHOUSE ELEC. AX TECHNOLOGIES | 17.88 30.75 | 20.63 36.63 | 15.5 28.88 | 24589.45 10797.66 14852.25 |
| Wζ | ORLDCOMM INC.GA | 22.5 55.63 | 28 62.88 | 18.63 | 20066.87 |

THO KINGD



بين موقف بريطانيا أمس وموقف أميركا اليوم: هل للقومية العربية..

حسين أحمد أمين *

🖷 كِانِ البريطاني ويلفريد بلنت، في كتابه دمستقبل الإسلام، (١٨٨٢)، هو أول مِن آلمح إلى فكرة القومية العربية. وهو الكتاب الذي كرز عبد الرحمن الكواكبي (١٨٤٩ - ١٩٠٢) أراءة بالصرف الواحد في كتابه الشهير دام القريء ثم سرعان ما أضَّدت هُّنه الفَّكرة تعني في الأنهان تلك الحركة الوطنية التي نشَّات بِينَّ طَهْراني شُعوب الإقطار العربية التَّابِعة للنولة العثمانية. وبعت في بدايتها، بوحي من بريطانيا وغيرها من الحلفاء الأوروبيين، إلى الأستقلال عن تركيا حليفة الالمان في الحرب العالمية الأولى. وما كأنَّ بالإمكان وقتها أنَّ يتخذ العرب من الإسلام شعاراً للمقاومة بالنظر إلى اشتراك النولة المهيمنة (تركيا) مع رعاياها في النين.

آما بعقد انتهاء تلك الحرب بهزيمة تركيا ووقوع الأقطار العربية في براثن الاحتالالين البريطاني والغرنسي، فقد تطورت الفكرة إلى النعوة إلى قدر من الوحدة السياسية والاقتصادية بين تلك الأقطار. وقد شجعت بريطانياً ايضاً هذَّه الدعوة حين كانت مطمئنة إلى ولاء الوحدات المُكوَّنَةَ لَهَذَا التَّجِمعِ المُنشودُ، عَلَى رغمٌ بعض الحركات الداعية فيها إلى الاستقلال عنها.

فقد كانت فكرة القومية العربية في مستهل تاريضها مصاولة من جانب الاستعمار لقمع الشُّعور بالانتماء الإسلَّامي، ولإضعاف الخطر عليَّ مصالح الأوروبيين الذي يكمن في حركة الجامعة الإسلامية. ولا شك أن المصاولة نُجِحت في خصم قدر كبدر من الروابط التي كانت تربط مسلم الاقطار العربية بمسلمي أقطار كإندونيسيا ونيجيريا وباكستان والإتّحاد السوفياتي. وهي روابط كان يمكنها أن تخلق منطقة أشمل وأوسع حُدُوداً، وكُتَّلة تُمثلُ برعاً قوية في وجه الخطر الأوروبي. وقد سنهل على الغرب مهمته هذه ضعف تمسك الكثير من مثقفي الغرب وقتها بأهداب الإسلام نتيجّة لتفلغل قيم الحضارة الأوروبية، وأتصاه زعماشهم إلى تبنني إطار حديد يسع الإقليات العربية غير المسلمة ولا ينقرها منه

غيران السنوات التالية مياشرة للحرب العالمية الثانية شهدت ثلاثة تطورات الأول: تنامى مشاعر العداء لدي العرب ضد الستعمرين. والثأني: قيام دولة إسرائيل بمباركة من الولايات

شفيق المصري *

■ لم يكن هدف رئيس الوزراء الإسرائيلي، من

تعجيل مفاوضات الوضع النهائي، خافياً على

أحدٍ. فَهِو يقصد دالتحرّر؛ من التَّزَامَأَت إوسلو كما

صرح مراراً، ويقترض بل يفرض شروطاً تعاوضية

جِنبِدة تحلُ، تُعاقبياً، عندل أطر أوسلق ومندل

الاحكام الإخـرى النوّليـة. وهو، الـي هذه وتلك،

بنطلق من سياسة سيق أن اعلنها: أن مفاوضات

الوضع النهائي يجب أن تسبق اعادة الانتشار

النهائية لأنه لو حصل عكس ثلث فلن يبقى ثمة

شيء اساسي وللَّتفاوضُ، وسيتدرج الحَكَم الدّاتي عننئذ تلقائيا بإتجاه الدولة القلسطينية.

لنلك، يرى نتانياهو، ان يصار الى تحديد

جميع الاطر والصلاحيات والحدود وتوفير جميع

الضمانات السياسية والامنية وخلافها قبل

الانسحابات أو أعادةً الآنتشار. ويذلك يضمن

نتانياهو وفربقه جميع الضوابط والحدود التي

لن تستطيع السلطة الفلسطينية تجاورها في

الستقيل، وهكذا بصبح الانسحاب مشروطاً ليس

بموجب اتفاق اوسلو الذي استنقد غرضه بالنسبة

الى حكومة ليكود وإنما بموجب ما سيلتزمه

الجانب الفلسطيني مجنداً في الصاصر

ومن للعروف أن مفاوضات الوضع النهائي

ومن للعروف أيضاً أن الحربين الاسرائيليين

الإساسيين - العمل وليكود - اتفقا، منذ مطلع هذا

العام على برنامج موحد للاطر الملزمة لمفاوضات

الوضّع النّهاني. وهو المعروف بداتفاق بيلين -

· وسواء انتجت المساعي للراهنة حكومة وحدة

وطنية اسرائيلية ام لم تنتج، فإن هذا البرنامج

سيبقى الإطار المعتمد اسرائيليا لمفاوضات الوضع

الصُّعَّة والقطاع الى الفلسطينيين. على أن يحتفظ

الجيش الاسرائيني بالمناطق الاستراتيجية الاخرى

- تسلبيم ٥٠ في الله كحد أقمني من مساحة

· النهائي. وفي هذا الاطار ستعمد اسرائيل الي:

ستشمل القدس واللاجئين والمستوطئات والحدود

والطبيعة الدستورية المقبلة للسلطة الفلسطينية.

10.1

12147

30**13** 333 4

tally g

Hite 1 Etc

7/ዓ ነ

المتحدة والدول الأوروبية في غرب القارة وشرقها، اعداء القومية العربية.

الشنتات، أنرك الغرب للمرة الاولى خطورة مثل هذه الوحدة العربية على مصالحهم كان من المصتمل إذا - بل من الأرجح - أن غير أنَّ اختفاءه من مسرح الأحداث العربي عام ١٩٧٠، والظروف التي أنت إلى حرب ١٩٧٢ ضد

بظهور عبد الناصر، وغلبة النزعة إلى مقاومة الاستعمار الغربي على أتجاهات المنابين بالوحدة، تحول هذا الاستعمار إلى محاربة الفكرة، وإلى العمل على بثُ بنور الفرقة بينُ الدولِ العربية للحيلولة نون تحققها. وفي هذا الضوء أضحي مفهوم الوحدة العربية بمثابة رد فعل للأطماع الغربيةُ في العالم العربي، ونواة تجمَّع ضد الخطرُّ الخارجي والعدو المشترك، وخاصة أسرائيل. غير أن مفهوم القومية العربية لخنلط عند عبد

النَّاصِر بِمُطامِع شَخْصِية مُنَّذُ عَامَ ١٩٥٥، ريما حين رأى فيه وسيلة فعالة لبسط هيمنته على أقطار الشبرق والمغرب العربيين وهو اختلاط سرعان ما استفنته الدول الغربية لصالحها فادي إلى عداءات عربية عنيفة، وصراعات على زعامة التعالم العربي، بَل إلى حروب أهلية (لبُنَّانُ عام ١٩٥٨، واليمن في ما بين ١٩٦٢ و١٩٦٧)، خصوصاً عندما تضمن تعريفه الجديد للقومية العربية استبعاد من اسماهم دالرجعيين، وحين جعل من الاشتراكية مقوماً اساسياً لها. ومع ذلك فقد بدا في وقت من الأوقات (ضصوماً عند قيام الجمهورية العربية التحدة التي ضمت مصر وسورية عام ١٩٨٥) وكأن فكرة القومية العربية بِمَفْهُوْمُهَا الْمُعَادِي الْغَرْبِ، ولصَّنِيعَتْهُ إِسْرائِيلَ، قَد مخلت حين التنفيذ وبدأت تحرر قسطاً من النجاح. عندئذ شمر الغرب عن ساعده لضربها، فكأن انقصال سورية عن مصر عام ١٩٦١، ثم كانت حرب حزيران (يونيو) ١٩٦٧ التي قلّمت نهائياً أطافر

وهو ما ضاعف من احساسُ العربِ بالمرارة تجاه تلك الدول، والتسالث: حسوت ردٌّ فُسَعَلُ يَقَسَاوم الترتيبات الإقليمية والسياسية المصطنعة التي فرضتها الاستعمار الاوروبي بعد انفصنام عرى الدُّولةُ العثمانية وانْفُراطُ عَقَدْهَا، ويرْوغ رغية في التجمع ولم الشنبات تناهض واقعأ سياسيا مغروضناً من التجرئة والانقسام وحين ظهر عبد الناصر ليجسِّد في مصر وللنطقة بأسرها نلك الإحسناس بِالمُرارة والعداء وتلك الرغبة في لمّ

بشبجع الاستعمار الغربي فكرة قيام وحدة عربية تشدم مصالحه واغراضه، لو انه اطمان إلى استمرار ولاء القيادات العربية للغرب غير أنه

عبد الناصر وبندت ريحة، وشككت العرب في انفسهم وقدراتهم وشككت شعب مصر في جدوى

التدخل في الشؤون العربية الداخلية، خصوصاً ان تدخل عبد الناصر المشؤوم في اليمن اعتبر احد أسباب الهريمة في الحرب علَّى يد إسرائيل، الدّ فَشَلَ عَبِدُ النَّاصِّرُ إِذَا فِي توحيد الأمة العربية

عن طريق النعاية أو الثورة أو استخدام القوة، كما فشل حرب البعث في تحقيق الوحدة أو الاشتراكية في قلاعه الأصلية، مثل سورية والعراق. وقد انَّتهت الصال بعبد الناصر في المنوات الثلاث الأخيرة من حكمه إلى أن اصبحً تابعاً للاتحاد السوفياتي، يكاد اعتماده أن يكونُ قـاصـراً عليه من اجل إنقـاده من ورطــيـه: الاقتصابية والعسكرية.

إسرائيل، وهي التي اسفرت عن قبر من النصر ردّ إلى العرب تقتُّهم المُفقودة بِانفسهم، وتعاظم نَفُوذ عُند من نول النَّفْط العَربية الثريَّة وتأثيرها في الاقتصاد العالمي وفي اتجاهات الدول الغربية حتى إزاء إسرائيل، كلُّ هذا أدى إلى إعطاء نفعة مستجدة للقومية العربية، ولكن مع إضفاء طابع جنيدُ عليها. فَقَدْ تَبِنتَ الأوهَامَ الرومَانسية التَّيّ كانت لصيقة بافكار حرب البعث، كما تبخّرتُ النزعات والمطامح «البروسية» للزعامة المصرية، وتَصْمَينُ مُفَهُومُ القُومُيَةُ العربَيَّةَ في صَوَرَّتَه الجديدة شكلا من التضامن قائم على أساس من المُصلَّحة المُشتركة، ووعي بإمكان اقامة تكتل اقتصادي اقليمي عربي يتنافس النول الغربية الصناعية. وقد كانت هذه هي الصورة الجديدة التي بنت عليها القومية عقب حرب ٧٣, ولم يكن ثمة مَفْر إِرَاء هٰذَا البِعَثِ الجِنيِّد (وَالْاحْيِرِ) لِلْقُومِيةَ العربية عقب حربُ ٧٢، وازاء صورتها التي بنت أكثر واقعية واقرب احتمالا لتحقيق اهدافها، من أن يحاول الغرب تسبيد ضربات أخرى إليها، وإن يعملُ جاَّداً على بث الشُّقاق فَي الصفُّوفُ. وَكُما أَنهُ في عام ١٩٦٧ آهتار مصر لصب تقمته (عن طريق إلَّحَاقُ الهَرْيِمَةُ السَّاحِقَةُ بِجِيشُبِهَا). فَقَدَ أَخْتَارُهَا أَيْنَ لَتَحقَّيْقَ اغْراضُه، ولَكن على نحو مخالف،

وبناء على الاعتبارات التنية – ان فكرة القومية العربية والوحدة لم تظهر

فيها على نحو جاد إلا في مرحلة متأخرة. - ان هذه الفكرة لمّ تتسغلغل في نفوس المصريين، ولم تتعدّ رؤوس اقلية منَّ اصحَّابُ الإقلام الْمَاثرين بالإقكار الغربية (لا الإسلامية) من سكان المدن، ولم تنفذ على الإطلاق إلى الأغلبية

يتجه، حديثاً، إلى اعتبار هذا الحق من والقواعد

آلاَمُرة، التّي لا يجوز التّخلّي عنها ولا تعبيلها ولا تحجيمها، ونلك تحت طائلة إبطال اي اتفاق ثنائي

ُ ان المُجلس الوطني الفلسطيني سبق واعلن قيام الدولة الفلسطينية في العام ١٩٨٨. وحظيت

هذه الدولة، في حيثه، باكثر من مئة اعتراف من

تقرير المصير يسهل معارسة هذا الحق باتجاه

دولة مستقلة. ولعل اتفاق «إيفيان» الذي عقدته

جبهة التحرير الجزائرية مع الحكومة القرنسية

في العلم ١٩٦٢، وأكد هذا الحق في مانيَّه الأولى

سأعد في استقلال الجزائر ووفر اعترافاً فرنسياً

مستقلة وكاملة العضوية في الجامعة العربية.

- أنَّ الدولُ الْعُرْبِيةُ تعترفُ بِفُلسطينَ بولة

- أن الجمعية العامة للامم المتحدة أصدرت

احْيِراً قرارها الرقم ١٩٩٢/١٢ بتاريخ ١٩٩٦/١٢/١٢

واكدت فيه، باكشرية ١٥٩ دولة، حق الشعب

الْغُلسطيني في تقرير مصيره. كما املت في ان يستطيع الغلسطينيون إنجاز نلك في اقرب فرصة

واستناداً الى ذلك كله لا يجوز ان يتخلى

للفاوض الفلسطيني عن حق تقرير المصير ولا ان

يغفل عن التوكيد عليه من دون اي قيد او شرط،

ب- مسالة اللاجئين النين يتمتعون، وفقاً

مسبقاً ومن ثم أوروبياً بهذا الاستقلال.

مَمكنة فَي عملية الْمُفَاوَضَّاتُ الراهنة.

- أن تصدير أي إنفاق ثنائي بتوكيد الحق في

وَنْنَكُر هَنَّا بِالْأَمُورِ الْأَنْيَةَ:

السلحقة من سكانها. – ميل عند كبير من المصريين إلى الاحساس بانتماء لهم غير عربي، وهو احساس يغنيه فيهم

قدم ماضيهم وأمجاد «أجدادهم، من الفراعنة. - ضعف حصيلة المصريين بوجه عام من التراث العربي والإسبلامي بالمقارنة مع غيرهم في سورية أو العراق مُثلاً. - تزايد مشاعر الإستياء من العرب لدى قطاع

من المصريين، اضطرتهم الضائقة الاقتصادية في بلدهم إلى ٱلتكسب بالعمل في دول عربية أحْرى، وما استتبع ذلك من احساس باستعلاء حقيقي أو وهمى من جانب مستخدميهم في بعض هذه البلدان. هَذَا فَضَلا عن اعتقاد كثير من المصريين بأن ما لحق ببلهم من ضائقة اقتصابية إنما نتج مُنَّ حُوضَهَا حُروباً بِأَهْظَةَ التَّكِلْفَةَ لَمْ يُسَهِّم فَيِهَا غيرها من الدول العربية إسهاماً كافياً.

وكان ان انصرفت جهود الغرب – خصوصاً الولايات المتحدة - إلى محاولة تحقيق صلح بين مصر وإسرائيل، يضرج اقوى دولة عربية من حظيرة الدول العربية ساعياً في الوقت ذاته إلى إثارة الخلافات في جبهات متعندة داخل العالم العربي. ثم كان أن تصقق هذا الهنف، وبادرت الدول العربية الى قطع علاقتها مع مصر، ما دفعها إلى عَزَّلَة دامَّت نصو عشر سنوات، عن سائر العرب، ونفع السادات وصحافته وكُتَّاب نَظامهُ إلى التاكيد على مصرية، مصر. ثم جاء الغرو العراقي للكويت عام ١٩٩٠، وحرب الخُليج الثانية عام ١٩٩١ ليوجها إلى فكرة القومية العربية ضرية قاصمة لم تفق منها هتى اليوم، واغلب الظن أنها لن تغيق.

مع ذلك، وكما أن بريطانيا كانت منذ نصف قرن على استعداد لمواصلة تأييدها لقيام وحدة عربية لو أنها ضمنت ولاء القيادات العربية لها، كنلك فإن الولايات المتحدة في ظننا لن تواصل عداءها لمثل هذه الوحدة مبتى ضبعنت ولَّاء القّبادات العربية والتزامها الصلح واقامة العلاقات بكل اشتكالها مع إسىرائيل في اطار شيرق اوسطي يهيىء لإسرائيل فرص الهيمنة علَى الْنَطَقَة. هناً، - وَهَنَّا فُقَطَّ - لَنْ تَرَى الوَلَايَاتِ المُتَحدة بِأَسَا في الصنيث من جنيد عن العروبة وعن القوميةً والوحدة العربيتين، غير أنها - اي الولايات المتحدة - تكون عندئذ قد اصابت العروبة في

المُتَحَدَةُ تَخُلُبُ مِنْذُ العامُ ١٩٩٥ عن تابِيد الْقَرال

١٩٤ (حق العودة) بحجة ان الإتفاق الفلسطيني –

الاسرائيلي يحند الاطر المناسسة للحل، فأن

مصلمة المفاوض الفلسطينى تقضي بالتشبث

بهذا القرار مبنئيأ وضرورة توفير الأطار المبنثي

القانوني له وان كانت وقائع الأمور لا يمكن ان

تؤدي الى عبودة جسمسع الثّازحينّ واللَّاجسُّينَّ

ولعل الخطأ الفادح، إن لم نقل الخطيئة الكبرى

في اتفاق أوسلو، كَانَ في متوافقة الجانُّب

الفلسطيني على إحلال الاتفاقات التعاقبية محل

المرجعيات الدولية. وهذا بالضبط ما كانت تستغيه

اسرائيل وما عملت جأهدة للتوصل اليه في

مفاوضات الوضع النهائي. جـ - وإذا كانت هذه هي السياسة الإسرائيلية

التفاوضية بصند اللاجئين الفلسطنئسن فآتها

كنلك بصدد القس، فالولايات المثحدة التي سبق

ان أيدت جميع القرارات الصادرة عن مجلس الامن

في أعشبار جميع الإراضي الفلسطينية التي

سيطرت عليها اسرائيل في العام ١٩٦٧ داراضي

محتلةً، وخَاضَعة بِالنَّالَى لَاحكام القَانُون الدولي

وميادتُه واتفاقياته الثَّلَرْمة (انفاقيةٌ حنيفٌّ

وغيرها)... بدأت اخيراً في النخلي عن اعتبار

القدس الشرقية من جملة هذه الاراضي المحتلة.

وهذا ما يفسُّر، في الواقع، مال الفيتو الاميركي

الاخير، لذلك يقتضَى أن تسعى منظمة التحرير

الفلسطينية الى توظيف القرار الاخير الصادر عن

الجمعية العمومية للامم المتحدة في ١٩٦٧/٣/١٣

(باكثرية ١٢٠ صوتاً)، والذي اكد على ان اسرائيل

تشكل قوة قائمة بالاحتلال وانها تخالف الاحكام

الدولية (اتفاقية جنيف) في سياستها

الاستيطانية وان النفيس الشرقية جرء من

الراضي المستلة الضاضعة للقائون الدولي واحكامه الملزمة فهل تكون تجربة اوسلو يرسأ

للعفاوض الفلسطيني في تجنب المحانير واعتماد

* استادُ محاضر في الجامعة الاميركية وكلية

القدامي والجدد.

* كاتب وسفير مصري سابق.

الخارجية النكتور على اكبر ولايتي موجهاً كلامه الى المانيا ءاننا عازمون على الرد بالمثل على اي عمل ايجابي او سلبي. وعلى المانيا الا تتصرف بسذاجة وان

ان كلام ولايتي يظهر كم أن ايران حريصة على مصالحها، وكم أنها لا تعاني من اي انواع من ألعقد بما في ذلك عقدة الحصول على اسلحة من اسرائيل ابانَّ الحرب مع آلعراق. اما بعضُ الاصوات اللبنانية الساعية الى أن تكون ايرانية اكثر من الايرانيين، فان همَّها الوحيد ببدو محصوراً في كيفية الاساءة آلي لبنان وجعل استرائيل الستفيد الوحيد من كل ما يحصل في المنطقة، فعندما تعلق اصوات من بيروت مهددة الالمان والمانيا، تكون النتيجة الوحيدة أن اسرائيل ستظهر مرة الخري في مظهر الدولة الحضارية الوحيدة في المنطقة، الدولة التي

لبنان في غني عن الزايدين!

■ المؤسف ان اصواتاً البنانية، حاولت ان تزج البلد بالصراع بين ايران راوروبا، حتى نهب احدهم الى القول ان الوجود اللااني مغير مرغوب به في لَبِنَانَ. ويكلاُّم اوضَح اراد هُذا الصوَّت أن يظهر لبنان وكَّانه امتَّدادُ لايرانُ واثَّه مُجِرِدُ وسَّاحةَ و سَنتَخَدَمهَا ايران في اللواجهة مع خَصوَمها. ولي الزمن الذي كانت فيه ايران قادرة على خطف اجانب في لبنان عبر مواتها ومساومة أميركا والمانيا وفرنسا واسرآئيل. نلك أن هناك واقعاً جديداً ني لبنان من جهة، اضافة الى ان سورية لا يمكن ان تسمح لايران بعمارسة هذا النُّوع من السياسة الابتزازية من جهة اخري. اضف آلى ذلك أن المسؤولين الابرآنيين انفسهم استخدموا لغة معتدلة في الردّ على الموقف الاوروبي اذ يدركون ان أوروبا، وعلى رغم صدور الحكم الالمانيُّ الذي يديِّن كبار المسؤوليِّن الايراندين في جريمة قتَّل، أن تذهب الى حدُّ فرض عقوبات على ايران. ونلك رغم سحب دوُّلها، باستثناء اليونان، لسفرائها من طهران ورغم الالحاح الاميركي على الذهاب الى ابعد من القطيعة مع النظام الايراني. الواقع أن النظام الايراني يتمتع بقدرة كبيرة على ممارسة سياسة براغماتية. والنظيل تركه الباب مفتوحاً امام متابعة التعاون مع اوروبا، اذ يقول وزير

يستطيع الغرب التفاهم معها على رغم سياستها العنوانية. ان لبنان في غنى عن مزايدات ومزايدين، تكفيه همومه ومشاكله، وإذا كانت ايران حريصة بالفعل على لبنان واللبنانيين، ليس امامها سوى ان تتوقف عن ستخدامه مساحة، لم يستفد منها حتى الآن سوى بنيامين نتانياهو. فكل

خيرالله خيرالله

كامب ديفيد بين كلينتون وكارترا

📕 تضيف وقائع زيارة رئيس وزراء استرائيل الى الولايات المتحدة في الاسبوع الماضي، وما تلاها من اتصالات، بليلا جديدا على عدم جدوى الرهانَّ على نُور اميركي محايد أو نزيه برغم ما بدا من وجود تباين في بعض التقديرات بين كلينتون ونتانياهو بل ان جانباً من هذا التباين، خصوصاً ذلك المتعلق باقتراح نتانياهو تسريع مفاوضات الحل النهائي مع الفلسطينيين من خلال حادثات على نسبق مؤتمر كامب ديفيد ١٩٧٨، يؤكد عدم قدرة واشنطن على اداء

فقد تبادلت اميركا واسرائيل الآن موقعيهما قبل ١٩ عِاماً، حين اقترح كارتر عقد مؤتمر كامب بيفيد، ووافق بيغن على مضض خوفاً من تحميله مسؤولية انهيار مبادرة السلام المصرية في نك الوقت. وتتفق كل الروايات التي سجلت وقَائَع المؤتمر، الذي استمر ١٣ يومًا، على ان بيغن تعرض لضغط اميركي مباشر

حمله على التخلي عن مستوطنات سيناء. ولنك ظلت نكرى هذا المؤتمر، الذي حقق أهم اختراق في الصراع العربي -الاسرائيلي حتى الآن، مؤلة لدى قطاع يعدد به من الساسة الاسرائيليين، خصوصاً ٱلْبِمِينِينِ منهم. فقد شكل مناسبة أولى تعرضت فيها اسرائيل لضَّغط اميركي سافر منذ حرب السويس في عام ١٩٥٦ . واذ بادر نتانياهو الأن باقتراح عقد ما اطلق عليه اعلاِمياً «كامب ديفيد ٢»، فمعنى هذا أنه تحرر من عقدة «كامب

ديفيد ١»، وصار واثقاً بعدم إمكان تكرار الضغط الاميركي. وربما الاهم هو أن كلينتون بدوره يدرك ذلك، ويعرف أن احتمال اخفاق مؤتمر جديد في كامبُ ديفيد يفوق فرص نجاحه. فلم يشأ ان يخاطر بمكانته شخصيا ويهيَّبة نَّولَته، وإنَّ يَضُعُ إِدَّارِتِه في مُوضع مقاريَّة - ليَسَت في مصلحتها - مع ادارة كارتر التي قانت وكامب بيقيد أه الَّى نجاح باهر، لسببٌ اساسي هو انهاَّ كانت قائرة على ممارسة ضغط على اسرائيل. وهو ضغط سجل وزيرا الخار والدفاع الاسرائيليان في حينه، موشّي دايان وعيزر وايزمن، وقائعه تقصيلياً، كُلّ في منكراته. وصف وايزمن موقف كارتر بأنه بدأ بتحذيرات مبطنة بالانب واللطف تصولت الى تهديدات صريحة بتحميل بيغن مسؤولية الفشل اذا لم يقبل اخلاء مستوطنات سيناء. واعتبر دايان أن كارتر كان يؤيد السادات صراحة في المواضيع الرئيسية خصوصاً الانسحاب التام من سيناء، وأنه استخدم صيغة الامر غير مرة في حديثه الى بيغن: «عليكم قبول ذلك».

والاكيد أن كلينتون لا يستطيع اليوم أن يفعل مثل كارتر، الذي أرغم بيغن على النزول عن الشجرة الباسقة التي تسلقها في بداية المؤتمر، عندما وضعه أمام خيارين لا ثالث لهما: أما الاحتفاظ بصداقة الولايات المتحدة، أو تحمل نتائج فتور شديد في العلاقة معها.

ولللُّهُ، كان نتانياهو مطمئناً، عندما اقترح «كامب بيفيد ٢، الى ان الامر لا يتجاوز اختيار مكان مناسب للانفراد بالفلسطينيين في منتجع معزول ومعلق من كل جوانبه في وسط جبال وادغال، وبعيداً عما يسمية «تدخلات خارجية» تدعم موقفهم. ومن حسن الحظ أن الاميركيين هم الذين أحبطوا هذه الخطة لانهم غير متلكدين بعد من أن القيادة الفاسطينية ستمثثل لكل شروط نتانياهو.

وحيد عبدالمجيد



أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦

رئيس التصرير: جهاد بسام الخازن

21 للكتب الرئيسي (لندن):

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT - التحرين الهاتف ١٧٨٠ - ١٧١ ، الماكس: ٢٧١٤٢١٥ - ١٧١ / ٢٧١٤٢٥ - ١٧١ ، التلكس: ٢٢٠٧٤ - الادارة العامة: الهانف: ١٧١٨ - ١٧١ - التلكس: ٩٢٥٧٥ الفاكس: ٦٠٢٤٩٣ - ١٧١ -- التوزيع: الهاتف: ٦٠٢١٢٥ - ١٧١ - الفاكس: ١٧٤ - ١٧١ -AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC.

🗷 مكتب واشنطن 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bidg. New York ■ مكتب نيويورك 10017, USA, Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619

 مكتب بعيروت: الحمراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرامة. اللهاتف/ القاكس: ١٠١/٣/٢/١/٢/٢١ (١٠) Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS مكتب موسكو: ■

Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🗷 مکتب باریس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 عكتب الرياض: جرير بلارا - الدور الرامع - شارع العلبا العام

صيب ١٩٤٢٨ ، الرياس ١١٥٤٧ ، الهاتف ١٧٥٦٥ / ٢٦١٥٤٦ / ٢٠١٥١٦ ، الفاكس: ٤٦١٥٢٥ E مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز للشاري والفترش - لليزانين. مكتب رقم (٦) قبلتف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦ 🗷 مكتب القاهرة:

١ شارع لميركا قالاتيلية، معاردن سيتي، أمام السعارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩ للهاتف: ٢٥٤٦٦٤٦، الفاكس: ٣٥٥٨٠٤٢ 🛎 مكتب البحرين.

- الادارة. الطابق العاشر، محمع الشيراتون، المامة سيميد ١٠٦٥٩ الهاتف: ١١١٧٦٥ - ١٩٧٢، الفاكس: ١٩٧٦٥ - ١٩٧٢ - التعرير: ١٠٥ بعلية الشيخ مبارك شارع الحكومة، المنامة صب. ٢٦٢٨ الهلتف: ٢١٤٤٢٠، الفاكس: ٢٦٢٨١١

 مئتقى زمقة مولاي رشيد وشارع شالة، اتامة شالة، شقة ١٤، الدور الرابع الهاتف ٧٠١٥٨٢ العاكس V. YAAY

🗷 مكتب صنعاء - صنعاء - شارع القيادة - مناية مركز سبة للمغروشات رقم (١) الدور الثالث الهاتف: ١٣٤٩٠٦ (الفاكس) ۲۲۲۲۲۲ = س ب ۱۹۲۲۲

- الإعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق للركز الرئيسيّ: جدة - الحمراء شارع الإنبلس، مَبِدّى تهامة، العلكة العربية السعوبية. الهاتف: 2515 (25 خطأ) - القالس: ٦٥٣-٨٦٨

تصعر عن شركة الحهاة الدولية للنشر خطيع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co., Lid. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckere GribH. Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York
Registered as a newspaper at the Post Office

عشية مفاوضات الوضع النهائي: حذار الوقوع في "أوسلو" جديد! التحسب الواعى لكل المفاصل الرئيسية لهذه · ولا التأجيل ولا الحرمان. و من هذه الحقوق لمّ من غور الاردن الى التلال المحيطة ويمارس عليها شَّمل العائلات وحق العودة، واذا كانت الولايات المفاوضات والتسلح المسبق بالاطر والقتربات

يجين تلك.

- بقّاء منعظم للستوطنين اليهود في الضفة ويضعنها القانون الدولي في احكامه وقواعده. والقطاع تحت السيادة الاسرائيلية، وتوفير ويست المرابع التي يقتضي أن يستند عليها المفاوض الفلسطيني في سياق مفاوضات ترتيبات اخري للاقليات منهم بحيث يحافظون على روابط معيدة مع اسرائيل. ويمكن أن يُبحث الوضّع النهائي: 1 - مسالة تقرير المصير التي تشكل حقاً غير إمكان تجميد السياسة الاستيطائية خلال فترة قابل للتصرف من حقوق الأنسان. فالقانون الدولي

الاحتفاظ محدود والقدس الكبرى، ويمكن أن يُبحثُ في ادارة دولية للأماكن المُقدسة تشارك فيها السَّلطة القُلْسطينية. هذا مع العلم أن الاتَّفَاق الاردئي - الاسرائيلي نصَّ على أن يتولى الاردن الرعاية الدينية للاماكن الاسلامية المقدسة في القَدس، وعلَى أن تأخذ أسرائيل هذا البند في

تتناول امورأ سبق للجان المفاوضات المتعندة الطرف ان تناولتها (كمسالة للياه واللاجئين والتنمية والستوطنات) لذلك يقتضي برأي السرائيلُ أنْ لا يصنُّ ما يعكُر المُنَّاخِ العاُّم لهذهُ الامور التي يمكن أن تحال ايضاً، مع المواضيع المشتركة الاخرى على اللجان المتعددة ثانية ليمنار الى إقرارها في حضور عشرات الدول الإخرى ومساعداتها المالية، ونلك وفقاً للاخراج

والإشكام التي يؤيدها الرأي العام الدولي

اعتبارها في سياق مفاوصات الوصْع النهائي. – تحديد مسبق لصلاحيات الحكم الفلسطيني، إذلا يتعدى صغة الحكم الذاتي ونلك بمنعه منّ تُكوينَ جِيش وطني وممارسة سيَّاسة حَارِجِية. ولا يسمح له بالتعاطى النييلوماسي مع البعثات

انستجاماً في ذلك مع احكام القانون الدولي النهائي قد حظيت بموافقة اسرائطية شأملة واستثناداً الى دُعم الرآي العام النولي كله كسآ ومعلنة بن الحربين الإسرائيليين، فإن هذه الاطر لا تصح منطلقاً للفلسطينيين النين لا يزالون يعانون للقانون الدولي، بحقوق أصبيلة لا تحتمل المساومة شوائب داوسلو، وتغراته. فالمطلوب اذن هو

المعابر الخارجية لمناطق الحكم الفلسطيني.

- ويمكن لمقاوضات الوضع النهائي ان

الاجنبية، ولا استنقاد البياه الجوفية، ولا عقد المعاهدات السياسية والعسكرية، ولا السيطرة على

المفاوضات فقط

ويالنسيَّة الَّي حركة تجارتها الْخارجية كنلك.

الإسرائيلي المدروس.

- بقاء القدس عاصمة اسرائيل الموحية مع

- تحديد مسبق للسياسة القلسطينية المالعة --والنقدية والاقتصادية على مستواها للحلى

وأذا كأنت هذه الإطر العامة لمفاوضات الوضع

AL HAYAT SUNDAY 13, APRIL, 1997 ISSUE NO 12461

- CA (0.0 AO) 140

اشتداد حدة التنافس على المبيعات

فرانسيس تويسا *

■ مع تراجع الانفساق على الشسؤونَ الدفَّاعَـيــة في البلدان الغربية تشت اكثر فاكثر حدة الصراع والإندفاع نحو التصدير، قعام ۱۹۹۷، سيَهبط مستوى الانفاق على الشوُّونَّ الدفاعية فَي الولايات المُتَحدة لَيْمَثُلُ نُسِيةً ٢,٦٪ في المنسبة من الشاتح المصلى الإَجمالي، وهي نسبة سجّلت أخر مرة في اواست الثلاثينات. ولن تشتلف مستويات الانفاق في فرنسا وبريطانياً تعثيراً عن ذلك. وادى هذا الى ازىياد الضنعبوط عُلى الصناعـاتُ الدفاعـيـة التّي تعاظم حجمها خلال العصبر الذهبي للحرب الباردة لتندفع في طريقُ أعادةً الهيكلة والتكيُّفُ معَّ المُنْآخُ السَّجِــاري الجِــديد، وليس بئ هذه الصناعات في الولايات المُتحدة او اوروبا من يستطيع ان يعتمد على تدفق تجاري مصدره الاسواق المحلية يكون من كبر الصجم والثبات بصورة تساعد على تُحْقَيق هٰذا الْتَكيُّفَ، ومن هنا هذا الاندفاع نحو التصدير. وتبرز في هذا المجسال منطقستسان يُرى الأنفاق النفاعي فيهما اما في حالة صعود أو على الإقل ليس في حالة انخُفاض، وهما أسناً ومنطقة الخليج. وداخل هاتين المنطقتين تشتد حدة الصراع بين الدول الرئيسية الثلاث في مَجال تصنيع الأسلصة وهي الولايات

المتحدة وبريطانيا وفرنسا. ويبلغ الأنفساق العسسكري السنوُّيُّ ٱلعلني في منطقة الخليجُ حوالي ٢٦ بليون دولار مع انفاق إضَّافِّي على الصّرسَ الوطّني في البلدان المُحْتَلِقة يصل الى حوالي ۲۰ بليـون دولار آخـري. وحـصـة الأسد من هذه الاصوال تتقاسمها المطكة العربيسة السنعسوبية وابوظبي في دولة الامسارات العربية المُتحدّة. لكن في اكثر هذه

الدول فإن الجيزء الاكبير من هذه

وتخسسصص هذه النول بين ١ بلايين و١٢ بليبون دولار سنويا للمشتريات من الاسلحة الجديدة، ما بعني الرسوق الخليج لأيمكن ان يتجأهلها اي بائع جاد. هناك بعض الخطوط الشابتة ترسم حدود عطية المصول على اسَلحاة في محتلف بلدان مُحَلس التعاون الخليجي ولا تزال تؤثر على أتحاه هذه العملية. فعلى سبيل المثال، في اعقاب حبرب الخليح وقسعت الكويت عسدا من الإنفاقات الدفاعية مع اعضاء مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة. وكبائت هذه الاتفياقيات بمثبانة ملاحظات مقايضة تتعلق بأماكن شيراء الكويت معداتها الجديدة. فاعطيت الولايات المتحدة عقود سلاح الجو ونصف عقود الجيش واعطيت بريطانيا معظم بأق عقود الجيش وبعض المُعداتُ المحربة، وخُصت فرنسا بالجزء الخَّاص بِالْأَمدادات البِحرية. ومن بِينَ اعضاء مجلس الأمن الأخرين، اعطيت روسيا بضعة عقود للأبقساء على تأبيسها. وهكذا

الامسوال ينفق على الاكسلاف

النشغيلية اليومية مثل الرواتب

والبنية التحتية والصيانة

فَإِضْنَافِةَ الَّي طَائِرَلْتَ وَأَفَّ / أَي -١٨ هورنيت، التي باعتها الولايات المتحدة قبل حرب الخليج باعت أيضماً دبابة دام ١ - أي ٢ أبرافره، ويرجّح أن تفوز بعنقود بيع المدفعية، في حين باعت بريطانياً عبربة الميبدان دبيزيرت وارييسره الخاصة بالمشاة وفازت بعقود تزويد البحسرية بالصبواريخ. وباعث فرنسا زوارق صواريخ وزوارق هجومية جديدة. وتقوم طُرُوفٌ معاثلةً في المُملكة العربية السعودية اذ يعبشم دستلاح البحرية على الفرنسيين (كلّ السيفن الجيدية منذ أواسط الثمانينات فرنسية). وينقسم سلاح الجو بين الولايات المتحدة

وبريطانيا مع ميل لصالح

بمنطقة الخليح دوراً رئيسياً في تجبير سلطنة عمان وامارة دبى في حين حسافظت فسرنسسا على علَّاقاتُ ممتازة مع ابوَّظبي وقطر في الماضي. الا ان كشيراً من هذه العلاقات شهدت في الأشهر الستة او السنة الماضية تغصيرات رثيسية. وقاعت فرنساً بحملة رئيسية لتحسين مواقعها في عُسانً، عسارضيّة الدخسول في استثمارات صناعية رئيسية في قطاعي الفاز والنفط منقابل المبينغات النَّفْأَعيبة. ونجحت باريس ببيع عربات مدرعة كان يَفُتُرَضُ قَبِّل خُمس سنوات أنْ تكون من حصة بريطانيا. ولم تقف بريطانيا مكتوفة اليدين. أذ كانت في الماضي بائع معدات مسغيسراً جداً في قطر، الا ان اتفاقيية الدفاع التي وطُعت مع النوحة في نهاية ١٩٩٦ قد بفعت بغرنسا كسا ببدو الى شارج السبوق. وعلى رغم أن فسرنسساً باعث ۱۲ طائرة ميراج ۲۰۰۰/۵۰ مُتعددة الوظائف، مَع صَواريخها، عام ١٩٩٥، تبدق بريطانيا مصممة على الفوز بعقود كثيرة مما تبقى من العقود الدَّفاعية القطوية. وبناء عليه عقبت صفقات لبيع عُربات منرعة من نوع «بيراناً»، ومعها مدافع عيار ٩٠ مم. ومن المحتمل عقد صفقات مماثلة لبيع صواريخ ارض - جو تطلق من الكتفء وطائرات نفاثة للتسريب من نوع «هوك» وزوارق هجــوم صاروخية. وتربد أن فرنسا فشلت في مطلع ١٩٩٧ في عقد اتفاقات ممَّائِنَة مُع الدوحة. وتقول مصادر الصناعة الفرنسية انها ستكون محظوظة لو تمكنت من لم الفتات على جوانب الصفقة البريطانية مع قطر.

ويبدو أن الشحول الأكبر في

المواقف حسدت في ابوظبي، اذ وهيمنت على بلدان المنطقية كانت هذه الإمسارة لسنوات من الاخسرى تشكيلة من الامسدادات العسكرية المنسجمة مع العلاقات الاسواق الفرنسية، وتربط بين حكومتي البلدين علاقات متينة التاريخية، فقد منح المضور واعْجِابُ مُتَبَّانِكُ، وَفِي الْمُاضَّي اشترت أبوطبي الدبابات وانظمة السريطاني والاشتمام المستسر الصواريخ ارض - جو والطائرات وطائرات الهليكوبتُ وكلها من فسرنسسا، ولا أدلُ على ذلك من الصفقة التي جرى توقيعها عام ١٩٩٣ ويلغت قيمتها ٣,٥ بليون يه لار لشراء ما يصل مجموعه الي ٣٦٤ دبابة من نوع «لوكليسرك». ومنذ ذلك الحين تشير الدلائل كلها الى ان ابوظبي ستشستري من فرنساً عُالْبِيْةً معداتها النفاعية. وكبان هذا وأضبطأ للعبيان في النافسة المنتظرة لشراء الطائرات التي لم يقبل فيها اي عرض للدرس سوى المنافسين الأميركيين مستل طائرة داف - ١٦ م في حين رفضت عروض بريطانيا من دون تمهل. الا انه خلال انعقاد معرض ابوطبي الدفساعي دايدكس - ٩٧٠ بدا أنْ تُحوَّلاُ رئيسياً كبيراً وقع. واثار ذعر المشاعة الفرنسية ان طَائرة وإِي اف ٢٠٠٠ للطائرات المقاتلة من نوع الجميل التسألي وتنتجها مجموعة «بريتيشُ اروسبايس» أنرجت على القائمة الى جَانَب طائرة درافال، التي تنتجها شركة دراسو، الغرنسية وطائرة داف - ١٦ عن انتساج الوكهيد مارتن، الاميركية. وكانت هذه مفاجأة غير سارة لفرنسا التي كانت تعتبر طائرة ،إي اف ٠٠٠ ، متخلفة عن طائرة ورأفال، الفرنسية على مستوى التطوير بما يسسراوح بين شلاث واربع سنوات. والشركات البريطانية التي كانت تقول من قبل أن أبواب ابوطني مقفلة في وجهها تروي الأن انها تلاحظ شنقوقناً ريماً

تتمكن من أن تعبر من خلالها. ويبدو ان لحد استاب هذا التغير في موقف ابوظبي هو انها تبيئت الصاجة الى شراء المعدات الْأَفْضَلِ، وإنْ مثلُ هَذُمُ الْعداتِ لا

تاتى دائماً من مصدر واحد، وهذا ما يُفسِّر لماذا احتلت الولايات

المتحدة او بريطانيا من الحصول

على بعض العقود الكبرى من

امام فرنسا المغمومة في المستقبل

المتحدة ويريطانيا مواقع أفضل في دبي مما كانتا تحسلان من قَبِّل. ويقال ان هناك سبياً آخر وهو ان ابوطبي ملت اعتبارها من الإسواق الفرنسية. وتحتاج دولة الإمارات العربية المتحدة الى الموازنة بين القوى العظمى كسا تفعل الكويت، لذلك فمن المحبِّد ان تقدم بعض الصفقات الكبري الى الولايات المتسحدة وبريطانيسا. وهناك سبيب أخسر وهو أن أبوظبى تعمل ألآن بموجب نظام تقييم للمشتريات شبيد الصبرامة ومثلُ هذا النظام لا يصلح للعمل أذا لم يكن هناك عملياً الآمصس امداد ُ وحيد وهو فرنسا. وعلى كل حسال، بالمذاق تعسرف جسودة الحلوى. فهل تتسمكن الولامات

النفاعية. على رغم أن الصورة تتسغيّر قليالاً في حسالات الدول الواقبُ عَنْ الى جِنُوبِ الخليجِ. وبالنظر الى نلك سيتستنافس بريطانيا وفرنسا على الفتات لَكُنَّهُ غَالَماً فَتَاتَ كَبِيرٍ.

من الدول الناشيشة. فيجنوب

افريقيا تقوم بحملات تقوى يومأ ولا ننسسُ انبه في حين ان بعد بروم في المنطقة. وحققت المعركة الاشد ضراوة قد تقع بن نصاحاً بمستعات اجهزة المدفعية بريطانيا وفرنسا ستبقى مبيعات الْمُتَـقَـدُمـةُ دَجِي - ٥، ورجي - ٦، وبامكانها ان تقدم تشكيلة واسعة الخليج النفاعسة تتناثر ببعض الحقَّأَنُق المحليَّة الثَّابِشَّةُ. وأهم من المعدات التي غالباً ما تكون هُذه الحَـقَائقَ هي ان الولايات المتحدة ستبقى، في المستقبل متطورة جداً. وهناك دول اوروبية أخرى تصدُق النظر الى الذليج المنظور، البائع المفترد الأكبس ايضاً. فالمانيا على رغم انحظر للمحدات في المنطقة. فالولايات التاريخي على صادراتها الدفاعية المتحدة تتمتع بتقوق تجاري رئيسي وهو أنها البلد الوحيد الذي يستطيع ان يقدّم ضمانات عسكرية واقتعية لدول مجلس التعاون الخليجي. ويُنَّاء عليه، فسيبقى وارداً دائماً التقريب من واشنطن عبر عقد الصفقات

هولندا فوزاً غير متوقع في ابوظبي عندما وقعت عام ١٩٩٥ ١٩٩٦ أتفاقماً لاصداد الامسارة بالفرقاطات، الى تلك، تبدي روسيا وعدد من الدول السوفياتية السابقسة والدول الاوروبيسة الشرقية حماساً هي ابضاً لعرض ما لديها. وهناك مُنتَـجات مُـكلّ نظام ﴿أُسُ – ٣٠٠ للمسبواريخ هناك ايضاً منافسة تزداد حدة

أسقط نفوذ فرنسا في رواندا ويهدد

باسقاطه في ألزائيس رَّغُمُ انه نَفَى اي

دعم للجبهة الرواندية او ثوار شرقً

الزائيس أبان زيارته لفسرنسا الشسهس

الماضي. ويسود الفتور علاقاته بفرنسا

منذ مطّلع ١٩٩٤ هين صبحود حليفه

التاريخي والاثنية الربيف (التوتسي)

الى الحكم في رواندا، واطاحسة رجلًا

فَرِنْسَا فَيِهَا هَابِيارِيمَانَا . كما ترى فيه

ربسا مالكا لقدر من النفوذ على الرجل

القوى في النظام الرواندي بول كاقامي.

وصفه جيرار برونييه احد أهم الخبرآء

الغرنسيين في منطقة القرن الأفريقي

بانه بعتبر نفسه دعرابأ براغماتيا

للثورة الأفريقية، المعاصرة، حيث نجع

نظافه اقت مسادياً في زيادة النمو

الاقتصادي بنسبة هرر في المئة من

ولنلك يقدم موسيفيني انمونجه

الاتنى الذي يطمح لاقامة كونفييدرالية

توتسيسوية تضم اوغندا ورواندا

وبروندي وشبرق الزائيس وريما جنوب

الْسُلُودانُ إِذَا الْخُلِسَارِ الْأَنْفُلُمِسَالِ فَي

استفتاء تقرير المصير، على حد رؤية

بعض الدوائر الغربية. وهذا الانموذج

يضرب بعرض الحائط ما تواضع علية

الأفارقة من التزام سقيسية، الحدود

الموروثة من الاستعمار كما انه ببلور

احهاض متال النولة الافريقية على

النهج الوستقالي ويمليّ عسكرياً انمونجا جديداً قائماً على شوكة اثنية

ليست بالضرورة أغلبية وليست

بالضرورة ملتزمة بالقيم الديموغرافية

التعصيبة لأن المطلوب تشطي المشال

الاثني الكونفيديرالي. وقدعم امسيسركا نظام الرئيس

موسيفينى كما تدعم حلفاءه الاقليميين

في رواندا وبروندي.. ومسبق ان أرسلت

أمدركا عام ١٩٩٤ مستشارين عسكريين

اليُّ كمسألا لبحث حاجَّة المِيشَ

الأوغفدي للدعم العسسكري في اطار

إحكام الطَّوق الأقليسمي على أصبولية السودان فضلاً عن ان أسلحة بقيمة ٢٠

مليون دولار يذهب معظمها الى أوغندا

ونلك انغساذا لرؤية وزارة النفساع

الاسيسركسية والمخسابرات المركسوية في

مواجهة أصولية السودان وتوسعها

وضُربها لمصالح أسيركا في القرن

الافريقي بالحديد والنارحتي ترعوي

المشروع الاثنى الربيف الذي بدعمه

موسيفُيني ابضًا لا يتعارض مع

سُنَّاسًات أُمُنِركا تجاهُ افريقَبِا فيَّ

التسمعينات أذ تشكل ثروات القيارة

الأهريقية الني يسيطر عليها قادة

جبوش التحرير الإثنى اسواقا محتملة

للمنتحات الامبركية وترشيد الجيوش

الاشريقية وتقليمها ربما عن طريق

الهزآئم التلاحقة التي يتبسط جدلها

الأن وايضا دعم أسيركا لمشروعات

الامسلاح السياسي الديموقراطي

وتوسيع أفاق التجارة النولية لا سيما

أمام المنتجات الأميركية وتوائر العمل

الأميركية وحل النزاعات وما يستلزمه

نلك مَنْ تَعْتَيْلات مُحَتَّمِلَةً فِي الحَدُودِ

السياسية ومكافحة الارهاب في افريقيا

اضافة الى وضع حد لهدمنة نفوذ

الدول ذات المصالح المتعارضة لا

سيما أمام بروز اهتمام اورويا واليابان

والحرص الغرنسي على مكافحة التمدد

الأمدركي في قارة أفريقنا.

او تلَّىٰ قَناتِها.

الماس ١٩٩٥/ ١٩٩٦.

الشيخ خليفة بن زايد ال نهيان يتعقد المعرض

المضادة للصواريخ البالستية يعر اخضاعها للتقييم من جانب عبر من الطدان، وكلما أردايت حملات هذه الدول الأخرى كلما اشت سعير المعركة. ومن غير المحتمل ان يحدث تغيير رئيسي في عادات شبراء الإسلجية في دول ميطس التعاون الخليجي في وقت قريب فالهيمنة ستبقى للولايات المتحدة ويربطانها وقرنسا، الآانه ضعن نطاق هذه البلدان الثلاثة سيتغير الميران ويتبدل. وفي الوقت الراهن . يبسدو أن بريطانينا التى عناشت اربع او خمس سنوات أسيشة، بدأت تحسن موقفها على حساب كل من الولايات المتحدة وفرنساً. لكن ستظهر عروض مضادة

* محرر النشرة الاخبارية الدولية

افريقيا في عصر حروب الميليشيات الاثنية (٤ من ٥)

الحارث ادريس الحارث *

■ يعسيش في يوغندا حسوالي ٢٨ حساعة اثنية، ويقوم الإنشطار الأثني عُمودياً بِينَ ٱلقَبِآثُلِ ٱلنَّيلِيةِ فِي ٱلشَمَالُ (الأشسولي واللانغي) والبسائتسو في ألجنوبُ (ٱلبَّاعَندا والَّبوعَانُدا).

وظف البريطانيون هذا الانشطار حين جندوا عناصر امنهم من اثنيات الشمأل ليسود على الجنوب واستمرت هذه الغلبة الجهوية والأثنية الي أن انتصر جيش المقاومة الوطني (NRA) الذي قَالْدُ مُوسِي فَينيّ عَامَ ١٩٨٦ إِذَّ اعتمدت قاعدته الأساسية على يانتو

في مرحلة ما بعد الاستقلال ابان حكم ميلتون اوبوتي (قبيلة اللانغي) نشأ صراع بين حكمة وقبيلة الباغاندا، فعول على الجيش ليتم تعليق الدستور عام ١٩٦٦ وبالتالي تجميد الوضعية الخاصة النستورية الموروثة على ايام الاستعمار لمك البوغاندا (الكباكا) فانبلع العنف احتجاجا على غمط الحق أو الميزة الدستورية، فتبخُّل على اثر نلك الجيش بقيادة عيدي امين لقمع الغُضب الاثني. عسولت دولة الحسرب الواحسد في

افريقيا كثيرا على الجيوش لاعاقة الدور التحقليدي للنيسات الاثنيسة والطائفية بهدف بمجها قسبرأ في ساكينة الصرِّب الإضايية. فصملٌ هذاً الدور عيددي أمين دادا الى حلبة السلطة للقضاء على ديكشاتورية اوبوتي التي انجهت يساراً مصاكية نظام الحكم التنزاني بقياد جوليوس

يوري. اتجه أمين (مسلم شمالي – قبيلةٍ الكاكاوا) الى طرد الأسيويين مستندأ على نخبة عسكرية من الشمال، فشرع في تصفية معارضة اللانفي اتباع اوْبُوتَى وَجْيِرائهم الاشولي، واخَّذ عَليهُ الغُسرِبُّ تَقَارِبه مع العقبيدُ القدافي وموقّف من المسيحيين النّين يكوّنون غالبية السكان. وفشل عيدي أمين في ادارة الصراع

الاقليمي مع جبارته تنزأنيا التي غيرت المُعَنْدا عَامَ ١٩٧٩ لننهار حكم امين الذي اتجه وجهة اسلامية, خلف نظام أمين جبهة تحرير بوغاندا الوطنية بِقْيَادَةُ أَكَادِيمِي (يُوسِفُ لُولِي) ثُم أَعْقَبِهُ جودفري بين عيسى حيث تمظهرت مجددا على السطح اشكالية الاثنيات المشمسارعة على السلطة. واقسمت انتخابات عام ١٩٨٠ ليعود اوبوتي الي السلطة. ولكنَّ في تحد قائلة أحَّرُاب المعارضية باتهامها اوبوتي بالتلاعب في نتائج الانتخابات أذتار درب الحركة الوطنية اليوغندية الهروب الى الانغال لشن حرب عصبابات بقيادة جامعي ثائر يدعى يويري كاقوتا

موسيتيني. انشا موسيفيني جيش المقاوصة الوطني عام ١٩٨١ من ٢٧ مقاتلاً ليزداد عيدد الى أربعة عشير الف مقاتل عام ١٩٨٦ ثم تزداد قواته طردياً لتصل الى • ٥ الفيأُ عَامَ ١٩٩٤، وقوامَه البساغندا

واثنيات جنوب غربى اوغندا اضافة الى اللاجئين الروانديين أعضاء الجبهة الوطنية الرواندية. شن الجيش النظامي (الجيش الوطني

لتحرير اوغندا) حمّلة تأديبية طالتّ

قسوتها جماعة الباغاتوا فازداد الامستسعساض وسط أجنحسة اللانغى والاشسولي داخل الجسيش فسأنقض ٱلأشوليُّ فِّي تموز (يُوليُّو) ١٩٨٥ على حكم اوبوتي بقسادة الجنرال تستو اوكيللو. ولكن موسيفيني من جيش المقاومة رند انه لن يدعم الذين سندوا حكم اوبوتى باعتبارهم مجرمين تابعز، البريطانية بانه «ثائر ومحرر فاجتاحت طلائع جيشه الاثنى المعوم باثنية التوتسي اللاجئين كمبالا في كانون الثاني (يناير) ١٩٨٦، ليصبح نصره اول سابقة معاصرة في تاريخ افريقيا المعاصرة اذ تمكن جيش مقاومة من أســقــاط السلطة المركـــزية إذا ستثنينا الصراع السياسي في تشأد وتاثير الجغرافيا السودانية في غرب

السودان والتداخل القبائلي للزغاوة بين حدودي البلنين. كون الجناح السياسي لجيش المقساومية الوطئي المنتصبر ميجلس المقاومة الوطنى الذي أعطى الامتيازات التنصوية للجنوب والغرب لأنها كونت شوكة المقاومة.

حظر موسيفيني التعددية المزبية بعد ان حدل الأحراب السياسية بارثها الاثنى والاقلممي مصمير تردي البلاد. واستحال مجلس المقاومة الوطني حزبا سسيطرأ واحسدا على شساكلة حسرب المؤتمر الوطنى الذي انتساته الجبهة الاسلامية في السودان عام ١٩٩٤.

فبهل استطاعت حبركية المقباوسة الوطئية استيعاب الانشطارات الاثنية والولاء القبلي لكساكا السوغاندا في وحدة جميدة؟ الإجابة بالنَّفي وذلك لهذه العو امل الماثلة: (۱) قُشل نظام موسيفيني استيعاب

الأحادي الجديد. (ب) أضطراره الى الاعتراف بعودة ملكية البوغاندا عام ١٩٩٣ مقننا نور الكباكا في الإطار الثقافي. (ج) اصطراره الى استعادة الملكنات التقليدية من تودو/ بوسوغا وبنيودو

رغم انه لم يؤسس لحقها الستوري

(د) رغم أنه الغي التعددية الحربية إلا أن الوجسود الحسربي شسارك في انتخابات حريران (يونيو) ١٩٩٦ سيما من الشمال الذي وقف مع مرشح الحرب الديموقراطي المضضرم بول سيموقريري وتعيينه الأضير كنائب لرئيس الوزراء.

(هـ) فلهور حركات المقاومة لا سما الأصولية المستحية فيدحكمه ونجاحها في اثارة المتاعب مما انعكس في فاتورة التسليح التي بلغت ١٤٠ مليون شان عام ١٩٩٦.

أجندة موسيفيني السياسية تَخْرِج مُوسِيفْيِنِّي في جاَسعة دار السلام التي خرجت أيضاً رفيقه على أيام الدراسة جون قرنق دي صبيور

السودان. وهو من الطليعة الأفريقية للمسقَّوة الطامحية الَّتِي درست في اكانيمية حياشة وثاقرة للفرث مما جعلها تتجه ايسولوجيا نصو داليسَّار التَّقَدَّمِي، الْعَلْمَانْيُ الرافضُ

لوصَّل النَّينَ بِالدولَّةِ. وتطلعت هذه الصفوة مع تاثير اشتراكية اوجاما الى كأرهية طبقة الساسة الإقارقة النبن أفسدوا الحياة السيناسيبة بالإناثية ونبول الحس الوطني، لذلك تمثلت هنه الصفّوة نوعاً منّ الرآتيكالية الوطنية. وصفته صحيفة «الفاينانشيال

لاقتصاد السوق مع بريق وقاد يتسع في عينيه الثوريتين؟ا موسيفيني مناضل يساري سابق بفعته «طَهْرِيتُه» الراديكالية الِّي هملُ البندقية، الآن احد المقربين من صندوق النقد الدولي. يقول موسيفيني عن نفسه انه دمفَّكر حر وقف على ما قأل به

ساركس وما أورده أدم سميث في الاقتصاد الحره. وهو معتد بأنه نجح في اقامة نظام بيموقراطي غير حزبي، مضيفاً الى نلك قَتْصَاد الْسُوقَ، وفتيح المجال للاستثمارات الغربية حتى عد المراقبون ان اوغندا اضبحت مساوى آمناً ويلدأ

ان الوعد الصحيح صدوى اهمه ويدا مستقراً في اقليم وسط افريقيا الذي يعج بالاضطراب يقول موسيفيني ان ايديولوجيته هي دالحسدانة او العسميسرنة والسسيميل الى ذلك اصاعب الاشتسراكية وتخسطيطها المركزي وأمأ عبر السوق الحرة.

ویری مسوسسیسفسینی مسئل هوین الطبيعة البشرية أنانية بالطبع وتؤثر نفسها على غيرها ولذلك فمن المنظور الفلسفي يعد ثلك كافياً لحدمة أهداف الاشتراكية عدر الماداة القريبة، لذلك بحب أطلاق العنان لغريزة الانانسة لأشياع مصالح الانسان ويهذه الطريقة بتم بناء الاقتصاد الأوغندي. وهذا لا تَخُرُجُ عَنْ اطار فلسفة النَّفعة لجيرمي بَنْشَامَ، أَلَا تَتَنَاقَصَ الْإِنَانِيةَ وِ الْفُرِينَةُ المحضة مع الأعراف الأفريقية الداعية للتكافل والجماعية؛ هذا بندرج قبما اسماه موسيفيني بد دالطوباوية

ولكن كيف برر موسي فيني في تفكيره الصر اكتشاف اكسير البيموقراطية الأقريقية غير التعديبة ستطرد قائلاً: المجتمعات البشرية اشتب بالغراشات تتطور في بورة حسأتية تبدأ بالبيضة فالبرقة فاليعسوب، ثم الحشرة الكاملة. لقد حقق الغرب تطوره كاملأ بينما قعبت افريقينا في مرحلة «الينعسويية، فسيموقس اطسة الاحتزاب، وفق رؤياه، تفاقم الخلافات المتفجرة في مجتمعات بدائية عامرة بالولاءات القبلية والدينية، وأن نظام الحرب الواحد فاقم من انشطار اوعندا على عبهد اوبودي،

ولذلك يجب حظر انشاء الأحزاب جملة

والإثنية طور من اطوار التحفلف

الاجتماعي وغياب الطبقة الوسطي

القبوية أدى الى عسدم الاستنقرار

التهرب من الإتهامات اللحقة. وكثيراً ما يثير سيناريو الهيمنة الاثنية وثورة جيوش التحرير الأفريقية مخاوف جارته كينيا الني تتهم صراحة

الشياسي والتدهور الاقتصادي. فظهور الطبقة ألآن مدعاة لاحياء مجموعة شرق أفريقيا. ويبدو ان الرئيس موسيفيني ذو حساسية خاصة تجاه انتهاكات حقوقي

الإنسان فعندما تنادي الضمير العالمي الانسانى لادانة انتهاكات حيقوق الانسان ألتي ترتكبها جنوب افريقيا العنصرية في حق مواطنيها السود وتعاظمت مقادير الاحباط الاقريقي ار الرئيس الأوغندي في احدى مؤتمرات قمة منظمة الوحدة الإفريقية بأن ابناء اوغندا يموتون والعالم من حُــولهم لا يكاد يبين... لقَــد أحس البوغنييون بالخبانة لأن معظم الإقطار الأقريقية لانت بالصمت. واشار الى ان التَفَاضَى عن انتهاكات الدُّول الْأَفْرِيقَيةُ لحقوق الإنسان من شانه ان يقوض سلطتنا الأدبية على ادانة الانتهاكات التي يقترفها الأخرون لاسيما نظام الغَصَم العنصري في جنوب افريقيا، وأن الطغيان مصباب بعمى الأثوان ولا ينبغى ان يقل بشاعة إذا اقترفه ولحد من بني جلدتناً.

من يعي بست. ولكن المحامي جودفري بن عيسى الرئيس السسابق الوغندا يكتب في واشنطن مديناً لنظام موسيفيني الذي أسماه دبالقبلية السياسية، التي تُمظهرت في السياسات الإقليمية التي يروج لها موسيفيني طالباً من المحكمة النولية التي انشئت لمحاكمة مجرمي الحسرب وسقترفي الابادة الاثنية في رواندا بأروشاء أن تسعى الى محاكماً موسيفيني وشريكه بول كاقامي وزير دفاع رواندا الحالي لضلوعهما في مسخطط الابادة العنصسرية وأورد في مرافعته الانسانية أن تصف هابيساربمانا رئيس رواندا الأسبيق (هوتو) تمت بتخطيط منهما لأنه كأن العقبة الأساسية أمام اقامة الشروع السياسي الاثني لاقلية التوتسي. وتُمَّتُ تصفيتة حتى بعد قبوله المشأركة في التسوية الإقليمية الذي انبثقت تبعآ لإتفاقات أروشنا التي اعطت على في المئة مَنْ الوطَائِفُ القَمِيمُ البِهِ فِي الجَمِيشِ الرواندي الى التوتسي الذين لا يمثلون سوى ١٥ في المئسة من السكان. وان المشسروع الاثني لاقليسة النسوتسي تم بتواطؤ من سسالم احميد سيالم وبعلم نُظْمِيةُ الوَّحِيةِ الْأَفِرِيقِينَةِ، وقَالُ بنُ عيسى ان سكرتين عام المنظمة الافريقية ويعلم كل شيء مسيقاً بيد الله تراخى عن فلعل شيء لانه مستيق حسيم

غوسيفيني. وتشير التقارير التي تحدثت عن احداث الإبادة العنصبرية التي وصلت بعد الجبُهة الوطنيَّةُ الروانَّديَّة الى الحكم في رواندا الى أنْ موسيقيتْي قد سبق ان طُعُم جيش المقاومة الوطني بالف عنصر من التوتسي اللاجئين بعد أَنْ هَاجِمِتَ فَرِقٌ مُوالِّيةً لَّأُوبِوتِي شَّمَال موغندا عام ١٩٨٦، وأنه جسعل من بول كاقامى وزير النفاع الرواندي الحالي احد اعلَى الرتب في الحيش اليوغدي وانه خطط معه على تصيد ساعة الصفر، حيث تسريت وحدات التوتسي داخل الحسيش الأوغندي في سساعيات الصبياح الباكر في البوم ألذي عقدت فيه الأمم المتجنة احتفالها بعينها التَّهِمُ مُنْ فِي نَيْسُوبُورِكُ وَشُسَارِكُ موسيفيني في نلك الاحتفال امعاناً في

اوغندا بالسعي المحموم لاقامة هيمنة اقليهمية بأسلوب تدخَّله في الشسان الروّانديّ كنتك دعنمه لشوارّ الزائير بقيادة لوران كابيلا انتقاماً من نظام مُـوبوتو الذي ينشط من حسوبه في سرتفعات رونزوري جساعة التبليغ الأسلامي في اقليم كَاشْيِسي في حِنْوبٌ غرب اوغاندا، وهي تنحدر من اصل باكستاني. وتعمل الجماعة في اطار تحالف القوى الديموقراطية الموالي أمين ويفسوق عبننهم الألف

يأخذ عليه خصومه انه رغم عودة مليسسون لاجئ اوغندي أثر حكم موسيفيني إلا ان جبهات عديدة تقاتل نظامه، وأنَّ الجيش الأوغندي يعانى من تلخر الرواتب وتعمل عناصره في بيع الوقود والاتجار في قطع الغيار. ويبلغ تعداد الجيش الأوغندي حبوالي ١٠٠ الف صرف عليه موسيفيني ١/٥ المُوارِّنَةُ عَلَى نَفْقَاتَ النَّفَاعِ. كَمَا انَّهُ عَمَلَ على ترقبة الضياط الموالين لحماعته الاثنية (بانيا كولي) وضَّلع عدد من الضباط في شراء المُؤْسَساتُ. ويشهد هذا الجيش معارضة مسلحة في عنيد من الجبهات على النحو الأتي:

(١) جيش الرب للمقاومة يصفه المراقبون بأنه مثال لحركة «اصولية مسيحية، يقويها جوزيف كوني وضالعة في عمليات تستهدف التَّحْريب الزراعي والاقتصادي وتقتيل الطلبة وتشريد ألزارعين مما يهدد امن اقليم كبتخوم وقولو وينثر بمحاعة تتحدث عنها منظمة الاغنية والزراعة العالمية. وتهدف الى اظهار نظام موسيفيني بفقدان السيطرة على البلاد. وتتهم أصولية الخرطوم بتقديم الدعم العسكري منذ ١٩٩٣ لعناصوها كود قعل لدعم موسيفيني لجيش الصركة

الشعبية لتحرير السودان. وتؤسس حسركسة جسيش الرب للمقاومة اجننتها حول الوصايا العشر الانجسيليسة وتنشقسد عسدم العسدالة الاقتصادية ويبلغ عبد مقاتليها حوالي ثلاثة الاف تمارس حرب العصابات في مساحة تبلغ ١٨٣٠٠ كيلومتر، ويعود أصل الحركة الى زعم قائدها بانه ملهم بارواح تقي اتباعه من رصاصات خُصُوُّمه. وأنت عمليات الحركة الى تشريد حوالى ربع مليون مواطن من مناطقهم الزراعية. وبدأت في نشاطها عام ۱۹۸۷ ولكنها عظمت عملياتها تحت قيادة كوني عام ١٩٩٠ بعد ان ورث ارتْها النينيّ الالقيّ من اليس لاكوينا

التي اعتقلت في كينياً. أُ(٢) حِيهةً ضُفّة غُرب النيل من أقصى الشمال الغربي بقيادة جمعة

(٣) ظهـور منافس في انتــخـابات حنيران (يونيو) ١٩٩١ وهو مسلم يدافع عن حسق وق مسلمي يوغندا -محمد مایانجا. (٤) ينشط حــمــاعـــة اللانــغي في

الشيميال الشيرقي والقي حكمت البيلاد مرتين عبر اوبوتي (١٩٦٢ - ١٩٧١) و(١٩٨٠ - ١٩٨٥) وَخَسَرت مواقعها الرَّفيعة في الْجَيش بعد انتصار موسيفيني عآم ١٨٨٦. يناهض موسيفيني نفوذ الأصولية

الإسلامية في افريقيا التي تدعم شوكة خصومه في الصركات المذكورة، وهُند في حملته الإنتخابية في ايار (مايو) ١٩٩٦ انه حال فوزه في الانتخابات سوف يغزو السودان وترى فيه فرنسا ومنظومة الفرانكوفونية خصماً لنودا في بريطانيا.

تحاول تعزيز وجودها في الخليج ببييع مسعدات من نوع الرادارات وكأستحات الألغام في حين سجلت وحقائق سياسية جديدة نكون لصب الح واشتطن او باريس، وستتغيّر الصورة مرة اخرى. ارض - جو الذي يفوق صواريخ للشؤون العفاعية، خبير في شؤون الشرق الأوسط «باتريوت، بقدراته الصاروخية وعميلاً لأميركا يريد ان يصارب بل



يتعارض وقوانين النشر وما يحفظ حرية الرأي في ان وتحتفظ والحياة، بحق تنقيح الرسائل واختصارها. وتعتفر عن عدم رد الرسائل الذي لا تنشر الرجاء توجية الربسائل بواسطة العاكس او البريد الى اي من مكتب

واقع الأقلية السلمة في اليونان

🗷 بخصوص ما جاء في مقال السيد محمود السيد دغيم في جَريدتكم الغَراء في العدد الصنادر بثاريخ ١٩٩٧/٣/٣ تحت عنوان ، المسلمون في اليسونان في ضسوء أزمسة البلقسان المُتَفَاقِمَةَ، وآلذي يتحدث فيه عن حال الأقلية المسلمة في اليونان، فإني أود أن أؤُكدُ لكم أن النستور اليوناني يمنح ويضمن ويحمى ويعزز حرية ألتدين لكل مواطن يوناني بمن فيهم اعضاء الإقلية المسلمة في تراكي، ونك على النقيض مما جاء في مقال السيد دغيم الذي يظهر تركيا على انها حامية الأقليات. فتركب ، حسب مبعظم التقديرات الدولية، لها ملف مثقل في محال معاملة الأقليات التي تعيش في أراضيها منذ بداية هذا القّرن: الإبانة الْحِيمَاعَيِية للشُّعِبِ الأرمني، سحق يونانيي اسيا الصغرى والبحر الاسود، وكذلك يونانني القسطنطينية وسكان جريرتي ايمفرو وتينيدوس يشكلون نُماذَّج لسياسة والتطهير العرقي، التي دابت ترکیا علی اتباعها.

ويشكّل سلوك تركيبا تجاه الإقليات التي تعيش على أراضيها موضوعاً لكثير من التقارير الدولية والنظمات النوليية المهتمة بحقوق الانسان وتشُغلُهم في الوقت الحالي حالة حقوق الانسسان في تركسيا. إنّ الحكومية اليونانية لها حساسية خاصة في حمأية التراث الثقافي وتحترم حنضارة جميع الامم. فالمعالم الأثرية العثمانية في اليبونان في حيالة حبيدة وتحظى برعاية الهيئآت الجكومية المسؤولة وهى تقوم بصيانتها وترسيمها بغض

النظر عن النفقات، (...). أما في ما مخص مساجد البونان فياني أود أن أنكس انه قيد ثم انشساء مسجّدين جديدين في منطقة رودوبي، كما تمت عطيات ترميم وصيانة ٢٣ مسجداً. اما في منطقة كُسانتي فقد تم اصلاح وصيانة عشرة مساجد والجنير بالنكر انه يوجد ١٥٩ مسجداً في منطقة رودوبي و١٩٥ مسجداً في منطقة كوموثيني و٥٥ مسجداً في منطقة كسيانتي. أن الحكومات البونانية المتتالعة، بغض النظر عن تُوحِهاتُها السياسية، تبنت وأيت سحاسة المساواة الكاملة بين صمامي منطقة تراكى وبقية اليونانيين

البونأن هي النوّلة الأوروبية المتوسطية الوحيدة التي تطبق فيها الشريعة الإسلامية. ومن وطائف المفتى، وهو أعلى منصب رسميّ في الاسلام أن له مسؤوليات قضائية في أوساط الاقلية المسلَّمة خاصة بالقوانين المنية للمسلمين.

القاهرة - يورغوس كوتسوميس

* دييلوماسي سوداني سابق مقيم السنشار الاعلامي في السفارة اليونانية

يستطيع احد أن بُنحل عليها أي تبديل

CULTURE & ARTS

يتالو كالفينو بين اليوتوبيا وميكانيكا السحر

🛘 بيروت - من بسام حجار:

💂 يقول الكاتب كارلوس قوينتس ان القاريء لا يجد صعوبة في ان يدرك بان رواية ما غير موقعة هي من روايات الكاتب الايطالي إيشالو كالفينو. إذَّ يكفي بعد قراعتها أنَّ تَشْعُر بِالحَسِدِ تَجَاهُ هَذَا الكاتَبِ الذي استَطَاعَ أَنْ بِهَتَدِي الى الفكرة قبل ان تهندي اليها انت. وهكذا تكون كل روايات إيتالو كالفينو ما ترغب انت ابضاً وبشدة في ان تكتبه. ويقول جان بول مانغانارو في تقديم العدد الضاص

بكالفُّينُو والذي اللَّوينه له والمجلة الإبييلة» (لو ماغارين لْيتيرين) الفُرنسيَّة – العدد ٢٧٤ / شياط (فيراير) ١٩٩٠: ولَقَد استطاع كالفيش أن ينتزع الانب من نطاق الو اقعدات المغلوبة على أمرها من كل نوع وأعادته الى تلك الصبغة المتعددة الإبعاد والمنسية أقصد أبعاد الخرافي، يكل طلاقته المفترسة وسُطحيته العميقة الغوَّر. هكذا تكوَّن كتابته متعة وليس وُطَيِغة وتعيد اكتشاف بطالة (Otium) الفكر الخصية (...)." كُلُّن كَالْفَيِثُو وَلَئِداً فَي الشُّهادِةِ الْتَفْتَح عَالِم جِنْدِدُ وَأَدَرُكُ

صْرورة ان يُعْيَد اكتشاف خفاياه واسراره نُوْنِ أَنْ يُهُمَل معاَّرُفَ الْمَاضَّى ويقينياته، فابتكر كلاماً جِنبِداً له مُتَّونَ الحواريات الأولَّى فَي ثَقَافَتنا، حَواريات أَفْلاطُونَ. إِنْ غَالِبُأُ مَا ينقياد الدفق التراجيدي لمخيلته الى إغواءات الحقة في السخرية والفكاهة. وغالباً مَا تَحتَفَي إِرَانَة المُعرِفَة لَنيَّة برُواحِها منْ غبطة العلم. (...) كان في اسْتُطَّاعِتِه، هوَّ وحده، أنْ يَكُونَ فِي أَنْ أَضَالَطُونَ وَأَرْسَطُو الْمُرْسِةِ الْالْيِنِيَّةِ: حَيِثُ الإصبع قِدلُ على السماء والبصر ثابت لا يحيد عنَّ الارض. . ولَعَلَّ كتابه «بالومار» (الذي نقدّم في ما يلي ترجمة لمقطع

منه) يمثَّل الشَّكلُ الآخير والمكتَّمل لهذا ۖ الترَّاوْجِ ٱلغريبِ بِينَّ نروة الحسِّ التراجيدي وأقصى حدود السخَّرية والفَّكَاهَّةُ. فَمُنَّذَ رَوَانِتُهُ وَالْفَيْكُونَتُ الْمُشْطُورِ ۽ (١٩٥٢) وحتى وبالومار، (١٩٨٣) لم يتربد كالفينو في استكشاف كلّ العوالم الممكنة وغير المكنة. وإذا بدأ بمناشات الواقعية فلكي يصل الى ٱلْخُرَافِيُّ شَامِلاً ابعاده بنبرة من الفَّكاهة التي لاَّ تَقَوَّى، ولاَّ تريد أن تقوى على طمس التصاعات الحيرة أو الشيبة أو الاَحْبِاطُ فَالْسِيدُ بِالْوِمَارِ (والاَسِمْ فَي الاَصْلُ لَقَلْكُي شَهْيْرِ مِنْ القرون الوسطى)، بطل هذه الرواية / السيرة الذَّاتية، يُعقد العرِّم، على إثر سلسلة من الحَيْبِأَت النَّمْنِيَّةُ التِي لا تُستَحقُّ نكرها هناء، على دان يقتَصر نشاطه الرئيسي على معاينة الشياء من الضارج، ونلك على الرغم من ضعف نظره وميله الواضِّح الِّي الإنكفِّاء عِلَى ذَاتِه، الأمسر الذي يجسِّعل منه ‹مشَّاهُدُّا،، رَدِيئًا و‹مراقباً، لا ينجو من صيمة الحَّقائق التي يعانيها. الا انه يعرف، يقيناً، أن العالم من دون عينين، سواءً عالم ما قبل الولادة أم عالم ما بعد للوت، لا يملك أن يكون العالم الماثل في مدركات الجميع.

ومند البداية، يبدو السيد بالومار مشغوفاً بموقف للحياد البصيري الذي يعنى له الابتعاد عن كل تاملٌ ومنطق وتفكير. الا إنه سَرعانَ ما يدَّرك استحالة المكوث في الَّضَارِجُ ولَّا يلبُّثُ ان يُضاعفُ شَيباتُهُ بَانقياده، عَافلاً، الى مُسالة وَٱلْبِحَتُ عَن المُعنى، فيستَغْرِق في اشْياء العالم متأملاً: الحياة والموت، المعنى واللاصعني اذ يرى بالومار، وهذا المفارقة برغم ما ينكره الذهنيون، ان الاوهام البصيرية هي صقَّائق حَسَّية وشهوية مباشرة، واللغة نفسها ليست سوى «فعل حضور». فحين يُخاطب الشحرور أنثاه، كما يلاحظ بالومار في أحد فصنول الكتباب، لا يعرف بالضبط منا اذا كان الصنوت الذي يصند عنه مشقطعاً هو الكلام (العبارة والإشبارات) ام انَّ الكلام هو علامات الوقف؟ أو ريمًا لا يعني كلُّ هَذَا الدلالة على فعل الوجود: «أنا هناء. ولكن هل الصمت هو الذي يؤدي هذاً المُعَنى أم الصوت. حتى عندما يُقيم السيدُ بِالْوَمَّارُ حُوَّاراً، ولو مُرغُماً، مع السيدة بالوسار في الصديقة، أين يكون المعنى؟ حين يتكلم او حين يصسمت؟ وهل تتكلم السَّ لومار بقصد العبارة عن شيء أم انها تحدث أصواتاً لك

تضع علامات الوقف بين مقاطع الصمت الممتلىء بالمعنى؟ لاً يعشر بالومار على اجوَّبة واضحة، لكنَّه يهتدي في النهاية الى حقيقة نفَّاد الزَّمنَ. فَيْقُولَ: «اذَا كَانْ يِنْبِغِي انْ يَنْفُدُّ

الرَّمَن، فَجِالِامِكَانَ وَصَفْهِ، لَحَظَّةٌ تَلُو لَحَقَّلَةً، وَكُلُّ لَحَقَّلَةً، حَانَ توصف تتسع لدرجة يصعب معها إدراك حدها. يصمم على انه سينكبُ علَّى وصفَّ كل لحظة من لحظات حياته، وما لمّ يصفها كلها لنَّ يَفْكُر في أنه ميت. وفي تلك اللَّحظة يموت، وَهَذَا مَا فَعَلَهُ كَالُفَيِنُو ٱلساحر بِمُدَّ شَيْتَينَ مِنْ تَبُويْنَ هَذِهُ

لم يتوصل كالفينو الى جمع شتات ببالومار، في بناء الا بعد أربعين عاماً من التجارب الاسلوبية التي بدات بالواقعية وانتهت آلي الخرافة الخالصة. ولا يصعب على قارىء ان يُدرك طرائقٌ التاليف والتوليف في هذه الرواية / السيرة الدّاتية / الشَّاهد، فهي ليست سوى مجموعة مشاهد واجزاء، على النحو الذي تقوفَّتُ به حياة كالْفَيْنُو نَفْسَهُ: مُوجَّة، انعكاس نور الشُّمس، صُفْار الشَّبحارير، ربِّيعة عشب، بطن ورْغة، خُفَّانْ غير متَّجانسيْن. الخ. وَاذَا كَأَنْتَ هذه الْإِجْرَاء الشنرات لم تفقُّد قدرتها علَّى الاسْتَقُدَّار بانتباه القارىء واهتمامه فلأنها على قدر هائلٌ من الايحاء. فالاشياء موجودة ويلاحظ الأخرون وجودها لانها تشبه... لانها على غرار... وكأنها متون التواصلات المجازية، وتُفسح - في غضون البرهة التي يستغرقها زمن الصورة وحيزها - لعملية الوصل، العابرة، بين الانسان والعالم لقد استبدل كالفينو صرَّقة المُجِازُ الْلربْسُل – والحكاية الضَّرافية، ذاتُ الأمتُولة – التي كانت تعبّر عن رغبة في تأطير وبورّنة شاملين بحرفة التأطير النقيق والمتقطع والمجزأ. لذلك نرى ان حير اتساع اليوتوبياء اي البعد الزَّماني والمكاني الخيالي الذي يمنحُ الرواية وحدِتها وقوامها، قد تضاعل الى حد استحالته الى نَقَطَّةٌ هَى مُرتكرُ الصورة النهنية. ويتضح، الى نلك، سعي كالفينو ألى تصنيف مساحة الفعل الروائي، اذ لا شيء يحدث في حير الواقع بل في الهوامش الخيالية، اي في النطاق الذِّي لاَّ يَحْضُعُ الْا لَمُؤَثِّراتُ الْعَملَياتِ النَّمْنِيةُ. فَكُلُّ وجِـودٌ جِغْرَافَى فعلى للمكان، على طريقة موياسان أو تولستوي، لا أَثْرُ لَهُ فَي مِبَالُومِــارَ». فــهـذُا الكتَّـابِ الَّذِي وصفْه النقادُ بَانَه تقطة الوصول والاكتمال في مسار كالفينو الروائي الشاص، يشتسمِل على عند لا يُصمّني من الامكنة والأطّر لَّان الامكنة حَاجِةً للفكر وللتَّامل، ولان مُعرفة المكان تَفتَرض، في كلِّ لحظة، سياقاً من تبائل الأشارات حيث يقف بالومار متأملاً ومفكراً ومشاهداً.

في دالدروس الإميركية،

يقدول الثاقد فسيليب دارو («المجلة الانبيسة»، عسد

٤٧٤/شباط- قبراير ١٩٩٠، ص٠٣) في معرض كلامه على للسار الروائي لإيتالو كالفينو: «إنْ المُخْيِلَة المُؤْسِمِية للسردِّ القصيمين لدى كالفينو (عالم يغطيه الضبياب والبضان، يجتاحه النمل، «فيكونت مشطور»، ودبارون جاثم، ودفارس غير موجود،... الخ) تهدف بسيب من لاواقعيتها بالذات، الي اطْلَاقَ ٱلْبُهِ تَاوِيلِيةٌ مَنْ شَانَهَا انْ تَنفَع «مُمِتوْياتُ الْواقع» الى اندوج وتُنخَل الى النص هامشاً للعبه بكل المعاني التي تقترضُها الكلمة، وذلك دون استبعاد العودة الى الواقعُ ولكنَّ عبر اتساقه في داسلوب، داسلوب، هو اسلوب كالقينو المَتْميُّرْ والذي لا يُضاهى في جمعه بين الْحُقَة وَالْعَمَقِ. وَمَا تَقْضَى اليه كتابة كالفيتو القصصية عبر إحتالاق اسلوب، وفيه، ليس منقطعاً عن ميرات واصل. فهو إذ لا يضفي تأثره البنيهي بسيرار بافيري (١٩٠٨-١٩٥٠)، وهو كبير آخر في الإنب الإيطالي، يصاول كَالْفيتو، عبر احْتّلافْ الإساليبّ وادائها، أن يستُعيد الصلة بما صنع المناخ المتعيّن، بلُ الْفَرِيدُ، لَجِزَّءُ وَافَرَ مَنْ النِ القَرْنِ الثَّامِنَّ عَشَرٌ، اي ذَاكُ الذِّي يدور حول فكرة التاريخ – التقدم وصول خطاب اليوتوبيا

في امكان القارىء طبعاً إن يرى، خلف ما يقدّمه كالفيتو , صَيِغَة رواية، تَسَقّاً أَخَلَاقِياً أَوْ جِمَالِياً أَوْ وَجِهَةٌ فَي التَّامَلُ القَلسفي، الا ان السحر (ما يسميه رولان بارت امتيكانيكا السحر، أدى كالفينو) في كتابته يكمن في هامش الحرية الذي يمنحه للفارىء في أن يحسب أن ما يطالعه على قدر كبير من العمق دون ان يكون كنلك فعلاً. ولعلُّ هذه الحَقة بالذات هي محجر الاتب، (اذا كأن للانباء ما للفلاسفة) الذي اقرد له فصلاً

■ بعمرم السجم بالومار على انه، منذ اليهم، سيتصرّف كما لو أنه ميت ليري كيف يسير العالم من وينه. فقد لاحظ منذ بعض الوقت أن الاسور بينه وبين العالم ليست على سابق عهدها، وإذا بدا له اوقت مضى ان واحدهما، هو او العالم، يتوخّى شيئاً من الآخر، فهو

ما عاد يذكر اليوم ماذا كأن هذا للرتجي، خيراً أم شراً، ولا السبب الذي يجعل من هذا الرجاء حافزاً لاضطرابه وَقَلْقَهُ النَّبُواصِلِينَ. إِذْنِ، على السيد بالومار أن يبدي الآن لحساساً بالارتباح لانه ما عاد مجبراً على التساؤل عما يُنبره العالم له، وعليه ايضاً ان يحسس بارتياح العالم ٱلذِّي ما عاد مجبراً على الانشْخال بَّه. الاَّ انَّ انتظاراً التمتّع بهذا الهدوء هو بالضّبط ما يكفّي لأن يجعل منّ السيد بالومار شخصاً قلقاً. بَاخْتَصَارِ، أَنْ بِكُونَ الْرَّ مِيتًا لَيْسَ بِالسَّهِولَةِ التي قَدِ

باختصار، أن يجون أخرة مينا ليس بالسهودة أسي التبدو أحياناً. فأولاً، لا ينبغي الخلط بين أن تكون ميتاً وبين أن لا تكون ميتاً الحالة التي تشتمل أيضاً على المدين عليبر للحدد لزمن ما قبل الولادة، والتي توازي، في الظاهر، المدى الزمني الذي لا يُحدُ ايضما والذي يلي الموت. والحقيقة اننا قبل الولادة نكون جزءاً من احتمالات لا تُحصى يحدث ان تتحقق كما يحدث ان لا تتصفق، لكن حين نموت لا يعود بامكاننا أن نصفق نواتنا لا في الماضي (الذي نكون اصبحنا في كنفه كلياً، دون ان نستطيع التأثير على سياقه) ولا في المستقبل (المُغلق دوننا حتى ولو كان يخضع لتأثيرناً). ان حالة (المُغلق دوننا حتى ولو كان يخضع لتأثيرناً). ان حالة السيد بالومار هي في الحقيقة على قدر اكبر من البساطة باعتبار أن قدرته على التاثير في أمر ما أو في شخص ما كانت شبه معدومة. في استطاعة العالم أن يستغنى عنه، كما يستطيع هو، في راحة بال، أن ينصرك كما لو انه ميت حتى دون ان يبدل شيداً من عاداته. والشكلة لا تكمن في تغيير ما يفعله بل في ما هو عليه، ويدقة اكبر، في ما هو عليه بإزاء العالم. قبل نلك كان يفهم من كلمة عالم: العالم، زائد واحد. أما الآن

فبات الامر يتعلق به هو، زائد العالم من دونه. العالم من دونه، أيعني هذا نهاية القلق؟ عالم تجري فيه الامورُ بِمَعزلَ عنْ حَضَّورِه وربود فعلهٌ وفق قَانونَ أَوْ ضرورة أو علة خاصة لا تعنيه؟ تضرب الوجة صخرة صروره أو عله حاصة لا بعدية بصرب الموجه صحره البحر وتحفر فيها، ثم تأتي أخرى ثم أخرى، ثم أخرى أم أو إيضاً. سوأء كأن هنا أم لم يكن، كل شيء يواصل صيرورته، أن الشعور بالارتياح لكرن المره ميتاً يكمن فيما يلي: بعد زوال لطخة القلق التي هي حضورنا فأن الشيء الوحيد الذي يبقى ويحتفظ بمعناه هو واقع أن الاشياء تتطاول وتتوالى في صفاء سرائرها الثابت تحدد الشيعيس كان شيء هادي الم دورا الساعدة تحت الشيمس. كُل شيء هادي، او يميل الى الهدوء، حتى الاعاصير والزلازل وتورات البراكين. ولكن، الم يكن هذا حال العالم حين كان، هو، لا يزال فيه؟ عندما كَانَت كل عاصفة تحمل في صلبها السكّينة التي تعقيها، ويتهيئ المنسفاف، ولحظة أَسْتَنْفَاد الرياح عَتْهَا؟ أَنْ تَكُونَ مَيْتًا قد يعني ان تعبر الله محيط الأمواج التي تظل أمواجاً الى الأبد. فلا فائدة

ابن عن التصريفان البحر. في نظرة الاموات دائماً شيء من التستخيف. فالاماكن والمواقف والتاسيات هي، في صورة عامة، تلك التي سبق لنا إن شهنتاها، والتعرف عليها من جديد يوفُّر لنا شيئاً من الرضا ولكن بالحظ في الوقت نفسه عَدد من التتويعات الضَّئيلة أو الكبيرة، والتي قد تُقبل طوعاً على ما هي عليه أذا كانت تطابق مساراً منطقياً متَّماسكاً. الا أنَّها، على عكس تلك، مجانية وغير تتظمة، وهذا ما ه شأنه ان يسبب واحدنا يشعر دائماً بالرغبة في التدخل الأجراء تصويب يبدر ضرورياً ولكنه لا يستطيع لاته ميت. من هذا ينشأ موقف تحفَّظ، يشبه الارتباك، ولكنه في الوقت نفسه

مقطع من «بالومار»: كيف تتعلُّم أن تكون ميتاً أن ما يعول عليه فعلاً هو تجريته السابقة وأن كلُّ ما تبقى لا يستحق ان بعطى الكشيسر من الوزن. ثم لا بلبث أن يدغسر شعور طاغ وان يفرض نَفْسه في كل خاطرة. أنه الأرثياح ازاه السقين بأن كل للشساكل هي

> هم. لا شيء، لا شيء إطلاقاً من مانه أن يعني المرت لأن لا شيء يرةب عليهم التفكير في أي شيء. حستى ولو بدا نلك لا اخلاقياً، فأن المرتى يجدون حبورهم في هذه اللامسؤولية. كلما اقتريت حال السيد بالومار النفسية من هذا الذي تصفه منا، بدت له فكرة إن

يكرن ميناً طبيعية. لم يلق بعد، بالطبع، الانعتاق الاستعى الذي كنان يحسب انه خاميية الموتى ولا العلة المفارقة لاي تفسير ولا تجاوز حبدود قسدراته مستود سير الخاصة كما عند بروا الخاصة كما عند أنجا الخسروج من نفق يُقضي آلي ابعاد اخسري الصياناً يتـــوهم انه، في الاقل، تحـرر من نفاد

الصبر الذي رافقه طيلة حياته عندما كان يرى الآخـرُينَ يُخْطَنُونَ في كل ما يفعلون ويفَكُر آنه، في مكانهم، لما كان اقل خطأ ولكنه، باية حال، كاف ليدرك ذلك. في الحقيقة لم يتحرر من هذا الاحساس، ويأت يدرك أن الموقف غير المتسامع من اخطأته واخطاء الأخرين سيدوم مع الأخطاء نفسها، وليس في استطاعة اى موت أن يبدد. لذا فالاحرى أن يعتاده: أنْ تكون ميتاً

عي مرت بن يبنده. من محصوري بن يتعدد، أن تحول مها يعني لبالومار أن يدعن لإحباط أن يجد نفسه مطابقاً لنفسه نهائياً من دون أن يأمل في تغيير أي شيء منها. بالومار لا يسيء تقدير السوائح التي يتيحها وضع الحي وتميزه عن الميت، ليس في مضمار المستقبل حيث المخاطر دائماً على اشده والمتافع غالباً ما تكون قصيرة المخاطر دائماً على اشده المخاطرة عالباً ما تكون قصيرة المخاطر دائماً على اشده المخاطرة عالباً ما تكون قصيرة المخاطرة ال الأجل، بل في ما يعني إمكانية تجميل صورة ماضيه الخاص. (الا اذا كان الره قانعا بماضيه، وفي هذه الحال لا يستحقُّ الامر أن نتوقف عنده). أن حياةٌ المرء عبارة عن مجمّرعة لحداث من شئن أخرَها أن يبدل معنى المجموعة كلها، ليس لانه قد يكون اهم من تلك التي سبقته، بل لآن الاحداث عا ان تُضمَّن في سُباق حياة ما حتى تتراتب في نسق لا يخضع التسلسل الزمني بل يستجيب لمعمار داخلي. فالآن مثلاً، الذي يقرأ وقد تُقدّم في السن كتاباً مهماً له لدرجة أنه يقول: «كيف كان في استطاعتي أن أحيا دون أن أقرأ هذا الكتاب!ه أو أيضاً دمن المؤسف أنني لم اقرأه في شبابي!». وألحق أن مثل هذه الاحكام، والنائية بصورة خاصة، لا معنى لها، لانه، منذ قرامته المُكتَّاب، أصبحت حياته كحياة من قراه، وليس مهمأ أن يكون قرأه مبكراً أو متأخراً، ذلك أن الحياة نفسها التي سبقت هذه القراءة تتخذ الآن في شكلها

سمة هذه القراءة.

في مندى التراتب بين م<u>دّ ثا</u>ف عناصرها. طبعاً في استطاعة من لا يزالون على قبيد الحياة أن ينتلوا, انطلاقاً من التغيرات التي يعيشونها، تبدلات حتى في حياة الموتى، ما للا لكم شكلاً لما أم مشاكل الآخرين، وبانها تعبيهم يكن له شكل ني السابق او لما كان يبدو في شكل مختلف (-). امسا الامسوات فتصعب عليهم الإفادة منها. إن كل امرىء مصنوع مما عاشه وليس في استطاعة احد ان وليس في استسد يسلبه هذا إلواقع. فمن عاش لا ، العذاب، بالعذاب يظلُّ مجبِّولاً بالعذاب، واذا ما انتزع منه العداب لم يعد على هذا يُعد بالومار نفسه في لان يصبح ميتاً مشاكساً يطبق

بشق النفس ان يكون محكوماً بان يبقى كما هو، ولكنه على رغم نَلُكُ، ليس قابلاً للتنخِلي عن اي شيء فيه حتى لو كان يُثقلُ عليه. من المكن، بالطبع، الاعتماد به على ألجهانيات التي تضمن البقاء لجزء من الذات في ذاكرة السلف والتي قد تصنف جوهرياً في فنتين: التركيب البيولوجي الذي يتبيح بنقل هذا الجنزء الي

وهو منا يسمى الجانب الوراثي، والتركيب التاريخي الذي يتيج، عبر ذاكرة ولغة ما يدوم حياً، هذا القليل الاقل، هذا الحد الاقصى أو الابنى من التجربة التيش عايشها وراكمها حتى اقل البشر حيلة. وبالأمكان أيضاً اعتبار هذه الجهازيات على أنها واحدة: إذْ يكفي الافتراض بأن نتابع الأجيّال هي مراحل حياة شخص واحد ولكنها تتواصل خلال منات او الاف من السنين. ألّا اننا تكرن بنك نسعى لحمل مشكلة موتنا الفردي الخاص على مشكلة زوال النوع البشري مهما

كانت بعيدة في حساب الزمن. ان بالوسار أذ يفكر في موته الخاص انعا يفكر في موت أخر الاحياء من الجنس البشري أو أخر التحدرين منه أو ورثته: أذ يهبط على الكرة الأرضية الخرية القفراء معمرون من كوكب أخر يفكون رموز الأثار التي دونتها هيروغليفية الاهرام والبطاقات المعتملة للحاسبات الْأَلْكَتْرُونْية. أن ذاكرة النوع البشري تبعث من رمادها وتنتشر عيب الناطق الآهلة من الكون. وهكذا، من استطراد الى أخر، يصل بنا الاسر الى اللحظة التي يفسد فيها الزمن هو نفسه ويخبو في سماء خاوية، حين يكون آخر سند مادي لذاكرة الحياة قد تحلل الى نفحة حرارة، أو جمد دراته في صقيع نسق قار.

«أَذَا كَانَ يَنبِغَي أَنْ يَنفِد الزَّمِنَ، فَبِالْمَكَانَ وَمِنفَهُ، لحظة تلو لحظة، هكذا يفكر بالومار، وكل لحظة، حين توصف، نتسع لدرجة يصعب معها الراك حدَّهاه، يصعُّم على أنه سينكب على وصف كل لحظة من لحظات حياته، وما لم يصفها كلها لن يفكر في أنه ميت. وفي تلك

انتالو كالفينق (ترجمة بسآم حجار)

قطرات مطر... وشفق

(مختارات من شعر البيريسترويكا)

■ كان الشعر جزءاً طبيعياً من الحياة في الاتحاد السوفياتي السابق... ولكنَّ، أي شعر؟ كانتَّ مجلات الشعر تنفد طبعاتها الأولى في اليوم الأول من صدورها ... ولكن لن كانت تنشر؟ في الاتصاد السوفياتي السابق كان هناك شعر معامر ... ولكن، من كان يقراً؟ المفارقة في ذلك البلد الذي يبدو بالنسبة إلى البعض كابوساً مضى، وبالنسبة إلى البعض الأخر فردوساً ضائعاً هي هذه: جمهور عُريض يلتهم بلهفة شعراً تقليدياً محافظاً بلا مخيلة، وشعر يخوض تجارب لبداعية ولا يلتفت إليه أحد.

مع العيام ١٩٨٥، بداية ميا سه مع العمام ١٩٨٥، بداية مما سمعي بعمهد البيريسترويكاء، بدأت الأشياء تتغير. النظام القديم لم يعد التموذج، وشبهدنا شعراء يطبعون ويوزعون مُحِموعاتهم المُفاصمة، وفنائين يُقيمون معارضهم في الإقبية والساكن الخاصة، لم يكن الإقتيصاد الحرقد وصل، ويدا التغير الاجتماعي سهلاً يماثل تغيير قطار

جلال رحلة متواصلة. شعر البيريسترويكا إنن هو شعر هذه الحالة من الاندفاع إلى التغير، في حالة فيضان، سرعان ما لف الجميع، وكان حائة استثنائياً في مشهد أدبي قيده الامتثال والخضوع. شعر البروسترويكا بمعنى أخَّر هو الشعر الذي كان محظوراً في ظل النظام القديم، قبداً نشره وبدأت الكتابة على غراره أو بعيداً عنه، وهكذا تضمن هذا الشعر درسالة إلى ليتين، ليفتشنكو، وقصيدة دهذه هي أناء لبيلا أصمدولينا الكتوبة في العام ١٩٦٨، وقصائد بوريس سلوتسكي الذي لم يعش ليرى لحظته المجيدة، وقصائد «السبجن الرهيب» لأَصْمِتُوفًا (سبجِنْ مِنْ سِنْ السابِعَةَ عَشَرَةَ حَتَّى سَنْ الشامنة والشلائين) والقصائد الميشافيريقية أوليغ تشوفونتسيف وفالأديمير دروك، والشاعرة المميزة بوليثا

ايفانوقا وكاتبانا بيك. معظم الشعر المظور يبدو عتيق الطراز، ولا يلفت الانتباه إلا بكونه وصفاً لتجارب أصبحت مهمة لأنه كان من المحال التطرق إليها. أما الشعر الجديد فجاء متنوعاً بشكل مسهم وغنيساً إلى درجة أنه يمكن القول إن سنواد الامتنال والكبت لم تخرب الطاقة الشعرية الخلاقة مثلما فعلت على صعيد الفنون. ويعلل الأمر في بقاء الموروث الشعرى الروسى الكبير أوائل القرن العشرين، قبل التورة الاشتراكية وبعدها. لم يغتقر السُعر الروسي للشعراء البارين، بل اقتقر طوال سنوات الاستثال إلى التجمعات العلنية التي تنتج الكتاب الجدد. وهكذا تطور الشعراء في العرلة أو في نطاق تجمعات صنفيرة. ١ - هذه هي أنا

> هذه هي أنا في التانية ظهراً تمسك بي الداية مثل لعبة فرقي عزيف نايات، عصا جنية تلمسني، كل ما تعيه روحي طوفان نمبي. هذه هي أنا في يوم مشتعل ذات صيف قبل الحرب

(س بيلا أحمدولينا)

أحدق حولي في جمال الوجود مع وعواصف ثلج تضبب السماء، ووتهويدة طغل، أعتاد كوني حية ولكن باللأسي، هذه هي أنا، خريتني الحرب خاضعة لرقابة واوفاء العتمة الشتاء والستشفى، كم كانا أبيضين! لاحظت أنه لم يتم أستدعائي، ولكن أولتك الذين ماتوا بدلاً مني يلوحون على وجه السحب الغائمة. ملامحي بشعة، مزرقة، جسد اطلق توا من التعذيب. أمالي عديدة وأنّا اصغي إلى شيء أشد ضالة من صوت فقط في ما بعد سامت أهمية لعادة الاستماع هذه إلى النداء الخالد المترنح

لأشياء بلا أسماء في روحي. هذه هي أنا مزينة بالأرجوان، متكبرة شابة ممثلثة، إلا أنني دريت فمي على ابتسامة شاعرة، قبل الموت. هنالك لعبة بين كلمة وكلمة نشبه اضطرابا بين قلب وقلب لا بد من تلمس أتأرها بأسلوب خالٍ من الفن ويد صائعة. هذه الكلمات عروس وعريس، هذه هي أنا

من تتحدث وتضحك، ومثل راهبة قروية أطلب مباركة اتحادهما السري. ناك ما يجعل الجنيات يتثرن الهمسات والضحك، كم أنا مختلفة عن بقية الناس بجبيئي ورقبة الغنية النحنية. أحب علامة التفرد هذه سطور كلماتي تتسابق مثل كلب صيد صغير يجري وراء طريدة بعيدة. تصاد، روحي تتحمد، هذه في أنا العن وأبكي دع الورقة بيضاء

هذه مهمة السماء لي لا استطيع لحتمالها ان اضع رقبتي تحت نير التعنيب. كيف ينسي الخرون كلماتهم. لا أعرف. لا قوة لديّ ولا تقنية بعني رحيدة. امرأة ضئيلة، هذه هي أنا توام شكل ما هو حي أدوخ وانا مسافرة في القطار الكهريائي يتمايل وجهي فوق حقَّييتي لم أكن محظرظة أبداً الحمد لله اني لم أكن أغثى وأقضل من جيراني على هِنه الأرض أنا مع مواطني التعبين قطعة من لحمهم. أمر طيب. في التجوال الطويل أمام البقالات والسينمات والمحطات

> ذات الشال الصوفي، ذائبة يهم مثل كلمة من لغني وكلمة من لغتهم. ٧- لا أحد هنا

أقف الأخيرة في الطابور أمام الصندوق خلف الزميل الشاب الجريء والمرأة العجور

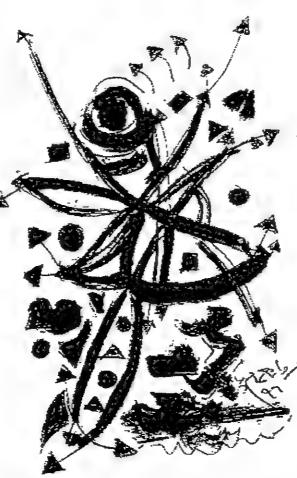
(من بولينا ايفانوفنا) لا أحد هنا، شفق. قطرات مطر وشفق

لا أحد هنا. قطراتُ مطر وشفق. الصلات لا مرثية، مشهد ريف غائم. ظلال تتحرك بلا صوت ترفرف مثل فراشات باتجاه ضوء المصباح. ولكن لا أحد هذا. قطرات مطر وشفق. هذا الاجندة الطويلة مطوية، ترتعش مثل أجنحة اليعاسيب لا أحد منا. ظلال تعلن الحرب على الجسد أواصرها تضعف تغيّر موقعها ببطء. ولكن لا أحد هنا. هذه حواف الحواف تجد ذاتها بأن تملأ الفضاء بنفسها الظلمة تجد قدرها أن تكون خطوطاً منجنية مسحوقة. هذه قطرات مطر وشفق. أمر

اذن من انتظار هدأة البّحر.

الْحياة تدب في الظلمة. مادة ساخنة انها تولد الحركة والحركة تولد، وتقطع. الظلمة مثل مادة. الكل سار وناعم والكهرياء تقص الأكاذيب في الظلمة. لأن لا أحد فيها. الكهرياء تكنّب لا يوجد أحد هذه قطرات مطر وشفق. قطرات مطر وشفق. القيمة لا مرئية لناء الروح لا تغادر الطوطم المنعزل، شكلها النعزل.

٣- من فيجسلاف كبريانوف



ويتحسس برؤوس أصابعه ما اذا كان أحد مسح الاسم عن الشاهدة. ج - جدس ح جبيبتي انتظريني دنيقة لا تنهبي اعطيني يوماً اضافياً آخر لاكتشف سر كيف نحيا لتبقى أيامنا هذه أيأمنا دائماً. أيها الأطفال انتظروا دقيقة

ا- ظما

الطفولة

الشباب

بئر اللازمني.

بئر التوقعات.

الشيخوخة

رشفة ماء.

في كلُّ ليلة

غطآء قبره

ب عبث الشفق

يرقع انسان ميت

لا تكبروا سريعاً اعطوني عاماً اضافياً لاكتشف سر كيف أحيا أأى جانبكم أقاسمكم سنواتكم هذه بدون ان آکرر أخطائي لاً تهرمي اعطيني فرصة حياة اضافية كي أُعيد شمّاية على الاقل من كل من اعطيتني ايتها الحياة

> \$ – من تاتعانا بعك أ - هذا هو غروب القرن

انتظري بقيقة.

هذا هو غروب قرن الرصاصة لم تعش الا نصف حياة في ضوء العالم نحن الاطفال الكبار للمتلئين نعيش حياة أبائنا. اوه. لا نستطيع انتظار يوم واحد اكثر اعطنا الحقيقة الأن وقوداا في داخل كل منا يتمتم اقريازنا البادرين أقامىيمهم التي أم تقل أبداً. بينما نحن تتصارع في الظلام في حبات الجوز الشروخة والخارية، تتميد انت يا وطننا

على التلال بين الماضي والمستقبل لا الغابات ولا الحقول وحدها مضيافة في اللغة الروسية بل والسجون القاسية ايضاً. والقيود للاحياء والسواحل المريضة للاصحام.. سأجن ولكن من سيكشف لهم الننر الجبيدة المحذرة؟

ب - ايتها الحياة الطويلة مثل حكابة أيتها الحكاية الطويلة مثل حكاية القصيرة مثل اغنية المرغوبة مثل عناق المرّة مثل حساء السجن. ايتها الحياة لا اريد ولا احتاج المضي الى المحكمة معك لن اسقط آلرداء المكم والمحاكمة مستمرة. عُلامات معينة تمنّحني القوة: اولاً: غرسات الحشيش وهي تتحول الى الاحمر يقلوبها السوداء مثل الحبر على سفوح الارض البياب البعيدة. ثانياً: النور الذي لن ينطفئ على الابواب الهاتلة للطفولة تلك التي يعنبني عالمها ويغيظني ويجعلني وريثته. ثالثاً: مقبرة العائلة قريباً من ملعب «فودتوي» تلك التي تدعوني اليها بشدة مع ليلكُ الواديُّ وانفسجسارات الفسيسوم والناس رابعاً: الرياح التي احب في غاية العنفوان مثل الدم في شريان القلب الآ انها الحقيقة مثل ممتلكات الحجاج ها انا إلآن اعدو طالعة من الاصبابع. خامساً: انتي لن اكون وحيدة ما دام في العالم

> ه - بعیداً وراء یوم مشوم ملتهب (من نظام النين احمتوفا)

العجائز والاطفال

بندويهم وثبابهم المزقة.

بعيداً وراء يوم مشوّه ملتهب لا اتفكر تقسى شاباً ويدون استندان الامس أنظر ألى طلّي في العيون. انزاق في ما وراء صدى كلمات الماضى في دَاتي، وابعد غوراً، مثل شبح أتبع بدهشة مرتعشة ظلّ الاحلام التي حلمتها امضي الى ذاتي، كما لو الى صديق خنجر وراء ظهري لا قوة لديّ ولا غُضّيب لاكون مع داتي كلاً واحداً.

(ترجمة وتعريف: محمد الاسعد)

#####

هده الدور المداو للدر سيغير المعات ولرعوالا قال فيعلمات معلمين إنفس فإلا . عال فيعلمات معلمين إنفس فإلا . معنو الا الاستخدامي الوائد المسعاور أستستني مي ولام فالهملت سنغى طولان تو ومريطانك وياسا الأبار مدغاق شدا العندان العالدس المعوال وينسن ومي لولدن معسدوان مرستاسيا البيم أربع أو كنفس سنون س مداف سمست دولقه غودر على من الدوات المحدة إليم قشى سنعطهار عاروفرات وحسفائق سنسب حليدة فحسسالح واستطر ولي وسنتعض الصورد مرد مارأ المشروع بداء مسامرس

فيقتعدوه للمسواريج العسن

المتساعي سنبدترين

هي المعدان الإصدا الرسال

فللراجو والممسيسا

فع الأقلية السلمة في اليوال 🏾 بخنصتوص بنا جناءاترك سبد محدود السند اعتدلي ديه هسراء في العبيد الصبابريتين . ١٤ أ١٩٩١ أبيعيد منوال التسفية يسوسان في تنسوء رسالته تقافيه وألدى ببحدث بباغرة ألقية المسلمة في المؤسر، فأقرأ كد لكم أن الدسمور البدائرة بضيمن ومصمى ومعرز حربات **ل مــــــ اط**ل بونانى نفار ئېيداله فلينة المسلمية في برائي وللام لقيض مما جاء في بغال السدة أي يظهر درسنا عنى ابدعه قليات فشربت بساله تقعيرات الدولية. لها بك عناره جال معاملة الإطباب التي نعبر؛ المسيها صد مداية هذا القد ال بعشاعبية بلسعد الارسيات

بالنيي اسبا الصعران والنظراخ يدلك يومانسي المسطعليسة إما ويرقي ايمعرو وتسيدوس بنه اذج لسمياسية والتطهير العولي ا ت ترکیا علی اتعاعبا ويشكل سلول يرديا نعاد الم بي تعيش على اراصيبا ميما أتير من التعارير الدولية والعه وليد المهدسة بمنعول الم تعسسان في تركست الرايك ونائدة لها حساست مادا سلية الغراث النعاعي وبعفرونه نبيع الاصم فالمعالد الادية العلا

البيونان في حيالا جيدة إلك عامة الهدنات المحوسة الما ى نقوم بمساسها وبرسيه فلن عن المقعاب أما في ما بعض بساند ما السي اود ان ادشر الناف الدين معلمين مسيدين في ينطف إلى با فعت عطيان برسعه وسله مجدا اما في بنطف نسمي له

سلاج وصعيمانة عسروسه حديد بالمحر ان بود اداب منطقه رودوس والسيال طله کومونیس ودایس يعقد وسياسي الرابع ونانيا المتالبا بين الما بهائية السلسا لياله بالساواد الكالك لاراما

لمقة قراعي ونعبه المونانية المبسوسان فني الدولة الاولة وسطية الوحيدد التي تطوي مومسدد الله الاسلامية وص وظائد لله سيب ، ويسلاميل ودر وطائد و أعلى مستب رسمي در الاسم له مسيؤوليات فصائلة في لام الا الا الا سبووسيات مصالله عن يي لَيْقُ المُسلِمِيةُ هادِسةِ بالنَّوْ يَزِيَّ بأَدِيْ

was as a salely

العالماء ما عامد والراد المادة الماد

الحضر مدينة المعابد في الصحراء تختزل فنون العمارة العربية القديمة عثر المنقبون في معبد «اللات، على مشهد منحوت كان مبنياً داخل الايوان

عبداللطيف على *

الحضر مدينة ليست تقليبية من حيث موقعها الجغرافي واسلوب بنائها، وما فيسها من أثار تعبر عن أرائة الانسان العربى حينما طوع منخور الصحراء وجعلها ناطقة بغنون العمارة والنحت فهذه المدينة التي تبعد ١١٠ كلم الي الجنوب منّ الموصلّ و٢٧ كلم عن الشارع الرَّديسي لطريق بغداد - الموصل، عندما تلقى نظرة على خارطتها الاثرية، فان اول ما يُثير انتباهك مبانيها المتنَّدَّة في جوف الفضاء، وحدودها الخارجية التي تبدو مستنبرة الشكل تقريباً ممثلة بالطوق الترابي الواطيء وقطره ٢ كلم، اما السور الداخلي للمدينة فهو عبارة عن خندق تجتازه أربعة جسور تؤدي الى بوابات للديئة ذات الإنعطافات والمعدة للاغراض النفاعية. ويمكن ملاحظة الشبارع العام الذي بحاذي جانب المعينة للشرقي حيث تتناثر على جوانبه قبور الطبقة المسورة المبنية بالحجارة باسلوب هندسي تقيق. تمثل الحضر احدى المدن العربية الصحراوية كتدمر في سورية والبتراء في الأردن. وقد اكسبها موقعها هذا حصانة ضد الطامعين النين لم يالفوا طروف المنحراء الصعبة، فقد وقفت متحدية عدداً من اباطرة الرومان ومنهم تراجان وسبتيموس سفيروس وكركلا اما سقوطها فكان في نيسان العام ٢٤١م على يد الفرس الذين استفادوا من حلول فصل الربيع ليحققوا هنفهم في النيل من المدينة على رغم انها كانت محاصرة من قبل جامية فارسية زهاء السنة. وساعد امتلاء وادي الثرثار بالماء في هذا الفصل في ضعان اسداد الجنيوس الغنازية بالستلزمات الحربية طوال مرحلة الغزو. وتشير نصوص المدينة الى أن سكانها كانوا عرباً وكنلك الجماعات المحيطة بها حسب تاكيد مؤرخي الرومان الذين كأن بعضهم يرافق حملات اباطرتهم. كما كان الحضريون يعتلكون اجبهزة عسكرية متطورة فأقت ما كان لدى الرومان، ويعد المنجنيق الذي عشر عليه المنقبون في المُعينَّةُ أَكْبِر نُمُوذجُ مَعْرُوفَ في الْحَالَمُ القديم. اما الكتابة التي استخدمها السكانُ في التدوين فكانتُ الارامية التي انتشرت في ارجاء العالم القَدَيم، وكانّ حكام الحضير أول الأمر يحتملون لقب اسيد، ويملكون السلطتين المدنسة والنينية، واول اسم عرفناه منهم تُشريهب. وفي العام ١٥٦م أسَست الملكنة، وكنانْ أولَ مُلُوك الْحَضْلِ ، ولجش بِنُ نَصروه ثم شَقَيِقه ، سنطروق الاول،، تلاهما معبد سمياء في حين كبان ·سنطروق الثاني، آخر ملوك ألمبيَّة، وفيّ عهد الحكام الأسياد بنيت اهم مباني المعجد الكبيس وسط المتينة كبالاوأوين

الثمانية التي تواجه الشرق، ودام حكمهم

لغاية ١٠٥م.

كعاصمة عربية لمساحات شاسعة.

المعابد والخصائص المعمارية

واجهة مديئة الحضر الحجارة وتحويلها الى مادة جصية. اما ومما يجدر نكره أن الحضير كانت تسيطر على منطقة واسعة شملت اجزاء من اعِالي سورية وحتى شمال بغداد جِنْوبِاً، وهَّذا ما يُفْسَر لنا ضَخامة ابنيتها اما بيأنة الصضربين فكانت وثنية أكنت على عبادة الكواكب السيارة يشكل خاص ومنها الشمس كإله رئيسي خصوه

عَربية معاصرة بثل واللات، ووبعاشمين،

باهم المعابد، وبالمثل كوكب الرَّهرَّة اضافة الى ألهة عراقية قديمة مثل «ترجول» الذي هو دئركال السوميري، ودانده اله البرق والعواصف ودنابوء كمنا عبدوا الهة

تنبغي الاشارة الى أن بناء الحضر كان بالحجّارة واللبن مع استعمال الجص كسادة رابطة وكطلاء للجدران. ومن المعلوم ان الحضر بطبيعتها تقع على أرض صحرية، الا أن مقالع الحجر كانت تبعد عنها كيلومترات عدة. ومن هنا يتبين مدى الجبهد العظيم الذي بذله البذاؤون العرب لقطع الاحجار ثم مندمتها ونقلها الى المنينة. والاهم من

ذلك الوقود الذي احتاجوا اليه لحرق

المياه المطلوبة للبناء فكانت معضلة اخرى في طروف صحراوية قاسية، ومع ذلك فان مبانى المدينة كانت تشكل تحسا للسئة واصرارا على مجاراة القنون المعاصرة التي شَارِك فَي تَجِسُيد اطْرَها فنانون عرب نقشوا اسماعهم على مبانى الحضر وعلى رغم اقتباسات هؤلاء الفنائين الا أن

مًا تقع عليه الابصار في المبينة يَختلف تعاماً عن آثار اية مدينة معاصرة. فقد انتج فنانوها نمطأ جديدأ من عناصر فنيّة خاصة بهم وحسب انواقهم. ولم يقتصر الامر على المعماريين فحسب بل زويتنا الكتابات بعدد من اسماء الحرفيين الأذسريين كبالجيداديين والنجساريين والموسيقيين والمغنين وغيرهم

وحينما تزور وسط المسنة تستشف ان اهم أجزائها يتصلل في معابدها الشاهقة، وهو أمر يشير بالنَّصْرورة الى وجود رجال الدين النين كان لهم اثرهم في الواقع السياسي والفكري للمدينة. وعَّند بخُّولها من جِّهـة الشَّبَّارع العام المحاذي لجزئها الشرقيء ويعد لجتياز غرفة الاستعلامات، توجد مبان مشيدة بالحجارة المهندمة تمثل قبور الطبقة

الميسورة من الشعب. اما في وسط المدينة فهناك وحدة بنائية كبيرة تمثل المعبد الكبير، المبنى بالصحارة، ويقع مدخله

أغصلي المستطيلة اضافية الي الجيزء كبير من الكتابات والتماثيل لأشخاص وملوك والهة منها سبعة تماثيل رخامية الضلع الغاربي للساحة وتخترقه

تجسد أيام الاسبوع التي تمثل بدورها الكواكب السيارة. ومن أثار مبينة الحضير المهمة الإخرى ثلاثة قصور كشف عنها في شمال المعبد الكبير وجنوبه، افصحت عُما كانت عليه من عناصر عمارية. ولا يفوتنا نكر بحيرة الحضر الواقعة في الجنوب الغربي من المدينة كمورد مهم للماء وكان يحوطها جدار مربع طول ضلعه ٢٤م.

ويرى ان اساسه الحقيقي ليس

الرثيسي عبر بوابات باتجاه المنخل الشبرقي ومنها الى ساحة كبيرة تحتل ثلاثة ارباع مساحة المعبد وتحفها اروقة ذات دعامات واقواس وحجرات واواوين. وعند النهاية القريبة للساحة يقوم بناء بصفين من الاعمدة تحمل افاريز مزخرفة باشكأل هنسية ونباتية كألأكانثوس والعنبِّ، فيضغُّ عنَّ زُخبَّارِف حيوانَّيةً ومنها خرافية مركبة ذات اجنحة تذكرنا بالامثلة البابلية والاشورية. وفي الجهة الحنوبية للساحة، وليس بعيداً عن المعبد السابق، يقوم بناء عرف به صعبد السقاية، لوجود بئر فيه، ويمكن مشاهدة جدار ضخم في الساحة المنكورة يمثل

مجموعتان من المداخل ثلاثية الابواب. وهناك بناء ضحم أخر مشيد على منصة، عند الجهة الشمالية الغربية للساحة، يشبتمل على ثلاثة اواوين وحجرات وغرف بطابقين وهو يمثل معبد داللات، للذي تشير الكتابات فيه الى ان بانيه هو

«سنطروق الاول» ثم ابنه «عبد سميا».

نوادر من الشعر

■ كان ابن سريج اول من غنى الغناء المتقن بالحجاز معد طويس، وكان مولده في خلافة عمر بن الخطاب، وأدرك يزيد من عبدالملك وناح عليه، ومات في خلافة هشام، قال: وكان قبل أن يعنى نائحاً ولم يكن مذكوراً، حتى ورد الخبر مكة بما قط مسرف بن عقبة بالمدينة، فعلا على أبي قبيس وناح بشعر م

اليوم داخُل في أغانيه، وهو: يا عين جودي بالدموع السفاح وابكى على قتلى قريش البطاح فاستحسن الناس ذلك منه، وكان أول ما ندب به. قال ابن جامع: وحدثني جماعة من شيوخ أهل مكة إنهر حيثوا: أن سكينة بنت الحسين بعثت الى أبن سريج بشعر أمرته ان يصوع فيه لحناً بناح به، فصاغ فيه، وهو الآن داخل في

يا أرض ويحك أكرمي أمواتي فُلقد طُفُرت بسائتي وحماتي فقدمه ذلك عند أهل الحرمين على جميع ناحة مكة والمبينة

الجنوبي للمعبد ويحتل ثلاثة انجاهات في جدرانه، ويمثل استقبال الملك

ستطروق للالهة اللات التي تجلس على

ظهر بعير وموسيقيين ومغنية، وفي

الاسفل افتاريل لاغتصنان وثمنان العنب.

ويمكن اطلاق تسمية دبانوراما الحضر

على هذه اللوحة الجميلة المعروضة حالياً

في المتحف العراقي والتي يحتمل انها تعثل جانباً من احتفالات الربيع التقليبية

في العراق القديم وربما الرواج القنس

فهناك مجموعة من المعابد هي الاهم بين

مبانى المضن ومنها معيد يواجه

الجنوب تتصدره سقيفة ويسمى

الشَحَيْرو، نسبِّة الى ألَّه بهذَّا الاسم

وامامه مبنى اخر بثلاثة اواوين يخلو من

الرُحْرِفة ويسمى معبد الراية. اما المبائي

التي تمتد واجهتها مسافة ١٠٥٥ وتواجه

السُّرق فمؤلفة من شمانية اواوين، سُنَّة

منها ثلاثية أي بحسب الطراز الذي

اسمته المصادر العربية والاسلامية

والطرار الحدري، نسبة ألى مدينة الحيرة.

واكبر الاواوين في الجسموعتين هو

الاوسط ومساحقة (٣٠ X ٣٠). وكانت

سقوفها ترتفع الى نحو ٢١م. وفي وحدة

الاواوين من جهة الجنوب يوجد المدخل

في أيوائها الاوسط ليؤدي الى معيد مربع

(٨٤ × ٢٨م) تتوسطه غرقة يحوطها معر

من جميع اتجاهاتها، وهو يمثل اهم

اجزاء مربع آخر من جهة الشمال وخارج

المعبد الكبير وفيه ممر يدور حول الغرفة

المربعة بشلاثة اتجاهات، ويبدو أنه كان

في السابق مشابهاً لنموذج المعبد الكبير.

وقرب الضلع الجنوبي لمنطقة المعابد

تتجه بفتحاتها الى جهة الشمال وقد

اسماه الاثاريون دمعيد التثليث، لعثورهم

على ثلاث لوحات جميلة لثلاثة آلهة تمثل

اما خَارِج المعبِد الكبير فقد كشف

التنقيب عن أربعة عشر معبدأ تتميز

بساحاتها الإسامية المكثسوفة وقباعات

مبنية بالحجارة واللبن، وجبرانها مطا

* مهندس معماري عراقي.

وَفَيَّ انْهَاءَ ٱلدَّارِيخِ وَالْرَمَانِ.

تواريخ اعضاء المساعات

اليهودية عبرالزمان كما ان

استثناف هذا التاريخ الفريوسي

يعنى، بطبيعة الصال، إنهاءً

الناريخ العربي.

بالجص. وقد رُونتنا هذه المعابد بعدد

الشمس والزهرة وابنهما.

أماً ما وراء الجدار الغربي القاصل

الذي يصاحبها.

أنشد عمر بن أبي ربيعة قوله: يا خليلي من ملام دعائي وألما الغداة باظعان لا تلوما في آل زينب ان الـ

عاني من بال زينب عاني فبلغ ذلك ابا وداعة السهمي فأنكره وغضب. ويلغ ذلك ابن لبي عتيق وقيل له: ان أبا وداعة قد اعترض لابن ابي ربيعة من يون زينب بنت موسى، وقال: لا أقر لابن أبي ربيعة أن ينكر امرأة من بني هصيص في شعره. فقال ابن ابي عتيق: لا تلوموا ابا وداعة ان ينعظ من سمرقند على أهل عدن!

أراد النصيب الخروج الى عبدالعزيز بن مروان، وهو عبد لبني محرز الضمري، فقالت امه له: انك سترقد ويأخذك ابن محرّز يذهب بك، فذهب ولم يبال بقولها. حتى إذا كان بمكان ماء يعرف بالدو، فبينا هو راقد اذ هجم عليه ابن محرز، فقال حين

> اني لأخشى من قلام ابن محرز إذا وخدت بالدو وخد النعايم يرعن بطين القوم اية روعة صُحِياً إذا استقبلنه غير نائم

فأطلقوه، فرجع فأتى أمه. فقالت: أخبرتك يا بنيّ انه ليس عندك ان تعجز القوم. فإن كنت يا بنى قد غلبتنى انك ذاهب فخذ بنت الفلانة، فإني رأيتها وطئت أفتحوص بيتمات قطاة فلم تفلقهن فركبها، فهي التي بلغته ابن مروان.

أنشد ابن جندب الهذلي ابن ابي عتيق قول العرجي: وما أنس م الأشياء لَّا أنس قُولِها لخادمها قومي أسالي لي عن الوتر فقالت يقول النّاس في سنت عشرة فلا تعجلي منه فإنك في أحر فما ليلة عندي وإن قيل جمعة ولا ليلة الأضحى ولا ليلة القطر يعابلة الإثنين عندي وبالحري يكون سواء منهما ليلة القدر



ويفرق المسيري بين مفهوم نهاية التاريخ الحلولي الدنيوي، ومفهوم يوم القيامة التوحيدي. حى على القلاح فيوم القيامة هو نقطة تقع حارج الرَّمَانَ، في الأَخْرَة، وهو ما يعني ان الزمان التاريخي لن يصبح في والتدافع، أي أن ثمة ثنائية لا تصحبي ولا ترد الي غيرها. أما ونهابة التاريخ، فتتحقق داخل تال رسول الله صلى الله عليه وسلم: الزُمان الانسَاني وعلى الارض، حين بؤسس الانسان دالفردوس» نِعِسُ صَلَّهَاتَ كَتَبِكُنُ اللَّهُ عَلَى الْعَبَادِ ، فِن اتَّسَ بَفِن بِتَمَا مَفِنَ كَانَ له عند الله عُمُدُ إن يحذلُهُ الجنةِ ، و من لم يات بمن فليس له عند سَنُواْء كَانَ هَذَا النَّفَرِدُوسَ هُـو الله مَمْدُ انْ يدخلهُ الْجِنَّةِ ، إنْ شَاءَ عَدَّبِهُ ۚ وَإِن شَاءً اَدْخَلُهُ الْجِنَّةِ . اليوتوبيا التكنولوجية او صهدون أو مملكة السميح على الارض وداخل الرمسان، فسهسو النعنة القج الشروق الظهر العصير الغرب العشاء فريوس ارضي.

عة للكرمة

1.20

£ . Yo

1.+1

5.27

وتقويم الوكل الإسلام، في أخل - المائية.

نيتوسيه

وأثيثنان أوتأوا

3.03

V.Y.

3,30

٦,٣٢

14.17

11.14

17 .4

17.77

17.41

Y. AY

11.34

13.66

Y. 13

15.11

وفي وحدة الوجود المانية يحل الإله في الانسان والطبيعة 13.45 للبيئة للنورة M. ET 10.04 17.77 تنس للحتلة ويستوعب هو نفسه فيهما، 115.23 3A, 4V 10.11 0,04 1.17 TAGEL 10.03 4Y. YE ويصبح لا وجود له إلا من 14,10 4.15 7.00 خُلالهما. ثم ثعاد تسميته ليصبح لجزائر Mitte Myst 4.32 13.30 14.00 قانون الحركة أو قانون الضرورة 1. m 11.07 10.54 لكويث لرياط او قوانان الطبيعة المادية التي 0.44 14,17 77.44 يرد اليها كل شيء. ومن يعرف 0.0V الري<mark>اش</mark> لانوحة 14.50 14.10 11.05 0.7. هنه القوانين يصل الى المعرضة 14.01 10.-3-11.70 التي تمكنه من التحكم في العالم 5. TA. 14,17 30.73 11.07 يروت غواد وفي تأسيس القردوس الارضى Y. 2 .-2.0% 4,78 14.00 MA.TT 10.25 ۅؽ؈ۜٞ ڝۑۅؾؠ ؠؿؠؿ ؠؿؠؿ 2.10 0.27 ويرى المسيري ان المجتمعات الاستنبطانية هي من اكثر المجتمعات عداءً للتاريخ ومن 4.05 14.43 14.91 11.11 · 0, al 11.17 14,51 14.4. 0.01 اكثرها طموحا نحو إعالن 37.3º 19 75 8,59 طراطس الغرر نهايتُه، مشيرا الى ان التَّجمع · £, 5٣ D.TA H.TV 14.17 17. -4 ~~** الصهيوني الاستيطاني يزعم أن 11.15 7.1£ 8, sk 11.75 led... LitÝ. a . ££ تاريخ بلد مثل فلسطين توقف M.YV 17. . 7 10.70 مقديشو £".£Y 4,00 34. ** .14. . 1 نوبتشوط المدرة طهران ﴿ تماماً برحيل اليهود عنه، وان 0.57 7,17 14.77 17.77 17,00 تاريخ اليهود انفسهم في المنفي 17.3 7,37 11.11 17.77 17.00 توقف هو الآشر برحيلهم عن 2.41 14.71 19:57 14.05 4,44 #.1A فلسطين. وتحاول الحركية W. . Y 17.77 برثين . € ₩v Y . . . Y 13.00 الصهيونية أن تضع حلا نهائيا بروتسيل D .A. 1 11 17 10 \$7.07 17.7 باریس جنیف لكل هذا وتقوم بتجميع المنغيين 4.14 VY.YF Y . E. 15.01 في صهدون او اسرائيل سي - بين المريد اليهودي. الستكناف تاريخهم اليهودي. Y+ . 15 17.71 14 LA 17.11 19.44 \$ 17,00 سأراييفو ولكن هذا الساريخ الفريوسي £.33 ₹. +2 14. EA 14.44 11.71 ستوكهوتم 4.42 المقتس هو في جوهره نهاية 11.01 11.71 14.00 كوينهاعن 4.74 1. A. 15,41 11.11 لتاريخ اليسهود في المنفي، اي

خطر الابادة على بد النازيين، وانما هو الطبيعة الاستبطّانيّة للتجمع الصهيوني الذي لم يضرب بجنوره في ألمنطقة العربية، ويضاصة أن اضحاب الارض الإصليين لم تتم ابالتهم، يل ولم يكفوا عن القاومة. الأمر الذي يخلق عند الأسرائيليين ما يسميه المسيري اعقدة الشرعية والخوف الدائم، من عودة صاحب الارض الذي يؤكد حضوره كنبة دارض بلا شعب، بل وقد يؤدي

ألى غيابهم هم في تهاية الامس. ولكن بدلا من ان يسواجــــــ المستوطنون حقيقة مشاعرهم ومضاوقهم فانهم تحاهلونها ويفرضون عليها هذا التهسي الصهيوني. فالادراك الحقيقي سيفقنهم ثقتهم بانفسهم واحساسهم بشرعية وجودهم واخلاقيته، اما التفسير الصهيوني فسيسبغ عليهم المزيد من الشرعبية وسيبزيد اصرارهم على حقهم في البقاء وابادة كل من يقف في طريق الضحية الوحيدة للمجازر المهندة

ويذكر السيري ان بعض التسربويين لاحظ أن هذا التركير على فكرة الإبادة كفكرة رئيسية في وجدان اعضاء الجماعات اليهوبية داخل اسرائيل وخارجها، بسبب للبهود مشاكل نقسية عميقة، إذ لا يمكن ان يعيش الأنسان حياة تقسية سوية، وسطبلاد العالم او بين احد الشعوب، وهو يعتقد بأنه قد يباد تماماً في أية لحظة. ولذلك بدأت ترتفع دلخل اسرائيل أصوات التحنير من خطورة هذا الاتجاه. ولكن الصهيونية عقيدة تستند شرعيتها آلي الكوارث التي حاقت باليهود في الماضي، والتي قد تحيق بهم في المستقبل، ومن ثم فإن أية رؤية مركبة الي التاريخ تسحب هذه الشرعية منها. وعلى هذا، لا يتوقع المسيري ان يتغير هذا الاقجاه في

دائما وابدأ بالابادةا

المحبور الشبالث في الكشباب بتناول عبارة رنهاية التاريخ، ويشير المؤلف الي انها تعني ان التاريخ بكل ما يحويه من تركيب وبساطة وصيرورة وثبات وشوق

الامد المنظور.



نفست بانهم يشكلون عرقاً سامياً وشعباً مختاراً. وكان هتلر يرى ان اليهود سيطروا على عالم المال في المانيا، وانهم يحيكون مؤامرة عالمية للسيطرة على الشعوب الاخرى ويحاولون اشتعمال المروب

والثورات. وينكر المؤلف في مجال عرضه للمسلاقسة بين الدين اليسهسودي والابادة، أن بعض المفكرين اليهود الارتونكس ينهب الى ان للابادة مغرى دينيا عميقا، باعتبارها بعثابة عقاب من الله على خطيئة اليهود لابتعادهم عن تنفيذ الاوامسر والشواهي، وجسعلت المؤسسة العسكرية الاسرائيلية الخُـوف من الإبادة احـد اسس الاستراتيجية الصهيونية، حيث اشار كل من ابا ايبان واسمق رابين الى حدود اسسرائيل قبل العيام ١٩٩٧ على انها حسود معسكر الإبادة

ويؤكد المؤلف ان الاحساس بخطّر الإبادة هو احساس حقيقي تُجِنْرُ فِي الوجدان الاسرائيليِّ.

استئناف «تاريخ الفردوس اليهودي» ينهي التاريخ العربي! وحركيتها، وانطلاقا من كل هذا مؤسسات لا يشعر افرادها بانهم وضعت ألمانيا فوق الجميع، يمارسون جريمة، بل يعتقدون بانهم انما يفعلون ما يقتضنه وأصبحت للالمان حقوق مطلقة في ما تصوروا أنه مجالهم الحيوي. والشعوب العضوية كالإلمان

والخسجسر والمصابون

بامراض وراثية مزمنة، بل

يحتاجون ألى أخر يستمدون منه هُويِتُهُمْ. والآخر هنا هو كُلُّ من يقف في طريق تحسقيق الإطروحات النَّازْية، وهم في هُذه الحالة السلاف بالدرجة الأولى، الذين يشغلون المجال الحيوي في الخسارج، أمنا في الداخل، فكانت توجد في نظر النازيين عناصس عدة غير نافعية، مستهلكة من يون ان تكون منتجة، واحيانا ضارة، من يبنها المعوقون والشبانون تحقيق نفع النولة. جنسيا والشبوعيون وتبنت النازية نظرية التفوق

إنن، الإبادة النازية -كماً يُنكرُ المؤلفُ - لم تكن لليهود فقطبل كانت لكل من ليس له فسائدة كسمسا ترى المنظومة الحضارية الغربيسة والتي تجسدت في النازية. بل يفسلجسننا للؤلف بان الصهيونية تعاونت مع المأنيا النازية، ووقَّفت منظِّماتها موقفًا حبانيا تجاه يهود المانيا. ويؤكد أن الصهيونية استغلت الأثادة النازية ووطغتها لمسالح انشباء كيان يهودي في فلسطينٌ، سواء في والترانسفير، اليهودي الي

فَلْسَطِينَ أَو فَيْ اَبِنَــُزَازُ ٱوْرَوْبَـا لصالح دولة اسرائيل. وعلى رغم نلك مسازال الصّهاينة بحاولون احتكار دور الضحية بحيث تصور الإيادة النازية باعتبارها جريمة موجهة ضند اليبهود وحندهم ولهذا يرفضون أية محاولة لرؤية الإبادة النازية باعتبارها تعبيرا عن نمط تاريضي عام يتجاوز الصالة النَّازِيةَ والحالة اليهونية. كما يرفض الصهاينة تماما مصاولة مُفَارِنَةً ما هنتُ لليهود على يد الثاريين بما حدث للغبير أو البولنديين على سبيل المثال، او بما حدث لسكان اميركا الإصلبين على بد الانسان الأبيض، او سا يحدث للفلسطينيين على اينيهم.

العرقى للشبعب الالماشي على كل هتلر فكرة المساواة بين البشر الحسالم، ومن الافكار السارية الاساسية فكرة الشعب الذي توجد وحدة عَصْوية بِينَ افرآده مْن جهة، وبين حضارتهم والارض التي يعيشون عليها من جهة عراها، ولا يمكن لهذا الشعب أنَّ أليه مجاله الحيوي، حتى تكتمل الدائرة الغضوية. أما العناصر اعالنة هذا التكامل العنضوي الصبارم، وبالتائي فهي عناصر ضارة لأبدُّ بن استبعاتُها. وهذه العلاقة العضوية نراها في نُطرة الصهيونية الى العلاقة بن

الشعب اليهودي وارض فلسطين. وقد ترجم هذا الى سفهوم العرَّقُ السَّيادُ في النَّازِيةَ، وَهُوَّ العرق الآري الألماني التيوتوني الذي سيحتفظ بنقائه العرقى ويؤسس امة تشألف من الحكام المحاربين والمفكرين، قسرها المحتوم أن تحكم الأعراق الدنياء وتعيش على عملها وتحقق السيبادة على العالم. وراى النازيون أن ألمانيا أمة حركية من حقها ان تحصل على مجال بتناسب مع قوتها وحيويتها

صالح الجتمع. ومن هذا المنطلق يعقد المؤلف الكثير من المقارنات التَّاريخية عبر صفحات كتابه، ويقرر أن الدولة النارية في المانياً هي تجسيد مثاني لحثمارة أوروبًا، فقد أمن النازيون بالمادة، وتتضح ماديتهم المتأرمة في انكآرهم للطبيعة البشرية وثباتها. فكل شيء من منظورهم، شاضع للتنغير. واعن النازيون بفكرة النولة باعتبارها مطلقا علمانيا متجاوزا للخير والشرر وتتحدد الغدالة بمقدار

شعوب اوروباء ولشعوب اوروبا على كل شعبوب العالم. ورفض باعتبارها فكرة يهودية للسيطرة على العالم بمساعدة الكنائس المسيحية. وهو ما يماثل، في الفكر الصبهيوني، فكرة الشعبّ الختار المتفوق على كل شعوب لخبرى وهي وحيدة لا تنفيصم يحقق كل طموحه الابعد أن يضم الغريبة الإجنبية فهي تؤدي الى

كان اليهود، حسب التصور

الكتاب: «الصهيونية والنازية ونهاية

المسيري يناقش الصهيونية والنازية ونهاية التاريخ

التاريخ». المؤلف: عبد الوهاب المسيري. الناشر: دار الشروق – القاهرة .1997 راجعه: خالد عرب. 🗷 يصدم الدكتور عبد الوهاب المسيري، كعابته، قراءه في هذا الكتباب، بالكشف عن عبد من المعاثق الغائبة عن أنهان

> تحققت فيها الرؤية الحضبارية الغربية، ويقدم براهين عدة على وينطلق المسيري في كتابه من أن منا تم انجنازه في الحنضنارة الغربية الحديثة هو القضاء على الشخصية التقليدية ذات الولاء لمطلق خلقى ثابت يسجاوز عالم المادةً والتـــاريخ، ويـرى ان تلك الشخصية التقليدية تعيش في تعسيبة، الى ان حلت محلهاً الشخصية الحركية المتغيرة والمتقلبة مع حركة المادة، التي لا ولاء عنشنشا لايسة شوابت أه مطلقات، والتي تحررت من ايةً

الغالبية العظمى من الناس. فهو

يعرض منا حقيقة ارتباط النازية

بِالحَصَّارةِ الغربِيةِ، مُؤْكدا انها لَم

تكن نشساذا داخل هذه الحضسارة بل مثلت اللحظة المشالية التي

فهي – أي ثلك الشخصية الجحيدة - تُحيش في عبالم الواحدية المانية المعقم من القيم المتجاوزة، وهي شخصية نسبية هَرْيِلُهُ مُهْتَرُّهُ لا تَتُقَ فَي ذَاتِهَا وَلا رؤيَّتها ولا هويتها، ولَّذا يتحدُّد توجهها حسب ما يصدر لها من أوامر تاتي لها من عل. ويتحدد ولاؤها استنادا الي المصلحة الماسية المتغيرة التي يتم تعريفها مبئيا وقوميا وعلميا وموضوعيا

من خلال الجهات السؤولة. وحسينما ظهرت هذه الشخصية، اصبح من المكن ان تقرر الدولة واعضاء النخية أنادة عثامير غير نافعة في المجتمع تعرف بأنها فائض بشري، وقد يكون هذا الفائض في وطن آخر أو قارة باسرها تشكل مجالا حيويا للدولة صاحبة القرار. وتتولى تنفسد هذه الاسادة

حارس برازیلی

طرده من المباراة امام فالأمينغو

على ملعب ماراكانا في ريو دي

جانيسرو في دور الـ ١٦ من

مسابقة كأس البرازيل لكرة القدم

الحارس فالتيمير في الاقيقة

الـ ٢٨ لاضباعيته الوقت قنفه

الحارس بالكرة، قرفع في وجهه

البطاقة الحمراء. وأمام ٦٠ الف

متَّقرج هجم الصارس على الحكم وضربه بعنف قبل ان يبعده

زملاؤه عنه. وتدخلت الشيرطة

والقت القبض على الحارس الذي ربد للصحافيين وهو يضرج ان

فلامينغو اشترى الحكم وتقدم

الحكم بشكوى لدى الشكرطة،

فأمضى الحسارس ليلتــه في

السجن، واطلق سراح الصارس

وكان ريو برانكو فاز نهابأ

التصفيات الآسيوية لكأس العالم

🗖 بيروت - والحياة::

🖿 يسود التفاؤل أوساط المنتخب اللبناني

لكرة القدم الذي سيقابل نظيره السنغافوري

بعد ظهر اليوم الاحد على ملعب برج حمود في

افتتاح تصفيات المجموعة الأسيوية السابعة لكاس العالم ١٩٩٨، والتي تضمهما والمنتخب الكويتي. لكن التفاؤل اللبناني لن يبلغ حب

الافراط كسا أوضح امين عام الاتحاد رهيف

علامة، لانه بحب عدم الاستسهانة بالفريق

السنغافوري وأن أعلن مدريه باري ويتبريد أن

ّ من هذا المنطلق أعتُ بس تصريحات

ويتبريد تمويها ربماء لكن الثقة اللننانسة

نابعة من النتائج الأخيرة المحققة، والانسحام

التام في المعسكر الشمالي الذي انهاه المنتخب

اول من امس، واست هـ لاله مـشــواره في

التصفيات بمباراة على أرضه، علماً أن المباراة

الثانية سيلعبها في الكويت في ٨ ايار (مايو)

وقال مندر المنتخب يوسف برجاوي

له والحياة، أنه في وأهضل حالاته من نواحي الجهوزية الغنية الكاملة والانتفاع والثقة

بِالْنَفْسِ...،. واضْساف برجّساوي الَّذي رافق

ألمنت حب في هذه المسؤولية منذ ١٩٩٣، ان

افراد الفريق سيلعبون المباراة بحماسة

عقلانية، خشية الاتتكرر خسارتنا المفاجئة

امام الكويت... أن العامل النفسي مهم جداً، لذا سيلعبون بروح قتالية حتى النقيقة الاخيرة

الدوري الاميركي لكرة السلة

فريقه يخوص التصفيات لاكتساب الخبرة.

منتخب لبنان «الواثق» امام تحد جديد

ضد احتياطي فالأمينغو (أ/صفر) لكنه خسر اياباً (أ/ه) وخرج.

بعدما استجوبته الشرطة.

ويعدما وحه الحكم انذارأ الي

حققت الإصارات فوزأ ثميناً علي البدرين (١/٢) مسسساء اول من

بجوع السنعاب

ومي أمواني

بيعة غوله

ودعاني

هيد ان ال

هي شعرد عفال الدراس عنيل ال

اص ابل مدرز

ولعنه الراء وال

الإ أنس تولها

ئي ٿي عن الوتر

قي ست عشرة

لا لعلة الغطر

و **وبال**جرى

بلة القدر

ها وظنت أفدوس يصدقن

مي أبن أمي عشيق غول العرجي

المعنة، ومين لم يأن بعر فليعه

4 17

41.15

14 44 S

th ay

15 10

14 or

14 Y1

4 19 14

I.H

12 14

10 17

10 04 11 11 10 11

10 41

17 ..

10.11

17 FA

10 15

14 .4

17 00

14.4.

W TY

14 41

17 50

12.7.

17.72

13:44

17 14

IV av

12.45

14 75 17 T.

شاء محبه وإن شاء ادبله البند

11 11

17.71

11 14

11 27

17:10

12.14

18 80

17 .4

11 .V

17 ..

14 .4

17 .5

It te

14 44

17.11

17.24

17.6.

11.11

15 -1

11,17

TT.LA

هُد التعايم

ية روعة

الجمعة في المنامة ضمن الدور الاول من تصفيات مونديال ١٩٩٨ للمجموعة الاسيوية الثالثة. سجل عادل محمد (۲۰ و ٤٥) هدقي الامارات، وحميد درويش (٨٨) هدف البحرين. يلعب البحرين مع الاردن، الذي تعادل والإمارات سلساً الثلثاء الماضي في مباراة الافتتاح، في ختام منافسات بور النهاب الاثنين المقبل.

وتتحصد الامسارات، التي تستضيف دور الاياب في الشارقة مِينَ ١٩ و٢٦ الجاري، المجموعة برصيد ، نقاط مقابل نقطة للأرين ولا شيء للبحرين. عوضت الامارات، ثانية أسيا

١٩٩٦، بالتالي سوء طالعها عنيمًا تعاملت سلباً والآردن في المباراة الاولى بعدما طرد حارسها محسن مصبيح، وقد حلّ محلَّه في اللقاء الجديد جمعة راشد.

كأن الشوط الأول ضعيفاً من الناحية الفنية إذكانت للرياح القوية اثر كبير على مجرياته وعلى سير المباراة عموماً، وكان المنتخب الاماراتي ضلال هذا الشبوط الطرف الافتضل لكنه لم

شكل خطورة حقيقية على مرمي البحريني الذي لم يستطع لاعبوه تجربة الحارس جمعة راشد الا في الشوط الثاني، تحسن اداء

وساندتهم الرياح التي اعناقت

تحسركسات الامساراتيين ونقلهم

للكرات بالشكل الصحيح. وكانت

سعيد ثم الي عادل (٢٠).

خطورة المستنضيف أوضح في هذا الشوط وزال الخسوف والحسنر لدى الجانبين بعد لقائق قليلة من جس النبض وتبادلا الهجمات «السلمية» الى أن سجل عبايل محمد الهدف الأول للامارات من ضربة رأس جميلة اثر ركلة ركنية تفذها منذر على على رأس حسن

في النقيقة ٢٣ أضاع المنتخب وسند راشد جمال كرة خطرة الضيف عبر بخيت سعد فرصة ثمينة بعدما تلقى كرة صررها له حمد ربيع بكعب القدم فحشر نفسه بين مدافعين والحارس على هسن الذي أبطل مغمولها. ورد الظهير البحريني عبد الرزاق محمد بتسديدة قوية لم تخل من سيرها الى الشياك (٥٤). خطورة أذ مسرت كسرته بجانب القائم الايسر (٢٥)، وهي الصاولة

النمسوي حوزف هيكرزبرغر الشبوط الثاني بخطة مختلفة وانتقل من ٣-٥-٢ الي ٣-٤-٣ مع الشراك ثابت قنبر بدلا من عبد الرزاق محمد، ثم في منتصف الشوط يحلول محمد مبالح يدلا من موسى مبارك، فاعاد الحيوية الى رجاله وكانوا الاخطر والاكثر سيطرة وتحكمأ بالكرة ومجريات

من خط السيتة أستيار ابعيها الدفاع الاماراتي (٥٠). وشناعت الصدفة ان تكون الرياح المتقلبة في صف الأماراتيين مرة واحدة عندسا حاول عادل محمد تمرير كرة عالية من قرب نقطة الركنية فأنطلقت لولبية وغيرت الرياح

واستمرت السيطرة البحرينية وسند درويش كرة امسكها جمعة راشيد (٥٩)، وتسييدة ثانيية أمسكها ايضاً جمعة (٦٣). وفي

سعد مسعود والحارس البحريني لكن كرته نهبت عرضية بدل ان تبخل الشياك... بسبب الرياح ايضاً، وكاد زهير نقسه بضيف الهدف الشاني من تسديدة قوية ولحس المنتخب البحريني

بخطورة الموقف وبدأ مستربة

يدفع ثمنأ غاليأ لضربه الحكم! النقائق العشر الإخبيرة قدم رهير ■ ريو دي جانيرو - أ ف ب -بخيت ومحمد عمر بنيل عنذان ستحفضي تادي ريو برانكو عن الطلباني فواصل فنية جميلة كانت تنتهي عند منطقة الخطر. حسارس مسرمساه الذي قسد يودع السجن للكمة الحكم ورفسه بعدما ومن تفريرة لمصد عمر خلف

البقاع البحريني أنطلق زهير بالكرة فضرج له الحارس وانقض عليه ضارج المنطقة المصرمة واسقطه أرضا واكتفى الحكم الصيني لي تشن بيطاقة صفراء (٨٥). واعتقد الجميع أن المباراة ستنتهي بفوز نظيف للامارأت لكن كان لحميد درويش راي اخر قبل دقيقتين من النهاية عندسا سبجل هدف أرائعاً براسسه في المقص الايسسر من ركلة ركنسة نفتها فيصل عبد العرير. مثل الامارات: جمعة راشد،

منذر على واسماعيل رأشد وحسن سهيل ومحمد ربيع، عبد السلام جمعة وعادل محمد وبخيت سعد (عمر غريب، ٧٢) وحسن سعيد، عدنان الطلياني (محمد عمر، ١٧) وزهير بخيت. ومثل البحرين: على حسن،

سعد مسعود ومحمد حسين وسالم خليفة، عبد الرزاق محمد (ثابت قنبر، ٤٦) وفيصل عب العرير وخالد الدوسري (خالد جاسم ۲۷) وخمیس عید وموسی مبارك (محمد صالح، ٧٩)، حميد درويش وراشد جمال.

عمان يستفيد من خسارة منافسه المباشر ليرفع لقب الدوري العماني للمرة الأولى

الوحيدة لقريقهُ في الشوَّط الاولَّ. في النقيقة ٢٦ امبر زهير

بخسيت المنفسرد اغنى فسرصسة

💯 قدم فريق ظفيار درع الــــدوري المحدوري العدماني لكرة المحدودي القدم على طبق من نهب لفريق عمان

المقتصنان بحد فنوزه على صنور حسامل اللقب والمنافس الوحسد لصساحب المُركسرُ الأول (٢/٦) في اكبر خسارة يتعرض لها الفريق الذي احسرز البطولة لسنتين

وفي الوقت الذي خسير فييه حامل اللقب فار عميان المتصبير منذ الاسبوع الرابع على فنجاء (٢/صفر) ليتوج بطلاً لاول مرة علماً انه احسرز بطولة الكاس مرتبن عامی ۷۹ و ۹۶. وهو ما على لقب النوري طوال السنوات الثلاث الماضية وكان قاب قوسين او ادنى من احراز اللقب الا أنه لم يتسمكن من التسفوق على طفسارً

النقبيقة الاولى من الوقت بدلّ سجل للبطل داود سالم (٢٦) والبوروندي كيمندا (٨٢) ليرتفع رصيده الى ٤٥ نقطة قسل ٣ اسابيع من نهاية البطولة.

> قيما أحرز ١٢ أنتصاراً من ١٢ مباراة وكأن هجومه كاسحأ وفشل صور في المحافظة على اللقب بهزيمة قاسيية اسام ظفار وهي الاولى التي يمنى بهسا منذ

ولم يخسر البطل سوي مرتين

انتهى الشهوط الاول بالتعنادل (١/١)، بتقدم الخاسر بهدف احرزه ناصر صالح (١٣) وسجل للفائز هلال حميد (٣٦) قبل ان يطرد محمد خميس ابرز لاعبسي صور (٤٠) منا غيير موارين الباراة فنجح الفائز في صالح (٥٥) وسالم عمر (٧٢)

الاتصاد استخنى عن مدريه البسولندي بانكويز قسبل نهاية الموسم الملضى ليتعاقد معه عمان واحرز له بطولة الدرع لاول صعوده الى الدرجة الاولى.

وقيفيز الجسروية إلى المركسز الشامس بفوره على روي (١/٢) ورقع رصيب ده الي ٢٧ نُقطة متساوياً مع طفار. ورغم تقدم الخاسر بهدف سجله مهاجمه البسرازيلي بولا (٦) الا أن الفائز بواسطة فاروق عبدالله وعزيز وهائي الضسابط (٧٦) وهلال لغيب. وفارّ البستان على صحار يهدف سجله مهاهمه سبف حميد (٨٠) وسعيد فرج (٨٤) فيما احسرز الروسي جسوريف شسامل

حاكم ولاية باهائغ احدى اكبر وكشفّ ان المقسرُ الجديد للاتصاد الاسيبوي الذي يبنى

ملايين دولار.

ينكر ان الرئيس الحالي للقيفا جواو هافيلانج لن يترشح لولاية الاتحساد الاوروبي لكرة القسدم لينارت يوهانسون (السويد). − واستبعد احمد شآه ترشيع

لرئاسة الفيفاا

وبخّل الاتصاد منافساً على المركس التساني بعسد فسوره على النصر بهدف سجله عصام مانع (٤٥) ليرفع رصيده الى ٣٣ نقطة بفارق تقطة واحدة خلف صور. ومن المفارقات الغريبة ان

نفسه لكثرة مشاغله وهو حالياً

حالياً في كوالإلبور سيتكلف

الاتحاد الاسيوي يخبىء مرشحه

■ىپى-أفب-مب رئيس الاتحاد الاسبوي لكرة القدم السلطان احمد شاه خالال زيارته للامارات ان لدى اسبيا مرشحا لخوض انتخابات رئاسة الاتحاد الدولي ستكشف هويته في نيسان (ابريل) ١٩٩٨ اي قسبل اسسابيع قَلْيِلُهُ مِنْ موعد الانتخابات الَّتِي ستستم على هامش مسونديال

جنيدة، والوحيد الذي اعلن انه سيخوض الانتخابات هو رئيس

ولن ينهاروا اذا ما تعرضت شباكهم لهدف او

الدورات الدولية في كرة المضرب الاسبان يتألقون على تراب ايستور

المصرب

مانتيا الصننف رابعا على مواطئه البنرتو بيراساتيعي الشامس (٤/٦)، ١/٦)، واليكس خُوريشخا ألسادس على الفرنسي فابريس سانتبورو (٣/٦، ٤/صفر) ثم بالإنسماب.

كارلوس مويا الثاني (١/١، ٢/١)، وخافيير سانشير الثامن على النمسوي جيليرت شالر (٦/صفر، ١/٤) ثم بالإنسجاب،

المعنف خامسا

الامبركي شابكل تشانغ المصنف أول والاستشرالي باتريك رافتس وأي المرحلة نصف النهائية امس ألسعبت فتاز تشبائغ على

(الولايات المتحدة)، هونغ كونغ، مدراس (الهند) - أ ف ب – حجر اربعة اسبان بطاقاتهم الى الدور نصف النهائي من دورة ايستوريل البرتضالية النولية في كرة ُ وَفَيْ ربِعِ النهائي، فارْ فيليكس

وتغلب فرانشبيسكو كلافيت المصنف السابع على مسواطنه

امطبا إيلاند وبلغت الفرنسية ماري بيرس الدور نصف النهسائي من دورة اميليا ايلاند الاميركية الدولية بفوزها على الاستانية ارانتشا سانشير للصنفة ثانية (٢/٦، ١/٦). وتَّأَهَّلَتَ الى نُصِفُّ النَّهَائِي الضنأ الكرواتية ايفا نايولي الثامنة بقورها على الاسبانية كونشيتا مارتينيز الرابعة (١/١، ٦/٦، ٣/٦). كنلك فارت الاميركية لينسي دافنيورت السابسة على الالمائية مانا كاندار (٢/٦، ٢/٢)، والجنوب افريقية اماندا كوترر الثانية عشرة على الاميركية ماري جو فرنانديز التاسعة (٢/٢،

وانحصرت للناقسة على لقب بطولة هونغ كونغ الدولية بين

الرابع (١٦/٧، ٢/١)، ورافت على الامدركي براين ماكفي (١/١، ١/١، ٣/صفر) ثم بالإنسجاب بداعي الإصابة. وكان تشانغ بلغ للرصلة ربع النهائية بفوره أول من

امس الجمعة على الالمائي بيفيد

بريتوسيل السابع (١/١، ١/٠).

في حين بلغها توماس بوهانسون

بفوره على الامبيركي جاستن

السبويدي تومناس يوهانسون

مدراس وشرج الاسيركي ساليفاي واشتطن المسف ثالثاً من المرحلة ربع النهائية لدورة سدراس الهندية الدولية لخسسارته اسام



كلافيت سعيد بعد فوزه على مويا. (أ ف ب)

الالنائى اليكس رانولي غيميلستوب (١/١، ١/٤). وتأهل باتريك راقتر بفوره الخامس (١/٢، ١/٤). على الامسترالي ثود ووبيريدج (۲/۳، ۱/۱)، وبراین ماکفی علی الكندي سيباستيان لارو (٣/٦

وقار السويدي مسيكايل تيلستروم السادس على الاميركي حوناثان ستارك الرابع (١٨٥، ٣/٦)، والروماني أندري بأقلُ على السمويدي مسأغنوس نورمسان السابع (١/صفر، ٢/١)، والفرنسي جيرار سولفيس على الالماشي رأيدر شاتلر (١٠/٤، ١/١،



ستبوكستون (۱۳ و۸ تمريرات حاسمة) نجوم هيوستن حكيم عليسوان (١٩) وتشسارلز باركلي (١٠) وماريو ايلي (١٣) الى اقرام. وسجل ٧ من زُملاء عليوان تحت ٨ نقاط والنان أخران لم يسجلا

ويدا لاعب فيبلانلفينا سفنتي سيكسئرر آلن أيقبرسون برسم طريق المستقبل من خلال تسجيله \$ 1 نقطة في سلة ميلووكي باكس ولفت الانظار رغم خسارة فريقه (١٢٦/١١٨)، وهي المرة الثبالثية على التوالي التي يتخطى فيها ايفرسون عتبة الـ4 تقطة اذ سجل ££ في سلة شيكاغو بولز المتصدر الاثنين الماضي وهو رقم شخصي له ثُم ٤٠ نقطة في سلة اتلانتا الأربعاء.

بيد ان تالق غلين روبنسون (٤٠ تُقطة منها ٣٢ في الشوطين الثالث والرابع) الذي مَّنار رصيده في الدوري 6 الأف نقطة، ورأي النَّ ٢٧ نقطة وعشدد أخسر من رملائهم منح ميلووكي الفور علمأ بأن ايفرسون لم يلق مساعدة الا من جيري ستاكهاوس (٢٦ ثقطة). واستهم النجوم الكثير في صفوف لوس انجليس ليكرر ثاني محموعية الهادىء للمنطقية الغربية (٥٣ فوزاً و٢٥ خسارة) بفوز فريقهم على فينيكس صنز (٣٨ و٤٠) رابع المجموعة ذاتها

.(31/\1): وشارك العملاق شاكيل اونيل بعد غياب طويل بدأ في ١٢ شباط (قبراير) الماضي بداعي الاصابة



فالتيمير ينتقم من الحكم. (رويتر)

تقدّم عليهم الغريق المنافس، او يتهوروا اذا ما

وتابع برجاوي في مجلساتنا مع افراد الفريق كان الحديث دائماً على ضرورة التركيز

الفتتاح التصفيات بفور كبير، يقوي من

اسهمنا واوراقنا للناهل الى الدور التالي... لأن

في ذلك بداية تاريخ لمحطة جديدة نحن قابرون

المؤازرة الجماهيرية

المحلية جماهير اللعبة رفع درجات المؤازرة

المنتخب، ودالزحف، بكثافة الى ملعب برج

حمود، ولا سيما أن اللقاء غير منقول

تَلْفُرْيُونْيَا ۗ، لِثَالَا يُتَقَاعِسُ الجِمهورِ، كَمَا حَصَلَ

خَــُلْلُ مَـبِـاراةً لبِنَانِ والكويتِ في حــريران

(يونيو) الماضي، (تصفيات كأس الامم

ووصف اتحاد كرة القدم المناسبة بأنها

الأستوية) فلم يحضر اكثر من ٤٥٠٠ متفرجا

«موعد انطلاق جديد للبنان الرياضي في

مسيرة التحدي الكبير في تصفيات بطولة

كاس العالم... والرهان كبير وبلا حدود على

رَحف جماهيري لا يماثله مثيل الى ملعب برج

حمود، والى حناجر تلهب حماسة وعطاء

ابطال منتخبنا الوطني، والى دور وطني كبير

لمؤسساتنا الإعلامية كأفة، دعماً وحفزاً للفريق

الوطني على انتزاع النصر المؤزر بإنن الله.....

بالمباراة وستفتح ابواب الملعب امام الجمهور

اعتباراً من الساعة الواحدة من بعد الظهر،

على أن يبدأ بيع بطاقات الدخول في اكشاك

الملعب فقط اعتداراً من التاسعة صياحاً.

عمالقة هيوستن اقزام أمام يوتا جاز

وطوال الايام الاخسيسرة، ناشسدت الاندية

على بلوغها...ه.

باير ليفركوزن يبقى

وللثاني صالحمديتش (٢٥).

مدفي باستباً.

فَيُّ الْصَرَاعُ عَلَى لَقَّبِ الدوري الألماني لكرة القدم

■ بون، باریس، روما - ۱ ف ب - فناز بایر پیفرکورن علی کنارلسروه الخنامس بشلاید

اهداف لكيرستن (٢٢) وماير (٦٥) والبرازيلي

باولو سرجيو (٩٠) مقابل هدف واحد لشون

بندى (٣٣) في افتتاح المرحلة السابعة

والعشرين من الدوري الألماني لكرة القدم وصار

تَانِياً مُوقِداً. وتَعَادل ارمَّينيا بيليفيك

وهامبورغ (١/١). سجل للاول راينًا (١٣)

وتعادل كاين وباستيا (٢/٢) في خد اد

المرحلة السيانسية والعشيرين من الدوري

وسجل غيريرو (١٠) ولييفر (١٤) هدفي كاين.

وَالمُونِتُ بِنَغُويِ بَرِوبِنْيِاكَ (٢٣) وبيريِّز (٤٤)

مَّنْ نَاحِيَة احْرى، نكرت صحيفة «كوربيري

للو سبورت، الإيطالية امس أن الكرواني

فلابيمير يوغوفيتش (٢٨ عاماً) سينتفل در

يوفنتوس الى لاتسيو في نهاية الموسم الحالي

واضبافت أن رئيس لاتسسي سرجيو

كُرَانْيِوْتِي وَافَقَ عَلَى يَفْعَ ٥ مَـُلَايِّنِ يَوْلُار بَدَلُّ الانتقال وأنِ مدة العقد الجديد ٤ سُنوات

الطالما لكرة القدم سابقاً روبرتو باجيو في

حبيث تلفريوني أنه مستعد لترك ناسه اذا

المقبل. وقال باجيو الذي انتَّخب افضل لآعب

في أوروبا العام ١٩٩٤ انة لن يبقي على مقاءد

الأحتياطيين لانه يريد أن يعود ألى المنذب

وبوب سورا (۱۸). ولقي بيترويت

-(AT/AP)

تشارلوت.

متابعة) وتايرون هيل (١٨ و١٢)

سارته الرابعية على التبوالي

والتاسعة منذ بداية اذار (مارس)

الماضي مقابل ١٢ انتصبارا ودنك

على يّد تشـــارلوت هورننس

ورفع لاعب بيتسروپت جسو

بيومسرڙ رصسيسده في النورج الأميركي الى ١٥ ألف نُقَطَّة عَدَّ سجل ٢١ نقطة في سلة شماريه تَ

وسنجل زميله غيرانت عيا

نقطة، مقابل ٢٣ لانطوني مابسو.

و ۲۰ لريكي بيرس و ۱۸ نغالين رايس و ۱۳ لطوني بيلك سر

وفساز واشتطن بولتس على

نيــوجــيــرزي نتس (۱۰۹)

وسيجل جيوان هاوارد ٢١ نقطة

وتريسي منوراي (١٩) وكتريس

وبيس (١٩) ورود ستريكالند (٢٠

وها تمريرة صاسمة) والروساني

جورجي موريسان (١٤) وكالب

تشيناي (١٤) للفائر، وكبري كينك

(۲۱) وطوني ماستبورغ (۱۹ و۰۰

وفساز اللانتسا هوكس على

الديانا بيسرز (٩٢/١٠٤)، وتالق

من الاول موكي بلايلوك (٢٣ دفظة

و١٠ تمريرات) وستبيف سمسوت

(٢٣ نقطة) والزائيري ديكيديي

موتوميو (۲۰) وكريستيان لايت

(۲۰) وتايرون كوربين (۱٤)، بينه

كسان يارن روز (٢١ نقطة. يعد

شخصي) الاكثر تسجيد

وتضافرت جهبود مسنتر

مُتَابِعَات) للخاسر.

لانسانا

على امل المشاركة في مونديال ١٩٩٨.

كما اكد مهاجم اي سي ميلان ومنتحب

من دون أن يؤكد الناتيانُ الأيطَّاليانَ الخبر.

القرنسي قصعد الثاني الى المركن الثالث.

قسجل ٢٤ نقطة للبكرز مثل زميله ثياء قان اكسل فضلا عن ١١ متابعة بقاعية, في حين سجل شــون روكس ١٥ نقطة وروبرت هوري ۱۲ و ۱۱ متابعة. وبرز من فینیکس کل من کیفن چونسون (۲۲) وريکس شابمان (۱۸) وداني

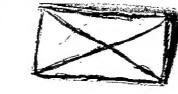
الاخيرة من الوقت الأضافي. ومنح ديفييد ويسلي الغور الإول منذ ١٧ أذار (مارس) الماضي



اونيل عاد الى صفوف لوس انجليس ليكرز. (رويش)

مانينغ (١٢).

ريتشموند (٢٤ نُقطَّة) وكورليس والشائى في المساريات العشيرين وليامسون (٢٢ نقطة و١٣ متابعة؛ وبوبي هيـــرلي (١١ تمريرة الاشيرة لفريقه بوسطن سلتيكس حاسمة) فمنصوا فريقهم الذي تغلب على كليفلاند كافالبيرز ساكرامنتي كينغيز الفوز على (۱۰۱/۱۰۳) بعد التمديد عندما غولدن ستایت ووریرز ۲۷۰/۹۷۰). سجل له ٥ نقاط في الثواني الـ٣٥ في حين لم يلق لاعب غــونس وبلغ مجموع نقاط ويسلى لاتريل سبسريويل (٢٤ نقطة) مستاعدة الامن تود فولر الذي خلف تود داي (۳۰) واسام سارتي سحل ١٠ نقاط و١٠ متابعات كونلون (١٨). وتالق من كليفلاند تيريل بروندون (٣١ نقطة و١١ دفاعية للمرة الثانية هذا الموسيم.



ماكوين الجريء: أزياء الغرائب والعجائب!

مع شامة الرسم: مادة بيضاء م

🗖 باريس – والحياقة:

■ الانتقادات اللاذعة التي وجهها المصمم الفرنسي المخضوم ايف سان لوران قبل مدة إلى عدد من المصمين الشبان الذين يعملون في

ومع أن توران لم يخدد سخصا بالدات، فإن الأنظار التجهت على الفور إلى الانكليزي الشاب الكسندر ماكوين (٢٧ عاماً) الذي يصمم أزياء «دار جيفنتشي، الباريسية... خصوصاً أن العروض الذي قدمها في الموسّمين الماضيين اثارت الكشير من ربود الفعل المتضاربة،

الراقبية كالعاصفة في أفكاره الجريشة وتساخية، لكن هذا الشناب اللندني الآتي من بيئة اجتماعية فقيرة لم يتخل عن اللمسات الأنيقة التي تحمل الزي لائقاً بالسيدات الراغبات في الإطلالة المبيرة... حتى ولو من

باب الإثارة والنَّمْسَة. ولعل جسراة مساكسوين الاعلام العالمية الراغبة في تحقيق أكبر قنر

فيإن هذا الإهتمام الذي

نور الإزباء الفرنسية العالمية حالياً، لم تكن تعبر فقط عن أراء واحد من أساطير الموضة الباريسية بقدر ما كانت صدى لما يتردد في اروقة عروض الإزياء الراقية سواء في باريس أو لندن أو ميلانو أو نيويورك... وغيرها. ومع أن لوران لم يحدد شخصاً بالذات، فإن

ومنحته شهرة واسعة في بنيا الاناقة. لا أحد ينكر ان ماكوين اقتحم عالم الأزياء













مئات الاطفال وعائلاتهم يدشنون بث ديزني العربية عبر «اوربت»



🗆 دبي - دالحياة»:

■ تحت ســــاء ىبى الربيـعــيــ للضباءة بالألعاب النارية، شيارك نصو ثمانملة مُدعو بينهم ٥٠٠ طفلاً في عدُّ عكسى سببق إطلاق قناة بيزني العربية الأسبوع الماضي. وعلى أنغام موسيقي فيل

الرسنوم المتحركة دكتاب الإدغال المرحسة، ووقع رقبصسات القبرد وكبينغ لوويء والنب ببالوء، كسبس القسار ميكي، رمز بيزني الشهير رافعة حمراء امام شاشة ضخمة نصبت خصيصاً في حديقة ملعب الغولف ونادي السخــ وت في دبي، وافستــ تح أَنْظَلَاقَةَ قَنَاهَ وَلِيزِنِي الشَّرِقَ الأوسطَّ التِي بِداتِ بِنْهَا عِبْرِ شَبِكَةَ واوربِت،

«نافئتك الى عالم العجائب، شعار قناة بيزئي الجديدة التي تقدم للمرة الأولى برامج ترفيهية عائلية باللغة العربية على مدار الساعة، وتشكل يتناسب مع أنواق المساهدين وَثَقَافَتَهُمْ فَي مَنْطَقَةَ الشَّرِقَ الأوسَطَّ وشمال افريقيا. وستشمل برامج القناة الرسوم أنتحركة المحب والمسلسلات والبرامج التثقيقية للصغار والراما العائلية والأغلام اضسافة الى افسلام ديرتى القديمة

ويقول المدير العسام لقناة مديرني الشسرق الأوسيط سكوت هيكس أن هناك معدداً كبيراً من القنوات التي لا

تناسب برامجها الصغار. ونحن نريد المساهمة في اعادة نشر القيم العائلية والترويج لها عبر برامجنا التي تجمع بين الثقافة والمرح، بعيداً عن العنف، ومن دون الحاجة الى رقابة وأعلن نائب رئيس وتلفريون والت ديرني العالمي - أسيا والباسيفيك، إيد بورغسردينغ أن اللهسجسة المصسرية المزوحة بالعربية الفصحي ستطغى على البرامج المدبلجة لأنها وتتناسب مع روح المرح التي تميز برامج ديرنيء وستستغرق عطية ترجمة برامج بيزنى بأكملها الى العربية مدة سنة على ألاقل، امسا فستسرأت الربط بين البرامج فسيقدمها مذيعون ومذيعات عرب بأسلوب مرح وجذاب. ويوضح بورَغُر دينغُ أن دبلُجة البرامج تجري شكل لا يمس بروح الفكاهة ولا ينتقص من سياق القصة «اذ تترجم

> وستكتفي قناة بيزنى للعربية عبلجة البرامج الى العربية في المرحلة الأولى ولن تنتج افلاما أو مسلسلات خاصة بها باللغة العربية. لكن دسياسة القناة تقوم على احترام القيم الثقافية والخصوصيات المطية وعدم الاساءة الى للشاعر والحساسيات في المنطقة. ويشسيس بورغسربينغ الى أن القناة سعى الى والاصبخباء الى أراء مشاهبيها باستمرار وتعديل مأ تراه

> أُفَالِم دَيْزَنِي الَّي نَصو أَربِعِين لَغَمَّةُ ولدينا دائرة مستخصصت في هذا

ويمكن مشاهدة برامج قناة بيزني العربية عبر شبكة داوربت، التلفزيونية والإذاعسية التي تغطى ٢٣ دولة في الشرق الأوسط وشمال افريقيا. ويؤكد نائب رئيس دائرة البرامج في اوربت، محمد البصراوي أن لدى السَّبكة منة الف مركز استقبال حتى الآن. ويوضح بورغسردينغ ان «تلف زيون والت بيزني

ديزني العالمي - أسيا والباسيفيك. إذ

سقستها قناة وبيزني الولايات المتحدة، والدرني البريطانية، واليزني التايوانية، العام ١٩٩٥، ودبيرني الاستدرالية، العام الماضي، وَ دِيْزُنْيُ الفَرنسيةُ ، التي بِدأت بشها في آذّار (مارس) الماضي. في آذار (مارس) الماضي.

في مجال البرامج الترفيهية العاثلية فَيْ اطْسلاقَ قُناَّةَ «بيزُّنيُّ الْـشـــرقَ



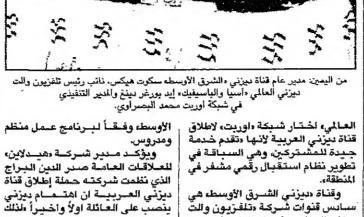
مُرشدات يسلمن الاطفال هدايا ديرني وحقائب الغداء للوضب.



- ، ٧٠ صياح الخيريا مصر، ١٠ ,١٠ برامج الأطفال، ١٠ ,٤٥ كك الكاميرا الرياضية، ٠٠,٠ الفيلم العربي، ١١,٠٠ النشرة الإخبارية، ١١,٠٠ من اغاني الافلام، ١٢,٠٠ مسلسل عربي، ١٠,٠٠ آحداث ٢٤ ساعة، ١١,٥ نقم، ٢٠,٠٠ القيلم العربي، ٢٠,٠ مسلسل ديني، ١٥,٠٠ فيلم تسجيلي، ٥,٥٥ والوال الصحف، ٢٠,٠٠ شباب دانم، ١٥,٠٠ برامج

مر و معلم «الهاريان» و و معلم مسموري سريوي مرد معلم «معراء و القرد» و مرد فيلم «معراء و القرد» و مرد فيلم

* توقیت غرینیتش



الذي نظمت شركته حملة إطلاق قناة ديرتني العسربيسة أن اهتسسام ديرتني ينصب على العائلة اولاً واخسراً الذلك وجهنا دعوات الى مشتين وخمسين عائلة لحضور الاحتفال بأطلاق القناة. وراعينا وجود نصو اربعين مرشدة تولين الترفيه عن الاطفال، كما وفرنا لضيوفنا الصغار حقائب تحتوي عداء موضباً كي يتمكنوا من تناول غداء موضباً كي يتمكنوا من تناول طعامهم وقتما يشاؤون. والجو المرح الدافيء الذي ساد الحفل يعكس تماماً سياسة بيزنى الترفيهية ذات المنحى



اطفال وعائلاتهم في صور مع شخصيات بيزني الشهيرة.

٢,٢٠ جُدمة للعلومات، ١٥,٧ القرآن الكريم، ٧,٢٠ مين ومنيا، ٧٠٣٠ برنامج وثائقي، ٨٠٠٠ برنامج دهذا هوه (اعادة)، ٩٠٠٠ برنامج ومن كل بستان زهرة من ١٠٠٠ السلسل العربي «الراية البيضاء» جميل راتب وسناء جميل، ١١,٠٠٠ رسوم متحركة، ١١,٣٠ برنامج الأطفال: ١٢,٠٠٠ نشرة الأخبار، ١٢,٢٠ برنامج مساء الخيريا عرب، ١٤,٠٠ السلس للنبلج دمتى أزى حبيبي، و ١٥٠ نشرة الأخبار، ١٠,٢٠ عالم المنحافة، ١٤,٥٠ برنامج دنيا المؤسة، (اعادة)، ٥٠,١٠ السلسل العربي دبئت الضرقة . . ١٧, موجز الأخبار، ١٧,٠٥ برنامج صنحتك بالنتياء ٢٠,٢٠ برنامج مرايا ١٨,٠٠، ١٨ تشنرة الأخبار، ١٩,٠٠ برنامج السهرة الفشوحة، ٢٠٠٠٠ مسلسل قصير، ٢١,٠٠٠ نشرة الأخبار، ٢٥, ٢٥ فيلم السهرة الأجنبي، ٢٠,٠٠ نشرة الأخبار، ٢٢,٢٠ مساء الخيريا عرب (اعادة)، ٢,٢٠ للسلسل الدبلج (اعادة)، ٢,٢٠

* توقيت غريتيتش

وأسترتك -- , ١١ المسلسل العربي، ٠٠ , ١٢ سباق الأغاثي، ١٠٠٠ برنامج إخباري، ١٠١٥ منوعات، ١٠٢٠ اضبحك معانا، ١٠٤٥ آيات الجمال، - - , ٢ النشرة الاخبارية، ٢,١٥ متوعات، ٢,٢٠ بطل يسبح في قلبي، ٢,٤٥ صور ورسائل، ٢,٠٠ قيلم عربي، ٥,٠٠ نشرة الأخبار، ١٠٥ أغساني، ٢,٠٠ نشرة الأخبار، ١٥٠ أغساني، ٢,١٥ أغسية، ١,١٥ أغسية، ١,١٥ شموع، ١,٥٥ مسلسل عربي، ٧,٣٠ لقاء الاشتقاء، ٨,٠٠ النشرة الإخبارية، ٨,١٥

* توقيت القاهرة

مر . . . فيلم «الهاريان»، ٢,٠٠ القيلم التلفريوني «عودة الماضي» «الهاريات» . . . ، ١ فيلع ملعية الأشرار» · - ، ١٢ فيلم «احترس نحن المجانين، ١٤,٠٠ فيلم وزوج تحت الطلب، ١٦,٠٠ الفيلم الرومانسي وشقة الطلبة، م . . . ١٨ فيلم والأونطجية، ٢٠ , ٠٠ أسبوع صباح/ فيلم دأيام اللولوء، ٢٢,٠٠ فيلم والحلم القاتل،

برنامج على الهواء (اعادة)، ١٢,٢٠ برنامج وَثَانَقي، ١٢,٢٠ مسلسل عربي والصير»، ١٢,٣٠ برنامج فيديو كليب، ١٤,٠٠ مسلسل مديلج «رغبات» ١٥,٠٠ برنامج اناقة، ١٥,٠٠ حقلة غنائية، ١٦,٢٠ مسلسل عربي والثرياء ، ١٧,٢٠ برنامج صالون، ١٨,٢٠ برنامج على الهواء ٢٠٠٠٠ مسلسل لبناني وشيارع الأيام، ٢١٠٠٠ برنامج ومصاكمة» ٢٢,٠٠ برنامج في سكون الليل، ٢٠,٢٠ برنامج أناقة. ٢٤,٠٠ مسلسل عربي والشرياء ١٠٠٠ فيديو كليب، ١٠٢٠ برنامج صالون، ٢٠٢٠



Benedit Section

MILL

فاقالعام

٠٠,٠٠ الأشيار، ٦,٣٠ الصوار الصعب (إعادة)، ٢,٠٠ الأخيار، ٢,٠٠ تأيم أوت، ٢,٠٠ الأخيار، ٢,٠٠ تأيم أوت، ٢٠,٠٠ مَوْجِرْ الْأَحْبِارْ، ٥٠,٠٥ أَلْعَالُمْ فِي نَهَايَةَ الْأُسْبِوعِ، ١٠,٠٠ الْأَحْبِارِ، ٢٠,١٠ مراسلون، ١٠,٣٠ مراسلون، ١٢,٠٠٠ مراسلون، ١٢,٠٠٠ موجز الأخبار، ٥٠, ١٢ العالم نهاية الاسبوع، ٢٠,٠٠ موجز الانباء، ٥٠,٠٠ فروست، ١٠,٠٠ الخيار، ٢٠,٠٠ تايم آوت (إعادة)، ١٧,٠٠ الاخيار، ٢٠,٠٠ الدوار الصعب الاخيار، ٢٧,٠٠ الدوار الصعب ١٩,٠٠ مُوجِزِ الاخبار، ١٩,٠٥ العالم نهاية الاسبوع، ٢٠,٠٠ الاخبار، مَرِّرُ ٢ تَايَّمُ أُوت، ٢٠, ٢٠ نيوز دسك (برنامج اخْبَاري)، ٢٢,٠٠ نيوز دسك (برنامج اخْبَاري)، ٢٢,٠٠ نيوز دسك دسك، ٢٠,٠٠ موجز الاخبار، ٢٢,٠٠ العالم نهاية الاسبوع، ٢٠,٠٠ الأخيار، ٢٤,٢٠ الحوار الصعب، ١,٠٠ الأخبار، ١,٢٠ حول العالم، ٢٠٠٠ الاخبار، ٢,٣٠ تقرير الأعمال في الهند (إعادة)، ٢,٠٠ موجز الاخبار، ٢,٠٠ العالم نهاية الاسبوع (إعادة)، ٤,٠٠ العالم نهاية الاسبوع (إعادة)، ٤,٠٠ العالم نهاية الاسبوع (أعادة)، حول العالم، ٠٠٠، الإخبار، ٣٠، و تقرير الاعمال في الهند (إعادة).

٠٠٠٠ فينيع كليب، ٤٠٣٠ كابتن ماجد، ٥٠٠٠ كيف وليش، ٢٠٠٥ فن

الطبخ، ١٠٠٠ بيت خالتي، ٦,٣٠ حواز، ٧,٣٠ فهاركم سعيد،٠٠٠ د. كرة ساه، ١٠,٠٠ كيف وايش، ١٢,٣٠ الفقراء ايضاً يبكون، ١٢,٣٠

النبيا تولاب، ٠٠ و١٥ يتخسر إذا ما يتلعب، ١٦٠٠ فيلم اجنبي،

٠٠، ١٧ مقابلة خاصة مع الرئيس صائب سالام، ١٨،٣٠ ماريا ويس، ١٨،٣٠ مورد العمر، ١٨٠٠ مورد العقالات دبي، ٢٠، ٢٤ نهاركم سعيد.

T, . . , Lupin رسوم متحركة ٦,٣٠ ، Ducktales رسوم متحركة

عربي، ٢,٠٠ رسوم متحركة Ducktales ، ٢,٢٠ رسوم متحركة Goof

Troop ، ٢٠٠٠ فيلم لميركي، ٢٠٠٠ حديث في للنينة، ٢٠٠٠ الاخيار، ٢٠٠٠ سينم جلة، ٢٠٠٠ مسلسل مصري درب التبان، ٢٠٠٠ فيلم

اميركي، ٩,٢٠ فيلم عربي.

. . . ٥ رسوم متحركة Goof Troop ، . ٠ رسوم متحركة Arsene

ey & Donald عالم الصباح. . . . ١١ كوكتيل، ٢٠,٠٠ فيلم

* توقىت غرىنىتش

١,٠٠ قرآن كريم ١,١٠ فيلم تسجيلي، ١,٢٠ أيام الشر،، ٢,٠٠ هي الطريق اليك، War And Peace . . . ٥ السمان والخريف، ٢,٠٠ في الطريق اليك، اسرار البنات، ٢,٠٠ كلام جرائد (عايدة عبدالعزيز)، ٢,٠٠ قاتل ماقتلش مد، ١١,٢٠ جنون الحب، ١٣,٢٠ الجبلاوي، ١٥,٠٠ صحافة وسينما، ١٥,٢٠ جزيرة الاحلام، ١٧,٢٠ ماستر سين، ١٨,٠٠ ليلة ساخنة، ٢٢,٢٠ ميلاك وشيطان، ٢٢,٠٠ كنز الكنوز، ٢٢,٢٠ ازاي انساك، ٢٠,٠٠ مُبحكة على الماشي،

* ئوقىت غرىنىش

١٥,٢٠ القرآن الكريم، ٢٠,٥٠ الاخبار، ١٥,٤٠ طبيعة الأشياء، ١٦,٢٠ الأخبار، ٥٠,٧١ الشريعة والحياة، ١٧,٢٠ موجز الاخبار، ١٧,٢٥ مُتَابِعَةُ الشَّرِيعَةُ والصِياةُ، ١٨,١٥ بِرِنَامِجُ وَيَّانِقَي، ١٨,٣٠ الْكَتِبَانِ ١٩,٠٠ لَحْبَانِ الْرِياضَةِ، ١٩,١٥ بِرِنامِج وَنَائِقَيْ، ٢٠,٢٠ موجِزَ الْكَتِبَارِ، ١٩,٤٠ أَطْفَالنَا (اعالمَ)، ٢٠,٢٠ الْأَصْبِارِ، ٤٥,٠٠ برنامِج وثائقي، ١٠٠٠ اضيار الرياضة، ٢١,٢٠ برنامج وثائقي، ٢١,٢٠ الأشيار، ٢٢,٠٠ اللف الاسبوعي (اعادة)، ٢٢,٢٠ موجز الاخبار، ٢٢,٢٠ السباقين (اعادة)، ٢٢,٢٠ برنامج وثائقي، ٢٢,٢٠ اليوم الرياضي، ٣٠, ٢٢ الأخبار، ٥٥, ٢٢ الختام.

* توقيت غرينيتش

وأزال

٦- بخيل – متشابهان

۷– لجيب – پظهر ۸ - يرفع



عودة الى المسلسل التاريخي الذي انتجه التلفزيون السوري

النقد التفكيكي لـ العبابيد» يتجاهل تمايز المدارس الدرامية

□ ىمشق – من مازن بلال:

🖿 مسلسل والعبابيده الذي عرضه التلفزيون السوري خلال شهر رمضان الماضي يستعرض مساحة تاريخية قديمة وضيقة استطاعت فيها ألقوات الرومانية انهاء مملكة تدمر بطريقة عنيفة. واعتمد السيناريو فيه على خطين براميين: الأول هو نوع من الخيال الفني لقرية دعش اليمام، صور فيها اشكال الحياة والتجارة، والثاني قصمة الملكة زنوبيا في صراعها مع الامبراطورية الزومانية وطريقة حكمها وادارتها للحياة السياسية. وبالطبع فإن هذا العمل الذي يتسم بالانتاج الضخم ضم عناصر كثيرة حاولت نقل الشاهد لَاجِواءَ تَلِكَ الْمُرْحِلُةِ. وَهَذِهِ النزاما بَخُلِتَ فِي مساحة الجِيل الثَّقَافي الذي اثارته مجموعة الاعمال الفنيَّة التي عرضت في رمضاًن. لكن هذا الحوار المترافق مع تطور الأنشاج الفنيَّ للدراما السورية كان يدخل احياناً مجالاً حساساً، فتشكل المنافسة بين الْمُحْرِجِينَ ظاهرة لهَا ابعاد اعلامية تتجلى في التصريحاتُ والمقالاتُ التي تتناول فنية الأعمال. وأحياناً كانَّ النقد يعكس طبيعة المنافسة ويضرج عن القواعد العلمية في تفكيك العمل الفُنِّي، ويظهر بِعِضْ ٱلْمُقَالِاتِ في صيغة اجْهِرْةً

دراما «العبابيد» كمثال على هذه الظاهرة. عملية الانتاج الفني في سورية لها مصدران أساسيان الأول التَّلفَرْيونَ السورِّي ٱلذي تُولَى لَفترات طُويلة انتَّاج الدراما، والثاني شركات القطاع الخاص التي انتشرت اخيراً وقدمت أعمالاً مُختَلفة المستوى. والمصدران متبايدان بشكل وأضح من حيث التوجه والمضمون للدراما التي يقدمانها. وَهَذَا الْأَمْرِ نَجِده في مُحْتَلَف دولُ العالَم فما تَقَدَّمه هيئة الإراعة البريطانية .B.B.C يختلف تماماً عن انتاج القناة الرابعة أو الـLT.V فالهيئات الحكومية تمثلك اعتبارات متبعددة ولها خطط انتاج طويلة الأمد. واذا كان سوق الدرامات يستنفذ طاقة الشركات الخاصة بشروطه المتعلقة بثقافة محطات البث، فإن الانتاج التلفريوني يملك مساحة حرية أكبرَ في تعامله مع النصوص وموضَّوعاتها. وبإمكان المتأبع للقناة الفضائية السورية التي تعرض اعمالأ قديمة ملاحظة التنوع في أشكال ومضَّامينُ الدراما التي انتجها

التفتيش الإداري ليُنخَلُّ مجالاً ليس من اختصاصه ولا علم له

يه. ولست هنا بصيد الدفاع عن عمل معين حتى ولو وضعت

وعند النظر الى أي عمل فنحن لا نستطيع اغفال الطابع التأسيسي له والذي يكرس خبرات في مجالَ الدراما. وهذا الأمر لا ينطّبق على معظم شركات الانتأج الخاص، فغالبيتها تعتمد على بيع الأعمال قبل انتاجها، فتأخذ موافقة محطات محددة على العمل الذي يتم انتاجه بتمويل مباشر منها. ولا يؤسس هذا لتقاليد انتاجية واضحة لأنه يستند لتلبية رُغُباتُ اجهزة لا تُملك ثقافة المُجتمع السوري. وهذا المَازَق وقعت فيه الدراما المصرية سابقاً فاستغنت عن خبراتها المتراكمة لصالح أعمال سريعة تلبي احتياجات قصيرة الأمد. وليس غريباً أنَّ الدراما المُصرية النَّاجِحَة طُهرت مَّن انتاج

لا تشترك في اكثر من كلمة ولحدة.

الكلمة الضائعة من ٨ حروف: مطرب مصري.

التلفزيون المصري. والاختلاف الأكبر الذي يمكن الاشارة اليه هو عطيات البناء الذاتي في انتاج التلفزيون مهما ترافق مع عثرات. ونقصد هنا استيعاب عبد كبير من الامكانات المحلية داخل العمل واتاحة مجال التجربة لها، بينما لا تستطيع شركات الانتاج الخاص توفير هذا الأمر لاعتبارات اقتصابية. وهي استنت في نشوئها على ما قدمه التلفزيون من تجارب

وخبرات تنامت على مدى عقود ثلاثة. وبالعودة الى دراما «العبابيد» نرجع الى مواقع النقد الغنى المطروحة على الساحة الثقافية، فالسائل التي طرحنا لا تتناوله فقط بل تنسحب على معظم الانتباج السوري، ويمكننا النظر اليها عبر النقطتين التاليتين:

اولاً- النص التلفزيوني الذيّ ينير دَّأَنْماً نقاشات حول اصوله وملكيته، فمع أنَّ أحداً لم يُشْرِرُ الى هذا الموضوع في أعمال «أيام الغضب، و«الشرياء مشلاً، فإن الأول حرك نزاعاً حول نص سابق موجود في التلفزيون والثاني كتب من قبل مؤلفين عدة ثم وصل الى يد المؤلف نهاد سيريس الذي اعاد صياغته. وينطبق الأمر على نص «العبابيد» أذ أشار بعض الصحف الى اقتباسات للمؤلف من رواية «نهب مع الريح». وتبدو هذه النقاشات طبيعية في ظل نقلة في الدراما تتيح المجال لظه ور ادب تلف زيوني، وحدى بتمايز هذا الجنس الأببي وتتضح معالمه وتقاليده وسيبقى النص التلفزيوني عرضةً للمسائلًات. وعندما يتناول مقال نقدي موضوع النص من دون النظر إلى الحوارات حول الأعمال الترامية مجتمعة فإنه سيخرج عن العلمية لأن أشكاليات النص ستنسحب تلقَّائِياً عَلَى مَخْتَلِفَ الأعمال.

ثَانَياً - الاتجام الاخراجي للعمل والذي يتباين وفق براسة المخرج واطلاعه على الدراماً العالمية. فإذا كأن البعض يغضل التصوير الخارجي فإن أخرين يعملون في الاستديوهات معتبرينها المجال الطبيعي للدراما. وعندما قام المخرج نجدت أنزور بلعبة اللون والفانداريا في دراسا «الجوارح» بقي المخرج هيثم حقي متابعاً لخطه الواقعي سواء في مج

القلوبُ تَنْقُلُوبُ، أَوْ مَحْانُ الحريرِمِ يَنِيْمَا صَعَدُ الْمُحْرِجِ بِسُ الملا الموضوع وأخرج الديكوارات الضَّحْمة الى العراء ض تجربته الخاصة في «العبابيد». والملاحظات كثيرة حول مدر نَجِـاْح كل تجربة، ولا تستطيع الغاء واحدة على حساب الأخرى، فنحن امام حركة برامية مليثة بالتجارب والمفاجأت

وسط هنين الأمرين تتشبعب التقنيات الغنية بدءاً من الموسيقي التصويرية وطريقة ادارة المعثلين وانتهاء بالحوار والديكورات. وبإمكان أي ناقد الغرق في عملية تفكيك الأعمال واستَعراضِ تغراتها وفِّق وجهة نظره وزاويةٍ رؤيته. ويبقى النقد شاناً يغني الدراما في حال بقي منحازاً للراي ووجهة النظر وليس للطَّرف المنتج. فالدراما السورية الَّتِي تَشْقَ اليوم طريقها نحو العالم العربي بصاحة للرأي العلمي الذي يساعدها في تطوير ادائها، أماً أستعراض الْتُغَرات وتُسليطُ الاقلام كجهاز تفتيش فهما عمل لا يضدم الدراما بل يوقعها في صراع مع ذاتها.

الكلمة الصانعة العربة المنطب الكلمات التي تعدر عليها بين الكلمة الصانعة العربة في الشبكة الفقيا أو عدوديا أو وتريا، يميناً لو يساراً، صعودا أو هيوطاً، الى ان تَبِقَى نُدِيْكَ فَي النهاية الإحرف للكونة للكلمة أو الجعلة الضائعة، مع الإنتباء الى أن الأحرف للنثورة

الفضائية المصرية

-

. . , ٩ القرآن الكريم، ٩,٢٠ برنامج مساء المير أوريث، ١٠,٠٠ مسلسل لبناني مشارع الأيام، ٢٠٣٠ عران كريم.

ع عندة عزقة عسل عسل عشيرة عمولة عنواء عنواء عواء ي بان ع م هاو راص د ح بان 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 3 ة ك ب س م ت ض ب ج ه ي ة ة ق ق ا ي ا ر ح ل د ل ج ت ب ت اذ ص ن د ص و و س ب و ل ا ق 3 5 0 2 4 5 5 5 9 9 5 6

كعبرة كفُنُ كلية

مىرمئور صنوبر مىهابجة صوت

حل العدد السابق: القنيطرة،

| - | | | | | | | 1. |
|---|--|---------------|------|----------|---|---|--|
| | | | | | | | عاصمة عربية - مقبل ٢ |
| | | | | 500 | | | رجاؤنا حقل – من المعابد ت |
| | | | | | | Г | تشد - في الجيب ع |
| | | S. S. | | | | | من الضمائر - للجر منزل - من كثر عياله . • |
| 9 | | | | 5 | | | فد غلظ - فد ۲ |
| | | | 10 M | | | | ار ۷۰ |
| | | 5 50 1 | | | | | يقي مسلاة في رمضان ۸ |
| | | | | <u> </u> | 1 | | |

١- من أب ٢- من الحبوب - يعزل حل العدد السابق ٢- من الأسلمــة - حك ٤- بحر - من الثمار

افقياً: ١- الجنوب - جل ٢- لي - بللها ٣- نسج -اعل ٤- وسعهم ٥- وساخة - لعل ١- جارف - عناب ٧- طح - ما - نط ٨ - لو - عرفات ١- مربع - هواء. ٥- مديئة سعودية - للنداء عمودياً: ١- النروج - لم ٢- ليس - ساطور ٣- جوارح ٤- ند - سخف - ع ع ٥- ولاعة - مر ١- بل - عافه ٧- هامات – او ۸ - جاه – عانتا ۹- لبط

🖼 الجيمل (٣/٢١ – ٤/١٩): سم الرضى عما تقوم به بعدما فهم الجميع قصدك ■ الشور (١٠/١ - ١٠/٥): اطلب ما تريد من الشريك لانه ببدو متجاوباً لاعطائك كل ما ترغب فيه. ■ الجوزاء (٢١/٥ - ٣٠/٢): المحبة

يجب أن تكون اساس تعمامك مع اَلْنَاسُ آیا کَانُوْا. النّاسُ آیا کانُوا.
السرطان (۲/۲۱ - ۷/۲۲): انتقل من موقع الى أخر اذا شعرت بانك لن تتقدم حيث انت الآن. ■ الاست (۲/۲۳ – ۲۲/۸): طاقتك الكبيرة يُجِبِ أن تستُثُمرها في المُوضَع الصحيح ولا تتركها تضيع سبة. ■ العسنراء (٩/٢٢ - ٩/٢٢): ارفع صوتك عالياً وتمسك بالحق غير خائف من العواقب. الميسران (١/٢٣ - ١٠/٢٢): اطرد من رأسك المخساوف والوسساوس وإمض في طريقك نحسو الهسدف

■ العَقرب (۱۰/۲۲ - ۲۱/۲۱): لا ينقصك اي من العناصس المطلوبة للنجاح، وما يؤخرك هو قليل من ■ آلقوس (۱۱/۲۲ – ۱۲/۲۱): اللوم يقع عليك في ابتعاد الاصدقاء، وبعداً عليل ستجد نفسك وحيداً. ■ الجــدي (١٢/٢٢ – ١/١٩): النور القوي الذي تراه بجب أن يقودك الى الخَروج من العنف. ≡ الدلو (۲/۱۰ – ۲/۱۸): قليل من العلاقات الإجتماعية يفينك في

الخروج من العرلة والشرويح عنَّ ■ الحــــوت (۲/۱۹ - ۳/۲۰): لا ضرورة لاخفاء ما تقوم به اذا كان مشروعاً مبنياً على الحق،

الأن في الاسواق تصدركل يوم اثنين

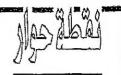


الاحد ١٣ نيسان (ابريل) ١٩٩٧ للوافق ٦ نو الحجة ١٤١٧هـ/ العدد ١٢٤٦٣ AL HAYAT SUNDAY 13, APRIL, 1997 ISSUE NO 12463









خىرى عبدريه: الأرض لم تأت لرؤيتنا ولم بات الش التقينا في العراء من طين وجسهك كسونى

نزَّتُ الى الجرح: الدماءا فكان من حلم حبيبي وكنت من طين، وماء

... ــؤال فـي كل بدء

دولي: - لماذا لا يعسنسرفسون ان نظامهم العالمي الجديد – بعد تقويض الاتحاد السوفياتي، وانفراد أميركا بالقوة - ليسّ سوى نسخة طبق الأصل من نظأم الفحصل العنمسري... والذي يعتبر: ان كل رائحة غير رائحة الجسد الأوروبي

رائحة كريهة!! المحسرن أن اسمطلتنا لا تصل الى أحد... واحساناً: لا تصل حتى الينا!

• بعسد أن قسدم المكوك الاميركي دينيس روس تقريره عن جمولتمه الأخسيسرة الى رئيسه، ترييت صقولة: ان روس دحاول، ان يستخدم كفه فسعسة على وجسه الفلسطينين، وهي الصفعة التى سماها المتحدث باسم لكنه شعر ان كفه المته هو

الأكثرا لظك.. مسرح م صهيوني قائلاً بتحدة دستواصل الاستيطان... لأنه

والسؤال: ما هو دالشيء، الذي لم يعد حقاً الاسرائيل؟أ تُعمُ. يوجد ذلك الشيء الذي ترفضه اسرائيل حقًا لها، وهو: الحق، والعدالة!!

... • من قراءاتي المخترنة.. هذه العسبارة للمحضرج السينمائي العربي العالم مصطفى العقاد:

تُعلى من كُلمة الإستلام ومن صوت المسلمين في الغرب. صارلي سبع سنوات اركض من دون جسدوى وراء التسمويل اللازم لها.. كل صا احتساجية هو: ثمن طائرة واحدة، وأنا مستعد أن اتنازل

لهم عن العمولة ا بالله.. لكم أنت تبكينا يا

وهذه (الفضائدات) العربية ألتي تتسابق على برامج التفاهة واستضافة التنافُّهين... لو رصيت دعماً منها جميعاً لانتاج عمل سيتمائي عالمي عن: الأسلام... عن جوانب منضيئة من تاريخنا الذي حساولوا مسخه .. عن قصيتنا واضطهابنات أليس داجديء ونحقق به نجاحاً اعلامياً، وَفَيْهِا، وخطوة نحو خيمة

... ● يرسم صنصافي فرنسي يعدل في صحيفة «لو فيغارو»

ملامح شخصية رئيس صحيفة... وجد نفسه - فجاة - في موقع القيادة المتعددة. مع نقص خسبرته، و.. كسان همه: المظهر، والتواجد في الحفلات، و«الانتفاح، حتى تتفجر اوداجه واشيآء اخرى فيه... ممسكاً بسيجار كوبي، ومرتبياً ببلة ماركة لا باس. لم يعسد هذا

«الموديل، في فرنسا وحدها، بل انه يتنفشى في العالم الثالث، و... أي شيء ثالث!!

● بين الحين والأخـــرـ يطوف برنين المكان حسولي: صدى صوت أم كلثوم: - رواذًا ما الثام جرح جد بالتنكار: جُرح الا

... • يا حـــبـــة اللؤلؤ..

مرة لخرى .. خنيني الى شاطئ بحرك شديد للوج والبياض.. دعيني المتشه من

تجمينني متلاحمأ معك نسمة وثبجا ابيض وشاطئ لجة لك ما زلت أحبات وأعلم أنى اريد حيك اكثرا

الاسرائيليون و"قمل الرأس الخارق

🗷 بنكب مسؤولون في مجال الصعة العامة وبلحثون في مراكز ابصات في الولايات المتحدة على تطوير عالاج جديد فعال الكافحة أفة قديمة، برجع طهورها الى اكثر من ٩ الاف سنة: قمل الراس؛ لكنه هذه المرة وقامل خارق، يملك مناعة مترابدة لاتنفع معها العلاجات الطبية التقليبية. وكانت دائرة المسات

الصحية العامة في ولاية كاليفورنيا حذرت في تقرير العام الماضي من أن هناك والله طرفية، على تزايد صقاومة قمل الرأس للعلاج. وقال الدكتورة فيكي كريمر أن الاصبابات بين الاطفيال في الدارس العامة ارتفعت بنسبة ترواح بين ٢٠ و ٣٠ في المشهة. واوضحت أن الصعوبة المتزايدة في تخليص شعر الطفل المصاب من هذه الحشيرة وبيوضها يعني زيادة احتمال انتقالها الي أشخاص اخرين.

ولم يستكمل العله الاصيركيون ابحاثهم بعد في هذا المحال، وياملون الانتهاء منها في الخبريف المقبل. ويعبرُو بعض مسؤولي الصحة تزايد حالات أ معقولاً».

الاصابة بقمل الرأس الى الطريقة الخاطئة التي تطبق بها العلاجات سادة. لكن نظراعهم الاسسرائيليين يقسولون ان الاختبارات التي اجروها تؤكد ان القمل يكتسب مناعة تجاه هذه العلاجيات التي يمكن الحصول عليها من الصيدايات. وينحون باللائمة خصوصاً على مادة وبرمشرين، التي تستخدم بشكل رئيسي في الوية عالج القامل، واشبهرها عبقبار بنبكسء الذي يعتبر اكثرها شعبية في الولايات المتحدة، وتنتمي مادة ببرمارين، التي اقرت ادارة الغذاء والنواء الاميركية، استخدامها كعلاج لقيما الراس في ١٩٨٦، التي مجموعة مواد كيمائية تعرف ب وباير درويدن الستخلصة من

التي تنتج «نيكس» وهي ولصدة من أكسس صناعات الأدوية، في صحة الاستنتاجات التي توصل اليها الباحثون الاسرائيليون. لكن البروفسور اندرو سبيلمان، الذي يشرف على الابصات الجارية في هذا الموضوع في جامعة هارفرد، اعتبر إن البحث الاسرائيلي مبيدو

وتشكك شركة دوارنر لامبرت،

ارشار الإقتوان.

🗖 القاهرة -من احمد القطاوى:

 نجح العلماء المصريون في تطوير وحسدات من جسهسازٌ الكمبيوتر بحيث تنوب في النهاية عن مُكفُوفي البحسر في قراءة الكتب والمسحف والمسالات وغيرها بصوت مسموع.

واشابت البكتورة عبد الفتاح إلى نجاح علماء المعهد في تصنيع والجهار الجديد، كما تقول نماذج من الجهاز الجديد تقرأ الدكتورة عصمت عبد الفتاح نصوص الكتابة العربية. رئيس معهد بحوث الأكترونيات

في مصر، تقوم فكرته على تحويل الكلمسات المراد قسراعتها الي بصمات ضوئية، ثم تتم ترجمتها مسبرة اخسسرى الني السسارات مسحوعة مقابلة لكل حرف بما يؤدي في النهاية إلى ترجمة النصوص المكتوبة الى كلمات

■ لنبن - ا ف ب - نكرت امس ويلز تتصمل هاتفسياً بانتظام

تعقيداتها الصالية أبسط كثمرأ

من ذي قسبل، حين كسان المجلس

الاعلى للأثار ووزارة الشقسافة

حائرين بين خمسة مقترحات في

شأن التمثال، فسالاضافة اليّ

المقترحين اللنين تم الاتفاق

عليهما، كانت الآراء تدعو الى نقله

الى ميدان الرماية في الجيرة، او

وضعه على منصلة في وسط

النيل، او في اللسحف المصري

يذكر ان التمثال قد تعرض

لاخطار جسيمة حيث وقف في

الميدان الذي يحمل اسمه، وتلك

نتبجة للاتربة والانخنة وعوادم

السيارات وغيرها.

بالأمير تشارلز لتطلب رأيه وأن علاقاتهما التي كانت شبيدة الفتور لمدة طويلة تتبيح صالبيأ لقاءات مستعددة في قصر كينسنغتون مقر اقامة ديانا. وأضاقت الصحيقة أن صديقة

العلثى لتشاريز وبيانا.

تشارلزوديانا. دياناوتشارلز

صحصفة ددى صن، أن الأمسر تشارلز وزوجته السابقة الأميرة بيانا عهادا اصهدقهاء وان مستشاريهما يقومون حاليأ بوضع برنامج اول ظهسور علنى لهما معاً منذ عامين.

بولز ليس لديها اي اعتراض على ظهور تشارلز علناً مع زوجته السابقة. ونكرت «ذي صن» ان اليوبيل النمبي لزّواج الْلكة الذي سيستم الاحتفال به في تشرين الثَّاني (نوفمبر) المقبل يمكن ان يشكل مناسبة لهذا الظهور

ولى عهد انكلترا كاميلا باركر

🗌 القاهرة –

من محمود على: 🖿 ببدأ الفنان عادل عرض مسرحية والزعيم، في لبنان أول ايام عيد الاضحى ولدة قد تصل

لبنان اولا «لحبي لشعبه واستمرارا في محاربة العنف، واعتبر إمام عرض مسرحية الزعميم في لبنان بليل ،وجمود نيموقراطية وحرية رأي هناكه وزُادُ: وفَّى لَبِنَانَ احسَ كَأَنني في مستصسر، قلو لم تكنّ في مستصد ديموقراطية ما كان في وسعى ان اقدم مسرحية مثل دالزعيمه ولهذا أعتقد أن وجود الديموقسراطيسة هني السبيب الأسساسي الذي ينفع ممولي التطرف الى تمويله، قسهذاك

عادل إمام الزعيم في لبنان طراف في العالم لا تريد لمصر او

لغيرها من الدول العربية ان تعيش في سلام وبيموقراطية،. وعما ينفعه للاقتراب من البسطاء في اعماله اكد إسام: واعتبر نفسي فنانأ يعيش نبض الشارع المصري والعربي، ورسالة الفنان الحقيقية هي ان يكون وقال إمام لـ «الحياة؛ لخترت جزءاً من هموم وطنه.

تحدثت أمس وأول من أمس عن خطابي نائب الرئيس أل غور، ورئيس مجلس النواب الأميركي نيوت غينغريتش، في مؤتمر ايباك، أي اللوبي اليهودي الرسمي، في وأشنطن، وأكمل اليوم بملاحظات عامة عن الغرام الأميركي باسرائيل وبنيامين تتانياهر الذي اختاره الاسرائيليون رئيساً

كان هناك حوالى الفي مندوب للوبي، من مختلف أنداه أميركا، عانقوا بحرارة عبادئ نتانياهو، وهم يعرفون عنصريته وتطرفه، ورفضه السلام ومع أن غالبية اليهود الأميركيين من الليبيراليين العلمانيين، فإنهم اثبتوا مرة اخرى انهم في موضوع تأييد اسرائيل يقدمون مصلحتها على مبايئهم وعلى مصالح بلدهم (نشرت جريدة «كريستيان ساينس مونيتور» قبل يومين مقالاً بعنوان وانهيار عملية السلام يهدد المصالح الأميركية، كان موضوعه شرحاً للعنوان، فقد ربط الكاتب جوناتان لانداي بين تأييد اسرائيل وتهبير المسالح الأميركية في الخليج والشرق الأوسط كله بعمليات ارهابية).

ولكن اذا كان اليهود الأميركيون يقدمون مصلحة اسرائيل على كل مصلحة اخرى، فإن هناك من يزايد عليهم من غير اليهود، فقد كانت متابعتي حضور أعضاء والمؤتمر القومي لليهود والمسيحيين من اجل اسرائيل، من نوع النصحك البكي، إذ لا يمكن أن توجد مجموعة أكثر جهالاً وسنلمة وغياء على ظهر الأرض، ومع ذلك فهؤلاء يمثلون حوالي ٤٠ مليون أميركي، عَالبيتهم من العمدانين، في ما يعرف باسم «حزام التوراة، في الولايات المتحدة، ومن هذه الغالبية الرئيس كلينتون ونائبه غور.

قال ممثل هؤلاء في مؤتمر ابياك «جننا الى هنا بهدف واحد هو تابيدكم وتأييد دولة اسرائيل، ورد تتانياهو (ربما بكلمة الصدق الوحيدة التي تفور وسيد لرب الشهر) فهو قال «انني بعيد سبعة الاف ميل عن القدس، ولكتني بها هذا الشهر) فهو قال «انني بعيد سبعة الاف ميل عن القدس، ولكتني أشعر هذا بننني لم أغالرهاء. ولو أن نتانياهو قال لهم أن اليهود صلبواً المسيع لحماية أمن اسرائيل لصنفود وقالوا أمين.

اليهود الأميركيون إينوا عمداً والسيحيون من حزام التوراة تواطارا مداً مع عنصري منظرف كريه، وكذاب محترف، وسيدفع العرب واليهود ثمن تاييدهم هذا، لأن تشجيع نتانياهو على التطرف سيؤدي الى انفجار الأوضاع في الشرق الأوسط من جديد، وهو انفجار لا بد أن يصيب للصالع

الصورة الحقيقية لنتانياهو كانت عندما عاد الى فندق مايسون من لبيت الأبيض بعد ظهر الاثنين الماضي، فهو الجنلف مع الرئيس كلينتون، واعترف بذلك المسؤولون الأميركيون والاسرائيليون. الآ أن تتانياهو بخلُّ قَاعة في الفندق انتظره فيها الصحافيون، ونظر اليهم ثم قال بكل وقاعة وكان الاجتماع جيداً جداً، ووبياً، والولايات المتحدة واسرائيل رؤيتهما

هذا الكنب الوقح لا يقدر عليه الا تتانياهو، ولكن أترك رأيي فيه، واختار من مقال كتبه الصحافي الاسرائيلي المعروف رئيف شافيتس في مجيروزاليم ريبورد، أخيراً، فهو سبجل أن نتانياهو عين وزير عدل واجه خلال أسابيع تريرا الله الكنبه على المحكمة العليا (وهو المتهم الأول الآن في فضيحة بار - عون) ومستشاراً لشؤون الأمن القومي لا يستطيع المحسول على تصريع أمنى لنفسه، ومديراً لكتبه له سجل طويل عند الشرطة الاسرائيلية، ووزير داخلية هوايته اللعب مع الثعابين، كذلك شكل نتانياه و مجلساً للأمن القومي غير موجود الافي مخيلته، وقاوض أشهراً لانجاز اتفاق الخليل للوجود قعلاً. اما رُوجِته فطَّريت الخادمة لأنها حرقت الحساء أثناء غليه، وانتهت في

المحكمة لأتها حاولت عدم دفع تعويض نهاية الخدمة لهذه الخادمة. وأبقى مع شافيتس ألذي قال أن نتانياهو استطاع خلال أشهر قليلة في الحكم أن يختلف مع رئيس الأركان الاسرائيلي، ورئيس جهاز شين نيت، والرئيس الأميركي، ويأس جهاز شين نيت، والرئيس الأميركي، ويأسر عرفات، ومجلس المستوطنات اليهودية في الضفة وقطاع غنزة، والملك حسين، والرئيس حسني مبارك، والمحكمة العليا الاسرائيلية، وانتهى بأخ زوجته وهي يتظاهر ضد سياسته.

وفي حين أن ضيوف أبياك من محزام التوراة، الأميركي مغفلون، لا حرج طيهم عندنا، فإن اليهود الأميركيين الذين يؤيدون نقانياهو وهم يعرفون تطرقه وعنصريته، وعمله في العلن والسر ضد مسيرة السلام، سينامون يوماً عندما يعود الشرق الأوسط الى دوامة العنف، ويدفع العرب واليهود بُنمائهم ثمن تطرُّف ابن الشارع القائم من بروكان، ففي النهاية هناك اسباب كثيرة وللعيب، عندنا ولكن رئيس وزراء اسراتيل دعيب على اليهود لا علينا، وسيعرف الاسرائيليون، ويهود أميركا، فداحة اخطائهم عندما تنفجر الانتفاضة من جديد، وعندما يشارك فيها رجال الشرطة الفلسطينيون، ومع كل عملية انتحارية جنيدة، وعنهما تبدأ مقاطعة البضائم الأميركية، أو العمليات ضد أهداف أميركية، فقد مضى زمن كانت فيه ألولايات المتحدة اكثر الدول العظمى شعبية في الشرق الأوسط وهي انتهت الآن هدف الكره والعنف، بسبب انحيازها الأعمى لاسرائيل.

جهاد الخازن

من ميدان الرماية الى المتحف المصري الجديد رمسيس الثاني يبحث عن مأوى

في ميت رهينة في الجيزة، او

عرضه في حسيقة دار الأوبرا في

ويخطئ من بتصور أن الامر

بنك قد حسم، فقد قرر السيد

فاروق حسني وزير الشقافة

استثناف البحث والدراسة

والتقصى حول الاقتراحين ونلك

النشيغلة حاليا بشان رمسيس

لكن لجنة اخرى مهمتها دراسة

حالة جسم التمثال وخطة ترميمه تجهز مألبأ نقريرا يتضمن

والحق يقال أن الامسور رغم

تصوراً كاملاً لحالة التمثال.

وتلك لن تكون اللجنة الوحيدة

على يد لجنة متخصصة.

ارض الجزيرة.

🗆 القاهرة – من امينة خيري:

■ لو علم رمسيس الثاني في حياته ان تمثاله سيسبب كل تلك المشساكل، وان عسيداً هائلاً من اللجان الفرعية سينبثق عن اللجان الرئيسية التي تبحث في امر نقله على مدِي سنوات لرفض ان ينحتوا تمثالاً له. فقد انتهت لتوها اللجنة

الاثرية المكلفة بدراسة نقل تمثال رمسيس الثاني من ميدان محطة مسمسر حسيث وقف سنوات واكتسب اكبر ميانين مصر اسمه - اما الى موطنه الاصلي

بولة الامارات العربية المتحدة وكريمة السيد احمد خليفة السويدي ممثل الشيخ زايد. وشهد الاحتفالات التي

اقيمت في هذه المناسبة كبارً رجال الدولة من مدنيين وعسكريين وشاركت فيها قرق الفنون الشعبية.

 عادت الى القاهرة الدكتورة امال عثمان وزيرة التأمينات والشؤون الاجتماعية اتية من المنامة بعد حضورها أفتتاح المعرض العربي السنوي الاول للاسر

• السفير مينور تاميا السفير الياباني في الرياض قام بزيارة المكتب الاقليمي لجريدة والحياة» ومجلة «الوسطه في السعودية يرافقه المستشار الثقاف في السفارة. وكان في استقباله المدير الاقليمي الاستادُّ داوود الشريان وأعضاء للكتب، وأشاد السفير الياباني وبالتقنية والمطوماتية المتوافرة في المكتب ومكانة جريدة والحياة، في الساحة الاعلامية الدولية.

● أقام الشيخ خليل بشارة الحوري وزوجته دانيال مأدبة عشاء في منزلهما في باريس حضرها السغير السعودي في قرنسا الشبخ قيصل الحجيلان رزرجته نهى وإدمون بارردي رزوجته نهى وموريس وتيريز كاراؤو قلدن والزميلة ناهدة نعيم نكد من التلفزيون الفرنسي وزوجها جان بيار أبو مدير الأخبار المحلية في القناة الأولى في التلفزيون القرنسية.

● الزميل محمد عبدالقاس الجاسم رئيس • احتفل مساء الخميس تحرير صحيفة والوطن، الكويتية عاد الى ألكويت بعد الماضى في ابو ظبي بزفاف الشيغ طحنون بن رايد ال زيارة عمل للبحرين التقى خلالها وزير الاعلام البحريني محمد المطوع. نهيان رئيس الدائرة الخاصة للشيخ زايد ين سلطان آل تهيأن رئيس

● تقام مساء البوم الاحد ندوة في مقر جمعية محبي الفنون الجميلة في القاهرة لمناقشة بيوان وكتاب الموته للشاعر لحمد الشهاوى بمشاركة النقاد عرالدين اسماعيل وصلاح قضل ومحمد

● تنظم جمعية التوعية بالبيئة في الجامعة الاميركية فى القاهرة احتفالا بيوم البيئة العالمي يبدأ اليوم الاحد ويستمر ثلاثة أيام.

● امىدر الدكتور محمد سيد طنطاوي شيخ الازهر قراراً بتعيين الشيخ سامي متولي ... الشعراوي اميناً عاماً لمجمع البحوث الاسلامية.

• يستقبل مستشفى القاميد الخيرية الاسلامية في بيروت مغنى الأويرا خوسيه كاريراس، وهو مؤسس ورئيس للجمعية العالمية التي تحمل اسمه وقد انشاها بعد خضوعه لعملية زرع نقى العظم وشفى على أثرها. وسيرور مركز امراض الدم والأورام وررع نقى العظم في المستشفى، العاشرة قبل ظهر اليوم

• احتفل في باريس في ٤ نيسان (ابريل) ١٩٩٧ بعقد قرأن الشاب كفاح احمد بحيى على الأنسة ربا سامي منقارة في حفلة عائلية اقتصرت على الاهل والأصدقاء.

 بعد عوبته من رحلة فنية في سويسرا وافريقيا يحيى الفنان يحيى ابو سعدى حفلة غنانية لمناسبة عيد ألاضحى للبارك في فئدق درامبراندت، في لندن.

متروالقاهرة تحتالنيل والمعدات يبابانية

□ القاهرة – دالصاقع:

■ تقبوم وزارة الشقل والمواصلات المصرية حاليا اتخاذ الترتيبات اللازمة آشق نقق تحت نهر النيل بعمق يصل الى تسعة امتار وذلك بالتنسيق مع وزارة الاشعبال والموارد المائية في اطار المرحلة الشالشة الشروع مشرو الانفاق في القاهرة.

ومسرح الهنس سلسمان ستولى وزير الثقل والمواصلات المصري بانه يجري متابعة بقيقة لتنفيذ الجزء الثالث للخط الثاني من مسيدان الشحرير في وسط القاهرة وحثى جامعة القاهرة في ضاحية الجيرة ماراً باسفل نهر النيل حيث تم تتفيد السار النَّفَقى بطولُ الْفَينَ وِ١٤ مِتَراً مِنْ محطة ،البحوث، حتى الدقى، وتنفيذ الاعمال الإنشائية لمحطتي دالجامعة، ودالبحوث، واستكمال محطة دالدقىء ودالجيزةء

واشيار ألى انه يتم في الوقت نفسه تنفيذ الإنشاءات الخاصة بالمعدات المكانعكية والكهربائية والوحدات المتحركة اللازمة لهذه السَّافة من الخطِّ الذي ستستورد من اليابان.

كما في "مونت كارلو"، "غشتاد"، "لونشان"، "لاسكالا"، كذلك عند الكوهسيجي

من الناس تتملك ستاعة «رولکسن» وعدد متحدود الكثر كِمكن بيعهتا: لقتد تم اختيار كل

هذاك نخبتة متحدودة العنائية وذلك لتالمين أفضتل مستوى خدمتة لنخبتة الربّائين. للإطلاع على مجوعة ساعات "رولكس" الرّائعة ، الرَّحاء صَائع "رولكس" بفاشق زيارتنا في صالة العرض.



